

This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

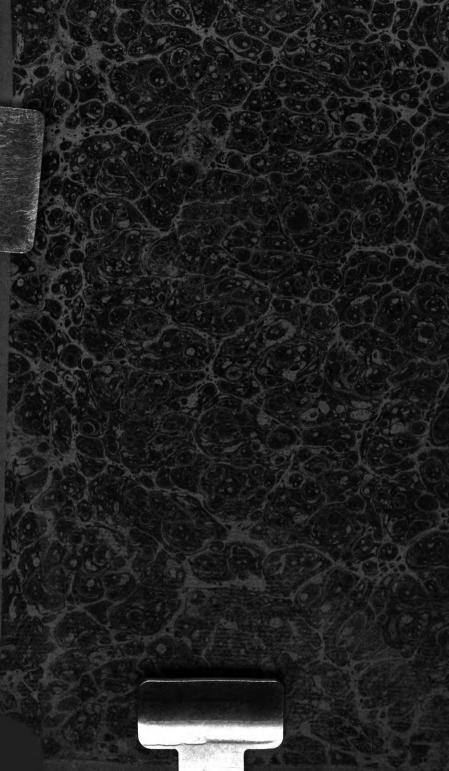
We also ask that you:

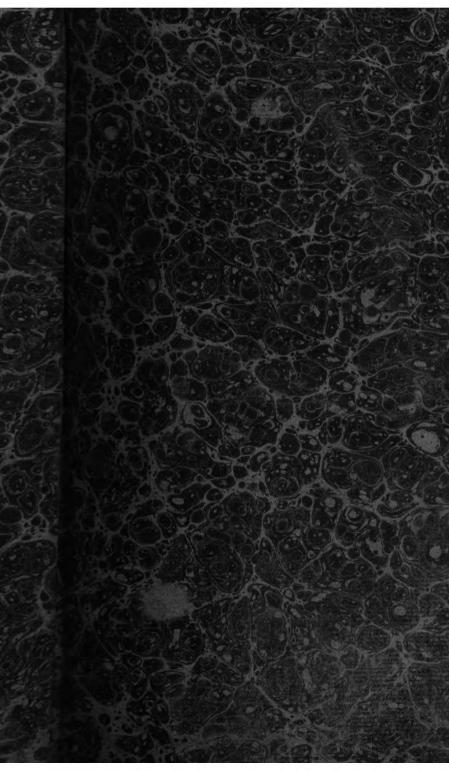
- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + Refrain from automated querying Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at http://books.google.com/







ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΗΣ

ARISTOTELIS (*OPERA OMNIA

GRAECE

AD OPTIMORUM EXEMPLARIUM FIDEM RECENSUIT,
ANNOTATIONEM CRITICAM, LIBRORUM ARGUMENTA,

ET NOVAM VERSIONEM LATINAM

ADIECI1

IO. THEOPHILUS BUHLE

ROF. PHILOS. IN ACAD. GEORG. AUGUSTA SOC. REG. SCIENT. GOTTING. SOD. E. O.

VOLUMEN QUARTUM

BIPONTI
EX TYPOGRAPHIA SOCIETATIS
CIDIOCCXCIII

PRAEFATIO.

DESCRIPTIS alio loco legibus, quas in coordinandis fingulis Aristotelis libris observandas-esse arbitror, non necesse erit iam exponere, qua de causa libri tres de Rhetorica statim Organon subfequantur; ficut enim hoc artem cogitandi attinet, ita illi ad artem animo concepta recte eloquendi spectant; utrumque igitur opus circa methodum versatur, & propter argumenti affinitatem uni eidemque mpayuartie accenseri potest. Tametsi autem probabilitate non destitutum sit, librum de Rhetorica ad Alexandrum prius ab Aristotele compositum esse, quam libros de Rhetorica tres, cum ille, quod infra ostendi, haberi debeat pro epitome Theodecteorum, quae in his laudantur 1; nolui tamen post illum demum hos collocare, quoniam hi ipsa Aristotelis prace cepta continent, liber vero ad Alexandrum vulgarem potius rhetorum doctrinam philosophi aetate tradi solitam persequitur.

Antiquiorum rhetorum opera, e. c. Gorgiae Leontini, Protagorae, Prodici, Thrafymachi Chalcedonii, Theodori Byzantini, Coracis, Tifiae, aliorum, in eo fere substiterat, ut locos discipulis dictarent, quibus illi utentes aut omni-

Ariftot. Vol. IV. a 2

no auditoribus, quidquid vellent, facilius perfuaderent, horum animos pro confilio & lubitu modo ad iram & odium . modo ad misericordiam & benevolentiam inflectendo; aut in quacunque causa adversarium dicendo superarent . Enatae hinc erant plures dicendi artes (τέχναι) inter se diversae; nam magistri non eosdem locos commendaverant; alio pro fingulari experientia fua hos, alio alios maxime inculcante. Omnes eiufmodi loci per fe ita comparati funt, ut nonnunquam ad perfuadendum recte & feliciter adhibeantur; at non semper, non ubique, non apud omnes, nec in omni causa adhiberi possint. Commune praeterea illarum artium erat vitium, quod, praeceptis de probatione quae potissimum in Rhetorica dari oportet, aut plane. omissis, aut parum subtiliter traditis, ad artificia orationis ab ipfa caufa aliena oratoris fludium illis dirigeretur. Videtur tamen Aristoteles primum in Rhetoricam incumbens varias artes a thetoribus antiquioribus & aequalibus prolatas fedulo collegiffe; & haec artium collectio haud dubie Theodecteis comprehensa fuit. Ex omnibus autem artibus ipse deinde proprio Marte novam confecit, in qua multiplicem & indigestam praeceptorum rhetoricorum copiam ad capita quaedam revocavit. Is Ariffotelis liber ex aliorum scriptis quodammodo conflatus & ab initio Theodecteis adiectus, poltez vero five in ufum Alexandri Magni, five alia de causa nobis nunc ignota,

1 Cf. Quinctil. Institt. orat. III, 1 fq.

aut per Aristotelem, aut per alium, quicunque tandem ille fuerit, ab iis separatus, nisi omnia me fallunt, idem est, qui hodie sub nomine libri de Rhetorica ad Alexandrum venit.

Enimyero non potuit diu latere Aristotelem, virum tanto ingenii acumine & tam recto iudicio praeditum, his vel illis locis, quos memoria teneas, follerterque in usum convertas, opportunitas ita fi tulerit, totam dicendi artem minime absolvi, & desiderari adeo in vulgari Rhetorica gravissima praecepta, quibus primo & maxime futurum oratorem animum intendere oporteat. Necessarium itaque existimavit ille, artem dicendi denuo retrastare. Cuius quidem laboris fructus funt libri tres de Rhetorica, in quibus, fine Rhetoricae, & utilitate, quam eius studium afferre possit & debeat, subtilius declaratis, omnem doctrinam oratoriam certioribus limitibus circumscripfit, eiusque partes plenius & accuratius, quam ante eum factum erat, distinuit. Hoc opere non folum fingula ab allis praecepta congesta funt, sed etiam de illis sententiam ferendo, aliaque improbando, nonnulla firmando aut melius constituendo, plurima denique adhuc neglecta addendo, axtem dicendi omnino Aristoteles magis perfecit. Commendat quoque idem opus felectorum exemplorum seges praeceptis adiuncta, partim a communi vita diligentique hominum rerumque humanarum observatione ducta, partim vero depromta ex poëtarum, ozatorum, alie-Cf. Argumentum p. 5, & Addenda.

a. 3.

rumque auctorum scriptis tum exstantibus. Dignum igitur illud utique erat, quod Graeci & Romani affidue legerent, & dignum adhuc est. in quo excutiendo iuvenes nostri ad bonae elocutionis laudem adspirantes otii particulam confumant. Non inquifivit Aristoteles in sensum pulchri & recti homini innatum (das Geschmaksvermagen) tam alte, quam ex recentioribus philosophis nonnulli in eum inquisiverunt; quare etiam non a principiis pulchri & recti exorditur hoc ipfo fensu constitutis; sed, quae praecepit; ea ipsi tum Rhetoricae finis propositus, tum experientia hominum rerumque facta, tum optima aliorum exempla in variis orationis generibus suppeditarunt. Neque Aristotelis Rhetorica omnia elocutionis genera, quae hodie diftinguere folemus, complectitur; nam occupatur potiffimum circa eloquentiam oratoriam. Verum haec omnia Aristoteli in crimen slecti nequeunt. In ea literarum conditione, quae eius aetate obtinuit, vix maius & altius quiddam ab eo postulari aut exspectari poterat, quam quod ille praeflitit. Praeterea vero non obliviscendum est, Graecos eo tantum confilio Rhetoricae operam dediffe, ut eloquentiam oratoriam edifcerent, quod fecus est apud nos; & plura quoque hodie ad Rhetoricen vulgo relata, a Graecis ad Grammaticen trahebantur.

Utut haec se habeant, iniquus erga recentiorum virorum doctorum iudicia essem, si contenderem, Aristotelis Rhetorica ob desectus modo memoratos ab iis vilipendi; fatendum potius est; iusto ea pretio semper habita esse & adhuc haberi. Ex omnibus huius philosophi libris etiamnum Rhetorica fere leguntur frequentissime, praesertim ab Anglis, quibus, uti Graecis, eloquentiae oratoriae studium ipsa patriae magis necessarium fit. Fuere quoque plures, & in his summae eruditionis & elegantissimi ingenii viri, qui in textu Rhetoricorum emaculando desudarent. ea faepius novis curis expolita ederent, Latine verterent, & interpretarentur. Quod que magis conflet, & ut fimul notum fiat lectoribus, tam quid a mea opera priorum editorum lucubrationibus accesserit; quam quomodo his ipsis usus. fim, recenfendis criticis subsidiis in hac nova Rhetoricorum editione a me adhibitis paululum iam immorabor.

Aldus Manutius in Collectione Rhetorum Graecorum (Venet. 1508, fol. Vol. I, p. 161 - 286) primus Aristotelis libros tres de Rhetorica unicum libro de Rhetorica ad Alexandrum & libro de Poetica Graece typis evulgavit. Ex quonam Codice haec editio expressa fit, & utrum unum an plures Aldus ad manum habuerit, non constat; nam in epistola nuncupatoria ad Ioannem Lascarin toti collectioni praesixa nonnullorum tantum rhetorum Codd. laudavit, quos Lascaris cum eo communicaverat, in quorum numero Aristotelis Codex non reperitur. Fuisse autem Aldi Codicem viriosissimum, ipse textus Aldinus docet corruptelis scatens. Secutae hunc sunt edd. Rhetox

Basileenses (a. 1531 & 1539 in Opp. Arist. T. II), & ed. Froben. (Basil. 1520, 1529, 4). Vitiorum seges typographorum peccatis in his valde aucta est. Editionem Rhetoricorum ab Isingrinio curatam (Basil. 1546, 8) non inspexi; cum tamen ea ante editionem Victorianam prodierit, puto, eam quoque ex Aldina pendere, sicut Rhetoricorum textus in ipsa ed. Isingriniana omnium operum Aristotelis maximam partem ex eadem sluxit. Editionum Parisiensis (1530, 8) ex officina Gerardi Morhii Campensis, & alius, quae Parisiis (1539, fol.) apud Conr. Neobarium prodiit, quaenam sit indoles, dicere non possum, cum utramque videre mihi non contigerit.

Ab Aldino textus Rhetoricorum in editione Io. Francisci Trincaveli (Venet. m. Ianuar. 1526, 8, in aedibus Bartholomaei Zanetti) tam longe abit, ut hunc aut e Codice MS. expressum, aut Codicis alicuius auctoritate mutatum esse, persuasum habeam. Continet insuper ista editio in margine varias lectiones haud dubie e Cod. MS. excerptas tum librorum trium de Rhetorica, tum libri de Rhet. ad Alexandrum & libri de Poetica. Conspirant illae saepe cum iis, quas P. Victorius e libris suis MStis enotavit; verum non semper; quare eas fedulo exfcripfi. Laudatur autem editio 2 me in notis sub nomine Venetae. Reddidit earn Io. Baptista Camotius (Opp. Arist. T. I, Venet. 1551, 8), omissis tamen lectionibus marginalibus, quarum plurimas in ipfum textum migrare iuffit.

Novam librorum trium de Rhetorica innumeris tum mendis inquinatorum recensionem instituit P. Victorius (Venet. 1548. Basil. 1549. Florent. 1579, fol), & quidem tanta industria tantoque successu, ut sospitator eorum dici mereatur. Ad textum emendandum plurima praesidia fummo studio comparavit 1. Dolendum est, eum nec numerum Codd. collatorum definiisse, nec fingulis statuisse pretium; asseveravit ille tantum, fe non modo Codd. Florentiae in bibliothecis publica & privatis obvios, fed etiam alios e multis Italiae oppidis apud se congregasse & excussisse. Distinxit inter omnes praecipue duos, quorum alter non fatis antiquus, sed e bono exemplo descriptus, olim Francisci Puccii, familiaris Iovii Pontani, fuerat; alter vetustate & fide omnes superans, praeter Aristotelis Rhetorica plurium aliorum quoque rhetorum reliquias complectens, ad Nicolaum Rodulphum, Cardinalem, pertinuit. Praeter Codd. Graecos vetustam versionem Rhetoricorum Latinam incerti auctoris, qua iam Aegidius Romanus. Thomae Aquinatis discipulus, usus suerat. Victorius contulit. Est utique haec versio Codicis Graeci instar, quoniam anxie singula verba textus Graeci totidem Latinis reddit, & cum in plerisque locis, ubi lectio variat, cum Rodulphi Codice conveniat, ex optimo & antiquissimo exemplo eam factam elle necelle est. Ipsius vero versionis Victorius iterum plures Codd. MStos inter se comparavit, ut lectionem interpretis I Vide Victor, praef.

verissimam detegeret. Infpexit etiam interpretis Graeci Scholia in Rhetorica 1, de quibus tamen parum honorifice iudicat (Commentar. p. 625. 630), licet esse in iis notatu digna non neget. Ex editionibus, quas ad manus habuit, folam Aldinam diserte passim memorat, reliquas tum exstantes Codicum antehac excusorum nomine generatim comprehendens. Varias autem lectiones non curiose satis ex iis congessit, & editione Veneta omnino caruisse videtur. Praedicat denique adiutorem totius operis Franciscum Medicis, virum eruditissimum, cuius etiam explicationes & coniecturae in notis subinde occurrunt. Sane textus Aristotelis Victorii ingenio diligentiaque multum lucratus est; singuli fere versus meliores redditi, & plurima loca antea corrupta, obscura, aut sensu plane orbata pristinae integritati restituta sunt. Neque fola textus emendatione Victorius laborem suum coërceri passus est; subjecit ei quoque

T Eie την 'Αριστοτέλους 'Ρητορικήν ὑπόμυνημα ἀνώνυμον — Parif. 1539, fol. Defuit mihi haec interpretis Graeci editio, quare eum ipfe confulere non potui. Exstare eius exemplum in bibl. Reg. Berolinensi, literis nuperrime demum certiorem me fecit Cl. Buttmann, Vir amicissimus. Nescio, an ea pars sit editionis: Aristotelis de arte rhetorica libri III, Graece, cum commentariis Anonymi. Parif. ap. Conr. Neobarium, 1539, fol. Nam, ut supra dictum est, hanc quoque desideravi. Cf. Vol. I, p. 197. Ceterum mutila sunt Scholia & initio & sub sinem. Diversa quoque sunt a commentariis Aspassi, Gregorii Nazianzeni & Stephani, qui MSti exstant. Auctorem eorum sussessible hominem Christianum, & floruiste post Constantinum & Basilium Magnum, docuit Fabricius Vol. II, p. 118 B. Gr.

praeclarum commentarium, in quo verba & locutiones difficiliores, sententiarum vim & nexum, exemplorum illustrationis causa ab auctore allatorum sontes, docte, copiose, & nonnunquam suse nimis exposuit.

Mirandum est, quod editores Rhetoricorum, Ifingrinius (in Opp. Arist. Basil. 1550, Vol. II. fol.), Aemilius Portus in ed. Spirenfi (1508, 8), & Ant. Riccobonus (Venet. 1579; Francof. 1588; Hanov. 1606, 8; & Parif. 1648, 8) textum Victorianum non dederunt. Receperunt quidem nonnullas Victorii emendationes, in plurimis vero textum Aldinum sequuntur, ipsa huius menda intacta relinquentes. Non minus a textu Victoriano recessit ed. Argentoratensis (ap. Theod. Rihelium 1570, 8), cui Io. Sturmii Scholia adiecta funt. Prodierunt Venetiis (1572, 1591, & Patavii ap. Io. Cagnolum 1689, 4) Rhetoricorum nova versio Latina & uberrimus in illa Commentarius auctore M. Ant. Maioragio, iam a. 1551 vita defuncto, cura Fabii Paulini Utinensis, qui etiam textum Graecum addidit. Commentarius Maioragii maximam partem e Victorii notis compilatus est, quidquid dixerit Kohlius 1; quod & enim has legeris, in illo eadem plerumque, modo brevius, modo fusius tradita reperies; loca veterum a Victorio indigitata tantum, Maioragius nonnunquam ipsis verbis exscripsit; & si quando e propria penu hic aliquid attulit, aut

1 Kohlii praef. de vita & ad Delic. epistol. (Lips. feriptis Maioragii p. 83 sq. 1731, 8.)

fententias Aristotelis aliter, quam quomodo Victorius, interpretatus est, raro hoc ei seliciter cessit, quod ex recentioribus commentarii Victoriani editionibus patet, in quibus Maioragii opiniones passim resutantur. Textus Graecus in edd. Maioragii a Fabio Paullino ad Victorianum resormatus esse dicitur; verum paucis tantum in locis mutatus est, in ceteris textu Camotiano repetito; quare etiam verba Graeca saepissime versioni Maioragii Latinae eiusdemque notis non respondent. In editione Parisiensi (ap. Vascosan. 1549, 8) textus Graecus secundum Victorii recensionem expressus est, uti etiam in ea, quam Christophorus Schraderus (Helmstadii 1661, 4) curavit, paucis tamen locis iterum aliter constitutis.

Post Victorium denuo quodammodo Aristotelis Rhetorica recensuit Guilielmus Morelius in editione nitida Parisiensi (1559, 4). Comparavit altera vice cum textu Graeco veteris interpretis, cuius supra memini, versionem Latinam, ex qua etiam plures lectiones expiscatus est, quae Victorium fugerant; praeterea, etsi parum constanter, in usum vocavit Georgii Trapezuntii & Hermolai Barbari versiones. Orta est hinc variarum lectionum farrago ad calcem editionis adiecta. cui insuper variae lectiones, decerptae e notis Victorii, admixtae funt. Ipsum textum dedit Morelius maximam quidem partem ad Victorianum emendatum; in nonnullis tamen ab hoc discrepantem, & cum eo, qui in edd. Basileensibus legitur, congruum. Repetita est ed. Morelii in ed.

Parif. ap. Io. Benenatum (1575, 4), &, quod notatu digniffimum, a Sylburgio quoque, quem mutasse textum vulgo existimarunt viri docti, quamvis hic ne verbum quidem in eo mutaverit. Ipfa Victorii Rhetoricorum editione Sylburgius non usus est, quod sane suspicari licebat, cum fuam editionem Victorio inscripserit; sed ratus forfitan, Morelium in textu presso pede secutum esse Victorium, omniaque ad lectionis varietatem in huius commentario pertinentia collegisse, textum, qualis a Morelio constitutus erat, exhibuit, & ab eodem notata in sua variarum lectionum congerie repetiit, litera M. semper apposita. Morelius autem eas tantum lectiones e Victorii notis excerpst, quae praecipuae viderentur, omissis ceteris, quas igitur in Sylburgii quoque farragine frustra quaeras. Neque tamen filentio praetereundum est, Sylburgium edd. Rhet. Isingrinianam (in Opp. Arist.) & Camotianam cum textu Moreliano contulisse. A Sylburgiana ed. quoad textus lectionem nihil aut parum differunt edd. Cafauboni, Duvallii, Londinensis Theod. Goulkoni (1619, 4), & Cantabrigienfis (1728, 8). Postrema varias lectiones sub textu & notas in fine annexas habet, quarum autem illae ex ed. Sylburgiana, hae ex Victorii & Maioragii commentariis ipsis verbis exscriptae sunt. Victorianum textum ex recentioribus reddiderunt Schraderus, cuius iam mentionem feci, & Io. Caselius (Rostochii, 1577, 8) 1. Ad exemplum editionis 1 Aristotelis de arte dicendi libri III. Graece & Las, ope-

stia usum esse, in memoriam sibi revocent velim, citare illos veterum auctorum tantum integros libros, non capita aut versus aut voluminum paginas. & impendendas esse saepius plures horas, ut vel unum locum ab iis indigitatum reperias. Duorum priorum librorum dedi versionem Latinam Mureti 1, tertii vero libri a M. Ant. Maioragio confectam; utramque autem subinde refinxi, & ad textum Graecum, qualis a me constitutus est, reformavi. Supererunt quidem in versione ipsa emendatiori, quam voco, quae melius Latine dici potuissent; quamvis, ut intelligenter iam Schneiderus 2. vir eximius, monuit, linguae Latinae ingenium nec factum, neque admodum a scriptoribus Latinis accommodatum fuerit ad Graecorum rhetorum in praeceptis bene dicendi tradendis subtilitatem. Sed non fine causa idonea nonnunquam a Latina sermonis in ipsis Rhetoricis proprietate discessi. Non ignoro v. c. pro metaphora Latinos dicere translationem. pro hyperbole, superlationem: nihilominus Graeca verba facere Latina malui, ut promtior evaderet sensus; nemo enim verborum. illorum Latinorum vim asseguetur, nisi Graeca teneat. Scrib. Gottingae in Acad. Reg. Georgia Augusta d. XIII Iunii cloIoccxcIII.

1 Aristotelis Rhetericorum libb. duo, M. Antonio Mureto interprete. Romae ap. Barthol. Graffum. 1585. Cf. Elench. edd. Vol. I, p. 262 fq. Versionem Mureti typis

quoque repetitam habes in Mureti Operibus, editis a Dav. Ruhnkenio (Lugd. Bat. 1789) T. III, p. 615.

2 Demetrius de elocut. ed. Schneider. Praef. p. 18.

APISTOTEAOTS TEXNH PHTOPIKH

ARGUMENTUM

LIBRORUM ARISTOTELIS

DE

RHETORICA

L'XSTANT sub Aristotelis nomine duo opera de arre dicendi: quorum unum in libros tres divisum est, alterum Alexandro M. in epistola praesixa inscriptum uno libro continetur. De prioris finceritate, quantum scio, nemo unquam dubitavit; & sane videtur non solum ipse Aristoteles in libro de Poëtica ad illud provocasse 1, sed etiam praecepta rhetorica in eo explicata, totiusque elocutionis tenor & ratio, cum ingenio, dictione, & philosophia Stagiritae optime congruunt. Posterius autem contenderunt nonnulli esse supposititium, nec Aristotelis, sed forsitan foetum Anaximenis Lampsaceni, aut slius Rhetoris cuiusdam serioris, quicunque tandem ille fuerit 2. Cum igitur meum sit, hanc quaestionem paulo accuratius discutere; ut eam iam hoc loco, nec in argumento libri de Rhetorica ad Alexandrum, persequendi confilium ineam, impellit me tum necessitas, diversitatem tractationis eiusdem scientiae in utroque opere attingendi, unde illi ipsi quaestioni lux exoritur; tum quod manifeste satis appareat, eandem plane ad liquidam perduci non posse, nisi tam de scriptis rhetoricis

Ariftot. Vol. IV.

A 2

¹ De Poët, cap. XIX: τὰ μίν

οὖν περὶ τὰν διάνοιαν ἐν τοῖς περὶ

'Parοριαῖς κείσθω. Τοῦτο γὰρ ἴδιον

μᾶλλον ἐκείνης τῆς μεβόδου.

2 V. Ant. Màiorag. in praef.

ch. libb. de Rhet. Vonet. 1591;

fol.

4

hodie Aristotelis nomen prae se ferentibus, quam de aliis huic passim a veteribus tributis omnino dispiciatur.

Librorum argumenti rhetorici, quos Stagirita conscripsit, aut conscripsisse in antiquitate dicebatur, dederunt recensus Diogenes Laërtius, Anonymus Graecus Vitae Aristotelis scriptor a Menagio editus, & Arabicae philosophorum bibliothecae auctor apud Casirium ; qui recensus quidem magnopere inter se discrepant, ita tamen, ut altius investiganti mox constet, omnem discrepantiam ad textus corruptelas redire, unumque ex altero emendandum esse.

I. A Diogene Laertio laudantur, ut Aristotelis:

a) Περί Υπτορικής, η Γρύλλος, α.

b) Τεχνῶν συναγωγὰ, α, β. c) Τέχνης ἡητορικῆς, α, β.

d) Τέχνη, α'.

e) "Αλλη τέχνη, α', β'.

f) Τέχνης της Θεοδέκτου είσαγωγης, α.

II. Ab Anonymo Graeco:

α) Περί Πολιτικής, η Γρύλλος, γ.

b) Τεχνῶν συναγωγή, ά. c) Τέχνης ἡητορικῆς, γ΄.

d) Téxrns, a'.

e) Τέχνης της Θεοδέκτου συναγωγή έν γ'.
f) Περί Ρητορικής της μετά φυσικά, ί.

g) Περί 'Αλεξάνδρου, η περί βήτορος, η πολιτικού.

h) Τέχνη έγκωμιαστική.

III. Ab Arabe :

a) Collectio Artium, lib. I. b) De Rhetorica, libri III.

Primum monendum est, Aristotelem & alios veteres Rhetores Graecos usos suisse voce réxin de Rhetorica praecipue 2; adeoque probabile sit, argumentum horum librorum suisse affine; quare etiam tituli supra adducti & apud Diogenem, & apud Anonymum Graecum deinceps positi sunt; licet uterque librorum argumentum veramque seriem haud dubie ignoraverit. Iam vero I) cum nos habeamus Aristotelis libros de arte dicendi tres,

1 Vol. I, pag. 28, 31, 62, inter Peripateticos & Academi-63, 42. cos tam acriter disceptaretur, 2 Hinc etiam fastum est, ut utrum Rhetorica sit are, necne. praetereaque veteres hos noverint, & tres femper numeraverint 1, pater, nostros libros eosdem esse, quos Diogenes verbis Téxons hatopixas, a, B, & Anonymus verbis Téxuns ontopixis, y', una cum Arabe innuerunt. Apud Diogenem igitur ex Anonymo pro a', & reponendum est y'. II) A nostris libris de Rhetorica diversi fuerunt libri de Rhetorica ad Theodesten. Ait enim Aristoteles in libro tertio Rhetoricorum (III, 9): Ai S' apxal loco Theodectea ab his ipsis rhetoricis libris diserte distinguuntur. Diversa non minus fuerunt Theodestea a libro de Rhetorica ad Alexandrum, qui aetatem tulit. Scripsit enim auctor huius, sive is Aristoteles, sive alius fuerit, in epistola nuncupatoria ad Alexandrum, quae hodie in fronte libri legitur 2: Περιτεύξη & δυσλ τούτοις βιβλίοις, ών το μέν έστιν έμον έν ταῖς ὑπ' έμοῦ τέχναις Θεοδέκτη γρα-Φείσαις το δε έτερον Κόρακος. Τὰ δε λοιπά τούτοις ίδία πάντα γέγραπται περί τε των παιτικών και των δικανικών παραγγελμάτων. όθεν πρός εκάτερον αὐτῶν εὖπορήσεις έκ τῶνde των υπομνημάτων γεγραμμένων. Neque tantum docent haec verba, sub Théodecteis non librum de Rhetorica ad Alexandrum intelligi, sed plura inde elici possunt notatu dignissima. Diserte in illo loco traditur, a) expositas suisse in Theodecteis varias dicendi artes superiorum Rhetorum; b) librum de rhetorica ad Alexandrum nunc superstitem, esse Theodesteorum epitomen, ipsa vero Theodectea periisse; c) constitusse olim opus de rhetorica ad Alexandrum duobus libris, quorum unus hanc ipfam epitomen contineret, quae ad nos pervenit, alter effet liber Coracis Rhetoris iam deperditus 3. Corrigendi itaque funt & Diogenes Laërtius & Anonymus. Apud illum pro verbis: Τέχνης της Θεοδέκτου είσαγωγης, α', & apud hunc pro verbis: Τέχνης της Θεοδέκτου συναγω-γη έν γ', rescribendum est: Τεχνων των προς Θεοδέκτην eurayaya ir y'. III) Quae apud Diogenem excitatur Tex νων συναγωγή, α', β', est opus de rhetorica ad Alexan-

brum, in quo exposuit dicendi artes omnium superiorum, & illos, in quibus sua quaedam de eadem arte dixit; & hos germanos huius artis magistros, hoc mihi videtur interesse.

r Cic. de fin. B. & M. V, 38; Quinctilian. Institt. orat. II, 17. 2 Epist. ad Alex. praef. Rhet.

³ Cic. 1. 1. Inter hunc Aristotelem, cuius & illum legi li-

drum, quale olim erat, viz. duobus libris compositum, adiecto Coracis libro Theodecteorum epitomae. Separavit enim Diogenes hanc Τεχνών συναγωγήν a Theodecleis; igitur, cum praeter Theodectea, & opus de arto rhetorica ad Alexandrum alia Artium collectio non exflarer, fub illa Texver συναγωγή non nisi opus de rhetorica ad Alexandrum intelligere potuit. Laudatur eiufdem Artium collectionis ab Anonymo & Arabe, uti etiam a Cicerone, unus tantum liber; habuerunt hi fortasse, faltem Cicero, exemplum ante oculos, a quo Coracis liber iam divulfus effet; nam innuisse Ciceronem quoque librum nostrum de rhetorica Alexandro inscriptum, vel exinde elucet, quod Theodecteorum plures fuerint libri, ille autem unum tantum librum fe legiffe affirmaverit. IV) Duo alia Aristotelis scripta argumenti rhetorici a Diogene recensita, Téxen, a, quem librum Anonymus quoque agnoscit, & "Αλλη τέχνη, α', B', mihi non fingularia opera rhetorica, fed potius libri ad Theodectea pertinentes fuisse videntur, quos sigillatim, quod argumenti & tractationis ratio permitterer, in antiquitate circumferri solitos male Diogenes a Theodecleis separavit, & pro singularibus scriptis rhetoricis habuit. Proditur hoc tum ipsis inscriptionibus Téxen -Aλλη τέχνη —, tum filentio Arabis, tum denique eo, quod nec Cicero, nec Quinctilianus, homines in libris Stagiritae rhetoricis maxime versati, praeter libros tres de rhetorica, & Collectionem artium, ullius alius de arte rhetorica libri Aristotelici meminerint. V) Sic quoque & citulo & numero librorum singularis operis rhetorici, quod, ut Aristotelis, laudavit Anonymus Graecus. Tepl interinis the meta queina, i, magnum errorem subesse suspicor. Numeris librorum in veteribus recensibus literariis omnino dissidendum est, cum veteres auctores, ipse adeo Aristoteles, haud raro in scriptis suis per partes dispescendis suerint parum iusti & accurati. Fleri autem potuit, ut in Codice quodam libros physici argumenti exciperent libri de rhetorica; quare imperitus librarius his forte inscripsit: mepl Phropinis. τῶς μετὰ φυσικὰ, ut eos a ceteris libris rhetoricis alio loco in Codd. collocari folitis discerneret; & hac tituli diversitate decepti recensuum auctores seriores hos libros fingulare quoddam opus rhetoricum constituere sibi

persuaserunt, cui errori postea novus in librorum numero accessit. VI) Librum de Rhetore, sive de Politico ad, Alexandrum, itidem ab Anonymo memoratum, eundem cum nostro libro de rhetorica ad Alexandrum esse existimo. Certum hoc videbitur omnibus, qui titulum libri illius apud Anonymum cum loco comparaverint ex epistola ad Alexandrum supra exscripto. Apud Anonymum vero pro Περί 'Αλεξάνδρου legendum effe Προς 'Αλέξανδρον non est, quod multis ostendam. VII) Gryllus, a Diogene & Anonymo excitatus, utique fingularis liber argumenti rhetorici fuit, qui tamen interiit. Auctor est Quinctilianus (1. 1.), Aristotelem quaerendi gratia quaedam subtilitatis suae argumenta in Gryllo excogitasse. In titulo libri apud Anonymum pro verbis: Περί Πολιτεκής, ή Γρύλλος, γ', reponendum est: Περί 'Ρητορικώς, η Γρύλλος, α', ut recte Diogenes habet. Nisi forte dixeris, Téxunu éyχωμιαστικήν, ab Anonymo ultimo loco nominatam, effe caput quoddam librorum trium de arte rhetorica, per librarium quendam ab his discerptum, idem de ea valebit indicium, quod de Gryllo. Ex his adhuc a me disputatis patescere arbitror, recensum librorum Aristotelis argumenti rhetorici ita proprie esse instituendum:

I. Libri tres de arte rhetorica

II. Theodecteorum libri tres

III. Collectionis artium ad Alexandrum, libri duo; (incluso libro Coracis)

IV. Liber de rhetorica ad Alexandrum.

V. Gryllus.

VI. De arte encomiastica.

Τέχνης επτορικής, γ'.
Πέρ) επτορικής της μετὰ φ. έ.
Τεχνών των πρός Θεοδέκτην συναγωγή, γ'.
Τέχνη, ε'.— Αλλη τέχνη, ε', β'.

Texrar surayayi, a, B Diog. Laert.

Texrar συναγωγή, α'ς
Cic. Anon. Arabs.
Προς 'Αλέξανδρον, η περι ρήτορος &c. Αποπ.
Περι 'Ρητορικής, η Γρύλλος, α'.
Τέχνη ἐγκωμιαστική.
Anon.

In libris de arte dicendi tribus Aristoteles proprias suas disquisitiones rhetoricas doctius & subtilius pro-

Digitized by Google

posuit, cum contra in libro de rhetorica ad Alexandrum enarrata sint varia praecepta ad artem rhetoricam facientia, qualia a Rhetoribus Aristotele antiquioribus, inprimis a Tisia & Corace, tradita fuerant. Quae igitur in illis propinavit Stagirita, etiamfi haec affertis in libro de rhetorica ad Alexandrum nonnunguam repugnent, colligi tamen inde minime poterit, hunc esse supposititium; quóniam in hoc philosophus quodammodo Historici tantum partes sustinuit, in illis vero ex propria persona locutus est. Quonam autem fundamento suffulta sit corum coniectura, qui non Aristotelem, sed Anaximenem Lampsacenum libri de rhetorica ad Alexandrum auctorem fuisse existimant, mihi non liquet. Equidem defendere malim contrariam sententiam. librum vere Aristoteli deberi. Etenim notum est, Aristotelem in aula Philippi, Macedoniae regis, degentem plures libros ad disciplinas encyclias spectantes in usum Alexandri iuvenis conscripsisse; & forsitan in horum numero liber de rhetorica fuit. Exstitisse olim iam librum Aristotelicum argumenti rhetorici Alexandro inscriptum, documento sunt cum titulus eius apud Anonymum obvius, tum quod Cicero, ficut supra ostendi, eundem, quem nos tenemus, legisse videatur. Fac autem epistolam ad Alexandrum libro praefixam ab alia manu additam esse, quod vix crediderim, esse nihilominus librum ex Theodecteis Aristotelicis excerptum. adeoque, si argumentum respicias, Aristotelicum, illa ipsa epistola testatur. Sequitur insuper ex eadem, auctorem epistolae ea aetate vixisse, qua opus de rhetorica ad Alexandrum integrum adhuc superesset, & vel gratias agendas esse illi propter fraudem suam, quoniam eius ope de rhetoricis Stagiritae scriptis omnino rectius nunc' iudicare licet.

Accedamus nunc ad argumentum librorum trium de arte dicendi amplius declarandum. (Lib. I, cap. I.) Praemisit iis Aristoteles nonnulla, quae universam artem rhetoricam, eiusque historiam, proprietatem, utilitatem & sinem attinent. Rhetorica quasi ex altera parte respondet Dialecticae; nam utraque in rebus communibus versatur, omniumque hominum interest, aliorum opiniones tentare aut refellere, suas vero tueri & defendere. Cum vel consuetudine vel casu bene dicentes

LIBRORUM DE RHETORICA.

id, quod volunt, confequantur, huiusque rei rationes esse necesse sit, patet, tam Dialecticam, quam Rhetoricam arte comprehendi posse. Prisci Rhetores artem rhetoricam vitiose tradiderunt, ad ea, quae extra rem sunt, tantum respicientes, (velut ad artem criminandi, excitandi commiserationem, iram, omninoque animi affediones,) nihil autem praecipientes de probationibus, quae solae ad artem referendae sunt. Quare nihil efficere posfunt oratores ad illorum praecepta efformati in iis civitatibus, ubi legibus pleraque definita funt, & iudicis arbitrio parum relictum est. Hoc vero in omnibus civitatibus legibus bene temperatis locum habere deberet. Rhetores enim, docentes ea, quae extra rem funt, aut quomodo conformatum esse oporteat procemium, aut quomodo narratio sit facienda, nihil aliud agunt, quam ut, quomodo iudex hoc vel illo modo afficiendus sit, praecipiant, quem tamen afficere, & oratione a vero deflestere, haud fas est. Fit etiam hinc, ut iidem, methodo orationum concionalium neglecta, de iudicialibus tantum loquantur, quia in illis minus utile est extra rem evagari, quam in his. Quod si igitur Rhetorica circa probationes versatur, probatio autem nititur syllogismo quodam, Logicae peritus ad Rhetoricam discendam aptior erit. Studium Rhetoricae quadruplicem fructum affert, 1) ut vera & iusta, ad persuadendum in vulgus difficiliora, facilius probemus, falsa vero & iniqua refellamus; 2) ut scientiam exquisitam nec vulgi captui accommodatam cuicunque alii impertire possimus, usi argumentis & rationibus communibus; 3) ut aliorum artificiis iniustis non vincamur; 4) ut oratione semper nobis bene & recte opitulemur. Differt Rhetor a Dialedico, quod hunc scire oporteat, quis sit syllogismus verus, & quis falsus, illum vero, quid persuadendi vim habeat, & quid eam habere videatur. Potest syllogismus esse verus, fed ad perfuadendum minus idoneus; idcirco perfectum Oratorem Dialectica simul & Rhetorica iustructum esse oportet.

(Cap. II.) His praemunitis, Aristoteles ipsam artis rhetoricae tractationem aggreditur. Ars rhetorica est sacutas in quaque re perspiciendi id, quod ad persuadendum idoneum est. Rationum autem faciendae sidei aliae sunt artissiciales, aliae non artissiciales. Ad harum genus perti-

nent, quaecunque non artificio nostro comparatae prius erant, (velut, testes;) ad illas vero, quaecunque demum excogitandae funt. Proficiscuntur rationes artisiciales tum a moribus dicentis, tum ab affectione auditoris, tum denique ab ipsa oratione, ut aut demonstret, aut demonstrare videatur. Honestis viris facilius creditur, inprimis si eorum mores boni in ipso orationis genere se exserunt; pendet quoque saepius sides a motu animi auditoris; & oratione ipsa eadem efficitur, si per apta ad persuadendum aliquid verum esse probatur Haec tria fidei instrumenta non nisi is consequi potest. qui syllogismo scit perite uti, & qui simul perspicit non solum ad mores & virtutes facientia, sed etiam, quae fint animorum permotiones, quibus rebus, & quomodo excitentur. Ouocirca Rhetorica est quasi propago quaedam & Dialectices & Politices. Argumenta orationis demonstrativa aut sunt enthymemata (syllogismi oratorii), aut exempla (inductiones oratoriae), quorum illa magis adhuc valent ad animorum motum efficiendum, Non est Rhetoricae, considerare, quid cuique, sed, quid omnino iis, qui nec remota videre, nec ex longe distantibus ratiocinari possunt, probabile sit. Proprium est Rhetoricae munus, dicere de eiusmodi rebus, de quibus deliberamus; deliberamus autem de iis, quae utroque modo se habere possunt. Iam vero, si ad persuadendum orator adhibeat exempla aut enthymemata, fugere eum oportet, quae per se probabilia non sint; neque tamen eligere talia, de quibus plerique eodem modo opinantur; sed ea, quae enam aliter se habere posfunt. Ducuntur autem enthymemata ex verisimilibus, & ex signis. Verisimile est, quod plerumque sit, & ad id, quod probari debet, ita affectum est, quemadmodum universale ad particulare. Signorum alia se habent ad rem probandam, ut univerfale ad particulare. Haec partim necessaria sunt (τεκμήρια), quando syllogismus ex iis confici poterit; partim non necessaria, quando syllogismus ex iis confici nequit. Alia signa affecta sunt ad rem probandam, ut fingulare ad universale, & haec quidem omnia non necessaria sunt. Exempla ad rem probandam se habent, ut pars ad partem, simile ad simile, cum ambo eiusdem quidem generis sint, alterum vero altero notius fit.

(Cap. III.) In omni orazione considerari debent a) dicens, b) res, de qua dicitur, c) is, ad quem verba funt, &, tanquam ad finem, diriguntur. Audiens vel auscultator modo est, vel disceptator, adeoque iudicat vel de vi & facultate dicentis, vel de re. Tria sunt genera orationum, deliberativum, iudiciale, & id, quod ad ostentationem comparatum est. Deliberatio modo est fuafio, modo disfuafio; iudicium modo accusatio, modo defensio: ostentatio modo tendit ad laudem, modo ad viruperationem. Deliberans spectat tempus futurum; vocans in iudicium tempus praeteritum; dicens ostentationis causa plerumque tempus praesens; nonnunquam tamen praeterita in memoriam revocat, & futura tanquam praesagit. Generi orationum deliberativo propositus est finis, utile aut damnosum; iudiciali, iustum aut iniustum; ostentativo, honestum aut turpe, sicut & alia. His de rebus dicturo propositiones eo pertinentes in promtu esse debent.

(Cap. IV.) Deliberatur tantum de iis, quae fieri & non fieri possunt, eam tamen naturam habent, ut in potestatem nostram forte redigantur. Sunt fere quinque praecipua eorum, quae in confiliis agitari solent. Agitur enim plerumque de vestigalibus, de bello, de tuenda regione, de annona, de legibus. Cognoscere itaque oportet oratorem deliberantem civitatis reditus, & fumtus faciendos; civium res gestas; totius civitatis vires & copias, tam quae suppetunt, quam quae parari possint; nec non vicinarum civitatum historiam, indolem & conditionem, & bellorum ab aliis gestorum causas, rationes & exitus. Similiter eundem oportet scire, quis sit alicuius regionis custodiendae situs; quot & quales adfint milites praesidiarii; qua ratione custodiri regio possit; quae & cuius generis sit annonae copia; quis terrae proventus; quae possint importari aut exportari; quae fint cum aliis civitatibus pacta his de rebus & conventiones. Ad deliberationem de legibus denique intelligere eum necesse est, quot sint rerumpublicarum genera, quae fint cuique utilia aut exitiofa, propria aut contraria; & quibus legibus alii populi utantur.

(Cap. V.) Omnis suasio & distrassio propositam habet filicitatem, quae est sive bonus rerum successus cum virtute conjunctus, sive rerum ad vitam necessariarum

abundantia, five suavissima vita extra omne periculum posita, sive sirmus status possessimum & corporum una cum potestate eum parandi & conservandi. Partes igitur felicitatis sunt nobilitas vel publica, vel privata, amicorum copia, bonorum amicitia, liberi virtute praediti, commoda senectus; praeterea bona valetudo, corporis pulchritudo, robur, magnitudo, vires ad publica certamina aptae, honor, prospera fortuna, prudentia, fortitudo, temperantia, iustitia, alia. Haec omnia spectare debent deliberantes, ut quae sutura vel desutura

fint hoc vel illo confilio inito.

Cum fuadens vel diffuadens utilitatem fectetur (Cap. VI), deliberetur autem non de fine, sed de iis, quae in fingulis rebus agendis utilia funt, & ad finem ducunt, pergit hinc Aristoteles, id, quod simpliciter bonum atque utile est, diligentius persequi, recensetque tam quae bona dicuntur omnium confensu, quam quibus non fine controversia hoc nomen impositum est. Iam vero faepe accidit (Cap. VII), ut, cum duorum utilium alterum sit utilius altero, utrum sit utilius, dubitetur, oportet etiam oratorem doctrinam de meliori & utiliori memoria tenere; quare ab Aristotele propositiones LXVII huc spectantes allatae sunt. Maximum vero ad persuadendi facultatem & ad genus orationum deliberativum adiumentum est (Cap. VIII), si orator omnes rerumpublicarum formas animo comprehenías habeat, & cuiusque instituta, leges & mores, & quid cuique earum utile sit, distinguere possit.

Differuit post haec Aristoteles (Cap. IX) de virtue & vitio, de honesto & turpi, utpote quae materiae inserviunt illis, qui laudandi vel vituperandi causa dicunt. Definiit singulas virtutes, & vitia iis contraria, sicut etiam, quid sint Honestum & Turpe tam per se, quam in singulis rebus peragendis. Quibus expositis, oratori praecipit, assumenda ei esse, quae vicina sint alicuius virtuti aut vitio, tanquam cum his sint eadem; quae quemque consequantur, semper in meliorem partem esse detorquenda, si laudare velit; videndum esse, apud quos laudet; memorandum esse, si quis digna maioribus, & decore iam parto, aut si quis melius rem gesserit, quam ipse convenire videbatur, nec non si quis idem saepius egerit. Ex temporibus quoque & rerum mo-

mentis multa ad laudandum vel vituperandum duci poffunt. Comparatio cum aliis est instituenda. Omnino autem generi orationum ostentativo (instrucio) ampli-

ficatio maxime accommodata e.

Sequitue nunc, ut explicetur, quid in genere orationum iudiciali, in accusando & defendendo, oratori faciendum sit. (Cap. X.) Consideranda sunt tria, primum, per quae & quot impulsus sit aliquis ad inferendam iniuriam; deinde, quomodo ipse affectus fuerit; deni-que, qualis sit, & quomodo se habeat. Facere alicui iniuriam est sponte aliquem laedere adversus legem. Lex alia est propria, alia communis; illa, ex qua certa quaedam res publica administratur, haec, quae omnium gentium consensu nititur. Sponte autem laedit, quicunque confulto, nec coactus laedit. Confilii aliquem laedendi fponte adversus legem duae causae sunt, improbitas & incontinentia. Accusanti igitur videndum est, utra & cuiusmodi in adversarium cadat; defendenti autem, quatenus non in eum cadat. Quaecunque homines agunt, ob unam ex his septem causis agant necesse est: fortunam, vim, naturam, consuetudinem, rationem, iram & cupiditatem. Evenit autem, ut habituum varietatem confimiles animorum motus confequantur. Ad haec oratori judiciali respiciendum est. Maxime vero impelluntur homines ad alios iniuria afficiendos feu voluptate. seu molestia. Iucundum, quo voluptas efficitur, est aut id, quod naturae confentaneum est, aut cui assuevimus, aut quod violentum non est, (velut vacatio la-borum,) aut quidquid cupimus. His contraria sunt molesta.

Proni sunt ad faciendam iniuriam (Cap. XII), qui putant, rem & effici, & a se effici posse, sperantes sore, ut, cum fecerint, lateant, sive, ut, re detecta, impune abeant, sive, ut poena minor sit lucro, quod consecuturi sint. Laeduntur autem potissimum divites, absentes, proximi, (quibus cito eripi aliquid potest,) negligentes, incuriosi, vulgo contemti, amici & inimici, amicis destituti, imperiti & imbecilles, hospites, (quibus otium non suppetit ad iudicium exspectandum,) iniuriosi, petulantes & contumeliosi, ii denique, quibus laesis gratum sit amicis, aut quos alii eadem iniutia affecturi sint, nisi ipsi laedentes occuparint. In qui-

bus iniuriae fiant, funt praecipue illa, quae facile est occultare, quae proferre ii, quibus facta iniuria est.

pudore prohibentur, & cet.

Iusta & iniusta duplicmer distinguuntur (Cap. XIII), tum ratione legum, tum ratione eorum, ad quos referuntur. Lex alia est propria, quam sibi quisque populus statuit (conf. supra cap. X), alia naturalis. Est enim iustum quoddam natura & iniustum; de quo homines quasi divino quodam instinctu vaticinantur, etiamsi nulla de eo inter illos communicatio aut patio intercesserit. Deinde quae facienda vel non facienda funt aut totam communitatem, aut aliquem ex communitate attinent. Omnes itaque accusationes & defensiones aut ad commune aut ad privatum quendam referuntur. Cum autem faepe laedentes criminis definitionem non agnoscant, aut negent, factum suum tale esse, ut definitio ad illud quadret, de his accurate providendum est. Improbitas enim & iniustitia a consilio laedentis, non ab actione, pendent. Addidit his Aristoteles praeclara nonnulla de legum scriptarum, & non scriptarum, ex quibus actiones diiudicantur, discrimine, de interpretatione legum, & quomodo litigantes agere oporteat. Suadet in his. ut malint iniuria affecti ad arbitrum ire, quam ad iudicem. Majores iniuriae funt, quae a majore iniustitia manant (Cap. XIV), cuiusmodi iniuriarum exempla plura ab Aristotele excitata sunt; velut, si iniuriae remedium nullum adhiberi potest, aut si is, qui iniuriam accepit, ipse grave de se supplicium sumsit, aut si quis solus, vel primus, vel non multorum exemplo scelus admisst, &c. Desinit hic liber (Cap. XV) enumeratione & explicatione rationum fidei faciendae, quae fine artificio nostro comparatae prius exstant. Sunt illae: leges, testes, patta conventa, quaestiones, iusiurandum. Quod si oratori lex scripta adversetur, provocandum illi est ad legem communem, ut aequitati magis consentaneam; & videndum quoque est, an lex alii legi, aut ipfa sibi contraria sit; quod si e contrario lex scripta illi faveat; defendenda ea est & tuenda. Testes sunt vel antiqui, vel recentes, & horum alii, qui in periculum veniunt, alii, qui extra periculum sunt. Antiqui testes sunt v. c. poëtae, quorum iudicia nota & testata funt, oraculorum interpretes, proverbia; recentes funt aut viri illustres,

& qui aliqua de re iudicarunt, aut qui ipsi rei ipsius veritatem & rationem affirmare possunt. Illi tantum idonei funt ad testandum, rem suisse, aut non suisse; utrum aliquid fit iustum an iniustum, testari nequeunt. Si quis testes non habet, oratori ad argumenta provocandum est: si qui adsint, dicendum est contra adversarium, nihil opus fore testibus, si argumentis cuiusque rei veritas cognosci possit. Cum testimonia alia sint de aliquo ipío, alia de adversario, alia de re, alia de moribus, patet, nunquam utilibus testimoniis aliquem destitutum fore. Ceterum testium conditio & rationes ponderandae sunt. Quoad pacta officium est oratoris, ut ea vel exaggeret, vel deprimat; vel fidem iis conciliet, vel detrahat, id quod variis modis effici potest. Quaestiones testimonia quaedam sunt, quibus idcirco sides tribuitur, quod necessitas quaedam adiuncta sit. Facile est perspicere, quomodo aut confirmentur, aut dissolvantur. Rationis fidei faciendae a iureiurando petitae diversa tracatio est, si quis iusiurandum defert, aut accipit, aut defert, sed non accipit, aut accipit, sed non defert, cuius tamen praecepta ipsa res facile suppeditat.

(Lib. II, cap. I.) Quoniam omnis oratio ad iudicium audientium dirigitur, videndum est oratori, non tantum, ut oratio ad fidem faciendam apta fit, sed etiam, ut ipse sit talis, qui sidem mereatur. In deliberationibus quidem utilius est, si dicens bene moratus videatur; in iudiciis autem, si audiens hoc vel illo modo affectus sit. Praeter argumenta, tria funt, quibus fidem nobis conciliemus, prudentia, virtus, & benevolentia; nam, quod hae dotes omnes, aut una vel altera, deficiant, oratores mentiri solent. Quibus prudentiae & virtutis existimatio acquiratur, e doctrina de virtute constat. Benevolentia & amicitia ab iis pendent, quibus aut voluptas, aut molestia consequens est, ut ab ira, misericordia, metu, aliis, & ab iis, quae his adversantur. Uniuscuiusque autem horum tractatio tripartita esse debet, velut, cum de ira sermo sit, quomodo homines propensi sint ad iram, & quibus, quasque ob causas

irasci soleant.

Ira (Cap. II) est appetitio ulciscendi cum aegritudine coniuncia. Exoritur inde, quod opinamur, alium nos, vel nostrorum aliquem, neglexiste, cum id eum.

facere non conveniret. Irascens igitur certo & cuidam definito irascitur, & aliqua de causa. Omnem iram comitatur voluptas quaedam ex spe futurae ultionis. Neglectus genera funt tria, contemtio, incommodatio, & contumelia, ad quae omnes irae causae ab Aristotele fufius declaratae facile revocari possunt. Irascentes semper aegro animo funt, quoniam aliquid appetunt, quod quo minus consequantur, alii impediunt. Prout igitur affecto & perturbato aliquis animo est, ita in eo opportunitas adest ad iram ex hac aut illa re concipiendam. Irae opposita est lenitas (Cap. III). Delinitio igitur est sedatio & restinctio irae. Omnino ad leniendum valent, quaecunque adversantur iis, quibus ira excitatur. Oratori igitur lenire volenti ex ils locis argumenta sumenda sunt, quibus eos, quos placare studet, mites efficiat, v. c. esse eum, cui aliquis irascatur, metuendum, aut verendum, aut aliis in rebus eum gratificatum esse, sive gratificari posse, aut invitum fecisse. aut de facto supra modum dolere &c.

Amare (Cap. IV) est velle, esse alicui ea, quae bona arbitreris, idque eius causa, non tua, & ad ea pro viribus procuranda propensum esse. Amicus est, qui amat & contra amatur, qui ergo una gaudet bonis, doletque adversis alterius propter hunc ipsum. Varias amoris & amicitiae causas & rationes Aristoteles deinceps expofuit. Quae amicitiam efficiunt, funt praecipue beneficia. si quis ea fecerit non rogatus, & si, cum fecisset, aliis non praedicaverit. Inimicitiae causae & rationes his contrariae funt. Efficient maxime inimicitias ira, incommodatio, & criminatio. Inimicitia & odium ab ira distinguenda sunt. Irascimur tantum iis, quae ad nos pertinent; odimus vero etiam, quae ad nos non pertinent; irascimur semper singulis, odimus etiam totum aliquod hominum genus; ira tempore sanari potest, odium non item; ira molestiam tantum inferre studet. odium potius malo afficere; ira cum aegritudine coniuncta est, odium ea vacat; ira misericodiae capax est, odium flecti nequit. Ut orator probet, intercessisse inter aliquos amicitiam vel odium, ex his argumenta petenda funt.

Metus (Cap. V) est molestia, aut perturbatio quaedam ex obiecta specie imminentis mali, in quo insit vis

aut interimendi, aut molestiae inferendae. Terribilia igitur sunt, quaecunque videntur magnam vim habere interimendi, aut ita nocendi, ut magna aliqua molestia consequatur. Terribilia varia esse, & a variis causis proficisci possunt. Fiducia metui adversatur, & id, quod siduciam gignit, ei, quod terret. Essicitur etiam siducia variis modis. Recensuit Aristoteles plures propositiones tum ad metum, tum ad siduciam pertinentes,

unde oratori enthymemata conficere licet.

Pudor (Cap. VI) est molestia quaedam & perturbatio animi, orta ex malis aut praesentibus, aut praeteritis, aut futuris, quae ignominiae notam inurere videntur. Impudentia est contemtio quaedam horum malorum, & firmitas animi adversus ea. Omnia mala alicui pudorem incutiunt, quae turpia videntur ipsi, & iis, quos curae habet. Talia autem funt, quaecunque a vitio proficiscuntur. Cum nemo de existimatione sua laboret nisi propter existimantes, necesse est, quemque pudore perfundi propter eos, quorum rationem fibi habendam esse putat. Rationem vero habemus eorum, a quibus colimur, aut quos colimus ipsi, aut a quibus nos coli volumus, aut quorum opinionem non contemnimus. Pudorem excitant non ea modo, quae per se pudenda funt, sed eorum quoque signa. De inverecundia e contrariis pudori rationibus magna oratori enthymematum copia futura est.

Gratia (Cap. VII) est, quà habens aliquid dicitur gratificari indigenti, non ut aliquid referat, sed ut illi gratificetur. Magna autem gratia est, si aliquid aut valde egentibus, aut si magna tribuerimus, aut difficilia, aut si soli, aut primi, aut maxime. Oratori ergo gratiam alicui conciliare volenti argumenta ex iis petenda sunt, quibus ostendatur, suisse alterum molestia obrutum, vel indigentem, alterum vero illi necessaria suppeditasse. Constat etiam hinc, unde sumenda sint, quibus removeri possit gratia, & essici, ut nulla deberi

videatur.

Misericordia (Cap. VIII) est aegritudo quaedam indeorta, quod malum accidere videatur non merenti, & quod idem nobis quoque seu nostrorum alicui accidere posse arbitremur. Hinc illi, quibus sunt parentes, aut liberi, aut uxores; senes propter experientiam, imbe-Aristot. Vol. IV.

cilles, natura timidi, eruditi, facilius ad misericordiam commoventur. Commiserationem autem excitant omnia. quaecunque molestiam ac dolorem afferunt; quorum plura deinceps Aristoteles enumeravit. Misericordiae maxime adversatur indignatio. (Cap. IX.) Uterque tamen horum animi motuum hominis est bonis moribus praediti. Indignari est aegre ferre, quod alicui res prospere fuccedant praeter ipfius dignitatem. Omnino ad indignationem propensi sunt, qui dignos esse se existimant iis. quibus indignos alios esse ducunt. Quod si igitur orator oftenderit, aliquem iniquam fortem non mereri, aut contra fortuna sua indignum esse, vel misericordia, vel indignatio excitabitur. Invidia (Cap. X) est molestia quaedam ex eo contracta, quod alii similes bene ac feliciter rem gerere videantur. Non invidemus autem, ut nobis aliquid eveniat, sed eorum ipsorum causa, quibus invidemus. Similes autem alii nobis esse possunt genere, cognatione, aetate, habitu, gloria, facultatibus, & ii, quibus parum abest, quin eadem omnia insint. Hinc facile intelligitur, qui maxime ad invidiam proclives fint. Si iudices oratione ad invidiam excitati fuerint, pater, misericordiae apud illos locum non fore, Ab ipfius invidiae natura & rationibus argumenta petenda funt vel iudici vel oratori, quibus eam obtundat. Aemulatio (Cap. XI) est dolor quidam, quod similibus bona quaedam honorifica suppetant, quorum ipfi quoque capaces fumus. Aemulamur alios, non, quod ipli bonis fruantur, sed quod nos illis caremus; quare aemulatio honestis viris convenit, at invidia improba est. Cum bona, quae honorem pariunt, aemulanda sint, necesse est, virtutes quoque huc pertinere, & quaecunque fructum & utilitarem afferunt. Contemus & aemulatio fibi adversantur.

Expositis adhuc its, quibus animorum motus aut excitari, aut sedari possint, indicatisque locis, unde argumenta petenda sint oratori ad sidem sibi de its conciliandam, Aristoteles iam progreditur ad explicandos mores, animorum motus, & habitus unicuique aetati ac sortunae peculiares. Agit igitur de moribus iuvenum (Cap. XII), senum (XIII), virorum (XIV), nobilium (XV), divitum (XVI), & potentium (XVII). Homines libenter accipient orationes moribus suis con-

gruentes; quare oratori ad hos respiciendum est. Qui sint mores pauperis, infortunati, impotentis, ex moribus eorum, qui fortuna contraria gaudent, perspicuum sit.

Praeter ea, quae cuiusque orationis generis propria sunt, utendum quoque est oratori (Cap. XVIII) propositionibus communibus, quibus sieri posse, aut non posse aliquid ostenditur. Communia sunt etiam omnium orationum ea, quae de magnitudine traduntur; utuntur enim omnes suadentes aut dissuadentes, laudantes aut vituperantes, accusantes aut defendentes extenuatione & amplificatione. Est tamen ex communibus amplificatio ad genus quidem ostentativum maxime accommodata. Recensuit igitur Aristoteles (Cap. XIX) varios locos de possibili, de facto, de suturo, & de magno.

Communium faciendae fidei instrumentorum (Cap. XX) genere duo funt, exemplum & enthymema; nam sententia enthymematis pars est. Exemplum simile est inductioni. & inductio est principium. Sunt autem exemplorum duo genera: unum, cum ea, quae prius fuere, narrantur; alterum, cum facta quaedam confinguntur, v. c. parabolae & fabulae. Faciliora inventu sunt exempla ficta. sed utiliores ad deliberandum sunt res vere gestae, cum futura plerumque similia sint praeteritis. Ubi enthymematum copia non est, utendum est oratori exemplis ut demonstrationibus; per haec enim fit fides; ubi vero enthymemata non defunt, utendum est exemplis ut epilogis post enthymemata. Sententia autem est enuntiatio (Cap. XXI), non de rebus fingulis, sed universe prolara, nec de rebus quibuslibet, se de rebus agendis, & de iis, quae in agendo aut persequenda aut sugienda funt. Quatuor funt sententiarum genera. Aut enim illae cum epilogo erunt, aut sine epilogo. Demonstratione indigent, quaecunque παράδοξον enuntiant, aut controversum. Aliae demonstratione non indigent, five quod praecognitae fint, five quod, fimulac proferuntur, intuentibus perspicuae sint. Eorum autem, quae cum epilogo enuntiantur, aliae funt partes enthymematis, aliae vero enthymematicae quidem, fed non partes enthymematis, & hae funt omnium probatissimae. quia statim elucet causa eius, quod dicitur. Constat etiam ex his, ad quas res, & quales sententias adhibe-

re oratorem oportet. Adiecla tamen funt ab Aristotele alia praecepta nonnulla de sententiarum usu. Multum adiumenti afferunt sententiae in dicendo maxime propter vanitatem quandam audientium, qui gaudent, fi quis universe loquens in easdem opiniones incurrat. quas ipsi ex parte habent. Alia sententiarum utilitas est. quod moratas orationes faciant. Morata autem est oratio, quae declarat, quid experat dicens in vitae ratione. Enthymemata (Cap. XXII) non e longinquo repetenda, neque ex omnibus fumtis concludenda funt, fed ex definitis quibusdam, quae plerumque fiunt. Quemcunque autem fyllogismo disputaturum necessario aut omnia, aut pleraque eorum, quae in re disputationi obiecta infunt, nota habere oportet. Deinde enthymematum duo genera sunt; nam alia quidem eo adhibentur, ut rem aut esse, aut non esse, demonstrent; alia ad redarguendum; differunt itaque, ut in Dialecticis elenchus & syllogismus. Enthymemate demonstrativo colligitur aliquid ex iis, quibus adversarius ipfe assentitur; redarguenti aliquid eorum, quae adversarius negat. In superioribus Aristoteles propositiones attulit, e quibus enthymemata ducenda funt de bono & malo, de honesto & turpi, de iusto & iniusto, de motibus animi, & de habitibus peculiaribus fingulis hominum generibus pro diversa eorum aetate, fortuna, & conditione. Iam sequitur collectio locorum, unde praecipue & universe petantur & vera enthymemata tam ad demonstrandum, quam ad redarguendum, & enthymemata fallacia, quae videntur vera esse, nec sunt. Loci enthymematum demonstrativorum (Cap. XXIII) funt: a) ex contrariis; b) e casibus similibus; c) ex comparatione, (quae tamen concludendi ratio nonnunquam fallit;) d) ex eo, quod est magis vel minus; e) ex ipso tempore; f) ex adversarii dictis, (qui locus utilissimus est;) g) ex definitione; h) ex varia & multiplici vocis alicuius fignificatione; i) ex partitione; k) ex inductione; 1) ex iudicio de eadem re aut simili, aut contraria; m) ex partibus; n) ex confequenti; o) ex diversa hominum probatione eiusdem rei, quae palam, & quae occulto fit; p) ex eo, quod eadem proportione colligantur; q) ex eo, quod homines eadem non sequantur antea & postea; r) ex eo, quod esse aut sieri patest; () ex confideratione rationum impellentium & ayocantium; t) ex incredibili. Loci enthymematum ad redarguendum aptorum funt: a) ex disfidentibus; b) ex allata causa calumniam dissolvente; c) ex causa, ut, sive causa sit, rem esse, sive causa non sit, ne rem quidem esse, dicamus; d) ex alia ratione, qua commodius fieri potuisset; e) ex consideratione, numquid agendum fit, quod adversetur iis, quae cum maxime fiunt; f) ex nomine. Loci denique fallacium enthymematum funt: a) conclusio falsa; b) ex homonymia; c) dicenda sunt conjunctim, quae separatim vera erant, & dividenda, quae erant coniungenda; d) exaggeratio; e) e casu; f) e non causa, ut causa; g) ex omissione temporis & modi.

Duplex est ratio enthymemata solvendi (Cap. XXV): una, contrario syllogismo afferendo; altera, obiiciendo aliquid, quod obstet. Contrarii quidem syllogismi iisdem ex locis duci possunt. Obiectiones autem quatuor modis fiunt; aut enim ex re ipsa, aut ex simili, aut ex contrario, aut ex rebus iudicatis. Dissolutio videtur quidem vera esse, sed non semper est vera. Occurrens argumento, non ita solvit, ut verisimile illud esse neget. fed ut dicat, non effe necessarium; quo etiam fit, ut femper plura invenire liceat ad defendendum, quam

ad accusandum

Augere, & extenuare non ad locos enthymematum referri possunt (Cap. XXVI). Locus enim est, a quo multa enthymemata proficiscuntur. Augere vero & extènuare est quodammodo ostendere, aliquid magnum aut parvum esse, ut & bonum, aut malum, iustum aut

iniustum.

(Lib. III, cap. I.) Non satis est, oratorem ea tenere, quae dicenda sunt, sed oportet quoque eum scire, quomodo sint dicenda, cum hoc multum prosit ad essiciendum, ut oratio bene morata videatur. Sane aequum est, ut nihil aliud in oratione quaeratur, quam ut audientibus nec laetitism, nec molestiam afferamus; nam iustum est, de ipsis tantum rebus iudicio contendere. Etsi tamen omnia, quae praeter probationes in orationibus adhibentur, supervacanea sint; nihilominus plurimum valent, & quidem audientium culpa; quare ea oratori non negligenda funt. Supererat igitur Aristoteli post doctrinam de probationibus, ut ageret tum

de elocutione, tum de partibus orationis disponendis. Quare haec argumentum libri tertii de rhetorica constituunt. Ad doctrinam de elocutione pertinent praecepta de actione & pronuntiatione, deinde diiudicatio eius dicendi generis, quod cuivis orationi sit aptissimum. Ars actionis est in voce posita, quomodo ea uti oporteat ad singulos animi motus exprimendos, velut, quando voce magna, vel parva, vel media utendum fit; quando adhi-bendi fint foni vocis acuti, vel graves, vel medii; qualis fit numerus observandus. Parum honorifice Aristoteles de hac arte fensit, quae ad eam conducerent, a natura potius haberi ratus; neque tamen omnino eam respuit. Diligenter autem varia dicendi genera distinxit, maxime poëticum & oratorium, de quo posteriori tantum in sequentibus sermo futurus est. Acriter simul in eos invectus est, qui elocutionem poeticam in orationibus probari existimarent, in quorum numero: Gorgias fuit.

Virtus elocutionis (Cap. II) est, ut sit aperta, dilucida, nec humilis, nec nimis elata, quoniam oratio, nisi rem ita declaret, finem suum non assequetur. Efficitur autem haec orationis virtus praecipue verbis propriis, qualia ipsa rerum natura dictat. Facile artisicium occultatur, si quis e communi sermone verba seligens, orationem suam componat. Rarius orator uti debet verbis peregrimis, aut nova ratione iunclis & faclis. Propria vero nomina translata, ad orationem exornandam utilia funt, quamvis caute in hac translatione verfandum sit, Singula Aristotelis praecepta huc spectantia attingere nolim. Quatuor modis elocutio fit frigida (Cap. III): a) nominibus inepte iunctis; b) usu verborum peregrinorum; c) epithetis vel longe petitis, vel intempestivis, vel nimis crebris; d) ineptis translationibus. Imago (Cap. IV) ipfa etiam translatio est; parum enim ab hac differt. Usurpandae itaque sunt ima-

gines eo modo, quo translationes.

Initium & elementum elocutionis est (Cap. V) refle loqui. Pura autem & emendata locutio his potissimum efficitur: a) iusta dispositione coniunctionum; b) propriis rerum nominibus; c) evitatione ambiguorum; d) distinctione generum, quae nominibus competunt; () iusta expressione multorum, & paucorum, & unius. Ad

amplitudinem orationis (Cap. VI) proderunt, si orator definitionem loco nominis ponat, aut rem translationibus & epithetis illustret, aut ex uno plura faciat, aut in dicendo copulas adiungat, aut etiam commemoret, quae rei non adsunt. Brevitati studenti contrarium faciendum est. Si in definitione erit aliquid obscoenum, aut parum decorum, oratori utendum est nomine; & in nomine, definitione. Oratio servabit decorum (Cap. VII), si motus animi, & mores exprimet, rebusque, de quibus sermo fuerit, conveniet. Oratori itaque de rebus grandibus non tenuiter, nec de tenuibus graviter dicendum est; neque abiectis & vilibus rebus ornatus adhibendus est. Motus animi exprimet oratio, si sit irarum plena, cum de aliqua contumelia agitur, si impia & turpia facta cum indignatione, laudabilia cum animi voluptate, miserabilia demisse & humiliter tradet. Sic etiam fingula hominum genera, propriosque fingulorum habitus & mores orationem consequi oportet. Commovere animos quaerenti conveniunt maxime epitheta, iunda nomina, & verba peregrina.

Forma orationis (Cap. VIII) neque versibus consta-re, neque numeri prorsus expers esse debet. Oportet enim orationem aliqua terminatione concludi; non tamen metrica, quoniam rhythmus non exquisite. sed tantum quadamtenus servandus est. Ex numeris iambicus & paean optime convenit, cum in hos loquentes maxime incidant. Duae sunt paeanum species, quarum altera (- pvv) principio periodi aptissima, altera (v v v —) optime concludit. Elocutio vero omnino aut tracta & pendens est per coniunctionem, aut ambitu comprehensa (Cap. IX). Tractam dicit Aristoteles nullum ex se finem habentem, nisi res, quae exponitur, ad finem pervenerit; ambitu vero comprehensam, quae periodis constat. Illa oratio est iniucunda; haec suavis & facile percipienda. Oportet autem in periodo sententiam absolvi, non abrumpi. Periodorum ipsarum duae species sunt, una membris constantium; altera simplicium s. unum tantum membrum habentium. Ex membris constat locutio, quae perfecta est, distinctas partes habet, nec spiritum dicentis impedit. Oportet & membra & periodos neque mutilas esse, neque nimis longas. Omnis periodus membris constans partim distintta

26 ARGUMENTUM LIBROR. DE RHET.

cum alterum planum, neque dubium sit, quin adverfarius alterum sit concessurus; vel, cum ostendi possit, adversarium dicere sibi contraria, aut a communi opinione aliena. Quod si ad ambigua respondendum est, distinguere oportet, longa uti oratione, non concisa, & statim eorum, quae contraria videntur, solutionem in responsione adhibere. Monuit praeterea pauca Aristoteles de ridiculis, de dissimulatione, de scurrilitate.

Epilogus (Cap. XIX) quatuor ex partibus constat: primum ex ea, quae efficit, ut auditor nobis bene velit, adversariis male; deinde ex amplificatione & diminutione; tum ex animorum commotione; postremo ex enu-

meratione (avaprissi).

Libros de Rhetorica exotericos esse, tum ex tota eorum indole, tum ex pluribus locis in iis obviis patet. Diserte insuper profitetur Aristoteles 1, omnem de Rhetorica tractationem apòs dogar scriptam esse, ut itaque dubitari plane nequeat, quin exotericis illi annumerandi sint.

¹ Rhet. III, 1: ἀλλ' ὅλης οδ- ὑῶς ἔχοντος, ἀλλ' ὡς ἀναγκαίου σης πρὸς δόξαν τῆς πραγματείας τὸν ἐπιμέλειαν ποιντέον. τῆς περὶ 'Ρντορικὸν, οὐχ ὡς ὀρ-

ΤΕΧΝΗΣ ΡΗΤΟΡΙΚΗΣ

ΤΩΝ ΕΙΣ ΤΡΙΑ ΤΟ ΠΡΩΤΟΝ.

ΚΕΦ. α'.

ΟΤΙ ΟΤΚ ΕΣΤΙΝ ΕΝΟΣ ΤΙΝΟΣ ΓΕΝΟΤΣ ΑΦΩ-ΡΙΣΜΕΝΟΤ Η ΡΗΤΟΡΙΚΗ, ΑΛΛΑ ΚΑΘΑΠΕΡ Η ΔΙΑΛΕΚΤΙΚΗ ΚΑΙ ΟΤΙ ΧΡΗΣΙΜΟΣ ΚΑΙ ΟΤΙ ΟΤ ΤΟ ΠΕΙΣΑΙ ΕΡΓΟΝ ΑΥΤΉΣ, ΑΛΛΑ ΤΟ ΙΔΕΙΝ ΤΑ ΠΙΘΑΝΑ.

 \mathbf{H} Ρητορική ἐστιν ἀντίστρο $\mathbf{\Phi}$ ος τῷ Διαλεκτικῷ ἀμ $\mathbf{\Phi}$ ότεραι γὰρ περὶ τοιούτων τινῶν εἰσιν, ὰ κοινὰ τρό-

ARISTOTELIS
LIBRORUM TRIUM
DE ARTE RHETORICA
LIBER PRIMUS.

CAP. I.

Oftenditur. Rhetoricam non esse generis alicuius certi & definiti. sed esse Dialecticae similem. De Rhetoricae utilitate. Non esse eius sinem. ut persuadeat. sed ut probabilia doceat.

RHETORICA responder Dialecticae; ambae enim circa eiusmodi res versantur, quas communiter quodammo-

πον τινὰ ἀπάντων ἐστὶ γνωρίζειν, καὶ οὐδεμιᾶς ἐπιστήμης ἀΦωρισμένης. διὸ καὶ πάντες τρόπον τινὰ μετέχουσιν ἀμΦοῖν. πάντες γὰρ μέχρι τινὸς καὶ ἐξετάζειν καὶ ὑπέχειν λόγον, καὶ ἀπολογεῖσθαι καὶ κατηγορεῖν ἐγχειροῦσι. 2 Τῶν μὲν, οὖν πολλῶν οἱ μὲν εἰκῆ ταῦτα δρῶσιν οἱ δὲ διὰ συνήθειαν, ἀπὸ ἔξεως. ἐπεὶ δ' ἀμφοτέρως ἐνδέχεται, δῆλον, ὅτι εἴη ἀν αὐτὰ καὶ ὁδοποιεῖν. δι' ὁ γὰρ ἐπιτυγχάνουσιν οἱ τὰ διὰ συνήθειαν, καὶ οἱ ἀπὸ ταὐτομάτου, την αἰτίαν θεωρεῖν ἐνδέχεται τὸ δὲ τοιοῦτον πάντες ἤδη ὰν ὁμολογήσαιεν τέχνης ἔργον εἶναι. 3 Νῦν μὲν οὖν οἱ τὰς τέχνας τῶν λόγων συντιθέντες ὀλίγον πεποιήκασιν αὐτῆς μόριον αὶ γὰρ πίσ τ εις ἔντεχνόν ἐστι μόνον τὰ δ' ἄλλα προσθήκαι. οἱ δὲ περὶ μὲν ἐνθυμημάτων οὐδεν λέγουσιν, ἄπερ ἐστὶ σῶμα, τῆς πίστεως περὶ δὲ τῶν ἔξω τοῦ πράγ-

do omnes cognoscere possunt, nec ad scientiam quandam definitam pertinent. Quamobrem etiam omnes quodammodo ambarum participes funt; nam omnes quadamtenus & exquirere & sustinere rationem, & defendere & accusare conantur. 2 Ac ex vulgo quidem alii fortuito hoc faciunt; alii vero per consuetudinem, ex habitu. Quoniam autem utroque modo contingit, manifestum est, licere eorundem etiam aperire certam yiam & rationem. Cur enim finem consequantur tum qui (haec faciunt) consuetudine, tum qui casu, causam intueri contingit; tale quid vero omnes iam concesserint esse artis munus. 3 Ac nunc quidem qui artes dicendi componunt exiguam Rhetoricae particulam confecerunt; probationes enim solae ad artem pertinent; reliqua vero funt additamenta. At illi de enthymematibus quidem nihil praecipiunt, quibus nervus probandi ineft:

RHETORICORUM LIB. I.

ματος τὰ πλείστα πραγματεύονται. 4 Διαβολή γὰρ, καὶ ἔλεος, καὶ ὀργή, καὶ τὰ τοιαῦτα πάθη τῆς ψυχῆς, οὐ περὶ τοῦ πράγματός ἐστιν, ἀλλα πρὸς τὸν δικαστήν, ἀστ' εἰ περὶ πάσας ἦν τὰς κρίσεις, καθάπερ ἐν ἐνίαις τε νῦν ἐστι τῶν πόλεων, καὶ μάλιστα ἐν ταῖς εὐνομουμέναις, οὐδεν ἀν εἶχον, ὅ, τι λέγωσιν. 5 ᾿Απαντες γὰρ, οἱ μὲν οἴονται δεῖν οὕτω τοὺς νόμους ἀγορεύειν οἱ δε καὶ χρῶνται, καὶ κωλύουσιν ἔξω τοῦ πράγματος λέγειν, καθάπερ καὶ ἐν ᾿Αρείω πάγω ἀρθῶς τοῦτο νομίζοντες. οὐ γὰρ δεῖ τὸν δικαστήν διαστρέθειν, εἰς ὀργήν προάγοντας, ἢ Φθόνον, ἢ ἔλεον ὅμοιον γὰρ, κὰν εῖ τις, ῷ μέλλει χρῆσθαι κανόνι, τοῦτον ποιήσει στρεβλόν. ὅ Ἐτι δε Φανερὸν, ὅτι τοῦ μὲν ἀμφισβητοῦντος οὐδεν ἐστιν ἔξω τοῦ δεῖξαι τὰ πρᾶγμα, ὅτι ἔστιν ἢ οὐκ ἔστιν, ἢ γέγονεν ἢ οὐ γέγονεν. ١εἰ δε μέγα ἢ μικρὸν, ἢ δίκαιον ἢ ἄδικον, ὅσα

de iis vero, quae sunt extra rem, plurima tradunt. 4 Nam criminatio, & misericordia, & ira, & eiusmodi perturbationes animi, non rem attinent, sed iudicem. Quare, si in omnibus iudiciis eveniret, quemadmodum etiamnum in nonnullis evenit civitatibus, & maxime in iis, quae legibus bene temperatae funt, nihil haberent, quod dicerent. 5 Omnes enim partim arbitrantur, cavere fic leges oportere; partim vero etiam id observant, & prohibent extra rem dicere, ficut quoque in Areopago; recte ita statuentes. Nam non decet iudicem pervertere, ad iram excitando, vel invidiam, vel mifericordiam; hoc enim simile est, ac si quis, qua usurus est regula, eandem reddar perversam. 6 Praeterea vero patet, controversantem nihil aliud agere oportere, nisi ut demonstret, rem esse vel non esse, vel facam vel non factam effe. Utrum autem magna an par-

ARISTOTELIS

μη ο νομοθέτης διώρικεν, αυτον δήπου τον δικαστην δε γινώσκειν, καὶ οὐ μανθάνειν παρα τῶν ἀμΦισβητούντων. 7 Μάλιστα μεν οὖν προσήκει, τοὺς ὀρθῶς κειμένους νόμους, όσα ενδέχεται, πάντα διωρίζειν αυτους. καὶ ὅτι ἐλάχιστα καταλείπειν ἐπὶ τοῖς κρίνουσι. πρῶτον μεν, ότι ένα λαβείν και ολίγους ράον, η πολλούς εξ Φρονούντας καὶ δυναμένους νομοθετείν καὶ δικάζειν. έπειθ' αί μεν νομοθεσίαι έκ πολλού χρόνου σκεψαμένων γίγνονται αι δε κρίσεις έξ υπογυίου ώστε χαλεπον, άποδιδόναι τὸ δίκαιον καὶ τὸ συμΦέρον καλῶς τοὺς κρίνοντας. το δε πάντων μέγιστον, ότι ή μεν του νομοθέτου κρίσις οὐ κατὰ μέρος, [οὖτε περὶ τῶν παρόντων,] άλλα περί μελλόντων τε καί καθόλου έστίν ο δ' έκκλησιαστής καὶ δικαστής ήδη περί παρόντων καὶ άΦωρισμένων κρίνουσι, προς ούς και το Φιλείν ήδη και το μισείν και το ίδιον συμΦέρον συνήρηται πολλάκις ώσ-

va, iusta an iniusta sit, quaecunque legislator non dissinxit, ipsum sane iudicem oportet cognoscere, neque hoc discere a controversantibus. 7 Maxime igitur convenit, recte latas leges, quaecunque possunt, ea omnia distinguere, & quam paucissima iudicantibus relinquere. Primum quidem, quia facilius est invenire unum & paucos, quam multos bene existimantes, & qui possunt leges ferre & iura constituere. Deinde legumlationes ex diuturnis considerationibus siunt; iudicia vero derepente; quare dissicile est, iudicantes rectam habere iusti & utilis rationem. Quod autem omnium maximum est, legislatoris iudicium non spectat ad singularia, [nec ad praesentia,] sed ad futura & universalia; at concionator & iudex de praesentibus & desinitis iudicant, quibuscum & amor, & odium, & propria utilitas sae-

RHETORICORUM LIB. I.

τε μηκέτι δύνασθαι θεωρεϊν ίκανως το άληθες, άλλ επισκοτεῖν τῆ κρίσει το ἴδιον ήδυ η λυπηρόν. 8 Περί μεν οὖν τῶν ἄλλων, ὥσπερ λέγομεν, δεῖ ὡς ἐλαχίμεν σῦν τῶν ἄλλων, ὥσπερ λέγομεν, δεῖ ὡς ἐλαχίμεν ποιεῖν κύριον τὸν κριτήν περὶ δε τοῦ γεγονέναι ἡ μὴ γεγονέναι, ἡ ἔσεσθαι ἡ μὴ ἔσεσθαι, ἡ εἶναι ἡ μὴ εἶναι, ἀνάγκη ἐπὶ τοῖς κριταῖς καταλείπειν οὐ γὰρ δυνατὸν, ταῦτα τὸν νομοθέτην προϊδεῖν. 9 Εὶ δε ταῦδ εὐτως ἔχει, Φανερὸν, ὅτι τὰ ἔξω τοῦ πράγματος τεχυολογοῦσιν, ὅσοι τάλλα διορίζουσιν, οἶον, τί δεῖ τὸ προοίμιον ἡ τὴν διήγησιν ἔχειν, καὶ τῶν ἄλλων ἕκαστον μορίων. οὐδεν γὰρ ἐν αὐτοῖς ἄλλο πραγματεύονται, πλὴν ὅπως τὸν κριτὴν ποιόν τινα ποιήσωσι περὶ δε τῶν ἐντέχνων πίστεων οὐδεν δεικνύουσι τοῦτο δ' ἐστὶν, ὅθεν ἄν τις γένοιτο ἐνθυμηματικός. 10 Διὰ γὰρ τοῦτο, τῆς αὐτῆς οὕσης μεθόδου περὶ τὰ δημηγορικὰ

penumero coniuncta funt; ut non amplius satis perspicere verum poffint, sed obscuret iudicium propria iucunditas vel molestia. 8 Ac de aliis quidem, quemadmodum dicebamus, oportet quam paucissimis disceptatorem facere iudicem; verum de re facta aut non fada, futura aut non futura, quae est aut non est, necesse est iudicibus arbitrium relinquere; non enim sieri potest, ut legislator haec provideat. 9 Quod si autem haec ita se habent, apparet, ea, quae sunt extra rem, illos praecipere, quicunque alia describunt, velut quomodo esse oporteat procemium aut narrationem, & ceterarum unamquamque particularum. Nam nihil aliud in his tradunt, nisi quomodo iudicem cuiusdammodi efficiant: de artificiosis vero probationibus nihil demonfrant; id quod tamen est, unde aliquis enthymematicus fieri possit. 10 Hac enim de causa, cum eadem sit

καὶ δικανικά, καὶ καλλίονος καὶ πολιτικωτέρας τῆς σημηγορικής πραγματείας ούσης, η της περί τα συναλλάγματα, περί μεν εκείνης ουδεν λέγουσι, περί δε τοῦ δικάζεσ θαι πάντες πειρώνται τεχνολογεῖν ότι ἦττόν έστι πρό έργου τὰ έξω τοῦ πράγματος λέγειν έν τοις δημηγορικοίς, και ήττον έστι κακούργον ή δημηγορία δικολογίας, άλλα κοινότερον. ένταῦθα μεν γαρ ο κριτής περί των οἰκείων κρίνει ωστ' οὐδεν άλλο δεί. πλην αποδείξαι, ότι ούτως έχει, ώς Φησιν ο συμβουλεύων. ἐν δε τοῖς δικανικοῖς οὐχ ίκανὸν τοῦτο, άλλα προ έργου έστιν άναλαβείν τον άπροατήν περί άλλοτρίων γαρ ή κρίσις ώστε προς το αύτων σκοπούμεύοι, και προς χάριν άκροώμενοι, διδόασι τοις άμφισβητοῦσω, άλλ' ου κρίνουσι. διὸ καὶ πολλαχοῦ, ώσπερ καὶ πρότερον εἶπον, ὁ νόμος κωλύει λέγειν ἔξω τοῦ πράγματος. έκει δ' αυτοί οί κριταί τουτο τηρούσιν ίκα-

ratio deliberativorum & iudicialium orationum, sitque pulchrior & civilior deliberationis tractatio, quam methodi orationis ad pacta spectantis, de illa quidem nihil dicunt, at de litigando omnes conantur praeceptatradere; quia minus prodest ea, quae sunt extra rem, dicere in orationibus deliberativis, ac minus malitiosa est concio, quam de iure disceptatio, cum res sit magis communis. Hic enim disceptator de propriis rebus iudicat; ut nihil aliud opus sit, quam ut demonstret, rem ita se habere, ut ait consulens. In iudicialibus autem orationibus hoc non sussicit, sed e re est captare auditorem; nam de alienis iudicium sit; ut dum se ipsos spectant, & ad gratiam audiunt, dent se controversantibus, nec iudicent. Quapropter multis in locis, ut etiam dicebamus, lex prohibet extra rem dicere. Ibi autem iu-

νῶς. ΙΙ Ἐπεὶ δὲ Φανερόν ἐστιν, ὅτι ἡ μὲν ἔντεχνος μέ
σοδος περὶ τὰς πίστεις ἐστίν ἡ δὲ πίστις ἀπόδειξίς

τις τότε γὰρ πιστεύομεν μάλιστα, ὅταν ἀποδεδεῖχθαι

ὑπολάβωμεν ἔστι δ' ἀπόδειξις ἡητορικὴ, ἐνθύμημα

κὰὶ ἔστι τοῦτο, ὡς ἀπλῶς εἰπεῖν, κυριώτατον τῶν πί
στεων τὸ δὲ ἐνθύμημα, συλλογισμός τις περὶ δὲ συλλογισμοῦ ὁμοίως ἄπαντος τῆς Διαλεκτικῆς ἐστιν ἰδεῖν,

ἢ αὐτῆς ὅλης, ἡ μέρους τινός δῆλον, ὅτι ὁ μάλιστα

τοῦτο δυνάμενος Θεωρεῖν, ἐκ τίνων καὶ πῶς γίγνεται

συλλογισμὸς, οὖτος καὶ ἐνθυμηματικὸς ἀν εἴη μάλι
στα, προσλαβών, περὶ ποῖά τέ ἐστι τὰ ἐνθυμήματα,

καὶ τίνας ἔχει διαφορὰς πρὸς τοὺς λογικοὺς συλλογι
σμούς. τό, τε γὰρ ἀληθες, καὶ τὸ ὅμοιον τῷ ἀληθεῖ,

τῆς αὐτῆς ἐστι δυνάμεως ἰδεῖν ἄμα δὲ καὶ οἱ ἄνθρωποι

πρὸς τὸ ἀληθες πεφύκασιν ἱκανῶς, καὶ τὰ πλείω τυγ-

dices ipsi hoc satis observant. 11 Quoniam vero apparet, artificiosam methodum circa probationes versari; probatio autem demonstratio quaedam est; tum enim fidem habemus maxime, cum demonstratum esse arbitremur; est porro demonstratio rhetorica, enthymema; & est hoc, ut simpliciter dicam, potentissimum ad sidem faciendam; enthymema autem est, syllogismus quidam; & quae ad fyllogismum pertinent aeque omnem Dialeclicae est videre, vel ipsius universae, vel partis alicuius: patet, eum, qui maxime hoc potest intueri, ex quibus & quomodo fiat syllogismus, etiam enthymemaricum esse maxime, cum assumserit, & in cuiusmodi rebus versentur enthymemata, & quas habeant differentias ad logicos syllogismos. Nam verum, & simile vero, eiusdem est facultatis videre; simul autem & homines ad verum natura conformati funt fatis, & ple-Ariftot. Vol. IV.

χάνουσι της άληθείας, διο προς τὰ ἔνδοξα στοχαστικῶς ἔχειν τοῦ ὁμοίως ἔχοντος καὶ πρὸς την ἀλήθειάν ἐστιν. ὅτι μὲν οὖν τὰ ἔξω τοῦ πράγματος [καὶ] οἱ ἄλλοι τεχνολογοῦσι, καὶ διότι μᾶλλον ἀπονενεύκασι πρὸς τὸ δικολογεῖν, Φανερόν. 12 Χρήσιμος δέ ἐστιν ἡ Ὑρτορικὴ, διά [τε] τὸ Φύσει εἶναι κρείττω τὰληθη καὶ τὰ δίκαια τῶν ἐναντίων ὥστε, ἐὰν μη κατὰ τὸ προσήκον αὶ κρίσεις γίγνωνται, ἀνάγκη, δι' αὐτῶν ἡττᾶσθαι' τοῦτο δ' ἐστιν ἄξιον ἐπιτιμήσεως. ἔτι δὲ πρὸς ἐνίους, οὐδ' εὶ τὴν ἀκριβεστάτην ἔχοιμεν ἐπιστήμην, ράδιον ἀπ' ἐκείνης πεῖσαι λέγοντας διδασκαλίας γάρ ἐστιν ὁ κατὰ την ἐπιστήμην λόγος τοῦτο δε ἀδύνατον ἀλλ' ἀνάγκη, διὰ τῶν κοινῶν ποιεῖσθαι τὰς πίστεις καὶ τοὺς λόγους ὥσπερ καὶ ἐν τοῖς Τοπικοῖς ἐλέγομεν περὶ τῆς πρὸς τοὺς πολλοὺς ἐντεύξεως. ἔτι δὲ τὰναντία δεῖ δύνασθαι πείθειν, καθάπερ καὶ

rumque consequuntur veritatem. Quamobrem ad probabilia coniicienda se habere eius est, qui similiter etiam se habeat ad veritatem. Igitur alios quidem [etiam] ea. quae sunt extra rem, praecipere, & qua de causa magis deflexerint ad iuris disputationem, patet. 12 Utilis vero est Rhetorica, propterea quod natura sunt meliora vera & iusta contrariis; quare, nisi prout convenit iudicia fiant, necesse est, ut nobis per ipsa detrahatur; atque hoc reprehensione dignum est. Praeterea apud nonnullos, nec si exquisitissimam haberemus scientiam, facile est per illam dicendo persuadere; institutionis enim est oratio a scientia proficiscens; id autem fieri nequit; sed necesse est, ex communibus duci probationes, & argumenta; quemadmodum etiam in Topicis dicebamus de collocutione cum imperita hominum multitudine. Deinde vero oportet posse contraria

ευ τοις συλλογισμοίς, ουχ όπως αμΦότερα πράττωμεν' ου γαρ δει τα Φαυλα πείθειν' άλλ' Ινα μήτε λανθάνη, πῶς ἔχει, καὶ ὅπως, ἄλλου χρωμένου τοῖς λόγοις αὐτοῖς μη δικαίως. λύειν ἔχωμεν. τῶν μεν οὖν άλλων τεχνών οὐδεμία ταναντία συλλογίζεται ή δε Δ ιαλεκτική καὶ ή ${f P}$ ητορική μόναι τοῦτο ποιοῦσιν ${f \cdot}$ ομοίως γάρ είσιν άμφότεραι των έναντίων. τα μέντοι ύποκείμενα πράγματα ούχ όμοίως έχει, άλλ' αἰεὶ τάληθη και τα βελτίω τη Φύσει ευσύλλογιστότερα και πιθανώτερα, ως απλώς είπειν. προς δε τούτοις άτοπον, εί τῷ σώματι μεν αἰσχρον μη δύνασθαι βοηθεῖν έαυτῷ, λόγῳ δ' οὐκ αἰσχρόν δ μᾶλλον ἴδιόν έστιν ἀνθρώπου της τοῦ σώματος χρείας. 13 Εἰ δε, ότι μεγάλα βλάψειεν αν ό χρώμενος αδίκως τῆ τοιαύτη δυνάμει των λόγων, τοῦτό τε κοινόν έστι κατά πάντων τῶν ἀγαθῶν, πλην ἀρετης, καὶ μάλιστα κα-

persuadere, quemadmodum etiam in syllogismis, non ut utraque faciamus; non enim oportet mala persuadere; sed ut ne lateat nos, quomodo ea se habent, &, alio utente ipsis rationibus minus iuste, eas solvere possimus. Ac ex aliis quidem artibus nulla syllogismo contraria concludit; Dialectica vero & Rhetorica folae id faciunt; aeque enim funt ambae contrariorum. At quae subiectae sunt res non aeque se habent, sed semper verae & meliores naturâ aptiores ad syllogismum & magis idoneae ad persuasionem sunt, ut simpliciter dicam. Praeterea vero absurdum est, si corpore quidem turpe sit non posse sibi ipsi opitulari, oratione vero turpe non sit; quae magis propria est hominis, quam corporis usus. 13 Si vero (obiiciatur), quod valde nociturus sit iniuste huiusmodi facultate rationum utens, id aeque valet adversus omnia bona, praeter virtutem,

τὰ τῶν χρησιμωτάτων, οἷον ἰσχύος, ὑγιείας, πλούτου, στρατηγίας. τοιούτοις γαιρ αν τις ώΦελήσειε τα μέγιστα, χρώμενος δικαίως, και βλάψειεν, αδίκως. 14 'Ότι μεν οὖν οὐκ έστιν οὖτε ένός τινος γένους ἀΦωρισμένου ή Ύττορικη, αλλα καθάπες ή Διαλεκτική, καὶ ότι χρήσιμος, Φανερόν καὶ ότι οὐ τὸ πεῖσαι έργον αυτής, άλλα το ίδειν τα υπάρχοντα πιθανά περί έκαστον, καθάπερ καὶ ἐν ταῖς άλλαις τέχναις πάσαις οὐδε γὰρ Ἰατρικής τὸ ὑγιᾶ ποιήσαι, άλλα μέχρις ού ενδέχεται, μέχρι τούτου προαγαγείν έστι γαρ και τους αδυνάτους μεταλαβείν ύγιείας όμως θεραπεῦσαι καλώς. πρὸς δε τούτοις, ὅτι τῆς αὐτῆς, τό, τε πιθανον, καὶ τὸ Φαινόμενον ἰδεῖν πιθανον, ώσπες καὶ ἐπὶ τῆς Διαλεκτικῆς συλλογισμών τε, καὶ Φαινόμενον συλλογισμόν. ὁ γὰρ σοΦιστικὸς οὐκ ἐν τῆ δυνάμει, άλλ' ἐν τῷ προαιρέσι πλην ἐνταῦθα μὲν ἔσται

& maxime adversus utilissima, ut robur, valetudinem, divîtias, peritiam militarem. His enim aliquis prosuerit maxime, si utatur iuste, & nocuerit, si iniuste. 14 Non esse igitur Rhetoricam alicuius generis definiti, sed talem, qualis est Dialectica, & esse eam utilem, paret; neque esse persuadere munus ipsius, sed videre, quae sint apta ad persuadendum in quaque re, quemadmodum etiam in aliis artibus omnibus; neque enim artis medicae est sanum facere, sed quousque sieri potest, eousque perducere; licet enim quoque illos, qui sanitatem recuperare non possunt, tamen bene curare. Praeterea vero, eiusdem esse, probabile, & quod videtur probabile perspicere, ut etiam in Dialectica tum syllogismum, tum, qui videtur, syllogismum. Nam sophisticus non est ex facultate, sed ex consilio; praeterquam

ό μεν κατά την έπιστήμην, ά δε κατά την προαίρεσιν ρητως έκει δε σοΦιστης μεν κατά την προαίρεσιν, διαλεκτικός δε οὐ κατά την προαίρεσιν, άλλα κατά την δύναμιν. 15 Περί δε αὐτης ήδη της μεθόδου πειρώμεθα λέγειν, πῶς τε, καὶ ἐκ τίνων δυνησόμεθα τυγχάνειν τῶν προκειμένων. πάλιν οὖν, οἶον ἐξ ὑπάρχης, ὁρισάμενοι αὐτην, τίς ἐστι, λέγωμεν τὰ λοιπά.

K ΕΦ. β'.

ΤΙ ΡΗΤΟΡΙΚΉ, ΚΑΙ ΤΙ ΕΙΚΌΣ ΕΣΤΉ, ΚΑΙ ΤΙ ΣΗΜΕΙΟΝ ΚΑΙ ΤΕΚΜΉΡΙΟΝ, ΚΑΙ ΤΙ ΔΙΑΦΕ-ΡΟΥΣΙ ΚΑΙ ΤΙ ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ.

Έστω δ' ή 'Ρητορική δύναμις περί έκαστον του θεωρησαι τὰ ενδεχόμενον, πιθανόν, τουτο γὰφ οὐδεμιᾶς ετέρας εστὶ τέχνης έργον τῶν γὰφ ἄλλων εκάστη περί τὸ αὐτῆ ὑποκείμενον εστι διδάσκαλική καὶ πιστική

quod hic erit orator partim secundum scientiam, partim ex consilio; illic vero Sophista quidem ex consilio; Dialecticus autem non ex consilio, sed ex facultate. 15 Iam vero de ipsa methodo conemur dicere, & quomodo, & ex quibus poterimus consequi ea, quae proposita sunt. Rursus igitur, tanquam de integro ordientes, postquam definierimus ipsam, quid sit; reliqua dicamus.

CAP. IA.

Quid Rhetorica, & quid sit imago, & quid signum, & quonam haec different; & quid sit exemplum.

Sit-autem Rhetorica facultas in quaque re videndi, quod contingit esse idoneum ad faciendam sidem. Hoc enim nullius alterius artis est munus; nam ex aliis unaquaeque exercet in re sibi subiecta vim docendi & per-

οἷον Ἰατρική περὶ ὑγιεινὸν καὶ νοσερόν καὶ Γεωμετρία περὶ τὰ συμβεβηκότα πάθη τοῖς μεγέθεσι καὶ ᾿Αριθμητική περὶ ἀριθμόν ὁμοίως δὲ καὶ αὶ λοιπαὶ τῶν τεχνῶν καὶ ἐπιστημῶν. ἡ δὲ Ρητορική περὶ τοῦ δοθέντος, ὡς εἰπεῖν, δοκεῖ δύνασθαι θεωρεῖν τὸ πιθανόν διὸ καὶ Φαμεν αὐτην οὐ περί τι γένος ἴδιον ἀΦωρισμένον ἔχειν τὸ τεχνικόν. 2 Τῶν δὲ πίστεων αὶ μὲν ἄτεχνοί εἰσιν αὶ δὲ ἔντεχνοι. ἄτεχνα δὲ λέγω, ὅσα μη δὶ ἡμῶν πεπόρισται, ἀλλὰ προϋπήρχεν οἷον μάρτυρες. βάσανοι, συγγραφαὶ, [καὶ ὅσα τοιαῦτα] ἔντεχνα δὲ, ὅσα διὰ τῆς μεθόδου καὶ διὶ ἡμῶν κατασκευασθηναι δυνατόν ὥστε δεῖ τούτων τοῖς μεν χρήσασθαι, τὰ δὲ ἐυρεῖν. 3 Τῶν δὲ διὰ τοῦ λόγου ποριζομένων πίστεων τρία εἴδη ἐστίν αὶ μὲν γὰρ εἰσὶν ἐν τῷ ἡθει τοῦ λέγοντος αὶ δὲ ἐν τῷ τὸν ἀκροατην διαθεῖναί πως αὶ δὲ ἐν

fuadendi; quemadmodum ars medica in fanabili & morboso; & Geometria in affectionibus, quae accidunt magnitudinibus; & Arithmetica in numero; fimiliter vero etiam reliquae artes & scientiae. At Rhetorica in re sibi data, ut ita dicam, videtur posse intueri idoneum ad faciendam fidem; quamobrem etiam contendimus, ipsam non circa aliquod genus proprium definitum vim artificii exercere. 2 Probationum autem aliae non artificiofae funt, aliae vero artificiofae. Non artificiofa voco, quaecunque non a nobis comparata funt, sed ante erant; ut testes, quaestiones, syngraphae, [& quaecunque sunt eiusmodi]; artificiosa vero, quaecunque ut methodo & opera nostra comparentur sieri potest; quare oportet illis quidem uti, haec vero invenire. 3 Probationum ratione comparatarum tres species sunt; aliae enim confistunt in moribus dicentis; aliae in eo, ut audiens aliquo modo afficiatur; aliae denique in ipsa ratione, quod

αὐτῶ τῷ λόγω, διὰ τοῦ δεκινύναι ή Φαίνεσ-θαι δεικνύναι. 4 Δια μεν ούν του ήθους, όταν ούτω λεχθή ο λόγος, ώστε άξιοπιστον ποιήσαι τον λέγοντα. τοις γαιρ επιεικέσι πιστεύομεν μαλλον και θάττον, περί πάντων μεν άπλῶς ἐν οἶς δε τὸ ἀκριβες μή ἐστιν, άλλὰ · το αμΦιδοξείν, και παντελώς. δεί δε και τουτο συμοβαίνειν διὰ τὸν λόγον, ἀλλὰ μη διὰ τὸ προδεδοξάσθαι, ποιόν τινα είναι τον λέγοντα. ου γαρ, ώσπερ ένιοι των τεχνολογούντων τιθέασιν έν τῆ τέχνη [καί] την επιείκειαν του λέγοντος, ως ουδεν συμβαλλομένην πρὸς τὰ πιθανόν * ἀλλὰ σχεδὸν, ὡς εἰπεῖν, κυριωτάτην έχει πίστην το ήθος. 5 Δια δε των ακροατών, όταν εἰς πάθος ὑπὸ τοῦ λόγου προαχθῶσιν οὐ γὰρ ομοίως ἀποδίδομεν τας κρίσεις λυπούμενοι καὶ χαίροντες, η Φιλούντες και μισούντες πρός δ και μόνον πειράσθαι Φαμέν πραγματεύεσθαι τους νύν τεχνολο-

demonstret, aut demonstrare videatur. 4 Ac quoad mores quidem, quando fic dicta fuerit oratio, ut fide dignum reddat dicentem. Probis enim magis & celerius credimus, in omnibus quidem simpliciter; in iis vero, quibus certi nihil insit, verum de quibus opinio dubia est, etiam praecipue. Oportet autem hoc quoque evenire per orationem, fed non quia opinione anticipatum sit, cuiusdammodi esse dicentem. Non enim (verum est), quod nonnulli artis dicendi magistri praecipiunt in arte, quasi probitas dicentis nihil conferat ad faciendam fidem; sed propemodum, ut ita dicam, potentisfimam consinent fidem mores. 5 Quoad auditores autem, quando oratione ad affectum perducti fuerint; non enim similiter iudicia ferimus, dum moeremus & gaudemus, aut amamus & odio habemus; qua de re etiam fola conari dicimus praecepta tradere hodiernos artis γούντας. περὶ μεν οὖν τούτων δηλωθήσεται καθέκαστον, όταν περὶ τῶν παθῶν λέγωμεν. 6 Διὰ δε τῶν λόγων πιστεύουσιν, όταν ἀληθες ἢ Φαινόμενον δείξωμεν ἐκ τῶν περὶ ἔκαστα πιθανῷν. 7 Ἐπεὶ δ' αὶ πίστεις διὰ τούτων εἰσὶ, Φανερον, ότι ταῦτα τρία ἐστὶ λαβεῖν τοῦ συλλογίσασθαι δυναμένου, καὶ τοῦ θεωρῆσαι [τὰ] περὶ τὰ ἤθη καὶ τὰς ἀρετὰς, καὶ τρίτον τὰ περὶ τὰ πάθη, τί τε ἔκαστόν ἐστι τῶν παθῶν, καὶ ποῖόν τι, καὶ ἐκ τίνων ἐγγίνεται, καὶ πῶς ὡστε συμβαίνει την Ρητορικὴν οἷον παραφυές τι τῆς Διαλεκτικῆς εἶναι, καὶ τῆς περὶ τὰ ἤθη πραγματείας, ἢν δίκαιόν ἐστι προσαγορεύειν Πολιτικήν. διὰ καὶ ὑποδύεται ὑπὸ τὸ σχημα τὸ τῆς Πολιτικήν. διὰ καὶ ὑποδύεται ὑπὸ τὸ σχημα τὸ τῆς Πολιτικής ἡ Ρητορική καὶ οἱ ἀντιποιούμενοι ταύτης τὰ μὲν δὶ ἀπαιδευσίαν, τὰ δε διὰλαζονείαν, τὰ δε καὶ δι ἄλλας αἰτίας ἀνθρωπικάς.

dicendi magistros. Atque haec quidem declarabuntur figillarim, cum de affectibus dicemus, 6 Rationibus denique fides habetur, quando verum, aut id, quod verum videtur, demonstraverimus ex iis, quae in quaque re ad fidem faciendam idonea funt. 7 Quoniam vero probationes ex his fiunt, manifestum est, tria haec confequi eius esse, qui concludere fyllogismo, & qui speculari de-moribus & virtutibus possit, & tertio loco, qui de affectibus, nempe quid unusquisque affectuum sit, & qualis, & ex quibus excitetur, & quomodo; quo fit, ut Rhetorica tanguam agnatum quiddam fit Dialecticae, & doctrinae morum, quam iustum est appellare Politicen. Quare etiam formam Politicae subit Rhetorica, ut & ii, qui hanc fibi vindicant partim proprer inscitiam, partim propter arrogantiam, partim ètiam propter alias causas humanas. Est enim particula quaeξοτι γὰρ μόριον τι τῆς Διαλεκτικῆς καὶ ὁμοίωμα, καθάπερ καὶ ἀρχόμενοι εἴπομεν περὶ οὐθενὸς γὰρ ώρισμένου οὐθετέρα αὐτῶν ἐστιν ἐπιστήμη, πῶς ἔχει, ἀλλα θυνάμεις τινὲς τοῦ πορίσαι λόγους. περὶ μὲν οὖν τῆς θυνάμεως αὐτῶν, καὶ πῶς ἔχουσι πρὸς ἀλλήλας, εἴρηται σχεθὸν ἰκανῶς. 8 Τῶν δὲ διὰ τοῦ θεικνύναι, ἡ Φαίνεσ θαι δεικνύναι, καθάπερ καὶ ἐν τοῖς Διαλεκτικοῖς τὸ μὲν ἐπαγωγή ἐστι τὸ δὲ συλλογισμός [τὸ δὲ Φαινόμενος συλλογισμός] καὶ ἐνταῦθα ὁμοίως. ἔστι γὰρ τὸ μὲν παράδειγμα ἐπαγωγή τὸ δὲ ἐνθύμημα συλλογισμός. καλῶ δ' ἐνθύμημα μὲν, ῥητορικὸν συλτες δὲ τὰς πίστεις ποιοῦνται διὰ τοῦ δεικνύναι, ἡ παραδείγματα λέγοντες, ἡ ἐνθυμήματα καὶ παρὰ ταῦτα οὐδέν πως ὥστ', εἴπερ καὶ ὅλως ἀνάγκη, συλλοτα οὐδέν πως ὥστ', εἴπερ καὶ ὅλως ἀνάγκη, συλλο-

dam & affimilatio Dialecticae, quemadmodum etiam in exordio dicebamus; nam neutra ipfarum est scientia alicuius definiti, quomodo se habeat, sed utraque est facultas quaedam rationes parandi. Ac de facultate ipsarum, & quomodo se habeant inter se, dictum est propemodum fatis. 8 Quae autem cernuntur in eo, quod demonstrent, aut demonstrare videantur, quemadmodum etiam in Dialecticis unum quidem est inductio; alterum vero syllogismus; stertium denique fallax syllogismus;] ita ea hic quoque similiter se habent. Nam exemplum quidem est inductio; enthymema vero syllogismus. Voco autem enthymema quidem, oratorium syllogismum; exemplum vero inductionem oratoriam. Omnes autem fidem faciunt demonstrando, aut exempla proferentes, aut enthymemata; & praeter haec nihil quodammodo; quare, fi quoque omnino necesse est

γιζόμενον η επάγοντα δεικεύναι ότιουν, η όντινουν (δηλον δ' ήμιν τουτο έκ των 'Αναλυτικών') άναγκαίον, εκάτερον αυτών εκατέρω τούτων το αυτό είναι. 9 Τίς δ' έστι διαφορά παραδείγματος και ένθυμήματος, Φανερον εκ τῶν Τοπικῶν εκεῖ γὰρ περὶ συλλογισμοῦ και έπαγωγής είρηται πρότερου, ότι το μεν έπι των πολλών και ομοίων δείκνυσθαι, ότι ούτως έχει έκει μεν επαγωγή εστιν, ενταύθα δε παράδειγμα το δε, τινων όντων, έτερόν τι δια ταυτα συμβαίνειν παρα ταυτα τῶ ταῦτα εἶναι, ἢ καθόλου, ἢ ὡς ἐπὶ τὸ πολύ έκει μεν συλλογισμός, ένταυθα δε ένθύμημα καλείται. 10 Φανερον δε, ότι και εκάτερον έχει αγαθον το είδος της Υητορικής καθάπες γας και εν τοις Μεθοδικοῖς εἴρηται, καὶ ἐν τούτοις ὁμοίως ἔχει εἰσὶ γὰρ αἰ μεν παραδειγματώδεις ρητορείαι, αι δε ενθυμηματικαί και ρήτορες ομοίως οι μεν παραδειγματώδεις, οι

syllogismo aut inductione demonstrare quodcunque, aut quemcunque; (manisestum vero id nobis est ex Analyticis;) necessario utrumque ipsorum cum utroque horum idem est. 9 Quaenam autem sit differentia exempli & enthymenatis, ex Topicis patet; ibi enim de syllogismo & inductione dictum est prius, viz. si apud vulgus eiusque similes demonstratur, rem ita se habere, ibi quidem inductionem esse, hîc vero exemplum; at si, quibusdam positis, aliud quid ex his evenit praeter haec, propterea quod haec fint, vel in universum, vel plerumque, ibi quidem syllogismum, hic vero enthymema vocari. 10 Manifestum vero est, Rhetoricen utroque bono frui; nam, quemadmodum etiam in Methodicis dictum est, in his quoque similiter res se habet; funt enim aliae quidem orationes exemplorum plenae, aliae vero enthymematicae; & oratores similiter alii

δε ενθυμηματικοί. πιθανοὶ μεν οὐν οὐχ ἦττον οἱ λόγοι οἱ διὰ τῶν παραδειγμάτων Θορυβοῦνται δε μᾶλλον οἱ ἐνθυμηματικοί. 11 Τὴν δ' αἰτίαν αὐτῶν, καὶ πῶς ἐκατέρω χρηστέον, ἐροῦμεν ὕστερον νῦν δε περὶ αὐτῶν τούτων μᾶλλον διορίσωμεν καθαρῶς. ἐπεὶ γὰρ τὸ πιθανὸν τινὶ πιθανόν ἐστι, καὶ τὸ μεν εὐθυς ὑπάρχει δὶ αὐτὸ πιθανὸν καὶ πιστόν τὸ δε τῶ δείκνυσθαι δοκείν διὰ τοιούτων οὐδεμία δε τέχνη σκοπεῖ τὸ καθέκαστον, οἰον ἡ Ἰατρικὴ, τί Σωκράτει τὸ ὑγιεινόν ἐστιν, ἢ Καλλία ἀλλὰ τί τῷ τοιῷδε, ἢ τοῖς τοιοῖσδε τοῦτο γὰρ ἔντεχνον τὸ δε καθέκαστον ἄπειρον, καὶ οὐκ ἐπιστητών οὐδε ἡ Τητορικὴ τὸ καθ ἔκαστον ἔνδοξον Θεωρήσει, οἶον Σωκράτει ἢ Ἰππία ἀλλὰ τὸ τοιοῖσδε, καθάπερ καὶ ἡ Διαλεκτική καὶ γὰρ ἔκείνη συλλογίζεται, οὐκ ἐξ ὧν ἔτυχε Φαίνεται γὰρ ἄττα καὶ τοῖς παρα-

quidem exemplis, alii vero enthymematibus magis utuntur. Et ad persuadendum quidem non minus valent orationes, quae exemplis utuntur; perturbant vero magis enthymematicae. 11 Causam autem ipsorum, & quomodo utroque utendum sit, posterius dicemus; nunc vero de his ipsis apertius & distinctius disseremus. Quoniam enim probabile est alicui probabile, & illud quidem statim per se est probabile & side dignum; alterum vero propterea, quod demonstrari videatur ex talibus; nulla vero ars confiderat fingulare, velut ars medica, quid Socrati falubre sit, vel Calliae; sed quid tali, vel talibus; hoc enim arti propositum est; singulare autem est, infinitum, nec sub scientiam cadit; nec Rhetorica, quid figillatim sit probabile considerabit, velut Socrati vel Hippiae; sed quid talibus, quemadmodum etiam Dialectica; nam & haec syllogismo concludit non ex quibuslibet; etenim videntur nonnulla etiam delirantibus;

ληρούσιν ἀλλ ἐκείνη μεν ἐκ τῶν λόγοι δεομένων ἡ δὲ Τητορική ἐκ τῶν ἡδη βουλεύεωθωι εἰωθότων. 12 Ἐστι δε τὸ ἔργον αὐτῆς περί τε τοιούτων, περὶ ῶν βουλευόμεθα, καὶ τέχνας μη ἔχομεν, καὶ ἐν τοῖς τοιούτοις ἀκροαταῖς, οὰ οὐ δύνανται διὰ πολλῶν συνορῶν, οὐδὲ λογίζεσθαι πόρρωθεν. βουλευόμεθα δὲ περὶ τῶν Φαινομένων ἐνδέχεσθαι ἀμφοτέρως ἔχειν περὶ γὰς τῶν ἀδυνάτων ἄλλως ἢ γενέσθαι, ἢ ἔτεσθαι, ἢ ἔχειν, οὐδεὶς βουλεύεται, οὕτως ὑπολαμβάνων οὐδεν γὰς πλέον ἢ οὐτως ἐνδέχεται συμβουλεύειν. 13. Ἐνδέχεται δε συλλογίζεσθαι καὶ συνάγειν τὰ μεν ἐκ συλλελογισμένων πρότερον τὰ δε ἐξ ἀσυλλογίστων μὲν, δεομένων δὲ σολλογισμοῦ διὰ τὸ μὴ εἶναι ἔναδοξα. ἀνάγκη δὲ, τούτων τὸ μὲν μὴ εἶναι εὐεπακολούθητον διὰ τὸ μῆκος ὁ γὰς κριτῆς ὑπόκειται εἶναι ἀπλοῦς τὰ δὲ μὴ πιθανὰ, διὰ

sed illa quidem ex iis (argumentatur), quae ratione indigent; Rhetorica vero ex iis, quae in consultationem venire consueverunt. 12 Est autem munus ipsius & circa eiusmodi res, de quibus consultamus, neque artes habemus, & apud eiusmodi auditores, qui non possunt multa perspicere, neque ex longinquo ratiocinari. Confultamus autem de iis, quae utroque modo se habere posse videntur; nam de iis, quae fieri non potest, ut aliter vel facta sint, vel sutura sint, vel se habeant, nemo consultat, sic (ea esse) existimans; nullo enim alio modo nisi sic contingit consultare. 13 Contingit vero concludere fyllogismo & colligere alia quidem ex fyllogismo conclusis prius; alia vero ex non conclusis quidem, sed syllogismo indigentibus, propterea quod probabilia non fint. Necesse autem est, illud haud facile quempiam assequi propter longitudinem; nam iudex supponitur esse simplex; haec vero non esse probabiτο με εξ ομολογουμένων είναι, μηδ' ἐνδόξων ώστε ἀναγκαῖον, τό, τε ἐνθύμημα είναι καὶ το παράδειγμα περὶ τῶν ἐνδέχομένων ὡς τὰ πολλὰ ἔχειν καὶ ἄλλως το μὲν παράδειγμα ἐπαγωγήν το δ' ἐνθύμημα συλλογισμόν καὶ ἐξ ὀλίγων τε, καὶ πολλάκις ἐλαττόνων, ἢ ἐξ ὧν ὁ πρῶτος συλλογισμός. ἐὰν γὰρ ἢ τι τούτων γνώριμον, οὐδε δεῖ λέγειν αὐτος γὰρ τοῦτο προστίθησιν ὁ ἀκροατής οἶον, ότι Δωριεὺς στεΦανίτην ἀγῶνα νενίκηκεν, ἱκανὸν εἰπεῖν, ότι ᾿Ολύμπια νενίκηκε το δε, ότι στεΦανίτης τὰ ᾿Ολύμπια, οὐδε δεῖ προσθείναι γινώσκουσι γὰρ πάντες. 14 Ἐπεὶ δὲ ἐστιν ὀλίγα μεν τῶν ἀναγκαίων, ἐξ ὧν οἱ ἡητορικοὶ συλλογισμοί εἰσι τὰ γὰρ πολλὰ, περὶ ὧν αὶ κρίσεις καὶ αἱ σκεψεις, ἐνδέχεται καὶ ἄλλως ἔχειν περὶ ὧν μὲν γὰρ πράττουαι, βουλεύονται καὶ σκοποῦσι τὰ δὲ πρατ

ha, quoniam nec ex confessis, nec ex verisimilibus deducta funt; quare necessarium est, enthymema esse & exemplum de iis, quae contingit plerumque ut etiam aliter se habeant; exemplum quidem inductionem, enthymema vero syllogismum; & ex paucis, & saepe. paucioribus, quam ex quibus est primus syllogismus. Si enim fit horum aliquid notum, ne oportet quidem illud dicere; nam ipse auditor hoc supplet; velut, si Doriensis coronarium certamen vicerit, sufficit dicere, eum ludis Olympiacis vicisse, coronarium autem esse certamen in Olympiacis, non opus est addere; sciunt enim omnes. 14 Quoniam autem sunt pauca necessaria, ex quibus oratorii fyllogismi conficiuntur; multa enim, de quibus iudicia & deliberationes fiunt, contingit etiam aliter se habere; quae enim agunt (homines), de iis consultant & deliberant; quae autem aguntur, omnia

τόμενα πάντα τοιούτου γένους έστί και οὐδεν, ώς έπος είπεῖν, εξ ἀνάγκης τούτων τὰ δ' ὡς ἐπὶ τὸ πολύ συμβαίνοντα και ένδεχόμενα έκ τοιούτων ανάγκη έτέρων συλλογίζεσθαι τὰ δ' ἀναγκαῖα ἐξ ἀναγκαίων (δῆλον δ' ήμων και τουτο έκ των 'Αναλυτικών') Φανερον, ότι, έξ ων τα ένθυμήματα λέγεται, τα μέν αναγκαΐα έσται, τὰ δε πλείστα ώς επί το πολύ. λέγεται γαι ενθυμήματα εξ είκότων και σημείων ώστε ανάγκη, τούτων εκάτερον εκατέρω ταυτό είναι. 15 Το μεν γαρ είκος έστιν ώς έπὶ τὸ πολύ γιγνόμενον ούχ ἀπλῶς δε, καθάπερ ορίζονταί τινες άλλα το περί τα ένδεχομενα άλλως έχειν ούτως έχον πρὸς έκεῖνο, πρὸς ὁ εἰκὸς, ώς τὸ καθόλου πρὸς τὸ κατὰ μέρος. 16 Τῶν δε σημείων το μεν ούτως έχει, ώς των καθέκαστόν τι προς τὸ καθόλου τὸ δε, ώς τῶν καθόλου τι πρὸς τὸ κατὰ μέρος. τούτων δε το μεν άναγκαῖον, τεκμήριον το δε

huiusce generis sunt, & nihil horum, ut verbo dicam, ex necessitate est; quae autem plerumque accidunt & contingunt, ex talibus necesse est aliis syllogismo concludi; necessaria vero ex necessariis; (constat vero hoc quoque nobis ex Analyticis;) apparet, ex quibus enthymemata ducuntur, alia quidem necessaria futura esse, plurima vero, quae plerumque ita se habent. Ducuntur enim enthymemata ex verisimilibus & signis; ut necesse sit, horum utrumque cum utroque idem esse. 15 Nam verifimile est id, quod plerumque sit, non simpliciter autem, quemadmodum definiunt nonnulli, sed quod in iis, quae contingit aliter se habere, sic se habet ad illud, cui est verisimile, ut universale ad particulare. 16 Signorum autem unum quidem ita se habet, ut fingularium aliquid ad universale; alterum vero, ut universalium aliquid ad singulare. Atque ex his necesμη ἀναγκαῖον, ἀνώνυμόν ἐστι κατὰ τὴν διαφοράν. 17 'Αναγκαῖα μεν οὖν λέγω, ἐξ ὧν γίγνεται συλλογισμός διὸ καὶ τεκμήριον τὸ τοιοῦτον τῶν σημείων ἐστίν. ὅταν γὰρ μη ἐνδέχεσθαι οἴωνται λῦσαι τὸ λεχθεν, τότε Φέρειν οἴονται τεκμήριον ὡς δεδειγμένον καὶ πεπερασμένον τὸ γὰρ τέκμαρ καὶ πέρας ταὐτόν ἐστι κατὰ τὴν ἀρχαίαν γλώτταν. 18 Ετι δε τῶν σημείων τὸ μὲν ὡς τὸ καθ έκαστον πρὸς τὸ καθόλου ὧθε οἶον εἴ τις εἴπειε σημεῖον εἶναι, ὅτι οἱ σοφοὶ δίκαιοι, Σωκράτης γὰρ σοφὸς ἦν καὶ δίκαιος. τοῦτο μὲν οὖν σημεῖον ἐστι λυτὸν δε, κὰν ἀληθὲς ἢ τὸ εἰρημένον ἀσυλλόγιστον γάρ. τὸ δε, οἶον εἴ τις εἴπειε σημεῖον, ὅτι νοσεῖ, πυρέττει γάρ ἢ τέτοκεν, ὅτι γάλα ἔχει ἀναγκαῖον ὅπερ τῶν σημείων τεκμήριον μόνον ἐστί μόνον

farium quidem tecmerion est; non necessarium autem nomine caret, quo distingui possit. 17 Ac necessaria quidem voco, ex quibus fit syllogismus; quamobrem etiam tecmerion ex signis tale est. Cum enim non contingere arbitrantur, ut folvatur id, quod dictum est, tunc se afferre putant tecmerion tanquam demonstratum & terminatum; nam rénuag & terminus idem funt fecundum antiquam linguam. 18 Praeterea vero ex fignis id, quod se habet ut singulare ad universale, ita comparatum est: velut, si quis diceret, signum esse, sapientes esse iustos, quia Socrates sapiens erat & iustus. Atque hoc quidem fignum est; sed solvi potest, etiamsi verum sit, quod dictum est; non enim cadit in syllogismum. Hoc autem, velut si quis diceret, signum esse, aliquem aegrotare, quia febrem habeat; vel aliquam peperisse, quia lac habeat; necessarium est; quod ex fignis tecmerion folum est; solum enim, si verum sit,

γαρ, αν αληθές ή, αλυτόν έστι. το δε ώς το καθόλου προς το κατά μέρος έχον οίον εί τις είπειεν, ότι πυρέττει, σημείον είναι, πυκνον γαρ αναπνεί λυτον δε καί τουτο, κῶν ἀληθες ἢ ἐνδέχεται γὰρ, καὶ μη πυρέττοντα πνευστιάν. τί μεν οὖν εἰκός ἐστι, καὶ τί σημεῖον, και τί τεκμήριου, και τί διαΦέρουσιν, είρηται μεν καὶ νῦν μᾶλλον δὲ Φανερῶς καὶ περὶ τούτων, καὶ διὰ τίν αιτίαν τα μεν ασυλλόγιστα εστι, τα δε συλλελογισμένα, εν τοῖς 'Αναλυτικοῖς διώρισται περὶ αὐτῶν. 19 Παράδειγμα δε, ότι μέν έστι επαγωγή, και περί ποῖα ἐπαγωγὴ, εἴρηται ἔστι δε οὕτε ώς μέρος προς όλον, ούθ ως όλον προς μέρος, ούθ ως όλον προς όλον άλλ' ώς μέρος προς μέρος, όμοιον προς όμοιον, όταν άμΦω μεν ή υπο το αυτό γένος, γνωριμώτερον δε θάτερον η θατέρου, παράδειγμά εστιν οίον, ότι επεβούλευε τυραννίδι Διονύσιος, αιτών την Φυλακήν και γαρ

folvi nequit. Illud vero se habet ut universale ad singulare; velut si quis diceret, aliquem febri laborare, fignum esse, quia frequenter anhelet; solvi autem potest hoc quoque, etiamsi verum sit; contingit enim sebri etiam non laborantem anhelare. Quid igitur verisimile sit, & quid signum, & quid tecmerion, & quo differant, dictum est adhuc; clarius vero etiam de his, & quam ob causam alia syllogismo concludi non posfint, alia possint, in Analyticis disceptatum est. 19 Iam vero exemplum esse inductionem, & in qualibus sit inductio, dictum est; est autem illud neque ut pars ad totum, neque ut totum ad partem, neque ut totum ad totum; sed ut pars ad partem, simile ad simile, cum ambo sub eodem genere sint, sit autem alterum notius altero, exemplum est; velut, Dionysium affectasse tyrannidem, cum postularet custodiam; etenim PisistraΠεισίστρατος πρότερον επιβουλεύων, ήτει την Φυλακήν, και λαβών ετυράννησε και Θεαγένης εν Μεγάροις και άλλοι, όσους ίσασι, παράδειγμα πάντες γίγνονται του Διονυσίου, δι ουκίσασί πω, εί δια τουτο αίτει. πάντα δε ταυτα ύπο το αύτο καθόλου, ότι ο έπιβουλεύων τυραννίδι Φυλακήν αἰτεῖ. ἐξ ὧν μὲν οὖν λέγονται αὶ δοκούσαι είναι πίστεις άποδεικτικαί, είρηται. 20 Τῶν δε ένθυμημάτων μεγάλη διαφορά, καὶ μάλιστα λεληθυία σχεδον πάντας έστιν, ήπερ και περί την διαλεκτικήν μέθοδον τῶν συλλογισμῶν. τὰ μεν γαρ αυτών έστι κατά την Ρητορικήν, ώσπερ καὶ κατά την διαλεκτικήν μέθοδον των συλλογισμών τα δε κατ άλλας τέχνας καὶ δυνάμεις τὰς μεν ούσας, τὰς δε ούπω κατειλημμένας. διὸ καὶ λανθάνουσι τοὺς ἀκροατας, καὶ μαλλον απτόμενοι κατα τρόπον μεταβαίνουσιν έξ αὐτῶν * μᾶλλον δε σαθές έσται τὸ λεγό-

tus quoque, prius affectans tyrannidem, custodiam postulavit. & cum obtinuisset, tyrannus evasit; & Theagenes Megaris; & alii, quofcunque sciunt, exemplum omnes fiunt Dionysii, quem nondum sciunt hanc ob causam postulare. Omnia autem haec sub eodem universali sunt, quod tyrannidem affectat custodiam petens. Ex quibus igitur ducantur probationes, quae videntur effe demonstrativae, dictum est. 20 Enthymematum vero magna est differentia, & maxime latet fere omnes, quae etiam est in dialectica methodo syllogismorum. Alia enim eorum funt in Rhetorica, ut etiam in dialectica methodo fyllogifmorum; alia vero in aliis artibus & facultatibus partim exftantibus, partim non compertis & descriptis. Quamobrem haec etiam larent Rhetoricae studiosos, & oratores supra modum in his excedentes artificio suo excidunt; clarius autem erit quod Aristot. Vol. IV.

μενον δια πλειόνων ρηθέν. 21 Λέγω γαρ διαλεκτικούς τε καὶ ρητορικούς συλλογισμούς είναι, περὶ ων τούς τόπους λέγομεν ούτοι δ' εἰσὶν οἱ κοινῆ περὶ δικαίων καὶ Φυσικών, καὶ περὶ πολιτικών, καὶ περὶ πολλών δια-Φερόντων τῷ εἰδει οἰον, ὁ τοῦ μᾶλλον καὶ ῆττον τόπος οὐδεν γαρ μᾶλλον ἔσται ἐκ τούτου συλλογίσασθαι, ἢ ἐνθύμημα εἰπεῖν περὶ δικαίων ἢ Φυσικών, ἢ περὶ ὁτουοῦν καὶ τοι ταῦτα εἰδει διαΦέρει ιδια δε, ὅσα ἐκ τῶν περὶ ἔκαστον εἶδος καὶ γένος προτάσεών ἐστιν οἶον, περὶ Φυσικών εἰσι προτάσεις, ἐξ ων οὐτε ἐνθύμημα, οὐτε συλλογισμός ἐστι περὶ τῶν ἡθικών καὶ περὶ τούτων ἄλλαι, ἐξ ων οὐκ ἔσται περὶ τῶν Φυσικών ὁμοίως δὲ τοῦτο ἔχει ἐπὶ πάντων. κάκεῖνα μὲν οὐ ποιήσει περὶ οὐδεν γὰρ ὑποκείμενον ἐστι ταῦτα δὲ, ὅσω τις ὰν βελτίους ἐκλέγη-

diximus, si pluribus id fuerit explicatum. 21 Dico enim dialecticos & rhetoricos fyllogismos esse, de quibus locos dicimus; hi vero sunt communiter de iustis, & de naturalibus, & de civilibus, & de multis specie differentibus; velut, de maiori & minori locus; nihil enim magis licebit fyllogismo concludere ex hoc, quam enthymema dicere de iustis vel naturalibus, vel quacunque re; atque haec specie differunt; propria vero (enthymemata sunt), quaecunque ex propositionibus unicuique speciei & generi insitis fiunt; ut, de naturalibus funt propositiones, ex quibus neque enthymema, neque syllogismus sit de moralibus; & de his aliae, ex quibus non erit (vel enthymema vel syllogismus) de naturalibus; similiter autem id se habet in omnibus. Atque illa quidem non efficient in aliquo genere prudentem; de nullo enim certo subjecto sunt; haec vero, quo

ται τας προτάσεις, λήσει ποιήσας άλλην ἐπιστήμην τῆς Διαλεκτικῆς καὶ 'Ρητορικῆς' ὰν γὰρ ἐντύχη ἀρχαῖς, οὐκ ἔτι Διαλεκτικὴ, οὐδε 'Ρητορικὴ, ἀλλ' ἐκείη ἔσται, ῆς ἔχει τὰς ἀρχάς. 22 Εστι δε τὰ πλεῖστα τῶν ἐνθυμημάτων ἐκ τούτων τῶν εἰδῶν λεγόμενα τῶν κατὰ μέρος καὶ ἰδίων ἐκ δὲ τῶν κοινῶν ἐλάττω.
καθάπερ οὖν καὶ ἐν τοῖς Τοπικοῖς, καὶ ἐνταῦθα διαιρετέον τῶν ἐνθυμημάτων τά τε εἴδη, καὶ τοὺς τόπους, ἐξ
ῶν ληπτέον. λέγω δὲ εἴδη μὲν τὰς καθέκαστον γένος
ἰδίας προτάσεις τόπους δε τοὺς κοινοὺς ὁμοίως πάντων.
πρότερον οὖν εἴπωμεν περὶ τῶν εἰδῶν πρῶτον δε λάβωμεν τὰ γένη τῆς 'Ρητορικῆς, ὁπως διελόμενοι, πόσα
ἐστὶ, περὶ τούτων χωρὶς λαμβάνωμεν τὰ στοιχεῖα καὶ
τὰς προτάσεις.

quis meliores seligat propositiones, clam efficiet diversam scientiam a Dialectica & Rhetorica; nam si incidat in principia, non amplius Dialectica, neque Rhetorica, sed illa erit, cuius habet principia. 22 Sunt autem plurima enthymemata ex his speciebus ducta, quae
singulares sunt & propriae; ex communibus vero pauciora. Quemadmodum igitur etiam in Topicis, ita quoque hic distinguere oportet enthymematum & species
& locos, e quibus assumendum est. Voco autem species
quidem uniuscuiusque generis proprias propositiones;
locos vero communes similiter omnium. Prius igitur dicamus de speciebus; ante omnia vero explicemus genera Rhetorices, ut, cum distinxerimus, quot sint, de
his separatim assumemus elementa & propositiones.

KEΦ. γ.

ΟΤΙ ΤΡΙΑ ΤΗΣ ΡΗΤΟΡΙΚΉΣ ΕΙΔΉ ΚΑΙ ΤΙ ΤΕ-ΛΟΣ ΕΚΑΣΤΟΥ ΚΑΙ ΠΕΡΙ ΩΝ ΔΕΙ ΛΑ-ΒΕΙΝ ΤΑΣ ΠΡΟΤΑΣΕΙΣ.

"Εστι δε της Υητορικης είδη τρία τον ἀριθμόν τοσοῦτοι γὰρ καὶ οἱ ἀκροαταὶ τῶν λόγων ὑπάρχουσιν ὅντες σύγκειται μεν γὰρ ἐκ τριῶν ὁ λόγος, ἔκ τε τοῦ λέγοντος, καὶ περὶ οὖ λέγει, καὶ πρὸς ὅν καὶ τὸ τέλος
πρὸς τοῦτόν ἐστιν, λέγω δε τὸν ἀκροατήν. 2 ᾿Ανάγκη
δε, τὸν ἀκροατην ἢ Θεωρὸν εἶναι, ἢ κριτήν κριτην δε ἢ
τῶν γεγενημένων, ἢ τῶν μελλόντων. ἔστι δ' ὁ μὲν περὶ τῶν μελλόντων κρίνων, οἶον ἐκκλησιαστής ὁ δε περὶ
τῶν γεγενημένων, οἶον ὁ δικαστής ὁ δε περὶ τῆς δυνάμεως, οἶον ὁ Θεωρός. 3 Ἦστορικῶν, συμβουλευτικὸν, δίκαγένη τῶν λόγων τῶν ρητορικῶν, συμβουλευτικὸν, δίκαγενη τῶν λόγων τῶν ρητορικῶν, συμβουλευτικὸν, δίκα-

CAP. III.

De tribus Rhetoricae speciebus; & quis sit cuiusque finis; & de quibus oporteat assumere propositiones.

Sunt vero Rhetoricae species numero tres; totidem enim auditores sunt orationum; nam constat ex tribus oratio, tum ex dicemte, tum ex eo, de quo dicit, tum ex eo, ad quem; & sinis ad hunc refertur, viz. auditorem. 2 Necesse autem est, auditorem vel auscultatorem esse, vel iudicem; iudicem vero aut praeteritorum, aut futurorum. Est autem disceptator de futuris, e. c. concionator; de praeteritis vero, e. c. iudex; de facultate, e. c. auscultator. 3 Quare ex necessitate sunt tria genera orationum rhetoricarum, deliberativum, iudiciale, demonstrativum. Ac deliberationis quidem una pars est suasio; altera vero dissuasio; semper

🕯 ἀποτροπή ἀεὶ γὰς καὶ οἱ ἰδία συμβουλεύοντες, καὶ οί κοινή δημηγορούντες, τούτων θάτερον ποιούσι. δίκης δε το μεν κατηγορία το δε απολογία τούτων γαρ έποτερονούν ποιείν ανάγκη τους αμΦισβητούντας. επιδεικτικού δε το μεν έπαινος τα δε ψόγος. 4 Χρόνοι δε εκάστου τούτων είσι. τω μεν συμβανλεύοντι ο μέλλων περί γαρ των εσομένων συμβουλεύει ή προτρέπων, ή αποτρέπων τω δε δικαζομένω ο γενόμενος περί γαρ των πεπραγμένων ἀεὶ ὁ μεν κατηγορεί, ὁ δε ἀπολογειται τω δ' επιδεικτικώ κυριωτατος μεν ο παρών κατά γαρ τα υπάρχοντα επαινούσιν η θεγουσι πάντες προσχρώνται δε πολλάκις και τα γενόμενα άναμιμιήσκοντες, και τα μέλλοντα προεικάζοντες. 5 Τέλος δε εκάστοις τούτων έτερον έστι και τρισίν ούσι τρία τῶ μεν συμβουλεύοντι τὸ συμΦέρον καὶ βλαβερέν ὁ μεν γαρ προτρέπων ως βέλτιον συμβουλεύει ο δε απο-

enim tum privatim deliberantes, tum publice concionantes, horum alterum faciunt. Iudicii autem una pars accusatio est; altera defensio; horum enim alterum facere controversantes necesse est. At demonstrativi generis una pars est laus; altera reprehensio. 4 Est vero unicuique horum tempus suum; deliberanti quidem suturum; nam de futuris deliberat aut suadens, aut disfuadens; ius dicenti vero praeteritum; nam de factis femper unus accusat, alter defendit; at demonstrativo generi maxime quidem proprium est praesens; nam socundum ea, quae insunt, omnes laudant, aut vituperant: sed assumunt faepe otiam praeterita, quae in memoriam revocant, & futura, quae coniectant. 5 Finis praeterea singulis horum diversus est; cum tribus sint rres; deliberanti quidem utile & perniciosum; etenim fuadens aliquid ut melius suadet; dissuadens vero ali-

Dз

τρέπων ως χειρον αποτρέπει τος δε άλλα προς τουτο συμπαραλαμβάνει, η δίκαιον η άδικον, η καλον η αἰσχρόν. τοῖς δε δικαζομένοις το δίκαιον καὶ το άδικον τα δ' άλλα καὶ ούτοι συμπαραλαμβάνουσι προς τάυτα. τος δε επαινούσι και ψέγουσι το καλον και το αισχρόν τα δ' άλλα και ούτοι προς ταυτα έπαναφέρουσι. 6 Σημείον δε, ότι το είρημένον εκάστοις τέλος περί μεν γαρ των άλλων ενίστε ουκ αν αμΦιαβητήσαιεν οίον ο δικαζόμενος, ώς ου γέγονεν, η ώς ουκ έβλαψεν ότι δ' άδικει, ουδέποτε αν ομολογήσειεν ουδε γαρ αν έδει δίκης. όμοίως δε και οι συμβουλεύοντες τα μεν άλλα πολλάκις προίενται ώς δε άσύμ-Φορα συμβουλεύουσιν, η ἀπ' ώΦελίμων ἀποτρέπουσιν, ούκ αν όμολογήσαιεν ώς δ' ούκ άδικον, τους αστυγείτονας καταδουλούσθαι, και τους μηδεν άδικουντας; πολλάκις ουδεν Φροντίζουσιν. ομοίως δε και οί

quid ut peius dissuadet; alia autem ad hoc simul assumit, vel iustum vel iniustum, vel honestum vel turpe. Ius vero dicentibus iustum & iniustum; alia autem hi quoque ad haec assumunt. At laudantibus & viruperantibus honestum & turpe; alia vero & hi ad haec referunt. 6 Signum autem est, sinem, quem diximus, singulis esse; quod de aliis interdum non controversabuntur; velut ius dicens, aliquid non factum esse, vel se non nocuisse; at se iniuste secisse, numquam confitebitur; nihil enim opus esset iudicio. Similiter etiam deliberantes alia quidem saepenumero dimittunt; se vero inutilia suadere, aut ab utilibus dehortari, non consitebuntur; non esse autem iniustum, sinitimos in servitutem redigere, & nullam iniuriam inferentes, saepe non cogitant. Eodem modo quoque laudantes & vi-

RHETORICORUM LIB. I.

en aurourtes une oi Vérentes ou onaneuru, ai ouudéροντα έπραξεν, η βλαβερά άλλα και εν έπανω πολλάκις τιθέασιν, ότι όλιγωρήσας του αυτώ λυσιτελούντος επραξέ τι καλόν οίου Αχιλλέα επαινούσιν, ότι έβοήθησε τῷ έταίρω Πατρόκλω, εἰδώς, ὅτι δεῖ αὐτὸν άποθανείν, έξον ζην. τούτω δε ο μεν τοιούτος θάνατος κάλλιον το δε ζην συμφέρον. 7 Φανερον δε έκ των είρημενων, ότι αναγκη, περί τούτων έχειν πρωτον τας προτάσεις τα γαρ τεκμήρια, και τα είκοτα, και τα σημεία, προτάσεις είσι ρητορικαί. όλως μεν γαρ συλλογισμος επ προτάσεων έστι το δ' ενθύμημα συλλογισμός έστι συνεστηκώς εκ τῶν εἰρημένων προτάσεων. 8 Έπει δε ούτε πραχθήναι οίον τε, ούτε πραχθήσεσ θαι τα αδύνατα, άλλα τα δυνατά ούδε τα μη γενόμενα, η μη εσόμενα, ουχ οίδυ τε, τα μεν πεπράχθαι, τα δε πραχθήσεσ θαι άναγκαῖον και τῶ συμβουλεύοντι,

tuperantes non considerant, utiliane egerit, an perniciosa; sed etiam in laude saepe ponunt, aliquem neglecto eo, quod fibi prodesset, aliquid honesti secisse: quemadmodum Achillem laudant, quod opem tulerit fodali Patroclo, cum sciret, se mori oportere, & licere vivere. At huic eiusmodi quidem mors honestius aliquid fuit; vivere vero utile. 7 Manifestum autem ex dictis est, necesse esse, ut prius'de his habeamus propositiones; nam tecmeria, & verisimilia, & signa, propositiones sunt oratoriae. Omnino enim syllogismus ex propofitionibus constat; enthymema vero syllogismus est ex dictis propositionibus constitutus. 8 Quoniam vero fieri non potest, ut facta fint, vel in futurum fiant, quae fieri non possunt, sed, quae possunt; neque ea, quae non facta sunt, nec erunt, sieri potest, ut facta fint, neque ut in futurum fiant; necessarium est tum delibeκαὶ τῷ δικαζομένῳ, καὶ τῷ ἐπιδεικτικῷ, ἔχειν προτάσεις περὶ δυναποῦ καὶ ἀδυπάσου καὶ εἰ γέγονεν, η μή καὶ εἰ ἐσται, ἢ μή. 9 Ἐτι δε, ἐπεὶ ἀπαντες καὶ ἐπαινοῦντες καὶ ψέγοντες, καὶ προτρέποντες καὶ ἀποτρέποντες καὶ ἀπολογούμενοι, οὐ μόνον τὰ εἰρημένα δεικνύναι πειρώνται, ἀλλα καὶ ὅτι μέγα ἢ μικρον, ἢ τὸ ἀγαθον ἢ τὸ κακὸν, ἢ τὸ καλὸν ἢ τὸ αἰσχρον, ἢ τὸ δίκαιον ἢ τὸ ἀδικον, ἢ καθ αὐτὰ λέγοντες, ἢ προς ἄλληλα ἀντιπαραβάλλοντες ὅῆλον, ὅτι δεοι ὰν περὶ μεγέθους καὶ σμικρότητος, καὶ τοῦ μείζονος καὶ τοῦ ἐλάττονος, προτάσεις ἔχειν, καὶ καθόλου καὶ περὶ ἐκάστου οἷον, τί μεῖζον ἀγαθον ἢ ἔλαττον, ἢ ἀδίκημα ἢ δικαίωμα ὁμοίως δε καὶ περὶ τῶν ἄλλων. περὶ ὧν μὲν οὖν ἐξ ἀνάγκης δεῖ λαβεῖν τὰς προτάσεις, εἴρηται, μετα δὲ ταῦτα διαιρετέον ἰδία περὶ

ranti, tum ius dicenti, tum enarranti, ut in promtu habeat propositiones de eo, quod fieri, & non fieri potest: & an factum sit, necne; & an erit, necne. 9 Praeterea vero, quoniam omnes tum laudantes tum vituperantes, & suadentes & dissuadentes, & accusantes & defendentes, non folum ea, quae dicta funt, demonstrare conantur, sed etiam rem magnam esse vel parvam, vel bonam vel malam, vel honestam vel turpem, vel iustam vel iniustam, sive per se dicant, sive invicem ex altera parte comparent; patet, oportere etiam de magno & parvo, & maiori & minori, propositiones habere, tam in universum, quam de singulis; velut, quodnam sit bonum maius vel minus, aut iniuria vel ius; & similiter etiam de aliis. De quibus igitur necessario sumere oporteat propositiones, dictum est. Post haec vero distinguendum est separatim unumquodque

RHETORICORUM LIB. I.

ἐπάστου τούτων οίον, περί ων συμβουλή, και περί ων οί έπιδεικτικοί λόγοι τρίτον δε, περί ων αι δίκαι.

KEΦ. δ'.

ΠΕΡΙ ΩΝ ΕΧΕΙΝ ΔΕΙ ΤΑΣ ΠΡΟΤΑΣΕΙΣ ΤΟΝ ΜΕΛΛΟΝΤΑ ΣΤΜΒΟΥΛΕΥΕΙΝ ΤΑ ΜΕΓΙΣΤΑ.

Πρώτον μεν ούν ληπτέον, περί ποῖα ἀγαθα ἢ κακὰ ὁ συμβουλεύων συμβουλεύει ἐπειδη οὐ περὶ ἀπαντα, ἀλλ' ὅσα ἐνδέχεται καὶ γενέσθαι καὶ μή. 2
'Όσα δὲ ἐξ ἀνάγκης ἢ ἔστιν ἢ ἔσται, ἢ ἀδύνατον εἶναι
ἢ γενέσθαι, περὶ τούτων οὐκ ἔστι συμβουλή. 3 Οὐδὲ
δὴ περὶ τῶν ἐνδεχομένων ἀπάντων ἔστι γὰρ καὶ Φύσει ἔνια καὶ ἀπὸ τύχης γιγνόμενα ἀγαθὰ, τῶν ἐνδεχομένων καὶ γίγνεσθαι καὶ μὴ, περὶ ὧν οὐδὲν πρὸ
ἔργου τὸ συμβουλεύειν ἀλλὰ δῆλον, ὅτι, περὶ ὅσων
ἐστὶ τὸ βουλεύεσθαι, τοιαῦτά ἐστιν, ὅσα πέθυκεν

horum; velut, de quibus deliberatio sit, & de quibus sint orationes ostentativae; tertio autem, de quibus iudicia.

CAP. IV.

De quibus potissimum deliberantem habere oporteat propositiones.

Primum quidem sumendum est, de cuiusmodi bonis aut malis deliberans deliberat; siquidem non de omnibus, sed de iis, quaecunque contingit & sieri & non sieri, (deliberatio instinuitur). 2 Quaecunque autem ex necessitate vel sunt vel erunt, vel non possunt esse vel sieri, de his non est deliberatio. 3 Neque vero etiam de iis omnibus, quae sieri contingit; nam sunt etiam bona quaedam naturà, & quae a fortuna siunt, quae contingit & sieri & non sieri, de quibus deliberare nihil iuvat; sed patet, de iis deliberandum esse, quae

તાં લેમુક કેલા કોંદ્ર માં મહેદ, પ્રત્યો હેંમ મેં લેફ્ટ્રોમ જેલ્ડ્ર પ્રકાર્યક કહા έΦ' ήμων έστι μέχρι γαρ τούτου σκοπούμεν, έως αν εύρωμεν, εί ήμιν δυνατα ή άδύνατα πράξαι. 4 Καθέκαστον μεν ούν ακριβώς διαριθμήσασθαι και διαλά-Βείν είς είδη, περί ων είωθασι χρηματίζειν, έτι δ', όσον ενδέχεται, περί αὐτῶν διορίσαι κατα την άλή-Jesar, où dei nata tor maporta naspor Enteir, dia to μήτε της ρητορικής είναι τέχνης, άλλ' έμφρονεστέρας καὶ μᾶλλον ἀληθινῆς πολλῶ δε πλείω δεδόσθαι καὶ νῦν αὐτῆ τῶν οἰκείων θεωρημάτων. 5 Όπες γὰς καὶ πρότερον είρηκότες τυγχάνομεν, άληθές έστιν, ότι ή Ρητορική σύγκειται μεν έκ τε της αναλυτικής επιστήμης, και της περι τα ήθη πολιτικής ομοία δ' εστί τα μεν τη Διαλεκτική, τα δε τοις σοΦιστικοίς λόγοις. 6 Όσω δ' άν τις η την Διαλεκτικήν, η ταύτην, μη καθάπερ αν δυνάμεις, άλλ' έπιστήμας πει-

talia fint, ut ad nos referri queant, & quorum principium, ut oriantur, in nostra potestate est; nam usque eo considerabimus, donec invenerimus, possimusne ea facere, an non possimus. 4 Ac ut singula quidem exace enumerentur & in species dispescantur, de quibus vulgo solent negotia fieri, praeterea vero, ut, quantum licer, de ipsis disputetur ex véritate, non oportet in praesentia quaerere, quoniam id non est artis rhetoricae, sed eruditioris & severioris disquisitionis, & quia nunc multo plures ipsi datae sunt contemplationes peculiares. 5 Quod enim prius quoque diximus, verum est, Rhetoricam compositam esse tum ex analytica scientia, tum ex politica, quae circa mores versatur; similis vero est partim Dialecticae, partim sermosissus sophisticis. 6 Quod si quis vel Dialecticam, vel hasic, non tanquam facultates, sed tanquam scientias conetur

ράται ματασκουάζειν, λήσεται την Φύσιν αὐτῶν ἀΦανίσας τῷ μεταβαίνειν [ἐπισκεμάζων] εἰς ἐπιστήμας ύποκειμένων τινών πραγμάτων, άλλα μη μένον λόγων. 7 Όμως δε, όσα προ έργου μέν έστι διελείν. έτι δ' ὑπολείπει σκέψιν τη πολιτική έπιστήμη, είπωμεν και νύν σχεδον γας, περί ων βουλεύονται πάντες, καὶ περὶ ὰ ἀγορεύουσιν οἱ συμβουλεύοντες, τὰ μέγιστα τυγχάνει πέντε τον άριθμον όντα ταυτά δ' έστε περί τε πόρων, και πολέμου, και είρηνης έτι δε περί Φυλακής της χώρας, και των είσαγομένων και έξαγομένων και περί νομοθεσίας. 8 'Ωστε περί μεν πόρων τον μέλλοντα συμβουλεύσειν δεοι αν τας προσόδους της πόλεως είδεναι, τίνες, και πόσαι όπως, εί τε τις παραλείπεται, προστεθή και είτις ελάττων, αυξηθή, έτι δε τας δαπάνας της πόλεως απάσας όπως, εί τις περίεργος, άφαιρεθή καὶ εί τις μείζων, ελάττων γέ-

instruere, ignarus naturam ipsarum demolietur eo, quod transeat [concinnans] in scientias subiestarum quarundam rerum, sed non solummodo rationum. 7 Verumtamen, quaecunque melius est, ut explicentur, ac praeterea relinquunt meditationem scientiae politicae, etiamnum dicamus; sere enim ea, de quibus consultant omnes, & de quibus consionantur deliberantès, sunt maxime quinque numero; haec vero sunt de reditibus, de bello & pace; praeterea vero de custodia regionis, & de iis, quae importantur & exportantur; & de legumlatione. 8 Igitur qui de reditibus deliberaturus suerit, eum oportet scire civitatis proventus, quinam, & quanti sint; ut, si quis desit, adlungatur; &, si quis minor sit, augeatur. Praeterea vero sumtus civitatis omnes; ut, si quis supervacaneus sit, tollatur; &, si

νηται. οὐ γὰρ μόνον πρὸς τὰ ὑπάρχοντα προστιθέντες πλουσιώτεροι γίγνονται, ἀλλὰ καὶ ἀΦαιροῦντες τῶν δαπανημάτων. ταῦτα δ' οὐ μόνον ἐκ τῆς περὶ τὰ ἰδια ἐμπειρίας ἐνδέχεται συνορᾶν, ἀλλ' ἀναγκαῖον, καὶ τῶν παρὰ τοῖς ἄλλοις εὐρημένων ἰστορικὸν εἶναι, πρὸς τὴν περὶ τούτων συμβουλήν. 9 Περὶ δὲ πολέμου καὶ εἰρήνης, τὴν δύναμιν εἰδέναι τῆς πόλεως, ὁπόση τε ὑπάρχει ἤδη, καὶ πόσην ἐνδέχεται ὑπάρξαι καὶ ποῖό τις ἤ τε ὑπάρχουσά ἐστι, καὶ ἤ τις ἐνδέχεται προσγενέσθαι. ἔτι δὲ, πολέμους τίνας, καὶ πῶς πεπολέμηκεν. οὐ μόνον δὲ τῆς οἰκείας πόλεως, ἀλλὰ καὶ τῶν ὁμόρων ταῦτα ἀναγκαῖον εἰδέναι ἢ καὶ πρὸς οὺς ἐπίσδον πολεμεῖν ὅπως πρὸς μὲν τοὺς κρείττους εἰρηνεύηται πρὸς δὲ τοὺς ἤττους ἐΦ' αὐτοῖς ἢ τὸ πολεμεῖν. καὶ τᾶς δυνάμεις, πότερον όμοιαι ἢ ἀνόμοιαι ἔστι γὰρ καὶ τὰς δυνάμεις, πότερον όμοιαι ἢ ἀνόμοιαι ἔστι γὰρ καὶ

quis maior sit, efficiatur minor. Non enim solum addendo iis, quae adfunt, ditiores fiunt, sed etiam detrahendo de sumtibus. Haec vero non solum ex rerum privatarum experientia contingit perspicere, sed necesfarium est, inventorum ab aliis quoque gnarum este, ad deliberationem de his. 9 De bello autem & pace (deliberantem) scire oportet civitatis facultatem, quanta iam adsit, & quanta adesse possit, & qualis sit ea, quae habeatur, & quaenam possit adiungi. Praeterea vero, quaenam bella illa gefferit; & quomodo. Ac non folum de propria civitate, sed etiam de finitimis haec fcire necesse est; vel etiam quibuscum gloriosum est bellare; ut cum potentioribus quidem pax exerceatur; cum minoribus vero in ipforum arbitrio fit, an bellare velint. Et facultates (cognoscere deliberantem oportes), utrum fint fimiles an diffimiles; licet enim etiam ab hac parte

RHETORICORUM LIB. I.

ταύτη πλεονεκτείν η έλαιτούσθαι. αναγκαίον δε και προς ταυτα, μη μόνον τους οἰκείους πολέμους τεθεωρηκέναι, άλλα καὶ τοὺς τῶν ἄλλων, πῶς ἀποβαίνουσιν άπο γαρ των ομοίων τα όμοια γίγνεσθαι πέθυxev. 10 Eri δε, περί Φυλακής της χώρας μη λανθάνειν, πως Φυλάττεται άλλα και το πλήθος είδεναι της Φυλακης, και το είδος, και τους τόπους των Φυλακτηρίων. τουτο δ' άδυνατον, μη ξμπειρον όντα της χώρας ώ, εί τ' ελάττων ή Φυλακή, προστεθή καί, εί τις περίεργος, άφαιρεθη και τους επιτηδείους τόπους τηρῶσι μᾶλλον. ΙΙ ^{*}Ετι δε, περὶ τροΦῆς, πόση. δαπάνη ίκανη τη πόλει, και ποία ή αὐτοῦ τε γιγνομένη, και είσαγωγιμος και τίνων τ' έξαγωγης δέονται, καὶ τίνων εἰσαγωγης ίνα πρὸς τούτους καὶ συνθηκαι καὶ συμβολαὶ γίγνωνται. πρὸς δύο γὰρ δια-Φυλάττειν αναγκαίον ανεγκλήτους τους πολίτας, πρός

fuperari aut vinci. Necessarium vero est quoque ad haec, non folum propria bella considerasse, sed etiam. aliorum, qualem eventum habent; nam ex similibus fimilia oriuneur. 10 Porro, de custodia regionis non latere (deliberantem) oportet, quomodo custodiatur; sed. & multitudinem scire custodiae, & conditionem, & loca praesidiorum. Hoc autem esse non potest, nisi quis fit regionis peritus; ut, si minor six custodia, augeatur; &, si qua sit supervacanea, mimuatur; & opportuna loca fervent (praesidiarii) magis. 11 Praeterea. de annona (scire deliberantem oportet), quantus sumtus civitati fufficiat, & qualis fit proventus ipfius terrae, & qui importatur; & quorum exportatione indigeant (cives), & quorum importatione; ut pactiones & conventiones cum civibus fiant. Adversus duo enim (hominum genera) custodire necesse est cives innoxios, tum

KEΦ. ε

ΩΝ ΔΕΙ ΣΤΟΧΑΖΈΣΘΑΙ ΠΡΟΤΡΕΠΟΝΤΑΣ Η ΑΠΟ-ΤΡΕΠΟΝΤΑΣ' ΤΙ ΕΣΤΙΝ Η ΕΥΔΑΙΜΟΝΙΑ, ΚΑΙ ΕΚ ΤΙΝΏΝ ΤΑ ΜΟΡΙΑ ΑΥΤΉΣ.

Σχεδα δε καὶ ἰδία ἐκάστω, καὶ κοινῆ πᾶσι σκοπός τίς ἐστιν, οῦ στοχαζόμενοι καὶ αἰροῦνται καὶ Φεύγουσι καὶ τοῦτό ἐστιν, ἐν κεΦαλαίω εἰπεῖν, ἡ τ' εὐδαιμονία, καὶ τὰ μόρια αὐτῆς. 2 ' Σὰστε παραδείγματος χάριν λάβωμεν, τί ἐστιν, ὡς ἀπλῶς εἰπεῖν, ἡ εὐδαιμονία, καὶ ἐκ τίνωκ τὰ μόρια ταὐτης περὶ γὰρ ταὐτης, καὶ τῶν εἰς ταὐτην συντεινόντων, καὶ τῶν ἐνακτίωκ
ταύτη, αί τε προτροπαὶ καὶ ἀποτροπαὶ πᾶσαί εἰσι,
τὰ μὲν γὰρ παρασκευάζοντα ταὐτην ἢ τῶν μορίων τι,
ἢ μεῖζον ἀντ' ἐλάττονος ποιοῦντα, δεῖ πράττειν τὰ δὲ
Φθείροντα, ἢ ἐμποδίζοντα, ἢ τὰ ἐναντία ποιοῦντα; μὴ
πράττειν. 3 Ἐστω δὴ εὐδαιμονία εὐπραξία μετὰ ἀρε-

C.A.P. V. .

Quis debeat esse finis suadentium vel dissuadentium: Quid sit selicitas. & unde eius partes prosiciscantur.

Fere autem & privatim cuique, & communiter omnibus finis quidam est, quem spectantes & eligunt & sugiunt; isque est, ut summatim dicam, selicitas, eiusque partes. 2 Quare exempli causa sumamus, quid sir omnino selicitas, & ex quibus constent particulae ipsius; nam de hac, & de iis, quae ad hanc referuntur, & quae huic contraria sunt, tum suasiones tum distribusiones omnes sunt. Quae enim parant hanc, vel particularum aliquam, vel maius ex minori efficiunt, ea oportet facere; quae autem corrumpunt, vel impediunt, vel contraria efficiunt, non facere. 3 Sir igitur seliciunt

τῆς ἢ αὐτάρκεια ζωῆς ἢ ὁ βίος ὁ μετὰ ἀσ Φαλείας ἤδιστος ἢ εὐθενία κτημάτων καὶ σωμάτων, μετὰ δυνάμεως Φυλακτικῆς τε καὶ πρακτικῆς τούτων σχεδον γὰρ τούτων ἐψ, ἢ πλείω, τὴν εὐδαιμονίαν ὁμολογοῦσιν εἰναι ἀπαντες. 4 Εἰ δή ἐστιν ἡ εὐδαιμονία τοιοῦτον, ἀνάγκη, αὐτῆς εἰναι μέρη εὐγένειαν, πολυΦιλίαν, χρηστοΦιλίαν, πλοῦτον, εὐτεκνίαν, πολυτεκνίαν, εὐγρίαν ἔτι τὰς τοῦ σώματος ἀρετὰς, οἷον ὑγίειαν, κάλλος, ἰσχὸν, μέγεθος, δύναμιν ἀγωνιστικήν δόξαν, τιμὴν, εὐτυχίαν ἀρετὴν, ἢ καὶ τὰ μέρη αὐτῆς, Φρόνησιν, ἀνδρείαν, δικαιοσύνην, σωΦροσύνην. οὕτω γὰρ ὰν αὐταρκέστατος εἰκ, εὶ ὑπάρχει ἀὐτῷ τά τ ἐν αὐτῷ, καὶ τὰ ἐκτὸς ἀγαθά εὐ γάρ ἐστιν ἄλλα παρὰ ταῦτα. ἔστι δὲ ἐν αὐτῷ μὲν τὰ περὶ ψυχὴν, καὶ τὰ ἐν σώτα.

tas fortuna secunda cum virtute; vel animus sua sorte contentus; vel vita cum securitate iucundissima; vel abundantia possessionum & corporum, cum facultate haec conservandi & efficiendi; ferme enim horum unum, vel plura, felicitatem confitentur esse omnes. 4 Si igitur felicitas est eiusmodi, necesse est, partes ipsius esse nobilitatem, amicorum copiam, bonorum amicitiam, divitias, bonam prolem, multam prolem, commodam senectutem; praeterea corporis virtutes, ut fanitatem, pulchritudinem, robur, magnitudinem, facultatem certandi; gloriam, honorem, bonam fortunam: virtutem, five etiam eius partes, prudentiam, fortitudinem, temperantiam, iustitiam. Sic enim sua forte maxime contentus aliquis fuerit, si adsint ipsi tum quae in ipso, tum quae externa bona sunt; non enim sunt praeter haec alia. Sunt autem in ipso quidem, quae ad animam spectant, & quae in corpore Ariftot. Vol. IV.

ματι έξω δε ευγένεια, και Φίλοι, και χρηματα, και τιμή. έτι δε προσήκειν οἰόμεθα, δυνάρμεις ὑπάρχειν καὶ τύγην ούτω γαρ αν ασΦαλέστατος ο βίος είη. λάβωμεν τοίνον ομοίως και τούτων έκαστον, τί έστιν. 5 Εύγένεια μεν ούν έστην έθνει μεν και πόλει το αυτόχθονας η άρχαίους είναι, και ηγεμόνας τους πρώτους έπι-Φανείς, και πολλούς επιΦανείς γεγονέναι έξ αὐτων έπὶ τοῖς ζηλουμένοις ἰδία δε εὐγένεια η ἀπ' ἀνδρών, η άπο γυναικών, και γνησιότης άπ' άμφοῖν, και ώσπερ έπὶ πόλεως τούς τε πρώτους γνωρίμους η έπ' αρετη, η πλούτω, η άλλω τω των τιμωμένων, καὶ πολλους επιφανείς έκ του γένους, και άνδρας και γυναϊκας, καὶ νέους καὶ πρεσβυτέρους. 6 Εὐτεκνία θε καὶ πολυτεκνία, οὐκ άδηλα έστι δε τῶ κοινῶ μεν εὐτεκνία, υεότης αν ή πολλη και άγαθή αγαθή δε κατ' άρετην funt; externa vero nobilitas, & amici, & opes, & honor. Praeterea vero huc convenire arbitramur, ut facultates adfint & fortuna; ita enim vita maxime secura fuerit. Sumamus igitur similiter & horum unumquodque, quid sit. 5 Nobilitas quidem est genti & civitati, si indigenae aut antiqui sint, & duces primi illustres, & multi nati sint ex ipsis illustres in iis, quae aemulantur; privatim vero nobilitas proficifcitur vel a viris, vel a feminis, & est legitima origo ab utrisque, & quemadmodum in civitate, si primi clari sint vel in virtute, vel in divitiis, vel alia earum rerum, quae honorantur, & multi illustres sint ex genere, cum viri tum mulieres, cum iuvenes tum senes. 6 Bona proles vero & multa proles (quid fint), non est ignotum; reipublicae bona proles est, si iuventus sit numerosa & bona; bona vero quoad virtutem corporis, velut magnitudiυώματος, οἷον μέγεθος, κάλλος, ἰσχὺν, δύναμιν ἀγωνοτικήν ὑυχης δε σωθροσύνη καὶ ἀνδρεία, νέου ἀρεταί ἰδία δε εὐτεκνία καὶ πολυτεκνία τὸ τὰ ἴδια τέκνω πολλά, καὶ τοιαῦτα εἶναι, καὶ θήλεα καὶ ἄρρενα. θηλειῶν δε ἀρετη σώματος μεν κάλλος καὶ μέγεθος ὑυχης δε σωθροσύνη καὶ Φιλεργία ἄνευ ἀνελευθερίας. ὑμοίως δε καὶ ἰδία καὶ κοινή, καὶ κατ ἀνδρας καὶ κατὰ γυναϊκας, δεῖ ζητεῖν, εκαστον ὑπάρχειν τῶν τομεύτων ὅσοις γὰς τὰ κατὰ γυναϊκας Φαῦλα, ώσπες Λακεδαιμονίοις, σχεδον κατὰ τὸ ήμισυ οὐκ εὐδαιμονοῦσοι. 7 Πλεύτου δε μέρη νομίσματα, πλήθος γης, χωρίων κτήσεις ἔτι δε ἐπίπλων κτήσεις καὶ βοσκημάτων καὶ ἀνδραπόδων πλήθει καὶ μεγέθει καὶ κάλλει διαφερόντων, ταῦτα δε πάντα καὶ ἀσθαλή καὶ ἐλευθέρια καὶ χρήσιμα. ἔστι δε χρήσιμα μεν μάλλεν τὰ κάρ-

nem, pulchritudinem, robur, facultatem certandi; animi autem virtutes in iuvene sunt temperantia & fortitudo; privato vero bona & multa proles est, fi proprii liberi multi & tales fint, cum feminae tum mares. Feminarum autem virtus est quoad corpus quidem pulchritudo & magnitudo; quoad animum vero temperantia & industria absque illiberalitate. Similiter vero etiam & privatim & communiter, cum quoad viros tum quoad feminas, oportet quaerere, ut unumquodque talium insit; nam quibuscunque ea, quae ad feminas pertinent. viriosa sunt, ut Lacednemoniis, illi fere ex dimidio non felices funt. 7 Divitiarum vero partes funt nummi, agrorum multitudo, praediorum poffessiones; praeterea multae supellectilis possessiones & pecorum & servorum multitudine & magnitudine & pulchritudine praecellentium. Haec autem omnia & secura & libera & utilia (effe oportet). Utilia quidem funt magis fruπιμα' ελευθερια δε τὰ πρὸς ἀπόλαυσιν. κάρπιμα δε λέγω, ἀΦ' ὧν αἱ πρόσοδοι ἀπολαυστικὰ δε, ἀΦ' ὧν μηθεν παρὰ τὴν χρῆσιν γέγνεται, ὅ, τι καὶ άξιον. ὅρος δε ἀσΦαλείας μεν τὸ ἐνταῦθα καὶ οὕτω κεκτῆσθαι, ὥστ' ἐΦ' αὐτῷ εἶναι τὴν χρῆσιν τοῦ δε οἰκεῖον εἶναι ἡ μὴ, ὅταν ἐΦ' αὐτῷ ἢ ἀπαλλοτριῶσαι λέγω δε ἀπαλλοτρίωσιν δόσιν καὶ πρᾶσιν. ὅλως δε τὸ πλουτεῖν ἐστιν ἐν τῷ χρῆσθαι μᾶλλον, ἡ ἐν τῷ κεκτῆσθαι καὶ γὰρ ἡ ἐνέργειὰ ἐστι τῶν τοιούτων καὶ ἡ χρῆσις πλοῦτος. 8 Εὐδοξία δε ἔστι τὸ ὑπὸ πάντων σπουδαῖον ὑπολαμβάνεσθαι, ἡ τοιοῦτόν τι ἔχειν, οῦ πάντες ἐΦίενται ἡ οἱ πολλοὶ, ἡ οἱ ἀγαθοὶ, ἡ οἱ Φρόνιμοι. 9 Τιμὴ δε ἔστι μὲν σημεῖον εὐεργετικῆς δόξης τιμῶνται δε δικαίως ρὲν καὶ μάλιστα οἱ εὐεργετηκότες οὐ μὴν ἀλλα τιμᾶπαι καὶ ὁ δινάμενος εὐεργετεῖν. εὐεργεσία δε ἡ εἰς

chuosa; libera vero sunt quoad usum. Fructuosa autem dico, a quibus funt proventus; ad usum solum idonea, a quibus nihil praeter usum provenit, quod aestimandum fit. Definitio vero securitatis est eo in loco & ita possidere, nt in poteskate alicuius ipsius sit rerum usus; proprietatis vero vel non proprietatis, quando in alicuius ipsius potestate sit rem alienare; dico autem alienationem donationem & venditionem. Omnino vero divitem esse consistit magis in eo, ut aliquis utatur, quam in eo, ut possideat; etenim usurpatio quoque talium & usus sunt divitiae. 8 Bona fama est, si quis ab omnibus virtute praeditus existimetur, vel tale quid habere, quod omnes appetunt vel plurimi, vel boni, vel prudentes. 9 Honor est signum, quod aliquis existimetur beneficus; honorantur autem iuste quidem & maxime illi, qui aliis benefecerunt; verumtamen honoratur etiam, qui potest benefacere. Beneficium autem spectat

σωτηρίακ, καὶ όσα αἴτια τοῦ εἶναι, ἢ εἰς πλοῦτον, ἢ εἰς τι τῶν ἄλλων ἀγαθῶν, ὧν μὴ ραδία ἡ κτῆσις ἢ ὅλως, ἢ ἐνταῦθα, ἢ ποτέ. πολλοὶ γὰρ διὰ μικρὰ δὸ κοῦντα τιμῆς τυγχάνουσιν ἀλλ οἱ τρόποι καὶ οἱ καιροὶ αἴτιοι. μέρη δὲ τιμῆς θυσίαι, μνῆμαι ἐν μέτροις καὶ ἄνευ μέτρων, γέρα, τεμένη, προεδρίαι, τάφοι, εἰκόνες, τροφαὶ δημόσιαι τὰ βαρβαρικὰ, οἷον προσκυνήσεις καὶ ἐκστάσεις δῶρα τὰ παρ ἐκάστοις τίμιαι καὶ γὰρ τὸ δῶροκ ἔστι κτήματος δόσις, καὶ τιμῆς σημεῖον δὸ καὶ οἱ Φιλοχρήματοι καὶ οἱ Φιλοτιμοι ἐΦίενται αὐτῶν, ἀμθοτέροις γὰρ ἔχει, ὧν δέονται καὶ γὰρ κτῆροῦ οἱ Φιλότιμοι. Το Σώματος δὲ ἀρετὴ ὑγίεια αὐτη δὲ οὕτως, ὡστε ἀνόσους εἶναι χρωμένους τοῖς σώμα-

vel ad conservationem, & ad omnia, quae causa sunt, ut vivamus, vel ad divitias, vel ad aliquod ex aliis bonis, quorum haud facilis est possessio, vel omnino, vel eo loco, vel aliquando. Multi enim ob illa, quae parvi existimantur, honorem consequentur; sed modi & occasiones causae sunt. Partes vero honoris sunt sacrificia. monumenta cum inscriptionibus metricis & sine metris, praemia, agri portiones dedicatae, ius praefidendi, fepulcra, statuae, alimenta ex publico; barbarica, velut adorationes, & si assurgendum, aut loco cedendum est; dona apud quosque magnifica. Nam donum est possesfionis donatio, & honoris signum; quamobrem eriam & pecuniae & honoris cupidi. dona appetunt: Utrifque enim habet (donum) ea, quorum indigent; nam & possessio est, quam cupiunt studiosi pecuniae, & honorem babet, cuius (avadi supt), honoris studiosi. 10 Corporis virtus est fanitas; caque sic, ut morbi expertes

σι' πολλοί γαρ ύγιαίνουσιν, άσπερ Ηρόδικος λέγεται, οὺς οὐδεὶς ἀν εὐδαιμονήσειε τῆς ὑγιείας, διὰ τὸ
πάντων ἀπέχεσθαι τῶν ἀνθρωπίνων, ἢ τῶν πλείστων.

Ι Ι Κάλλος δε έτερον καθ ἐκάστην ἡλικίαν ἐστί, νέοτι
μεν οὖν κάλλος τὸ πρὸς τοὺς πόνους χρήσιμον ἔχειν τὸ
σῶμα, τεύς τε πρὸς δρόμεν καὶ πρὸς βίαν, ἡδὺν ὅντα
ἰδεῖν πρὸς ἀπόλαυσιν διὸ οἱ πένταθλοι κάλλιστοι, ὅτι
πρὸς βίαν καὶ πρὸς τάχος ἄμα πεφύκασιν, ἀκμάζοντος δε, πρὸς μεν πόνους τοὺς πολεμικοὺς, ἡδὺν δε εἶναι δοκεῖν μετὰ Φοβερότητος, γέροντος δε, πρὸς μεν
πόνους τοὺς ἀναγκαίους ἰκανὸν, ἄλυπον δε, διὰ τὸ
μεν δύναμις τοῦ κινεῖν ἔτερον, ὡς βούλεται ἀνάγκη
δε, κινεῖν ἔτερον ἢ ἔλκοντα, ἢ ἀδοῦντα, ἢ αϊροντα, ἢ
πίεζοντα, ἢ συνθλίβοντα ὅστε ὁ ἰσχυρὸς ἢ πᾶσιν, ἢ

fint, qui corporibus utuntur; multi enim valent, ficut Herodicus dicitur, quos nemo felices dixerit fanitatis causa, quoniam omnibus abstinent humanis, aut plurimis, 11 Pulchritudo diversa est secundum unamquamque aetatem. Ac iuvenis quidem pulchritudo est, si ad labores utile habeat corpus, & ad cursum & ad vim, fimulque iucundus sit visu ad voluptatem; quare quinquertiones pulcherrimi funt, quod fimul ad vim & ad velocitatem comparati funt. Vigentis vero, fi ad labores bellicos (corpus idoneum habeat), ac iucundus esse videatur cum terrore, At senis, si laboribus necessariis par sit, nec doleat, quoniam nihil cadit in eum, quibus fenectus offenditur, 12 Robur autem oft facultas movendi alterum, quomodo aliquis velit; necesse vero est movere alterum vel trahendo, vel pellendo, vel tollendo, vel deprimendo, vel collidendo; ita ut robustus vel omnibus, vel horum aliquibus robustus sit.

τούτων τισίν εστιν ίσχυρός. 13 Μεγέθους δε άρετη τὸ ὑπερέχειν κατα τὸ μῆκος καὶ βάθος καὶ πλάτος τῶν πολλῶν τοσούτω μείζονι, ὥστε μη βραδυτέρας ποιείν τὰς κινήσεις διὰ τὴν ὑπερβολήν. 14 'Αγωνιστική δε τοῦ σώματος ἀρετη σύγκειται ἐκ μεγέθους καὶ ἰσχύος καὶ τάχους καὶ γὰς ὁ ταχὺς ἰσχυρός ἐστιν. ὁ γὰς δυνάμενος τὰ σκέλη ῥιπτεῖν πως καὶ κινεῖν ταχὺ καὶ πόρρω, δρομικός ὁ δε θλίβειν καὶ κατέχειν, παλαιστικός ὁ δε ὧσαι τῆ πληγῆ, πυκτικός ὁ δ' ἀμΦοτέροις τούτοις, παγκρατιαστικός ὁ δε πᾶσι, πένταθλος. 15 Εὐγηρία δε ἔστι βραδυτης γήρως μετ' ἀλυπίας οὐτε γὰς, εὶ ταχὺ γηράσκει, εὐγήρως οῦτ', εὶ μόγις μεν, λυπηρῶς δε ἔστι δε καὶ ἐκ τῶν τοῦ σώματος ἀρετῶν, καὶ τύχης, μη ἄγοσος γὰς ῶν, μηδε ἱσχυρὸς, οὐκ ἔσται ἀπαβης, οὐδ' ἄλυπος καὶ πολυ-

13 Magnitudinis virtus est, superare longitudine & profunditate & latitudine multos tanto magis, quanto minus hoc non tardiores efficiat motiones propter exfuperantiam. 14 Certandi virtus corporis constat ex magnitudine & robore & velocitate; nam velox quoque robustus est. Qui enim potest crura proiicere quodammodo & movere celeriter & longe, cursor est; qui autem stringere & tenere, luctator; qui autem pellere plagà, pugil; qui autem utrifque his, pancratiafticus; qui denique omnibus, quinquertio. 15 Bona senectus est tarditas senectutis cum indolentia; neque enim, si quis velociter senescat, bonam senectutem habet; neque, si vix quidem, sed dolenter; est vero hoc & ex iis virtutibus, quae sunt corporis, & (ex iis, quae sunt) fortunae. Nam qui expers morbi non six, neque robuflus, non erit perturbationis expers, neque indolens

χρόνιος άνευ τύχης διαμείνειεν άν. έστι δε τις καὶ χωρὶς ἰσχύος καὶ ὑγιείας άλλη δύναμις μακροβιότητος πολλοὶ γὰρ ἄνευ τῶν τοῦ σώματος ἀρετῶν μακρόβιοί εἰσιν. ἀλλ' οὐδεν ἡ ἀκριβολογία χρήσιμος ἡ περὶ τοῦτων εἰς τὰ νῦν. 16 ΠολυΦιλία δε καὶ χρηστοΦιλία, οὐκ ἄδηλα, τοῦ Φίλου ὡρισμένου, ὅτι ἔστιν ὁ τοιοῦτος Φίλος, ὅστις, ὰ οἴεται ἀγαθὰ εἶναι ἐκείνω, πρακτικός ἐστιν αὐτῶν δὶ ἐκεῖνον ῷ δη πολλοὶ τοιοῦτοι, πολύΦιλος. ῷ δε καὶ ἐπιεικεῖς ἄνδρες, χρηστόΦιλος. 17 Εὐτυχία δε ἔστιν, ὡν ἡ τύχη ἀγαθῶν αἰτία, ταῦτα γίγνεσθαι καὶ ὑπάρχειν ἡ πάντα, ἡ τὰ πλεῖστα, ἡ τὰ μεγιστα. αἰτία δε ἐστιν ἡ τύχη ἐνίων μεν, ὧν καὶ αὶ τέχναι, πολλῶν δε καὶ ἀτέχνων, οἷον ὅσων ἡ Φύσις ἐνδέχεται δε καὶ παρὰ Φύσιν εἶναι ὑγιείας μὲν γὰρ τέχνη αἰτία κάλλους δε καὶ μεγέθους Φύσις.

& longaevus absque fortuna esse poterit. Est vero etiam separatim a robore & a samtate alia facultas diu vivendi; multi enim sine corporis virtutibus longaevi sunt. Verum exquisita de his disputatio non utilis est ad ea. quae nunc agimus. 16 Multorum vero & bonorum amicitia (quid fit), non incertum est; amico definito, ut sit amicus talis, quicunque, quae arbitratur bona esse illi, ea efficit propter illum; iam cui multi funt tales, is multos amicos habet; cui vero etiam sunt honesti viri, is bonos amicos habet. 17 Bona fortuna vero est, quorum fortuna bonorum caula est, ea estici & adeste vel omnia, vel plurima, vel maxima. Causa autem est fortuna nonnullorum quidem, quorum etiam artes funt; multorum vero etiam non artificiosorum, velur, quorum (causa) est natura; contingit quoque, ut praeter naturam fint; nam fanitatis quidem ars est causa; at pulchritudinis & magnitudinis natura. Omnino autem taόλως δε τὰ τοιαῦτα τῶν ἀγαθῶν ἐστιν ἀπὸ τύχης,
ἐΦ' οῖς ἐστιν ὁ Φθόνος. ἔστι δε καὶ τῶν παραλόγων
ἀγαθῶν αἰτία τύχη οἶον, εἰ οἱ ἄλλοι αἰσχροὶ ἀδελΦοὶ, ὁ δε καλός ἢ οἱ ἄλλοι μὴ εἶδον τὸν ὑησαυρον,
ὁ δ' εῦρεν ἢ εἰ τοῦ πλησίον ἔτυχε τὸ βέλος, τοὐτου
δε μή ἢ εἰ μὴ ἦλθε μόνος ἀεὶ Φοιτῶν οἱ δε ἀπαξ ἐλθόντες διεΦθάρησαν πάντα γὰρ τὰ τοιαῦτα εὐτυχήματα δοκεῖ εἶναι. 18 Περὶ δε ἀρετῆς, ἐπείπερ οἰκείοτατος ὁ περὶ τοὺς ἐπαίνους τόπος, ὅταν περὶ ἐπαίνου
ποιώμεθα τὸν λόγον, τότε διοριστέον. ὧν μὲν οὖν δεῖ
στοχάζεσθαι προτρέποντας, ὡς ἐσομένων ἢ ὑπαρχόντων, καὶ ὧν ἀποτρέποντας, Φανερόν τὰ γὰρ ἐναντία
τούτων ἐστίν.

ΚΕΦ. στ.

ΠΕΡΙ ΤΟΥ ΑΓΑΘΟΎ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΦΕΡΟΝΤΟΣ.

Έπει δε πρόκειται τῶ συμβουλεύοντι σκοπὸς τὸ

lia ex bonis sunt a fortuna, quae invidentur. Fortuna quoque est causa bonorum, quae praeter rationem adsunt; velut, si ceteri fratres desormes sunt, hic vero pulcher; aut alii non viderunt thesaurum, hic vero invenit; aut si prope adstantem attigit telum, hunc vero non; aut si non venit solus semper (alias) frequentans; hi vero semel venientes perierant; omnia enim eiusmodi bonae sortunae eventus videntur esse. 18 De virtute autem, quoniam maxime idoneus hic locus ad laudes est, cum de laude agemus; disserendum erit. Quae igitur oportet intueri suadentes, tanquam sutura aut praesentia; & quae dissuadentes, manifestum est; nam contracia incrum sunt.

CAP VE

De bono & utili.

Quoniam autem deliberanti finis propolitus est utile;

συμφέρον βουλεύονται δε οὐ περὶ τοῦ τέλους, ἀλλα περὶ τῶν πρὸς τὸ τέλος ταῦτα δ' ἐστὶ τὰ συμφέροντα κατὰ τὰς πράξεις τὸ δε συμφέρον ἀγαβον ληπτέον ὰν στοιχεῖα περὶ ἀγαβοῦ καὶ συμφέροντος ἀπλῶς. 2 Ἐστω δη ἀγαβον, ὁ ὰν αὐτὸ ἐαυτοῦ ἐνεκα ἤ αἰρετόν καὶ οῦ ἔνεκα ἄλλο αἰρούμεθα καὶ οῦ ἐφίεται πάντα, ἢ πάντα τὰ αἴσθησιν ἔχοντα, ἢ νοῦν, ἢ εἰ λάβοι νοῦν καὶ ὄσα ὁ νοῦς ὰν ἐκάστω ἀποδοίη καὶ ὅσα ὁ περὶ ἔκαστον νοῦς ἀποδίδωσιν ἐκάστω, τοῦτό ἐστιν ἐκάστω ἀγαβόν καὶ οῦ παρόντος εῦ διάκειται καὶ αὐτάρκως ἔχει καὶ τὸ αὐταρκες καὶ τὸ ποιητικὸν ἢ φυλακτικὸν τῶν τοιούτων καὶ ῷ ἀκολουθεῖ τὰ τοιαῦτα καὶ τὰ κωλυτικὰ τῶν ἐναντίων, καὶ τὰ φθαρτικά. 3 ᾿Ακολουθεῖ δὲ διχῶς ἢ γὰρ ἄμα, ἢ ὕστερον οῖον, τῷ δὲ ὑγιαί-

consultant vero non de fine, sed de facientibus ad sinem; & haec funt utilia in actionibus; & utile est bonum; sumenda sunt principia de bono & utili simpliciter. 2 lam vero sit bonum, quod ipsum sui causa eligendum est; & cuius causa aliud eligimus; & quod appetunt omnia, omnia aut sensum habentia, aut mentem, aut si mentem assumerent; & quaecuaque mens unicuique dictaverit, & quaecunque de unoquoque mens dictet unicuique, horum quodque est unicuique bonum; & quo praesente aliquis bene dispositus & secum ipfo contentus est; & quod sibi sufficit; & idoneum ad talia efficienda & tuenda; & quod talia consequentur; & quae idonea sunt ad contraria prohiberda & corrumpenda. 3 Confequitur autem (bonum) dupliciter; aut enim simul, aut posterius; velut, disciplinam quidem scientia posterius; sanitatem vero vita siνειν το ζην άμα. καὶ τὰ ποιητικὰ τριχῶς τὰ μεν, ὡς το ὑγιαίνειν ὑγιείας τὰ δε, ὡς σιτία ὑγιείας τὰ δε, ὡς το το ἀνοιείας τὰ δε, ὡς το πολὺ ποιεῖ ὑγίειαν. 4 Τούτων δε κειμένων, ἀνάγκη, τάς τε λήψεις τῶν ἀγαθῶν ἀγαθῶς εἶναι, καὶ τὰς τῶν κακῶν ἀποβολάς ἀκολουθεῖ γὰς τῷ μὲν τὸ μη ἔχειν τὸ κακὸν άμα τῷ δε τὸ ἔχειν τὸ ἀγαθὸν ὕστερον. 5 Καὶ ἡ ἀντ' ἐλάττονος ἀγαθοῦ μείζονος λήψις καὶ ἀντὶ μείζονος κακοῦ ἐλάττονος, τοῦτο γίγνεται τοῦ μὲν λήψις, τοῦ δ' ἀποβολή. 6 Καὶ τὰς ἀρετὰς δε ἀνάγκη ἀγαθον εἶναι κατὰ γὰς ταύτας εὖ τε διάκεινται εἱ ἔχοντες, καὶ ποιητικαὶ τῶν ἀγαθῶν εἰσι καὶ πρακτικαί περὶ ἐκάστης δε, καὶ τίς, καὶ ποία, χωρὶς ρητέον. 7 Καὶ την ἡδονην ἀγαθὸν εἶναι πάντα γὰς ἐΦίεται τὰ ζῶα αὐτῆς τῆ Φύσει. ὥστε

mul. Ac (bona) ad efficiendum idonea tripliciter (operantur); alia quidem, ut sanum esse sanitatem; alia, ut cibus fanitatem; alia denique, ut exercitatio, quae plerumque sanitatem efficit. 4 His autem positis, necesse est, summiones bonorum bonas esse, & malorum depulsiones; consequitur enim illud (bonum), ut nonhabeamus malum fimul; hoc vero, ut habeamus bonum posterius, 5 Et sumtio maioris bom pro minore (bona est); & minoris mali pro maiori; quo enim superat maius id, quod minus est, hoc sit illius quidem sumtio, huius vero depulso, 6 Et virtutes necesse est, ut bonum fint; nam is instructi quoad has bene dispofiti funt, & idoneae funt ad bona efficienda & peragenda; de unaquaque autem, & quaenam, & cuiusmodi sit, separatim dicendum est. 7 Et voluptatem bonum esse (necesse zst); omnia enim animalia natura sua eam appetunt. Quare etians iucunda 80 honeka necef-

και τα ήθεα και τα καλα ανάγκη αγαθα είναι τα μεν γαρ ήδονης ποιηπικά των θε καλών τα μεν ήδεα: τα δε αυτά καθ έαυτα αίρετα έστιν. 8 Ως δε κατα εν είπειν, αναγκη, αγαθα είναι ταθε. Ευθαιμονία και γαρ καθ' αύτο αίρετον, καὶ αἴπαρκες, καὶ έκεκα αὐτου πολλα αιρούμεθα. 9 Δικαιοσύνη, ανδρεία, σω-Φροσύνη, μεγαλοψυχία, μεγαλοπρέπεια, καὶ αἱ άλλαι αι τοιαυται έξεις άρεται γαρ ψυχής. 10 Και ύγίεια, καὶ κάλλος, καὶ τὰ τοιαῦτα ἀρεταὶ γὰρ σώματος, καὶ ποιητικαὶ πολλών οἶον ὑγίεια καὶ ἡδονης και του ζην. διό και άριστον δοκεί είναι ότι δύο των τοις πολλοις τιμιωτάτων αιτιόν έστιν, ήδονης και του ζην. ΙΙ Πλουτος άρετη γαρ κτήσεως, και ποιητικὸν πολλών. 12 Φίλος καὶ Φιλία καὶ γὰς καθ' αύτον αίρετον ο Φίλος, και ποιητικόν πολλών. 13 Τιμη, δόξα και γαρ ήδεα και ποιητικά πολλών και

se est bona esse; illa enim voluptatem essicium; honesta vero partim iucunda a partim ipsa per se eligenda funt. 8 Ut autem de singulis dicam, necesse est, bona esse haec: Felicitas; nam & propter se eligenda est, & sibi sufficit, eiusque causa multa eligimus. 9 Iustitia, fortitudo, temperantia, magnanimitas, magnificentia, & ahi habitus eiusmodi; virtutes enim animi funt. 10 Et sanitas, & pulchritudo, & talia; nam virtutes corporis funt, & multa efficient; velut fanitas & voluptatem & vitam. Quapropter haec etiam optimum videcur este, quia duorum, quae a plurimis maxime honorantur, causa est voluptaris & vitae. II Divitiae; virtus enim sunt possessionis, & multa essiciunt. 12 Amicus & amicitia; nam. & per se amicus honum eligendum est, & multa efficiens. 13 Honor, bona laus annam dulcia sunt & multa efficient; & con-

RHETORICORUM LIB. I.

ακολουθεί αυτοίς ως έπι το πολύ το ύπαρχειν, έφ' οίς τιμώνται. 14 Δύναμις του λέγειν, του πράττειν ποιητικά γαι πάντα τα τοιαυτα άγαθων. 15 Ετι εὐ-Φυία, μνημαι, ευμάθεια, άγχινοια, πάντα τα τοιαυτα ποιητικαί γαρ αυται αγαθών αι δυνάμεις είσίν όμοίως δε και αι επιστημαι πάσαι, και αι τέχναι. 16 Καὶ τὸ ζῆν εἰ γὰρ μηθεν άλλο έποιτο άγαθον, καθ' αύτο αίρετος έστι. 17 Καὶ το δίκαιον συμφέρου γάς τι κομή έστι. ταῦτα μέν οὖν σχεθον τὰ ὁμολογούμενα άγαθά έστιν. 18 Έν δε τοῖς άμφισβητησίμοις έκ τωνθε οἱ συλλογασμοί ὧ τὸ ἐναντίον κακὸν, τοῦτ' αγαθόν. 19 Καὶ οὖ τὸ ἐναντίον τοῖς ἐχθροῖς συμΦέρει οίον, εἰ τὸ δειλους εἶναι μάλιστα συμΦέρει τοῖς ἐχθροῖς, δήλον, ότι ανδρεία μαλιστα άφελιμον τοῦς πολίταις. 20 Καὶ όλως, δ οἱ έχθροὶ βούλονται, ἢ ἐΦ' ὧ χαίρουσι, τουναντίον τούτω ώφελιμον Φαίνεται διο εύ είρηται,

fequitur ipsa plerumque, ut adfint, ob quae (homines) honorantur. 14 Facultas dicendi, agendi; nam efficiunt haec omnta talia bona. 15 Praeterea ingenium, memoria, docilitas, fagacitas, omnia eiusmodi; facultates enim hae idoneae funt ad bona efficienda; fimiliter vero eiam omnes scientiae & artes. 16 Et vita; si enim nullum aliud bonum eam consequeretur, per se illa eligenda est. 17 Et iustum; est enim utile quid communiter. Atque haec quidem fere confessa bona sunt. 18 In controversis autem ex his syllogismi fiunt; cuius contrarium malum est, id est bonum, 19 Et cuius contrarium hostibus uille est; velut, si maxime utile est hostibus, ut timidi sint (adversarii), patet, fortitudinem civibus maxime utilem effe. 20 Et omnino, quod hofles volunt, aut de quo gaudent, huic contrarium videtur utile; quare bene dictum est,

Ή κεν γηθήσαι Πρίαμος.
ἔστι δ' οὐκ ἀεὶ τοῦτο, ἀλλ' ὡς ἐπιτοπολύ ρὐδεν γὰς κωλύει, ἐνίστε ταὐτὸ συμΦέρεω τοῦς ἐναντίοις ὅθεν λέγεται, ὡς τὰ κακὰ συνάγει τοὺς ἀνθρώπους, ὅταν ἢ ταὐτὸ βλαβερον ἀμΦοῖν. 21 Καὶ οῦ μή ἐστιν ὑπερβολὴ, τοῦτο ἀγαβόν ὁ δὲ ὰν ἢ μείζον, ἢ δεῖ, κακόν, 22 Καὶ οῦ ἐνεκα πολλὰ πεπόνηται; ἢ δεδαπάνηται Φὰινόμενον γὰρ ἀγαβον ἤδη καὶ ὡς τέλος ἤδη τὸ τοιοῦντον ὑπολαμβάνεται, καὶ τέλος πολλῶν τὸ δὲ τέλος ἀγαβόν ὅθεν ταῦτ' εἴρηται.

Kaddexer ευχωλην Πριάρου

zai .

Αἰσχρόν τοι δηρόν τε μένειν. καὶ ἡ παροιμία δε, τὸ ,, έπὶ θύραις την ὑδρίαν, ,, 23 Καὶ οὖ πολλοὶ ἐΦίενται, καὶ τὸ περιμάχητον Φαινόμενον οὖ χὰρ πάντες ἐΦίενται, τοῦτ' ἀγαθον ἡν οἱ

Sane lactabitur Priamus.

Non vero semper hoc valer, sed ut plurimum; nihil enim impedit, quominus nonnunquam idem prosit contrariis; unde dicitur, Mala homines conciliare, quando sit idem perniciosum ambobus. 21 Et cuius non est expuperantia, id bonum est; quod autem est maius, quam oportet, malum. 22 Et cuius causa multi labores exhausti, multi sumtus facti sunt; hoc enim videtur iam bonum esse; & ut finis iam tale habetur, & ut finis multorum; finis vero bonum est; unde haec dicta sunt:

Et certe gloriam Priamo;

80

Turpe manere diu.

Et proverbium hoc, "in foribus urceum." 23 Et quod multi appetunt, pugnaque dignum apparet; nam quod omnes appetunt, id bonum erat; plurimi autem instar δε πολλοί ώσπες πάντες Φαίνονται. 24 Καὶ το επαινετόν οὐδεις γὰς το μη ἀγαθον επαινεί. καὶ ο οί εχβροί καὶ οἱ Φαῦλοι ἐπαινοῦσιν ὅσπες γὰς πάντες
ἤδη ὁμολογοῦσιν, εἰ καὶ οἱ κακῶς πεπονθότες διὰ γὰς
τὸ Φανερον ὁμολογήσειαν ἄν ὥσπες καὶ Φαῦλοι, οῦς
οἱ Φίλοι ψέγουσι καὶ ἀγαθοὶ, οῦς οἱ ἐχθροὶ μη ψέγουσι διὸ λελοιδορῆσθαι ὑπέλαβον Κορίνδιοι ὑπὸ Σιμωνίδου πὸιήσαντος,

Κορινθίοις δ' οὐ μέμΦεται τὸ Ίλιον. 25 Καὶ ὁ τῶν Φρονίμων τις, ἢ τῶν ἀγαθῶν ἀνδρῶν ἢ γυναικῶν, προέκρινεν οἶον, 'Οδυσσέα 'Αθηνᾶ, καὶ Έλένην Θησεὺς, καὶ 'Αλέξανδρον αὶ Θεαὶ, καὶ 'Αχιλλέα 'Όμηρος. 26 Καὶ ὅλως τὰ προαιρετά. προαιροῦν-

λέα 'Ομηρος. 26 Καὶ όλως τὰ προαιρετά. προαιρούνται δε πράττειν τά τε εἰρημένα, καὶ τὰ τοῖς έχθροῖς κακὰ, καὶ τὰ τοῖς Φίλοις ἀγαθά. 27 Καὶ τὰ δυνατά ταῦτα δε διχῶς ἐστι, τά τε γενόμενα ἂν, καὶ

omnium videntur. 24 Et laudabile; nemo enim laudat id, quod non bonum est. Et quod inimici & improbi laudant; nam quodammodo omnes lam consentiunt, si illi quoque, qui male affecti sunt; nam consitentur propterea, quod manisestum sit; sicut etiam improbi sunt, quos amici vituperant; & boni, quos inimici non vituperant; quamobrem convicio se affectos esse existimarunt Corinthii a Simonide, qui cecinit,

Corinthiis vero non succenset Ilium.

25 Et quod ex prudentibus aliquis, vel bonis viris aut mulieribus, praetulit; velut Ulyssem Minerva, & Helenam Theseus, & Alexandrum Deae, & Achillem Homerus. 26 Et omnino quae praeeligenda sunt. Praeeligunt autem, ut agant & quae dicta sunt, & inimicis mala, & amicis bona. 27 Et possibilia; haec vero duobus modis sunt, & quae sunt, & quae facile sunt;

τὰ ράδιως γεγνόμενα ράδια δε, όσα η άνευ λύπης, η ἐν ολίγω χρόνω το γαρ χαλεπον ορίζεται η λύπη, η πλήθει χρόνου. καὶ ἐαν ως βούλονται βούλονται δε η μηδεν κακον, η ἔλαττον τοῦ ἀγαθοῦ τοῦτο δ' ἔσται, ἐαν η λανθάνη η τιμωρία, η μικρα ή. 28 Καὶ τὰ ἰδια. καὶ ὰ μηδείς. καὶ τὰ περιττά τιμη γαρ οὐτω μᾶλλον. καὶ τὰ ἀρμόττοντα αὐτοῖς τοιαῦτα δε τά τε προσήκοντα κατὰ γένος καὶ δύναμιν. καὶ ων ἐλλείπειν οἴονται, καν μικρὰ ή οὐδεν γαρ ἦττον προαιροῦνται ταῦτα πράττειν. 29 Καὶ τὰ εὐκατέργαστα δυνατὰ γὰρ, ως ράδια εὐκατέργαστα δε, καὶ ὰ πάντες, η οἱ πολλοὶ, η οἱ ὅμοιοι, η οἱ ήττους κατωρθωσαν. καὶ ὰ χαριοῦνται τοῖς Φίλοις, η ὰ ἀπεχθήσονται τοῖς έχθροῖς. καὶ ὅσα, οὺς θαυμάζουσι, προαιροῦνται πράττειν. καὶ πρὸς ὰ εὐΦυεῖς εἰσι καὶ ἔμπειροι ρᾶον γὰρ

facilia autem sunt, quaecunque vel sine molestia, vel brevi tempore fiunt; difficile enim definitur vel molestia, vel longitudine temporis. Et si (aliquid fuerit), ut volunt; volunt autem vel nullum malum, vel minus bono; hoc vero erit, fi vel lateat poena, vel parva sit. 28 Et propria. Et quae nemo. Et eximia; honor sic enim magis (accrescit). Et congruentia ipsis; talia autem funt, quae conveniunt in genere & facultate. Et quae deficere arbitrantur, etiamsi parva sint; nihilo enim minus haec agere malunt. 29 Et quae facile perfici polsunt; fieri enim possunt, utpote facilia; perfici autem facile possunt, quae etiam omnes, vel multi, vel similes, vel viribus minores exsequantur. Et quae grata erunt amicis, & quae odiosa inimicis. Et quaecunque illi, quos admirantur, praeeligunt, ut agant. Et in quibus ingeniosi sunt, & experti; facilius enim se exse-

g t

κατορθώσειν οἴονται. καὶ ὰ μηδεὶς Φαῦλος ἐπαινετὰ γὰρ μαλλον. καὶ ὧν ἐπιθυμοῦντες τυγχάνουσιν οὐ γὰρ μάλλον. καὶ ὧν ἐπιθυμοῦντες τυγχάνουσιν οὐ γὰρ μόνον ἡδῦ, ἀλλὰ καὶ βέλτιον Φαίνεται. 30 Καὶ μάλιστα ἔκαστοι πρὸς ὰ τοιοῦτοι οἶον, οἱ Φιλόνικοι, εἰ νίκη ἔσται οἱ Φιλότιμοι, εἰ τιμή οἱ Φιλοχρήματοι, εἰ χρήματα καὶ οἱ ἄλλοι ὡσαύτως. περὶ μὲν οὖν ἀγαθοῦ καὶ τοῦ συμφέροντος ἐκ τούτων ληπτέον τὰς πίστεις.

ΚΕΦ. ζ'.

HEPT TOT MEIZONOS AFAGOT, KAI TOT MAA-AON STMPEPONTOS.

Έπεὶ δε πολλάκις δμολογούντες, ἄμΦω συμΦερειν, περὶ τοῦ μᾶλλον ἀμΦισβητοῦσιν, ἐΦεξῆς ὰν εἰη λεκτέον περὶ τοῦ μείζονος ἀγαθοῦ, καὶ τοῦ μᾶλλον συμΦέροντος. 2 Έστω δη ὑπερέχον μεν τοσοῦτοκ, καὶ ἔτι ὑπερεχόμενον δε τὸ ἐνυπάρχον. καὶ μεῖζον μεν ἀεὶ

cuturos esse arbitrantur. Et quae nemo improbus (eligit); nam laudabilia magis sunt. Et quae cupientes assequentur; non enim solum incundum, sed & melius
apparet. 30 Et in quibus maxime sunt singuli tales;
velut, victoriae cupidi, ut victoria adsutura sit; honoris cupidi, ut honor; pecuniae cupidi, ut opes; &
alii eodem modo. Ac de bono quidem & utili ex his
argumenta sumenda sunt.

CAP. VIL

De Bono maiori & Utili maiori.

Quoniam autem saepe confitentes, utrumque utile esse, de eo, quod est utilius, controversantur, deinceps de bono maiori & utili maiori dicendum est. 2 Sit igitur 70 superans Tantum, & amplius; quod autem superatur id, quod inest. Et Maius quidem Semper & Aristot. Vol. IV.

καὶ πλείον πρὸς ελαττον μέγα δε καὶ μικρόν καὶ πολύ καὶ όλίγον πρὸς τὸ τῶν πολλῶν μέγεθος καὶ ὑπερέχον μὰν τὸ μέγα τὸ δὲ ἐλλείπον μικρόν καὶ πολύ καὶ ὁλίγον ὡσαύτως. 3 Ἐπεὶ οὖν ἀγαθὸν λέγομεν τό, τε αὐτὸ αὐτοῦ ένεκα καὶ μὴ ἄλλου αἰρετόν καὶ οὖ πάντα ἐΦίεται καὶ ὁ νοῦν ὰν καὶ Φρόνησιν λαβόντα έλοιτο καὶ τὸ ποιητικὸν καὶ τὸ Φυλακτικὸν, ἢ ὧ ἔπεται τὰ τοιαῦτα τὸ δ' οὖ ένεκα τὸ τέλος ἐστί τέλος δ' ἐστίν, οὖ ένεκα τὰ ἄλλα αὐτῷ δὲ ἀγαθὸν τὸ πρὸς αὐτὸν ταῦτα πεπονθός ἀνάγκη, τά τε πλείω τοῦ ἐνὸς καὶ τῶν ἐλαττόνων, συναριθμουμένου τοῦ ἐνὸς ἡ τῶν ἐλαττόνων, μεῖζον ἀγαθὸν εἶναι ὑπερέχει γάς τὸ δὲ ἐνυπάρχον ὑπερέχεται. 4 Καὶ ἐὰν τὸ μέγιστον τοῦ μεγίστου ὑπερέχη, καὶ αὐτὰ αὐτῶν, καὶ όσα αὐτὰ αὐτῶν, καὶ ότα αὐτὰ αὐτῶν, καὶ όσα αὐτὰ αὐτῶν, καὶ τὸ μέγιστον τοῦ μεγίστου οἷον, εἰ ὁ

Plus. (se habet) ad Minus; Magnum vero & Parvum & Multum & Paucum ad multorum Magnitudinem; & 70 Superans quidem est Magnum; at 70 Deficiens Parvum; & Multum & Paucum similiter. 3 Quoniam igitur bonum dicimus id, quod ipsum propter se, nec propter aliud eligendum est; & quod omnia appetunt; & quod quidquid mentem & prudentiam acceperit eligeret; & quod idoneum est ad efficiendum & custodiendum, aut quod consequentur talia; id autem, cuius causa res est, finis est; finis vero est, cuius causa alia sunt; alicui autem bonum est, quod respectu ad ipsum habito ita affectum est: necesse est, plura uno & paucioribus, addito uno vel paucioribus, maius bonum esse; nam. superant; quod autem inest, superarur. 4 Et maximum si maximo praestat, ipsa quoque ipsis (praestant), & si quaecunque ipsa ipsis, etiam maximum maximo (praeμέγιστος ανήρ γυναικός της μεγίστης μείζων, καλ άλως οἱ ἄνδρες τῶν γυναικῶν μείζους καὶ εἰ οἱ ἄνδρες των γυναικών όλως μείζους, και άνης ο μέγιστος της μεγίστης γυναικός μείζων ανάλογον γαρ έχουσιν αί υπεροχαὶ τῶν γενῶν καὶ τῶν μεγίστων ἐν αὐτοῖς. 5 Καὶ όταν τόθε μεν τῷθε ἔπηται, ἐκεῖνο θε τούτω μή έπεται δε η τῷ άμα, η τῷ ἐΦεξης, η τῆ δυνάμει ενυπάρχει γας ή χρησις ή του επομένου εν τη Θατέρου. έπεται δε άμα μεν τῷ ὑγιαίνειν τὸ ζῆν, τούτῷ δε εκείνο ού ύστερον δε τῷ μανθάνειν το επίστασθαι δυνάμει δε τῷ ἱεροσυλεῖν τὸ ἀποστερεῖν' ὁ γὰρ ἱεροσυλήσας καν αποστερήσειε. 6 Και τα υπερέχοντα τοῦ αυτου μείζονι μείζω ανάγκη γαρ, υπερέχειν και του μείζονος. 7 Καὶ τὰ μείζονος αγαθοῦ ποιητικά μείζω. ταύτο γαρ αν ήν τῷ μείζονος ποιητικῷ είναι. και οῦ το ποιητικον μείζον, ωσαύτως εί γαρ το ύγιεινον αί-

stat); velut si maximus vir muliere maxima maior est. etiam omnino viri mulieribus maiores funt; & si viri omnino mulieribus maiores funt, etiam maximus vir muliere maxima maior erit; proportionem enim habent exsuperantiae generum & maximorum in ipsis. 5 Et quando hoc quidem illi consequens est, illud vero huic nequaquam; consequens vero est vel simul, vel deinceps, vel facultate; inest enim usus consequentis in (u/u) alterius. Consequens autem est simul quidem sanitati vita, huic vero illa nequaquam; deinceps autem το discere το scire; facultate denique sacrilego το surripere; nam qui sacrilegus fuerit, etiam surripiet. 6 Et quae saperant maius ipso, maiora sunt; necesse enim est, superare ea etiam maius. 7 Et quae maius bonum efficiunt, maiora funt; idem enim erat, quod maioris efficiens esse. Et cuius efficiens maius est, itidem; nam

ρετώτερον τοῦ ἡδέος καὶ μεῖζον ἀγαθον, καὶ ἡ ὑγίεια τῆς ἡδονῆς μείζων. 8 Καὶ τὸ αἰρετώτερον καθ' αὐτὸ τοῦ μὴ καθ' αὐτὸ οἶον, ἰσχὺς ὑγιεινοῦ τὸ μὲν γὰρ οὐχ αὐτοῦ ἔνεκα τὸ δὲ αὐτοῦ, ὅπερ ἦν τὸ ἀγαθόν. 9 Καν ἢ τὸ μὲν τέλος, τὸ δὲ μὴ τέλος τὸ μὲν γὰρ ἄλλου ἔνεκα τὸ δὲ αὐτοῦ οἶον, τὸ γυμνάζεσ θαι τοῦ εὖ ἔχειν τὸ σῶμα. 10 Καὶ τὸ ἦττον προσδεόμενον θατέρου, ἢ ἔτέρων αὐταρκέστερον γάρ ἦττον δὲ προσδεῖται τὸ ἐλαττόνων ἢ ραόνων προσδεόμενον. 11 Καὶ ὅταν τόδὲ μὲν ἄνευ τοῦδε μὴ ἦ, ἢ μὴ δυνατὸν ἦ γενέσ θαι, θάτεον δὲ ἄνευ τοῦτου αὐταρκέστερον δὲ τὸ μὴ δεόμενον ἔστε Φαίνεται μεῖζον ἀγαθόν. 12 Κὰν ἦ ἀρχὴ, τὸ δὲ μὴ ἀρχή, κὰν ἦ αἴτιον, τὸ δ' οὐκ αἴτιον, δὶὰ τὸ ἀὐτό ἄνευ γὰρ αἰτίου καὶ ἀρχῆς ἀδυνατὸν εἶναι, ἢ γενέσ

si salubre magis eligendum est, quam iucundum, & maius bonum, etiam fanitas voluptate maior est. 8 Et quod magis eligendum est per se (maius bonum est eo), quod non per se (magis eligendum est); velut, robur (maius bonum) quam salubre; hoc enim non propter se; illud vero propter se, id quod erat bonum. 9 Et si alterum quidem sit finis, alterum vero non finis; hoc enim alius causa; illud vero propter se; velut, Exerceri, ut corpus bene se habeat. 10 Et quod minus indiget altero, vel aliis; nam maxime fibi fufficit; minus vero indiget paucioribus vel facilioribus indigens. 11 Et quando unum quidem fine hoc non fit, vel fieri non poffit, alterum vero fine hoc; magis vero fibi fufficit non indigens; unde apparet, maius bonum esse. 12 Et quando unum sit principium, alterum vero non principium. Et quando unum causa sit, alterum vero non causa. ob eandem rationem; nam sine causa & principio ni-

RHETORICORUM LIB. I.

σθαι. καὶ δυοῖν ἀρχαῖν τὸ ἀπὸ τῆς μείζονος ἀρχῆς μεῖζον καὶ δυοῖν αἰτίοιν τὸ ἀπὸ τοῦ μείζονος αἰτίου μεῖζον.
καὶ ἀνάπαλιν δὴ δυοῖν ἀρχαῖν ἡ τοῦ μείζονος ἀρχὴ μείζων καὶ δυοῖν αἰτίοιν τὸ τοῦ μείζονος αἴτιον μεῖζον.
13
Δῆλον οῦν ἐκ τῶν εἰρημένων, ὅτι ἀμΦοτέρως μεῖζον ἐστι
Φαίνεσθαι καὶ γὰρ, εἰ ἀρχὴ τόδε, τὸ δε μὴ ἀρχὴ,
δόξει μεῖζον εἶναι καὶ εἰ μὴ ἀρχὴ, τὸ δε ἀρχή τὸ
γὰρ τέλος μεῖζον, καὶ οὐκ ἀρχή. ώσπερ ὁ Λεωδάμας
κατηγορῶν ἔΦη Καλλιστράτου, τὸν βουλεύσαντα τοῦ
πράξαντος μᾶλλον ἀδικεῖν οὐ γὰρ ὰν πραχθηναι, μὴ
βουλευσαμένου. πάλιν δε καὶ Χαβρίου, τὸν πράξαντα
τοῦ βουλεύσαντος οὐ γὰρ ὰν γενέσθαι, εἰ μὴ ἦν ὁ
πράξων τούτου γὰρ ἕνεκα ἐπιβουλεύουσιν, ὅπως πράξωσι. 14 Καὶ τὸ σπανιώτερον τοῦ ἀθθόνου οἶον, χρυσὸς σιδήρου, ἀχρηστότερος ὧν μείζων γὰρ ἡ κτῆσις,

hil potest esse vel sieri. Et ex duobus principiis id, quod est a maiori principio, maius est; & ex duabus causis ea, quae est a maiori causa, maior est. Et rurfus ex duobus principiis maioris principium maius est; & ex duabus causis maioris causa maior est. 13 Manifestum igitur est ex dictis, quod utroque modo maius videri possit; nam &, hocce si principium, illud vero non principium est, videbitur maius esse; & si illud non principium, hoc vero principium est; finis enim maius est, nec principium. Quemadmodum Leodamas dixit accusans Callistratum, eum, qui consuluerit, iniustius egisse, quam qui fecerit; quod non actum suisset, nisi consuluisset. Rursus vero etiam Chabriam, eum, qui egerit, quam qui consulerit; quod non factum esset, nisi fuisset, qui ageret; nam propterea consulunt, ut agant. 14 Et rarius (maius bonum est), quam coniofum; velut, aurum quam ferrum, cum minus utile sit;

διὰ τὸ χαλεπωτέρων εἶναι. ἄλλον δὲ τρόπον, τὸ ἄρθονοθτοῦ σπανίου, ὅτι ἡ χρῆσις ὑπερέχει τὸ γὰρ πολλάκις τοῦ ὁλιγάκις ὑπερέχει ὅθεν λέγεται, ,, Αριστον
μὲν ὕδωρ.,, 15 Καὶ ὅλως τὸ χαλεπώτερον τοῦ ράονος
σπανιώτερον γάρ. ἄλλον δὲ τρόπον, τὸ ρῶον τοῦ χαλεπωτέρου ἔχει γὰρ, ὡς βουλόμεθα. 16 Καὶ ῷ τὸ
ἐναντίον μεῖζον. καὶ οὖ ἡ στέρησις μείζων. καὶ ἀρετη
μὴ ἀρετῆς, καὶ κακία μὴ κακίας μείζων τὰ μὲν γὰρ
τέλη τὰ δὲ οὐ τέλη. 17 Καὶ, ῶν τὰ ἔργα καλλίω,
ἡ αἰσχίω, μείζω αὐτά. καὶ ὧν αὶ κακίαι καὶ αὶ ἀρεταὶ μείζους, καὶ τὰ ἔργα μείζω ἐπείπερ, ὡς τὰ αἴτια καὶ αὶ ἀρχαὶ, καὶ τὰ ἀποβαίνοντα καὶ ὡς τὰ
ἀποβαίνοντα, καὶ τὰ αἴτια καὶ αὶ ἀρχαί. 18 Καὶ
ὧν ἡ ὑπεροχὴ αἰρετωτέρα ἡ καλλίων οἶον, τὸ ἀκριβῶς ὁρῶν αἰρετώτερον τοῦ ὀσΦραίνεσθαι καὶ γὰρ ὅψις

maior enim ost possessio, propterea quod difficilior sit. Alio autem modo, copiosum quam rarum, quia usus fuperat; nam quod saepe, superat id, quod raro habotur; unde dicitur, » Optimum quidem aqua. » 15 Et omnino difficilius, quam facilius, nam rarius est. Alio autem modo, facilius quam difficilius; nam se habet, sicut volumus. 16 Et cuius contrarium maius est. Et cuius privatio maior est. Et virtus, quam non virtus, & turpitudo, quam non turpitudo, maius est; nam illa funt fines; haec vero non fines. 17 Et quorum opera honestiora vel turpiora, maiora ipsa sunt. Et quorum vitia & virtutes maiores sunt, eorum opera quoque sunt maiora; siquidem, ut causae & principia, etiam eventus; & ut eventus, etiam causae & principia se babent, 18 Et quorum exsuperantia magis eligenda vel honestior est; velut, accurate videre magis eligendum eft, quam odorari; nam visus, quam odoratus, & stuδσΦρήσεως καὶ το Φιλετωίρον εἶναι τοῦ Φιλοχρήματον μᾶλλον κάλλιον ἄστε καὶ Φιλεταιρία Φιλοχρήματίας, καὶ ἀντικειμένως δε τῶν βελτιόνων αὶ ὑπερβολαὶ βελτίους, καὶ καλλιόνων καλλίους. 19 Καὶ
ῶν αὶ ἐπιθυμίαι καλλίους ἢ βελτίους αὶ γὰρ μείζους
ὸρέξεις μειζόνων εἰσί καὶ τῶν καλλιόνων δε ἢ καὶ βελτιόνων αὶ ἐπιθυμίαι βελτίους καὶ καλλίους διὰ τὸ αὐτό. 20 Καὶ ὧν αὶ ἐπιστήμαι καλλίους ἢ σπουδαιότεραι, καὶ τὰ πράγματα καλλίω καὶ σπουδαιότερα ὡς
γὰρ ἔχει ἡ ἐπιστήμη, καὶ τὸ ἀληθές κελεύει δε τὸ
αὐτῆς ἐκάστη, καὶ τῶν σπουδαιοτέρων δε καὶ καλλιόνων αὶ ἐπιστήμαι ἀνάλογον διὰ ταῦτα. 21 Καὶ ὁ κρίνειεν ὰν ἢ κεκρίκασιν οἱ Φρόνιμοι, ἢ πάντες, ἢ οἱ πολλοὶ, ἢ οἱ πλείους, ἢ οἱ κράτιστοι, ἀγαθον μεῖζον, ἀνάγκη εὐτως ἔχειν ἢ ἀπλῶς, ἢ εἰ κατὰ τὴν Φρόνησιν ἔκρι-

diofum amicorum, quam pecuniae studiofum esse, honestius est; quare etiam studium amicorum, quam pecuniae studium. Et contra meliorum exsuperantiae meliores; & honestiorum honestiores sunt. 19 Et quorum cupiditates honestiores vel meliores funt; maiores enim appetitiones maiorum funt; bonestiorum vero vel etiam meliorum cupiditates meliores & honestiores ob eandem rationem. 20 Et quorum scientiae honestiores & graviores funt, corum etiam res funt honestiores & graviores; ut enim scientia se habet, ita quoque verum; praecipit autem, quod suum est, unaquaeque. Graviorum vero & honestiorum scientiae ex proportione eadem de causa. 21 Et quod sudicarent aut iudicarunt prudentes, vel omnes, vel vulgus, vel plurimi, vel praestantissimi, maius bonum, id necesse est fic se habere vel simpliciter, vel si prudenter iudicaναν. ἔστι δε τοῦτο κοινὸν καὶ κατὰ τῶν ἄλλων καὶ γὰρ τί, καὶ ποσὸν, καὶ ποιὸν, οὕτως ἔχει, ὡς ἀν ἡ ἐπιστήμη καὶ ἡ Φρόνησις εἴποι ἀλλὶ ἐπὶ ἀγαθῶν εἰρή-καμεν ώρισται γὰρ, ἀγαθὸν εἶναι, ὁ λαβόντα [τὰ πράγματα] Φρόνησιν ἔλοιτ ὰν ἔκαστον δῆλον οὖν, ἄτι καὶ μεῖζον, ὁ μᾶλλον ἡ Φρόνησις λέγει. 22 Καὶ τὸ τοῖς βελτίουν ὑπάρχον ἡ ἀπλῶς, ἡ ἡ βελτίους οἶον ἡ ἀνδρεία ἰσχύος, καὶ ὁ ἔλοιτ ἀν ὁ βελτίων ἡ ἀπλῶς, ἡ ἡ βελτίων οἶον τὸ ἀδικεῖσθαι μᾶλλον ἡ ἀσικεῖν τοῦτο γὰρ ὁ δικαιότερος ἔλοιτ ἄν. 23 Καὶ τὸ ἡδιον τοῦ ἦττον ἡδεος τὴν γὰρ ἡδονὴν πάντα διώκει, καὶ αὐτοῦ ἔνεκα τοῦ ἡδεσθαι ὀρέγονται ὡρισται δε τούτοις τὸ ἀγαθὸν, καὶ τὸ τέλος ἡδιον δε τό, τε ἀλυπότερον καὶ τὸ πολυχρονιώτερον ἡδύ. 24 Καὶ τὸ κάλλιον τοῦ ἦττον καλοῦ τὸ γὰρ καλόν ἐστιν ἤτοι τὸ ἡδῦ, ἡ τὸ καβ

runt. Est vero hoc commune etiam in aliis; nam & Quid, & Quantum, & Quale, sic se habet, ut scientia & prudentia affirmaverit; verum de bonis diximus; nam definitum est bonum esse id, quod quae acceperint [res] prudentiam earum unaquaeque eligeret : patet igitur, etiam maius effe, quod magis prudentia dicit. 22 Et quod melioribus inest vel simpliciter, vel quarenus meliores funt; ut fortitudo (maius honum est) quam robur. Et quod eligeret melior vel simpliciter, vel quatenus melior est; velut malle iniuria affici, quam iniuria afficere; hoc enim iustior eligeret. 23 Et iucundius, quam minus iucundum; voluptatem enim omnia seguuntur, & ut dulcedine perfundantur appetunt; definitum autem his est bonum, & finis; iucundius vero est cum minus molestum, tum diutius iucundum. 24 Et honestius, quam minus honestum; honestum enim est

αὐτὸ αἰρετόν. 25 Καὶ ὅσων αὐτοὶ αὐτοῖς ἢ Φίλοις βούλονται αἴτιοι εἶναι μᾶλλον, ταῦτα μείζω ἀγαθά ἔσων δὲ ἤκιστα, μείζω κακά. 26 Καὶ τὰ πολυχρονιώτερα τῶν ὀλιγοχρονιωτέρων καὶ τὰ βεβαιότερα τῶν μὴ βεβαιότερων ὑπερέχει γὰρ ἡ χρῆσις τῶν μὲν τῷ χρόνῳ τῶν δὲ τῆ βουλήσει ὅταν γὰρ βούλωνται, ὑπάρχει μᾶλλον ἡ τοῦ βεβαίου. 27 Καὶ ὡς ὰν ἐκ τῶν συστοίχων καὶ τῶν ὁμοίων πτώσεων, καὶ τἄλλα ἀκολουθεί οἶον, εἰ τὸ ἀνδρείως κάλλιον καὶ αἰρετώτερον τοῦ σωφρόνως, καὶ ἀνδρείως κάλλιον καὶ αἰρετώτερα, καὶ τὸ ἀνδρεῖον εἶναι τοῦ σωφρονεῖν. 28 Καὶ ὅ πάκτες αἰροῦνται τοῦ, ὁ μὴ πάντες. καὶ ὁ οἱ πλείους, ἢ οἱ ἐλάττους ἀγαθὸν γὰρ ἦν, οῦ πάντες ἐφίενται τες, ἢ οἱ ἐχθροὶ, ἢ οἱ κρίνοντες, ἢ οῦς οῦτοι κρίνουσι τὸ

aut iucundum, aut propter se eligendum. 25 Et quorum ipfi fibi vel amicis volunt causae esse magis, ea maiora funt bona; quorum autem minime, maiora mala. 26 Et diuturniora, quam minus diuturna; & firmiora, quam minus firma; fuperat enim usus illorum quidem tempore; horum vero voluntate. Nam quando volunt. adest magis (us) rei firmae. 27 Et ut ex coniugatis & fimilibus cafibus, etiam alia consequuntur; ut, si quod fortiter (agitur), honestius & magis eligendum est, quam quod temperanter, etiam fortitudo magis eligenda est, quam temperantia, & fortem esse, quam temperantem. 28 Et quod omnes eligunt, quam quod non omnes. Et quod plures, quam quod pauciores; nam bonum erat, quod omnes apperunt; quare etiam maius, quod magis. Et quod controversantes, vel inimici, vel iudicantes, vel quos isti diiudicant; illud enim

μεν γαρ, ως αν εί πάντες Φαΐεν, εστί το δε, οί κύροιο καὶ οἱ εἰδότες. 29 Καὶ ότε μεν, οὖ πάντες μετέχουσι, μεῖζον ἀτιμία γαρ το μη μετέχειν ότε δε, οὖ μηθεὶς, ἢ οὖ ολίγοι σπανιώτερον γάρ. 30 Καὶ τὰ ἐπαινετώτερα καλλίω γάρ. καὶ ὧν αὶ τιμαὶ μείζους, ώσαύτως ἡ γαρ τιμη ὥσπερ ἀξία τίς ἐστι. καὶ ὧν αὶ ζημίαι μείζους. 31 Καὶ τὰ τῶν ὁμολογουμένων, ἢ. Φαινομένων μεγάλων, μείζω. καὶ διαιρούμενα δε εἰς τὰ μέρη τὰ αὐτὰ μείζω Φαίνεται πλειόνων γὰρ ὑπεροχὴ Φαίνεται ὅθεν καὶ ὁ ποιητής Φησι, πεῖσαι [λέγουσαν] τὸν Μελέαγρον ἀναστήναι,

'Όσσα κάκ' ἀνθρώποισι πέλει, τῶν ἄστυ ὰλώη Λαοι μεν Φθινύθουσι, πόλιν δε τε πῦρ ἀμαθύνει'

Τέκνα δέ τ' άλλοι άγουσι.

καὶ το συντιθέναι δε καὶ ,, εποικοδομείν, ,, ώσπερ Έπί-

est, perinde ac si omnes affirmarent; hoc vero, perinde ac si potentes & scientes. 29 Et nonnunquam id, cuius omnes participes sunt, maius est; dedecus enimest, non esse participem; nonnunquam vero id, cuius nemo, aut cuius pauci; rarius enim est. 30 Et laudabiliora; nam honestiora sunt. Et quorum sunt maiores honores, itidem; nam honor tanquam pretium quoddam est; & quorum sunt poenae maiores. 31 Et quae sunt consessis, aut iis, quae magna apparent, maiora. Et quae in partes dividuntur, ea ipsa videntur maiora; nam plurium exsuperantia esse videtur, unde etiam poëta dicit, eam persuassisse Meleagro, ut assurgeret, [dicentem]

Quot mala homines premunt, quorum urbs capta est; Persunt incolae; urbem vero incendia vastant; Et liberos alii rapiunt.

Et si componuntur » unumque super altero aedificatur, «

χαρμος διά τε το αὐτο τῆ διαιρέσει ἡ γὰς σύνθεσις ὑπεροχην δείκνυσι πολλήν καὶ ὅτι ἀρχη Φαίνεται μεγάλων καὶ αἴτιον. 32 Ἐπεὶ δε το χαλεπώτερον καὶ σπανιώτερον μεῖζον, καὶ οἱ καιροὶ, καὶ αἱ ἡλικίαι, καὶ οἱ τόποι, καὶ οἱ χρόνοι, καὶ αἱ δυνάμεις ποιοῦσι μεγάλα. εἰ γὰς παρὰ δύναμιν, καὶ παρὶ ἡλικίαν, καὶ παρὰ τους ὁμοίους, καὶ εἰ οῦτως, ἢ ἐνταῦθα, ἢ τόθ, ἔξει μέγεθος καὶ καλῶν καὶ ἀγαθῶν καὶ δικαίων, καὶ τῶν ἐναντίων. ὅθεν καὶ το ἐπίγραμμα τῷ Ὁλυμπιονίκη.

Πρόσθε μεν άμφ' ώμοισιν έχων τραχεῖαν άσιλλαν, Ίχθῦς ἐξ Άργους εἰς Τεγέαν έφερον.

καὶ ὁ ἸΦικράτης αὐτὸν ἐνεκωμίαζε λέγων, ,, ἐξ ὧν ὑπῆρξε ταῦτα. ,, 33 Καὶ τὸ αὐτοΦυὲς τοῦ ἐπικτήτου χαλεπώτερον γάρ όθεν καὶ ὁ ποιητής Φησιν, ,, Αὐτο-δίδακτος δ' εἰμί. ,, 34 Καὶ τὸ μεγάλου μέγιστον μέ-

ut Epicharmus (faciebat); tum propter idem, quod evenit divisioni; nam compositio magnam exsuperantiam arguit; tum quod principium & causa magnorum apparet. 32 Quoniam vero maius difficilius & rarius est, etiam opportunitates, & aetates, & loci, & tempora, & facultates reddunt magna. Si enim supra facultatem, & supra aetatem, & supra similia, & si sic, vel ibi, vel tunc (aliquid fuerit), habebit magnitudinem & honestorum & bonorum & iustorum, & contrariorum. Unde quoque epigramma in Olympionicen:

Humeris antea scabram gestans corbem Pisces ex Argo Tegeam portabam.

Et Iphicrates se ipsum encomio ornavit dicens, » ex quibus exstiterint haec. » 33 Et nativum (maius bonum est), quam adscirum; difficilius enim est; unde etiam poëta dicit, » sine magistro didici.» 34 Et magni pars maxima,

ρος οίον, Περικλής τον επιτάφιον λέγων, την νεότητα έκ της πόλεως άνηρησθαι, ώσπες το έας έκ τοῦ ένιαυτοῦ εί έξαιρεθείη. 35 Καὶ τὰ έν χρεία μείζονι χρήσιμα: οίον τα έν γήρα καὶ νόσοις. καὶ δυοίν το έγγυτερον τοῦ τέλους. καὶ τὸ αὐτῶ, ἢ άπλῶς. καὶ τὸ δυνατὸν τοῦ αδυνάτου το μεν γαρ αυτώ, το δ' ού. και τα έν τέλει τοῦ βίου τέλη γὰρ μᾶλλον ἡ τὰ πρὸς τῷ τέλει. 36 Καὶ τὰ πρὸς ἀλήθειαν τῶν πρὸς δόξαν όρος δὲ τοῦ πρὸς δόξαν, ὁ λανθάνειν μέλλων οὐκ ἂν έλοιτο. διὸ καὶ το εὖ πάσχειν τοῦ εὖ ποιεῖν δόξειεν ὰν αἰρετώτερον εἶναι* το μεν γαρ, καν λανθάνη, αἰρήσεται ποιείν δ' εὖ λανθάνων οὐ δοκεῖ ὰν ἐλέσθαι. 37 Καὶ όσα εἶναι μᾶλλον, η δοκείν, βούλονται προς άληθειαν γας μάλλον διο και την δικαιοσύνην Φασι μικρον είναι, ότι δοut, Pericles funebrem orationem habens, iuventutem ex civitate sublatam effe, perinde ac si ver ex anno sublatum sit. 35 Et in necessitate maiori utilia; velut in senectute & morbis. Et ex duobus quod propius ad finem accedit. Et quod ipsi, quam quod simpliciter (utile est). Et id, quod fieri potest, quam quod non potest; illud enim ipsi (bonum est); hoc vero nequaquam. Et quae sunt in fine vitae; fines enim maius funt, quam quae ad finem spectant. 36 Et quae spectant ad veritatem, quam quae ad opinionem; terminus autem eius, quod spectat ad opinionem, est, quod latere cupiens non eligat. Quamobrem etiam beneficio affici, quam bene facere, videtur potius eligendum effe; illud enim, etiamsi lateat, aliquis eliget; benefacere vero, si lateat, non videtur electurus esse. 37 Et quaecunque esse magis, quam videri volunt; magis enim ad veritatem spectant; quamobrem etiam iustitiam aiunt rem parvam esse,

κείν, η είναι, αίρετώτερον το δε ύγιαίνειν ού. 38 Καὶ το προς πολλά χρησιμώτερον οίον, το προς το ζην, καὶ εὐ ζην, καὶ την ήδονην, καὶ πράττειν τὰ καλά διὸ καὶ ὁ πλοῦτος καὶ ἡ ὑγίεια μέγιστα δοκεῖ εἰναι ἀπαντα γὰρ ἔχει ταῦτα. 39 Καὶ το ἀλυπότερον, καὶ το μεθ ήδονης πλείω γὰρ ἐνός ὡστε ὑπάρχει καὶ ἡ ήδονη ἀγαθον καὶ ἡ ἀλυπία. 40 Καὶ δυοῖν ο τῷ αὐτῷ προστιθέμενον μεῖζον το όλον ποιεῖ. καὶ ὰ μη λανθάνει παρόντα, ἡ ὰ λανθάνει προς ἀλήθειαν γὰρ τείνει ταῦτα διὸ τὸ πλουτεῖν Φανείη ὰν μεῖζον ἀγαθον τοῦ δοκεῖν. 41 Καὶ το ἀγαπητόν καὶ τοῖς μὲν μένον, τοῖς δε μετ ἄλλων διὸ καὶ οὐκ ἴση ζημία, ἄν τις τὸν ἐτερόΦθαλμον τυΦλώση, καὶ τὸν δύ ἔχοντα ἀγαπητόν γὰρ ἀΦηρηται. ἐκ τίνων μὲν οὖν δεῖ τὰς πίστεις Φέρειν ἐν τῷ προτρέπειν καὶ ἀποτρέπειν, σχεδὸν εἴρηται.

quia, ut quis (iuslus) videatur, quam ut sit, magis eligendum est; sanitatem vero non (rem parvam esse). 38 Et quod ad multa utilius est; ut, quod ad vitam, & bonam vitam, & voluptatem pertinet, & 7d honeste agere; quare etiam divitiae & fanitas maxima videntur esse; haec enim omnia continent. 39 Et minus molestum, & quod cum voluptate coniunctum est; plura enim funt uno; quare est etiam voluptas bonum & indolentia. 40 Et ex duobus quod eidem adiunctum maius totum efficit. Et quae non latent praesentia, quam quae latent; ad veritatem enim illa tendunt; quamobrem divitem esse apparebit maius bonum, quam videri. 41 Et amabile; & nonnullis quidem folum, nonnullis vero cum aliis; quare etiam non aequalis poena est, si quis altero oculo utentem caecaverit, & duos habentem; nam amabile ablatum est. E quibusnam igitur oporteat argumenta afferre in suadendo & dissuadendo, ferme dictum est.

ΚΕΦ. η'.

περί των πολίτειων, ποσαί και ποίαι, και περί τέλους εκάστης.

Μεγιστον δε καὶ κυριώτατον ἀπάντων πρὸς τὸ δύνασθαι πείθειν καὶ καλῶς συμβουλεύειν, τὰς πολιτείας ἀπάσας λαβεῖν, καὶ τὰ ἐκάστης ἔθη, καὶ νόμιμα, καὶ συμΦέροντα διελεῖν. 2 Πείθονται γὰς ἄπαντες τῷ συμΦέροντι' συμΦέρει δε τὸ σῶζον τὴν πόλιν.
ἔτι δε κυρία μέν ἐστιν ἡ τοῦ κυρίου ἀπόΦανσις' τὰ δε
κύρια διἡρηται κατὰ τὰς πολιτείας' ὅσαι γὰς αὶ πολιτεῖαι, τοσαῦτα καὶ τὰ κύριά ἐστιν. 3 Εἰσὶ δε πολιτεῖαι τέσσαρες, δημοκρατία, ὀλιγαρχία, ἀριστοκρατία, μοναρχία ὅστε τὸ μὲν κύριον καὶ τὸ κρῖνον
τούτων τι ὰν εἴη μόριον, ἢ ὅλον τούτων. 4 Ἐστι δε δημοκρατία μὲν πολιτεία, ἐν ἦ κλήρω διανέμονται τὰς

CAP. VIII.

De civitatum constitutionibus, quot & quales sint.
& de uniuscuiusque sine.

Maximum autem & potentifimum omnium, ut poffimus perfuadere & bene deliberare, est civitatum constitutiones omnes pernoscere, & uniuscuiusque mores, & instituta & commoda distinguere. 2 Parent enim omnes Utili; utile vero est, quidquid civitatem confervat. Praeterea dominatus quidem domini enuntiatio; dominatus vero secundum civitatum constitutiones distincti sunt; quot enim civitatum constitutiones, tot etiam dominatus sunt. 3 Sunt autem civitatum constitutiones quatuor, democratia, oligarchia, aristocratia, monarchia; quare dominatus & id, quod iudicat, harum erit particula quaedam, aut totum harum. 4 Est democratia quidem civitatis constitutio, in qua sorte αρχάς ολιγαρχία δε, εν ή οι από τιμημάτων αριστοκρατία δε, εν ή οι κατα παιδείαν παιδείαν δε λέγω
την ύπο τοῦ νόμου κειμένην οι γὰρ εμμεμενηκότες εν
τοῖς νομίμοις εν τη ἀριστοκρατία ἄρχουσιν ἀνάγκη δε,
τούτους Φαίνεσθαι ἀρίστους ὅθεν καὶ τοὖνομα εἴληΦε
τοῦτο μοναρχία δ ἐστὶ κατὰ τοὖνομα, ἐν ή εῖς ἀπάντων κύριός ἐστι τούτων δε ἡ μεν κατὰ τάξιν τινὰ, βασιλεία ἡ δ ἀριστος, τυραννίς. 5 Τὸ δη τέλος ἐκάστης
πολιτείας οὐ δεῖ λανθάνειν αἰροῦνται γὰρ τὰ πρὸς τὸ
τέλος. ἔστι δε δημοκρατίας μεν τέλος ἐλευθερία ὁλίγαρχίας δε πλοῦτος ἀριστοκρατίας δε τὰ πρὸς παιδείαν καὶ τὰ νόμιμα τυραννίδος δε Φυλακή. δηλον οὖν,
ὅτι τὰ πρὸς τέλος ἐκάστης ἔθη, καὶ νόμιμα, καὶ συμΦέροντα διαιρετέον, εἴπερ αἰροῦνται πρὸς τοῦτο ἐπανα-

magistratus distribuunt; oligarchia vero, in qua (magistratibus funguntur), qui censu valent; aristocratia, in qua disciplina excellentes; disciplinam autem dico a lege constitutam; nam legibus obtemperantes sirmiter in aristocratia dominantur; necesse vero est, hos apparere optimos; unde & (civitatis constitutio) hoc nomen accepit; monarchia denique est secundum nomen, in qua unus omnium dominus est; illa quidem, quae ordinem quendam habet, Regum est; at nullis limitibus circumscripta Tyrannis. 5 Iam finem cuiusque constitutionis non latere nos oportet; eliguntur enim ea, quae ad finem spectant. Ac democratiae quidem finis est Libertas; oligarchiae vero Divitiae; aristocratiae ea, quae pertinent ad disciplinam & ad leges; tyrannidis denique Custodia. Patet igitur, distinguenda esse, quae faciunt ad finem cuiusque, mores, & leges, & commoda, fiquidem funt, qui eligant, respectu ad hunc

Φέροντες. 6 Έπεὶ δὲ οὐ μόνον αἱ πίστεις γίγνονται δι' ἀποδεικτικοῦ λόγου, ἀλλα καὶ δι' ήθικοῦ τῷ γὰρ ποιόν τινα Φαίνεσθαι τὸν λέγοντα πιστεύομεν τοῦτο δ' ἐστὶν, ὰν ἀγαθὸς Φαίνηται, ἢ εὖνους, ἢ ἄμΦω δέοι ὰν τὰ ἤθη τῶν πολιτειῶν ἐκάστης ἔχειν ἡμᾶς τὸ μὲν γὰρ ἐκάστης ἤθος πιθανώτατον ἀνάγκη πρὸς ἐκάστην εἶναι. ταῦτα δὲ ληΦθήσεται διὰ τῶν κιὐτῶν τὰ μὲν γὰρ ἤθη Φανερὰ κατὰ τὴν προαίρεσιν ἡ δὲ προαίρεσις ἀναΦέρεται πρὸς τὸ τέλος. 7 Ὠν μὲν οὖν δεῖ ὀρέγεσθαι προτρέποντας, ὡς ἐσομένων, ἢ ὄντων καὶ ἐκ τίνων δεῖ τὰς περὶ τοῦ συμΦέροντος πίστεις λαμβάνειν ἔτι δὲ περὶ τῶν κατὰ τὰς πολιτείας ἡθῶν καὶ νομίμων διὰ τίνων τε, καὶ πῶς εὐπορήσομεν, ἐΦ' ὅσον ἦν τῶ παρόντι καιρῷ σύμμετρον, εἴρηται διηκρίβωται γὰρ ἐν τοῖς Πολιτικοῖς περὶ τούτων.

habito. 6 Quoniam autem probationes fiunt non folum pratione demonstrativa, sed etiam morata; nam propterea, quod talis quidam apparet diçens, sidem habemus; id est, si bonus appareat, vel benevolus, vel utrumque; oportebit sane nos mores cuiusque constitutionis tenere; nam necesse est cuiusque mores in unaquaque maxime idoneos esse ad faciendam sidem. Haec vero sumentur ex iisdem; nam mores manifestantur per praeelectionem; praeelectio autem refertur ad sinem. 7 Quae igitur suadentes oporteat sectari, tanquam sutura vel praesentia; & ex quibus oporteat de utili argumenta sumere; praeterea de constitutionum moribus & legibus, e quibus & quomodo ea perspiciemus, quantum huic praesenti occasioni convenit, dictum est; accurate in Politicis de his disputatum est.

KΕΦ. 9'.

HEPI ΑΡΕΤΉΣ ΚΑΙ ΚΑΚΙΑΣ, ΚΑΙ ΚΑΛΟΥ ΚΑΙ ΑΙΣΧΡΟΥ ΕΖ ΩΝ ΤΑ ΕΓΚΩΜΙΑ ΓΙΓΝΕΤΑΙ ΚΑΙ ΤΑ ΟΝΕΙΔΗ.

Μετα δε ταῦτα λέγωμεν περὶ ἀρετῆς καὶ κακίας, καὶ καλοῦ καὶ αἰσχροῦ οὖτοι γὰρ σκοποὶ τῷ ἐπαινοῦντι καὶ ψέγοντι συμβήσεται γὰρ ἄμα περὶ τούτων λέγοντας κάκεῖνα δηλοῦν, ἐξ ὧν ποιοί τινες ὑπολη-Φθησόμεθα κατὰ τὸ ἦθος, ὅπερ ἦν δευτέρα πίστις ἐκ τῶν αὐτῶν γὰρ ἡμᾶς τε καὶ ἄλλον ἀξιόπιστον δυνησόμεθα ποιεῖν πρὸς ἀρετήν. 2 Ἐπεὶ δε συμβαίνει καὶ χωρὶς σπουδῆς καὶ μετὰ σπουδῆς ἐπαινεῖν πολλάκις οὐ μόνον ἄνθρωπον, ἢ θεὸν, ἀλλὰ καὶ ἄψυχα, καὶ τῶν ἄλλων ζώων τὸ τυχόν τὸν αὐτὸν τρόπον καὶ περὶ τούτων ληπτέον τὰς προτάσεις ὥστε, ὅσον παραδείγματος χάριν, εἴπωμεν καὶ περὶ τούτων. 3 Καλὸν μὲν

CAP. IX.

De virtute & vitio, honesto & turpi, ex quibus encomia & reprehensiones ortum ducunt.

Post haec autem dicamus de virtute & vitio, & de honesto & turpi; haec enim sunt sines laudami & vituperanti propositi; & continget simul, ut de his dicentes etiam illa explicemus, e quibus tales quidam existimemur quoad mores, quae erat altera probatio; nam ex iisdem & nos & alium side dignum efficere poterimus prop:er virtutem. 2 Quoniam autem saepe contingit, ut & fortuito & diligenter laudemus non solum hominem, vel Deum, sed etiam inanimata, & aliorum animalium quodlibet; eodem modo de his quoque sumendae sunt propositiones; quare, quodammodo illustrationis causa, de his etiam dicamus. 3 Honestum igi
Aristot. Vol. IV.

Digitized by Google

οῦν ἐστεν, ὁ ὰν δι αὐτὸ αίρετὸν ον ἐπαινετὸν ἢ ἢ ὁ ἀν ἀγαθον ὸν ἡδυ ἢ, ὅτι ἀγαθον. εἰ δε τοῦτό ἐστι τὸ καλὸν, ἀνάγκη, τὴν ἀρετὴν καλὸν εἶναι ἀγαθον γὰρ ον ἐπαινετόν ἐστιν. 4 ᾿Αρετὴ δε ἔστι μὲν δύναμις, ὡς δοκεῖ, ποριστικὴ ἀγαθῶν καὶ Φυλακτική καὶ δύναμις εὐεργετικὴ πολλῶν καὶ μεγάλων καὶ πάντων περὲ πάντα. 5 Μέρη δε ἀρετῆς δικαιοσύνη, ἀνδρεία, σωφροσύνη, μεγαλοπρέπεια, μεγαλοψυχία, ἐλευθεριότης, πραότης, Φρόνησις, σοΦία. 6 ᾿Ανάγκη δε, μεγίστας εἶναί ἀρετὰς τὰς τοῖς ἄλλοις χρησιμωτάτας, εἴπερ ἐστιν ἡ ἀρετὰς τὰς τοῖς ἄλλοις χρησιμωτάτας, εἴπερ ἐστιν ἡ ἀρετὰ δύναμις εὐεργετική. διὰ τοῦτο τοὺς δικαίους καὶ ἀνδρείους μάλιστα τιμῶσιν ἡ μὲν γὰρ ἐν πολέμω ἡ δε καὶ ἐν εἰρήνη χρήσιμος αὐτοῖς. εἶτα ἡ ἐλευθεριότης προίενται γὰρ καὶ οὐκ ἀνταγωνίζονται περὶ τῶν χρημάτων, ὧν μάλιστα ἐΦίενται ἄλλοι. 7 Ἦστι δε δικαιοσύνη μὲν ἀρετὴ, δι ἢν τὰ αὐτῶν ἕκα-

tur est, quod, cum propter se eligendum sit, laudabile est; aut quod, cum bonum sit, iucundum est, quoniam bonum est. Quod si autem hoc est honestum, necesse est, virtutem Honestum esse; nam quod bonum est laudabile est. 4 Virtus vero est facultas, ut videtur, bona parans & conservans; & facultas beneficia multa & magna & omnia omnibus conferens. 5 Partes autem virtutis funt iustitia, fortitudo, temperantia, magnificentia, magnanimitas, liberalitas, mansuetudo, prudentia, sapientia. 6 Necesse vero est, maximas esse virtutes eas, quae aliis utilissimae sunt, siquidem virtus est facultas bene faciens. Idcirco iusti & fortes maxime in honore habentur; nam haec quidem (virtus) in bello; illa etiam in pace civibus utilis est. Deinde liberalitas; effundunt enim (liberales), nec certant de opibus, quas alii maxime apperunt. 7 Est autem iustitia quidem virστοι έχουσι, καὶ ὡς ὁ νόμος ἀδικία δε, δι ἢν τὰ ἀλλότρια, οὐχ ὡς ὁ νόμος. 8 ᾿Ανδρεία δε, δι ἢν πραπτικοί εἰστ τῶν καλῶν ἔργων ἐν τοῖς κινδύνοις, καὶ ὡς ὁ νόμος κελεύει, καὶ ὑπηρετικοὶ τῷ νόμω δειλία δε τοὐναντίον. 9 Σωφροσύνη δε ἀρετὴ, δι ἢν πρὸς τὰς ἡδονὰς τοῦ σώματος οὐτως ἔχουσιν, ὡς ὁ νόμος κελεύει ἀκολασία δε τοὐναντίον. 10 Ἐλευθεριότης δε περὶ χρήματα εὖ ποιητική ἀνελευθερία δε τοὐναντίον. 11 Μεγαλοψυχία δε ἀρετὴ μεγάλων ποιητική εὐεργετημάτων μικροψυχία δε τοὐναντίον. 12 Μεγαλοπρέπεια δε ἀρετὴ ἐν δαπανήμασι μεγέθους ποιητική μικροψυχία δε καὶ μικροπρέπεια τἀναντία. 13 Φρόνησις δε ἔστιν ἀρετὴ διανοίας, καθ ἢν εὖ βουλεύεσθαι δύνανται περὶ ἀγαθῶν καὶ κακῶν τῶν εἰρημένων εἰς εὐδαιμονίαν. 14 Περὶ μὲν οὖν ἀρετῆς καὶ κακίας καθόλου, καὶ περὶ

των μορίων, είρηται κατά τον ενεστωτα καιρον ίκανως. περί δε των άλλων ου χαλεπον ίδειν Φανερον γαρ, ότι άνάγκη, τά τε ποιητικά της άρετης είναι καλά προς άρετην γαρ και τα άπ' άρετης γιγνόμενα τοιαυτα δε τά τε σημεία της άρετης, και τα έργα. 15 Έπει δε τα σημεία και τα τοιαυτα, όσα είσιν άγαθου έργα, η πάθη, καλά ἀνάγκη, όσα τε ἀνδρείας έργα, η σημεία ἀνδρείας, η ἀνδρείως πέπρακται, καλα είναι και τα δικαιως έργα πάθη δε του εν μόνη γαρ ταύτη των άρετων ουκ άει το δικαίως καλλον, η το άδικως και κατα τας άλλας δε άρετας ώσαύτως. 16 Και εφ' όσοις τα άθλα τιμη, καλλά. και εφ' όσοις τιμη μάλλον, η χρηματα. και όσα μη αυτού ένεκα πράττει τις των αιρετών. 17 Και τα

chum est satis in praesentem usum. De aliis vero non est difficile videre; apparet enim, necesse esse, ut quae virtutem efficiunt, sint honesta; nam ad virtutem referuntur; & quae a virtute proficiscuntur; eiusmodi autem sunt signa virtutis, & opera. 15 Quoniam vero figna, & talia, quae funt boni vel opera vel affectiones, honesta sunt; necesse est, ut etiam, quaecunque funt fortitudinis opera, aut fortitudinis figna, aut fortiter gesta, honesta sint; & iusta, & iuste facta; affectiones vero nequaquam; in fola enim hac inter virtutes non semper id, quod iuste sit, honestum est, sed si quis puniatur, turpius est, si id iuste sit, quam si iniuste; & quoad alias virtutes similiter. 16 Et in quibuscunque praemia sunt honor, ea honesta sunt. Et in quibuscunque honor magis, quam opes (praemia sunt). Et quaecunque non sui causa facit aliquis ex iis, quae eligenda sunt. 17 Et simpliciter bona, quaecunque pro

ἀπλῶς ἀγαθὰ, ὅσα ὑπὲς τῆς πατρίδος τις ἐποίησε παριδων τὸ αὐτοῦ. καὶ τὰ τῆ Φύσει ἀγαθά. καὶ ὰ μη αὐτῷ ἀγαθά αὐτοῦ γὰς ἔνεκα τὰ τοιαῦτα. 18 Καὶ ὅσα τεθνεῶτι ἐνδέχεται ὑπάρχειν μᾶλλον, ἢ ζῶντι τὸ γὰς αὐτοῦ ἕνεκα μᾶλλον ἔχει τὰ ζῶντι. 19 Καὶ ὅσα ἔργα τῶν ἄλλων ἕνεκα ἦττον γὰς αὐτοῦ. καὶ ὅσαι εὐπραγίαι περὶ ἄλλους, ἀλλα μη περὶ αὐτον. καὶ περὶ τοὺς εὖ ποιήσαντας δίκαιον γάς. καὶ τὰ εὐεργετήματα οὐ γὰς εἰς αὐτόν. 20 Καὶ τὰ ἐκαντία, ἢ ἐψ οἶς αἰσχύνονται τὰ γὰς αἰσχρα αἰσχύνονται καὶ λέγοντες, καὶ ποιοῦντες, καὶ μέλλοντες ὥσπες καὶ Σαπφω πεποίηκεν, εἰπόντος τοῦ ᾿Αλκαίου,

Θέλω τί τ' εἰπῆν, ἀλλά με κωλύει Αἰδώς

Σ. Αι δ' ἴκε σ' εσθλών ἵμερος η καλών,

patria gesserit aliquis, commodo suo neglecto. Et quae natura bona sunt. Et quae non ipsi bona; nam sui ipsius causa talia sunt. 18 Et quaecunque mortuo contingit ut adsint magis, quam viventi; nam id, quod sui causa est, continent magis, (quam) quae viventi (adsunt). 19 Et quaecunque opera aliorum causa sunt ; nam misus ipsius (agentis) causa siunt. Et quaecunque bonae actiones sunt erga alios, non erga ipsium (agentem). Et erga eos, qui benesecerunt; nam hoc iustum est. Et benesicia; non enim sunt erga ipsium (agentem). 20 Et contraria eorum, propter quae erubescunt; turpia enim & dicentes, & facientes, & meditantes erubescunt; quod & Sappho ostendit his versibus, dicente Alcaeo,

Fari volo; sed me prohiber Pudor:

S. Si quidquam honesti mens ferat ac boni;

ARISTOTELIS

Καὶ μή τι εἰπῆν γλῶσσ' ἐκύκα κακὸν, Αἰδώς κε σεῦ οὐκ εἶχεν ὅμματ', 'Αλλ' ἔλεγες περὶ τῶ δικαίω.

21 Καὶ περὶ ὧν ἀγωνιῶσι μη Φοβούμενοι περὶ γὰρ
τῶν προς δόξαν Φερόντων ἀγαθῶν τοῦτο πάσχουσι.
22 Καὶ αὶ τῶν Φύσει σπουδαιοτέρων ἀρεταὶ καλλίους,
καὶ τὰ ἔργα οἶον, ἀνδρὸς, ἢ γυναικός. 23 Καὶ αἱ
ἀπολαυστικαὶ ἄλλοις μᾶλλον, ἢ αὐτοῖς διὸ τὸ δίκαιον καὶ ἡ δικαιοσύνη καλόν. 24 Καὶ τὸ τοῦς ἐχθροῦς
τιμωρεῖσθαι μᾶλλον, καὶ μη καταλλάττεσθαι τό,
τε γὰρ ἀνταποδιδόναι δίκαιον τὸ δὲ δίκαιον καλόν καὶ
ἀνδρείου τὸ μὴ ἡττᾶσθαι. 25 Καὶ νίκη καὶ τιμη τῶν
καλῶν αἰρετά τε γὰρ ἄκαρπα ὅντα καὶ ὑπεροχην ἀρετῆς δηλοῖ. καὶ τὰ μνημονεύματα καὶ τὰ μᾶλλον μᾶλλον. καὶ ὰ μὴ ζῶντι ἔπεται. καὶ οἷς τιμὴ ἀκολουθεῖ.

Nec lingua quidquam turpe paret tua, Nullus oculos tuos impleret pudor, Sed facile eloquerere honesta.

21 Et ea, pro quibus sine ullo timore decertant; nam propter bona, quae ad gloriam serunt, ita afficiuntur. 22 Et natura praestantiorum virtutes & opera pulchriora sunt; ut, viri, quam mulieris. 23 Et quorum sructus ad alios potius, quam ad ipsos pervenit; unde iustum & iustitia pulchrum quiddam sunt. 24 Et ab inimicis poenas sumere potius, nec cum iis transigere; nam & iustum est, quod acceperis, vicissim referre; iustum vero pulchrum est; & fortis est, non vinci. 25 Et victoria, & honos in rebus pulchris sunt; nam expetenda sunt, cum nullum sructum afferant, & exsuperantiam virtutis ostendant. Et monumenta; & quae magis (talia sunt) magis. Et quae etiam post mortem sequuntur. Et qui-

καὶ τὰ περιττά. καὶ τὰ μόνω ὑπάρχοντα καλλίω εὐμημονευτότερα γάρ. καὶ κτήματα ἄκαρπα ἐλευθεριώτερα γάρ. 26 Καὶ τὰ παρ ἐκάστοις δὲ ἴδια καλά. καὶ ὅσα σημεῖά ἐστι τῶν παρ ἐκάστοις ἐπαινουμένων οἶον ἐν Λακεδαίμονι κομῶν καλόν ἐλευθερίας γὰρ σημεῖον εὐ γάρ ἐστι κομῶντα ράδιον οὐδεν ποιεῖν ἔργον θητικάν. 27 Καὶ τὸ μηθεμίαν ἐργάζεσθαι βάναυσον τέχνην ἐλευθέρου γὰρ τὸ μη πρὸς ἄλλον ζῆν. 28 Ληπτέον δὲ καὶ τὰ σύνεγγυς τοῖς ὑπάρχουσιν, ὡς ταὐτὰ ὅντα καὶ πρὸς ἔπαινον, καὶ πρὸς ψόγον οἷον τὸν εὐλαβη καὶ εὖψυχον δειλὸν καὶ ἐπίβουλον καὶ τὸν ἡλίθιον χρηστόν καὶ τὸν ἀνάλγητον πρᾶον. 29 Καὶ ἕκαστον δὲ ἐκ τῶν παρακολουθούντων ἀεὶ κατὰ τὸ βέλτιστων οἷον, τὸν ὀργίλον καὶ τὸν μανικὸν ἀπλοῦν καὶ τὸν αὐ-

bus honos coniunctus est. Et eximia. Et umus propria pulchriora funt; facilius enim in memoria haerent. Et possessiones absque fructu; sunt enim liberaliores. 26 Et quae quibuscunque propria pulchra sunt. Et quaecunque figna funt eorum, quae apud quosque laudantur; ut Lacedaemone comam alere pulchrum est; nam est libertatis signum; quoniam non facile est, ut quisquam, cui coma prolixa sit, ullum servile munus obeat. 27 Et nullam artem sordidam exercere; nam liberi hominis est, non vivere alii servientem. 28 Sumere etiam oportet vicina iis, quae in quoque infunt, tanquam eadem fint, idque tum ad laudem, tum ad vituperationem; ut cautum & bene moratum (dicere oportet) timidum & insidiatorem; & fatuum virum bonum; & indolentem lenem. 29 Et omnia, quae quemque consequuntur, semper in optimam partem (detorquere oportet); ut, iracundum & furiosum (vocare) simplicem; & arrogan-

ARISTOTELIS

θάδη μεγαλοπρεπή καὶ σεμνόν καὶ τοὺς ἐν ταῖς ὑπερβολαῖς ὡς ἐν ταῖς ἀρεταῖς ὄντας οἶον τὸν θρασὺν ἀνθεῖον καὶ τὸν ἄσωτον ἐλευθέριον δόξει τε γὰρ τοῖς πολλοῖς καὶ ἄμα παραλογιστικὸν ἐκ τῆς αἰτίας εἰ γὰρ, οῦ μη ἀνάγκη, κινδυνευτικὸς, πολλῷ μᾶλλον ὰν δόξειεν, όπου καλόν καὶ, εἰ προετικὸς τοῖς τυχοῦστι, καὶ τοῖς Φίλοις ὑπερβολη γὰρ ἀρετῆς τὸ πάντας εὖ ποιεῖν. 30 Σκοπεῖν δε καὶ, παρ οἶς ὁ ἔπαινος ὡσπερ γὰρ ὁ Σωκράτης ἔλεγεν, οὐ χαλεπὸν, ᾿Αθηναίους ἐν ᾿Αθηναίοις ἐπαινεῖν. δεῖ δὲ τὸ παρ ἐκάστοις τίμιον [ον] λέγειν, ὡς ὑπάρχον οἶον, ἐν Σκύσθαις, ἢ Λάκωσιν, ἢ ΦιλοσόΦοις. καὶ ὅλως δὲ τὸ τίμιον ἄγειν εἰς τὸ καλόν ἐπείπερ δοκεῖ γειτνιᾶν. 31 Καὶ ὅσα κατὰ τὸ προσῆκον οἷον, εὶ ἄξια τῶν προγόσον

tem magnificum & gravem; & modum transeuntes. tanquam virtutibus eximios; velut audacem fortem; & prodigum "beralem; nam multis ita videbitur; & simul vim habet subdolae conclusionis ex causa; si enim extra ullam necessitatem ad subeunda pericula promtus est, multo magis videri potest (talis), ubi id honestas exigit; & si sua quibuslibet dilargitur, multo magis etiam amicis; nam est praestantia virtutis, omnibus benefacere. 30 Considerare etiam oportet, apud quos laudemus; ut enim Socrates dicebat, audientibus Atheniensibus Athenienses laudare, difficile non est. Ac quae apud quosque magni fiunt, de iis ita disserendum est, ac si re vera magnifacienda essent; ut inter Scythas. aut Lacedaemones, aut philosophos. Omninoque, quod in pretio est, eo perducere, ut & honestum sit; nam videntur haec vicina esse. 31 Et quaecunque ita, ut conveniebat, gesta sunt; ut, si quis gestit digna maio-

νων καὶ τῶν προϋπηργμένων εὐδαιμονικον γὰς καὶ καλον τὸ προσεπικτάσθαι τιμήν. ἢ εὶ παρὰ τὸ προσηκον ἐπὶ τὸ βέλτιον καὶ τὸ κάλλιον οἶον, εἰ ὁ εὐτυχῶν μεν μέτριος ὁ ὁ ở ἀτυχῶν μεγαλόψυχος ἢ μείζων γιγούμενος βελτίων καὶ καταλλακτικώτερος. τοιοῦτον δε τὸ τοῦ ἸΦικράτους, ἐξ οἵων εἰς οἶα καὶ τὸ τοῦ Ὀλυμπιονίκου.

Πρόσθε μεν άμφ' ώμοισιν έχων τραχεΐαν και το τοῦ Σιμωνίδου,

"Η πατρός τε, καὶ ἀνδρὸς, ἀδελΦῶν τ' οὖσα τυράννων.

32 Έπεὶ δ' ἐκ τῶν πράξεων ὁ ἔπαινος, ἴδιον δὲ τοῦ σπουδαίου τὸ κατὰ προαίρεσιν, πειρατέον δεικνύναι πράττοντα κατὰ προαίρεσιν. χρησιμον δὲ τὸ πολλάκις Φαίνεσθαι πεπραχότα. διὸ καὶ τὰ συμπτώματα

ribus suis, & iis, quae prius gesserat; nam & in selicitatis parte ponendum, & honestum est, novam gloriam acquirere. Aut si quid melius & pulchrius actum est, quam convenire videbatur; ut, si quis in prosperis quidem rebus moderatus; in adversis vero magno & excelso animo est; aut potentior factus tanto aequior & placabilior. Tale est illud Iphicraris, Ex qualibus ad qualia; & illud Olympionicae,

Pridem humeris duram gestabam corbem; & illud Simonidae,

Quae patremque virumque & fratres natta tyrannos.
32 Quando autem laus ex actionibus oritur; proprium vero est viri boni, consulto agere; conandum est, ut, quod actum est, consulto actum esse ostendatur. Utile vero est ad hoc, ut idem saepius aliquis egisse videatur. Quocirca & ea, quae contigerunt, & quae fortui-

και τὰ ἀπὸ τύχης ὡς ἐν προαιρέσει ληπτέον ἀν γὰρ πολλά καὶ όμοια προΦέρηται, σημεῖον ἀρετῆς εἶναι -δόξει και προαιρέσεως. 33 Έστι δ' έπαινος λόγος εμ-Φανίζων μέγεθος άρετης. δεῖ οὖν τὰς πράξεις ἐπιδεικνύναι, ώς τοιαυται τὸ δ' έγκωμιον τῶν ἔργων ἐστί. τὰ δε κύκλω είς πίστιν οἷον ευγένεια και παιδεία είκος γαρ, εξ άγαθων άγαθον, και τον ούτω τραθέντα τοιούτον είναι οιο και εγκωμιάζομεν πράξαντας. τα δ' έργα σημεία της έξεως είσιν επεί επαινούμεν καί μη πεπραγότα, εἰ πιστεύοιμεν, εἶναι τοιοῦτον. Μακαρισμός δε καὶ εὐδαιμονισμός αὐτοῖς μεν ταὐτά τούτοις δε ου ταυτά άλλ ώσπερ ή ευδαιμονία την άρετην, καὶ ὁ εὐδαιμονισμὸς περιέχει ταῦτα. 35 Έχει θε κοινον είδος ο έπαινος και αί συμβουλαί α γαρ έν to evenerunt, ita sumenda sunt, ac si consulto sacta fint; nam si multa & consimilia proferantur, id argumentum virtutis esse videbitur, & rei consulto factae. 33 Est autem laus oratio magnitudinem virtutis declarans. Ostendendum igitur est, tales esse actiones; encomium autem operum est. Quae autem extra sunt (die aussern Umstande) ad fidem faciendam (assumenda sunt); ut nobilitas, & educatio; consentaneum enim est, ex bonis bonum oriri, & ita educatum talem esse; quocirca etiam celebramus eos, qui iam tale quid gesserunt. Nam opera funt signa, quo quisque sit animi habitu; quoniam laudaremus eum, qui tale nihil fecerit, si certe talem eum esse crederemus, (qui eiusmodi opera facere possit.) 34 Macarismus vero & Eudaemonismus (orationes, quibus beatum & felicem aliquem praedicamus), inter se quidem eadem sunt; sed cum his (de quibus modo dictum est) non eadem; sed ut felicitas continet virtutem, sic haec eudaemonismo continentur. 35 Communem autem formam & rationem habent laudes &

τῷ συμβουλεύειν ὑπόθοιο ὰν, ταῦτα μετατεθέντα τῷ λέξει ἐγκώμια γίγνεται. 36 Ἐπεὶ οὖν ἔχομεν, ὰ δεῖ πράττειν, καὶ ποῖόν τινα εἶναι, δεῖ ταῦτα, ὡς ὑποθήκας, λέγοντας, τῷ λέξει μετατιθέναι καὶ στρέφειν εἶον, ὅτι οὐ δεῖ μέγα φρονεῖν ἐπὶ τοῖς διὰ τύχην, ἀλλὰ τοῖς διὰ αὐτόν. οὕτω μὲν οὖν λεχθεν ὑποθήκην δύναται ὡδὶ δὲ ἔπαινον μέγα φρονῶν οὐ τοῖς διὰ τύχην ὑπάρχουσιν, ἀλλὰ τοῖς διὰ αὐτόν. ὥστε ὅταν ἐπαινεῖν βούλη, ὅρα, τί ὰν ὑπόθοιο καὶ ὅταν ὑποθέσθαι, ὅρα, τί ὰν ἐπαινέσειας. 37 Ἡ δὲ λέξις ἔσται ἀντικειμένη ἐξ ἀνάγκης, ὅταν τὸ μὲν κωλύον τὸ δὲ μὴ κωλύον μετατεθῆ. 38 Χρηστέον δὲ καὶ τῶν αὐξητικῶν πολλοῖς οἶον, εἰ μόνος, ἢ πρῶτος, ἢ μετ' ὀλίγων, ἢ καὶ ὁ μάλιστα πεποίηκεν ἀπαντα γὰρ ταῦτα καλά. καὶ τὸ

deliberationes; quae enim in confilio dando praeciperes, ea, mutato tantum orationis genere, encomia fiunt. 36 Quando igitur, quae facere, & qualem esse virum bonum oporteat, tenemus, haec quasi praecepta tradentes inflectere, & ipso dicendi genere immutare oportet; velut non oportet superbire fortunae bonis, sed suis. Hoc ita dictum praecepti vim habet; laudis autem hoc modo; magno & excello animo est non fortunae bonis fretus, sed suis. Itaque cum quempiam laudare velis, vide, quid praecipias; &, quando praeceperis, vide, quid laudes. 37 Genus autem dicendi neceffario aliud atque aliud erit, cum oratio, qua quid vetatur, in eam, qua nihil vetatur, commutata fuerit. 38 Utendum est etiam multis eorum, quae ad augendum valent; ut, fi folus, vel primus, vel cum paucis, vel etiam, si quid maxime fecerit; omnia enim haec honesta sunt. Ex temporibus quoque & rerum momentis ἐκ τῶν χρόνων καὶ τῶν καιρῶν ταῦτα δὲ παρὰ τὸ προσῆκον. καὶ εἰ πολλάκις τὸ αὐτὸ κατώρθωκε μέγα γὰρ, καὶ οὐκ ἀπὸ τύχης, ἀλλὰ δὶ αὐτὸν ὰν δόξειε. καὶ εἰ τὰ προτρέποντα καὶ τιμῶντα διὰ τοῦτον εὕρηται καὶ κατεσκευάσθη καὶ εἰς ὁν πρῶτον ἐγκώμιον ἐποιήθη οἶον, εἰς Ἱππόλοχον, καὶ 'Αρμόδιον καὶ 'Αριστον είτονα, τὸ ἐν ἀγορᾶ σταθῆναι. ὁμοίως δὲ καὶ ἐπὶ τῶν ἐναντίων. καν μη καθ αὐτὸν εὐπορῆς, πρὸς ἄλλους ἀντιπαραβάλλειν ὅπερ Ἰσοκράτης ἐποίει διὰ την συνήθειαν τοῦ δικολογεῖν. δεῖ δὲ πρὸς ἐνδόξους συγκρίνειν αὐξητικὸν γὰρ καὶ καλὸν, εἰ σπουδαίων βελτίων. 39 Πίπτει δ' εὐλόγως ἡ αὕξησις εἰς τοὺς ἐπαίνους ἐν ὑπεροχῆ γάρ ἐστιν ἡ δ' ὑπεροχὴ τῶν καλῶν. διὸ κὰν μη πρὸς τοὺς ἐνδόξους, ἀλλὰ πρὸς τοὺς πολ-

multa ad laudandum ducuntur; talia funt, si quis fecerit supra, quam convenire videbatur. Et si saepe eadem in re bene se gessit; magnum enim, neque fortuito, sed ipsius virtute factum videtur. Et si quae ad incitandum & honorandum valent per hunc reperta & comparata funt; & in quem primum encomium factum est; ut, in Hippolochum, & Harmodium & Aristogitonem, statuis iis in foro positis. Similiter vero etiam in contrariis. Quod si ex eo ipso, (qui laudatur,) satis multa non suppetant, comparandus erit cum aliis; quod quidem faciebat Isocrates, ut qui tractandis iudiciis erat assuetus. Cum illustribus autem comparare oportet; amplum & praeclarum enim est, si praestantibus viris praestet. 39 Accommodata est autem amplificatio ad laudes; nam in exsuperantia versatur; exsuperantia vero e genere pulchrorum est. Quare si cum illustribus non liceat, certe tamen cum plurimis comparare

λους δεῖ παραβάλλειν, ἐπείπερ ἡ ὑπεροχὴ δοκεῖ μηνύειν ἀρετήν. 40 'Ολως δε τῶν κοινῶν εἰδῶν ἀπασι τοῖς
λόγοις ἡ μεν αυξησις ἐπιτηδειοτάτη τοῖς ἐπιδεικτικοῖς
τὰς γὰρ πράξεις ὁμολογουμένας λαμβάνουσιν ὥστε
λοιπὸν, μέγεθος περιθείναι καὶ κάλλος τὰ δὲ παραδείγματα τοῖς συμβουλευτικοῖς ἐκ γὰρ τῶν προγεγονότων τὰ μέλλοντα καταμαντευόμενοι κρίνομεν τὰ
δ' ἐνθυμήματα τοῖς δικανικοῖς αἰτίαν γὰρ καὶ ἀπόδειξιν μάλιστα δέχεται τὸ γεγονὸς διὰ τὸ σαφές. 41
'Εκ τίνων μεν οὖν οἱ ἔπαινοι καὶ οἱ ψόγοι λέγονται
σχεδὸν πάντες, καὶ πρὸς ποῖα δεῖ βλέποντας ἐπαινεῖν
καὶ ψέγειν, καὶ ἐκ τίνων τὰ ἐγκώμια γίγνεται καὶ
τὰ ὀνείδη, ταῦτ' ἐστίν ἐχομένων γὰρ τούτων, τὰ ἐναντία τούτοις Φανερά' ὁ γὰρ ψόγος ἐκ τῶν ἐναντίων ἐστίν.

oportet, cum exsuperantia ipsa virtutem indicare videatur. 40 Omnino autem formarum omnibus orationum generibus communium Amplificatio quidem ostentativis accommodatissima est; actiones enim confessa hae sibi ad tractandum sumunt, ut nihil aliud requiratur, quam ut augeantur & exornentur; Exempla autem deliberativis; nam ex praeteritis tanquam vaticinantes de suturis iudicamus; Enthymemata vero iudicialibus; causam enim & demonstrationem maxime recipit id, quod sactum est, cum clarum sit. 41 E quibus laudes & vituperationes fere omnes ducuntur, & quae intueri oportet laudantes & vituperantes, & unde cum encomia oriuntur, tum probra, haec fere sunt; his enim cognitis, contraria quoque nobis perspicua erunt; nam ex contrariis vituperandi argumenta sumuntur.

ARISTOTELIS

Καὶ μή τι εἰπῆν γλῶσσ' ἐκύκα κακὸν, Αἰδώς κε σεῦ οὐκ εἶχεν ὅμματ', 'Αλλ' ἔλεγες περὶ τῶ δικαίω.

21 Καὶ περὶ ὧν ἀγωνιῶσι μὴ Φοβούμενοι περὶ γὰρ τῶν προς δόξαν Φερόντων ἀγαθῶν τοῦτο πάσχουσι. 22 Καὶ αὶ τῶν Φύσει σπουδαιοτέρων ἀρεταὶ καλλίους, καὶ τὰ ἔργα οἶον, ἀνδρὸς, ἢ γυναικός. 23 Καὶ αἱ ἀπολαυστικαὶ ἄλλοις μᾶλλον, ἢ αὐτοῖς διὸ τὸ δίκαιον καὶ ἡ δικαιοσύνη καλόν. 24 Καὶ τὸ τοὺς ἐχθροὺς τιμωρεῖσθαι μᾶλλον, καὶ μὴ καταλλάττεσθαι τό, τε γὰρ ἀνταποδιδόναι δίκαιον τὸ δὲ δίκαιον καλόν καὶ ἀνδρείου τὸ μὴ ἡττᾶσθαι. 25 Καὶ νίκη καὶ τιμὴ τῶν καλῶν αἰρετά τε γὰρ ἄκαρπα ὅντα καὶ ὑπεροχὴν ἀρετῆς δηλοῖ. καὶ τὰ μνημονεύματα καὶ τὰ μᾶλλον μᾶλλον. καὶ ὰ μὴ ζῶντι ἐπεται. καὶ οἶς τιμὴ ἀκολουθεῖ.

Nec lingua quidquam turpe paret tua, Nullus oculos tuos impleret pudor, Sed facile eloquerere honesta.

21 Et ea, pro quibus sine ullo timore decertant; nam propter bona, quae ad gloriam ferunt, ita afficiuntur.
22 Et naturà praestantiorum virtutes & opera pulchriora sunt; ut, viri, quam mulieris. 23 Et quorum fructus ad alios potius, quam ad ipsos pervenit; unde iustum & iustitia pulchrum quiddam sunt. 24 Et ab inimicis poenas sumere potius, nec cum iis transigere; nam & iustum est, quod acceperis, vicissim referre; justum vero pulchrum est; & fortis est, non vinci. 25 Et victoria, & honos in rebus pulchris sunt; nam expetenda sunt, cum nullum sructum afferant, & exsuperantiam virtutis ostendant. Et monumenta; & quae magis (talia sunt) magis. Et quae etiam post mortem sequuntur. Et qui-

καὶ τὰ περιττά. καὶ τὰ μόνω ὑπάρχοντα καλλίω εὐμημονευτότερα γάρ. καὶ κτήματα ἄκαρπα ἐλευθεριώτερα γάρ. 26 Καὶ τὰ παρ ἐκάστοις δὲ ἴδια καλά. καὶ όσα σημεῖά ἐστι τῶν παρ ἐκάστοις ἐπαινουμένων οἶον ἐν Λακεδαίμονι κομῶν καλόν ἐλευθερίας γὰρ σημεῖον εὐ γάρ ἐστι κομῶντα ράδιον οὐδεν ποιεῖν ἔργον θητικάν. 27 Καὶ τὸ μηθεμίαν ἐργάζεσθαι βάναυσον τέχνην ἐλευθέρου γὰρ τὸ μη πρὸς ἄλλον ζῆν. 28 Ληπτέον δὲ καὶ τὰ σύνεγγυς τοῖς ὑπάρχουσιν, ὡς ταὐτὰ ὅντα καὶ πρὸς ἔπαινον, καὶ πρὸς ψόγος οἷον τὸν εὐλαβη καὶ εῦψυχον δειλὸν καὶ ἐπίβουλον καὶ τὸν ἡλίθιον χρηστόν καὶ τὸν ἀνάλγητον πρᾶον. 29 Καὶ ἔκαστον δὲ ἐκ τῶν παρακολουθούντων ἀεὶ κατὰ τὸ βέλτιστον οἷον, τὸν ὀργίλον καὶ τὸν μανικὸν ἀπλοῦν καὶ τὸν αὐ-

bus honos coniunctus est. Et eximia. Et umus propria pulchriora funt; facilius enim in memoria haerent. Et possessiones absque fructu; sunt enim liberaliores. 26 Et quae quibuscunque propria pulchra sunt. Et quaecunque figna funt corum, quae apud quosque laudantur; ut Lacedaemone comam alere pulchrum est; nam est libertatis signum; quoniam non facile est, ut quisquam, cui coma prolixa sit, ullum servile munus obeat. 27 Et nullam artem sordidam exercere; nam liberi hominis est, non vivere alii servientem. 28 Sumere etiam oportet vicina iis, quae in quoque infunt, tanquam eadem fint, idque tum ad laudem, tum ad viruperationem; ut cautum & bene moratum (dicere oportet) timidum & insidiatorem; & fatuum virum bonum; & indolentem lenem. 29 Et omnia, quae quemque consequuntur, semper in optimam partem (detorquere oportet); ut, iracundum & furiofum (vocare) fimplicem; & arroganἐκ τῶν χρόνων καὶ τῶν καιρῶν ταῦτα δὲ παρὰ τὸ προσῆκον. καὶ εἰ πολλάκις τὸ αὐτὸ κατώρθωκε μέγα γὰρ, καὶ οὐκ ἀπὸ τύχης, ἀλλὰ δὶ αὐτὸν ὰν δόξειε. καὶ εἰ τὰ προτρέποντα καὶ τιμῶντα διὰ τοῦτον εὐρηται καὶ κατεσκευάσθη καὶ εἰς ὸν πρῶτον ἐγκώμιον ἐποιήθη οἶον, εἰς Ἱππόλοχον, καὶ 'Αρμόδιον καὶ 'Αρμόσιον καὶ 'Αρμόσιον καὶ 'Αρμόσιον καὶ 'Αρμόσιον καὶ 'Αρμόσιον καὶ 'Αρμόσιον καὶ ἐπὶ τῶν ἐναντίων. κάν μη καθ' αὐτον εὐπορῆς, πρὸς ἄλλους ἀντιπαραβάλλειν ὅπερ Ἰσοκράτης ἐποίει διὰ τὴν συνήθειαν * τοῦ δικολογεῖν. δεὶ δὲ πρὸς ἐνδόξους συγκρίνειν αὐξητικὸν γὰρ καὶ καλὸν, εἰ σπουδαίων βελτίων. 39 Πίπτει δ' εὐλόγως ἡ αὕξησις εἰς τοὺς ἐπαίνους ἐν ὑπεροχῆ γάρ ἐστιν ἡ δ' ὑπεροχὴ τῶν καλῶν. διὸ κὰν μη πρὸς τοὺς ἐνδόξους, ἀλλὰ πρὸς τοὺς πολ-

multa ad laudandum ducuntur; talia funt, si quis fecerit supra, quam convenire videbatur. Et si saepe eadem in re bene se gessit; magnum enim, neque fortuito, sed ipsius virtute factum videtur. Et si quae ad incitandum & honorandum valent per hunc reperta & comparata sunt; & in quem primum encomium factum est; ut, in Hippolochum, & Harmodium & Aristogitonem, statuis iis in foro positis. Similiter vero etiam in contrariis. Quod si ex eo ipso, (qui laudatur,) satis multa non suppetant, comparandus erit cum aliis; quod quidem faciebat Isocrates, ut qui tractandis iudiciis erat assuetus. Cum illustribus autem comparare oportet; amplum & praeclarum enim est, si praestantibus viris praestet. 30 Accommodata est autem amplificatio ad laudes; nam in exsuperantia versatur; exsuperantia vero e genere pulchrorum est. Quare si cum illustribus non liceat, certe tamen cum plurimis comparare

λους δεῖ παραβάλλεικ, ἐπείπερ ἡ ὑπεροχὴ δοκεῖ μηνύειν ἀρετήν. 40 'Ολως δε τῶν κοινῶν εἰδῶν ἀπασι τοῖς
λόγοις ἡ μὲν αυξησις ἐπιτηδειοτάτη τοῖς ἐπιδεικτικοῖς
τὰς γὰρ πράξεις ὁμολογουμένας λαμβάνουσιν ὡστε
λοιπὸν, μέγεθος περιθεῖναι καὶ κάλλος τὰ δὲ παραδείγματα τοῖς συμβουλευτικοῖς ἐκ γὰρ τῶν προγεγονότων τὰ μέλλοντα καταμαντευόμενοι κρίνομεν τὰ
δ' ἐνθυμήματα τοῖς δικανικοῖς αἰτίαν γὰρ καὶ ἀπόδειξιν μάλιστα δέχεται τὸ γεγονὸς διὰ τὸ σαφές. 41
Έκ τίνων μὲν οὖν οἱ ἔπαινοι καὶ οἱ ψόγοι λέγονται
αχεδὸν πάντες, καὶ πρὸς ποῖα δεῖ βλέποντας ἐπαινεῖν
καὶ ψέγειν, καὶ ἐκ τίνων τὰ ἐγκώμια γίγνεται καὶ
τὰ ὀνείδη, ταῦτ' ἐστίν' ἐχομένων γὰρ τούτων, τὰ ἐναντία τούτοις φανερά ὁ γὰρ ψόγος ἐκ τῶν ἐναντίων ἐστίν.

oportet, cum exsuperantia ipsa virtutem indicare videatur. 40 Omnino autem formarum omnibus orationum generibus communium Amplificatio quidem ostentativis accommodatissima est; actiones enim confessas hae sibi ad tractandum sumunt, ut nihil aliud requiratur, quam ut augeantur & exornentur; Exempla autem deliberativis; nam ex praeteritis tanquam vaticinantes de suturis iudicamus; Enthymemata vero iudicialibus; causam enim & demonstrationem maxime recipit id, quod factum est, cum clarum sit. 41 E quibus laudes & vituperationes fere omnes ducuntur, & quae intueri oportet laudantes & vituperantes, & unde cum encomia oriuntur, tum probra, haec fere sunt; his enim cognitis, contraria quoque nobis perspicua erunt; nam ex contrariis vituperandi argumenta sumuntur.

КΕΦ. ί.

ΠΕΡΙ ΤΗΣ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑΣ ΚΑΙ ΑΠΟΛΟΓΙΑΣ, ΕΚ ΠΟΣΩΝ ΚΑΙ ΠΟΙΩΝ ΔΕΙ ΠΟΙΕΙΣΘΑΙ ΤΟΥΣ ΣΤΛΛΟΓΙΣΜΟΥΣ.

Περί δε της κατηγορίας καὶ ἀπολογίας, ἐκ πόσων καὶ ποίων ποιεῖσθαι δεῖ τοὺς συλλογισμοὺς, ἐχόμενον ὰν εἴη λέγειν. 2 Δεῖ δη λαβεῖν τρία εν μὲν, τίνων, καὶ πόσων ένεκα ἀδικοῦσι δεύτερον δε, πῶς αὐτοὶ διακείμενοι τρίτον δε, τοὺς ποίους, καὶ πῶς ἔχοντας. 3 Διορισάμενοι οὖν τὸ ἀδικεῖν λέγωμεν ἐξῆς. ἔστω δη τὸ ἀδικεῖν τὸ βλάπτειν ἐκόντα παρὰ τὸν νόμον. νόμος δ' ἐστὶν ὁ μὲν ἔδιος ὁ δε κοινός. λέγω δε ἴδιον μὲν, καθ' ὸν γεγραμμένον πολιτεύονται κοινὸν δε, ὅσα ἄγραφα παρὰ πᾶσιν ὁμολογεῖσθαι δοκεῖ, ἐκόντες δε ποιοῦσιν, ὅσα εἰδότες, καὶ μη ἀναγκαζόμενοι. ὅσα

CAP. X.

De accusatione & defensione; ex quot & quibus fa-

cere oporteat syllogismos.

De accusatione & desensione, ex quot & quibusnam syllogismos eruere oporteat, iam dicendum est. 2 Consideranda nimirum sunt tria, quae, quotque sint ea, quibus ad inferendam iniuriam impelluntur; secundum vero, quomodo ipsi suerint affesti; tertium denique, quibus, & quomodo affestis (iniuriam) secerint. 3 Explicemus igitur haec deinceps, si prius definierimus, quid sit iniuriam facere. Iam vero sit iniuriam facere sponte laedere adversus legem. Lex autem est alia propria, alia communis. Voco autem propriam quidem, ex qua scripto comprehensa civitas administratur; communem vero, quaecunque non scripta probari omnium gentium consensu videntur. Sponte autem faciunt, quaecunque scientes, nec coacti. Non autem quaecunque

μεν οὖν εκόντες, οὐ πάντα προαιρούμενοι όσα δε προαιρούμενοι, ειδότες άπαντα ουδείς γας, ο προαιρείται, άγνοεί. 4 Δι' à δε προαιρούνται βλάπτειν, καὶ Φαῦλα ποιείν παρά τὸν νόμον, κακία ἐστὶ καὶ ἀκρασία ταν γάρ τινες έχωσι μοχθηρίαν η μίαν, η πλείους, περί δε τουτο, ο μοχθηροί τυγχάνουσιν όντες, και άδικοί είσιν οίον, ο μεν άνελεύθερος περί χρήματα ο δε απόλαστος περί τας του σώματος ήδονας δ δε μαλακὸς περί τὰ ράθυμα ὁ δὲ δειλὸς περί τους κινδύνους τους γαρ συγκινουνεύοντας εγκαταλιμπάνουσι δια τον Φόβον ό δε Φιλότιμος δια τιμήν ό δ' όξύθυμος δι' όργήν ο δε Φιλόνικος δια νίκην ο δε πικρος δια τιμωρίαν ο δ' άφρων δια το απατασθαι περί το δίκαιον καὶ ἄδικον ὁ δ' ἀναίσχυντος δι' όλιγωρίαν δόξης. όμοίως δε και των άλλων έκαστος περι έκαστον των ύποκειμένων. 5 'Αλλά περί μεν τούτων δήλον τα μεν sponte, eadem omnia etiam consulto faciunt; at quaecunque consulto, eadem omnia scientes; nemo enim id ignorat, quod consulto facere instituit. 4 Cur autem laedendi & male faciendi adversus legem confilium capiant, (causae sunt) improbitas & incontinentia; nam si qui habeant vitium aut unum, aut plura, eatenus sunt etiam iniusti; ut, avarus circa opes; intemperans vero circa voluptates corporis; mollis circa ignaviam; timidus circa pericula; timidi enim periculi socios propter metum deserunt; ambitiofus propter honorem; iracundus propter iram; victoriae cupidus propter victoriam; iniuriae memor propter ultionem; stultus propter errorem in diiudicando iusto & iniusto; impudens propter existimationis contemtum. Similiter vero etiam aliis vitiis laborantes circa haec fingula (iniusti sunt). 5 Sed haec quidem facile

ἐκ τῶν περὶ τὰς ἀρετὰς εἰρημένων τὰ δε ἐκ τῶν περὶ τὰ πάθη ἡρθησομένων. λοιπὸν δ' εἰπεῖν, τίνος ένεκα, καὶ πῶς ἔχοντες ἀδικοῦσι, καὶ τίνας. 6 Πρῶτον μὲν οὖν διελώμεθα, τίνων ὀρεγόμενοι, καὶ ποῖα Φεύγοντες, ἔγχειροῦμεν ἀδικεῖν. δῆλον γὰρ, ὡς τῷ μὲν κατηγοροῦντι, πόσα καὶ ποῖα τούτων ὑπάρχει τῷ ἀντιδίκῳ, σκεπτέον, ὧν ἐΦιέμενοι πάντες τοὺς πλησίον ἀδικοῦσι τῷ δ' ἀπολογουμένῳ, ποῖα καὶ πόσα τούτων οὐχ ὑπάρχει. 7 Πάντες δη πράττουσι πάντα τὰ μὲν οὐ δί αὐτούς τὰ δὲ δι' αὐτούς. τῶν μὲν οὖν μη δι' αὐτοὺς τὰ μὲν διὰ τύχην πράττουσι τὰ δε ἐξ ἀνάγκης. τῶν δ' ἐξ ἀνάγκης τὰ μὲν βία τὰ δὲ Φύσει. ὥστε πάντα, ὅσα μη δι' αὐτοὺς πράττουσι, τὰ μὲν ἀπὸ τύχης τὰ δὲ Φύσει τὰ δε βία. ὅσα δὲ δι' αὐτοὺς, καὶ ὧν αὐτοὶ

intelligi possunt tum ex iis, quae de virtutibus dicta funt, tum ex iis, quae de permotionibus animi dicturi fumus. Religuum est, ut dicamus, cuius rei causa, & guomodo affecti, & quos iniuria afficiant. 6 Primum igitur exponamus, quarum rerum aut appetitione, aut fuga, ad faciendam iniuriam aggrediantur. Constat enim, accusanti quidem diligenter videndum esse, quot & cuiusmodi ex his in adversario insint, quorum cupiditate homines iniuriam aliis faciunt; defendenti autem, cuiusmodi & quot ex his non infint. 7 Omnes autem omnia faciunt partim non per se ipsos; partim vero per se ipsos. Atque eorum quidem, quae non per se ipsos, alia fortuito faciunt, alia ex necessitate. Eorum autem, quae necessario, alia quidem per vim; alia vero natura. Quare omnia, quae non per se ipsos faciunt, alia quidem fortuito; alia vero natura; alia denique per vim. Quaecunque autem per se ipsos, quorumque ipsi

αἴτιοι, τὰ μὲν δι' ἔθος τὰ δὲ δι' ὁρεξιν' καὶ τὰ μὲν διὰ λογιστικὴν ὅρεξιν' τὰ δὲ δι' ἀλόγιστον. 8 Εστι δὲ ἡ μὲν βούλησις μετὰ λόγου ὅρεξις ἀγαθοῦ' οὐδεὶς γὰρ βούλεται, ἀλλ' ἢ ὅ, τ' ὰν οἰηθείη εἶναι ἀγαθόν' ἄλογοι δ' ὀρέξεις, ὀργὴ καὶ ἐπιθυμία. ὥστε πάντα, ὅσα πράττουσιν, ἀνάγκη πράττειν δι' αἰτίας ἐπτὰ, διὰ τύχην, διὰ βίαν, διὰ Φύσιν, δι' ἔθος, διὰ λογισμὸν, διὰ θυμὸν, διὰ ἐπιθυμίαν. 9 Τὸ δὲ προσδιαιρεῖσθαι καθ ἡλικίας, ἢ ἔξεις, ἢ ἄλλ' ἄττα τὰ πραττόμενα, περίεργον. εἰ γὰρ συμβέβηκε τοῖς νέοις ὀργίλοις εἶναι, ἢ ἐπιθυμητικοῖς, οὐ διὰ τὴν νεότητα πράττουσι τὰ τοιαῦντα, ἀλλὰ δι' ὀργὴν καὶ ἐπιθυμίαν. οὐδὲ διὰ πλοῦτον καὶ πενίαν ἀλλὰ συμβέβηκε τοῖς μὲν πένησι, διὰ τὴν ἔνδειαν ἐπιθυμεῖν χρημάτων τοῖς δὲ πλουσίοις, διὰ

causae sunt, alia quidem consuetudine, alia vero appetitione; eorumque partim appetitione rationis participe, parrim rationis experte. 8 Est autem voluntas quidem appetitio boni cum ratione coniuncta; nemo enim aliud vult, quam quod bonum putaverit; appetitiones vero rationis expertes funt ira & cupiditas. Ita quaecunque (homines) agunt, ob unam e septem causis agant necesse est: fortunam, vim, naturam, consuetudinem, rationem, iram, cupiditatem. 9 Ulterius autem ea distinguere pro aetatum, aut habituum animi. aut aliarum rerum agendarum varietate, supervacaneum est. Non enim si evenit iuvenibus, ut iracundi sint, aut cupiditatibus efferantur, causa est iuventus, cur talia faciant, sed ira & cupiditas. Neque (divites & egenus) propter divitias aut paupertatem talia faciunt, sed pauperibus quidem propter indigentiam evenit, ut opes concupiscant; divitibus vero propter facultatem, ut vo-Aristot. Vol. IV.

ARISTOTELIS

την εξουσίαμ επιθυμείν των μη άναγκαίων ήδονων. άλλα πράξουσι και ούτοι ου δια πλούτον και πενίαν. άλλα δια την επιθυμίαν. όμοίως δε και οι δίκαιοι και οι άδικοι, και οι άλλοι οι λεγόμενοι κατα τας έξεις πράττειν, δια ταυτα πάντα πράξουσιν η γαρ δια λογισμον, η δια πάθος άλλ' οι μεν δι ήθη και πάθη χρηστά οι δε δια τάναντία. 10 Συμβαίνει μέντοι ταίς μεν τοιαυταις έξεσι τα τοιαυτα ακολουθείν ταίς δε τοιαϊσδε τα τοιάδε εύθυς γας ίσως τῷ μεν σώΦρονι δια το σωφρον δόξαι τε και επιθυμίαι χρησταί επακολουθούσι περί τῶν ἡδονῶν τῷ δ' ἀκολάστω αἱ ἐναντίαι περί τῶν αὐτῶν τούτων. ΙΙ Διὸ τὰς μεν τοιαύτας διαιρέσεις εατέον σκέπτεον δε, ποΐα ποίοις είωθεν έπεσθαί εί μεν γὰρ λευκὸς ἢ μέλας, ἢ μέγας ἢ μικρος, ούθεν τέτακται τῶν τοιούτων ἀκολουθεῖν εἰ δε νέος η πρεσβύτης, η δίκαιος η άδικος, ήδη διαφέρει.

luptates non necessarias sectentur. Verum hi quoque agent non divitiis & paupertate impulsi, sed cupiditate. Similiter vero etiam iusti iniustique, & alii, qui secundum habitus agere dicuntur, iisdem impulsi causis omnia agent; aut enim ratiocinatione, aut motu animi; sed illi quidem bonis moribus motibusque animi; hi vero contrariis. 10 Contingit autem, ut hosce habitus haecce consequantur; alios vero alia; statim enim forsitan temperantem propter temperantiam opiniones de voluptatibus & cupiditates bonae consequuntur; intemperantis vero his ipsis de rebus contraria iudicia sunt. 11 Quare eiusmodi quidem divisiones praetermittendae funt; considerandum autem est, quae quosque confequi foleant; nam albus quidem an ater fit aliquis, magnus an parvus, nihil ad hanc rem interest; utrum vero iuvenis an senex, iustus an iniustus sir, hoc iam

καὶ όλως, όσα τῶν συμβαινόντων ποιεῖ διαΦέρειν τὰ ήθη τῶν ἀνθρώπων οἶον, πλουτεῖν δοκείτω ἢ πένεσ θαι, δωίσει τι καὶ ἀτυχεῖν ἢ εὐτυχεῖν. ταῦτα μὲν οὖν ὕστερον ἐροῦμεν νῦν δε περὶ τῶν λοιπῶν εἴπωμεν πρῶτον. 12 Εστι δ' ἀπὸ τύχης μὲν τὰ τοιαῦτα γιγνόμενα, όσων ἢ τε αἰτία ἀόριστος, καὶ μὴ ἔνεκά του γίγνεται καὶ μήτε αἰεὶ, μήτε ὡς ἐπιτοπολῦ, μήτε τεταγμένως. δῆλον δ' ἐκ τοῦ ὁρισμοῦ τῆς τύχης περὶ τούτων. 13 Φύσει δε, όσων ἢ τε αἰτία ἐν αὐτοῖς καὶ τεταγμένη ἢ γὰρ αἰεὶ, ἢ ὡς ἐπὶ τὸ πολῦ ὡσαύτως ἀποβαίνει τὰ γὰρ παρὰ Φύσιν οὐδὲν δεῖ ἀκριβολογεῖσ θαι, πότερον κατὰ Φύσιν τινὰ, ἢ ἄλλην αἰτίαν γίγνεται. δόξειε δ' ἂν καὶ ἡ τύχη αἰτία εἶναι τῶν τοιούτων. 14 Βία δὲ, ὅσα παρ᾽ ἐπιθυμίαν ἢ τοὺς λογισμοὺς γίγνεται δὶ᾽ αὐτῶν τῶν πραττόντων. 15 Έθει δὲ, ὅσα διὰ τὸ πολ-

interest. Omninoque, quaecunque ita eveniunt, ut varient mores hominum; velut, dives aliquis an pauper videatur, intererit aliquid; & adverfa an prospera forrana uti. Haec igitur postea persequemur; nunc de reliquis primum differamus. 12 Proficiscuntur autem a fortuna, quorum causa est indefinita, & quae non alicuius causa fiunt; neque semper, neque plerumque, neque ordinatim. Patent vero haec ex ipsa fortunae definitione. 13 Natura vero (fiunt), quorum in ipsis caufa est, eaque secundum legem aliquam; aut enim semper, aut plerumque eodem modo eveniunt; siquidem, quae eveniunt praeter naturam, ea accurate considerare nihil necesse est, naturâne quâdam, an aliam ob causam eveniant. Videri autem potest fortuna quoque talium causa esse. 14 Vi autem (fiunt), quae per ipsos agentes eveniunt, contra quam cupiant, aut faciendum esse statuant. 14 Consuetudine vero (agunt), quaecun-

116 ARISTOTELIS

λάκις πεποιηκέναι ποιούσι. 16 Διὰ λογισμον δε τὰ δοκούντα συμΦέρειν ἐκ τῶν εἰρημένων ἀγαθῶν, ἢ ὡς τέλος, ἢ ὡς προς τὸ τέλος, ὅταν διὰ τὸ συμΦέρον πράττηται ἔνια γὰρ καὶ οἱ ἀκόλαστοι συμΦέροντα πράττουσιν, ἀλλ' οὐ διὰ τὸ συμΦέρον, ἀλλὰ δι' ἡδονήν. 17 Διὰ θυμὸν δε καὶ ὀργην τὰ τιμωρητικά. διαΦέρει δε τιμωρία καὶ κόλασις ἡ μὲν γὰρ κόλασις τοῦ πάσχοντος ἔνεκά ἐστιν ἡ δε τιμωρία τοῦ ποιούντος, ἵνα ἀποπληρωθῆ. περὶ μὲν οὖν τίνα ἐστιν ἡ ὀργη, δῆλον ἔσται ἐν τοῖς περὶ παθῶν. 18 Δι' ἐπιθυμίαν δε πράττεται, ὅσα Φαίνεται ἡδεα. ἔστι δε καὶ τὸ σύνηθες καὶ τὸ ἐδιστὸν ἐν τοῖς ἡδεσι' πολλὰ γὰρ καὶ τῶν Φύσει μὴ ἡδεων, ὅταν ἐδισθῶσιν, ἡδεως ποιοῦσιν. ὥστε συλλαβόντι εἰπεῖν, ὅσα δι' αὐτοὺς πράττουσιν, ἄπαν-

que faciunt propterea, quia saepe fecerunt. 16 Iudicio autem (fiunt), quaecunque ex iis, quae bona diximus, utilia esse videntur, aut ut finis, aut ut pertinentia ad finem, si, quia prosunt, idcirco fiunt; nam quaedam utilia etiam intemperantes faciunt, non propter utilitatem, sed propter voluptatem. 17 Per excandescentiam autem & iram (fiunt), quae ad ultionem pertinent. Differunt vero ultio & castigatio; nam castigatio quidem refertur ad bonum eius, qui eam recipit; at ultio ad eum, qui poenam exigit, ut (animus ipsius) satietur. Quas circa res versetur ira, manifestum erit ex iis, quae de motibus animi dicturi sumus. 18 Per cupiditatem autem fiunt, quae suavia videntur. Est autem quoque solitum, & id, cui assuevimus, inter suavia; multa enim eorum, quae natura fuavia non funt, ubi eis afsueverint, cum voluptate faciunt. Denique, ut omnia fummatim complectamur, quaecunque per se homines

τά έστιν [η] ἀγαθὰ ἡ Φαινόμενα ἀγαθὰ, ἡ ἡδέα ἡ Φαινόμενα ἡδέα. ἐπεὶ δ', ὅσα δι' αὐτοὺς, ἐκόντες πράττουσιν' οὐχ ἐκόντες πράττουσιν', [η] ἀγαθὰ ἡ Φαινόμενα ἀγαθὰ, ἡ ἡδὲα ἡ Φαινόμενα ἡδὲα. τίθημι γὰρ καὶ τὴν τῶν κακῶν ἡ Φαινομένων κακῶν ἀπαλλαγην, ἡ ἀντὶ μείζονος ἐλάττονος μετάληψιν, ἐν τοῖς ἀγαθοῖς αἰρετὰ γάρ πώς ἐστι' καὶ τὴν τῶν λυπηρῶν ἡ Φαινομένων [η] ἀπαλλαγην, ἡ μετάληψιν ἀντὶ μειζόνων ἐλαττόνων, ὡσαύτως ἐν τοῖς ἡδέσιν. 19 Ληπτέον ἄρα τὰ συμΦέροντα καὶ τὰ ἡδὲα πόσα καὶ ποῖα. περὶ μὲν οὖν τοῦ συμΦέροντος ἐν τοῖς συμβουλευτικοῖς εἴρηται πρότερον περὶ δὲ τοῦ ἡδέος εἴπωμεν νῦν. δεῖ δὲ νομίζειν ἱκανοὺς εἶναι τοὺς ὅρους, ἐὰν ὧσι περὶ ἐκάστου μήτε ἀσαΦεῖς, μήτε ἀκριβεῖς.

faciunt, ea omnia sunt aut bona, aut videntur bona, aut suavia, aut videntur suavia. Quando autem, quae per se faciunt, sponte faciunt; non sponte autem, quae non per se; sequitur, ut omnia, quae sponte faciunt, aut bona fint, aut videantur bona, aut fuavia fint, aut suavia videantur. Etenim pono etiam in bonis depulsionem malorum, aut eorum, quae videntur mala, item commutationem maioris in minus; nam haec quodammodo expetenda sunt; & liberationem ab iis, quae molesta funt, aut videntur, aut maiorum in minora commutationem, eodem modo in iucundorum numero. 19 Comprehendendum igitur est, quot, & quaenam sint tum utilia, tum suavia. Ac de utili quidem dictum est prius in deliberativis; de suavi autem nunc disseramus. Contentos vero nos esse oportet definitionibus cuiusque rei, si neque obscurae sint, neque exquisitae.

KEΦ. ια'.

ΑΤΙΝΑ ΗΔΕΑ.

Υποκείσθω δ' ήμῶν, εἶναι την ήδονην κίνησίν τινα ψυχῆς, καὶ κατάστασιν ἀθρόαν καὶ αἰσθητην εἰς την ὑπάρχουσαν Φύσιν λύπην δε τοὐναντίον. 2 Εἰ δή ἐστιν ἡ ἡδονη τὸ τοιοῦτον, δῆλον, ὅτι καὶ ἡδύ ἐστι τὸ ποιητικὸν τῆς εἰρημένης διαθέσεως τὸ δε Φθαρτικὸν, ἢ τῆς ἐναντίας καταστάσεως ποιητικὸν, λυπηρόν. 3 'Ανάγκη οὖν, ἡδῦ εἶναι τό, τε εἰς τὸ κατά Φύσιν ἰέναι ὡς ἐπὶ τὸ πολύ καὶ μάλιστα, ὅταν ἀπειληΦότα ἢ την ἑαυτῶν Φύσιν, τὰ κατ' αὐτην γιγνόμενα καὶ τὰ ἔθη καὶ γὰρ τὸ εἰθισμένον ώσπερ πεΦυκὸς ἤδη γίγνεται ὅμοιον γάρ τι τὸ ἔθος τῆ Φύσει ἐγγὺς γὰρ καὶ τὸ πολλάκις τῷ αἰεί ἔστι δὲ ἡ μὲν Φύσις τοῦ αἰεί τὸ δὲ ἔθος

CAP. XI.

Quaenam sint iucunda.

Positum sit igitur nobis, voluptatem esse motionem quandam animi, & constitutionem vigentem sensuque percipiendam in statu convenienti naturae; molestiam autem esse contrarium. 2 Quod si voluptas tale quiddam est, patet, iucundum quoque esse id, quod talem assectionem essicit; quod autem eam destruit, aut contrariam constitutionem essicit, esse molestum. 3 Necesse igitur est, iucundum esse plerumque, ad id, quod naturae consentaneum est, tendere; maximeque, cum ea, quae ex natura siunt, statum convenientem naturae suae recuperaverint; & (iucundas esse) consuetudines; nam id, cui assuevimus, tanquam in naturam abit; naturae enim simile quiddam est consuetudo; nam Saepe & Semper inter se vicina sunt; natura autem eius est, quod semper; consuetudo vero eius, quod saepe

τοῦ πολλάκις. 4 Καὶ τὸ μη βίαιον δέ παρα Φύσην γας ή βία. διὸ αὶ ἀνάγκαι λυπηρόν καὶ ὀρθῶς εἴρηται,

Πῶν γὰρ ἀναγκαῖον πρῶγμ' ἀνιαρον ἔΦυ τὰς δ' ἐπιμελείας, καὶ τὰς σπουδὰς, καὶ τὰς συντονίας, λυπηράς ἀναγκαῖα γὰρ καὶ βίαια ταῦτα, ἐὰν μὴ ἐθισθῶσιν' οὕτω δὲ τὸ ἔθος ποιεῖ ἡδύ. τὰ δ' ἐναντία ἡδέα' διὸ αἱ ρὰθυμίαι, καὶ αἱ ἀπονίαι, καὶ αἱ ἀμαπαύσεις, καὶ ὁ ὑπνος, τῶν ἡδέων' οὐδεν γὰρ προς ἀνάγκην τούτων. 5 Καὶ οῦ ὰν ἡ ἐπιθυμία ἐνῆ, ἄπαν ἡδύ ἡ γὰρ ἐπιθυμία τοῦ ἡδέος ἐστὶν ὄρεξις. τῶν δ' ἐπιθυμιῶν αὶ μὲν ἄλογοί εἰσιν' αὶ δὲ μετὰ λόγου. λέγω δὲ ἀλόγους μὲν, ὅσας μὴ ἐκ τοῦ ὑπολαμβάνειν τι ἐπιθυμοῦσιν' εἰσὶ δὲ τοιαῦται, ὅσαι λέγονται εἶναι Φύσει, ώσπερ αὶ δὶὰν

(fit). 4 Et (iucundum est), quod violentum non est; vis enim naturae adversatur. Quare necessitatibus adiuncta est molestia; recteque dictum est,

Nam quidquid facere est cuique necesse, grave est; curas vero, & studia, & contentiones, esse molestas; nam necessaria haec sunt & violenta, nisi in confuetudinem abierint; tunc autem consuetudo voluptatem esse. Contraria autem illis suavia sunt; quocirca remissiones animi, & laborum vacationes, & negligentia, & ludi, & cessationes, & somnus, in rebus suavibus sunt; nihil enim horum ad necessitatem refertur. 5 Et quidquid cupimus, suave est; nam cupiditas est iucundi appetitio. Cupiditatum autem aliae rationis expertes sunt; aliae vero cum ratione coniundae. Voco autem rationis expertes, quae non ex opinione aliqua nascuntur; tales autem funt, quae vocantur naturales, ut quae a corpore proficiscuntur; qua-

τοῦ σώματος ὑπάρχουσαι οἶου, ἡ τρο Φῆς, δείψα καὶ πεῖνα, καὶ καθ' ἔκαστον εἶδος τρο Φῆς ἐπιθυμία καὶ αἱ περὶ τὰ ἀΦροδίσια, καὶ ὅλως τὰ ἀπτὰ, καὶ περὶ ὀσμὴν εὐωδίας, καὶ ἀκοὴν, καὶ ὅψιν. μετὰ λόγου δὲ, ὅσα ἐκ τοῦ πεισθῆναι ἐπιθυμοῦσι πολλὰ γὰς καὶ θεάσασθαι καὶ κτήσασθαι ἐπιθυμοῦσιν ἀκούσαντες καὶ πεισθέντες. 6 Ἐπεὶ δ' ἐστὶ τὸ ἡδεσθαι ἐν τῷ αἰσθάνεσθαί τινος πάθους, ἡ δὲ Φαντασία ἐστὶν αἴσθησίς τις ἀσθενης, κὰν τῷ μεμνημένω καὶ τῷ ἐλπίζοντι ἀκολουθείη Φαντασία τις, οῦ μεμνηται ἡ ἐλπίζει εἰ δὲ τοῦτο, δῆλον, ὅτι καὶ ἡδοναὶ μάλα μεμνημένοις καὶ ἐλπίζουσιν, ἐπείπες καὶ αἴσθησις. 7 Ὠστ ἀνάγκη, πάντα τὰ ἡδεα ἡ ἐν τῷ αἰσθάνεσθαι εἶναι παρόντα, ἡ ἐν τῷ μεμνῆσθαι γε-

lis est alimenti (cupiditas), sitis & fames, & cuiuslibet alimenti generis cupiditas; eaegue omnes, quae versantur circa ea, quae gustu percipimus, & circa res venereas, omninoque circa ea, quae tangi possunt, & cirça odoratum bene olentium, & auditum, & adspectum. Cum ratione autem conjunctae (cupiditates sunt, quae eorum sunt), quae (homines) ex aliqua persuasione concupiscunt; multa enim & spectare & possidere cupiunt, quod aliquid de iis audierunt, & sibi persuaserunt. 6 Quoniam autem voluptate affici in eo positum est, ut motus aliquis sentiatur, phantasia vero imbecillis quaedam sensio est, phantasia etiam quaedam comitatur recordantem & sperantem eius, quod recordatur aut sperat; hoc autem posito, constat, vivide recordantes & sperantes etiam voluptate affici, siquidem etiam sensio (adest). 7 Itaque necesse est, omnia suavia eo delectare, quod aut praesentia sentiantur, aut haereant in meγετημένα, η εν τω ελπίζειν μελλοντα αἰσθάνονται μεν γὰρ τὰ παρόντα, μεμνηνται δε τὰ γεγενημένα, ελπίζουσι δε τὰ μελλοντα. 8 Τὰ μεν οὖν μνημονευτὰ ηδέα ἐστὶν, οὐ μόνον ὅσα ἐν τῷ παρόντι, ὅτε παρην, ηδέα ην, ἀλλ ἔνια καὶ οὐχ ηδέα, ὰν ἢ ὕστερον καλὸν καὶ ἀγαθὸν τὸ μετὰ τοῦτο. ὅθεν καὶ τοῦτο εἴρηται,

'Αλλ' ήδύ τοι, σωθέντα μεμνήσθαι πόνων. καὶ, — Μετά γάρ τε καὶ ἄλγεσι τέρπεται ἀνηρ

Μνήμενος, όστις πολλά πάθοι, καὶ πολλά ἐόργοι. τούτου δ' αἴτιον, ότι ἡδῦ καὶ τὸ μη ἔχειν κακόν. 9 Τὰ δ' ἐν ἐλπίδι, ὅσα παρόντα ἢ εὐΦραίνειν, ἢ ἀΦελεῖν Φαίνεται μεγάλα, ἢ ἄνευ λύπης ἀΦελεῖν. ὅλως δὲ, ὅσα παρόντα εὐΦραίνει, καὶ ἐλπίζοντας καὶ μεμνημένους ὡς ἐπὶ τὸ πολύ. διὸ καὶ τὸ ὀργίζεσθαι ἡδῦ ώσπερ καὶ Όμηρος ἐποίησε περὶ τοῦ θυμοῦ,

moria, aut spe praecipiantur sutura; sentiunt enim homines praesentia, praeterita vero meminerunt, & sperant sutura. 8 Iucunda autem sunt recordatu, non ea tantum, quae, cum praesentia essent, suavia erant, sed & quaedam non suavia, si quid pulchrum & bonum postea accesserit. Unde & illud dictum est,

Dulcis malorum est memoria, ubi illa effugeris.

Et illud: - Post mala namque viro quaedam est meminisse voluptas Quae passus, quanta extulerit quam multa labore.

Huius vero rei causa est, quia iucundum quoque est malo carere. 9 Quae autem in spe sunt, (ita demum oblestant), si praesentia aut magnam voluptatem, aut utilitatem videantur allatura, aut utilitatem ab omni molestia seiunstam. Omnino autem, quaecunque praesentia oblestant, eorum & spes & memoria plerumque iucunda est. Quo sit, ut & irasci suave sit; quomodo Homerus etiam de ira cecinit,

ARISTOTELIS

Ος τε πολύ γλυκίων μέλιτος καταλειβομένοιο οὐδεις γας ὀργίζεται τῷ ἀδυνάτω Φαινομένω τιμωρίας τυχεῖν οὐδε τοῖς πολύ ὑπες αὐτοὺς τῆ δυνάμει ἢ οὐκ ὀργίζονται, ἢ ἦττον. 10 Καὶ ἐν ταῖς πλείσταις ἐπιθυμίαις ἀκολουθεῖ τις ἡδονή ἢ γας μεμνημένοι, ὡς ἔτυχον, ἢ ἐλπίζοντες, ὡς τεύξονται, χαίρουσί τινα ἡδονήν οἷον οἱ τ' ἐν τοῖς πυρετοῖς ἐχόμενοι ταῖς δίψαις, καὶ μεμνημένοι, ὡς ἔπιον, καὶ ἐλπίζοντες πιεῖσθαι, χαίρουσι. 11 Καὶ οἱ ἐρῶντες [καὶ] διαλεγόμενοι, καὶ γράρουσιν ἐν ἀπασι γὰς τοῖς τοιούτοις μεμνημένοι οἷον αἰσθάνεσθαι οἴονται τοῦ ἐρωμένου. καὶ ἀρχὴ δε τοῦ ἔρωτος γίγνεται αὐτη πᾶσιν, ὅταν μὴ μόνον παρόντος καὶρουσιν, ἀλλὰ καὶ ἀπόντος μεμνημένοι ἐρῶσι διὸ καὶ, ὅταν λυπηρὸς γένηται τῷ μὴ παρεῖναι. 12 Καὶ

Cui liquidi mellis dulcedine cefferit humor; nemo enim irascitur ei, a quo plane non putat poenas se exigere posse; neque potentià superioribus; (his enime homines) aut non irascuntur, aut minus. 10 Et plerasque cupiditates voluptas quaedam comitari solet; aut enim memoria repetentes, quomodo potiti fint, aut se potituros sperantes, voluptate quadam perfunduntur; ut qui febricitantes sifi torquentur, gaudent tum recordantes, quomodo biberint, tum sperantes fore, ut bibant. 11 Et amantes perpetuo loquentes, & scribentes, & versus facientes de amoribus suis, voluptatem ex eo sentiunt; in his enim omnibus rocordatione fit, ut id, quod amant, sibi etiam sentire videantur. Immo vero in omnibus principium illud amoris est, cum aliquo non praesente tantum, sed absentis quoque memoria oblectantur; quare etiam (voluptatem aliquam sentiunt), si absentia (eius quod amant) anguntur. 12 Luctibus quoque & lamentaἐν τοῖς πένθεσι καὶ θρήνοις ἐγγίγνεταί τις ἡδονή. ἡ μὲν γὰο λύπη ἐπὶ τῷ μὴ ὑπάρχειν ἡδονὴ δὲ ἐν τῷ μεμιῆσθαι καὶ ὁρᾶν πως ἐκεῖνον, καὶ ὰ ἔπραττε, καὶ οῖος ἦν. διὸ καὶ τοῦτ εἴρηται,

"Ως Φάτο τοῦσι δε πᾶσιν εΦ' ἵμερον ὧρσε γόοιο.

13 Καὶ τὸ τιμωρεῖσ θαι ἡδύ οῦ γὰρ τὸ μὴ τυγχάνειν λυπηρὸν, τὸ τυγχάνειν ἡδύ οἱ δ' ὀργιζόμενοι λυποῦνται ἀνυπερβλήτως μὴ τιμωρούμενοι ἐλπίζοντες δὲ χαίρουσι. 14 Καὶ τὸ νικὰν ἡδὺ, οὐ μόνον τοῖς Φιλονίκοις, ἀλλὰ πᾶσι Φαντασία γὰρ ὑπεροχῆς γίγνεται, οῦ πάντες ἔχουσιν ἐπιθυμίαν, ἢ ἡρέμα, ἢ μᾶλλον. 15 Ἐπεὶ δὲ τὸ νικὰν ἡδῦ, ἀνάγκη, καὶ τὰς παιδιὰς ἡδείας εἶναι τὰς μαχητικὰς καὶ τὰς αὐλητικὰς καὶ ἐριστικάς πολλάκις γὰρ ἐν αὐταῖς γίγνεται τὸ

tionibus adiuncta est voluptas quaedam. Nam luctus quidem oritur, propterea quod aliquis non amplius sit; voluptatem vero sentimus, si recordamur & intuemur quodammodo ipsum, & quae faceret, & qualis esset. Unde illud quoque dictum est,

Sic ait; & cunstis lugendi incussit amorem.

13 Dulce est etiam ulcisci se; nam quod non consequi molestum est, id consequi dulce est; irati autem incredibiliter animo cruciantur, si doloris sui poenas repetere non possunt; gaudent autem spe ultionis. 14 Iucundum est quoque vincere, non solum victoriae cupidis, sed omnibus; nam qui vincit, hoc ipso sibi superior videtur, quod quidem omnes cupiunt, aut remisse, aut vehementius. 15 Quando autem vincere iucundum est, necesse est, suaves quoque esse lusus, in quibus decertatur, aut tibia canendo disputandove contenditur; frequens enim in his victoria contingit; &

124 ARISTOTELIS

νικάν καὶ ἀστραγαλίσεις, καὶ σΦαιρίσεις, καὶ κυβείας, καὶ πεττείας. καὶ περὶ τὰς ἐσπουδασμένας δὲ παιδιὰς ὁμοίως αὶ μὲν γὰρ ἡδεῖαι γίγνονται, ἄν τις ἢ συνήθης αὶ δ' εὐθὺς ἡδεῖαι, οἶον κυνηγία, καὶ πᾶσα θηρευτική ὅπου γὰρ ἄμιλλα, ἐνταῦθα καὶ νίκη ἐστί. δὶο καὶ ἡ δικανική καὶ ἡ ἐριστική ἡδεῖα τοῖς εἰθισμένοις καὶ δυναμένοις. 16 Καὶ τιμή καὶ εὐδοξία τῶν ἡδίστων, διὰ τὸ γίγνεσθαι Φαντασίαν ἐκάστω, ὅτι τοιοῦτος καὶ σπουδαῖος καὶ μᾶλλον ὅταν Φῶσιν, οὺς οἴεται ἀληθεύειν. τοιοῦτοι δὲ οὶ ἐγγὺς μᾶλλον τῶν πόροω καὶ οὶ συνήθεις καὶ οὶ γνώριμοι καὶ οὶ πολίται τῶν ἄποθεν καὶ οὶ ὅντες τῶν μελλόντων καὶ οὶ Φρόνιμοι ἀΦρόνων καὶ πολλοὶ ὀλίγων μᾶλλον γὰρ εἰκὸς, ἀληθεύειν τοὺς εἰρημένους, τῶν ἐναντίων ἐπεὶ, ὧν τις πολύ καταΦρονεῖ, ὧσπερ παιδίων ἢ θηρίων, οὐδεν μέσ

ludos talorum, & pilae, & aleae, ac tefferarum. Idemque dicendum est de ludis paulo severioribus; nam eorum quidam, si quis illis assuetus fuerit, iucundi siunt; quidam autem statim iucundi sunt, ut venatio, omnisque ars feras captandi; ubi enim certamen est, ibi quoque victoria. Unde etiam causarum iudicialium & contentiosarum disputationum iucunda est tractatio iis, qui assueverunt, quique in iis valent. 16 Honos quoque & bona existimatio in numero sunt rerum suavissimarum, quoniam quisque putat, talem & tantae virtutis se esse; eoque magis, si id dicunt ii, quos ipse vere sentire arbitratur. Tales autem funt vicini magis, quam qui procul habitant; & familiares, & noti, & cives magis, quam extranei; & qui sunt magis, quam qui futuri funt; & prudentes, quam imprudentes; & multi, quam pauci; nam hos verifimilius est vera dicere, quam contrarios; quos enim aliquis valde contemnit, ut pue-

λει τῆς τούτων τιμῆς ἢ τῆς δόξης αὐτῆς γε τῆς δόξης κάριν ἀλλ', εἴπερ, δι ἄλλο τι. 17 Καὶ ὁ Φίλος τῶν ἡδεων τό, τε γὰρ Φιλεῖν ἡδυ οὐδεὶς γὰρ Φίλοινος, ὁ μὴ χαίρων οἴνω καὶ τὸ Φιλεῖσθαι ἡδύ. Φαντασία γὰρ καὶ ἐνταῦδα τοῦ ὑπάρχειν αὐτῶ τὸ ἀγαδον εἶναι, οῦ πάντες ἐπιθυμοῦσιν οἱ αἰσθανόμενοι. τὸ δὲ Φιλεῖσθαι ἀγαπᾶσθαί ἐστιν αὐτὸν δι αὐτόν. 18 Καὶ τὸ θαυμάζεσθαι ἡδῦ δι αὐτὸ τὸ τιμᾶσθαι. καὶ τὸ κολακεύεσθαι καὶ ὁ κόλαξ ἡδύ Φαινόμενος γὰρ θαυμαστης καὶ Φαινόμενος Φίλος ὁ κόλαξ ἐστίν. 19 Καὶ τὸ ταὐτὰ πράττειν πολλάκις ἡδύ τὸ γὰρ σύνηθες ἡδῦ ἦν. 20 Καὶ τὸ μεταβάλλειν ἡδύ εἰς Φύσιν γὰρ γίγνεται καθεστώσης ἕξεως. ὅθεν εἴρηται,

rulos aut bestias, quo in honore, quave existimatione apud eos fit, non laborat ipfius quidem existimationis gratia; fed, fi forte, ob aliud quidpiam. 17 Est & amicus in rebus iucundis; nam & amare dulce est; nemo enim vinum amat, quin vino gaudeat; & amari iucundum. In eam enim opinionem adducitur hîc quoque, qui se amari vider, ut bonum se putet, quod omnes, qui eius rei sensum aliquem habent, concupiscunt. Amari autem est ipsum propter se carum haberi. 18 Iucundum est quoque admirationi esse, quoniam id quoque ipsum honori est. Sed & adulatione permulceri & adulator ipse in iucundis sunt; nam adulator speciem praebet admiratoris & amici. 19 Et eadem crebro facere dulce est; cui enim assuevimus, id iucundum esse dicebamus. 20 Et alia ex aliis mutare dulce est; mutando enim ad flatum convenientem naturae perducimur; quia perpetua in statu eodem permansio superat habitum naturae consentaneum. Unde dictum est illud,

Μεταβολή πάντων γλυκύ

διὰ τοῦτο γὰρ καὶ τὰ διὰ χρόνου ἡδεα ἐστὶ, καὶ ἄνβρωποι, καὶ πράγματα μεταβολή γὰρ ἐκ τοῦ παρόντος ἐστίν ἀμα δε καὶ σπάνιον τὸ διὰ χρόνου. 21 Καὶ
τὸ μανθάνειν καὶ τὸ θαυμάζειν ἡδυ ὡς ἐπὶ τὸ πολύ ἐν
μεν γὰρ τῷ θαυμάζειν τὸ ἐπιθυμεῖν [μαθεῖν] ἐστιν
ώστε τὸ θαυμάζειν τὸ ἐπιθυμεῖν [μαθεῖν] ἐστιν
εἰς τὸ κατὰ Φύσιν καθίστασθαι. 22 Καὶ τὸ εὖ ποιεῖν,
καὶ τὸ εὖ πάσχειν, τῶν ἡδέων τὸ μεν γὰρ εὖ πάσχειν
τυγχάνειν ἐστὶν, ὧν ἐπιθυμοῦσι τὸ δὲ εὖ ποιεῖν ἔχειν
καὶ ὑπερέχειν, ὧν ἀμφοτέρων ἐφίενται. διὰ δὲ τὸ ἡδῦ
εἶναι τὸ εὖ ποιητικὸν, καὶ τὸ ἐπανορθοῦν ἡδῦ τοῖς ἀνθρώποις ἐστὶ τοὺς πλησίον, καὶ τὸ τὰ ἐλλειπῆ ἐπιτελεῖν. 23 Ἐπεὶ δὲ τὸ μανθάνειν τε ἡδῦ καὶ τὸ θαυμάζειν καὶ τὰ τοιαῦτα, ἀνάγκη, ἡδὲα εἶναι τό, τε

Rerum omnium iucunda commutatio est; propterea enim iucunda funt, quae intervallo temporis fiunt, & homines, & res; nam mutatio est ex praesenti; simul vero etiam, quod interiecto tempore sit. id raritas ipfa commendat. 21 Et discere iucundum est & admirari plerumque; nam in admiratione inest quaedam [discendi] cupiditas; itaque, quod admirabile est, commovet etiam cupiditatem sui; discendo autem conflituitur animus in statu consentaneo naturae. 22 Et beneficium tribuere, & beneficium accipere, iucunda funt; nam qui beneficium accipiunt, consequuntur id, quod volunt; qui autem tribuunt, ostendunt, se habere & superiores esse, quae utraque (homines) appetunt. Quoniam autem iucundum est, bene aliis facere, fit, ut iucundum quoque hominibus sit, propinquos corrigere, & inchoata perficere. 23 Itemque cum iucundum sit discere & admirari & talia, necesse est, iucunda esse,

μεμιμημένον, ώσπερ γραφική, καὶ ἀνδριαντοποιία, καὶ ποιητική, καὶ πᾶν, ὁ ἀν εὖ μεμιμημένον ἤ, κὰν μὴ ἤ ἡδῦ, οὖ τὸ μίμημα οὐ γὰρ ἐπὶ τούτω χαίρει, ἀλλὰ συλλογισμός ἐστιν, ὅτι τοῦτο ἐκεῖνο ὡστε μανθάνειν τι συμβαίνει. 24 Καὶ αὶ περιπέτειαι, καὶ τὸ παρὰ μικρὸν σώζεσθαι ἐκ τῶν κινδύνων πάντα γὰρ θαυμαστα ταῦτα. 25 Καὶ-ἐπεὶ τὸ κατὰ Φύσιν ἡδῦ, τὰ συγγενῆ καὶ ὅμοια ἡδεα ὡς ἐπὶ τὸ πολύ οἶον, ἄνθρωπος ἀνθρώπω, καὶ ἵππος ἵππω, καὶ νέος νέω. ὅθεν καὶ αὶ παροιμίαι εἴρηνται, ὡς ,, ἤλιξ ἤλικα τέρπει ,, καὶ, ,, αἰεὶ τὸν ὁμοῖον ,, καὶ, ,, ἔγνω δὲ θῆρ θῆρα ,, καὶ, ,, αἰεὶ τον ὁμοῖον ,, καὶ, ,, ἔγνω δὲ θῆρ ἀλλα τοιαῦτα. 26 Ἐπεὶ δὲ τὸ ὅμοιον καὶ τὸ συγγενες ἡδῦ ἑαυτῷ ἄπαν, μάλιστα δ' αὐτὸς πρὸς ἑαυ-

quibus imitatio aliqua continetur, qualia funt pictorum, & statuariorum, & poëtarum opera, & quidquid denique bene ac scienter imitatione expressum sit, etiamsi res ipsa imitando efficta iucunda non sit; non enim hac gaudet, sed quia ratiocinando colligit, hoc illud esse; ex quo evenit, ut aliquid discat. 24 Et subitae fortunae conversiones, & conservatio ex periculis, quae propemodum oppresserint; omnia enim haec admirationem excitant. 25 Quando autem quod naturae convenit suave est, & quae einsdem generis sunt, id natura sunt; omnia eiusdem generis & similia plerumque iucunda funt; ut homo homini, & equus equo, & iuvenis iuveni. Hinc quoque ducta funt proverbia, » Aequalis aequalem delectat; » & » Semper similem; » & » Fera novit seram; " & " Graculus semper cum graculo; " & id genus alia. 26 Quoniam autem quidquid simile & eiusdem generis est, idem iucundum est, & ita quisque maxime τον έκαστος τοῦτο πέπονθεν, ἀνάγκη, πάντας Φιλαύτους εἶναι, ἢ μᾶλλον, ἢ ἦττον πάντα γὰς τὰ τοιαῦτα ὑπάρχει πρὸς αὐτόν μάλιστα. ἐπεὶ δὲ Φίλαυτοι πάντες, καὶ τὰ αὐτῶν ἀνάγκη ἡδέα εἶναι πᾶσιν οἶον, ἔργα, λόγους. διὸ Φιλοκόλακες ὡς ἐπὶ τὸ πολὺ, καὶ Φιλερασταὶ, καὶ Φιλότιμοι, καὶ Φιλότεκνοι αὐτῶν γὰς ἔργα τὰ τέκνα. καὶ τὰ ἐλλειπῆ ἐπιτελεῖν ἡδώ αὐτῶν γὰς ἔργον ἤδη γίγνεται. 27 Καὶ ἐπεὶ τὸ ἄρχικὸν γὰς τὸ Φρονεῖν ἔστι δ' ἡ σοΦία πολλῶν καὶ θαυμαστῶν ἐπιστήμη. ἔτι, ἐπεὶ Φιλότιμοι ὡς ἐπὶ τὸ πολὺ, ἀνάγκη, καὶ τὸ ἐπιτιμῶν τοῖς πέλας ἡδὺ εἶναι. 28 Καὶ τὸ, ἐν ῷ βέλτιστος δοκεῖ εἶναι αὐτὸς αὐτοῦ, ἐνταῦθα διατρίβειν ώσπες καὶ Εὐριπίδης Φησί

Κάπι τοῦτ' ἐπείγεται,

affectus est ad semet ipsum, necesse est, omnes sui amantes esse, aut magis, aut minus; omnia enim haec maxime infunt cuique erga femet ipfum. Et quoniam omnes fui amantes funt, necesse est, cuique etiam sua iucunda esse; ut, opera, rationes. Quocirca & adulatorum amantes plerumque sunt, & eorum, a quibus amantur, & honoris, & liberorum; nam liberi cuiusque ipsius opera funt. Et inchoata perficere iucundum est; nam ipsorum iam opus fit. 27 Et quoniam imperare suavisfimum est, sapientem etiam videri suave est; nam Sapere est imperatorium quiddam; est autem sapientia multorum & admirabilium scientia. Praeterea, quia plerique omnes honoris studiosi sunt, necesse est, ut & propinguos reprehendere iucundum fit. 28 Itemque, in quo quis sibi videtur excellere, in eo otium collocare; quemadmodum etiam Euripides ait:

Namque urget illud quisque, & in illo temporis

Νέμων εκάστης ημέρας πλείστον μέρος, 'Ιν' αυτός αυτου τυγχάνη βέλτιστος ών.

29 Όμοίως δε καὶ, ἐπεὶ ἡ παιδιὰ τῶν ἡδέων καὶ πᾶσα ἀνεσις, καὶ ὁ γελως τῶν ἡδέων. ἀνάγκη δε, καὶ τὰ γελοῖα ἡδέα εἶναι, καὶ ἀνθρώπους, καὶ λόγους, καὶ ἔργα. διώρισται δε περὶ γελοίων χωρὶς ἐν τοῖς περὶ Ποιητικής. περὶ μὲν οὖν ἡδέων εἰρήσθω ταῦτα τὰ δε λυπηρὰ ἐκ τῶν ἐναντίων τούτοις Φανερά. ὧν μὲν οὖν ἕνεκα ἀδικοῦσι, ταῦτ ἐστί.

КΕΦ. β.

ΠΩΣ ΕΧΌΝΤΕΣ ΑΔΙΚΟΎΣΙ, ΚΑΙ ΠΟΙΑ, ΚΑΙ ΠΟΙΟΎΣ.

Πῶς δε ἔχοντες, καὶ τίνας, λέγωμεν νῦν. αὐτοὶ μὲν οὖν, ὅταν οἴωνται, δυνατὸν εἶναι τὸ πρᾶγμα πραχΘῆναι, καὶ ἑαυτοῖς δυνατόν. εἴ τε ἂν λαθεῖν, πράξαν-

Ponit diurni maximam partem libens,

In quo ipsemet se vincit, ac praestat sibi.
29 Similiter vero etiam, cum lusus iucundus sit omnisque animi remissio, etiam risus necessario in iucundis est. Necesse autem est, omnia risula iucunda esse, & homines, & orationes, & facta. Disputatum vero est separatim de risiculis in libris de Poëtica. De iucundis igitur haec dicta sint; molesta autem manisesta erunt ex contrariis. Atque haec sunt, quibus adducti homines iniurias faciunt.

CAP. XII.

Qualesnam faciant iniuriam, & quibus in rebus, & quibusnam hominibus.

Quomodo autem affecti, & quos praecipue iniuria afficiant, nunc explicemus. Adducuntur igitur ad faciendam iniuriam, cum putant, rem & effici, & a fe effici poste. Sive sperant fore, ut, cum fecerint, lateant, Aristot. Vol. IV.

τες, η μη λαθόντες, μη δούναι δίκην η δούναι μεν, ἀλλ' ελάττω την ζημίαν είναι τοῦ κέρδους αὐτοῖς, η ὧν κήδονται. ποῖα μεν οὖν δυνατα Φαίνεται, καὶ ποῖα ἀδύνατα, ἐν τοῖς ὑστερον ἡηθησεται κοινὰ γὰρ τῶν μερῶν της Ρητορικής ταῦτα πάντων. 2 Αὐτοὶ δ' οἴονται δυνατοὶ εἶναι μάλιστα ἀζημιοι ἀδικεῖν οἱ εἰπεῖν δυνάμενοι, καὶ οἱ πρακτικοὶ, καὶ οἱ ἔμπειροι πολλῶν ἀγώνων. καὶ ἐὰν πολύΦιλοι ὧσι. καὶ ἐὰν πλούσιοι. 3 Καὶ μάλιστα μεν, ὰν αὐτοὶ ὧσιν ἐν τοῖς εἰρημένοις, οἴονται δύνασθαι εἰ δὲ μη, κὰν ὑπάρχωσι τοιοῦτοι αὐτοῖς Φίλοι, η ὑπηρέται, η κοινωνοί διὰ γὰρ ταῦτα δύνανται καὶ πράττειν, καὶ λανδάνειν, καὶ μη δοῦναι δίκην. 4 Καὶ ἐὰν Φίλοι ὧσι τοῖς ἀδικουμένοις, η τοῖς κριταῖς οἱ μεν γὰρ Φίλοι ἀΦύλακτοί τε πρὸς τὸ ἀδικεῖσθαι, καὶ προσκαταλλάττονται, πρὶν ἐπεξελθεῖν

five ut, re detecta, impune abeant; five ut poena minor sit lucro, quod vel ipsi consecuturi sunt, vel ii, quos amant. Quaenam quidem fieri posse videantur, & quae minus, in sequentibus explicabitur; haec enim communia funt omnibus Rhetorices partibus. 2 Illi autem putant maxime, posse se, cum quid iniuste secerint, poenam effugere, qui dicendo valent, & in rebus agendis versati sunt, multaque certamina obierunt. Tum qui amicis abundant. Et qui opibus. 3 Et maxime quidem, si ea, quae diximus, habeant ipsi; sin minus, si tales amicos habeant, aut ministros, aut participes sceleris; his enim omnibus fit, ut & facere posfint, & latere, & poenam effugere. 4 Et si amici sint vel iis ipsis, quos iniuria afficere meditantur, vel iudicibus; nam amici & minus sibi cavent ab iniuria, & (ea accepta) transigunt potius, quam ut eam iudicio

οἱ δε κριταὶ χαρίζονται, οῖς ὰν Φίλοι ὧσι καὶ [ἢ] ὅλως ἀΦιᾶσιν, ἢ μικροῖς ζημιοῦσι. 5 Λαθητικοὶ δε εἰσιν οἱ τ' ἐναντίοι τοῖς ἐγκλήμασιν οἶον, ἀσθενης περὶ αἰκίας, καὶ ὁ πένης, καὶ ὁ αἰσχρὸς περὶ μοιχείας. καὶ τὰ λίαν ἐν Φανερῷ καὶ ἐν ὀΦθαλμοῖς ἀΦύλακτα γὰρ, διὰ τὸ [ὅλως] μηδένα ὰν οἴεσθαι. 6 Καὶ τὰ τηλικαῦτα, καὶ τοιαῦτα, ὰ μηδε εἶς ἀΦύλακτα γὰρ καὶ ταῦτα πάντες γὰρ τὰ εἰωθότα, ὥσπερ ἀρρωστήματα, Φυλάττονται καὶ τὰ ἀδικήματα ὁ δε μηδείς πω ἡρρώστησεν, οὐδεὶς εὐλαβεῖται. 7 Καὶ οῖς μηδείς ἐχθρὸς, ἢ πολλοί οἱ μὲν γὰρ οἴονται λήσειν, διὰ τὸ μὴ Φυλάττεσθαι οἱ δε λανθάνουσί τε, διὰ τὸ μὴ δοκεῖν ὰν ἐπιχειρῆσαι Φυλαττομένοις, καὶ διὰ τὸ ἀπο-

persequantur; iudices vero gratificantur iis, quibus amici funt; eosque vel omnino absolvunt, vel levem ess poenam imponunt. 5 Ad latendum autem apti funt'. quorum ipsa conditio crimini adversari videtur; ut, si qui infirmo corpore est accusetur, quod alium verberarit, aut pauper, & deformis adulterii postuletur. (Es quoque facile surripiuntur), quae valde in aperto sunt, & ante oculos posita; non sollicite enim custodiuntur, propterea quod neminem omnino putant (tam audacem fore, ut ea aggrediatur). 6 Et quae tanta ac talia sunt, ut ea nemo adhuc aggressus sit; nam haec quoque non custodiuntur; omnes enim, ut a morbis, sic ab iniuriis usitatis cavent sibi; quo autem morbo nemo adhuc laboravit, ab eo nemo fibi cavet. 7 Et quibus nemo inimicus est, & quibus multi; nam illi quidem sperant fore, ut lateant, quoniam nemo fibi ab illis cavet; hi vero latent, quia non videntur facile quemquam aggressuri fuisse, cum sibi ab eis omnes caverent; & quia paratam habent excusationem, nunquam se id aggredi

ARISTOTELIS

λογίαν έχειν, ότι οἰκ αν ἐνεχείρησαν. 8 Καὶ οἶς ὑπάρχει κρύψις, ἢ τρόπος, ἢ τόπος, ἢ διάθεσις εὖπορος.
καὶ ὅσοις μὴ λαθοῦσιν ἔστι δίωσις δίκης, ἢ ἀναβολὴ
χούνιος, ἢ διαΦθοραὶ κριτῶν. καὶ οἶς, ἐαν γένηται ζημία, ἔστι δίωσις τῆς ἐκτίσεως, ἢ ἀναβολὴ χρόνιος,
ἢ δι ἀπορίαν μηθεν ἔξει, ὅ, τι ἀπολέσει. ᠀ Καὶ οἷς
τὰ μεν κέρδη Φανερα, ἢ μεγάλα, ἢ ἐγγύς αὶ δὲ ζημίαι ἢ μικραὶ, ἢ ἀΦανεῖς, ἢ πόρρω. καὶ ῷ μή ἐστι
τιμωρία ἴση τῷ ὡΦελεία, οἷον δοκεῖ ἔχειν ἡ τυραννίς.
10 Καὶ ὅσοις τὰ μὲν ἀδικήματα λήμματα αὶ δὲ ζημίαι ὀνείδη μόνον. καὶ οἷς τοὐναντίον τὰ μὲν ἀδικήματα εἰς ἔπαινόν τινα οἷον, εἰ συνέβη, ἄμα τιμωρήσασθαι ὑπὲρ πατρὸς ἢ μητρὸς, ὡσπερ Ζήνωνι αὶ δὲ ζημίαι εἰς χρήματα, ἢ Φυγὴν, ἢ τοιοῦτόν τι ἀμΦότε-

ausuros suisse. 8 Et qui possunt occultare, (quod surripuerunt), aut mutata forma, aut loco, aut venditione facili. Et qui re detecta possunt iudicii periculum repellere, aut in longum tempus differre, aut iudices corrumpere. Et qui, si mulctati sint, possunt mulctae solutionem repellere, aut in longum tempus differre, aut propter paupertatem nihil habent, quod amittant. 9 Et quibus lucra quidem manifesta, aut magna, aut in propinquo sunt; mulctae vero aut parvae, aut obscurae, aut quae in longum diem differantur. Et id, quo perfecto, nulla poena par emolumento est, quale quiddam habere tyrannis videtur. 10 Et quibus iniuste facta quaestui; poenae autem probro tantum sunt. Contraque, quibus iniuste facta laudis etiam aliquid afferunt; ut si eadem opera quis patri matrive factas iniurias ulcifcatur, ficut Zenoni contigit; poenae autem aut pecunia, aut auxilio, aut aliqua eiusmodi re luun-

ροι γὰρ ἀδικοῦσι, καὶ ἀμΦοτέρως ἔχοντες, πζην οὐχ. οἱ αὐτοὶ, ἀλλ' οἱ ἐναντίοι τοῖς ἤθεσι. ΙΙ Καὶ οἱ πολλάκις ἢ λεληθότες, ἢ μὴ ἐξημιωμένοι. καὶ οἱ πολλάκις ἀποτετυχηκότες εἰσὶ γάρ τινες καὶ ἐν τοῖς τοιούτοις, ὥσπερ καὶ ἐν τοῖς πολεμικοῖς, το οἶο ἀναμάχεσθαι. Ι2 Καὶ οἷς ὰν παραχρῆμα ἢ τὸ ἡδὰ, τὸ δε λυπηρὸν ὕστερον ἢ τὸ κέρδος, ἡ δὲ ζημία ὕστερον οἱ γὰρ ἀκρατεῖς τοιοῦτοι ἔστι δὲ ἀκρασία περὶ πάντα, ὅσων ὀρέγονται. Ι3 Καὶ οἷς ὰν τοῦναντίον τὸ μεν λυπηρὸν ἤδη ἢ, ἢ ἡ ζημία τὸ δὲ ἡδῦ καὶ ἀΦέλιμον ὕστερα καὶ. χρονιώτερα οἱ γὰρ ἐγκρατεῖς καὶ Φρονιμώτεροι τὰ τοιαῦτα διώκουσι. Ι4 Καὶ οἷς ὰν ἐνδέχηται διὰ τύχην δόξαι πρᾶξαι, ἢ δι ἀνάγκην, ἢ διὰ Φύσιν, ἢ διὰ ἔθος καὶ ὅλως ἀμαρτεῖν, ἀλλὰ μὴ ἀδικεῖν. καὶ οἷς ὰν ἦ

tur; utrique enim & utroque modo affecti facile ad inferendam iniuriam adducuntur, nifi quod non iidem, sed qui moribus sunt inter se contrariis. 11 Et qui saepe aut latuerunt, aut poenas non dederunt. Et qui faepe frustra tentarunt aliquid efficere; sunt enim quidam & in his, ficut in rebus bellicis, eo ingenio, utvicti denuo pugnent. 12 Et quibus voluptas praesens. proponitur, quod autem dolorem inurit, in diem; autquibus lucrum (praesens), poena vero in diem; nam incontinentes tales funt; incontinentia vero in iis omnibus rebus est, quae apperuntur. 13 Et quibus contrain praesentia quidem excipiendum est aliquid molesti. aut quod detrimento sit; qui autem voluptatem & utilitatem postea consecuturi sunt diuturniorem; continentes enim & prudentiores talia persequuntur. 14 Et quae videri possunt fortuito fecisse, aut necessitate, aut natura, aut confuetudine; & omnino per errorem, non animo iniuriam faciendi. Et qui ex bono & aequo

ARISTOTELIS

134

τοῦ ἐπιεικοῦς τυχεῖν. 15 Καὶ όσοι ὰν ἐνδεεῖς ὧσι. διχῶς δὲ εἰσιν ἐνδεεῖς ἢ γὰς ὡς ἀναγκαίου, ὥσπερ οἱ
πένητες ἢ ὡς ὑπερβολῆς, ὥσπερ οἱ πλούσιοι. 16 Καὶ
οἱ σΦόδρα εὐδοκιμοῦντες, καὶ οἱ σΦόδρα ἀδοξοῦντες οἱ
μὲν, ὡς οὐ δόξοντες οἱ δὲ, ὡς οὐδὲν μᾶλλον ἀδοξοῦντες. αὐτοὶ μὲν οὖν οὕτως ἔχοντες ἐπιχειροῦσιν. 17 ᾿Αδικοῦσι δὲ τοὺς τοιούτους, καὶ τὰ τοιαῦτα, τοὺς ἔχοντας, ὧν αὐτοὶ ἐνδεεῖς ἢ εἰς τὰ ἀναγκαῖα, ἢ εἰς ὑπεροχὴν, ἢ εἰς ἀπόλαυσιν. 18 Καὶ τοὺς πόρρω, καὶ τοὺς
ἐγγύς τῶν μὲν, γὰς ἡ λῆψις ταχεῖα τῶν δὲ ἡ τιμωρία βραδεῖα οἶον, οἱ συλῶντες τοὺς Καρχηδονίους. 19
Καὶ τοὺς μὴ εὐλαβεῖς, μηδε Φυλακτικοὺς, ἀλλὰ πιστευτικούς ῥάδιον γὰς πάντας λαθεῖν. καὶ τοὺς ῥαθυμοῦντας ἐπιμελοῦς γὰς τὸ ἐπεξελθεῖν. καὶ τοὺς ἀι-

fecum actum iri sperant. 15 Et qui rei alicuius indigentes funt. Indigent autem duobus modis; aut rebus necessariis, ut pauperes; aut supervacaneis, ut opulenti. 16 Et qui in valde bona existimatione sunt, & qui magna infamia laborant; illi quidem, quod nemo facile crediturus sit, (eos tale quid fecisse;) hi vero, tanquam nihilo maiore infamia futuri. Sic igitur affecti homines aggrediuntur iniuriam facere. 17 Iniuria autem afficiunt praecipue hos, & eiusmodi res, qui habent ea, quorum ipsi indigent vel ad necessitatem, vel ad abundantiam, vel ad voluptatem fruendam. 18 Et procul abfentes, & qui prope funt; nam his quidem cito aliquid eripere possunt; illi vero non cito se ulcisci queunt; e. c. qui Carthaginienses depraedantur. 19 Et eos, qui fibi non cavent, neque diligentes funt in se ac rebus fuis tuendis, sed qui facile credunt; hos enim latere facile est. Et remissos ac negligentes; solliciti enim hominis est iniurias suas persequi. Et verecundos; non

σχυντηλούς οὐ γὰρ μαχητικοὶ περὶ κέρδους. 20 Καὶ τοὺς ὑπὸ πολλῶν ἀδικηθέντας, καὶ μη ἐπεξελθόντας, ὡς ὅντας κατὰ την παροιμίαν τούτους, ,, Μυσῶν λείαν.,, 21 Καὶ οὺς μηδεπώποτε, καὶ οὺς πολλάκις ἀμθότεροι γὰρ ἀθύλακτοι οἱ μὲν, ὡς οὐδέποτε οἱ δὲ, ὡς οὐκ ἀν ἔτι. 22 Καὶ τοὺς διαβεβλημένους, ἢ εὐδιαβόλους οἱ τοιοῦτοι γὰρ οὕτε προαιροῦνται, Φοβούμενοι τοὺς κριτάς οῦτε δύνανται πείθειν, ὧν οἱ μισούμενοι καὶ Φθονούμενοί εἰσι. 23 Καὶ πρὸς οὺς ἔχουσι πρόφασιν ἢ προγόνων, ἢ αὐτῶν, ἢ Φίλων, ἢ ποιησάντων κακῶς ἢ μελλησάντων ἢ αὐτοὺς, ἢ προγόνους, ἢ ὧν κήδονται ὡσπερ γὰρ ἡ παροιμία, Προφάσεως δέεται μοῦνον ἡ πονηρία. 24 Καὶ τοὺς ἐχθροὺς, καὶ τοὺς Φίλους τοὺς μὲν γὰρ ἡάδιον τοὺς δὲ ἡδύ. καὶ τοὺς

enim facile adducuntur, ut de lucro contendant. 20 Et eos, qui a multis iniuriam acceperunt, neque tamen eam persecuti funt, tanguam qui sint, ut in proverbio est, Mysorum praeda. 21 Et quos nunquam, & quos saepe (laeserunt); utrique enim negligentes sunt in cavendo; cum illi quidem nunquam laesi sint; hi autem non iam amplius (se laesum iri putent). 22 Et qui accusati alias sunt, aut facile accusari possunt; hi enim neque iudicio experiri volunt, cum iudices meruant; neque fidem facere possunt, ex quo genere etiam sunt aliis odiosi & invisi. 23 Et eos, adversus quos praetendere aliquid possunt, ut quod aut maiores eorum, aut ipsi, aut eorum amici, aut laeserint, aut laedere voluerint vel ipsos, vel maiores, vel eos, quorum curam habent; atque id est, quod proverbio dicitur: Colore tantum malitia aliquo indiget. 24 Et inimicos, & amicos; nam hos quidem facile est (laedere); hos vero suave.

άΦίλους. καὶ τοὺς μὴ δεινοὺς εἰπεῖν, ἢ πρᾶξαι ἡ γὰρ ούκ εγχειρούσιν επεξιέναι, η καταλλάττονται, η ούθεν περαίνουσι. 25 Καὶ οἶς μη λυσιτελεῖ διατρίβειν επιτηρούσιν η δίκην, η έκτισιν οίον, οι ξένοι και αυτουργοί έπι μικρών τε γαρ διαλύονται, και ραδίως [οί τοιούτοι] καταπαύονται. 26 Καὶ τους πολλα ήδικηκότας, η τοιαύτα, οἷα άδικούνται έγγυς γάρ τι δοκει του μη αδικείν είναι, όταν τι τοιούτον αδικηθή τις, οἷον εἰώθει καὶ αὐτὸς ἀδικεῖν λέγω δε, οἷον εἴ τις τὸν είωθότα υβρίζειν αικίσαιτο. 27 Και τους η πεποιηκότας κακῶς, η βουληθέντας, η βουλομένους, η ποιήσοντας έχει γαρ καὶ τὸ ἡδῦ καὶ τὸ καλόν καὶ έγγὺς τουτο του μη άδικειν Φαίνεται. 28 Και οίς χαριούνται η Φίλοις, η θαυμαζομένοις, η ερωμένοις, η χυρίοις, η Et amicis carentes. Et eos, qui neque in dicendo, neque in rebus agendis valent; aut enim non aggrediuntur iniuriam suam persequi, aut transigunt, aut nihil efficiunt. 25 Et eos, quibus opus non est tempus conterere exspectantes, dum aut judicetur, aut mulca solvatur; cuius generis funt hospites & qui victum sibi industria sua comparant; nam parvis absolvuntur, & facile [tales] acquiescunt. 26 Et eos, qui multas iniurias fecerunt, aut tales, quales ipsi nunc accipiunt; prope enim est, ut ne iniuria quidem esse videatur, si quis eiusmodi iniuriam acceperit, quali ipse alios afficere folitus fuerat; dico autem, ut si quis hominem in alios petulantem & contumeliosum verberarit. 27 Et eos. qui male quidpiam ipsis aut fecerunt, aut facere voluerunt, aut volunt, aut facturi funt; id enim & dulce est & pulchrum; & prope est, ut ne iniuria quidem videatur. 28 Et eos, quibus laedendis gratum facient aut amicis, aut iis, quos admirantur, aut iis, quos amant, aut dominis, aut omnino iis, ad quorum vo-

όλως προς οὺς ζῶσιν αὐτοί. καὶ προς οὺς ἐστιν ἐπιεικείας τυχεῖν. 29 Καὶ οῖς ὰν ἐγκεκληκότες ὧσι, καὶ
προδιακεχωρηκότες καὶ γὰρ τὰ τοιαῦτα ἐγγὺς τοῦ μὴ
ἀδικεῖν Φαίνεται οῖον Κάλλιππος ἐποίει τὰ περὶ Δίωνα. 30 Καὶ τοὺς ὑπ' ἄλλων μέλλοντας, ὰν μὴ αὐτοὶ, ὡς οὐκέτι ἐνδεχόμενον βουλεύσασθαι ὡσπερ λέγεται Αἰνεσίδημος Γέλωνι πέμψαι κοττάβια ἀνδραποδισαμένω, * ὅτι ἔΦθασεν, ὡς καὶ αὐτὸς μέλλων. 3 Γ
Καὶ οὺς ἀδικήσαντες δυνήσονται πολλα δίκαια πράττειν, ὡς ραδίως ἰασόμενοι ώσπερ ἔΦη Ἰάσων ὁ Θετταλὸς, δεῖν ἀδικεῖν ἔνια, ὅπως δύνηται καὶ δίκαια πολλὰ ποιεῖν. 32 Καὶ ὰ πάντες ἢ πολλοὶ ἀδικεῖν εἰώθασι συγγνώμης γὰρ οἴονται τεύξεσθαι. 33 Καὶ τὰ
ράδια κρύψαι τοιαῦτα δὲ, ὅσα ἢ ταχὺ ἀναλίσκεται

luntatem ipsi vitam suam dirigunt. Et eos, a quibus sperant se aliquid aequi bonique consecuturos esse. 29 Et eos, de quibus iam conquesti sunt, quibusque amicitiam renuntiarunt; nam & talia prope accedere videntur ad id, quod iniuria vacat; qualia funt, quae Callippus faciebat adversus Dionem. 30 Et eos, quibus alii eandem iniuriam illaturi fint, nisi ipsi (occuparint), tanquam nullam amplius deliberationem res capiat; quemadmodum Aenesidemus dicitur Geloni, qui cives in servitutem redegerat, cottabia missife, ut qui, quod ipse facturus erat, occupasset. 31 Et eos, quos ubi iniuria affecerint, multa postea iuste facere poterunt, tanquam facile medicaturi; quemadmodum Iason Thessalus aiebat, Quaedam iniuste facienda esse, ut postea multa iuste facere possis. 32 Et (eas iniurias facile committune), quas omnes aut multi facere soliti sunt; sperant enim, se veniam consecuturos esse. 33 Et (ea surripiunt), quae facile est occultare; talid vero sunr, quae vel cito conοἷον τὰ ἐδώδιμα ἢ τὰ εὐμετάβλητα ἢ σχήμασιν, ἢ χρώμασιν, ἢ κράσεσιν. 34 Ἡ ὰ πολλαχοῦ ἀΦανίσαι εὖπορον τοιαῦτα δε τὰ εὐβάστακτα, κὰ ἐν μικροῖς τόποις ἀΦανιζόμενα. 35 Καὶ οἷς ἀδιάΦορα καὶ ὅμοια πολλὰ προϋπήρχε τῷ ἀδικοῦντι. καὶ ὅσα αἰσχύνονται λέγειν οἱ ἀδικηθέντες οἷον γυναικῶν οἰκείων ὑβρεις, ἢ εἰς αὐτοὺς, ἢ εἰς υἱεῖς. καὶ ὅσα Φιλοδικεῖν δόξειεν ὰν ὁ ἐπεξιών τοιαῦτα δε τά τε μικρὰ, καὶ ἐΦ οἷς συγγνώμη. ὡς μεν οὖν ἔχοντες ἀδικοῦσι, καὶ ποῖα, καὶ ποίους, καὶ διὰ τί, σχεδὸν ταῦτά ἐστι.

KE ϕ . $i\gamma'$.

ΠΕΡΙ ΑΔΙΚΗΜΑΤΩΝ ΚΑΙ ΕΠΙΕΙΚΩΝ.

Τα δ' αδικήματα πάντα και δικαιώματα διέλωμεν, αρξάμενοι πρώτον εντεύθεν. ώρισται δη τα δίκαια

fumuntur; ut esculenta; vel facile mutari possunt vel figuris, vel coloribus, vel mixtionibus. 34 Vel quae multifariam abscondere facile est; talia vero sunt, quae facile possunt portari, & parvis in locis abscondi. 35 Et a quibus non discrepantia, planeque iis similia prius habebat is, qui iniuriam fecit. Et quaecunque proferre ii, quibus iniuria facta est, pudore prohibentur; ut si contumelia quis affecerit uxores proprias, aut se ipsum, aut silios. Et quae qui persequatur videatur lites sectari; talia autem & sunt parva, & ea, quibus venia (tribui solet). Quomodo igitur affecti iniurias faciant, & circa qualia, & qualibus, & quam ob causam, haec fere sunt.

CAP. XIII.

De iniuriis & de aequis.

Omnia vero iniuriarum & iuste factorum genera distinctius explicemus, hinc ducto principio. Iusta nimi-

καὶ τὰ ἄδικα πρός τε νόμους δύο, καὶ προς οὐς ἐστι διχῶς. 2 Λέγω δὲ νόμον τον μὲν ἴδιον τον δὲ κοινόν. ἴδιον μὲν τον ἐκάστοις ώρισμένον προς αὐτούς καὶ τούτων τὸν μὲν ἄγραΦον τὸν δὲ γεγραμμένον. κοινὸν δὲ τὸν κατὰ Φύσιν ἔστι γὰρ, ὁ μαντεύονταί τι πάντες, Φύσει κοινὸν δίκαιον καὶ ἄδικον, κὰν μηδεμία κοινωνία πρὸς ἀλλήλους ἢ, μηδὲ συνθήκη οἶον καὶ ἡ ΣοΦοκλέους ᾿Αντιγόνη Φαίνεται λέγουσα, ὅτι δίκαιον, ἀπειρημένον θάθαι τὸν Πολυνείκη, ὡς Φύσει ὸν τοῦτο δίκαιον.

Οὐ γάς τι νῦν γε κάχθες, ἀλλ' αἰεί ποτε Ζῆ τοῦτο, κοὐθεὶς οἶθεν, ἐξ ὅτου Φάνη. καὶ ὡς Ἐμπεθοκλῆς λέγει περὶ τοῦ μὴ κτείνειν τὸ ἔμὑυχον τοῦτο γὰς οὐ τισὶ μὲν δίκαιον, τισὶ δὲ οὐ δίκαιον

rum & iniusta dupliciter distinguuntur, tum respectu ad duas leges habito, tum ratione eorum, ad quos reseruntur. 2 Dico autem legem aliam quidem propriam; aliam vero communem. Propriam quidem eam, quam sibi quique statuunt; eamque aux non scriptam, aux scripto comprehensam. Communem autem eam, quae naturalis est; est enim iustum quoddam natura & iniustum, quod omnes quodammodo vaticinantur, etiams nulla de eo inter illos communicatio aux pactio intercesserit. Quale etiam Antigone apud Sophoclem dicere videtur, iustum esse affirmans, sepelire Polynicen, quamvis vetitum sit, quod id natura iustum sit:

Neque enim hodie ius hoc receptum est, aut heri, Aeternitate sixum ab omni sed viget,

Neque origo quae sit eius, ulli cognitum est. Et ut Empedocles dicit de non intersiciendis animantibus; hoc enim non aliis quidem iustum est, aliis vero non iustum,

ARISTOTELIS

Αλλα το μεν πάντων νομιμον διά τ' εὐρυμεδοντος Αἰθερος ἠνεκέως τέταται, διά τ' ἀπλέτου αὐγῆς. καὶ ὡς λέγει ἐν τῷ Μεσσηνιακῷ ᾿Αλκιδάμας. * 3 Πρὸς οὺς δε διώρισται, διχῶς διώρισται ἢ γὰρ πρὸς το κοινον, ἢ πρὸς ένα τῶν κοινωνούντων, ὰ δεῖ πράττειν καὶ μὴ πράττειν. διὸ καὶ τὰ ἀδικήματα καὶ τὰ δικαιώματα διχῶς ἐστιν ἀδικεῖν καὶ δικαιοπραγεῖν ἢ γὰρ πρὸς ἔνα ὡρισμένον, ἢ πρὸς τὸ κοινόν ὁ γὰρ μοιχεύων καὶ τύπτων ἀδικεῖ τινα τῶν ώρισμένων ὁ δὲ μὴ στρατευόμενος τὸ κοινόν. 4 ʿΑπάντων δὴ τῶν ἀδικημάτων δὶρρημένων, καὶ τῶν μὲν ὄντων πρὸς τὸ κοινόν, τῶν δὲ πρὸς ἄλλον καὶ πρὸς ἄλλους, ἀναλαβόντες, τί ἐστι τὸ ἀδικεῖσθαι, λέγωμεν τὰ λοιπά. 5 Ἐστι δὴ τὸ ἀδικεῖσθαι τὸ ὑπὸ ἐκόντων τὰ ἄδικα πάσχειν τὸ γὰρ ἀδικεῖν ὥρισται πρότερον ἐκούσιον εἶναι. 6 Ἐπεὶ δ'

Sed sose in populos spatia alta per aetheris omnes Porrigit, essuso splender qua lumine coelum.

Et ut dicit in Messeniaco Alcidamas. 3 Eorum quoque ratione, ad quos pertinet, in duo genera (iustum) distinguirur; nam quae facienda, aut non facienda sunt, referuntur aut ad totam communitatem, aut unum aliquem ex communitate. Unde & iuste & iniuste agere duobus modis aliquis potest; aut enim ratione alicuius certi & definiti, aut in commune. Nam qui adulterium facit, aut verberat, unum aliquem certum laedit; at qui militiam detrectat, ipsum commune. 4 Omnibus igitur iniuriarum generibus distinctis, & aliis quidem ad ipsum commune, aliis vero ad alium aliosve pertinentibus, prius repetito, quid sit iniuriam accipere, cetera persequamur. 5 Iniuriam accipere nimirum est aliquid iniuste pati a sponte facientibus; supra enim definitum est, sponte agentem demum iniuriam facere. 6 Quo-

ἀνάγκη, τον ἀδικούμενον βλάπτεσθαι καὶ ἀκουσίως βλάπτεσθαι, αὶ μεν βλάβαι ἐκ τῶν πρότερον Φανεραί εἰσι' τὰ γὰρ ἀγαθὰ καὶ τὰ κακὰ διήρηται καθ αὐτὰ πρότερον, καὶ τὰ ἐκούσια, ὅτι ἔστιν, ὅσα εἰδότες. 7 Ὠστ' ἀνάγκη, πάντα τὰ ἐγκλήματα ἢ πρὸς τὸ ἴδιον εἶναι' ἢ καὶ ἀγνοοῦντος, ἢ ἄκοντος, ἢ ἐκόντος καὶ εἰδότος καὶ τούτων τὰ μὲν προελομένου, τὰ δε διὰ πάθος. 8 Περὶ μὲν οὖν θυμοῦ ἡηθησεται ἐν τοῖς περὶ τὰ πάθη. ποῖα δὲ προαιροῦνται, καὶ πῶς ἔχοντες, εἴρηται πρότερον. 9 Ἐπὲὶ δ' ὁμολογοῦντες, πολλάκις πεπραχέναι, ἢ τὸ ἐπίγραμμα οὐχ ὁμολογοῦσιν, ἢ περὶ ὁ τὸ ἐπίγραμμα οῦν λαβεῖν μὲν, ἀλλ' οὐ κλέψαι καὶ πατάξαι πρότερον, ἀλλ' οὐχ ὑβρίσαι καὶ συγγενέσθαι [μὲν], ἀλλ' οὐ μοι-

piam autem necesse est, iniuriam accipientem laedi & invitum laedi, laesionum quidem genera ex supra dictis perspicua sunt. Bona enim & mala per se antea distinximus, & spontanea esse docuimus, quae scientes faciunt. 7 Itaque necesse est, omnes accusationes aut ad commune, aut ad privatum referri; & (de co effe, quod quis commiste) aut nescius, aut invitus, aut sponte & sciens; idque aut consulto, aut aliqua animi permotione. 8 Sed de ira quidem dicetur, ubi de animi perturbationibus agemus. Qualia autem, & quomodo affecti consulto faciant, in superioribus dictum est. 9 Quoniam vero saepe, cum se id, quod obiicitur, fecisse fateantur, ipfam criminis denominationem non agnoscunt, aut (negant, factum suum tale effe,) ut ea denominatione notandum sit; e. c. cepisse quidem se, sed furatos non esse; & priores verberasse, neque tamen contumeliam fecisse; & una fuisse, sed adulterium non fe-

ARISTOTELIS.

χεῦσαι ἢ κλέψαι, ἀλλ' οὐχ ἱεροσυλῆσαι. οὐ γὰρ Θεοῦ τι ἢ ἐπεργάσασθαι μὲν, ἀλλ' οὐ δημοσίαν ἢ διειλέχθαι μὲν τοῖς πολεμίοις, ἀλλ' οὐ προδιδόναι διὰ ταῦτα δέοι ἀν καὶ περὶ τούτων διορίσασθαι, τί κλοπη, τί ὕβρις, τί μοιχεία ὅπως ἐάν τε, ὑπάρχειν, ἐάν τε, μη ὑπάρχειν, βουλώμεθα δεικνύναι, ἔχωμεν ἐμφανίζειν τὸ δίκαιον. 10 Εστι δε πάντα τὰ τοιαῦτα περὶ τοῦ ἄδικον εἶναι καὶ Φαῦλον, ἢ μη ἄδικον, [περὶ οῦ] ἡ ἀμΦισβήτησις ἐν γὰρ τῆ προαιρέσει ἐστὶν ἡ μοχθηρία καὶ τὸ ἀδικεῖν τὰ δε τοιαῦτα τῶν ὀνομάτων προσσημαίνει την προαίρεσιν οἷον ὕβρις καὶ κλοπή οὐ γὰρ, εὶ ἐπάταξε, πάντως ὑβρισεν ἀλλ' εὶ ἔνεκά του, οἷον τοῦ ἀτιμάσαι ἐκεῖνον, ἢ αὐτὸν ἡσθῆναι. οὐδε πάντως, εὶ λάθρα ἔλαβεν, ἔκλεψεν ἀλλ' εὶ ἐπὶ βλάβη,

cisse; aut furatos esse, sed non secisse sacrilegium; neque enim quidquam abstulisse, quod Deo sacrum sit; aut coluiffe quidem, sed non agrum publicum; aut collocutos quidem cum hostibus esse, sed non prodidisse; propterea haec quoque accurate distinguenda sunt, quid ht furtum, quid contumelia, quid adulterium; ut, five probare velimus, esse, sive, non esse, possimus, quid in quaque re iuris sit, patefacere. 10 Sunt autem haec omnia in eo posita, ut id, de quo agitur, iniustum & improbum, aut non iniustum esse, doceamus; improbitas enim & ipsum Iniuste facere a consilio pendent; eiusmodi autem nomina etiam consilium adsignificant, ut contumelia & furtum; non enim, si quis verberavit, ideo statim contumeliam fecit; sed si certo confilio (verberavit), ut alium ignominià afficeret, aut ipse ex eo voluptatem perciperet. Neque omnino aliquis furatus est, si clam sustulit; sed si in damnum alterius,

έκλεψε, καὶ σφετερισμῶ ἐαυτοῦ. ὁμοίως δὲ καὶ περὶ τῶν ἄλλων ἔχει, ὥσπερ καὶ περὶ τούτων. ΤΙ Ἐπεὶ δὲ τῶν δικαίων καὶ τῶν ἀδίκων ἦν δύο εἰδη τὰ μὲν γὰρ γεγραμμένα τὰ δὲ ἄγραφα περὶ ὧν μὲν οἱ νόμω ἀγορεύουσιν, εἰρηται τῶν δὲ ἀγράφων δύο ἐστὶν εἰδη. 12 Ταῦτα δ' ἐστὶ τὰ μὲν καθ ὑπερβολην ἀρετῆς καὶ κακίας, ἐφ οἶς ὀνείδη καὶ ἔπαινοι, ἀτιμίαι καὶ τιμαὶ, καὶ δωρεαί οἶον, τὸ χάριν ἔχειν τῷ ποιήσαντι εῦ, καὶ ἀντευποιεῖν τὸν εῦ ποιήσαντα, καὶ βοηθητικὸν εἶναι τοῖς Φίλοις, καὶ ὅσα ἄλλα τοιαῦτα τὰ δὲ τοῦ ἰδίου νόμου καὶ γεγραμμένου ἔλλειμμα τὸ γὰρ ἐπιεικὲς δοκεῖ δίκαιον εἶναι. 13 Εστι δὲ ἐπιεικὲς τὸ παρὰ τὸν γεγραμμένον νόμον δίκαιον. συμβαίνει δὲ τοῦτο τὰ μὲν ἀκόντων, τὰ δὲ ἐκόντων τῶν νομοθετῶν ἀκόντων μὲν,

& ut sua augeret, furatus est. Similiter vero etiam in aliis se habet, quemadmodum in his. 11 Quando autem iustorum & iniustorum duo genera esse dicebamus: unum eorum, quae scripta sunt; alterum non scriptorum; de iis quidem, de quibus leges loquuntur, didum est; eorum autem, quae non scripta sunt, duo etiam genera sunt. 12 Nam alia quidem cum eximia quadam virtute & improbitate coniuncta funt, quibus robra & laudes, honores atque dedecora, & dona (proposita sunt); velut, gratiam habere bene merito, & ei vicissim benefacere, & promtum esse ad opem amicis ferendam, & quaecunque alia sunt eiusmodi; alia vero funt ex propria lege & instar supplementi scriptae legis; nam Aequum videtur etiam iustum esse. 13 Aequum autem est iustum scripta lege praetermissum. Evenit autem hoc partim invitis legislatoribus, partim etiam sponte eorum; invitis quidem, cum eos aliquid fugerit;

όταν λάθη εκόντων δε, όταν μη δύνωνται διορίσαι, άλλ' ἀναγκαῖον μεν ή, καθόλου εἰπεῖν, μη ή δε, άλλ' ώς επί το πολύ. και όσα μη ράδιον διορίσαι δί άπειρίαν οίον, το τρώσαι σιδήρω, καὶ πηλίκω, καὶ ποίω τινί ὑπολείποι γὰρ δη ὁ ἀιὰν διαριθμοῦντας. 14 Αν οὖν ἢ ἀδιόριστον, δέη δε νομοθετήσαι, ἀνάγκη ἀπλῶς είπειν ώστε καν δακτύλιον έχων επάρηται την χείρα, η πατάξη, κατά μεν τον γεγραμμένον νόμον ένοχός εστι και αδικεί κατα δε το άληθες ουκ αδικεί και το έπιεικές τουτό έστιν. 15 Εί δ' έστι το είρημένον έπιεικές, Φανερον, ποιά έστι τα έπιεική, και ουκ έπιεική, και ποῖοι οὐκ ἐπιεικεῖς ἄνθρωποι ἐΦ' οἶς τε γὰρ δεῖ συγγνώμην έχειν, επιεική ταυτα. 16 Καὶ τὸ τα άμαρτήματα και τα άδικήματα μη του ίσου άξιουν, μηδε τα άμαρτήματα καὶ τὰ ἀτυχήματα. ἔστι δὲ ἀτυχήματα μεν, όσα παράλογα, και μη από μοχθηρίας.

sponte vero, cum quid certo definire non possint, sed necesse sit, universe loqui, res autem non ita se habet, sed plerumque. Et quaecunque propter infinitatem definire facile non est; ut, 70 vulnerare ferro, & quanto, & quali; aetas enim defecerit, si quis ea enumerare velit. 14 Si res igitur sit indefinita, sit autem lex de ea ferenda, necesse est, universe loqui; itaque etiamsi annulum quispiam habens manus alicui intulerit, aut percusserit, lege quidem scripta tenetur, & iniuste facit; revera autem iniuste non facit; atque hoc Aequum est. 15 Quod si autem Aequum est, quod diximus, patet, quaenam sint aequa, & iniqua, & quinam fint homines iniqui; nam quibus oportet veniam tribuere, aequa funt. 16 Et non parem poenam statuere per errorem commissis, & iniuriis; neque erratis & infortuniis. Sunt autem infortunia quidem, quae prae-

άμαρτήματα δε, όσα μη παράλογα, καὶ μη ἀπὸ πονηρίας ἀδικήματα δε, όσα μή τε παράλογα, ἀπὸ πονηρίας τέ ἐστι τα γαρ δι ἐπιθυμίαν ἄπὸ πονηρίας.

17 Καὶ τὸ τοῖς ἀνθρωπίνοις συγγινώσκειν ἐπιεικές. καὶ τὸ μη πρὸς τὸν νόμον, ἀλλὰ πρὸς τὸν νομοθέτην σκοπεῖν. καὶ τὸ μη πρὸς τὸν λόγον, ἀλλὰ πρὸς την πραξίν, ἀλλὰ πρὸς την πραξίν, ἀλλὰ πρὸς την πραίρεσιν.

18 Καὶ μη πρὸς τὸ μέρος, ἀλλὰ πρὸς τὸ μέρος, ἀλλὰ πρὸς τὸ κόρος, ἀλλὰ πρὸς τὸ κοιός τις νῶν, ἀλλὰ ποῖός τις ἦν αἰεὶ, ἢ ὡς ἐπὶ τὸ πολύ. καὶ τὸ μνημονεύειν μᾶλλον, ὧν ἔπαθεν, ἀγαθῶν, ἢ κακῶν καὶ ἀγαθῶν, ὧν ἔπαθεν, ἀγαθῶν, ἢ ἐποίησε. καὶ τὸ ἀνέχεσθαι ἀδικούμενον. καὶ τὸ μᾶλλον λόγα ἐθέλειν κρίνεσθαι, ἢ ἔργω.

19 Καὶ τὸ εἰς δίαιταν μᾶλλον, ἢ εἰς δίκην βούλεσθαι

ter rationem, & sine malitia; errata vero, quae non praeter rationem, sed tamen sine malitia (funt); at iniuriae, quae neque praeter rationem, & cum malitia coniuncta sunt; nam quae per cupiditatem fiunt, eadem ab improbitate proficiscuntur. 17 Aequum est etiam iis ignoscere, quae fert humana imbecillitas. Neque legem, sed legislatorem intueri oportet. Neque ad verba legis, sed ad sententiam legislatoris respiciendum est. Neque quid factum, sed quo animo ac consilio factum sit, (considerandum est). 18 Neque partem, sed totum. Neque (considerare oportet), qualis nunc sit is, (qui infimulatur,) fed qualis aut semper, aut plerumque fuerit. Et magis in memoria habere (oportet), quid boni acceperis, quam quid mali; & beneficia magis, quae acceperis, quam ea, quae contuleris. Et aequo animo acceptam iniuriam ferre. Et malle verbis, quam factis, rem decerni. 19 Et malle ad arbitrum ire, quam ad iudi-Ariftot. Vol. IV.

146 ARISTOTELIS

ιέναι ὁ γὰρ διαιτητής τὸ ἐπιεικὰς ὁρᾶ ὁ δε δικαστής τον νόμον καὶ τούτου ένεκα διαιτητής εὐρέθη, όπως τὸ ἐπιεικῶς ἰσχύη. περὶ μεν οὖν τῶν ἐπιεικῶν διωρίσθω τὸν τρόπον τοῦτον.

KEΦ. ω.

ΠΕΡΙ ΜΕΙΖΟΝΩΝ ΚΑΙ ΕΛΑΤΤΟΝΩΝ ΑΔΙ-ΚΗΜΑΤΩΝ.

'Αδικήματα δε μείζονα, όσα αν άπο μείζονος ή άδικίας διο και τα ελάχιστα μεγιστα οίον ο Μελανώπου, Καλλίστρατος κατηγόρει, ότι παρελογίσατο τρία ήμιωβέλια ίερα τους ναοποιούς * επι δικαιοσύνης δε τουκαντίον. ἔστι δε ταυτα έκ του ύπερεχειν τή δυνάμει ο γαρ τρία ίερα ήμιωβέλια κλέψας καν ότιουν άδικήσειεν. ότε μεν δη ούτω το μείζον ότε δε εκ του βλάβους κρίνεται. 2 Και ου μή εστιν ίση τιμωρία, άλ-

cem; arbiter enim aequitatem intuetur; iudex vero legem; & eius rei causa inventus est arbiter, ut aequitas magis valeat. Aequa igitur hoc modo definita sunto.

CAP. XIV.

De iniuriis maioribus & minoribus.

Maiores autem iniuriae sunt, quae a maiori iniustitia manant; quo sit, ut etiam minimae sint maximae; quemadmodum Melanopum accusabat Callistratus, quod templi aedificatores tribus semiobeliis sacris fraudasset; at iustitiae contraria ratio est. Causa autem illarum est, quod (facientes) potestate superant; nam qui tria semiobelia sacra suratus est, is nullo fraudis genere abstenturus videtur. Interdum igitur maius diiudicatur hoc modo; interdum vero ex damno. 2 Et (maior iniuria est), cui par poena reperiri non potest, sed quaecunque statua-

λὰ πᾶσα ἐλάττων. καὶ οῦ μή ἐστιν ἴασις χαλεπὸν γὰρ καὶ ἀδύνατον. καὶ οῦ μή ἐστι δίκην λαβεῖν τὸν γαρ καὶ ἀδύνατον γάρ ἡ γὰρ δίκη καὶ κόλασις ἴασις. 3 Καὶ εἰ ὁ παθών, καὶ εἰ ὁ ἀδικηθεὶς αὐτὸς αὐτὸν μεγάλως ἐκόλασεν ἔτι γὰρ μείζονι ὁ ποιήσας δίκαιος κολασθηναι οἶον, ΣοΦοκλῆς ὑπερ Εὐκτήμονος συνηγορῶν, ἐπεὶ ἀπέσΦαξεν ἐαυτὸν ὑβρισθεὶς, οὐ τιμήσειν ἔΦη ἐλάττονος, ἢ οῦ ὁ παθών ἐτίμησεν ἑαυτόν. 4 Καὶ ὁ μόνος, ἢ πρῶτος, ἢ μετ ὀλίγων πεποίηκε. καὶ τὸ πυλλάκις τὸ αὐτὸ ἀμαρτάνειν μέγα. καὶ δὶ ὁ ὰν ζητηθῆ καὶ εὐρεθῆ τὰ κωλύοντα καὶ ζημιοῦντα οἶον, ἐν Αργει ζημιοῦσι, δὶ ὸν ἀν νόμος τεθῆ, καὶ δὶ οὺς τὸ δεσμωτήριον ώκοδομήθη. 5 Καὶ τὸ θηριωδέστερον ἀδίκημα μεῖζον. καὶ τὸ ἐκ προνοίας μᾶλλον. καὶ ὁ οἱ ἀκούον-

tur, minor est. Et cui remedium adhiberi nullum potest; nam odiosa est & irreparabilis. Et pro qua poenas exigere laesus non potest; nam immedicabilis est; ultio enim & coërcitio medicina quaedam est. 3 Et si laesus, & qui iniuriam accepit, ipse de se grave supplicium fumfit; multo enim maiori poena dignus est, qui fecit; ut, Sophocles Euctemonis causam agens, qui ob illatam sibi contumeliam se iugulaverat, negavit se minoris litem aestimaturum, quam quanti eam laesus ipse fibi aestimasset. 4 Et quam quis solus, aut primus, aut cum paucis intulit. Magnum est quoque eadem in re saepe peccare. Et propter quam quaesita & excogitata funt ea, quae ad prohibendum & ad mulctandum valent; ut, Argis poenam in eos statuunt, qui causam legi ferendae dedit, & propter quos carcer aedificatus est. 5 Et iniuria ferà magis digna est maior. Et quae magis consulto facta est. Et quam audientes cohorreτες Φοβούνται μάλλον, η έλεούσι καὶ τὰ μὲν ἡητορικά ἐστι τοιαύτα, ὅτι πολλὰ ἀνήρηκε δίκαια, η ὑπερβέβηκεν οἶον, ὅρκους, δεξιὰς, πίστεις, ἐπιγαμίας πολλῶν γὰρ ἀδικημάτων ὑπεροχη. 6 Καὶ τὸ ἐνταῦσα, οῦ κολάζονται οἱ ἀδικοῦντες ὅπερ ποιοῦσιν οἱ ψευδομάρτυρες ποῦ γὰρ οὐκ ἀν ἀδικήσειεν, εἴ γε καὶ ἐν τῷ δικαστηρίω; καὶ ἐψ' οἶς αἰσχύνη μάλιστα. καὶ εἰ τοῦτον, ὑΦ' οῦ εὖ πέπονθε πλείω γὰρ ἀδικεῖ, ὅτι τε κακῶς ποιεῖ, καὶ ὅτι οὐκ εὖ. 7 Καὶ ὁ παρὰ τὰ ἄγραφα δίκαια ἀμείνονος γὰρ, μη δι' ἀνάγκην δίκαιον εἶναι. τὰ μὲν οὖν χεγραμμένα ἐξ ἀνάγκης τὰ δ' ἄγραφα οῦ. ἄλλον δὲ τρόπον, εἰ παρὰ τὰ γεγραμμένα ὁ γὰρ τὰ Φοβερὰ ἀδικῶν καὶ τὰ ἐπιζήμια, καὶ τὰ μη ἐπιζήμια ἀδικήσειεν ἄν. περὶ μὲν οὖν ἀδικήματος μείζονος καὶ ἐλάττονος εἴρηται.

scunt potius, quam miserantur. Et oratoria quidem talia funt, si quis multa iura sustulerit, aut violaverit; velut, iusiurandum, dexteras, fidem datam, connubii iura; est enim cumulus quidam iniuriarum. 6 Et si quis eo loco iniuste fecerit, quo poenis affici solent, qui id faciunt; quale quid committunt falsi restes; ubi enim non iniuste fecerit, qui ne in iudicio quidem id facere veretur? Et quae maximum pudorem incuriunt. Et si quis eum laesit, a quo beneficium acceperat; pluribus enim modis iniustus est, quod ei & damnum det, & beneficium non reddat. 7 Et si adversus iura non scripta; melioris enim viri est, iustum esse citra ullam necessitatem. At fcripta iura necessitatem imponunt, non scripta nullam. Alio autem modo, fi adversus scripta; nam qui neque terrore legum; neque propositis poenis ab iniuria absterretur, multo etiam iniustior fuerit, ubi nulla poena proposita est. De maiori igitur & de minori iniuria dictum est.

KE . 16.

ΠΕΡΙ ΤΩΝ ΑΤΕΧΝΩΝ ΠΙΣΤΕΩΝ.

Περί δε των ἀτέχνων καλουμένων πίστεων, ἐχόμενον ἐστι των εἰρημένων, ἐπιδραμεῖν ἴδιαι γαρ αὐται τῶν δικανικῶν. 2 Εἰσὶ δε πέντε τὸν ἀριθμὸν, νόμοι, μάρτυρες, συνθηκωι, βάσανοι, ὅρκος. 3 Πρῶτον μεν οὖν εἴπωμεν περὶ νόμων, πῶς χρηστέον καὶ προτρέποντα καὶ ἀποτρέποντα, καὶ κατηγορούντα καὶ ἀπολογούμενον. 4 Φανερον γαρ, ὅτι ἐὰν μεν ἐναντίος ἡ ὁ γεγραμμένος τῷ πράγματι, τῷ κοινῷ νόμω χρηστέον, καὶ τοῖς ἔπιεικέσων, ὡς δικαιστέροις. 5 Καὶ ὅτι τῆ γνώμη τῆ ἀρίστη τοῦτ ἔστι, τὸ μη πάντως χρησθαι τοῖς γεγραμμένοις. 6 Καὶ ὅτι τὸ μεν ἐπιεικες αὶεὶ μένει, καὶ οὐδεποτε μεταβάλλει οὐδ ὁ κοινός κατὰ Φύσιν γάρ ἐστιν οἱ δὲ γεγραμμένοι πολλάκις ὅθεν εἴρηταν ἐν τῆ τοῦ Σοφοκλέους ᾿Αντιγόνη ἀπολογεῖται γαρ,

CAP. XV.

De fidei faciendae rationibus artis expertibus.

Nunc de iis faciendae fidei rationibus, quae artis expertes vocantur, fequitur ut breviter disferamus; sunt enim hae propriae iudiciorum. 2 Sunt autem numero quinque, Leges, Testes, Pacta conventa, Quaestiones, Iusiurandum. 3 Primum igitur dicamus de legibus, quomodo iis utendum sir sive adhortanti sive disfuadenti, sive accusanti sive desendenti. 4 Constat enim, si lex scripta causae nostrae adversetur, utendum esse communi lege, & iis, quae aequitati consentanea sunt, ut iustioribus. 5 Et hoc est optimo animo iudicare, non ea, quae scripta sunt, praestracte sequi. 6 Et aequitas quidem semper manet, neque unquam mutatur communis illa lex; nam est naturalis; at leges scriptae saepe mutantur; unde dictum est in Sophoclis Antigone; nam

ότι έπραξε παρά τον τοῦ Κρέοντος νόμον, ἀλλ' οὐ παρά τον ἄγρα φ ον

Οὐ γάρ τι νῦν γε κἀχθες, ἀλλ' αἰεί ποτε' Τούτων εγω οὐκ ἔμελλον, ἀνδρὸς οὐδενός —.

7 Καὶ ὅτι το δίκαιον ἐστιν ἀληθές τι καὶ συμΦέρον, ἀλλ' οὐ το δοκοῦν ὥστ' οὐ νόμος ὁ γεγραμμένος οὐ γὰρ ποιεῖ το ἔργον το τοῦ νόμου. καὶ ὅτι ὥσπερ ἀργον δίκαιον καὶ το ἀληθές. 8 Καὶ ὅτι βελτίονος ἀνδρος το τοῖς ἀγράΦοις, ἢ τοῖς γεγραμμένοις, χρῆσθαι καὶ ἐμμένειν. 9 Καὶ εἴ που ἐναντίος νόμω εὐδοκιμοῦντι, ἢ καὶ αὐτος αὐτῷ οἶον, ἐνίρτε ὁ μὲν κελεύει κύρια εἶναι, ἄττ' ὰν σύνθωνται' ὁ δὲ ἀπαγορεύει μὴ συντίθεσθαι παρὰ τὸν νόμον. 10 Καὶ εἰ ἀμΦίβολος, ὥστε στρέΦειν καὶ ὁρᾶν, ἐΦ' ὁποτέραν την ἀγωγην ἢ τὸ δίσ

defendit haec se, quod secerit quidem adversus legem Creontis, sed non adversus legem non scriptam:

Neque enim hodie ius receptum est, aut heri, Aeternitate sixum ab omni sed viget.

Cuius causa ego nolui ullius hominis —.

7 Et ius verum quiddam est atque utile, non autem quod videtur; itaque ne lex quidem scripta; non enim facit id, quod opus ac munus est legis. Et iudex est quasi spectator quidam ac probator nummorum, ut ius aerosum discernat a vero. 8 Et est melioris viri, leges non scriptas, quam scriptas sequi & constanter observare. 9 Illud quoque videndum est, num lex alicui legi probatae, aut etiam ipsa sibi adversetur; e. c. nonnunquam lex iubet, pacta conventa rata esse; alia vero vetat, ne adversus legem pacta ulla siant. 10 Et num ambigua sit, ut torquere eam liceat & videre, utram in partem dessexa iustior & causae nostrae utilior vide-

καιον εφαρμόσει, η το συμφέρον είτα τούτω χρησθαι.

ΙΙ Καὶ εὶ τὰ μεν πράγματα, εφ' οῖς ετεθη ὁ νόμος, μηκετι μένει, ὁ δε νόμος πειρατέον τοῦτο δηλοῦν, καὶ μάχεσθαι ταὐτη προς αὐτόν. 12 Έαν δε ὁ γεγραμμένος η πρὸς τὸ πρᾶγμα, τότε γνώμη τῆ ἀρίστη λεκτέον ἐστὶν, ὅτι οὐ τοῦ παρα τον νόμον ένεκα δικάζειν ἐστὶν, ἀλλὶ ἴνα, ἐαν ἀγνοηση, ὅ, τι λέγει ὁ νόμος, μη ἐπιορκῆ, καὶ ὅτι οὐ τὸ ἀπλῶς ἀγαθον αἰρεῖται οὐθὶς, ἀλλὰ τὸ αὐτῶ, καὶ ὅτι εν ταῖς ἄλλαις τέχναις σθαι, η μη χρησθαι, καὶ ὅτι ἐν ταῖς ἄλλαις τέχναις το λυσιτελεῖ παρασοφίζεσθαι, οἷον τὸν ἰατροῦ, ὅσον τὸ ἐδίζεσθαι ἀπειδεῖν τῷ ἄρχοντι καὶ ὅτι τὸ τῶν νόμων σοφώτερον ζητεῖν εἶναι, τοῦτ ἔστιν, ὁ ἐν τοῖς ἐπαινουμένοις νόμοις ἀπαγορεύεται, καὶ περὶ μεν τῶν νόμων οὐτω

bitur; deinde ea uti. 11 Et si res quidem, propter quas lex lata est, non amplius maneant, lex autem ipsa maneat; tentandum est, ut hoc planum faciamus, & hac ratione adverfus illam pugnemus. 12 Quod fi lex scripta pro nostra re faciat, tunc dicendum est, (quod iurant iudices,) se optimo animo (iudicaturos), non eo receptum esse, ut adversus legem iudieare liceat, sed ne peierent, si forte legem non intellexerint. Et neminem persequi id, quod simpliciter bonum est, sed quod sibi. Et nihil interesse, non condantur leges, an non observentur. Et ne in aliis quidem artibus expedire, adverfus earum praecepta ingeniosum videri, v. c. si medicus (id agat); neque tam nocere errorem medici, quam fi quis assuescat non parere imperanti. Et hoc esse, quod dicitur, velle esse sapientiorem legibus, quod maxime commendatis legibus prohibetur. Ac de legibus K 4

152 ARISTOTELIS

δωρίσθω. 13 Περί δε μαρτύρων μάρτυρες είσε διπλοῖ, οἱ μεν παλαιοὶ, οἱ δε πρόσΦατοι. καὶ τούτων
οἱ μεν μετέχοντες τοῦ κινδύνου οἱ δε ἐκτός. λέγω δε
παλαιοὺς μεν τούς τε ποιητάς, καὶ ὅσων ἄλλων γνωρίμων εἰσὶ κρίσεις Φανεραί οἶον, 'Αθηναῖοι Όμήρω
μάρτυρι ἐχρήσαντο περὶ Σαλαμῖνος καὶ Τενέδιοι ἔναγχος Περιάνδρω τῷ Κορινδίω πρὸς Σιγειεῖς καὶ ΚλεοΦῶν κατὰ Κριτίου τοῖς Σόλωνος ἐλεγείοις ἐχρήσατο,
λέγων, ὅτι πάλαι ἀσελγης ἡ οἰκία οὐ γὰρ ἄν ποτε
ἐποίησε Σόλων,

Είπεῖν μοι Κριτία πυβρότριχι, πατρὸς ἀκούειν.
περὶ μὲν οὖν τῶν γενομένων οἱ τοιοῦτοι μάρτυρες. 14
Περὶ δὲ τῶν ἐσομένων καὶ οἱ χρησμολόγοι οἶον, Θεμιστοκλῆς, ὅτι ναυμαχητέον, τὸ ξύλινον λέγει τεῖχος. ἔτι καὶ αἱ παροιμίαι, ώσπες εἰρηται, μαρτυρία

quidem ita disputatum sit. 13 Ad testes vero quod attinet, sunt eorum duo genera, alii antiqui, alii recentes. Et horum alii, qui in periculum veniunt; alii, qui extra periculum sunt. Dico autem antiquos quidem poëtas, aliosque illustres viros, quorum iudicia nota & testata sunt; ut, Athenienses in controversia de Salamine Homero teste usi sunt; & Tenedii nuper Periandro Corinthio adversus Sigeenses; & Cleophon adversus Critiam elegis Solonis, cum diceret, domum ipsius iam pridem turpibus deliciis deditam suisse; alias enim nunquam dicturus suisses solonis.

Die flavo Critiae, patris ut praecepta sequatur.

De praeteritis igitur eiusmodi testes sunt. 14 De suturis autem & oraculorum interpretes; quemadmodum Themistocles, ut navali proelio dimicarent, lignea moenia interpretatus est. Praeterea etiam proverbia, ut su-

εστίν οΐον, εί τις συμβουλεύει, μη ποιεύσθαι Φίλον γεροντα, τούτω μαρτυρεί ή παρουμία, ,, Μή ποτ εὐ ερδειν γεροντα,, και το τους υίους άναιρείν, ὧν και τους πατερας

Νήπιος, ος πατέρα κτείνας, παϊδας καταλείποι.
15 ΠρόσΦατοι δε, όσοι γνώριμοι κεκρίκασί τι χρήσιμοι γὰρ αἰ τούτων κρίσεις τοῦς περὶ τῶν αὐτῶν ἀμωφισβητοῦσιν οἶον, Εὖβουλος ἐν τοῖς δικαστηρίοις ἐχρήσατο κατα Χάρητος, ὧ Πλάτων εἶπε προς Αρχίβιον, ὅτι ἐπιδεδωκεν ἐν τῷ πόλει τὸ ὁμολογεῖν ποιηροὺς εἶναι. καὶ οἱ μετέχοντες τοῦ κινδύνου, ὰν δόξωσι ψεύσεσθαι. 16 Οἱ μὲν σὖν τοιοῦτοι τῶν τοιούτων μόνον μάρτυρες εἰσι γέγονεν, ἢ μή ἔστιν, ἢ μή. περὶ δὲ τοῦ ποῖον οὐ μάρτυρες οἶον, εἰ δίκαιον ἢ ἄδικον, ἢ συμφερον ἢ ἀσύμφορον. 17 [Οἱ δ' ἄπωθεν καὶ περὶ τούσερον ἢ ἀσύμφορον. 17 [Οἱ δ' ἄπωθεν καὶ περὶ τούσερον ἢ ἀσύμφορον. 17 [Οἱ δ' ἄπωθεν καὶ περὶ τούσερον ἢ ἀσύμφορον. 17 [Οἱ δ' ἄπωθεν καὶ περὶ τούσεις καὶ περὶ τούσεις καὶ περὶ τοῦσερον ἢ ἀσύμφορον. 17 [Οἱ δ' ἄπωθεν καὶ περὶ τούσεις καὶ περὶ τοῦσερον ἢ ἀσύμφορον. 17 [Οἱ δ' ἄπωθεν καὶ περὶ τοῦσερον ἢ ἀσύμφορον. 17 [Οὶ δ' ἄπωθεν καὶ περὶ τοῦσερον ἡ ἀσύμφορον. 17 [Οὶ δ' ἄπωθεν καὶ περὶ τοῦσερον ἡ ἀσύμφορον. 17 [Οὶ δ' ἄπωθεν καὶ περὶ τοῦσερον ἡ ἀσύμφορον ἡ ἀνον ἡ ἀ

pra dictum est, testimonia sunt; ut, si quis auctor est, ne amicitiam faciamus cum sene, ei pro testimonio erit proverbium, Ne seni faxis benigne; & ut silios occidat, patres qui occiderit:

Desipit occiso natos qui patre relinquit.

15 Recentes autem, qui & illustres sunt, & aliqua de re iudicarunt; nam utilia sunt horum iudicia iissem de rebus controversantibus; ut, Eubulus in iudiciis usus est adversus Charetem eo, quod dixit Plato in Archibium, increbuisse in civitate, ut multi improbos se esse profiteantur. Et qui in partem periculi veniunt, si mentiri videantur. 16 Tales igitur talibus tantum de rebus tesses sunt; suitne, an non suit; estne, an non est. Quale autem quidque sit, (de eo idonei) tesses non sunt, ut, iustum an iniussum, utile an inutile sit. 17 [Testibus ab aetate nostra remotis etiam his in rebus maxima ha-

των πιστότατοι.] πιστότατοι δε οἱ παλαιοί ἀδιάΦθοροι γάρ. [πιστώματα δε παρὰ μαρτυριῶν.] μάρτυρας μεν μη ἔχοντι, ὅτι ἐκ τῶν εἰκότων δεῖ κρίνειν καὶ τοῦτ ἔστι τὸ γνώμη τῆ ἀρίστη. καὶ ὅτι οὺκ ἔστιν ἐξαπατῆσαι τὰ εἰκότα ἐπ' ἀργυρίω. καὶ ὅτι οὺχ ἀλίσκεται ψευδομαρτυριῶν τὰ εἰκότα. ἔχοντι δε πρὸς μη ἔχοντα, ὅτι οὺχ ὑπόδικα τὰ εἰκότα. καὶ ὅτι οὺδεν ὰν ἔδει μαρτυριῶν, εἰ ἐκ τῶν λόγων ἰκανὸν ἡν θεωρῆσαι. 18 Εἰσὶ δε αὶ μαρτυρίαι αὶ μεν περὶ αὐτοῦ αὶ δε περὶ τοῦ ἀμΦισβητοῦντος. καὶ αὶ μεν περὶ τοῦ πράγματος αἰδε περὶ τοῦ ἡθους. ώστε Φανερὸν, ὅτι οὐδέποτε ἐστιν ἀπορῆσαι μαρτυρίας χρησίμης εἰ μη γὰρ κατὰ τοῦ πράγματος, ἡ αὐτῷ ὁμολογουμένης, ἡ τῷ ἀμΦισβητοῦντι ἐναντίας ἀλλὰ περὶ τοῦ ἡθους ἡ αὐτοῦ εἰς ἐπείκειαν,

betur fides]. Certiffimi autem funt antiqui; quia corrumpi non possunt. [Rationes vero faciendae fidei a testimoniis proficiscuntur.] Testes quidem non habenti (dicendum est), ex probabilibus argumentis iudicandum esse; atque id esse, (quod dicitur,) optimo animo iudicare. Neque fieri posse, ut argumenta pecunia proposita adducantur ad iudices fallendos. Neque unquam argumenta probabilia convinci, quod falsum pro testimonio dixerint. Habenti autem adversus iis destitutum (dicendum est), probabilia non sub iudicium cadere. Et nihil opus fore testibus, si ex argumentis cuiusque rei veritas cognosci possit. 18 Sunt autem testimonia alia quidem de ipso, alia vero de adversarjo. Et alia quidem de re, alia vero de moribus. Quare manifestum est, nunquam defutura esse utilia testimonia; si enim de re non suppetent, quibus aut confirmetur a nobis dictum, aut quae adversario contraria sint; at de moribus vel no-

ἢ τοῦ ἀμΦισβητοῦντος εἰς Φαυλότητα. 19 Τὰ δ' ἄλλα περὶ μάρτυρος, ἢ Φίλου, ἢ ἐχθροῦ, ἢ μεταξὺ, ἢ εὐδοκιμεοῦντος, ἢ ἀδοξοῦντος, ἢ μεταξὺ, καὶ ὅσαι ἄλλαι τοιαῦνται διαΦοραὶ, ἐκ τῶν αὐτῶν τόπων λεκτέον, ἐξ οἴωνπερ καὶ τὰ ἐνθυμήματα λέγομεν. 20 Περὶ δὲ τῶν συνθηκῶν τοσαύτη τοῦ λόγου χρῆσίς ἐστιν, ὅσον αὔξειν, ἢ καθαιρεῖν, ἢ πιστὰς ποιεῖν, ἢ ἀπίστους ὰν μεν αὐτῷ ὑπάρχωσι, πιστὰς καὶ κυρίας ἐπὶ δὲ τοῦ ἀμΦισβητοῦντος, τοὐναντίον. 21 Πρὸς μεν οὖν τὸ πιστὰς ἢ ἀπίστους κατασκευάζειν οὐδεν διαΦέρει τῆς περὶ τοὺς μάρτυρας πραγματείας ὁποῖοι γὰρ ἄν τινες ὧσιν οἱ ἐπιγεγραμμένοι, ἢ Φυλάττοντες, τούτοις αἱ συνθῆκαι πισταί εἰσιν. ὁμολογουμένης δ' εἶναι τῆς συνθῆκαι πισταί εἰσιν. ὁμολογουμένης δ' εἶναι τῆς συνθηκης, οἰκείας μὲν οὕσης, αὐξητέον ἡ γὰρ συνθήκη

stris in bonam partem, vel adversarii in contrariam non deerunt. 19 Cetera vero de teste, aut amico, aut inimico, aut inter utrumque interiecto, aut bona existimatione florente, aut mala fama laborante, aut interutrumque interiecto, & quaecunque eiusmodi discrimina funt, iisdem ex locis sumenda sunt, ex quibus etiam enthymemata ducimus. 20 Ad pacta conventa autem quod attinet, eatenus in iis tractandis oratoris munus versatur, ut ea aut firmet, aut elevet, aut fidem iis concilier, aut detrahat; si causam/quidem suam adiuvent, ut ea rata esse debere confirmet; sin autem pro adversario faciant, contra. 21 Ad fidem igitur iis vel conciliandam vel detrahendam eadem plane ratio est. quae tractationis testium; quales enim sint, qui tabulas subscripserint, quive eas asservent, talia & pacta ipsa habentur. Ac si quidem uterque fateatur, pactum initum esse, & illud pro nobis faciat, roborandum est;

ARISTOTELIS

νόμος έστιν ίδιος, και κατα μέρος, και αι μεν συνθηκαι οὐ ποιούσι τὸν νόμον κύριον οἱ δὲ νόμοι τὰς κατα τὸν νόμον συνθήκας. και ὅλως αὐτὸς ὁ νόμος συνθήκην, τους έστιν ὥστε, ὅστις ἀπιστεῖ και ἀναιρεῖ συνθήκην, τους νόμους ἀναιρεῖ. 22 Ἐτι δὲ πράττεται τὰ πολλὰ τῶν συναλλαγμάτων και τὰ ἐκούσια κατα συνθήκας ὡστε ἀκύρων γιγνομένων ἀναιρεῖται ἡ πρὸς ἀλλήλους χρεία, τῶν ἀνθρώπων, και τάλλα δε, ὅσα ἀρμόττει, ἐπιπολῆς ἰδεῖν ἐστιν. 23 Αν δ' ἐναντία ἦ και μετὰ τῶν ἀμφοισβητούντων, πρῶτον μὲν, ἄπερ ἀν τις πρὸς νόμον ἐναντίον μαχήσαιτο, ταῦθ ἀρμόττει ἀτοπον γὰρ, εἰ τοῖς μὲν νόμοις, ὰν μὴ ὀρθῶς κείμενοι ὧσιν, ἀλλ ἐξαπατῶσιν οἱ τιθέμενοι, οἰκ οἰόμεθα δεῖν πείθεσθαι ταῖς δὲ συνθήκαις, ἀναγκαῖον. 24 Εἶθ, ὅτι τοῦ δικαίου βραβευτής ἐστιν ὁ δικαστὴς, οῦκουν τοῦτο σκε

nam pactum lex quaedam privata est, & singularis. Et pacta quidem non faciunt legem ratam; leges autem rata faciunt pacta secundum legem conventa. Omninoque lex ipsa pactio quaedam est; ita ut, quicunque sidem fallit, pactionemque subvertit, leges ipsas tollat. 22 Praeterea pleraque negotia, etiam quae sponte fiunt, pactis continentur; ut, si quis ea irrita faciat, mutuum inter homines commercium tollatur. Et reliqua huc pertinentia facile est perspicere. 23 Sin autem (pacta) caufae nostrae adversentur, & adversarios sublevent, primum quidem quaecunque adversus legem contrariam dici poterint, huc quoque convenient; absurdum enim est, cum legibus, si recte positae non sint, sed fesellerint, qui eas tulerunt, standum esse non putemus, pactis necessario standum esse arbitremur. 24 Dicemus etiam, iudicem quasi dispensatorem iuris esse, ut, quid iustius sit, non quid pactis comprehensum sit, eum spe-

πτέον, ἀλλ' ὡς δικαιότερον. καὶ τὸ μὲν δίκαιον οὐκ ἔστι μεταστρεψαι οὕτ' ἀπάτη, οὕτ' ἀνάγκη πε Φυκὸς γάρ ἐστι. 25 Συνθηκαι δε γίγνονται καὶ ἔξαπατηθέντων, καὶ ἀναγκασθέντων. πρὸς δε τούτοις σκοπεῖν, εἰ ἐναντία τινί ἐστιν, ἢ τῶν γεγραμμένων νόμων, ἢ τῶν κοινῶν, καὶ τοῖς δικαίοις ἢ καλοῖς. ἔτι τε, εἰ ἄλλαις συνθηκαις ὑστέραις, ἢ προτέραις ἢ γὰρ αὶ ὕστεραι κύριαι, ἀκυροι δ' αὶ πρότεραι ἢ αὶ πρότεραι ὀρθαὶ, αὶ δ' ὕστεραι ἢπατήκασιν, ὁποτέρως ὰν ἢ χρήσιμον. ἔτι δε, τὸ συμΦέρον ὁρῶν, εἴ πη ἐναντιοῦται τοῖς κριταῖς, καὶ όσα ἄλλα τοιαῦτα καὶ γὰρ ταῦτα εὐθεώρητα ὁμοίως. 26 Αἱ δε βάσανοι μαρτυρίαι τινές εἰσιν. ἔχειν δε δοκοῦσι τὸ πιστὸν, ὅτι ἀνάγκη τις πρόσεστι. οῦκουν χαλεπὸν οὐδὲν περὶ τοῦτων ἰδεῖν, καὶ τὰ ἐνδεχόμενα εἰπεῖν ἐξ ὧν, ἀν τε ὑπάρχωσιν οἰκεῖαι, αῦξειν ἐστὶν, εῖπεῖν ἐξ ὧν, ἀν τε ὑπάρχωσιν οἰκεῖαι, αῦξειν ἐστὶν,

chare oporteat. Et ius quidem perverti non potest neque fraude, neque per vim; natura enim valet. 25 At pacta interdum ineuntur & deceptis hominibus & coactis. Praeterea considerandum est, num conventio repugnet alicui legi aut scriptae, aut communi, & iis, quae iusta & honesta sunt. Itemque, num aliis conventionibus posterioribus, seu prioribus; aut enim pofleriores ratae funt, priores autem irritae; aut priores funt iustae, posterioribus vero admixta fraus est, utro modo expedierit. Respiciendum porro est ad utilitatem. ficubi forte ipfis iudicibus talium pactionum observatio nocitura sit, & quaecunque alia eiusmodi sunt; nam haec quoque facile intelligi possunt. 26 Quaestiones autem testimonia quaedam sunt. Idcirco illis tribuitur fides, quod necessitas quaedam adiuncta est. Non est difficile igitur, quae de illis dici possint, perspicere; quibus aut confirmentur, si pro nobis faciant, ut quod ῶν ἐκείνους ἀξιοῖ ὀμόσακτας δικάζειν. 3 Ι Εἰ δὲ δίδωστων, ὅτι εὐσεβες τὸ θέλειν τοῖς θεοῖς ἐπιτρέπειν. καὶ ὅτι αὐδεν δεῖ αὐτὸν ἄλλων κριτῶν δεῖσθαι αὐτῷ γὰρ δίδωσι κρίνειν. καὶ ὅτι ἄτοπον τὸ μὴ θέλειν ὀμινύναι, περὶ ὧν ἄλλους ἀξιοῖ ὀμνύναι. 32 Ἐπεὶ δὲ καθ ἔκαστον δῆλον, πῶς λεκτέον, καὶ συνδυαζόμενον πῷς λεκτέον, δηλον οἶον, εἰ αὐτὸς μὲν θέλει λαμβάνειν, δισόναι δὲ μή καὶ εἰ δίδωσι μὲν, λαμβάνειν δὲ μὴ θέλει καὶ εἰ λαμβάνειν καὶ διδόναι ἐθέλει, εἴ τε μηδέτερον ἐκ γὰρ τῶν εἰρημένων ἀνάγκη συγκεῖσθαι ὡστε καὶ τοὺς λόγους ἀνάγκη συγκεῖσθαι ἐκ τῶν εἰρημένων. ἐαν δὲ ἢ γεγενημένος ὑπ' αὐτοῦ, καὶ ἐναντίος, ὅτι οὐκ ἐπιορκία ἐκούσιον γὰρ τὸ ἀδικεῖν ἐστι τὸ δὲ ἔπιορκεῖν ἀδικεῖν ἐστι τὸ δὲ βία καὶ ἀπάτη ἀκούσια.

de eadem iurare ipsemet nolit. 31 Si autem defert, (dicet,) pium esse, totam rem Diis permittere. Et adverfario nihil opus esse aliis iudicibus; se enim illi iudicandi potestatem facere. Absurdum autem esse, qua de re ipse iurare nolit, si de ea iurare alios postulet. 32 Quando autem, quomodo fingula seorsim tractanda fint, constat, illud quoque constat, quomodo debeant copulata tractari; ut, si quis accipere quidem vult, sed deferre non vult; aut contra deferre quidem, sed non accipere; aut si utrumlibet facere paratus est, aut fi neutrum. Nam ut res ipsas, sic quae in quaque dicenda erunt, ex iis, quae iam diximus, copulari necesse est. Quod si iuratum sit, & iusiurandum ei ipsi, qui iuravit, adversetur, negabit, periurium esse, eo non stare; nam & qui iniuste facit, sponte facit; qui autem peierat, iniuste facit; at quae per vim & per errorem fiunt, ab invitis fiunt. 33 Recurrendum igitur

το τῆ διανοία, άλλ' οὐ τῷ στόματι. ἐὰν δε τῷ ἀντιδικῷ ἦ ὁμωμοσμένος, 'Ότι πάντα ἀναιρεῖ ὁ μὴ ἐμμένων, οἶς ὤμοσε διὰ γὰρ τοῦτο καὶ τοῖς νόμοις χρῶντὰι ὁμόσαντες καὶ ὑμᾶς μεν ἀξιοῦμεν ἐμμένειν, οἷς ἄν ὁμόσαντες δικάζητε αὐτοὶ δε οὐκ ἐμμενοῦμεν; καὶ ὅσα ἄλλα ὰν αὕξων τις είπειε. περὶ μεν οὖν τῶν ἀτέχνων πίστεων, εἰρήσθω τοσαῦτα.

eo est, ut peierare non in ore, sed in mente positum esse dicamus. At si iuraverit adversarius, dicemus, emnia pervertere eum, qui eo, quod ipse iuravit, stare nolit; nam propterea quoque iis legibus utimur, in quas iuravimus; & a vobis quidem, iudices, postulamus, ut ea, quae iurastis, observetis; nos autem iis, quae iuravimus, stare nollemus? Et quidquid aliud amplificando dici poterit. Ac de probationibus quidem artis expertibus haec dista sint.

Ariftot. Vol. IV.

TEXNΗΣ PHTOPIKΗΣ

ΤΩΝ ΕΙΣ ΤΡΙΑ ΤΟ ΔΕΥΤΕΡΟΝ.

ΚΕΦ. α'.

OTΙ ΔΕΙ ΠΟΙΌΝ ΤΙΝΑ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΖΕΙΝ ΤΟΝ KPITHN.

- Εκ τίνων μεν οὖν δεῖ καὶ προτρέπειν καὶ ἀποτρέπειν, καὶ ψέγειν καὶ ἐπαινεῖν, καὶ κατηγορεῖν καὶ ἀπολογεῖσθαι, καὶ ποίαι δόξαι καὶ προτάσεις χρήσιμοι πρὸς τὰς τούτων πίστεις, ταῦτ' ἐστί. περὶ γὰρ
τούτων, καὶ ἐκ τούτων τὰ ἐνθυμήματα λέγεται, ὡς

ARISTOTELIS
LIBRORUM TRIUM
DE ARTE RHETORICA
LIBER SECUNDUS.

CAP. 4.
Quomodo iudex fit afficiendus.

UND E igitur ducenda sint ea, quibus utamur in suadendo & dissuadendo, vituperando & laudando, accusando & desendendo, & quae opiniones & propositiones utiles sint ad faciendam in his rebus sidem, diximus. Fere enim de his, & ex his ducuntur enthyme-

ARISTOTELIS RHETORIC. L. II. 163

περὶ ἐκαστον εἰπεῖν ἰδία τὸ γένος τῶν λόγων. 2 Ἐπεὶ δ' ἐνεκα κρίσεως ἐστιν ἡ Ὑητορική καὶ γὰρ τὰς συμβουλὰς κρίνουσι, καὶ ἡ δίκη κρίσις ἐστίν ἀνάγκη, μη μόνον πρὸς τὸν λόγον ὁρᾶν, ὅπως ἀποδεικτικὸς ἔσται καὶ πιστὸς, ἀλλὰ καὶ αὐτὸν ποῖόν τινα καὶ τὸν κριτην κατασκευάζειν. 3 Πολύ γὰρ διαΦέρει πρὸς πίστιν, μάλιστα μεν ἐν ταῖς συμβουλαῖς, εἶτα δὲ καὶ ἐν ταῖς δίκαις, τό τε ποῖόν τινα Φαίνεσθαι τὸν λέγοντα, καὶ τὸ πρὸς αὐτοὺς ὑπολαμβάνειν ἔχειν πως αὐτόν πρὸς δὲ τούτοις, ἐαν καὶ αὐτοὶ διακείμενοί πως τυγχάνωσι. 4 Τὸ μὲν οὖν ποῖόν τινα Φαίνεσθαι τὸν λέγοντα χρησιμώτερον εἰς τὰς συμβουλάς ἐστι΄ τὸ δὲ διακεῖσθαί πως τὸν ἀκροατην εἰς τὰς δίκας. οὐ γὰρ ταὐτὰ Φαίνεται Φιλοῦσι καὶ μισοῦσιν, οὐδ' ὀργίζομένοις καὶ πράως ἔχουσιν ἀλλ' ἢ τὸ παράπαν ἔτερα, ἢ

mata proprie in unoquoque orationum genere. 2 Quoniam autem Rhetorica ad audientium existimationem dirigitur; nam & qui deliberant, & qui iudicia exercent, iudicant: necessario videndum est oratori non tantum, ut oratio apta sit ad demonstrandum, & ad faciendam fidem, sed & ut orator cuiusdammodi videatur, & iudex certo quodam modo afficiatur. 3 Multum enim interest ad fidem, maxime quidem in deliberationibus, deinde autem in iudiciis quoque, cuiufmodi videatur dicens, & quomodo eum erga se affechum esse audientes arbitrentur; tum praeterea, quomodo ipsi quoque affecti sint. 4 In deliberationibus quidem utilius est, sententiam dicentem talem videri; in iudiciis vero auditorem hoc vel illo modo affectum efse. Non enim eadem videntur amantibus, ac iis, qui oderunt, neque iratis, ac iis, qui sedato & composito animo funt; fed aut omnino alia, aut certe non aeque

κατά μέγεθος έτερα. τῷ μὲν γὰς Φιλοῦντι, περὶ οῦ ποιεῖται τὴν κρίσιν, ἢ οὐκ ἀδικεῖν, ἢ μικρὰ δοκεῖ ἀδικεῖν τῷ δὲ μισοῦντι τοὐναντίον. καὶ τῷ μὲν ἐπιθυμοῦντι καὶ ἐὐελπιδι [ὄντι], ἐαν ἢ τὸ ἐσόμενον ἡδῦ, καὶ ἔσεσθαι, καὶ ἀγαθὸν ἔσεσθαι Φαίνεται τῷ δ' ἀπαθεῖ καὶ δυσχεραίνοντι τοὐναντίον. 5 Τοῦ μὲν οὖν αὐτους εἶναι πιστους τοὺς λέγοντας τρία ἐστὶ τὰ αἴτια τοσαῦτα γάς ἐστι, δι' ὰ πιστεύομεν ἔξω τῶν ἀποδείξεων. ἔστι δὲ ταῦτα Φρόνησις, καὶ ἀρετὴ, καὶ εὖνοια. διαψεύδονται γὰς, περὶ ὧν λέγουσιν ἢ συμβουλεύουσιν, ἢ διὰ πάντα ταῦτα, ἢ διὰ τούτων τί. 6 Ἡ γὰς διὰ ἀρροσύνην οὐκ ὀρθῶς δοξάζουσιν ἢ δοξάζοντες ὀρθῶς διὰ μοχθηρίαν οὐ τὰ δοκοῦντα λέγουσιν ἢ Φρόνιμοι μὲν καὶ ἐπιεικεῖς εἰσιν, ἀλλ' οὐκ εὖνοι. διόπες ἐνδέχεται, μὴ τὰ βέλτιστα συμβουλεύειν γινώσκοντας καὶ πα-

magna. Nam amans facile eius, de quo iudicat, culpam aut nullam esse, aut exiguam putat; in eo autem, qui odit, contra evenit. Et cupienti quidem, atque ad bene sperandum propenso, si suave sit, quod suturum proponitur, & fore, & bonum fore videtur; vacuo autem cupiditate & aegre ad sperandum adducendo contra. 5 Tres vero causae sunt, cur dicentes digni videantur, quibus habeatur fides; nam praeter argumenta tot sunt ea, propter quae credimus. Sunt autem haec prudentia, virtus, & benevolentia. Nam mentiuntur in dicendo & in dando confilio, aut propter haec omnia, aut propter horum aliquod. 6 Aut enim per imprudentiam non recte opinantur; aut fentientes recte per improbitatem non ea dicunt, quae fibi videntur; aut prudentes quidem & boni viri funt, sed non benevolentes. Quo fit, ut, cum, quid fit factu optimum, norint, non tamen id suadeant; neque alia praeterea hu-

ρὰ ταῦτα οὐδεν ἀνάγκη ἄρα, τον ἄπαντα δοκοῦντα ταῦτα ἔχειν, εἶναι τοῖς ἀκροωμένοις πιστόν. 7 Όθεν μεν τοίνυν Φρόνιμοι καὶ σπουδαῖοι Φανεῖεν ὰν, ἐκ τῶν περὶ τὰς ἀρετὰς διηρημένων ληπτέον. ἐκ τῶν αὐτῶν γὰρ κὰν ἑτερόν τις, κὰν ἑαυτον κατασκευάσειε τοιοῦτον. 8 Περὶ δ' εὐνοίας καὶ Φιλίας ἐν τοῖς περὶ τὰ πάθη λεκτέον νῦν. ἔστι δὲ τὰ πάθη, δι' όσα μεταβάλλοντες διαΦέρουσι πρὸς τὰς κρίσεις, οἷς ἔπεται λύπη καὶ ἡδονή οῖον, ὀργή, ἔλεος, Φόβος, καὶ όσα ἄλλα τοιαῦτα, καὶ τὰ τούτοις ἐναντία. 9 Δεῖ δὲ διαιρεῖν τὰ περὶ ἔκαστον εἰς τρία λέγω δ', οἷον περὶ ὀργής, πῶς τε διακείμενοι ὀργίλοι εἰσὶ, καὶ τίσιν εἰώθασιν ὀργίζεσθαι, καὶ ἐπὶ ποίοις. εἰ γὰρ τὸ μεν ὲν, ἢ τὰ δύο, ἔχοιμεν τούτων, ἄπαντα δὲ μὴ, ἀδύνατον ὰν εῖη την ὀργην ὲμ-

ius rei causa reperiri potest; quare necesse est, eum, in quo haec omnia inesse videantur (prudentia, virtus, benevolentia), fide dignum ab auditoribus existimari. 7 Quibus quidem rebus prudentiae & probitatis opinio conciliari queat, ex iis, quae de virtutibus disputata sunt, petendum est. Nam quibus rationibus efficimus, ut alius talis habeatur, iisdem consequi poterimus, ut ipsi quoque tales esse videamur. 8 De benevolentia autem & amicitia iamnum in explicatione motuum animi dicendum est. Sunt vero motus animi, quibus immutati homines aliter atque aliter iudicant, illi, quos consequuntur molestia & voluptas; velut ira, misericordia, metus, quaeque alia huiusmodi sunt, sicut & his contraria. 9 Horum autem uniuscuiusque tractatio tripertita esse debet; e. c. cum de ira disseritur, quomodo affedi homines propensi ad iram sint, & quibus, quasquè ob causas irasci soleant. Nam si horum unum, aut duo, non autem omnia, teneamus; non poterimus (in auποιείν όμοίως δε καὶ ἐπὶ τῶν ἄλλων. ὥσπερ οὖν καὶ ἐπὶ τῶν προειρημένων διεγράψαμεν τὰς προτάσεις, οὕ-τω καὶ ἐπὶ τούτων ποιήσωμεν, καὶ διέλωμεν τὸν εἰρημένον τρόπον.

КЕΦ. β'.

OIE OPFIZONTAI, KAI $\Omega\Sigma$ EXONTE Σ , KAI Δ IA Π OIA.

Έστω δη ή όργη όρεξις μετά λύπης τιμωρίας Φαινομένης δια Φαινομένην όλιγωρίαν τῶν εἰς αὐτὸν, ἢ εἰς αὐτοῦ τινα μὴ προσηκόντως. 2 Εἰ δη τοῦτ' ἐστὶν ἡ ὀργη, ἀνάγκη, τὸν ὀργιζόμενον ὀργίζεσθαι ἀεὶ τῶν καθέκαστον τινί οἶον Κλέωνι, ἀλλ' οὐκ ἀνθρώπω' καὶ ὅτι αὐτὸν, ἢ τῶν αὐτοῦ [τινά] τι πεποίηκεν, ἢ ἤμελλε. καὶ πάση ὀργῆ ἔπεσθαί τινα ἡδονην, τὴν ὑπὸ τῆς ἐλπίδος τοῦ τιμωρήσασθαι ἡδῦ μὲν γὰς τὸ οἴεσθαι τεύ-

dientium animis) iram gignere; eademque est ratio ceterorum. Quemadmodum igitur in superioribus propositiones quasdam descripsimus, ita in his quoque faciamus, eodemque modo de iis disseramus.

CAP. II.

Quibus irascantur. & quomodo affecti. & quas ob causas.

Sit igitur Ira appetitio cum aegritudine coniuncta ulciscendi, quod aliquis aut nos ipsos, aut nostrorum aliquem, cum id facere non conveniret, neglexisse videatur. 2 Quod si haec irae vis & natura est, necesse est, iratum certo ac definito alicui irasci; ut Cleoni, non autem (universe) homini; idque, quod is aut sibi, aut suorum alicui quidpiam secerit, sacturusve suerit. Omnem iram comitatur voluptas quaedam, ea viz. quae capitur ex spe suturae ultionis; suave enim est cuique, consecu-

ξεσθαι, ων εφίεται οὐθεις δε των Φαινομένων ἀθυνάτων εφίεται αὐτῷ ὁ δ' ὀργιζόμενος εφίεται αὐτῷ δυνατων. διο καλως είρηται περί θυμοῦ,

Ος τε πολύ γλυκίων μέλιτος καταλειβομένοια 'Ανδρών εν στήθεσσιν άξξεται.

ἀκολουθεί γὰρ καὶ ἡδονή τις διά τε τοῦτο, καὶ διότι διατρίβουσιν ἐν τῷ τιμωρεῖσθαι τῆ διανοία. ἡ οὖν τότε ἐγγινομένη Φαντασία ἡδονὴν ποιεί, ὤσπερ ἡ τῶν ἐνυπνίων. 3 Ἐπεὶ δ' ἡ ὁλιγωρία ἔστιν ἐνέργεια δόξης περὶ τὸ μηδενὸς ἄξιον Φαινόμενον καὶ γὰρ τὰ κακὰ καὶ τὰγαθὰ ἄξια οἰόμεθα σπουδής εἶναι, καὶ τὰ συντείνοντα πρὸς ταῦτα όσα δὲ μηδεν, ἡ πάνυ μικρὰ, οὐτείνοντα πρὸς ταῦτα όσα δὲ μηδεν, ἡ πάνυ μικρὰ, οὐτείνος ἄξια ὑπολαμβάνομεν τρία [δ'] ἐστὶν εἴδη όλιγωρίας, καταΦρόνησίς τε, καὶ ἐπηρεασμὸς, καὶ ὕβρις. 4 Ὁ τε γὰρ καταΦρονῶν ὀλιγωρεῖ ὰ γὰρ οἴονται

turum se putare, quae appetit; nemo autem appetit ea; quae nullo modo posse sieni putat; at iratus appetit; quae assequi se posse putat. Quocirca praeclare de ira dictum est,

quae melle liquenti

Suavior humano succensa in pettore gliscit.

Consequitur enim voluptas quaedam tum ob eam, quam diximus, causam, tum quod (irati) in ulciscendo mente & cogitatione versantur. Itaque species animo tune obversans voluptatem quandam efficit, qualis est ea, quae capitur in somniis. 3 Quoniam autem negligere est ita de aliqua re opinari, ut ea nihili facienda videatur; siquidem & mala & bona, & quae ad ea pertinent; digna studio ducimus; quae autem aut plane nullum, aut perexiguum momentum habent, ea nihili facienda arbitramur; tria sunt neglectus genera, contemtio, incommodatio, & contumelia. 4 Nam & qui contemnit,

μηδενος άξιων όλιγωρούσι καὶ ὁ ἐπηρεαζων Φαίνεται κασταΦρονεῖν ἔστι γὰρ ὁ ἐπηρεασμὸς, ἐμποδισμὸς ταῖι βουλήσεσιν, οὐχ ίνα τὶ αὐτῷ, ἀλλ' ίνα μη ἐκείνω. ἐπεὶ Θῦν, οὐχ ίνα αὐτῷ τι, ὀλιγωρεῖ δῆλόν ἐστι, ὅτι οὕτε βλάψειν ὑπολαμβάνει ἐΦοβεῖτο γὰρ, καὶ οὐκ ὡλιγωρεῖ οὕτ ἀΦελήσαι ἀν οὐδεν άξιον λόγου ἐΦρόντις σε γὰρ ἀν, ὥστε Φίλος εῖναι. 5 Καὶ ὁ ὑβρίζων δε ὀλιγωρεῖ ἔστι γὰρ ὑβρις τὸ βλάπτειν καὶ λυπεῖν, ἐΦοῖς αἰσχύνη ἐστὶ τῷ πάσχοντι, μη ἵνα τὶ γένηται αὐτῷ ἄλλο, ἡ ὅτι ἐγένετο, ἀλλ' ὅπως ἡσθῆ οἱ γὰρ ἀντιποιοῦντες οὐχ ὑβρίζουσιν, ἀλλὰ τιμωροῦνται. 6 Αἴτιον δε τῆς ἡδονῆς τοῖς ὑβρίζουσιν, ὅτι οἴονται κακῶς

negligit; quae enim nihili facienda ducunt, ea contemnunt; & quae nihili sunt, negligunt; & qui incommodat, negligere videtur; est enim incommodatio studium impediendi ea, quae alius vult, non ut impediens fructum ullum ex eo percipiat, sed tantum, ut ne alter id, quod vult, consequatur. Quoniam igitur alterum negligit, non ut ipse fructum percipiat, manisestum est, illum non putare, alterum sibi nocere posse; metueret enim ille, nec negligeret; neque alterum ulla in re aliculus momenti iuvare posse; daret enim operam, ut amicus esset alter. 5 Is quoque, qui contumeliam facit, negligit; est enim contumelia, ita nocere & laedere, ut alter simul ignominia afficiatur, non ut is, qui facit, commodum ullum ex eo consequatur, neque quod ipsi quidquam factum sit, (cur id facere debeat), sed ut libidini suae obsequatur; qui enim (iniuriam) referunt, non contumeliam faciunt, sed ulciscuntur. 6 Causa autem voluptatis, quam nonnulli facienda contumelia capiunt, est, quod, quibus male faciunt,

δρώντες, αὐτους ὑπερέχειν μάλλον. διο καὶ οἱ νέοι καὶ οἱ πλούσιοι, ὑβρισταί ὑπερέχειν γὰρ οἴονται ὑβρίζοντες. ὑβρεως δὸ ἀτιμία ὁ δὲ ἀτιμάζων ὀλιγωρεῖ τὸ γὰρ μηδενὸς ἄξιον οὐδεμίαν ἔχει τιμην οὔτε κακοῦ, οὕτε ἀγαθοῦ. διὸ λέγει ἐργιζόμενος ὁ ᾿Αχιλλεὺς,

'Ητίμησεν' έλων γαρ έχει γερας αυτος απούρας.

'Ωσεί τιν' ἀτίμητον μετανάστην' ώς δια ταῦτα ὀργιζόμενος. 7 Προσήκειν δ' οἴονται, πολυωρεῖσθαι ὑπὸ τῶν ἡττόνων κατα γένος, κατα δύναμιν, κατ' ἀρετήν, καὶ ὅλως ἐν ῷ ἂν ταὐτῷ ὑπερέχει πολύ οῖον ἐν χρήμασιν ὁ πλούσιος πένητος καὶ ἐν τῷ λέγειν ἡητορικὸς ἀδυνάτου εἰπεῖν' καὶ ἄρχων ἀρχομένου καὶ ἄρχειν ἄξιος οἰόμενος τοῦ ἄρχεσθαι ἀξίου. διὸ εἴρηται,

eis se ita demum superiores esse putant. Quare & iuvenes & divites contumeliosi sunt; ita enim dum faciunt, sibi superiores videntur. Contumeliae autem proprium est detrahere alteri dignitatem; id autem qui facit, negligit; quod enim nihili est, id nullo in pretio est, neque ut bonum, neque ut malum. Unde iratus Achilles ita loquitur,

Omni me Atrides plane spoliavit honore; Nam mihi praecipuum dederant quod munus Achivi, Praereptum suaque addustum in tentoria servat.

Et,

Nullius ut pretii atque incerta sede vagantem;
ut qui propterea irascatur. 7 Convenire autem putant,
se magni sieri ab inserioribus genere, potentia, virtute,
omninoque qua quisque in re multo alium superat; ut
pecunia pauperem dives; dicendi facultate pollens indisertum; imperans imperio subiectum; dignum imperio
se putans dignum, cui imperetur. Unde illud,

70 ARISTOTELIS

Θυμός δε μέγας έστι διοτροΦέων βασιλήων... καὶ,

Άλλά γε καὶ μετόπισθεν έχει κότον, ὄφρα τελέσση

ἀγανακτούσι γὰρ διὰ τὴν ὑπεροχήν. 8 Ετι, ὑΦ' ὧν τις οἰεται εὐ πάσχειν δεῖν οὐτοι δε εἰσιν, οὺς εὖ πεποίηκεν, ἢ ποιεῖ, ἢ αὐτὸς, ἢ τῶν αὐτοῦ τις, ἢ δι' αὐτοῦν, ἢ βούλεται, ἢ ἐβουλήθη. 9 Φανερον οὖν ἐκ τούτων ἢδη, πῶς τ' ἔχοντες ὀργίζονται αὐτοῖ, καὶ τίσι, καὶ διὰ ποῖα. αὐτοὶ μὲν γὰρ, ὅταν λυπῶνται ἐΦίεται γάρ τινος ὁ λυπούμενος ἐάν τε κατ' εὐθυωρίαν οὖν ἀντικρούἢ τις οἶον, τῷ διῷῶντι πρὸς τὸ πιεῖν ἐάν τε μη, ὁμοίως ταὐτὸ Φαίνεται ποιεῖν καὶ ἄν τε ἀντιπράττη τις, ἄν τε μὴ συμπράττη, ἐάν τε ἄλλο τι ἐνοχλῆ οὕτως ἔχοντα, τοῖς πᾶσιν ὀργίζεται. 10 Διὸ κάμνοντες, πενότ

Regum magna ira potentum est.

Conceptam tamen iram alta sub mente recondit; shomachantur enim propter eum, quem supra ceteros obtinent, dignitatis gradum. 8 Itemque iis, a quibus bene sibi fieri putant oportere; hi vero sunt, quibus quisque bene fecit, aut facit, aut ipse, aut suorum aliquis, aut causa sua, aut (bene facere) vult, aut voluit. 9 Iam igitur ex his constat, quomodo affecti ipsi irascantur, & quibus, & quas ob res. Nam ipsi quidem, cum aegro animo sunt; appetit enim aliquid is, cui aegre est; sive igitur quis ei directo adversetur; ut si strienti (aliquis) obstet, ne bibat; sive non (plane directo), peraeque tamen idem facere videtur; & sive contra tendat quis, sive etiam non adiuvet, seu qua alia in re molestus sit ita affecto, his omnibus (ita affectus) irascitur. 10 Quare aegrotantes, pauperes, amantes, sitien-

μενοι, ερώντες, διψώντες, όλως επιθυμούντες, καὶ μη κατορθούντες, όργίλοι εἰσὶ καὶ εὐπαρόρμητοι μάλιστα μὲν πρὸς τοὺς τοῦ παρόντος όλιγωρούντας οἶον, κάμνων μὲν τοῖς πρὸς την νόσον πενόμενος δε τοῖς πρὸς την πενίαν πολεμῶν δε τοῖς πρὸς τον πόλεμον ερῶν δε τοῖς πρὸς τὸν ἔρωτα ὁμοίως δε καὶ τοῖς ἄλλοις προοδοποιεῖται γὰς ἔκαστος πρὸς την ἐκάστου ὀργην ὑπὸ τοῦ ὑπάρχοντος πάθους. ΙΙ Ετι δε, ἐαν τἀναντία τύχη προσδεχόμενος λυπεῖ γὰς μᾶλλον τὸ πολὺ παρὰ δόξαν, ἐαν γένηται, ὁ βούλεται. διὸ καὶ ῶραι, καὶ χρόνοι, καὶ διαθέσεις, καὶ ἡλικίαι ἐκ τούτων Φανεραὶ, ποῖαι εὐκίνητοι πρὸς ὀργην, καὶ πότε, καὶ ποῦ καὶ ὅτι, ὅτε μᾶλλον ἐν τούτοις εἰσὶ, μᾶλλον καὶ εὐκίνητοι αὐτοὶ μὲν

tes, omnino qui aliquid cupiunt, neque id consequuntur, iracundi funt & facile incitantur; maxime quidem adversus praesentem ipsorum statum negligentes; ut, aegrotus quidem adversus eos, (qui negligunt) in iis, quae ad morbum pertinent; pauper adversus negligentes in iis, quae ad paupertatem; bellum gerens adverfus negligentes in iis, quae ad bellum; amans adverfus negligentes in iis, quae ad amorem pertinent; similiter vero etiam in aliis; prout enim quisque affecto animo est, ita in eo via strata est ad iram ex hac aut illa re concipiendam. 11 Praeterea vero (irascitur aliquis), si contra exspectabat fore; maiorem enim molestiam inurit, quod valde praeter opinionem accidit; ficut & magis delectat, si, quod volumus, evenit. Quare ex his quoque perspicuum est, quae horae, tempora, affectiones, & aetates facile ad iram incitari queant, & quando, & ubi; constat etiam, quo magis in eis sunt, eo incitari facilius; ergo ipfi quidem ita affecti facile ' οὖν οὐτως ἔχοντες εὐκίνητοι πρὸς ὀργήν. 12 Ὁργίζον ται δε τοῖς τε καταγελῶσι, καὶ χλευάζουσι, καὶ σκώπτουσιν ὑβρίζουσι γάρ. καὶ τοῖς τὰ τοιαῦτα βλάπτουσιν, όσα ὑβρεως σημεῖα ἀνάγκη δε, τοιαῦτα εἶναι, ὰ μήτε ἀντὶ τινὸς, μήτ ἀΦέλιμα τοῖς ποιοῦσιν ήδη γὰρ δοκεῖ δι ὑβριν. 13 Καὶ τοῖς κακῶς λέγουσιν, καὶ καταΦρονοῦσι, περὶ ὰ αὐτοὶ μάλιστα σπουδάζουσιν οἶον, οἱ ἐπὶ ΦιλοσοΦία Φιλοτιμούμενοι, ἐαν τις εἰς την ΦιλοσοΦίαν οἱ δ' ἐπὶ τῆ ἰδεα, ἐαν τις εἰς την ἰδεαν ὁμοίως δε καὶ ἐπὶ τῶν ἄλλων. 14 Ταῦτα δὲ πολλῷ μᾶλλον, ἐαν ὑποπτεύσωσι, μὴ ὑπάρχειν ἀὐτοῖς ἡ ὅλως, ἡ μὴ ἰσχυρῶς, ἡ μὴ δοκεῖν. ἐπειδαν δὲ σΦόδρα οῖωνται ὑπάρχειν ἐν τούτοις, ἐν οἷς σκώπτονται, οὐ Φροντίζουσι. 15 Καὶ τοῖς Φίλοις μᾶλ-

ad iram impelluntur. 12 Irascuntur porro deridentibus, & ludibrio habentibus, & dictis aculeatis mordentibus; contumelia enim afficiunt. Et iis, qui talia damna inferunt, ut in eis insit ludibrii ac contumeliae fignificatio; necesse autem est, talia esse, quaecunque neque ulciscendi causa fiunt, neque utilia sunt facientibus; iam enim per contumeliam fieri videntur. 13 Et maledicentibus, & contemnentibus iis in rebus, in quibus ipsi maximum studium ponunt; ut honorem captantes e studio 'philosophiae (irascuntur), si quis in philosophiam invehatur; qui autem ideas amplectuntur, si quis doctrinae de ideis adversetur; similiter vero etiam in aliis. 14 Multo autem magis irascuntur, si suspicentur, ea, (quibus ornati videri volunt,) non inesse sibi, aut omnino, aut non valde, aut etiam se tales non videri. Quod si autem egregie se instructos putent iis bonis, de quibus punguntur, non curant. 15 Et amicis λον, η τοῖς μη Φίλοις οἴονται γὰρ προσήκειν μᾶλλον ὑπ' αὐτῶν εὖ πάσχειν, η μη. 16 Καὶ τοῖς εἰθισμένοις τιμᾶν, η Φροντίζειν, ἐὰν πάλιν μη οὕτως ὁμιλῶσι καὶ γὰρ ὑπὸ τούτων οἴονται καταΦρονεῖσθαι ταὐτὰ γὰρ ἀν ποιεῖν καὶ τοῖς μη ἀντιποιοῦσιν εὖ, μηδε την ἴσην ἀνταποδιδοῦσι. 17 Καὶ τοῖς τάναντία ποιοῦσιν αὐτοῖς, ἐὰν ήττους ὦσι καταΦρονεῖν γὰρ πάντες οἱ τοιοῦτοι Φαίνονται καὶ οἱ μεν, ὡς ήττόνων οἱ δ', ὡς παρ' ήττόνων. 18 Καὶ τοῖς ἐν μηδενὶ λόγω οὖσιν, ἄν τι ὀλιγωρῶσι, μᾶλλον ὑπόκειται γὰρ ἡ ὀργη τῆς ὀλιγωρίας προς τους μη προσήκοντας προσήκει δε τοῖς ήττοσι, μη ὀλιγωρεῖν. 19 Τοῖς δε Φίλοις, ἐάν τε μη εὖ λέγωσιν, η ποιῶσι καὶ ἔτι μᾶλλον, ἐαν τἀναντία καὶ ἐὰν μη αἰσθάνωνται δεομένων ὥσπερ ὁ ᾿ΑντιΦῶν-

magis, quam non amicis; putant enim convenientius esse, bene sibi ab illis sieri, quam (ab iis, qui amici) non funt. 16 Et iis, qui consueverant ipsis honorem habere, eosque curare, si id facere desierint; etenim ab his se contemni putant; alioqui hos idem facturos esse, (quod prius); & iis, qui non vicissim bene faciunt. neque parem gratiam referunt. 17 Et iis, qui contrariis rebus student, si inferiores sint; nam videntur contemnere hi omnes; arque illi quidem (videntur eos, quibus adversantur, contemnere), ut inferiores; hi vero (se negligi putabunt), ut ab inferioribus. 18 Maior etiam ira commovetur, cum; qui contemnunt alios, ipsi nullo loco ac numero funt; positum est enim, iram excitari, cum quis ab iis negligitur, a quibus non convenit; convenit autem inferioribus non negligere. 19 Amicis autem (irascuntur), si bene dicendi, aut benefaciendi occasionem praetermittant; & multo magis, si contraria faciant; & si indigentes non animadvertant; quemadτος Πλήξιππος τῷ Μελεάγρῳ ὀλιγωρίας γὰς τὸ μη αἰσθάνεσθαι σημεῖον ὧν γὰς Φροντίζομεν, οὐ λανθάνει. 20 Καὶ τοῖς ἐπιχαίρουσι ταῖς ἀτυχίαις καὶ ὅλως εὐθυμουμένοις ἐν ταῖς ἐαυτῶν ἀτυχίαις ἡ γὰς ἔχθροῦ, ἢ ὀλιγωροῦντος σημεῖον. καὶ τοῖς μη Φροντίζουσιν, ἐαν λυπήσωσι διὸ καὶ τοῖς κακὰ ἀγγελλουσιν ὀργίζονται. 21 Καὶ τοῖς ἢ ἀκούουσι περὶ αὐτῶν, ἢ θεωμένοις τὰ αὐτῶν Φαῦλα ὅμοιοι γάς εἰσιν ἢ ὀλιγωροῦσιν, ἡ ἐχθροῖς οἱ γὰς Φίλοι συναλγοῦσι θεώμενοι δὲ τὰ οἰκεῖα Φαῦλα πάντες ἀλγοῦσιν. 22 Ετι τοῖς ὀλιγωροῦσι πρὸς πέντε, πρὸς οὺς Φιλοτιμοῦνται, πρὸς οὺς θαυμάζουσιν, ὑΦ ὧν βούλονται θαυμάζεσθαι, πρὸς οὺς αἰσχύνονται, ἡ ἐν τοῖς αἰσχυνομένοις αὐτούς ἐν τούτοις ἐάν τις ὀλιγωρεῖ, ὀργίζονται μᾶλλον. 23 Καὶ τοῖς εἰς τὰ τοιαῦτα ὀλιγωροῦσιν, ὑπὲρ

modum Antiphontis Plexippus Meleagro (fuccenfebat); fignum enim neglectus est, non animadvertere; nam, quae curamus, ea nos non latent. 20 Et iis, qui infortuniis inforum laetantur, omninoque iis, quos in adversis suis rebus tranquillo animo esse vident; alterum enim inimici signum est, alterum negligentis. Et iis, qui non curant, sintne molesti futuri; unde & mala nuntiantibus irascuntur. 21 Et iis, qui aut audiverunt de ipsis, aut viderunt in ipsis, quae turpia sunt; similes enim sunt aut negligentibus, aut inimicis; nam amici condolescunt; mala propria autem spectantes omnes dolent. 22 Praeterea (irascuntur) quinque (potissimum hominum generibus), si ab his negliguntur, iis, quibuscum de honore contendunt, quos admirantur, quos sui admiratores esse cupiunt, quos verentur, & iis, qui ipsos verentur; his omnibus, fi quis eorum contemferit, magis irascuntur. 23 Et iis, qui in talibus despiciunt, in

ών αὐτοῖς αἰσχρὸν μη βοηθεῖν οἶον γονεῖς; τέκνα, γυναϊκας, άρχομένους. και τοις χάριν μη αποδιδούσι παρά το προσήμον γας ή όλιγωρία. 24 Καὶ τοῖς εἰρωνευομένοις προς σπουδάζοντας καταθρονητικόν γαρ ή είρωνεία. 25 Καὶ τοῖς τῶν άλλων εὖ ποιητικοῖς, αν μη και αυτών και γας τουτο καταφρονητικόν, το μη άξιουν, ων πάντας, και αυτόν. 26 Ποιητικον δ' έργης και η λήθη οίον και των ονομάτων ούσα παρα μικρόν όλιγωρίας γαρ δοκεϊκαὶ ή λήθη σημεΐον εἶναι. δί αμέλειαν μεν γαρ ή λήθη γίγνεται ή δ' αμέλεια, όλιγωρία εστίν. 27 Οἷς μεν οὖν ὀργίζονται, καὶ ὡς ἔχοντες, και δια ποία, άμα είρηται. δήλον δ', ώς δέοι αν αὐτὸν κατασκευάζειν τῷ λόγῳ τοιούτους, οἷοι ὅντες ὁργίλως έχουσι, και τους έναντίους τούτοις ένόχους όντας, εΦ' οίς οργίζονται, και τοιούτους, οίοις οργίζονται. quibus ipsis turpe sit non opitulari; cuiusmodi sunt parentes, liberi, uxores, imperio subiecti. Et iis, qui gratiam non reddunt; nam hoc quoque neglectus genus est ab officio alienum. 24 Et iis, qui iocantes loquuntur cum serio agentibus: est enim talis dissimulatio contemtui affinis. 25 Et iis, qui propensi sunt ad benefaciendum aliis, si non ipsis quoque (benefaciant); nam & hoc contemtus fignificationem habet, quod aliis omnibus tribuas, id alicui uni non tribuere. 26 Sed etiam oblivio iram efficit, ut fere nominum; videtur enim & oblivio neglectus fignum esse; nam nascitur quidem oblivio ex incuria; incuria autem neglectus quidam est. 27 Quibus igitur irafcantur, & quomodo affecti, & quas ob causas, simul dictum est. Patet autem, orarori videndum esse, cum iram concirare vult, ut auditores oratione ita afficiat, quomodo qui affecti funt facile irascuntur, & in adversariis ea inesse ostendat, propter quae irascuntur, & tales esse, qualibus irascuntur.

ΚΕΦ. γ΄.

ΠΩΣ ΕΧΌΝΤΕΣ ΠΡΑΟΙ ΕΙΣΙ, ΚΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙ-ΝΑΣ ΠΡΑΩΣ ΕΧΌΤΣΙ, ΚΑΙ ΔΙΑ ΤΙΝΏΝ ΠΡΑΥΝΟΝΤΑΙ.

Έπει δε το οργίζεσθαι εναντίον τῷ πραύνεσθαι, καὶ οργη πραότητι, ληπτέον, πῶς ἔχοντες πραοί εἰσι, καὶ προς τίνας πράως ἔχουσι, καὶ διὰ τίνων πραύνονται. 2 Εστω δη πράυνσις κατάστασις καὶ ήρέμησις όργης. 3 Εἰ οὖν ὀργίζονται τοῖς ὀλιγωροῦσιν, ὀλιγωρία δέ ἐστιν ἐκούσιον, Φανερον, ὅτι καὶ τοῖς μηδεν τούτων ποιοῦσιν, ἡ ἀκουσίως ποιοῦσιν, ἡ Φαινομένοις τοιοῦτοις, πράοί εἰσι. 4 Καὶ τοῖς τάναντία, ὧν ἐποίησαν, βουλομένοις καὶ ὅσοι καὶ αὐτοὶ εἰς αὐτοὺς τοιοῦτοι οὐδεὶς γὰρ αὐτὸς αὐτοῦ δοκεῖ ὀλιγωρεῖν. 5 Καὶ τοῖς ὁμολογοῦσι, καὶ μεταμελομένοις ὡς γὰρ ἔχοντες δίκην τὸ λυπεῖσθαι ἐπὶ τοῖς πεποιημένοις παύονται τῆς ὀργῆς.

CAP. III.

Quomodo affecti lenes fint. & erga quos. & quibus rebus deliniantur.

Quando autem Irasci & Deliniri adversantur, itemque ira & lenitas, explicandum est quoque, quomodo affecti lenes sint, & erga quos, & quibus rebus deliniantur. 2 Sit igitur delinitio sedatio & restinctio irae. 3 Si igitur irascuntur homines negligentibus, neglectus autem est spontaneum quid, apparet, iis, qui aut tale nihil secerint, aut inviti secerint, aut de quibus ita opinemur, mites eos fore. 4 Itemque iis, qui facere volebant, contra quam secerunt; & (iis), qui ipsi in se tales sunt; nemo enim se ipsum negligere videtur. 5 Et iis, qui fatentur, quosque poenitet; quasi enim hoc ipsum poenae loco sit, quod dolent se ita secisse,

σημείον δε έπὶ τῆς τῶν οἰκετῶν κολάσεως τοὺς μεν γὰρ ἀρνουμένους καὶ ἀντιλέγοντας μᾶλλον κολάζομεν πρὸς δε τοὺς ὁμολογῶντας δικαίως κολάζεσθαι παυόμεθα θυμούμενοι. αἔτιον δ', ὅτι ἀναισχυντία τὸ τὰ Φανερὰ ἀρνεῖσθαι ἡ δ' ἀναισχυντία ὀλιγωρία καὶ καταΦρόνησις ὧν γοῦν πολὺ καταΦρονοῦμεν, οὐκ αἰσχυνόμεθα. 6 Καὶ τοῖς ταπεινουμένοις πρὸς αὐτοὺς, καὶ μὴ ἀντιλέγουσι Φαίνονται γὰρ ὁμολογεῖν ἤττους εἶναι οἱ δ' ἤττους Φοβοῦνται Φοβούμενος δε οὐδεὶς ὀλιγωρεῖ. ὅτι δὲ πρὸς τοὺς ταπεινουμένους παύεται ἡ ὀργὴ, καὶ οἱ κύνες δηλοῦσιν οὐ δάκνοντες τοὺς καθίζοντας. 7 Καὶ τοῖς σπουδάζουσι πρὸς τοὺς σπουδάζοντας δοκεῖ γὰρ σπουδάζεσθαι, ἀλλ' οὐ καταΦρονεῖσθαι. 8 Καὶ τοῖς μείζω κεχαρισμένοις καὶ τοῖς δεομέχοις, καὶ παραιτουμένοις ταπεινότεροι γάρ. 9 Καὶ τοῖς μὴ ὑβρισταῖς,

cessant ab ira. Observamus autem hoc in punitione servorum; nam negantes & causam saam desendentes severius punimus; at si merito se vapulare fatentur, ira nostra conquiescit. Causa autem est, quod res manifestas negare impudentia est; impudentia vero est neglectus & contemtus; itaque quos valde contemnimus, eos non veremur. 6 Et iis, qui humiliter se abiiciunt, nec contradicunt; videntur enim fateri, se inferiores esse; inferiores autem metuunt; & nemo, quem metuit, despicatur. Conquiescere autem iram adversus eos, qui se abiiciunt, canes etiam ostendunt, qui sedentes non mordent. 7 Et serio agentibus, cum ipsi serio agant; videntur enim nos cura & studio dignos putare, haudquaquam contemnere. 8 Et iis, qui nobis aliquando maioribus in rebus gratificati funt; & precantibus, & deprecantibus; nam humiliores funt. 9 Et non contume-Aristot. Vol. IV.

μηδε χλευασταϊς, μηδ' όλιγωροις, η είς μηδενα, η μη είς χρηστούς, η μη είς τοιούτους, οιοίπερ αὐτοί. 10 Όλως δ' έκ των εναντίων δει σκοπείν τα πραϋντικά. καὶ οὺς Φοβούνται καὶ αἰσχύνονται εως γὰρ ὰν οὐτως εχωσιν, οὐκ ὁργίζονται ἀδύνατον γὰρ, ἄμα Φοβείσθαι καὶ ὀργίζονται ἀδύνατον γὰρ, ἄμα Φοβείσθαι καὶ ὀργίζονται, η ήττον ὀργίζονται οὐ γὰρ δι ὀλιγωρίαν Φαίνονται πράξαι εὐδείς γὰρ ὀργίζομενος ὀλιγωρεί ἡ μεν γὰρ ὀλιγωρία άλυπον ἡ δ' ὀργη μετα λύπης. 12 Καὶ τοῖς αἰσχυνομένοις αὐτούς, καὶ εχοντες δε ἐναντίως τῶ ὀργίζεσθαι, δηλον, ὅτι πράοί εἰσιν οιον ἐν παιδιά, ἐν γελωτι, ἐν ἐορτῆ, ἐν εὐημερία, ἐν κατορθώσει, ἐν πληρώσει ὅλως, ἐν ἀλυπία καὶ ηδονη μη ὑβριστικῆ, καὶ ἐν ἐλπίδι ἐπιεικεῖ. ἔτι κεχρο-

liosis, neque ludibrio habentibus, neque parvi facientibus, five in nullum, five non in bonos viros, five non in homines eiusdem conditionis, qualis ipsi sunt, (tales fint). 10 Omnino autem ad leniendum facientia ex contrariis irae petenda sunt. Et iis, quos metuunt & reverentur; nam quamdiu ita affecti sumt, non irascuntur; impossibile enim est, metuere aliquem eidemque simul irasci. 11 Et iis, qui per iram aliquid secerunt, aut non irascuntur, aut minus irascuntur; non enim videntur per neglectum fecisse; eum enim, cui irascitur, nemo plane negligit; nam neglectus sine aegritudine animi est; at ira semper cum aegritudine. 12 Et iis, qui ipsos verentur. Et qui contra affecti sunt, atque irati, eos ad lenitatem propensos esse constat; ut in ludo, in risu, in festo, in die hilari, re bene gesta, in abundantia; omnino, in hilaritate & voluptate non insolenti, & in bona spe. Porro interiecto tempore, cum non recentes

νικότες, και μη υπόγυιοι τη όργη όντες παύει γαρ όργην ο χρόνος. 13 Παύει δε και έτερου όργην * μείζω ή παρ άλλου ληΦθείσα τιμωρία πρότερον. διὸ εὖ Φιλοκράτης, εἰπόντος τινὸς, ὀργιζομένου τοῦ δήμου, τί ουκ απολογή; ούπω γε, έΦη αλλα πότε; όταν άλλον ίδω διαβεβλημένον. πράοι γαρ γίγνονται, όταν είς άλλον την όργην άναλωσωσιν οξον συνέβη έπι Έργο-Φίλω μάλλον γὰς χαλεπαίνοντες, η Καλλισθένει, άΦησαν, δια το Καλλισθένους τη προτεραία καταγνωναι θάνατον. 14 Και έαν έλωσι, και έαν μείζον κακον πεπουθότες ώσιν, η οι οργιζόμενοι έδρασαν άν. ώσπερ γαρ είληΦέναι τιμωρίαν οίονται. 15 Καὶ ἐὰν άδικεῖν οἴωνται αὐτοὶ, καὶ δικαίως πάσχειν οὐ γίγνεται γαι ή όργη προς το δίκαιον ου γαι έτι παρά το προσημον οίονται πάσχειν ή δε οργή τοῦτο ήν. διο τω λόγω δεί προκολάζειν άγανακτούσι γαρ ήττον κολα-

ab ira sumus; tempore enim ira sedatur. 113 Sedatur etiam ira adversus aliquem excitata facilius, si alius poenam ab eo sumserit prius. Praeclare igitur Philocrates, quaerente quodam, cum populus illi irasceretur, cur te non defendis? Nondum, inquit; Quando igitur? Cum alium videro eodem crimine falso accusarum. Mitescunt enim, cum iram in alium effuderint; quod in Ergophilo contigit; nam licet illi magis infensi effent. quam Callistheni, liberarunt eum tamen, quia pridie Callisthenem capite damnaverant. 14 Et si quando alios convicerint, & si (ii, quibus irascuntur,) in maius malum inciderint, quam ipsi irati illis intulerint; nam eos poenam sibi dediffe putant. 15 Et si ipsi (irascentes) putant, se iniuste fecisse, & merito pati; non enim putant, se immerito pati; iram autem hinc commoveri dicebamus. Quare prius verbis castigare oportet; siquident

480 ARISTOTELIS

ζόμενοι καὶ οἱ δοῦλοι. 16 Καὶ ἐὰν μὴ αἰσθήσεσθαι οἴωνται, ότι δι' αὐτοὺς, καὶ ἀνθ' ὧν ἔπαθον ἡ γὰρ ὀργη τῶν καθέκαστόν ἐστι' δηλον δ' ἐκ τοῦ ὁρισμοῦ. διὸ ὀρθῶς πεποίηται,

Φᾶσθαι 'Οδυσσηα πτολΙπορθον'

ώς οὐ τετιμωρημένος, εἰ μη ἤσθετο, καὶ ὑΦ' οὖ, καὶ ἀνθ' ότου. ώστε οὖτε τοῖς ἄλλοις, όσοι μη αἰσθάνονται, ὀργίζονται οὖτε τοῖς τεθνεῶσιν ἔτι, ὡς πεπονθόσι τε τὸ ἔσχατον, καὶ οὐκ ἀλγήσουσιν, οὐδ' αἰσθησομένοις, οὖ οἱ ὀργιζόμενοι ἐΦίενται. διὸ εὖ περὶ τοῦ Ἐκτορος ὁ ποιητης παῦσαι βουλόμενος τὸν ᾿Αχιλλέα τῆς ὀργῆς τεθνεῶτος

Κωφην γαρ δη γαΐαν αεικίζει μενεαίνων.

17 Δήλον οὖν, ότι τοῖς καταπραύνων βουλομένοις ἐκ τούτων τῶν τόπων λεκτέον αὐτους μὲν παρασκευάζου-

&c servi ita castigati minus iniquo animo serunt. 16 Et cum putamus, eos, quos ultum imus, sensuros non esse, sibi a nobis dolorem inuri, &c cur inuratur; ira enim singulos petit, ut ex eius definitione constat. Quate reste poeta,

Dicito, me Troiae eversor caecavit Ulysses; ut qui sibi ultus esse non videretur, nisi sciret ille (Polyphemus), & a quo, & quam ob causam. Itaque neque aliis, quicunque non sentiunt, irascuntur; neque amplius mortuis, uti qui iam ultima passi sint, nec doluerint, nec sensuri sint, quod irati concupiscunt. Bene igitur poeta de Hectore mortuo, cum ab ira revocare vellet Achillem:

Nunc etenim in terram sensu furit ille carentem.

17 Constat igitur, lenire ac mitigare volentibus ex his locis argumentandum esse; ut eos quidem, quos pla-

σι τοιούτους οίς δ' οργίζονται, η Φοβερούς. η αἰσχύνης άξίους, η κεχαρισμένους. η άκοντας, η ύπεραλγούντας τοις πεποιημένοις.

ΚΕΦ. δ'.

ΤΙΝΑΣ ΦΙΛΟΥΣΙ ΚΑΙ ΜΙΣΟΥΣΙ, ΚΑΙ ΔΙΑ ΤΙ.

Τίνας δε Φιλούσι, καὶ μισούσι, καὶ διὰ τί, την Φιλίαν καὶ τὸ Φιλεϊν ὁρισάμενοι, λέγωμεν. 2 Εστω δη τὸ Φιλεϊν τὸ βούλεσ θαί τινι, ὰ οἴεται ἀγαθὰ, ἐκείνου ένεκα, ἀλλὰ μη αὐτοῦ, καὶ τὸ κατὰ δύγαμιν πρακτικὸν εἶναι τούτων. Φίλος δ΄ ἐστὶν ὁ Φιλῶν καὶ ἀντιΦιλούμενος. οἴονται δε Φίλοι εἶναι οἱ οὕτως ἔχειν οἰόμενοι πρὸς ἀλλήλους. 3 Τούτων δε ὑποκειμένων, ἀνάγκη, Φίλον εἶναι τὸν συνηδόμενον τοῖς ἀγαθοῖς, καὶ συναλγοῦντα τοῖς λυπηροῖς, μη διὰ τὶ ετερον,

catos volunt, tales efficiant; eos autem, quibus illi irascuntur, ostendant aut metuendos, aut verendos, aut (aliis in rebus) gratificatos esse, aut invitos secisse, aut iis, quae secerunt, supra modum dolere.

CAP. IV.

Quosnam homines amant & oderunt. & quas ob causas.

Quos autem ament homines, quosque oderint, & quas ob causas, dicamus, postquam Amicitiam & quid sit Amare definierimus. 2 Sit igitur Amare velle alicui ea, quae bona arbitrare, idque eius causa, non tua, ad eaque pro viribus illi procuranda propensum este. Amicus autem est, qui amat & rursus amatur. Purant vero, se amicos esse, qui se ita inter se affectos esse putant. 3 Quibus autem positis, necesse est, amicum esse una gaudentem bonis, & una dolentem adversis (alurius), non propter aliud quid, sed propter ipsum

Digitized by Googlé

181 ARISTOTELIS

ἀλλὰ δι ἐκεῖνον. γιγνομένων γὰρ, ὧν βούλονται, χαίρουσι πάντες τῶν ἐναντίων δὲ λυποῦνται ὥστε τῆς βουλήσεως σημεῖον αὶ λύπαι καὶ αὶ ἡδοναί. 4 Καὶ οἶς δη ταὐτὰ ἀγαθὰ καὶ κακά καὶ οἱ τοῖς αὐτοῖς Φίλοι, καὶ οἱ τοῖς αὐτοῖς ἐχθροί ταὐτὰ γὰρ τούτοις βούλουθαι ἀνάγκη. ὥστε, ἄπερ αὐτῷ, καὶ ἄλλω βούλομενος, τούτω Φαίνεται Φίλος εἶναι. 5 Καὶ τοὺς πεποιηκότας εὖ Φιλοῦσιν ἡ αὐτοὺς, ἡ ὧν κήδονται ἡ εἰ μεγάλα, ἡ εἰ προθύμως, ἡ ἐν τοιούτοις καιροῖς, καὶ αὐτῶν ἔνεκα ἡ οὺς ὰν οἴωνται βούλεσθαι ποιεῖν εὖ. 6 Καὶ τοὺς τῶν Φίλων Φίλους, καὶ τοὺς Φιλοῦντας, οὺς αὐτοὶ Φιλοῦσι καὶ τοὺς Φιλοῦντας, καὶ μισοῦντας, οὺς αὐτοὶ μισοῦσι, καὶ τοὺς μισουμένους ὑπὸ τῶν ἑαυτοῖς. 7 Καὶ τοὺς τοῖς αὐτοῖς ἐχθροὺς, καὶ μισοῦντας, οὺς αὐτοὶ μισοῦσι, καὶ τοὺς μισουμένους ὑπὸ τῶν ἑαυτοῖς μισουμένων πᾶσι γὰρ τούτοις τὰ αὐτὰ ἀγαθὰ Φαίνεται εἶναι, καὶ ἑαυτοῖς ὥστε

(alterum). Omnes enim gaudent, cum ea eveniunt, quae volunt; dolentque contrariis; ut molestiae ac voluptates signa sint voluntatis. 4 Et quibus sunt eadem bona & mala, (amici sunt;) & qui iisdem amici sunt, iisdemque inimici; eadem enim hos velle necesse est. Itaque, cum alii velit illa, quae ille quoque alter vult, videtur huic amicus esse. 5 Amant etiam eos, qui aut ipsis, aut iis, quos caros habent, beneficia tribuerunt; aut fi magna, aut fi promto atque alacri animo, aut certis quibusdam temporibus, idque ipsorum causa; aut quos existimant velle benefacere. 6 Et amicorum amicos, & amantes eos, quos ipsi amant; & amatos ab iis, quos ipsi amant. 7 Et qui iisdem inimici sunt, eosdemque oderunt, quos oderunt ipsi, & quos oderunt ii, quos ipsi oderunt; omnibus enim his eadem videntur bona esse, quae ipsis; unde sit, ut ea velint, quae

βούλεσ θαι τὰ αὐτοῖς ὰγαθά ὅπερ ἦν τοῦ Φίλου. 8 Ἐτι τοὺς εὖ ποιητικοὺς εἰς χρήματα καὶ εἰς σωτηρίαν διὸ τοὺς ἐλευθερίους καὶ τοὺς ἀνδρείους τιμῶσι. 9 Καὶ τοὺς δικαίους τοιούτους δ' ὑπολαμβάνουσι τοὺς μη ἀΦ΄ ἔτέρων ζῶντας τοιοῦτοι δὲ οἱ ἀπὸ τοῦ ἐργάζεσ θαι καὶ τούτων οἱ ἀπὸ γεωργίας καὶ τῶν ἄλλων οἱ αὐτούργοι μάλιστα. 10 Καὶ τοὺς σώΦρονας, ὅτι οὺκ ἄδικοι καὶ τοὺς ἀπράγμονας, διὰ τὸ αὐτό. 11 Καὶ οἷς βουλόμεθα Φίλοι εἶναι, ἐαν Φαίνωνται βουλόμενοι. εἰσὶ δὲ τοιοῦτοι οἱ τε ἀγαθοὶ κατὰ ἀρετὴν, καὶ οἱ εὐδόκιμοι ἡ ἐν πᾶσιν, ἡ ἐν τοῖς βελτίστοις, ἡ ἐν τοῖς θαυμαζομένοις ὑπ' αὐτῶν, ἡ ἐν οῖς θαυμάζουσιν αὐτούς. 12 Ἐτι τοὺς ἡδεῖς συνδιαγαγεῖν καὶ συνδιημερεῦσαι τοιοῦτοι δ' οἱ εὔκολοι, καὶ μὴ ἐλεγκτικοὶ τῶν ἀμαρτανομένων, καὶ μὴ Φιλόνεικοι, μηδὲ δυσέριδες. πάντες

ipsis bona sunt; quod amici esse diximus. 8 Porro eos amant, qui propensi sunt ad alios pecunia adiuvandos. vel ad eorum salutem defendendam; quare liberales & fortes viri in honore funt. 9 Et iustos; tales autem putant eos, qui non ex aliorum opibus victum fibi parant, cuiusmodi sunt operarii; & ex his, qui agros colunt, & ex aliis maxime, qui ipsi laborem subeunt. 10 Et sapientes, quia non sunt iniusti; eademque de causa eos, qui se multis negotiis non implicant. 11 Et eos, quibus amici fieri volumus, fi ipfi idem velle videantur. Tales autem sunt, qui virtute praestant, qui bona existimatione sunt aut apud omnes, aut apud optimos, aut apud eos, quos ipsi, quive ipsos admirantur. 12 Porro, quorum convictus ac consuetudo suavis est: tales autem funt faciles, neque ad peccata redarguenda propensi, neque concertationum avidi, neque litigiosi.

M 4

γὰρ οἱ τοιοῦτοι μαχητικοί οἱ δὲ μαχόμενοι τἀναντία Φαίνονται βούλεσθαι. 13 Καὶ οἱ ἐπιδέξιοι καὶ τῷ τωθάσαι, καὶ τῷ ὑπομεῖναι ἐπὶ ταὐτὰ γὰρ ἀμΦότεροι σπεύδουσι τῷ πλησίον δυνάμενοί τε σκώπτεσθαι, καὶ ἐμμελῶς σκώπτοντες. 14 Καὶ τοὺς ἐπαινοῦντας τὰ ὑπάρχοντα ἀγαθὰ, καὶ τούτων μάλιστα, ὰ Φοβοῦνται μὴ ὑπάρχειν αὐτοῖς. 15 Καὶ τοὺς καθαρείους περὶ ὅψιν, περὶ ἀμπεχόνην, περὶ ὅλον τὸν βίον. 16 Καὶ τοὺς μὴ ὀνειδιστας μήτε τῶν ἀμαρτημάτων, μήτε τῶν εὐεργετημάτων ἀμΦότεροι γὰρ ἐλεγκτικοί. 17 Καὶ τοὺς μὴ μνησικάκους, μηδε Φυλακτικοὺς τῶν ἐγκλημάτων, ἀλλ εὐκαταλλάκτους οίους γὰρ ἀν ὑπολάβωσιν εἶναι πρὸς τοὺς ἄλλους, καὶ πρὸς αὐτοὺς οίονται. 18 Καὶ τοὺς μὴ κακολόγους, μηδε εἰδότας μήτε τὰ τῶν πλησίον κακὰ, μήτε τὰ αὐτῶν, ἀλλὰ

Omnes enim tales pugnaces funt; pugnantes autem contraria velle videntur. 13 Et in quibus inest dexteritas quaedam & ad iocandum in alios, & ad excipiendos aliorum iocos; utrique enim idem petere videntur cum eo, quicum versantur; cum & in se dicta aequo animo ferre possint, & ipsi urbane in alios dicant. 14 Amant etiam laudantes bona, quae in ipsis insunt, & ex his maxime illa, quae ipsi, ne insint verentur. 15 Et mundos corpore, & vestitu, & tota vita. 16 Et qui exprobrare non folent neque peccata, neque beneficia sua; utrique enim ad redarguendum propensi sunt. 17 Et eos, qui acceptas iniurias facile obliviscuntur, neque animo conservant causas de alsis conquerendi, fed placabiles funt; quales enim eos erga alios effe existimant, tales in se quoque fore arbitrantur. 18 Et non maledicos, quique non norunt neque propinquorum mala, neque nostra, sed bona tantum; id enim faciunt

τὰ ἀγαθά ὁ γὰρ ἀγαθὸς τοῦτο δρᾶ. 19 Καὶ τοὺς μη ἀντιτείνοντας τοῖς ὀργιζομένοις, ἢ σπουδάζουσι μαχητικοὶ γὰρ οἱ τοιοῦτοι. καὶ τοὺς πρὸς αὐτοὺς σπουδαίως πως ἔχοντας οἶον θαυμάζοντας αὐτοὺς. καὶ σπουδαίους ὑπολαμβάνοντας. καὶ χαίροντας αὐτοῖς. 20 Καὶ ταῦτα μάλιστα πεπονθότας, περὶ ὰ μάλιστα βούλονται αὐτοὶ ἢ θαυμάζεσθαι, ἢ σπουδαῖοι δοκεῖν εἶναι, ἢ ἡδεῖς. 21 Καὶ τοὺς ὁμοίους, καὶ ταὐτὰ ἐπιτηδεύοντας, ὰν μη παρενοχλῶσι, μηδὲ ἀπὸ ταὐτοῦ ἢ ὁ βίος γίνεται γὰρ οὕτω τὸ, ,, κεραμεὺς κεραμεῖ.,, 22 Καὶ τοὺς τῶν αὐτῶν ἐπιθυμοῦντας, ὧν ἐνδέχεται άμα μετέχειν αὐτούς εὶ δὲ μη, ταὐτὸ καὶ οὕτω συμβαίνει. 23 Καὶ πρὸς οὺς οὕτως ἔχουσιν, ὥστε μὴ αἰσχύνεσθαι τὰ πρὸς δόξαν, μὴ καταφρονοῦντες, καὶ πρὸς οὺς οῦς οῦς αἰσχύνονται τὰ πρὸς ἀλήθειαν. 24 Καὶ πρὸς

viri boni. 19 Et eos, qui non adversantur iratis, aut ferio aliquid agentibus; tales enim pugnaces funt. Et studiosos nostri (amamus); ut eos, qui nos admirantur. Et quos cura & studio dignos censemus. Et qui nostra consuetudine gaudent. 20 Et qui talia maxime experti funt, in quibus volumus ipsi aut admirationi esse, aut egregii, aut iucundi & suaves videri. 21 Amant etiam quisque similes sui, & iisdem studiis deditos, misi eorum alter alteri obstet, & nisi ex eodem studio victum sibi quaerant; tunc enim evenit illud, Figulus figulum. 22 Et eadem concupiscentes, modo haec talia sint, ut ea fimul consequi queant; alioquin enim idem hîc quoque evenir. 23 Et eos, erga quos ita affecti funt, utne verecundentur apud eos ob eas res, quae opinione tantum (turpes habentur), cum tamen eos non contemnant. Et quos verentur conscios habere eorum, quae vere

εὺς Φιλοτιμοῦνται, ἢ ὑΦ' ὧν ζηλοῦσθαι βούλονται, καὶ μὴ Φθονεῖσθαι, τούτους ἢ Φιλοῦσιν, ἢ βούλονται Φίλοι εἶναι. 25 Καὶ οἷς ἀν τἀγαθα συμπράττωσιν, ἐὰν μὴ μέλλη αὐτοῖς ἔσεσθαι μείζω κακά. 26 Καὶ τοῖς ὁμοίως [καὶ] τοὺς ἀπόντας καὶ τοὺς παρόντας Φιλοῦσι διὸ καὶ τοὺς περὶ τοὺς τεθνεῶτας τοιούτους πάντες Φιλοῦσι. καὶ ὁλως τοὺς σΦόδρα ΦιλοΦίλους, καὶ μὴ ἐγκαταλείποντας μάλιστα γὰρ Φιλοῦσι τῶν ἀγαθῶν τοὺς Φιλεῖν ἀγαθούς. 27 Καὶ τοὺς μὴ πλαττομένους πρὸς αὐτούς τοιοῦτοι δὲ καὶ οἱ τὰ Φαῦλα τὰ ἑαυτῶν λέγοντες εἴρηται γὰρ, ὅτι πρὸς τοὺς Φίλους τὰ πρὸς δόξαν οὐκ αἰσχυνόμενος Φιλοῦντι ἔοικε. καὶ τοὺς μὴ Φιλεῖ, ὁ μὴ αἰσχυνόμενος Φιλοῦντι ἔοικε. καὶ τοὺς μὴ Φοβεροὺς, καὶ οἷς βαβροῦμεν οὐσεὶς γὰρ, ὸν Φοβεῖται, Φιλεῖ. 28 Είδη δὲ Φιλίας, ἑταιρία, οἰκειότης,

(turpia sunt). 24 Et apud quos in pretio esse, aut a quibus beati haberi, non tamen sibi invideri, volunt, hos aut amant, aut eis amici esse volunt. 25 Et quos libenter ad consequenda bona adiuverint, nisi maiora sibi ex eo mala eventura sint. 26 Et iis, qui & absentes & praesentes aeque amant; unde fit, ut qui tales sunt etiam erga mortuos, ab omnibus amentur. Omninoque eos amant, qui vehementer funt amici amicis, neque eos deserunt; nam ex omnibus bonis maxime amantur boni amici. 27 Et eos, qui apud se nihil fingunt; tales autem funt, qui etiam vitia fua detegunt; diximus enim, eorum, quae opinione tantum turpia habentur, apud amicos nos non pudere; quod si igitur is, quem pudet, non amat, is, quem non pudet, amanti similis est. Et eos, qui metuendi non funt, quibusque confidimus; nemo enim, quem metuit, diligit. 28 Partes autem amicitiae funt, sodalitas, necessitudo, cognatio, & quae-

συγγένεια, καὶ ὅσὰ τοιαῦτα, 29 Ποιητικὰ δὲ Φιλίας, χάρις, καὶ τὸ μὴ δεηθέντος ποιῆσαι, καὶ τὸ ποιήσαντα μὴ δηλῶσαι ἀὐτοῦ γὰρ οὕτως ένεκα Φαίνεται,
καὶ οἱ δι ἔτερον. 30 Περὶ δὲ ἔχθρας καὶ τοῦ μισεῖν
Φανερον, ὡς ἐκ τῶν ἐναντίων δεῖ Θεωρεῖν. ποιητικὰ δὲ
ἔχθρας, ὀργὴ, ἐπηρεασμὸς, διαβολή. 31 'Οργὴ μὲν
οὖν ἐστιν ἐκ τῶν πρὸς ἑαυτόν ἔχθρα δὲ καὶ ἄνευ τῶν
πρὸς ἑαυτόν ἐαν γὰρ ὑπολάβωμεν εἶναι τοιόνδε, μισοῦμεν. καὶ ἡ μὲν ὀργὴ ἀεὶ περὶ τὰ καθέκαστα οἶον
Καλλίαν, ἢ Σωκράτην τὸ δὲ μῖσος καὶ πρὸς τὰ γένη
τὸν γάρ κλέπτην μισεῖ καὶ τὸν συκοΦάντην ἕκαστος.
καὶ τὸ μὲν ἰατὸν χρόνω τὸ δ' ἀνίατον. καὶ ἡ μὲν τοῦ
λυπῆσαι ἐΦίεται ἡ δὲ τοῦ κακῶσαι μᾶλλον. αἰσθέσθαι γὰρ βούλεται ὁ ὀργιζόμενος τῷ δὲ οὐδὲν διαθέρει. ἔστι δὲ τὰ μὲν λυπηρὰ αἰσθητὰ πάντα τὰ δὲ μά-

cunque talia funt. 29 Quae autem amicitiam efficiunt. funt, amicitia, & non rogatum aliquid fecisse, & si, cum feceris, aliis non praedicaveris; nam ita demum videtur (aliquis) fecisse illius causa, (cui tribuit beneficium,) non propter aliud. 30 De inimicitia vero & odio constat, ex contrariis quaerenda argumenta esse. Essiciunt autem inimicitias ira, incommodatio, criminatio. 31 Ira quidem exfistit ex iis, quae ad nos pertinent; at inimicitia ex iis etiam, quae ad nos non pertinent; odimus enim, quem talem esse opinamur. Et ira semper speetat ad fingula; ut Calliam, aut Socratem; odium vero etiam ad tota rerum genera; omnes enim furem & fycophantam oderunt. Et ira quidem tempore fanari poteft; odium est infanabile. Et illa quidem molestiam inferre studet; hoc vero malum dare potius. Nam iratus fentire vult eum, in quem ultionem exercet; eius vero, qui odit, nihil refert. Molesta autem omnia sentiuntur;

λιστα κακά, ήκιστα αἰσθητὰ, ἀδικία καὶ ἀΦροσύνη οὐδεν γὰρ λυπεῖ ἡ παρουσία τῆς κακίας. καὶ τὸ μεν μετὰ λύπης τὸ δ' οὐ μετὰ λύπης. ὁ μεν γὰρ ὀργιζόμενος λυπεῖται ὁ δε μισῶν οὔ. καὶ ὁ μεν γὰρ ἀντιπαγειομένων, ἐλεήσειεν ὁ δε οὐδενός. ὁ μεν γὰρ ἀντιπαγείν βούλεται, ῷ ὀργίζεται ὁ δε, μη εἶναι. 32 Φαγερὸν οὖν ἐκ τούτων, ὅτι ἐνδέχεται ἐχθροῦς καὶ Φίλους καὶ ὅντας ἀποδεικνύναι, καὶ μὴ ὅντας ποιεῖν, καὶ Φάσκοντας διαλύειν, καὶ ἢ δι ὀργὴν, ἢ δι ἔχθραν ἀμΦισβητοῦντας, ἐΦ' ὁπότερ ἀν προαιρηταί τις, ἄγειν. ποῖα δε Φοβοῦνται, καὶ τίνας, καὶ πῶς ἔχοντες, ὧδ' ἔσται Φανερόν.

at e malis, quae maxima funt, minime fentiuntur, ut iniustitia & imprudentia; nullam enim molestiam vitii praesentia inurit. Et alterum cum aegritudine coniunctum est; alterum vero ea vacat. Aegre enim est ei, qui irascitur; at ei, qui odit, non item. Et illum quidem, si multa mala eveniant ei, (cui iratus est.) misericordia ceperit; hunc vero flectere nihil potest. Nam ille quidem eum, cui irascitur, vicissim moleste aliquid perferre vult; at ille eum, quem odit, prorsus exstingui. 32 Manifestum igitur est, ex his sumi posse ea, quibus tum eos, qui inimici amicive sunt, tales esse doceamus, tum eos, qui non funt, tales faciamus, tum dissolvamus ea, quibus nitentur, qui horum utrumlibet dicent; tum, si, irane an odio aliquid factum sit, ambigatur, utram in partem maluerimus, audientium animos impellamus. Quae autem, & quos, & quomodo affecti metuant, hac ratione intelligerur.

ΚΕΦ. ε.

ΤΙ ΕΣΤΙ ΦΟΒΟΣ ΚΑΙ ΤΑ ΦΟΒΕΡΑ, ΚΑΙ ΩΣ ΕΚΑΣΤΟΙ ΕΧΟΝΤΕΣ ΔΕΔΙΑΣΙ.

Έστω δη Φόβος λύπη τις η ταραχη έκ Φαντασίας μέλλοντος κακοῦ η Φθαρτικοῦ, η λυπηροῦ. οὐ γὰρ πάντα τα τα κακὰ Φοβεῖται οἷον, εἰ ἔσται ἄδικος, η βρασύς ἀλλ' όσα η λύπας μεγάλας, η Φθορὰς δύναται καὶ ταῦτα ὰν μη πόρρω, ἀλλὰ σύνεγγυς Φαίνηται, ώστε μέλλειν τὰ γὰρ πόρρω σΦόδρα οὐ Φοβοῦνται. ἱσασι γὰρ πάντες, ὅτι ἀποθανοῦνται ἀλλ', ὅτι οὐκ ἔγγὺς, οὐδεν Φροντίζουσιν. 2 Εἰ δη ὁ Φόβος τοῦτ ἐστὶν, ἀνάγκη, τὰ τοιαῦτα Φοβερὰ εἶναι, ὅσα Φαίνεται δύναμιν ἔχειν μεγάλην τοῦ Φθείρειν, η βλάπτειν βλάβας εἰς λόπην μεγάλην συντεινούσας. διὸ καὶ τὰ ση

CAP. V.

Quid fit metus, quae fint metuenda. & quomodo affecti homines metuant.

Sir igitur metus molestia aut perturbatio quaedam ex obiecta specie imminentis mali, in quo insit vis aut interimendi, aut molestiae inserendae. Non enim omnia mala metuit aliquis; velut, ne iniustus, neve tardo ingenio siat; sed quaecunque aut magnas molestias afferre, aut etiam interimere possunt; atque haec (ita demum), si non longe distent, sed propinqua esse videantur, ita ut immineant. Homines enim, quae longe absunt, non timent. Nam sciunt omnes, sibi esse moriendum; sed quia id prope esse non putant, nihil curant. 2 Quod si haec metus natura est, necesse est, ea esse terribilia, quaecunque videntur magnam vim habere interimendi, aut ita nocendi, ut magna aliqua molestia consequatur. Quocirca talium quoque signa terribilia

o ARISTOTELIS

μεῖα τῶν τοιούτων Φοβερά ἐγγὺς γὰρ Φαίνεται τὸ Φοβερόν τοῦτο γάρ ἐστι κίνουνος, Φοβεροῦ πλησιασμός. 3 Τοιαῦτα δὲ ἔχθρα τε καὶ ὀργὴ δυναμένων ποιεῖν τι δῆλον γὰρ, ὅτι βούλονταί τε καὶ δύνανται ὡστε ἐγγύς εἰσι τοῦ ποιεῖν. 4 Καὶ ἀδικία δύναμιν ἔχουσα τῷ προαιρεῖσθαι γὰρ ὁ ἄδικος ἄδικος. 5 Καὶ ἀρετὴ ὑβριζομένη δύναμιν ἔχουσα δῆλον γὰρ, ὅτι προαιρεῖται μὲν, ὅταν ὑβρίζηται, ἀεὶ, δύναται δὲ νῦν. 6 Καὶ Φόβος τῶν δυναμένων τὶ ποιῆσαι ἐν παρασκευῆ γὰρ ἀνάγκη εἶναι καὶ τὸν τοιοῦτον. 7 Ἐπεὶ δ' οἱ πολλοὶ χείρους καὶ ἤτταυς τοῦ κερδαίνειν, καὶ δειλοὶ ἐν τοῖς κινδύνοις, Φοβερὸν ὡς ἐπιτοπολὺ τὸ ἐπ' ἄλλω αὐτὸν εἶναι. ὡστε οἱ συνειδότες πεποιηκότι τὶ δεινὸν Φοβεροὶ ἢ κατειπεῖν, ἢ ἐγκαταλιπεῖν. 8 Καὶ οἱ δυνάμενοι ἀδικεῖν ἀεὶ τοῖς δυναμένοις ἀδικεῖσθαι ὡς γὰρ ἐπὶ τὸ

funt; prope enim adesse videtur terribile; nam & hoc ipsum est periculum, rei terribilis appropinquatio. 3 Talia autem sunt inimicitia & ira potentum; constat enim. eos & velle & posse; quare fere iam in eo sunt, ut faciant. 4 Et iniustitia vim habens; nam iniustus eo ipsoiniustus est, quod vult. 5 Et virtus contumelia affecta, vim habens; constat enim, eam semper quidem cupere se ulcisci, nunc autem posse. 6 (Terribile est etiam) metui ab iis, qui nocere possunt; paratos enim eos esse necesse est. 7 Quoniam autem plerique homines improbi funt, & vinci fe a lucro finant, & in periculis timidi sunt, terribile utplurimum est, ab alio quodam pendere. Itaque qui facinoris alicuius conscii sunt alii, meruendi funt, ne aut prodant, aut deserant. 8 Et qui possunt iniuriam facere (memendi sunt illis), qui posfunt iniuria affici; utplurimum enim homines iniuriam,

πολύ ἀδικούσιν οἱ ἄνθρωποι, ὅταν δύνωνται. καὶ οἱ ἡδικενοι, ἡ νομίζοντες ἀδικεῖσθαι ἀεὶ γὰς τηρούσι καιρόν. καὶ οἱ ἡδικηκότες, ἐαν δύναμιν ἔχωσι, Φοβεροὶ, δεδιότες τὸ ἀντιπαθεῖν ὑπέκειτο γὰς τὸ τοιούτο Φοβερόν. 9 Καὶ οἱ τῶν αὐτῶν ἀνταγωνισταὶ, ὅσα μὴ ἐνδέχεται ἄμα ὑπάρχειν ἀμΦοῖν ἀεὶ γὰς πολεμοῦσι πρὸς τοιούτους. 10 Καὶ οἱ τοῖς κρείττοσιν αὐτῶν Φοβεροὶ, καὶ αὐτοῦς Φοβεροὶ μᾶλλον γὰς ὰν δύναιντο βλάπτειν αὐτῶν, ἡ τοὺς κρείττους καὶ οὺς Φοβοῦνται οἱ κρείττους αὐτῶν, δὶὰ ταὐτό. 11 Καὶ οἱ τοὺς κρείττους αὐτῶν ἀνηρηκότες. καὶ οἱ τοῖς ἤττοσιν αὐτῶν ἐπιτιθέμενοι ἡ γὰς ἡδη Φοβεροὶ, ἡ αὐξηθεντες. καὶ τῶν ἡδικημέρησιαστικοὶ, ἀλλ' οἱ πρᾶοι καὶ ἐρωνες καὶ πανοῦργοι ἄδηλοι γὰς, εἰ ἐγγύς ώστ' οὐδεποτε Φανεροὶ, ὅτε

cum possunt, faciunt. Et qui aut injuriam acceperunt; aut accepisse se putant; semper enim captant occasionem. Et qui iniuriam secerunt, si vires habeant, metuendi funt; metuunt enim, ne, quod fecerunt, sibi referatur; nam positum erat, hoc terribile esse. 9 Et competitores earum rerum, quas utrique simul consequi non possunt; semper enim adversus tales bellum gerunt. 10 Et qui terribiles sunt potentioribus, ipsis exiam terribiles funt; nam multo magis ipsis nocere possint, quam potentioribus; & quos timent ipsis.potentiores, eandem ob causam. 11 Et qui potentiores ipsis sustulerunt. Er qui in impotentes impetum faciunt; aut enim iam-metuendi funt, aut certe cum viribus aucti erunt. Et ex injurià affectis & inimicis aut adversariis non irâ effervescentes & libere loquentes, sed sedati & dissimulatores & callidi; nam incertum est. an prope fint; ita ut nunquam constet, eos longe abesse.

· ARISTOTELIS

πόρρω. 12 Παντα δε τα Φοβερα Φοβερωτερα, όσα, αν αμαρτωσιν, επανορθωσασθαι μη ενδεχεται, άλλ ή όλως αδύνατα, η μη εΦ' εαυτοῖς, άλλ' επὶ τοῖς εναντίοις. καὶ ὧν βοήθειαι μη εἰσιν, η μη ράδιαι. ὡς δ' ἀπλῶς εἰπεῖν, Φοβερά ἐστιν, όσα ἐΦ' ἐτέρων γιγνόμενα η μέλλοντα ἐλεεινά ἐστι. τα μεν οὖν Φοβερα, καὶ ὰ Φοβοῦνται, σχεδον, ὡς εἰπεῖν, τα μέγιστα ταῦτά ἐστιν ὡς δὲ διακείμενοι αὐτοι Φοβοῦνται, νῦν λέγωμεν. 13 Εἰ δη ἔστιν ὁ Φόβος μετα προσδοκίας τοῦ πείσεσθαί τι Φθαρτικον πάθος, Φανερον, ότι οὐσεὶς Φοβεῖται τῶν οἰομένων μηδεν ὰν παθεῖν, οὐδε ταῦτα, ὰ μη οἴονται παθεῖν, οὐδε τούτους, ὑΦ' ὧν μη οἴονται, οὐδε τότε, ότε μη οἴονται. ἀνάγκη τοίνου, Φοβεῖτσθαι τους οἰομένους τὶ παθεῖν ὰν, καὶ τοὺς ὑπὸ τού-

12 Omnia autem terribilia terribiliora funt, cum, fa quid peccatum sit, corrigi non potest; sed aut omnino talia funt, ut corrigi nequeant, aut eorum correctio non in inforum, sed in adversariorum potestate sita est. Et adversus quae auxilium nullum est, aut non facile. Ut universe vero dicam, terribilia sunt, quaecunque cum aliis eveniunt aut imminent, misericordiam commovent. Terribilia igitur, & quae metuunt (homines). haec fere praecipua funt; quemadmodum autem affecti ipsi metuant, nunc explicemus. 13 Nimirum si metus est coniunctus cum exspectatione quadam excipiendi ac perpetiendi aliquid, quod interitum afferre possit, constat, eos non metuere, qui sibi nihil tale evenire posse arbitrantur, neque ea (timeri), quae non putant sibi evenire posse, neque eos, a quibus non putant, neque tunc, cum eventura esse ea non putant. Necessario igitur ii demum timent, qui & sibi aliquid mali evenire posse, & ab iis, & haec mala, & tunc evenire posse

των, καὶ ταῦτα, καὶ τότε. 14 Οὐκ οἴονται δὲ παθεῖν ἐν νῦτε οἱ ἐν εὐτυχίαις μεγάλαις ὅντες, καὶ δοκοῦντες διὸ ὑβρισταὶ, καὶ ὀλίγωροι, καὶ θρασεῖς ποιεῖ δὲ τοιεὐτους πλοῦτος, ἰσχὺς, πολυΦιλία, δύναμις οὐτε οἱ ἤδη πεπονθέναι νομίζοντες τὰ δεινὰ, καὶ ἀπεψυγμένοι πρὸς τὸ μέλλον, ὥσπερ οἱ ἀπετυμπανιζόμενοι ἤδη ἀλλα δεῖ τινα ἐλπίδα ὑπεῖναι σωτηρίας, περὶ οῦ ἀγωνιῶσι σημεῖον δε ὁ γὰρ Φόβος βουλευτικοὺς ποιεῖ καίτοι οὐδεὶς βουλεύεται περὶ τῶν ἀνελπίστων. 15 Ὠρτε δεῖ τοιρύτους παρασκεὐάζειν, ὅταν ἤ βέλτιον τὸ Φοβεῖσθαι αὐτῶς, ὅτι τοιοῦτοί εἰσιν, οἶοι παθεῖν καὶ γὰρ ἀλλοι μείζους ἔπαθον καὶ τοὺς ὁμοίους δεικνῦναι πάσχοντας ἢ πεπονθότας, καὶ ὑπὸ τούτων, ὑΦ' ὧν εὐκ ῷσιτο, καὶ ταῦτα, καὶ τότε, ὅτε οὐκ ῷσντο. 16 arbitrantur. 14 Non putant autem, fibi tale quidquam accidere posse neque ii, qui in magna prosperitate aut funt, aut esse fibi videntur; unde contumeliosi sunt,

arbitrantur. 14 Non putant autem, sibi tale quidquam accidere posse neque ii, qui in magna prosperitate aut funt, aut esse sibi videntur; unde contumeliosi sunt, & contemtores, & audaces; tales autem efficit divitiarum affluentia, robur, amicorum copia, potentia; neque ii, qui omnia atrocia evenisse sibi iam putant, ita ut obriguerint ad futurum, quemadmodum ii, qui iam ad Rupplicium ducuntur; sed oportet spem aliquam subesse, servari se posse ab eo, de quo anxii sunt; cui rei hoc argumento est, quod metus homines ad consultandum excitat; de rebus autem desperatis consultat nemo. 15 Itaque si quando causae nostrae expediet, ut auditores metuant, tunc ita eos dicendo afficere oportet, ut putent, talia sibi accidere posse, quod ea & maioribus ac potentioribus acciderint; oftendere quoque oportet eiusdem ordinis aliquos, qui perpetiantur perpessive sint, a quibus non putassent, & quae non putassent, & tum, cum minime putassent. 16 Quoniam Aristot. Vol. IV.

194 ARISTOTELIS

Έπει δε περί Φόβου Φανερον, τί εστι, καὶ περί τῶν Φοβερῶν, καὶ ὡς εκαστοι εχοκτες δισδασι, Φανερον εκ τούτων καὶ, τὸ θαρρεῖν τί εστι, καὶ περὶ ποῖα θαρραλέοι, καὶ πῶς διακείμενοι θαρραλέοι εἰσί τό, τε γὰρ θάρσος εναντίον τῷ Φόβω, καὶ τὸ θαρραλέον τῷ Φοβερῷ ώστε μετὰ Φαντασίας ἡ ἐλπὶς τῶν σωτηρίων ὡς ἐγγὺς ὁντων: τῶν δε Φοβερῶν ἢ μὴ ὅντων, ἢ πόρρω ὅντων. 17 Εστι δε θαρραλέα τά, τε δεινὰ πόρρω ὅντα, καὶ τὰ [θαρραλέα] ἐγγύς. καὶ ἐπανορθώσεις ἐαν ώσι, καὶ βοήθειαι, ἢ πολλαὶ, ἢ μεγάλαι, ἢ ἄμρφω, καὶ μήτε ἡδικημένοι, μήτε ἡδικηκότες ὧσιν ἀνταγωνισταί τε ἡ μὴ ὦσιν όλως, ἢ μὴ ἔχωσι δύναμιν ἢ δύναμιν ἔχοντες ὧσι Φίλοι ἡ πεποιηκότες ὧσιν εῦ, ἢ πεπονθότες. ἢ ἐὰν πλείους ὧσιν, οῖς ταῦτα συμφέρει,

autem constat, quid sit metus, & quae sint terribilia, & quomodo affecti singuli meruant, patet ex his etiam, quid fit confidere, & quibus in rebus, & quomodo affecti homines facile confidant; nam & fiducia metui adversatur, & id, quod fiduciam gignit, ei, quod terret; quare spes cum opinione coniuncta est, ea, quae salutem afferre possint, praesto esse; ca vero, quae terrendi vim habeant, aut nulla esse, aut longe abesse. 17 Efficitur autem fiducia, si, quae terrere possunt, procul absint, & si [quae saluti esse possunt] prope fint. Et si non desint facultates corrigendi & resarciendi. & auxilia, aut multa, aut magna, aut utraque. Et si iniuriam neque acceperint (homines), neque intulerint; & si competitores aut omnino non sint, aut vires non habeant, aut vires habentes, amici sint; & si beneficia aut tribuerint, aut acceperint. Aut si plures fint, quibus eadem utilia funt, aut potentiores, aut

η κρείττους, η άμφω. 18 Αυτοί δ' εύτως έχοντες θαρραλέοι εἰσὶν, ἐαν πολλά κατωρθωκέναι οἴωνται, καὶ μη πεπουθέναι. η ἐαν πολλάκις ἐληλυθότες ὧσιν εἰς τὰ θεινὰ, καὶ θιαπεφευγότες διχῶς γὰρ ἀπαθεῖς γίγνονται εἰ ἄνθρωποι, η τῷ μη πεπειρᾶσθαι, η τῷ βοηθείας ἔχειν ὡσπερ ἐν τοῖς κατὰ θάλατταν κικδύνοις οἱ τε ἄπειροι χειμῶνος θαρρούσι τὰ μέλλοντα καὶ οἱ βοηθείας ἔχοντες διὰ την ἐμπειρίαν. 19 Καὶ ὅταν τοῖς ὁμοίως μη ἡ Φοβερον, μηθε τοῖς ήττοσι, καὶ ὧν κρείττους οἰονται εἶναι οἰονται δε, ὧν κεκρατήκασιν η αὐτῶν, η τῶν κρειττόνων, η τῶν ὁμοίων. 20 Καὶ ἐὰν ὑπάρχειν αὐτοῖς οἴωνται πλείω καὶ μείζω, οῖς ὑπερέχοντες Φοβεροί εἰσι ταῦτα δ' ἐστὶ, πληθος χρημάτων, καὶ τῶν προς πόλεμον παρασκευῶν, η πασῶν, η τῶν μεγί-

utrique. 18 Ipsi vero ita affecti facile considuat, si multa ad eum, quem volebant, finem se perduxisse neque quidquam sibi incommode venisse opinantur. Aut si saepe in periculum adducti incolumes evaserint; duobus enim modis terroris expertes homines fiunt, aut quod experti non fint, aut quod auxilia parata habeant; quemadmodum in periculis, quibuscum conflictantur in mari, firmo animo funt tum rudes tempestatum; tum qui usu & experientia mukas suae expediendae salutis rationes tenent. 19 Confidunt etiam, cum vident, sui similes non terreri, neque inferiores, & eos, quibus ipsi se potentiores putant; eos autem tales esse ducunt, quos vicerunt aut ipsos, aut alios potentiores, aut similes. 20 Et si putent, adesse sibi plura & maiora eorum, quibus qui praestant terribiles sunt; haec vero funt, magnae opes, robor corporum, & amicorum, & regionis, & apparatuum belli, aut omnium,

N 2

96 ARISTOTELIS

στων. καὶ ἐὰν μὴ ἡδικηπότες ὧσιν ἢ μηθένα, ἢ μὴ πολλους, ἢ μὴ τοιούτους, περὶ ὧν Φοβοῦνται. 21 Καὶ ὅλως, ὰν τὰ πρὸς Θεους αὐτοῖς καλῶς ἔχη, τά, τε ἄλλα, καὶ τὰ ἀπὸ σημείων καὶ λογίων Θαρραλέου γὰρ ἡ ὀργή τὸ δε μὴ ἀδικεῖν, ἀλλ' ἀδικεῖσθαι, ὀργῆς ποιητικόν τὸ δε θεῖον ὑπολαμβάνεται βοηθεῖν τοῖς ἀδικουμένοις. 22 Καὶ ὅταν προεπιχειροῦντες ἢ μηθεν ὰν παθεῖν μηδε.πείσεσθαι, ἢ κατορθώσειν οἴωνται. καὶ περὶ μεν τῶν Φοβερῶν καὶ θαρραλέων εἰρηται.

ΚΕΦ. στ΄.

ΠΟΙΑ ΑΙΣΧΥΝΟΝΤΑΙ ΚΑΙ ΑΝΑΙΣΧΥΝΤΟΥΣΙ, **ΚΑΙ** ΠΡΟΣ ΤΙΝΑΣ, ΚΑΙ ΠΩΣ ΕΧΟΝΤΈΣ.

Ποῖα δὲ αἰσχύνονται, καὶ ἀναισχυντοῦσι, καὶ πρὸς τίνας, καὶ πῶς ἔχοντες, ἐκ τῶνδε δῆλον. 2 Εστω δὴ

aut maximorum. Et si aut neminem iniuria affecerint, aut non multos, aut non tales, a quibus timendum sir. 21 Et omnino, si quae ad Deos pertinent, bene se habeant, tum alia, tum quae e signis atque oraculis vaticinantur; nam st ira siduciam efficit; non sacere autem iniuriam, sed iniuria affici, iram gignit; divinum vero numen existimatur iis, quibus iniuria sit, opitulari. 22 Et cum, si priores impetum secerint, aut nihil se incommodi accipere posse, aut accepturos esse, aut rem tamen bene gesturos esse arbitrantur. Ac de iis quidem, quae metum sc siduciam afferunt, dicum est.

CAP. VL

Propter quae pudore suffundantur aut non suffundantur homines. & apud quos. & quomodo affecti.

Quarum autem rerum homines pudeat, & quarum non pudeat, & apud quos, & quomodo affecti ipsi pudore suffundantur, ex sequentibus intelligetur. 2 Sit igi-

αἰσχύνη λύπη τις καὶ ταραχη περὶ τὰ εἰς ἀδοξίαν Φαίνομενα Φέρειν τῶν κακῶν, ἢ παρόντων, ἢ γεγονότων, ἢ μελλόντων. ἡ δ' ἀναισχυντία ἀλιγωρία τις καὶ ἀπάθεια περὶ τὰ αὐτὰ ταῦτα. 3. Εἰ δὴ ἔστιν αἰσχύνη ἡ ὀρισθεϊσα, ἀνάγκη, αἰσχύνεσθαι μὲν ἐπὶ τοῖς τοιούτοις τῶν κακῶν, ὰ δοκεῖ αἰσχρὰ εἶναι αὐτῷ, ἢ ὧν Φροντίζει τοιαῦτα δ' ἐστὶν, ὅσα ἀπὸ κακίας ἔργα ἐστίν οἶον, ἀποβαλεῖν ἀππίδα, ἢ Φυγεῖν ἀπὸ δειλίας γάρ καὶ τὸ ἀποστερῆσαι παρακαταθήκην ἀπὰ ἀδικίας γάρ. 4 Καὶ τὸ συγγενέσθαι, οἶς οὐ δεῖ, ἢ ὅπου οὐ δεῖ, ἢ ὅτε μὴ δεῖ ἀπὰ ἀκολασίας γάρ. 5 Καὶ τὸ κερδαίνειν ἀπὸ μικρῶν, ἢ ἀπὸ αἰσχρῶν, ἢ ἀπὰ ἀδυνάτων, οἶον πενήτων, ἢ τεθνεώτων ὅθεν καὶ ἡ παροιμία, τὸ, , κᾶν ἀπὸ νεκροῦ Φέρειν, ἀπὸ αἰσχροκερδίας γὰρ καὶ ἀνελευθερίας. 6 Καὶ τὸ μὴ βοηθεῖν δυνάμενον εἰς

tur pudor molestia quaedam & perturbatio animi orta ex iis malis, quae ignominiam inurere videntur, aut praesentibus, aut praeteritis, aut futuris. Impudentia autem est contemtio quaedam & firmitas animi adverfus haec ipsa. 3 Quod si haec pudoris natura est, necesse est, ea mala cuique pudorem incutere, quae turpia videntur esse ipsi, aut iis, quos curae habet; talia autem sunt, quaecunque a vitio proficiscuntur; ut, abiecisse clypeum, aut fugisse; timiditatis enim est; & fraudare alium deposito; iniustitiae enim est. 4 Et una effe cum iis, quibuscum non oportet, aut quo loco. aut quo tempore non oportet; est enim intemperantiae. 5 Et lucrum facere ex rebus pusillis, aut turpibus, aut ex iis, quae fieri non posse videantur, ut a pauperibus, aut a mortuis; unde etiam proverbium, A mortuo quoque aliquid abradere. Hoc enim a turpis lucri cupiditate. & ab illiberalitate proficifcitur. 6 Et non subve-N 3

ARISTOTELIS

χρήματα, η ήττον βοηθείν καὶ το βοηθείσθαι παρα τῶν ήττον εὐπόρων. 7 Καὶ δανείζεσθαι, ὅτε ἀόξει αἰτεῖν καὶ ἀπαιτεῖν, ὅτε αἰτεῖν καὶ ἀπαιτεῖν, ὅτε αἰτεῖν καὶ ἐπαινεῖν, ἵνα δόξη αἰτεῖν καὶ τὸ ἀποτετυχηκότα μηθεν ήττον πάντα γὰρ ἀνελευθερίας ταῦτα σημεῖα, 8 Το δε ἐπαινεῖν παρόντα κολακείας καὶ τὸ τάγαθα μὲν ὑπερεπαινεῖν, τὰ δε Φὰῦλα συναλείΦειν καὶ τὸ ὑπεραλγεῖν ἐπ' ἀλγοῦντι καὶ τἄλλα πάντα, ὅσα τοιαῦτα κολακείας γὰρ σημεῖα. 9 Καὶ τὸ μη ὑπομένειν πόνους, οὺς οἱ πρεσβύτεροι, ἡ οἱ τρυΦῶντες, ἡ οἱ ἐν ἐξουσία μᾶλλον ὄντες, ἡ ὅλως οἱ ἀδυνατώτεροι πάντα γὰρ μαλακίας σημεῖα. 10 Καὶ τὸ ὑΦ' ἐτέρου εὖ πάσσχειν, καὶ τὸ πολλάκις καὶ, ὰ εὖ ἐποίησεν, ὀνειδίζειν μικροψυχίας γὰρ πάντα καὶ ταπεινότητος ση-

nire pecunià, cum possis, aut minus subvenire, (quam necesse sit, & possis;) & tale auxilium petere ab iis, qui minus habent. 7 Et mutuam pecuniam sumere, cum quis petiturus videbitur; & petere, cum aliquem repetiturum; & repetere, cum eum petiturum putas; & laudare, ut petere videaris; & cum repulsus sis, nihilominus petere; omnia enim haec figna funt illiberalitatis, 8 Praesentem vero laudare adulationis est; & bona, (quae in eo infint.) supra modum laudare, mala vero oblinere; & immodice dolere alieno dolore; & quaecunque alia eius generis sunt; nam adulationis signa funt. 9 Et imparem esse jis laboribus, quos ferant grandiores natu, aut delicatuli, aut qui magis sui arbitrii sunt, omninoque ii, qui minus videntur posse; nam omnia haec mollitiem arguunt. 10 Et ab alio beneficia accipere, & faepe; & quae benigne in alium feceris exprobrare; haec enim omnia pusilli & humilis

γιεία. ΤΙ Καὶ τὸ περὶ κύτοῦ λέγειν καὶ ἐπαγγελλεσθαι καὶ τὸ τὰ ἀλλότρια αὐτοῦ Φάσκειν ἀλαζονείας γάρ ὁμείως δὲ καὶ ἐπὶ τῶν ἄλλων ἐκάστης τῶν τοῦ ἡθους κακιῶν τὰ ἔργα, καὶ τὰ σημεῖα, καὶ τὰ ὁμοια αἰσχρὰ γὰρ καὶ αἰσχυντηλά. 12 Καὶ ἐπὶ τούτοις τὸ καλῶν, ὧν πάντες μετέχουσιν, ἢ οἱ ὅμοιοι πάντες, ἢ οἱ πλεῖστοι, μὴ μετέχειν. ὁμοίους δὲ λέγω ὁμοεθνεῖς, πολίτας, ἤλικας, συγγενεῖς, ὁλως τους ἐξ ἴσου αἰσχρὸν γὰρ ἤδη τὸ μὴ μετέχειν οῖον, παιδεύσεως ἐπὶ τοσοῦτον, καὶ τῶν ἄλλων ὁμοίως. πάντα δὲ ταῦτα μᾶλλον, ἀν δὶ ἑκυτὸν Φαίνηται οὕτω γὰρ ἤδη ἀπὸ κακίας μᾶλλον, ἀν αὐτὸς ἢ αἴτιος τῶν ὑπαρξάντων, ἢ ὑπαρχόντων, ἢ μελλόντων. 13 Πάσχοντες δὲ, ἢ πεπονθότες, ἢ πεισόμενοι τὰ τοιαῦτα, αἰσχύνονται, ὅσα εἰς ἀτιμίων Φέρει καὶ ὀνείδη. ταῦτα δ' ἐστὶν, ὅσα

animi signa sunt. 11 Et de se dicere ac praedicare; & aliena fibi vindicare; arrogantiae enim est; itidemque etiam in omnibus aliis vitiis & facta, & figna, & fimilia; nam turpia & pudenda sunt. 12 Et praeterea quorum bonorum omnes participes funt, aut omnes similes, aut plerique, eorum expertem esse. Similes autem dico eos, qui funt eiusdem gentis, civitatis, aetatis, generis, omnino pares; iam enim turpe est, eorum participem non esse, (cuius isti participes sunt;) velut, eruditionis aliquatenus, itidemque aliorum. Atque haec omnia eo turpiora, si ipsius culpa esse videatur; tuno enim magis intelligitur, ea a vitio esse, cum quis ipse causa sit, ut ea in se aut exstiterint, aut sint, aut futura fint. 13 Verecundantur autem, cum fibi aut eveniunt, aut evenerunt, aut eventura funt talia, quae ignominiam ac dedecus conciliant. Haec vero funt, si

ARISTOTELIS

εἰς ὑπηρετήσεις ἢ σώματος, ἢ ἔργων αἰσχρῶν, ὧν ἐστε τὸ ὑβρίζεσθαι. καὶ τὰ μὲν εἰς ἀκολασίαν, καὶ ἐκόντα καὶ ἄκοντα τὰ δὲ εἰς βίαν, ἄκοντα ἀπὸ ἀνανδρίας γὰρ ἢ δειλίας ἡ ὑπομονή καὶ τὸ μὴ ἀμύνεσθαι. ὰ μὲν οῦν αἰσχύνονται, ταῦτά ἐστι καὶ τὰ τοιαῦτα. 14 Ἐπεὶ δε περὶ ἀδοξίας Φαντασία ἐστιν ἡ αἰσχύνη, καὶ ταύτης αὐτῆς χάριν, ἀλλὰ μὴ τῶν ἀποβαινόντων οὐδεὶς δε δόξης Φροντίζει, ἀλλὶ ἢ διὰ τοὺς δοξάζοντας ἀνάγκη, τούτους αἰσχύνεσθαι, ὧν λόγον ἔχει. 15 Λόγον δε ἔχει τῶν θαυμαζόντων, καὶ οῦς θαυμάζει, καὶ ὑΦ ὧν βούλεται θαυμάζεσθαι, καὶ πρὸς οῦς Φιλοτιμεῖται, καὶ ὧν μὴ καταφρονεῖ τῆς δόξης. 16 Θαυμάζεσθαι μὲν οῦν βούλονται ὑπὸ τούτων, καὶ θαυμάζου-

quis aut corpore, aut foedis factis alicui inservit, cuius generis est flagitiosam alicuius libidinem explere. Ac quae quidem ad intemperantiam pertinent, (turpia funt,) five sponte, sive invitus ea aliquis perferat; quae autem ad vim, ita demum, si invitus; talis enim perpessio ab ignavia est aut timiditate; & ea a se non depellere neque ulcisci. Quae igitur pudorem incutiunt, haec & talia funt. 14 Quoniam autem pudor est species quaedam obversans animo amissae amistendaeve existimationis, idque ipsius existimationis causa, at non eorum. quae inde proveniunt; nemo vero de existimatione laborat, nisi propter ipsos de se existimantes: necesse est, eum corum quemque pudere, quorum rationem habet. 15 Rationem autem habet quisque eorum, a quibus colitur, & quos admiratur ipse, & a quibus so coli vult, & quibuscum de honore concertat, & quorum opinionem non contemnit. 16 Coli igitur se ab iis volunt, eosque suspicium ipsi, qui bono aliquo eorum,

σι τούτους, οὶ ἔχουσί τι ἀιγαθὸν τῶν τιμίων ἢ παρ ὧν τυγχάνουσι δεόμενοι σΦόδρα τινὸς, ὧν ἐκεῖνοι κύριοι οἶον οἱ ἐρῶντες. 17 Φιλοτιμοῦνται δὲ πρὸς τοὺς ὁμοίους. Φροντίζουσι δὲ, ὡς ἀληθευόντων πῶν Φρονίμων τοιοῦτοι δὲ, οἱ τε πρεσβύτεροι καὶ οἱ πεπαιδευμένοι. 18 Καὶ τὰ ἐν ὀΦθαλμοῖς, καὶ τὰ ἐν Φανερῶ ὅθεν καὶ ἡ παροιμία, τὸ, ,, ἐν ὀΦθαλμοῖς εἶναι αἰδῶ.,, διὰ τοῦτο τοὺς ἀεὶ παρεσομένους μᾶλλον αἰσχύνονται, καὶ τοὺς προσέχοντας αὐτοῖς, διὰ τὸ ἐν ὀΦθαλμοῖς ἀμΦότερα. 19 Καὶ τοὺς μὴ περὶ ταῦτα ἐνόχους δῆλον γὰς, ὅτι τὰνατία δοκεῖ τούτοις. καὶ τοὺς μὴ συγγνωμονικοὺς τοῖς Φαινομένοις ἀμαρτάνειν ὰ γάς τις αὐτὸς ποιεῖ, ταῦτα λέγεται τοῖς πέλας οὐ νεμεσᾶν ὥστε ὰ μὴ ποιεῖ, δῆλον, ὅτι νεμεσᾶ. 20 Καὶ τοὺς ἐξαγγελτικοὺς πολλοῖς οὐδεν γὰς διαφέρει, μὴ δοκεῖν, ἡ μὴ ἐξαγγέλ-

quae honore digna censentur, praediti sunt; aut a quibus vehementer cupiunt impetrare aliquid, quod in ipsorum potestate est; velut amantes. 17 De honore autem concertant cum paribus. Laborant vero de opinione prudentium, ut qui vere opinentur; tales autem funt senes & eruditi. 18 Et (pudorem movent), quae in oculis funt & in propatulo; unde & proverbio dicitur. Pudorem in oculis habitare. Quare eorum magis nos pudet, qui semper una futuri sunt, & qui attente observant, quid a nobis agatur, quia utrique in oculis sunt. 19 Et eorum, qui eidem culpae obnoxii non funt; conflat enim, contra ipsis videri. Et eorum, qui haud facile veniam dant iis, quos peccare putant; quae enim aliquis ipse facit, de his aliis non succensere dicitur; unde patet, eum indignari, cum alii faciunt, quae ipse non facit. 20 Et eorum, qui libenter in vulgus enuntiant, (quidquid scius;) nihil enim interest, non videri

λειν. ἐξαγγελτικοὶ δε οί τε ἡδικημένοι διὰ τὸ παρατηρεῖν καὶ οἱ κακολόγοι εἴπερ γὰρ καὶ τοὺς μη ἀμαρτάνοντας, ἔτι μᾶλλον τοὺς ἀμαρτάνοντας, καὶ οἶς ἡ
διατριβή ἐπὶ ταῖς τῶν πέλας ἀμαρτίαις οῖον, χλευασταῖς καὶ κωμωδοποιοῖς κακολόγοι γάρ πως οὖτοι,
καὶ ἐξαγγελτικοί, καὶ ἐν οἶς μηδεν ἀποτετυχήκασιν
ὥσπερ γὰρ θαυμαζόμενοι διάκεινται, διὸ καὶ τοὺς πρῶτόν τι δεηθέντας αἰσχύνενται, ὡς οὐδεν πω ἡδοξηκότες
ἐν αὐτοῖς, τοιοῦτοι δ' οἱ τε ἄρτι βουλόμενοι Φίλοι εἶναι
τὰ γὰρ βέλτιστα τεθέανται διὸ εὖ ἔχει ἡ τοῦ Εὐριπίδου ἀπόκρισις πρὸς τοὺς Συρακουσίους καὶ τῶν πάλαι γνωρίμων οἱ μηδεν συνειδότες. 21 Αἰσχύνονται δ'
οὐ μόνον αὐτὰ τὰ ἡηθεντα αἰσχυντηλὰ, ἀλλὰ καὶ τὰ
σημεῖα οἶον, οὐ μόνον ἀφροδισιάζοντες, ἀλλὰ καὶ τὰ

peccasse, & peccatum non efferri foras. Libenter autem talia disseminant tum qui iniuriam acceperunt; nam obfervant semper; tum maledici; nam, siquidem nulla in re peccantes traducunt, multo magis eos, qui peccant. Et ii, quorum studium est, aliena peccata inquirere; ut derifores & comoediarum scriptores; nam hi quodammodo maledici funt, & ad aliena peccata divulganda propensi. Eos (quoque verentur), a quibus nihil unquam frustra petierunt; videntur enim illis admirationi esse. Quo fit, ut etiam eos vereantur, qui tum primum a fe aliquid perunt, ut apud quos integra adhuc fit existimatio sua. Tales autem sunt & qui recens amici nobis esse cupiunt; viderunt enim, quae in nobis sunt optima; unde bene respondit Euripides Syracusanis; & ex yetustis familiaribus illi, qui nullius turpitudinis conscii funt. 21 Pudorem vero commovent non modo ea ipía, quae pudenda esse diximus, sed etiam eorum signa; e. c. non tantum rebus venereis inhientes verecundantur.

σημεία αὐτοῦ καὶ οὐ μόνον ποιούντες τὰ αἰσχρὰ, ἀλλα καὶ λέγοντες. 22 'Ομείως δε οὐδε τους εἰρημένους αἰσχύνονται μόνον, ἀλλὰ καὶ τοὺς δηλώνοντας αὐτοῖς οῖον, θεράποντας καὶ Φίλους τούτων. 23 'Όλως δ' οὐκ αἰσχύνονται, οὕδ' ὧν πολὺ καταΦρονοῦσι τῆς δόξης τοῦ ἀληθεύειν οὐδεὶς γὰρ παιδία καὶ θηρία αἰσχύνεται οὕτε τὰ αὐτὰ τοὺς γνωρίμους καὶ τοὺς ἀγνῶτας ἀλλὰ τοὺς μὲν γνωρίμους τὰ πρὸς ἀληθειαν δοκοῦντα τοὺς δε ἄποθεν τὰ πρὸς τὸν νόμον. 24 Αὐτοὶ δε ῶδε διακείμενοι αἰσχυνθεῖεν ἄν' πρῶτον μὲν, εἰ ὑπάρχοιεν πρὸς αὐτοὺς ἔχοντες οὕτω τινὲς, οῖους ἔΦαμεν εἶναι, οὺς αἰσχύνονται. ἦσαν δε οῦτοι ἢ θαυμαζόμενοι, ἢ θαυμάζοντες, ἢ ὑΦ' ὧν βούλονται θαυμάζεσθαι, ἢ ὧν δέονταί τινα χρείαν, ὧν μη τεύξονται ἄδοξοι ὄντες. καὶ οῦτοι ἢ ὁρῶντες ὅσπερ Κυδίας περὶ τῆς Σάμου κληρ-

fed etiam eius rei signa pudorem incutiunt; neque tantum facientes turpia (horum pudet), sed & dicentes. 22 Similiter vero non tantum corum nos pudet, quos diximus, fed & eorum, qui ipsis indicaturi sint; itaque fervos & amicos eorum veremur. 23 Omnino autem neque eos veremur, quorum opinionem valde contemnimus; nemo enim puerulos aut bestias veretur; neque earundem rerum pudet apud familiares & apud ignotos; sed apud familiares quidem corum, quae ad veritatem; apud externos vero eorum, quae ad opinionem spectant. 24 Ipsi autem ita affecti facile verecundantur; primum quidem, si qui sint ita erga eos affe&i, ut eos esse diximus, quos verentur. Erant vero ii aut qui admirationi sunt, aut qui admirantur, aut quibus admirationi esse student, aut a quibus egent re aliqua, quam, si existimationem amiserint, non consequentur. Hique, si aut videant; quemadmodum Cydias

ARISTOTELIS

ουχίας εδημηγόρησεν ήξίου γας, ύπολαβεῖν τους Αθηναίους, περιεστάναι κύκλω τους Έλληνας, ως όρῶντας, καὶ μη μόνον ἀκουσομένους, ὰ ὰν ψηΦίσωνται; η ὰν πλησίον ὦσιν οἱ τοιοῦτοι, η μέλλωσιν αἰσθησεστάν διὸ καὶ ὁρᾶσθαι ἀτυχοῦντες ὑπὸ τῶν ζηλούντων ποτε οὐ βούλονται θαυμασταὶ γας οἱ ζηλωταί. 25 Καὶ ὅταν ἔχωσιν, ὰ καταισχυνοῦσιν, ἔργα καὶ πράγματα η ἐαυτῶν, η προγόνων, η ἄλλων τινῶν, πρὸς οὺς ὑπάρχει τις αὐτοῖς ἀγχιστεία καὶ ὅλως, ὑπες ὧν αἰσχύνονται αὐτοί. εἰσὶ δ' οὖτοι οἱ εἰρημένοι, καὶ οἱ εἰς αὐτοῦς ἀναΦερόμενοι, ὧν διδάσκαλοι η σύμβουλοι γεγόνασι. 26 Καὶ ἐαν ὧσιν ἔτεροι ὅμοιοι, πρὸς οὺς Φιλοτιμοῦνται πολλα γας αἰσχυνόμενοι δία τους τοιούτους καὶ ποιοῦσι, καὶ οὐ πριοῦσι. 27 Καὶ μέλλοντες ὁρᾶσθαι, καὶ ἐν Φανερῷ ἀναστρέΦεσθαι τοῦς συνειδό

in oratione de dividendo agro Samio dixit; petit enim ab Atheniensibus, ut fingerent cinctos se omnium Graecorum corona, qui non tantum audituri effent, sed viderent ea, quae illi suffragiis suis sciscerent; aut si tales prope sint, sensurive sint; quare etiam qui in malis funt, nolunt se ab iis conspici, qui eos aliquando beatos esse ducebant; quos (homines) enim beatos iudicant, eos admirantur. 25 Et si habeant, quae pudorem incutiunt, res & actiones vel suas, vel maiorum, vel aliorum, quibuscum aliqua eis intercedit necessitudo; omninoque corum, pro quibus ipsi verecundantur. Tales sunt ii, quos diximus, & ii, qui ad ipsos referuntur, eorum disciplina aut consiliis usi. 26 Et si qui fint eiusdem ordinis, quibuscum de honore contendant; multa enim & faciunt homines & non faciunt talium pudore commoti. 27 Magis etiam eos pudet, qui sciunt, se visum iri a consciis contractae illius maculae, & in σιν, αἰσχυντηλοὶ μᾶλλόν εἰσιν. όθεν καὶ ᾿ΑντιΦῶν ὁ ποιητης, μελλων ἀποτυμπανίζεσθαι ὑπὸ Διονυσίου, εἶπεν, ἰδῶν τοὺς συναποθνήσκειν μελλωντας ἐγκαλυ-πτομένους, ὡς ἤεσαν διὰ τῶν πυλῶν ,, τί ἐγκαλύπτεσθε, ,, ἔΦη, ,, ἢ μὴ αὔριόν τις ὑμᾶς ἴδη τούτων; ,, περὶ μὲν οὖν αἰσχύνης ταῦτα περὶ δὲ ἀναισχυντίας, δῆλον, ὡς ἐκ τῶν ἐναντίων εὐπορήσομεν.

KΕΦ. ζ'. ··

ΤΙΣΙ ΧΑΡΙΝ ΕΧΟΤΣΙ, ΚΑΙ ΕΠΙ ΤΙΣΙΝ, Η ΠΩΣ ΑΥΤΟΙ ΕΧΟΝΤΈΣ.

Τίσι δε χάριν έχουσι, καὶ ἐπὶ τίσιν, ἢ πῶς αὐτοὶ ἔχοντες, ὁρισαμένοις τὴν χάριν δῆλον ἔσται. 2 Ἐστω δὴ χάρις, καθ ἢν ὁ ἔχων λέγεται χάριν ὑπουργεῖν τῷ δεομένῳ μὴ ἀντὶ τινὸς, μηδ ἵνα τι αὐτῷ τῷ ὑπουργοῦντι, ἀλλ' ἵνα ἐκείνῳ τι. μεγάλη δ', ὰν ἢ σφόδρα δεο-

illorum oculis fore. Unde & Antipho poëta, cum Dionysii iussu ad supplicium duceretur, videretque eos, quibus secum una moriendum erat, cum e portis exirent, caput sibi obvolventes: Quid, inquit, caput obnubitis? anne quis vos horum eras videat? Haec igitur de verecundia dica sint; de inverecundia autem, constat, e contrariis magnam nobis enthymematum copiam sore.

CAP. VII.

Quibusnam gratiam habeant homines, & quas ob res, & quonodo ipsi affecti.

Quibus autem gratiam habeant, & quas ob res, aut quomodo ipsi affecti, perspicuum erit, si prius, quid gratia sit, definierimus. 2 Sit igitur gratia, qua is, qui aliquid habet, dicitur gratificari indigenti, non, ut aliquid referat, neque ut ad gratificantem aliquid propterea perveniat, sed eius tantum causa, cui gratificatur. Magna autem, si aut valde egentibus, aut si ma-

ARISTOTELIS

μένων, η μεγάλων καὶ χαλεπών, η εν καιροϊς τοιούτοις, η μόνος, η πρώτος, η μάλιστα. 3 Δεήσεις δε είσιν αὶ ρέξεις, καὶ τούτων μάλιστα αὶ μετὰ λύπης τοῦ μη γιγνομένου τοιαῦται δε αὶ ἐπιθυμίαι οἶον ὁ ἔρως, καὶ ἐν ταῖς τοῦ σώματος κακώσεσι, καὶ ἐν κινμένος καὶ γὰρ ὁ κινθυνεύων ἐπιθυμεῖ, καὶ ὁ λυπούμενος διὸ οἱ ἐν πενία παριστάμενοι καὶ Φυγαῖς, καὶ τον καιρον κεχαρισμένοι οἶον, ὁ ἐν Λυκείω τὸν Φορμον δούς. 4 ᾿Ανάγκη εὖν, μάλιστα μὲν εἰς τοιαῦτα ἔχειν την ὑπουργίαν εἰ δε μη, εἰς ἴσα, η μείζω. ὥστ ἐπεὶ Φανερον, καὶ ὅτε, καὶ ἐΦ οἶς γίγνεται χάρις, καὶ πῶς ἔχουσι, δήλον, ὅτι ἐκ τούτων παρασκευαστέον τοὺς μὲν δεικνύντας ἡ ὄντας, ἡ γεγενημένους ἐν τοιαύτη λύπη

gna & difficilia tribuantur, aut in eiusmodi temporibus, aut si solus, aut primus, aut maxime (aliquis tribuerit). 3 Egere autem dicuntur homines iis, quae appetunt, maximeque si iis carere fine dolore non possunt; tales vero funt cupiditates; ut amor. Et qui male affecto funt corpore, & qui in periculis versantur; nam & periclitans, & cui aegre est, concupiscunt. Quocirca & qui in paupertare fugave subveniunt, etiamsi parva quaedam ac minuta suppeditaverint, propter magnitudinem indigentiae, & propter tempus ipsum magnam gratiam ineunt; velut is, qui in Lyceo stoream dedit. 4 Necesse izitur est, maxime in talibus subvenire (iis, quos devincire volumus); sin id non liceat, in aequalibus, aut maioribus. Iraque cum pareae, & quando, & quibus in rebus, & quomodo affectis hominibus, tribuendo beneficio concilietur gratia, perspicuum est, ex his sumenda esse argumenta, quibus ostendamus, hos quidem aut esse, aut fuisse in tali molestia & indigentia; illos ve-

καὶ δεήσει τους δε υπηρετήσαι εν τοιαύτη χρεία τοιουτόν τι υπηρετούντας. 5 Φανερον δε καὶ, όδεν ἀΦαιρεῖσθαι ἐνδέχεται την χάριν, καὶ πόιεῖν ἀχαρίστους ἡ γὰρ, ὅτι αὐτῶν ένεκα ὑπηρετούσιν, ἡ ὑπηρέτησαν τοῦς το δε οὐκ ἤν χάρις ἡ ὅτι ἀπό τύχης συνέπεσεν, ἡ ἡναγκάσθησαν ἡ ὅτι ἀπέδωκαν, ἀλλ οὐκ ἔδωκαν, εἴ τε εἰδότες, εἴ τε μή ἀμΦοτέρως γάρ τι ἀντὶ τινός ώστε οὐδε οὐτως ὰν εἴη χάρις. 6 Καὶ περὶ ἀπάσας τὰς κατηγορίας σκεπτέον ἡ γὰρ χάρις ἐστὶν, ἡ ὅτι τοδὶ, ἡ τοσονδὶ, ἡ τοιοκδὶ, ἡ ποτε, ἡ ποῦ. σημείον δε, εἰ ἐλαττον μη ὑπηρέτησαν καὶ εἰ τοῖς ἐχθροῖς ἡ ταὐτὰ, ἡ ἴσα, ἡ μείζω δῆλον γὰρ, ὅτι οὐδε ταῦτα ἡμῶν ἔνεκα. λων. καὶ περὶ μεν τοῦ χαρίζεσθαι καὶ ἀχαριστεῖν εἴρηται.

ro in tali necessitate suppeditasse tale aliquid. 5 Manifestum autem etiam est, unde sumenda sint, quibus removeri possit gratia, & effici, ut nulla gratia deberi videatur: aut enim (dicendum est), suum commodum illos in tribuendo beneficio fequi, fecutofve esse; hoc autem beneficium non erat; aut casu secisse; aut coactos; aut reddidiffe, non dediffe, five scientes, sive nescientes; utroque enim modo aliquid pro aliquo redditur; ut ne fic quidem gratia ulla debeatur. 6 Ac confiderandae funt omnes categoriae; spectatur enim beneficium, aut re ipsa, aut magnitudine, aut qualitate, aut tempore. aut loco. Signum vero est, si minus aliquid nobis tribuere noluerunt; & si inimicis suis aut eadem, aut paria, aut maiora (tribuerunt); constat enim, ne illa quidem tribuisse, quod nobis bene cuperent. Aut si quis ea tribuit, quae vilia esse novit; nemo enim vilibus egere se confitetur. Quibus igitur rationibus gratia conciliari aut detrahi possit, dictum est.

ΚΕΦ. η'.

ΠΕΡΙ ΕΛΕΟΥΣ.

Ποΐα δε ελεεινά, καὶ τίνας ελεούσιν, καὶ πῶς αὐτοὶ εχοντες, λέγωμεν. 2 Εστω δη ελεος λύπη τις ἐπὶ Φαινομένω κακῷ Φθαρτικῷ καὶ λυπηρῷ τοῦ ἀναξίου τυγχάνειν, ὁ κὰν αὐτὸς προσθοκήσειεν ὰν παθεῖν, η τῶν αὐτοῦ τινα καὶ τοῦτο, ὅταν πλησίον Φαίνηται δηλον γὰρ, ὅτι ἀνάγκη, τὸν μέλλαντα ελεήσειν ὑπάρχειν τοιοῦτον, οἶον οἰήσεσθαι παθεῖν ἄν τι κακὸν η αὐτὸν, η τῶν αὐτοῦ τινα, καὶ τοιοῦτον κακὸν, οἷον εἴρηται ἐν τῷ ὅρω, η ὅμοιον, η παραπλήσιον. 3 Διὸ οὐτε οἱ παντελῶς ἀπολωλότες ἐλεοῦσιν οὐδεν γὰρ ὰν ἔτι παθεῖν οἰονται πεπόνθασι γάρ οὕτε οἱ ὑπερευδαιμονεῖν οἰόμενοι, ἀλλ ὑβρίζουσιν εὶ γὰρ ἀπαντα οἴονται ὑπόρρο

C A P. VIII. De misericordia.

Quae autem fint miserabilia, & quorum misericordia commoveri, & quomodo ipsi affecti homines soleant, nunc dicamus. 2 Sit igitur misericordia aegritudo quaedam exorta ex eo, quod malum effe videatur interimendi & molestiam afferendi vim habens ei, qui tali sorte non dignus sit, quodque tale est, ut id nobis quoque, aut alicui nostrorum, evenire quoque posse arbitremur; idque, si eiusmodi malum propinquum esse videatur; constat enim necessario requiri, ut is, qui alium miseraturus est, talis sit, ut putet, aut sibi, aut suorum alicui evenire posse aliquid mali, idque tale, quale in definitione dicum est, aut simile, aut propinquum. 3 Quare neque ii, qui funditus se periisse putant, miferantur; nihil enim amplius fibi putant accidere posse, ut qui omnia iam perpessi sint; neque qui sibi supra modum beati esse videntur, immo vero contumeliosi funt; nam si bona omnia sibi adesse putant, illud quoχειν τάγαθα, δηλον, ότι καὶ το μη ἐνδέχεσθαι παθεῖν τι κακόν καὶ γὰρ τοῦτο τῶν ἀγαθῶν. 4 Εἰσὶ δε
τοιοῦτοι, οἷοι νομίζειν παθεῖν ἄν οἱ τε πεπονθότες ήδη,
καὶ διαπεθευγότες καὶ οἱ πρεσβύτεροι καὶ διὰ το Φρονεῖν, καὶ δι ἐμπειρίαν. καὶ οἱ ἀσθενεῖς. καὶ οἱ δειλότεροι μᾶλλον. καὶ οἱ πεπαιδευμένοι εὐλόγιστοι γάρ.
5 Καὶ οἷς ὑπάρχουσι γονεῖς, ἢ τέκνα, ἢ γυναῖκες αὐτοῦ τε γὰρ ταῦτα, καὶ οἶα παθεῖν, τὰ εἰρημένα. 6
Καὶ μήτε ἐν ἀνδρείας πάθει ὅντες οἷον ἐν ὀργῆ, ἢ θάρρει ἀλόγιστα γὰρ τοῦ ἐσομένου ταῦτα μήτ ἐν ὑβριστικῆ διαθέσει καὶ γὰρ οὖτοι ἀλόγιστοι τοῦ πείσεσθαί τι ἀλλ οἱ μεταξὺ τούτων μήτ αὖ Φοβούμενοι
σΦόδρα οὐ γὰρ ἐλεοῦσιν οἱ ἐκπεπληγμένοι διὰ τὸ εἶναι πρὸς τῷ οἰκείω πάθει. 7 Κὰν οἴωνται, τινὰς εἶναι ἐπιεικεῖς ὁ γὰρ μηδένα οἰόμενος, πάντας οἰήσεται

que necesse est sibi adesse existiment, ut ne in ullum malum incidere possint; est enim hoc quoque in bonis. 4 Sunt autem tales, ut posse sibi evenire aliquid putent, tum ii, qui iam in malum aliquod inciderunt, ex eoque evaserunt; tum senes & propter prudentiam, & propter experientiam. Et imbecilli. Et timidiores magis. Et eruditi; bene enim secum rationes reputant. 5 Et quibus funt parentes, aut liberi, aut uxores; nam & eos in suis quisque ducit, & obnoxii sunt eiusmodi cafibus. 6 Et qui non sunt in motu animi ad iuvandam fortitudinem apto; ut in ira, aut confidentia; isti enim, quid futurum sit, non cogitant; neque ii, quos secunte res contumeliosos fecere; nam nec hi quidem putant, sibi quidquam accidere posse; sed qui inter hos medii funt; neque rursus qui valde metuunt; non enim perterrefacti miserantur alios, sed ipsi de se cogitant. 7 Et si viros bonos esse aliquos putent; nam qui de Aristot. Vol. IV.

άξίους εἶναι κακοῦ. ὅλως δη, ὅταν ἔχη οὐτως, ὡστ' ἀναμνησ θηναι τοιαῦτα συμβεβηκότα ἡ αὐτῷ, ἢ τῶν αὐτοῦ. ἡ ἐλπίσαι γενέσθαι ἢ αὐτῷ, ἢ τῶν αὐτοῦ. ὡς μὲν οὖν ἔχοντες ἐλεοῦσιν, εἴρηται. 8 Α δε ἐλεοῦσιν, ἐκ τοῦ ὁρισμοῦ δῆλον. ὅσα τε γὰρ τῶν λυπηρῶν καὶ ὀδυνηρῶν Φθαρτικὰ, πάντα ἐλεεινά καὶ ὅσα ἀναιρετικά καὶ ὅσων ἡ τύχη αἰτία κακῶν μεγεθος ἐχόντων. 9 Ἐστι δε ὀδυνηρὰ μὲν καὶ Φθαρτικὰ θάνατοι καὶ αἰκίαι, καὶ τωμάτων κακώσεις, καὶ γῆρας, καὶ νόσοι, καὶ τροΦῆς ἔνδεια. 10 Ων δε ἡ τύχη αἰτία κακῶν ρίλων καὶ συνήθων ἐλεεινόν αἶσχος, ἀσθένεια, ἀναπηρία καὶ τὸ, ὅθεν προσῆκεν ἀγαθόν τι πρᾶξαι, κακόν τι συμβῆναι καὶ τὸ πολλάκις τοιοῦτο. 11 Καὶ

nemine bene sentit, omnes malo dignos esse arbitrabitur. Omnino autem, cum ita affectus aliquis est, ut aut fibi aut fuis talia vel iam evenisse meminerit, vel ne eveniant timeat. Quomodo igitur affecti miserantur. dictum est. 8 Quae autem res misericordiam concitent, ex definitione perspicuum est. Nam quaecunque molestiam ac dolorem inurunt, ea omnia miserabilia sunt: & quaecunque interimendi vim habent; & quorum malorum causa fortuna est, quae quidem alicuius ponderis sunt. 9 Dolorem autem afferunt & interimendi vim habent mortes & verbera, & corporum vexationes, & senectus, & morbi, & cibi penuria. 10 Mala vero, quorum fortuna est causa, sunt solitudo ab amicis, amicorum paucitas; itaque etiam divelli ab amicis & farliaribus miserabile est; & deformitas, imbecillitas, debilitatio; & si, unde boni quid exspectari par erat. inde malum aliquod proveniat; & si saepe tale quid contingat. 11 Et si boni quid tum demum evenit, cum

το πεπονθότος γενέσθαι τι αγαθόν ο δον, Διοπείθει τα παρα βασιλέως τεθνεωτι κατεπέμθθη, και το η μηθέν γεγενησθαι αγαθον, η γενομένων μη είναι απόλαυσιν. εΦ' οίς μεν οὖν έλεοῦσι, ταῦτα και τοιαῦτά ἐστιν. 12 Ἐλεοῦσι δὲ τούς τε γνωρίμους, ἐαν μη σΦόδρα ἐγγυς ὧσιν οἰκειότητι περὶ δὲ τούτους, ὥσπερ περὶ αὐτοῦς μέλλοντας, ἔχουσι. διο καὶ Αμασις ἐπὶ μεν τῷ υἰεῖ ἀγομένω ἐπὶ το ἀποθανεῖν οὐκ ἐδάκρυσεν, ὡς Φασιν, ἐπὶ δὲ τῷ Φίλω προσαιτοῦντι τοῦτο μὲν γὰρ ἐλεεινόν ἐκεῖνο δὲ δεινόν. το γαρ δεινον ἔτερον τοῦ ἐλεεινοῦ, καὶ ἐκκρουστικὸν τοῦ ἐλέου, καὶ πολλάκις τῷ ἐναντίω χρησιμον. 13 Ἐτι ἐλεοῦσιν ἐγγὺς αὐτοῦ τοῦ δεινοῦ όντος. καὶ τοὺς ὁμοίους ἐλεοῦσι κατὰ ηλικίαν, κατὰ ήθη, κατὰ ἕξεις, κατὰ ἀξιώματα, καὶ αὐτῷ ὰν πᾶσι γὰρ τούτοις μᾶλλον Φαίνεται, καὶ αὐτῷ ὰν

is, cui evenit, perpessus est, quidquid perpeti poterar; ut, Diopithi regia munera iam mortuo missa sunt. Et si boni aut nihil evenerit, aut tum demum evenerit, cum fructus iam nullus ex eo percipi potest. Quae igitur miserationem commovent, haec & talia sunt. 12 Miserantur autem & familiares, nisi arcto admodum necessitudinis vinculo coniuncti fint; nam erga hos ita affecti funt, ut erga se ipsos. Quare etiam Amasis filium quidem 'ad supplicium duci videns non illacrimavit, ut aiunt, sed cum amicum mendicantem videret; nam hot quidem miserabile erat, illud vero atrox. Differt enim Atrox a Miserabili, immo vero atrocitas misericordiam exturbat, & faepe in contrarium utiliter adhibetur. 13 Miserantur praeterea, cum id, quod atrox est, appropinquat. Et miserantur similes sui aetate, moribus, habitibus, dignitate, genere; nam haec omnia efficere possunt, ut magis putet quisque, sibi idem evenire pos-

ARISTOTELIS

υπάρξαι. ὅλως γὰρ καὶ ἐνταῦθα δεῖ λαβεῖν, ὅτι, ὅσα ἐΦ΄ αὐτῶν Φοβοῦνται, ταῦτα ἐπ΄ ἄλλων γιγνόμενα ἐλεοῦσιν. 14 Ἐπεὶ δε ἐγγὺς Φαινόμενα τὰ πάθη ἐλεεινά εἰσι, τὰ δε μυριοστὸν ἔτος γενόμενα ἢ ἐσόμενα οὖτ' ἐλπίζοντες οὖτε μεμνημένοι ἢ ὅλως οὐκ ἐλεοῦσιν, ἢ οὐχ ὁμοίως ἀνάγκη, τοὺς συναπεργαζομένους σχήμασι, καὶ Φωναῖς, καὶ ἐσθητι, καὶ ὁλως τῆ ὑποκρίσει, ἐλεεινοτέρους εἶναι. ἐγγὺς γὰρ ποιοῦσι Φαίνεσθαι τὸ κακὸν πρὸ ὀμμάτων ποιοῦντες, ἢ ὡς μέλλον, ἡ ὡς γεγονός. 15 Καὶ τὰ γεγονότα ἄρτι, ἢ μέλλοντα διὰ ταχέων, ἐλεεινότερα διὰ τὸ αὐτό. 16 Καὶ τὰ σημεῖα, καὶ τὰς πράξεις οἷον, ἐσθητάς τε τῶν πεπονθότων, καὶ ὅσα τριαῦτα. καὶ λόγους τῶν ἐν τῷ πάβει ὅντων, οἷον ἤδη τελευτώντων. καὶ μάλιστα τὸ σπουδαίους εἶ-

se. Nam omnino hic quoque tenendum est, quaecunque homines in semetipsis metuunt, ea, cum aliis eveniunt, misericordiam commovere. 14 Quoniam autem mala ita demum miserationem commovent, si prope esse videantur, quae autem abhinc decem millibus annorum fuerunt, futurave sunt, neque exspectantes, neque memoria repetentes miserantur, aut omnino, aut non adaeque; necesse est, eos, qui ad misericordiam commovendam conformati funt, & gestu corporis, & voce, & veste, & omnino actione miserabiliores esse. Nam (haec adhibentes) efficiunt, ut res propinqua videatur, constituentes malum ante oculos, aut ut futurum, aut ut praeteritum. 15 Et quae nuper fuere, aut brevi futura funt. propter eam ipsam causam miserabiliora sunt. 16 Et indicia, & actiones; ut, vestes corum, qui grave aliquid pertulerunt, & quae huiusmodi sunt. Et sermones ab iis habiti in ipsa calamitate, ut iam morientium. Et ma-

ναι εν τοις τοιούτοις καιροίς όντας ελεεινόν. άπαντα γαρ ταυτα δια το εγγύς Φαίνεσθαι μαλλον ποιεί τον έλεον και ως άναξίου τε όντος, και εν οφθαλμοίς Φαινομένου του πάθους.

кбф. 9'.

ΠΕΡΙ ΝΕΜΕΣΕΩΣ.

Αντίκειται δε τῷ ἐλεεῖν μάλιστα μεν, δ καλοῦσι νεμεσᾶν τῷ γὰρ λυπεῖσθαι ἐπὶ ταῖς ἀναξίαις κακοπραγίαις ἀντικείμενόν ἐστι τρόπον τινὰ κὰὶ ἀπὸ τοῦ αὐτοῦ ἡθους τὸ λυπεῖσθαι ἐπὶ ταῖς ἀναξίαις εὐπραγίαις καὶ ἄμΦω τὰ πάθη ἡθους χρηστοῦ. 2 Δεῖ γὰρ ἐπὶ μὲν τοῖς ἀναξίως πράττουσι κακῶς συνάχθεσθαι καὶ ἐλεεῖν τοῖς δ² εῦ νεμεσᾶν ἄδικον γὰρ τὸ παρὰ την ἀξίαν γιγνόμενον διὸ καὶ τοῖς θεοῖς ἀποδίδομεν τὸ νε-

xime si in eiusmodi temporibus strenuos viros se esse ostenderint. Omnia enim haec, quia vicina videntur, essicaciora sunt ad misericordiam commovendam; tumquod is, cui talia obtigere, tali sorte indignus sit, tumquod ante oculos res ipsa ponatur.

CAP. IX.

De indignatione.

Msfericordiae autem maxime adversatur is animi motus, qui indignatio dicitur; pugnant enim haec quodammodo, cum tamen ab iisdem moribus proficiscantur, dolere adversis rebus alicuius, quod eis non dignus sit, & prosperis, quod eis item indignus sit; uterque vero horum animi motuum hominis est bonis moribus praediti. 2 Nam & quibus res immerentibus male succedunt, cum his una dolere, eosque miserari, & quibus bene praeter ipsorum dignitatem, eis indignari oportet; iniustum enim est, quidquid sit praeter dignitatem; quare Diis quoque ipsis indignationem tribuimus. 3 Videri

Digitized by Google

A RISTOTELIS

μεσαν. 3 Δόξειε δ' αν και ο Φθόνος τῷ ἐλεεῖν τὸν αὐτὸν ἀντικεῖσ θαι τρόπεν, ὡς συνεγγυς ον και ταὐτὸν τῷ νεμεσᾶν ἔστι δε ἔτερον. λύπη γαρ ταραχώδης καὶ ο Φθόνος ἐστὶ, καὶ εἰς εὐπραγίαν, ἀλλ' οὐ τοῦ ἀναξίου, ἀλλα τοῦ ἴσου καὶ ὁμοίου. τὸ δε, μη ὅτι αὐτῷ τι συμβήσεται ἔτερον, ἀλλα δι' αὐτὸν τὸν πλησίον, ἄπασιν ὁμοίως δεῖ ὑπάρχειν. οὐ γαρ ἔτι ἔσται τὸ μεν Φθόνος τὸ δε νέμεσις ἀλλα Φόβος, αν δια τοῦτο ὑπάρχη ἡ λύπη, καὶ ἡ ταραχη, ὅτι αὐτῷ τι ἔσται Φαῦλον ἀπὸ τῆς ἐκείνου εὐπραξίας. 4 Φανερὸν δε, ὅτι ἀκολουθήσει καὶ τὰ ἐναντία πάθη τούτοις. ὁ μεν γὰρ λυπούμενος ἐπὶ τοῖς ἀναξίοις κοκοπραγοῦσιν ἡσθήσεται, ἢ ἄλυπος ἔσται ἐπὶ τοῖς ἐναντίοις κακοπραγοῦσιν. οἱον, τοὺς πατραλοίας καὶ μιαιΦόνους, ὅταν τύχωσι τιμωρίας, οὐτραλοίας καὶ μιαιΦόνους, ὅταν τύχωσι τιμωρίας, οὐ-

autem possit & invidentia miserationi eodem modo opponi, tanquam vicina, & eadem cum indignatione; fed tamen alia est. Nam invidentia quoque aegritudo quaedam est animum perturbans ob res alterius secundas, non tamen eius, qui eis non dignus sit, sed qui aequalis ac fimilis fit. Hoc autem & in eis, qui indignantur, & in eis, qui invident, peraeque inesse oportet, ut ne doleant causa sua, neque quod sibi aliquid aliud eventurum putent, sed eius tantum ipsius causa, qui prospera fortuna utitur. Non enim amplius hoc erit invidentia; illud vero indignatio; fed metus, fi eo angatur quis & perturbetur animo, quod ex aliena prosperitate mali sibi aliquid eventurum sit. 4 Constat autem fore, ut ex his affectibus alii etiam affectus inter se contrarii confequantur. Nam qui ex bonorum virorum calamitatibus dolorem capit, idem si malis male esse viderit, aut gaudebit, aut certe nullam ex ea re molestiam fentiet. Velut, nemo vir bonus parricidae aut si-

δεὶς ὰν λυπηθείη χρηστός δεὶ γὰρ χαίρειν ἐπὶ τοῖς τοιεύτοις ὡς δ' αὐτως καὶ ἐπὶ τοῖς εὖ πράπτουσι κατ
ἀξίαν ἄμΦω γὰρ δίκαια, καὶ ποιεῖ χαίρειν τὸν ἐπιεικῆ ἀνάγκη γὰρ ἐλπίζειν, ὑπάρξαι ὰν, ἀπερ τῷ ὁμοίω,
καὶ αὐτῶ. 5 Καὶ ἔστι τοῦ αὐτοῦ ἤθους ἀπαντα ταῦτα τὰ δὲ ἐναντία τοῦ ἐναντίου, ὁ γὰρ αὐτός ἐστιν ἐπιγνομένω, καὶ ὑπάρχοντι, ἀναγκαῖον, τοῦτον ἐπὶ τῆ
στερήσει, καὶ τῆ Φθορὰ τῆ τούτου χαίρειν. διὸ κωλυτικὰ μεν ἐλεους πάντα ταῦτ ἐστί διαθερει δὲ διὰ τὰς
εἰρημένας αἰτίας ὥστε πρὸς τὸ μὴ ἐλεεινὰ ποιείν ἄπαντα ὁμοίως χρήσιμα. 6 Πρῶτον μεν οὖν περὶ τοῦ νεμεσᾶν λέγωμεν, τίσι τε νεμεσῶσι, καὶ ἐπὶ τίσι, καὶ
πῶς ἔχοντες αὐτοί εἶτα μετὰ ταῦτα περὶ τῶν ἄλλων.
7 Φανερὸν δ' ἐκ τῶν εἰρημένων εὶ γὰρ ἔστι τὸ νεμεσᾶν

carii fupplicio misericordia commovetur; gaudendum enim potius est, cum tale aliquid evenit; ut & cum prospera fortuna utuntur, qui ea digni sunt; nam utraque iusta sunt, & viro bono gaudium afferunt; necesfario enim, quae videt evenire sui simili, ea sperat etiam eventura sibi. 5 Eorundemque morum haec omnia funt; contraria autem contrariorum. Nam qui alienis malis laetatur, idem est etiam invidus. Et quae cuique res, cum fit, cumque est, molestiam affert, idem eius rei abscessu atque interitu gaudeat necesse est. Quare haec quidem omnia apta funt ad impediendam misericordiam; differunt autem inter se ob eas, quas diximus; causas; itaque sunt omnia similiter utilia ad efficiendum, ne res miserabiles esse videantur. 6 Primum igitur de indignatione dicamus, tum quibus indignentur, tum quas oh res, tum quomodo ipsi affecti; deinde cetera persequemur. 7 Patet autem hoc ex dictis; si enim Indignari

216 ARISTOTELIS

est aegre ferre, quod alicui res suae, prospère cedant praeter ipsius dignitatem, primum quidem apparet, non omnia cuiusque generis bona indignationem concitare. 8 Non enim, si quis iustus aut fortis evadat, aut virtutem denique aliquam consequatur, propterea ei quisquam indignabitur; neque enim contrariis rebus misericordia commovetur; sed si opes, & potentiam, & talia, quibus, ut universe loquar, digni sunt viri boni, & ii, qui habent ea, quae natura bona sunt; ut, nobilitatem, pulchritudinem, & huius generis alia. 9 Quoniam autem id, quod antiquum est, prope naturale videtur esse, necesse est, si plures idem bonum habeant, maiorem in eos indignationem concitari, qui id nuper consecuti sint, atque ob id bene ac feliciter vivant. Maiorem enim dolorem inurunt ii, qui nuper ad divitias pervenerunt, quam ii, quibus illae veteres sunt & hereditariae. Similiter vero etiam ii, qui ad imperia, ad potentiam, ad copiam amicorum, liberorum, & quae-

τοιούτων, καν δια ταῦτα άλλο τι ἀγαβον γίγνηται αὐτοῖς, ὡσαύτως, καὶ γὰρ ἐνταῦθα μᾶλλον λυποῦστιν οἱ νεόπλουτοι ἄρχοντες διὰ τὸν πλοῦτον, ἢ οἱ ἀρχαιόπλουτοι. 10 'Ομοίως δὲ καὶ ἐπὶ τῶν ἄλλων. αἴτιον δ', ὅτι οἱ μὲν δοκοῦσι τὰ αὐτῶν ἔχειν, οἱ δ' οὖ τὸ γὰρ ἀεὶ οὖτω Φαινόμενον ἔχειν ἀληθὲς δοκεῖ ώστε οἱ ἔτεροι οὐ τὰ αὐτῶν ἔχειν. 11 Καὶ ἐπεὶ ἕκαστον τῶν ἀγαθῶν οὐ τοῦ τυχόντος ἄξιον, ἀλλά τίς ἐστιν ἀναλογία, καὶ τὸ ἀρμόττον οἶον, ὅπλων κάλλος οὐ τῷ δικαίῳ ἀρμόττει, ἀλλὰ τῷ ἀνδρείῳ καὶ γάμοι δια εροντες οὐ τοῖς νεωστὶ πλουτοῦσιν, ἀλλὰ τοῖς εὐγενέσιν ἐαν οὖν ἀγαθὸς ῶν μὴ τοῦ ἀρμόττοντος τυγχάνη, νεμεσητὸν, καὶ τὸν ἤττω τῷ κρείττονι ἀμφισβητεῖν μάλιστα μὲν οὖν τοὺς ἐν τῷ αὐτῷ ὅθεν καὶ τοῦτ ἐρηται,

cunque alia sunt eiusdem generis, pervenerunt, itidemque, si horum ope aliud quid bonum nanciscantur. Nam & hic maiorem molestiam afferunt, qui repente divites facti sunt, si propter opes magistratum aliquem ceperint, quam ii, quibus vetustae sunt divitiae. 10 Eadem etiam est in ceteris ratio. Causa autem est, quoniam hi quidem videntur sua & propria habere, illi autem non sua; quod enim semper videtur ita se habere, verum videtur; quo fit, ut alii videantur habere non fua. 11 Et quoniam non cuilibet bonum quodlibet convenit, sed est quaedam analogia, & aliud alii convenit; velut, pulchra arma non iusto conveniunt, sed forti; & matrimonia praestantia non iis, qui nuper divites esse coeperunt, sed nobilibus; evenit, ut interdum, etsi vir bonus consequatur aliquid boni, quia tamen id bonum ipsi non convenit, commoveatur indignatio, & si inferior cum superiori contendat, maxime quidem ea ipsa in re, in qua inferior est; unde & illud dictum est,

218 ARISTOTELIS

Αίαντος δ' αλέεινε μάχην Τελαμωνιάδαο

Ζεὺς γάρ οἱ νεμέσασχ, ὅτ' ἀμείνονι Φωτὶ μάχοιτο εἰ δε μη, κὰν ὁπωσοῦν ὁ ἤττων τῷ κρείττονι οἶον, εἰ ὁ μουσικὸς τῷ δικαίῳ βελτίων γὰρ ἡ δικαιοσύνη τῆς μουσικῆς. οἶς μεν οὖν νεμεσῶσι, κὰὶ δι ὰ, ἐκ τούτων δῆλον ταῦτα γὰρ, κὰὶ τὰ τοιαῦτά ἐστιν. 12 Αὐτοὶ δε νεμεσητικοί εἰσιν, ἐὰν ἄξιοι τυγχάνωσιν ὅντες τῶν μεγίστων ἀγαθῶν, κὰὶ ταῦτα κεκτημένοι τὸ γὰρ τῶν ὁμοίων ἤξιῶσθαι τοὺς μη ὁμοίους, οὐ δίκαιον. 13 Δεύτερον δ', ὰν ὅντες ἀγαθοὶ κὰὶ σπουδαῖοι τυγχάνωσι κρίνουσί τε γὰρ εὖ, κὰὶ τὰ ἄδικα μισοῦσι. 14 Κὰὶ ἐὰν Φιλότιμοι, κὰὶ ὀρεγόμενοί τίνων πράξεων, κὰὶ μάλιστα περὶ ταῦτα Φιλότιμοι ὧσιν, ὧν ἕτεροι ἀνάξιοι ὅντες τυγχάνουσι. 15 Καὶ ὅλως οἱ ἀξιοῦντες ἀὐτοὶ αὐτοὺς, ὧν ἑτέρους μη ἀξιοῦσι, νεμεσητικοὶ τού-

Aiacis autem declinabat pugnam Telamoniadae;
Iuppiter enim ei indignabatur, si quando fortiori viro contenderet;

fin minus, etiam quacunque in re inferior cum superiore contendat; ut, si musicus cum viro iusto; praestat enim iustitia musicae. Quibus igitur, & propter quae indignentur, ex his perspicuum est; sunt enim haec, & talia. 12 Propensi autem sunt ad indignationem, qui & maximis bonis digni, & ea consecuti sunt; neque enim iustum est, similem esse eorum, qui similes non sunt, dignitatem. 13 Secundo autem loco, qui, cum boni gravesque viri sint, ea non consequuntur; nam & rece iudicant, & oderunt ea, quae iniusta sunt. 14 Et si honoris cupidi, ac talium actionum appetentes; praecipue si iis in rebus gloriae cupidi sunt, quas alii, cum indigni sint, consequuntur. 15 Omninoque qui dignos esse se existimant iis, quibus indignos alios esse ducunt, his

τοις, καὶ τούτων. διὸ καὶ οἱ ἀνδραποδώδεις καὶ Φαῦλοι καὶ ἀΦιλότιμοι οὐ νεμεσητικοί οὐδεν γάρ ἐστι
τωοῦτον, οὖ αὐτους οἴονται ἀξίους εἶναι. 16 Φανερὸν
δ' ἐκ τούτων, ἐπὶ ποίοις ἀτυχοῦσι, καὶ κακοπραγοῦσιν, ἢ μὴ τυγχάνουσι, χαίρειν, ἢ ἀλύπως ἔχειν δεῖ
ἐκ γὰρ τῶν εἰρημένων τὰ ἀντικείμενα δῆλά ἐστιν. ὥστε
ὰν τούς τε κριτας τοιούτους παρασκευάση ὁ λόγος, καὶ
τοὺς ἀξιῶντας ἐλεεῖσθαι, καὶ ἐΦ' οἶς ἐλεεῖσθαι, δείξη ἀναξίους μὲν ὄντας τυγχάνειν, ἀξίους δὲ μὴ τυγχάνειν, ἀδύνατον ἐλεεῖν.

КΕΦ. ί.

ΠΕΡΙ ΦΘΟΝΟΥ.

 Δ ηλον δε, καὶ ἐπὶ τίσι Φθονοῦσι, καὶ τίσι, καὶ πῶς ἔχοντες, εἴπερ ἐστὶν ὁ Φθόνος λύπη τις ἐπὶ εὐ-

& ob illa facile indignantur. Quare etiam homines serviles, nebulones, nec honoris studiosi, non sunt propensi ad indignationem; nihil enim tale est, quo se ipsi dignos existiment. 16 Constat autem ex iis, cuiusmodi sint homines, quibus adversa fortuna utentibus, aut male rem gerentibus, aut ab eo, quod cupiunt, excidentibus, gaudere, aut certe nullam exinde molestiam capere oportet; ex iis enim, quae diximus, etiam contraria intelliguntur. Itaque si dicentis oratio iudices quidem tales effecerit, conantes autem misericordiam sui commovere iis ipsis in rebus, de quibus agitur, ostendat esse indignos, qui consequantur, quod volunt, dignos vero, qui non consequantur, fieri non potest, ut miseratio excitetur.

CAP. X.

De invidia.

Constat autem, & quas ob res invideant, & quibusnam, & quomodo ipsi affecti, siquidem invidia est moπραγία Φαινομένη των εἰρημένων ἀγαθων περὶ τοὺς ὁμοίους, μη μα τι αὐτῷ, ἀλλα δι ἐκείνους Φθονήσουσι μὲν γὰρ οἱ τοιοῦτοι, οἶς εἰσί τινες ὁμοιοι, ἢ Φαίνονται. 2 ὑμοίους δε λέγω, κατὰ γένος, κατὰ συγγένειαν, καθ ἡλικίαν, καθ ἔξιν, κατὰ δόξαν, κατὰ τὰ ὑπάρχοντα. καὶ οἶς μικροῦ ἐλλείπει τὸ μη πάντα. ὑπάρχειν διὸ οἱ μεγάλα πράττοντες καὶ εὐτυχοῦντες Φθονεροί εἰσιν πάντας γὰρ οἴονται τὰ αὐτῶν Φέρειν. 3. Καὶ οἱ τιμώμενοι ἐπί τινι διαθερόντως, καὶ μάλιστα ἐπὶ σοΦία, ἢ εὐδαιμονία. καὶ οἱ Φιλότιμοι Φθονερώτεροι τῶν ἀθιλοτίμων. καὶ οἱ δοξόσοΦοι Φιλότιμου γὰρ ἐπὶ σοΦία. καὶ ὁλως οἱ Φιλόδοξοι περί τι Φθονεροὶ περὶ τοῦτο. καὶ οἱ μικρόψυχοι πάντα γὰρ αὐτοῖς δοκεῖ μεγάλα εἶναι. 4 Ἐφ' οἶς δε Φθονοῦσι, τὰ μὲν

lestia quaedam ex eo, quod in eo, de quo diximus, bonorum genere alli fimiles bene ac feliciter rem gerere videantur, idque non, ut ne quid eveniat invidenti, fed eorum ipsorum causa, quibus invidetur; invidebunt enim illi, quorum aliqui similes aut sunt, aut esse videntur. 2 Similes autem dico, genere, cognatione, aetate, habitu, gloria, facultatibus. Et quibus parum abest, quin eadem omnia insint; quare magnas res gerentes prosperaque sortuna utentes invidi sunt; omnes enim sibi eripere sua putant. 3 Et qui praecipue in re aliqua magni fiunt, maximeque si ob sapientiam, aut felicitatem. Et honoris cupidi magis invidi sunt, quam quì honoris studio non tenentur. Et sapientiae existimationem aucupantes; coli enim ob fapientiam volunt. Et omnino ex aliqua re gloriam captantes, ubi de ea re agitur, facile aliis invident. Et pusillanimi; omnia enim ipsis videntur magna esse. 4 Quae autem bona sint,

'àyabà εἴρηται' ἐΦ' όσοις γὰο Φιλοδοξοῦσι, καὶ Φιλοτιμοῦνται ἔργοις, καὶ ὀρέγονται δόξης, καὶ όσα εὐτυχήματά ἐστι, σχεδὸν περὶ πάντα Φθόνος ἐστὶ, καὶ μάλιστα, ὧν αὐτὸὶ ἢ ὀρέγονται, ἢ οἴονται δεῖν αὐτοὺς ἔχειν, ἢ ὧν αὐτὸὶ τῆ κτήσει μικρῷ ὑπερέχουσιν, ἢ μικρῷ ἐλλείπουσι. 5 Φανερὸν δὲ καὶ, οἶς Φθονοῦσιν' ἄμα γὰο εἴρηται' τοῖς γὰο ἐγγὺς καὶ χρόνῳ, καὶ τόπῳ, καὶ ἡλικίᾳ, καὶ δόξη, Φθονοῦσιν' ὅθεν εἴρηται,

Το συγγενες γαρ και Φθονείν επίσταται και προς ους Φιλοτιμούνται Φιλοτιμούνται μεν γαρ προς τους είρημενους προς δε τους μυριοστον έτος όντας, η προς τους εσομενους, η τεθνεώτας, ουδείς ουδε προς τους εφ' Ήρακλείαις στήλαις ουδ' ων πολυ οιονται παρ' αυτοίς, η παρα τοις άλλοις, λείπεσθαι' ουδ' ων

ob quae invidetur, iam dictum est; nam ex quibuscunque rebus homines gloriam & honorem ambeunt, & apud alios existimationem aucupantur, & quaecunque in prosperitate sortunae posita sunt, iis fere omnibus invidia concitatur, maximeque ob ea, quae alii ipsi aut appetunt, aut se habere oportere putant, aut quorum possessione ipsi vel paulo superiores sunt, vel paulo inferiores. 5 Perspicuum autem etiam est, quibus invideant; nam simul hoc explicatum est; proximis enim & tempore, & loco, & aetate, & gloria, invident; unde dictum est,

Namque invidere novit & cognatio; & iis, quibuscum de honore contendunt; nam contendunt quidem de honore cum iis, quos diximus; illis vero, qui abhinc decem millibus annorum aut fuerunt, aut erunt, aut mortuis, nemo (invidet); neque iis, qui ad columnas Herculis habitant, aut quos longo intervallo a se, vel ab aliis, relinqui; aut quibus se multo

πολύ ύπερέχειν. ώσαύτως και πρός τούτους, και περί τα τοιαυτα. 6 Έπει δε προς τους άνταγωνιστας, και άντεραστάς, και όλως τους των αυτών εθιεμένους Φιλοτιμούνται, ἀνάγχη, τούτοις μάλιστα Φθονείν όθεν είρηται, ,, καὶ κεραμεύς κεραμεί.,, 7 Καὶ τοῖς ταχύ ή οι μόλις τυχόντες, η μη τυχόντες, Φθονούσι. 8 Καὶ ων η κεκτημένων, η κατορθούντων, όνειδος αὐτοῖς εἰσὶ δε καὶ οὖτοι έγγὺς καὶ ὅμοιοι ΄ δῆλον γὰς , ὅτι παρ' αὐτους ου τυγχάνουσι του άγαθου ώστε τουτο λυπούν ποιεί τον Φθόνον. 9 Και τοίς η έχουσι ταυτα, η κεκτημένοις, à αὐτοῖς προσηκεν, η ἐκέκτηντό ποτε δίο πρεσβύτεροι γε νεωτέροις. 10 Καὶ οἱ πολλα δαπανήσαντες είς το αὐτο τοις ολίγα Φθονούσι. 11 Δηλον δε και, εΦ' οίς χαίρουσιν οι τοιούτοι, και επί τίσι, και fuperiores esse putant. Sic etiam (aliis) talibus, & propter talia (non invident), 6 Quoniam autem cum competitoribus, & aemulis, omninoque cum iis, qui eadem, quae ipsi, concupiscunt, de honore concertant, his maxime invideant necesse est; unde dictum est, Et figulus figulo. 7 Et iis, qui cito aliquid consecuti sunt. ab iis, qui vix, aut ne vix quidem consequi idem potuerunt, invidetur. 8 Et iis, quibus (aliquod bonum) posfidentibus, aut bene rem gerentibus, dedecus nobis conflatur; tales vero funt propinqui & fimiles; nam patet, quod non idem bonum consequamur, id culpa nostra evenire; quare hoc animum vellicans invidiam efficit. 9 Et habentibus aut possidentibus ea (homines invident), quae ipsos habere conveniebat, aut quae aliquando possederunt; quare seniores iunioribus. 10 Et qui magnos fumtus ad aliquid obtinendum fecerunt iis, qui parvo sumtu idem consecuti sunt. 11 Patet vero

etiam, quas ob res, & quibusnam, & quomodo affecti

πῶς ἔχοντες ὡς γὰρ μη ἔχοντες λυποῦνται, οὕτως ἔχοντες ἐπὶ τοῖς ἐναντίοις ἡσθήσονται. ὡστε, ἀν αὐτοὶ μὲν παρασκευασθῶσιν οὕτως ἔχειν, οἱ δ΄ ἐλεεῖσθαι ἡ τυγχάνειν τινὸς ἀγαθοῦ ἀξιούμενοι ὧσιν, οἷοι οἱ εἰρημένοι, όῆλον, ὡς οὐ τεύξονται ἐλέου παρὰ τῶν κυρίων.

ΚΕΦ. ια.

περί ΖΗΛΟΥ.

Πῶς δ' ἔχοντες ζηλοῦσι, καὶ τὰ ποῖα, καὶ ἐπὶ τίσιν, ἐνθένδ' ἐστὶ δῆλον. εἰ γάρ ἐστι ζῆλος λύπη τις ἐπὶ Φαινομένη παρουσία ἀγαθῶν ἐντίμων, καὶ ἐνθέχομένων αὐτῷ λαβεῖν, περὶ τοὺς ὁμοίους τῆ Φύσει, οὐχ ὅτι ἄλλω, ἀλλ' ὅτι οὐχὶ καὶ ἀὐτῷ ἐστι' (διὸ καὶ ἐπιεικές ἐστιν ὁ ζῆλος, καὶ ἐπιεικῶν' τὸ δὲ Φθονεῖν Φαῦλον, καὶ Φαύλων' ὁ μὲν γὰρ αὐτὸν παρασκευάζει διὰ

gaudeant tales; nam quomodo non affecti dolent, eodem modo affecti gaudebunt contrariis. Itaque si iudices quidem ita oratione conformati fuerint, ii autem, qui misericordiam sui excitare, aut boni quid consequi volunt, tales sint, quales diximus, patet, hos ab iis, quorum in manu arbitrium est, misericordiam non consecuturos esse.

CAP. XI.

De aemulatione.

Quomodo autem affecti, & qualia, & in quibus aemulentur, ex sequentibus manifestum sit. Nam si aemulatio dolor quidam est, cum iis, qui nobis natura similes sunt, bona quaedam honorisica suppetant, quorum ipsi quoque capaces sumus, non quod ea in alio insint, sed quod nobis quoque non insint; (unde & aemulatio bonum quiddam est, & bonis viris convenit; at invidere improbum est, & hominum improborum; nam aemulans τον ζήλον τυγχάνειν τῶν ἀγαθῶν ὁ δε τὸν πλησίον μη ἔχειν διὰ τὸν Φθόνον) ἀνάγκη δη, ζηλωτικους μεν εἶναι τους ἀξιοῦντας ἑαυτους ἀγαθῶν, ὧν μη ἔχουσιν οὐδεὶς γὰρ ἀξιοῖ τὰ Φαινόμενα ἀδυνατα διὸ οἱ νέοι, καὶ οἱ μεγαλόψυχοι, τοιοῦτοι καὶ οἶς ὑπάρχει τοιαῦντα ἀγαθὰ, ὰ τῶν ἐντίμων ἄξιά ἐστιν ἀνδρῶν ἔστι γὰρ ταῦτα πλοῦτος, καὶ πολυΦιλία, καὶ ἀρχαὶ, καὶ ὅσα τοιαῦτα. ὡς γὰρ προσηκον αὐτοῖς ἀγαθοῖς εἶναι, ὅτι προσηκε τοῖς ἀγαθῶς ἔχουσι, ζηλοῦσι τὰ τοιαῦτα τῶν ἀγαθῶν. 2 Καὶ οὺς οἱ ἄλλοι ἀξιοῦσι. 3 Καὶ ὧν πρόγονοι, ἢ συγγενεῖς, ἢ οἰκεῖοι, ἢ τὸ ἔθνος, ἢ ἡ πόλις, ἔντιμοι, ζηλωτικοὶ περὶ ταῦτα οἰκεῖα γὰρ οῖονται αὐτοῖς εἶναι, καὶ ἄξιοι τούτων. 4 Εἰ δε ἐστι ζηλωτα τὰ ἔντιμα ἀγαθὰ, ἀνάγκη, τάς τε ἀρετας εἶναι τοιαύτας, καὶ όσα τοῖς ἄλλοις ἀΦέλιμα καὶ ἐὐερ-

talem efficere se studet, ut ipse bona quoque nanciscatur; at invidens studet efficere, ut ne alter boni quid habeat;) necesse est, propensos quidem esse ad aemulandum dignos se existimantes bonis, quibus carent: nemo enim postulat, quae capere se non posse intelligit; quare tales funt adolescentes, & magnanimi; & quibus talia bona suppetunt, quae honoratis viris digna funt; haec enim funt opes, amicorum copia, & magistratus, & alia huiusmodi. Bonos enim viros esse se . par esse arbitrantur, quia tales esse par est eos, qui talibus bonis affluunt. 2 Et (ad aemulandum propensi sunt), quos alii verentur. 3 Et quorum maiores, aut cognati, aut propinqui, aut gens, aut civitas, honore fruuntur, faciles funt iisdem in rebus ad aemulandum; propria enim sibi esse haec, seque iis dignos esse putant. 4 Quod si autem bona honorifica aemulanda sunt, necesse est, virtutes quoque eiusmodi esse, & quaecunque aliis fruγετικά τιμωσι γαρ τους εὐεργετοῦντας καὶ τους ἀγαθούς καὶ ὅσων ἀγαθων ὑπόλαυσις τοῖς πλησίον ἐστίν οἷον, πλοῦτος καὶ κάλλος μᾶλλον ὑγιείας. 5 Φανερον δε καὶ, οἱ ζηλωτοὶ τίνες οἱ γὰρ ταῦτα καὶ τὰ τοιαῦτα κεκτημένοι ζηλωτοὶ ἔστι δε ταῦτα τὰ εἰρημένα, οἷον ἀνδρεία, σοΦία, ἀρχή οἱ γὰρ ἄρχοντες πολλοὺς δυνανται εὖ ποιεῖν στρατηγοὶ, ἡήτορες, πάντες οἱ τὰ τοιαῦτα δυνάμενοι. 6 Καὶ οἷς πολλοὶ ὅμοιοι βούλονται εἶναι, ἢ πολλοὶ γνώριμοι, ἢ Φίλοι πολλοί. ἢ οὺς πολλοὶ θαυμάζουσιν, ἢ οὺς αὐτοὶ θαυμάζουσι. 7 Καὶ ὧν ἔπαινοι καὶ ἐγκώμια λέγονται ἢ ὑπὸ ποιητῶν, ἢ λογογράφων. καταφρονοῦσι δε τῶν ἐναντίων ἐναντίον γὰρ ζήλω καταφρόνησίς ἐστι, καὶ τὸ ζηλοῦν τῷ καταφρονεῖν. ἀνάγκη δε, τοὺς οὕτως ἔχοντας, ὥστε ζηλῶσαί τινας, ἢ ζηλοῦσθαι, καταφρονητικοὺς εἶναι

Etuosa ac benefica sunt; nam honos tribuitur beneficis ac probis viris; & bona, quorum fructus ad propinquos pertinet; ut, opes ac pulchritudo magis, quam bona valetudo. 5 Manifestum vero etiam est, quinam aemulatione excitent; haec enim & talia habentes facile aemulos inveniunt; funt autem haec, quae diximus, ut fortitudo, sapientia, imperium; nam imperantes multis benefacere possunt; exercituum duces, oratores, omnes denique, quibus talis aliqua potentia est. 6 Et ii, quorum similes multi, aut familiares, aut amicos esse se fludent. Aut quos multi admirantur, aut quos ipfi admirantur. 7 Et quorum laudes & encomia celebrantur vel a poëtis, vel ab orationum scriptoribus. Contemnunt autem homines fibi contrarios; nam contemtus est aemulationi contrarius, & aemulari & contemnere fibi adversantur. Necesse autem est, ita se habentes, ut aut ipsi alios, aut ipsos alii aemulentur, contemtores esse Aristot. Vol. IV.

τούτων τε, καὶ ἐπὶ τούτοις, ὅσοι τὰ ἐναντία κακὰ ἔχουσι τῶν ἀγαθῶν τῶν ζηλωτῶν. διὸ πολλάκις κατα-Φρονοῦσι τῶν εὐτυχούντων, ὅταν ἄνευ τῶν ἐντίμων ἀγα-Θῶν ὑπάρχη αὐτοῖς ἡ τύχη. δι' ὧν μὲν οὖν τὰ πάθη ἐγγίγνεται, καὶ διαλύεται, ἐξ ὧν αὶ πίστεις γίγνονται, περὶ αὐτῶν εἴρηται.

КЕФ. 1B'.

ΠΕΡΙ ΠΑΘΩΝ ΚΑΙ ΕΞΕΩΝ ΤΩΝ ΝΕΩΝ.

cantur, expositum est. CAP. XII.

De affectibus & habitibus iuvenum.

Nunc autem qui mores animorum motus, & habitus, & aetates, & fortunas consequantur, explicemus. 2 Dico vero animorum motus iram, cupiditatem, & talia, de quibus ante dictum est, habitus autem virtutes & vitia. Actum est quoque de his in superioribus, quae consilia singuli (illis praediti) capere, & cuiusmodi res gerere soleant. Aetates vero sunt iuventus, aetas virilis, & senectus. Fortunam autem voco nobilitatem, &

λέγω εὐγένειαν, καὶ πλοῦτον, καὶ δυνάμεις, καὶ τάναντία τούτοις, καὶ ὅλως εὐτυχίαν καὶ δυστυχίαν. 3
Οἱ μεν οὖν νέοι τὰ ἤθη εἰσὶν ἐπιθυμητικοὶ, καὶ οἷοι
ποιεῖν, ὧν ἀν ἐπιθυμήσωσι. καὶ τῶν περὶ τὸ σῶμα ἐπιθυμιῶν μάλιστα ἀκολουθητικοί εἰσι τῆς περὶ τὰ ἀΦροδίσια, καὶ ἀκρατεῖς ταύτης. 4 Εὐμετάβολοι δε καὶ
ἀψίκοροι πρὸς τὰς ἐπιθυμίας. καὶ σΦόδρα μεν ἐπιθυμοῦσι, ταχὺ δε παύονται. ὀξεῖαι γὰρ αὶ βουλήσεις,
καὶ οὐ μεγάλαι, ὥσπερ αὶ τῶν καμνόντων δίψαι καὶ
πεῖναι. 5 Καὶ θυμικοὶ, καὶ ὀξύθυμοι, καὶ οἷοι ἀκολουθεῖν τῆ ὁρμῆ. καὶ ήττους εἰσὶ τοῦ θυμοῦ διὰ γὰρ
Φιλοτιμίαν οὐκ ἀνέχονται ὀλιγωρούμενοι, ἀλλ ἀγανακτοῦσιν, ὰν οἴωνται ἀδικεῖσθαι. 6 Καὶ Φιλότιμοι
μέν εἰσι, μᾶλλον δε Φιλόνικοι ὑπεροχῆς γὰρ ἐπιθυμεῖ ἡ νεότης ἡ δε νίκη ὑπεροχή τις. καὶ ἄμΦω ταῦτα

opes, & potentiam, quaeque his contraria funt, omninoque prosperam adversamque fortunam. 3 Iuvenes igitur iis moribus funt, ut facile concupiscant, &, quae concupiverunt, exsequantur. Er ex cupiditatibus corporis maxime propensi sunt in venerem, eiusque impotentes. 4 Facile vero etiam mutantur & fastidiunt ea. quae concupiverunt. Et vehementer quidem cupiunt, sed cito desimunt. Acriter enim volunt, quod volunt, fed non diu volunt, qualis effe fames ac sitis aegrotantium solet. ¿ Et iracundi, & in ira celeres sunt, & animi impetum segui possunt. Et ira eos vincit; nam prae honoris studio non patiuntur, se contemni, sed excandescunt, si qua se iniuria affici putant. 6 Et honoris cupidi funt, magis tamen victoriae; praestare enim aliis cupit iuventus; victoria autem exsuperantia quaedam eft. Et utriusque harum rerum studiosiores sunt; quam

ARISTOTELIS

μάλλον, η Φιλοχρήματοι Φιλοχρήματοι δε ήκιστα, δια το μήπω ένδείας πεπειράσθαι ώσπερ το Πιττακοῦ ἔχει ἀπόΦθεγμα εἰς ΑμΦιάραον. 7 Καὶ οὐ κακοήθεις άλλ' εὐήθεις, διὰ τὸ μήπω τεθεωρηκέναι πολλας πονηρίας. καὶ εὖπιστοι, διὰ τὸ μήπω πολλά έξησατησθαι. 8 Καὶ εὐέλπιδες ώσπερ γαρ οἱ οἰνωμένοι, ούτω διάθερμοί είσιν οἱ νέοι ὑπὸ τῆς Φύσεως άμα δε και δια το μήπω πολλα αποτετυχηκέναι. και ζώσι τα πλειστα έλπίδι ή μεν γαρ έλπις του μέλλοντός έστιν ή δε μνήμη τοῦ παροιχομένου. τοῖς δε νέοις τὸ μεν μέλλον πολύ το δε παρεληλυθος βραχύ. τη γαρ πρώτη ημέρα μεμνήσθαι μεν ούδεν οίονται, έλπίζειν δε πάντα. καὶ εὐεξαπάτητοί είσι δια το είρημένον έλπίζουσι γαρ ραδίως. 9 Καὶ ἀνδρειότεροι θυμώθεις γαρ και εὐέλπιδες. ών το μεν μη Φοβείσθαι το δε θαρρείν ποιεί. ούτε γαρ οργιζομενος ουδείς Φοβείται τό,

pecuniae; pecuniae vero minime omnium, propterea quia egestatem nondum experii sunt; quale est illud Pittaci di-Etum in Amphiaraum. 7 Neque funt malitiofi, sed boni ac fimplices, quia nondum multa improbe facta cognorunt. Et creduli, quia nondum saepe delusi sunt. 8 Et faciles ad sperandum; ut enim ebrii, sic & iuvenes calidi sunt natura; fimul vero etiam, quia nondum eos fua spes saepe frustrata est. Et maximam partem spe vivunt; nam spes quidem futuri est, memoria autem praeteriti. Iuvenibus vero quod futurum est multum est; quod praeteriit breve. Primis enim temporibus aetatis nihil se meminisse, omnia autem sperare arbitrantur. Et facile falluntur easdem ob causas; facile enim sperant. 9 Et fortiores sunt; nam sunt iracundi & spei pleni; quorum illo quidem-fit, ut ne timeant; hoc vero, ut confidant. Neque enim quisquam, dum irascitur, timet; &

τε έλπίζειν αγαθόν τι, θαβραλέον έστί. 10 Καὶ αἰσχυντηλοί ου γάρ πω καλά έτερα υπολαμβάνουσιν, άλλα πεπαίδευνται ύπο του νόμου μόνον. 11 Καὶ μεγαλόψυχοι ούτε γαρ υπό του βίου ούπω τεταπείνωνται, άλλα των άναγκαίων άπειροί είσι και το άξιουν αύτον μεγάλων μεγαλοψυχία τοῦτο δ' εὐέλπιδος. 12 Καὶ μαλλον αἰροῦνται πράττειν τὰ καλὰ τῶν συμ-Φερόντων τῷ γὰς ἔθει ζῶσι μᾶλλον, ἢ τῷ λογισμῷ. έστι δ' ο μεν λογισμος του συμΦέροντος ή δ' άρετη του καλού. 13 Καὶ ΦιλόΦιλοι, καὶ Φιλέταιροι μάλλον τῶν ἄλλων ἡλικιῶν, διὰ τὸ χαίρειν τῷ συζῆν, καὶ μήπω προς το συμΦέρον κρίνειν μηδέν ώστε μηδε τους Φίλους. 14 Καὶ άπαντα έπὶ τὸ μᾶλλον καὶ σΦοδρότερον άμαρτάνουσι, παρά το Χιλώνειον πάντα γαρ άγαν πράττωσι Φιλουσί τε γαρ άγαν, και μισουσιν άγαν, καὶ τάλλα πάντα ὁμοίως. [οὶ] καὶ εἰδέναι

concepta animo boni spes confidentes facit. 10 Et sunt verecundi; nondum enim percipiunt alia pulchra, sed a lege tantum instituti sunt. 11 Et magnanimi; nondum enim domiti ac depressi sunt a vita; immo rudes sunt rerum necessariarum; & magnitudo animi est, dignum se magnis rebus existimare; hoc autem bene sperantis est. 12 Et magis cupiunt peragere honesta, quam utilia; mores enim magis, quam ratiocinationes sequuntur; ratiocinatio autem tendit ad utile; virtus vero ad honeflum. 13 Et amicorum ac sodalium amantes magis sunt, quam ceterae aetates, quia gaudent convictu, & quia , nondum quidquam utilitate metiuntur; quare ne amicos quidem. 14 Et quidquid peccant, in eo peccant, ut modum transeant, contra dictum Chilonis; omnia enim cum vehementia faciunt; nam amant vehementer & oderunt vehementer, similiterque cetera omnia. [Quin

πάντα οίονται, και διισχυρίζονται τοῦτο γαρ απιόν εστι και τοῦ, πάντα ἄγαν. 15 Και τα ἀδικήματα ἀδικοῦσιν εἰς ὕβριν, και οὺ κακουργίαν. και ἐλεητικοὶ, διὰ τὸ πάντας χρηστοὺς και βελτίους ὑπολαμβάνειν τῆ γαρ αὐτῶν ἀκακία τοὺς πέλας μετροῦσιν ώστ ἀνάξια πάσχειν ὑπολαμβάνουσιν αὐτούς. 16 Και Φιλογέλωτες διὸ και εὐτράπελοι. ἡ γαρ εὐτραπελία πεπαιδευμένη ὕβρις ἐστί. τὸ μὲν οὖν τῶν νέων τοιοῦτον ἦθός ἐστιν.

KEO. 17.

ΠΕΡΙ ΠΑΘΩΝ ΚΑΙ ΕΞΕΩΝ ΤΩΝ ΠΡΕΣΒΥΤΕΡΩΝ.

Οἱ δὲ πρεσβύτεροι καὶ παρηκμακότες σχεδον ἐκ τῶν ἐναντίων τούτοις τὰ πλεῖστα ἔχουσιν ήθη. διὰ γὰρ τὸ πολλὰ ἔτη βεβιωκέναι, καὶ πλείω ἐζηπατῆσθαι, καὶ ἡμαρτηκέναι, καὶ τὰ πλείω Φαῦλα εἶναι τῶν πραγμάτων, οὖτε διαβεβαιοῦνται οὐδεν, ἦττόν τε

&] scire se cuncta putant, & asseverant; nam & hoc causa est, cur omnibus in rebus modum transeant. 15 Et iniurias faciunt cum contumelia coniunctas, non cum nocendi studio. Et propensi sunt ad misericordiam, quoniam omnes bonos & meliores, (quam sint,) arbitrantur; sua enim innocentia alios metiuntur; ita ut eos indigna pati putent. 16 Et amant risum; quare etiam urbani sunt. Est enim urbanitas scita contumelia. Tales igitur sunt mores adolescentum.

CA,P. XIII.

De affectibus & habitibus senum.

Seniores autem & qui iam defloruerunt fere funt contrariis moribus. Nam quia diu vixerunt, pluribusque in rebus decepti funt, & peccarunt, quodque rerum humanarum magna pars fluxa est, nihil pro certo consirmant, suntque in omnibus rebus remissiores, quam par

άγαν άπαντα, η δεί. 2 Και οίονται, ίσασι δε ουδεν και αμφισβητούντες προστιθέασιν αξί το ίσως, καὶ τάχα καὶ πάντα λέγουσιν ούτω, παγίως δε ούδεν. 3 Καὶ κακοήθεις εἰσίν ἔστι γαρ κακοήθεια τὸ ἐπὶ τὸ χεῖρον ὑπολαμβάνειν ἄπαντα. ἔτι δε καχύποπτοί είσι δια την απιστίαν απιστοι δε δί εμπειρίαν. 4 Και ούτε Φιλούσι σφόδρα, ούτε μισούσι, δια ταυτα άλλα κατά την Βίαντος ύποθήκην καὶ Φιλούσιν ώς μισήσοντες, καὶ μισούσιν ώς Φιλήσοντες. 5 Και μικρό Ιυχοι δια το τεταπεινώσθαι ύπο του βίου ουδενος γαρ μεγάλου, ουδε περιττου, άλλα των πρός τον βίον επιθυμούσι. 6 Και άνελεύθεροι εν γάρ τι των αναγκαίων ή ουσία άμα δε και δια την έμπειρίαν ίσασιν, ώς χαλεπόν το κτήσασθαι, καὶ ράδιον το ἀποβαλεῖν. 7 Καὶ δειλοὶ, καὶ πάντα προΦοβητικοί εναντίως γαρ διάκεινται τοις

est. 2 Et opinantur, nihil autem sciunt; & dubitantes femper addunt 7d Fortasse & Facile; & omnia sic proferunt, affeveranter vero nihil. 3 Et malitiosi sunt; nam est malitia de omnibus in deteriorem partem suspicari. Ac praeterea suspiciosi sunt propter incredulitatem; increduli autem funt propter experientiam. 4 Ac neque valde amant, neque valde oderunt, ob has causas; sed fecundum Biantis praeceptum & amant ut ofuri, & oderunt ut amaturi. 5 Et pufillanimi funt, quia vita eos domuit ac depressit; nullam enim rem magnam nequè eximiam, sed ea, quae ad vitam necessaria sunt, concupiscunt. 6 Et illiberales sunt; nam una quaedam rerum necessariarum est pecunia; simul vero etiam usu edocti sciunt, quam difficile sit acquirere, & quam facile amittere. 7 Et timidi sunt, ac cuncta praemetuentes; nam contrario modo affecti funt, quam iuvenes;

νέοις κατεψυγμένοι γάρ είσιν οι δε θερμοί. ώστε προωδοπεποίηκε το γηρας τη δειλία και γαρ ο Φόβος κατάψυξίς τίς έστι. 8 Καὶ Φιλόζωοι, καὶ μάλιστα έπὶ τῆ τελευταία ἡμέρα, δια το τοῦ ἀπόντος εἶναι την επιθυμίαν και ου [δε] ενδεείς, τούτου μάλιστα ἐπιθυμούσι. 9 Καὶ Φίλαυτοι μᾶλλον, ἢ δεῖ μικροψυχία γάρ τις καὶ αύτη. καὶ πρὸς τὸ συμΦέρον ζωσιν, άλλ' ου προς το καλον, μαλλον η δεί, δια το Φίλαυτοι είναι το μεν γας συμΦέρον αυτώ αγαθόν έστι το δε καλον απλώς. 10 Και αναίσχυντοι μάλλον, η αισχυντηλοί δια γαρ το μη Φροντίζειν ομοίως του καλού και του συμΦέροντος ολιγωρούσι του δοκείν. 11 Καὶ δυσέλπιδες δία την εμπειρίαν τα γαρ πλείστα τῶν πραγμάτων Φαῦλά ἐστιν ἀποβαίνει γοῦν τα πολλά επί το χείρον και έτι δια την δειλίαν. 12 Καὶ ζῶσι τῆ μνήμη μᾶλλον, ἡ τῆ ἐλπίδι τοῦ γὰο

nam illi refrigerati funt; hi vero calidi. Itaque fenectus viam muniit ad timiditatem; nam & metus refrigeratio quaedam est. 8 Et vitam amant, maximeque extremo vitae tempore; est enim cupiditas eius, quod abest; & qua re egent (homines), eam maxime concupiscunt. o Et sui ipsius studiosiores sunt, quam par est; nam & haec est quaedam pusillanimitas. Et ad utile, non ad honestum, vitam plus quam par est dirigunt, quoniam semetipsos amant; nam utile quidem cuique bonum est; honestum vero est simpliciter (bonum). 10 Et inverecundi potius funt, quam verecundi; quia enim non aeque curant honestum & utile, de opinione aliorum non laborant. 11 Et non facile sperant propter experientiam; pleraeque enim hominum res fluxae funt; & plerumque in deteriorem partem cadunt; ac praeterea propter timiditatem. 12 Et memoria vivunt potius, quam spe;

βίου το μεν λοιπον ολίγον το δε παρεληλυθος πολύ εστι δε ή μεν έλπις του μελλοντος ή δε μιήμη των παροιχομένων. ὅπερ αἴτιον καὶ τῆς ἀδολεσχίας αὐτοῖς διατελοῦσι γὰρ τὰ γενόμενα λεγοντες ἀναμιμνησκόμενοι γὰρ ἡδονται. 13 Καὶ οἱ θυμοὶ ὀξεῖς μέν εἰσιν, ἀσθενεῖς δέ. καὶ αἱ ἐπιθυμίαι αἱ μεν ἐκλελίπασιν, αἱ δε ἀσθενεῖς. ὡστ' οὕτε ἐπιθυμητικοὶ, οὕτε πρακτικοὶ κατὰ τὰς ἐπιθυμίας, ἀλλὰ κατὰ τὸ κέρδος διὸ σωφρονικοὶ Φαίνονταὶ οἱ τηλικοῦτοι αί τε γὰρ ἐπιθυμίαι ἀνείκασι καὶ δουλεύουσι τῷ κέρδει. 14 Καὶ μᾶλλον ζῶσι κατὰ λογισμὸν, ἡ κατὰ τὸ ἡθος τῆς ἀρετῆς ἐστι. καὶ τὰ ἀδικήματα ἀδικοῦσιν εἰς κακουργίαν, οὐκ εἰς ὑβριν. 15 Ἐλεητικοὶ δὲ καὶ οἱ γέροντές εἰσιν, ἀλλ' οὐ διὰ ταὐτὸ τοῖς νέοις οἱ μεν γὰρ διὰ Φιλανθρωπίαν οἱ

vitae enim quod ipsis superest, parum est; quod autem praeteriit, multum; est vero spes quidem futuri; memoria autem praeteritorum. Quae etiam illis causa est loquacitatis; perpetuo enim narrant ea, quae temporibus suis facta sunt, ut qui ex eorum recordatione voluptatem capiant. 13 Irae autem eorum acres funt, fed imbecillae. Et cupiditates aliae quidem deseruerunt illos, aliae autem oblanguere. Itaque neque cupiditatibus agitantur, neque eas in agendo sequuntur, sed lucrum; quare temperantes videntur ea aetate constituti; nam & remiserunt ipsae cupiditates & serviunt lucro. 14 Et magis vitam dirigunt ad ratiocinationem, quam ad mores; nam ratiocinatio quidem spectat utile; mores vero spectant virtutem. Et iniurias faciunt oum studio nocendi, non in contumeliam. 15 Misericordes autem sunt quoque senes, sed non eadem de causa, qua iuvenes; hi enim propter benevolentiam erga homines, illi vero

ARISTOTELIŜ

234

δε δι' ἀσθενειαν. πάντα γὰρ οἴονται εγγυς εἶναι αὖτοῖς παθεῖν' τοῦτο δ' ἤν ελεητικοῦ. ὅθεν ὀδυρτικοί εἰσι, καὶ οὐκ εὐτράπελοι, οὐδε Φιλογελοιοι' ἐναντίον γὰρ τὸ ὀδυρτικὸν τῷ Φιλογελωτι. 16 Τῶν μεν οὖν νεων καὶ τῶν πρεσβυτέρων τὰ ἤθη τοιαῦτα. ὥστ', ἐπεὶ ἀποδέχονται πάντες τοῦς τῷ σΦετέρω ἤθει λεγομένους λόγους, καὶ τοῦς ὁμοίους, οὐκ ἄδηλον, πῶς χρώμενοι τοῖς λόγοις τοιοῦτοι Φαίνονται καὶ αὐτοὶ, καὶ οἱ λόγοι.

KEG. o.

ΠΕΡΙ ΗΘΩΝ ΤΗΣ ΑΚΜΑΖΟΥΣΉΣ ΗΛΙΚΙΑΣ.

Οἱ δὲ ἀκμάζοντες, Φανερον, ὅτι μεταξὺ τούτων τὸ ἢθος ἔσονται, ἐκατέρων ἀΦαιροῦντες την ὑπερβολήν καὶ οὕτε σΦόδρα θαρροῦντες θρασύτης γὰς τὸ τοιοῦτον οὕτε λίαν Φοβούμενοι, καλῶς δὲ πρὸς ἄμΦω ἔχοντες.

propter imbecillitatem. Omnia enim mala putant sibi imminere; hoc autem dicebamus esse misericordis. Unde etiam queruli sunt, neque urbani, neque iocorum amantes; nam querulum esse & iocorum amantem adversantur. 16 Iuvenum igitur & senum mores hi sunt. Itaque, quando homines libenter accipiunt orationes moribus suis congruas, ac similes, non est obscurum, quomodo ita uti oratione possimus, ut & nos ipsi tales videamur, & oratio nostra consilio respondeat.

CAP. XIV.

De moribus aetatis virilis.

Qui autem in robore aetatis constituti sunt, patet, eos quoad mores inter illos (senes & iuvenes) medios fore, detracto eo, quod in utrisque nimium est; ergo neque valde considentes; id enim temeritatis est; neque nimis meticulosi, sed recte ad utrumque affecti.

2 Ούτε πάσι πιστεύοντες, ούτε πάσιν ἀπιστούντες,
ἀλλα κατα το ἀληθες κρίνοντες μάλλον. καὶ ούτε προς
το καλον ζώντες μόνον, ούτε προς το συμφέρον, ἀλλα «
προς ἄμφω. καὶ ούτε προς Φειδω, ούτε προς ἀσωτίαν,
ἀλλα προς το ἀρμόττον. 3 ΄ Ομοίως δε καὶ προς θυμον, καὶ προς ἐπιθυμίαν. καὶ σώφρονες μετα ἀνδρείας,
καὶ ἀνδρεῖοι μετα σωφροσύνης εν γαρ τοῖς νέοις καὶ
τοῖς γέρουσι διήρηται ταῦτα εἰσὶ γαρ οἱ μεν νέοι ἀνδρεῖοι καὶ ἀκόλαστοι οἱ δε πρεσβύτεροι σώφρονες καὶ
δειλοί. ὡς δε καθόλου εἰπεῖν, ὅσα μεν διήρηται ἡ νεότης καὶ το γῆρας τῶν ὡφελίμων, ταῦτα ἄμφω ἔχουσιν ὅσα δ' ὑπερβάλλουσιν, ἡ ἐλλείπουσι, τούτων τὸ
μέτριον καὶ τὸ ἀρμόττον. 4 'Ακμάζει δε το μεν σῶμα
ἀπο τῶν τριάκοντα ἐτῶν μέχρι τῶν πέντε καὶ τριάκοντα ἡ δε ψυχή περὶ τὰ ἐνὸς δεῖν πεντήκοντα. περὶ μὲν

2 Neque omnibus credent illi, neque omnibus diffident, fed ex veritate magis omnia diiudicabunt. Neque tantum ad honestum, neque tantum ad utile, sed ad utrumque vitam dirigent. Neque ad parsimoniam, neque ad effusionem, sed ad id, quod convenit, (propensi erunt). 3 Similiter vero etiam neque ad iram, neque ad cupiditatem. Et prudentes sunt cum fortitudine, & fortes cum prudentia; nam in iuvenibus & senibus haec divisa funt; funt enim iuvenes quidem fortes & intemperantes; senes vero prudentes & timidi. Ut universe autem loquar, quaecunque utilia feorfum habent iuventus & senectus, ea utraque habent (viri); quibus autem in rebus illae modum transeunt, aut non attingunt, in illis ab his moderatio & aequabilitas retinentur. 4 Viget autem corpus quidem a trigesimo aetatis anno usque ad trigesimum quintum; animus vero circiter usque ad undequinquagesimum. De juventute igitur &

ούν νεότητος καὶ γήρως καὶ ἀκμῆς, ποίων ήθων ἐστιν Εκαστον, εἰρήσθω τοσαύτα.

ΚΕΦ. 1ε'.

ΤΟ ΤΩΝ ΕΥΓΕΝΩΝ ΗΘΟΣ ΠΟΙΟΝ.

Περὶ δὲ τῶν ἀπὸ τύχης γιγνομένων ἀγαθῶν, δὶ ὅσα αὐτῶν καὶ τὰ ήθη ποῖα ἄττα συμβαίνει τοῖς ἀνθρώποις, λέγωμεν ἐΦεξης. 2 Εὐγενείας μὲν οὖν ἦθός ἐστι τὸ Φιλοτιμώτερον εἶναι τὸν κεκτημένον αὐτήν πάντες γὰρ, ὅταν ὑπάρχη τι, πρὸς τοῦτο σωρεύειν εἰώθασιν ἡ δὲ εὐγένεια ἐντιμότης προγόνοις τοῖς αὐτῶν διότι πόρρω ταῦτα μᾶλλον, ἡ ἐγγὺς γιγνόμενα, ἐντιμώτερα καὶ εὐαλαζόνευτα. 3 Εστι δὲ εὐγενες μὲν κατὰ τὴν τοῦ γένους ἀρετήν γενναῖον δὲ κατὰ τὸ μφ ἐξίστασθαι ἐκ τῆς Φύσεως ὅπερ ὡς ἐπὶ τὸ πολὸ οἰ συμβαίνει τοῖς εὐγενέσιν, ἀλλ' εἰσὶν οἱ πολλοὶ εὐτεfenecture & maturata aetate, quibus unaquaeque moribus fit, haec dicta fint.

CAP. XV.

De moribus nobilium.

De bonis autem, quae a fortuna eveniunt, & quinam mores haec vel illa comitari soleant, deinceps agamus. 2 Ergo nobilitatis quidem mores hi sunt, ut eum, in quo est, essiciat honoris studiosiorem; omnes enim, quibus bonum aliquod adest, illud augere & cumulare solent; est autem nobilitas dignitas maiorum; & contemtorem etiam eorum, qui suis maioribus similes sunt; propterea quod haec procul magis, quam in propinquo posita, honorisicentiora & gloriosiora habentur. 3 Nobilitas autem in gentis virtute consistit; generosus vero dicitur, si quis a natura non degenerat; quod plerumque non contingit nobilibus, immo multi eorum sunt

λείς. Φορα γάρ τίς ἐστιν ἐν τοῖς γένεσιν ἀνδρῶν, ὥσπερ ἐν τοῖς κατὰ τὰς χώρας γιγνομένοις καὶ ἐνίστε, ὰν ἢ ἀγαθὸν τὸ γένος, ἐγγίγνονται διά τινος χρόνου ἄνδρες περιττοί κάπειτα πάλιν ἀναδίδωσιν. ἐξίσταται δὲ τὰ μὲν εὐΦυᾶ γένη εἰς μανικώτερα ἤθη οἶον οἱ ἀπ' ᾿Αλκι-βιάδου, καὶ οἱ ἀπὸ Διονυσίου τοῦ προτέρου τὰ δὲ στάσιμα εἰς ἀβελτηρίαν καὶ νωθρότητα οἷον οἱ ἀπὸ Κίμωνος, καὶ Περικλέους, καὶ Σωκράτους.

ΚΕΦ. ιστ'.

ΤΩ ΠΛΟΥΤΩ Α ΕΠΕΤΑΙ ΗΘΗ.

Τῷ δὲ πλούτῳ ὰ ἔπεται ήθη, ἐπιπολῆς ἐστιν ἰδεῖν ἄπασιν ὑβρισταὶ γὰρ καὶ ὑπερήΦανοι πάσχοντές τι ὑπὸ τῆς κτήσεως τοῦ πλούτου. ὤσπερ γὰρ ἔχοντες ἄπαντα τ' ἀγαθὰ, ούτω διάκεινται. ὁ γὰρ πλοῦτος οἷον τιμή τίς ἐστι τῆς ἀξίας τῶν ἄλλων διὸ Φαίνεται,

levis pretii. Nam proventus quidam est in stirpibus hominum, sicut in iis, quae e terra gignuntur; & interdum si stirps bona suerit, nascuntur per aliquod tempus viri eximii; & deinde rursus retro cedit. Degenerant autem gentes quidem ingenio excellentes in mores insaniores; ut qui ab Alcibiade, & a Dionysio primo descenderunt; stabili vero & sirmo ingenio praeditae in ignaviam & stoliditatem; ut qui a Cimone, & Pericle, & Socrate ortum duxerunt.

CAP. XVI.

De moribus divitum.

Qui autem mores divitias consequantur, facile est omnibus videre; contumeliosi enim sunt divites & superbi, quam quasi labem a divitiarum possessione contrahunt. Nam ita affecti sunt, quasi omnia bona possideant. Divitiis enim, quanti sint alia omnia, aestimari quodammodo videtur; quare videntur divitiis omnia

πάντα ὥνια εἶναι αὐτοῦ. 2 Καὶ τρυΦεροὶ, καὶ σαλάκωνες τρυΦεροὶ μεν δια την τρυΦην, καὶ την ενδειξιν της εὐδαιμονίας σαλάκωνες δε καὶ σόλοικοι δια τὸ πάντας εἰωθέναι διατρίβειν περὶ τὸ ερώμενον καὶ θαυμαζόμενον ὑπ' αὐτῶν, καὶ τὸ οἴεσθαι ζηλοῦν τοὺς άλλους, ὰ καὶ αὐτοί. άμα δε καὶ εἰκότως τοῦτο πάσχουσι πολλοὶ γάρ [εἰσιν] οἱ δεόμενοι τῶν ἐχόντων. ὅθεν καὶ τὸ Σιμωνίδου εἴρηται περὶ τῶν σοΦῶν καὶ πλουσίων πρὸς την γυναῖκα την Ἱερωνος ἐρομένην ,, πότερον γενέσθαι κρεῖττον πλούσιον, ἡ σοΦόν; ,, ,, πλούσιον ,, , εἰπεῖν ,, τοὺς γὰρ σοΦοὺς ὁρᾶν ἐπὶ ταῖς τῶν πλουσίων θύραις διατρίβοντας. ,, 3 Καὶ τὸ οἴεσθαι ἀξίους εἶνὰι ἀρχειν ἔχειν γὰρ οἴονται, ὧν ἕνεκεν ἄξιον ἄρχειν. καὶ ὡς ἐν κεΦαλαίω, ἀνοήτου εὐδαίμονος ἡθους ὁ πλοῦτός ἐστι. 4 ΔιαΦέρει δὲ τοῖς νεωστὶ κεκτημένοις καὶ

esse venalia. 2 Et delicati (divites sunt) stolideque se iachantes; delicati quidem ob mollitiem & felicitatis oftentationem; salacones autem & inepti, quoniam omnes folent tempus consumere iis in rebus, quarum amore capti funt, quasque mirantur, & quia putant, quae a se, eadem ab aliis magni fieri. Simul vero etiam non plane iniurià ita se habent; multi enim sunt, qui opulentis indigent. Unde & illud dictum est a Simonide de fapientibus & divitibus; quem cum Hieronis uxor interrogasset, utrum esse praestaret sapientem, an divitem? Divitem, inquit; videre enim se sapientes ad fores opulentorum praestolari. 3 Et putant se dignos, qui imperent; habere enim se arbitrantur, quae homines imperio dignos faciunt. Et ut summatim dicam, divitiae efficiunt mores insipientis fortunati. 4 Differunt autem mores eorum, qui nuper partas divitias possident, & eorum, qui a

τοις πάλαι τα ήθη τω άπαντα μάλλον, και Φαυλότερα τα κακά έχειν τους νεοπλούτους ώσπερ γαρ απαιθευσία πλούτου έστι το γεόπλουτον είναι. και άδικήματα άδικοῦσιν οὐ κακουργικά, άλλα τα μεν ύβριστικά, τὰ δε ἀκρατευτικά οἷον εἰς αἰκίαν καὶ μοιχείαν.

KEO. L.

ΠΕΡΙ ΤΟΥ ΤΩΝ ΔΥΝΑΤΩΝ ΚΑΙ ΕΥΤΥΧΩΝ ΗΘΟΥΣ.

'Ομοίως δε καὶ περὶ δυνάμεως σχεδον τὰ πλεῖστα Φανερά έστιν ήθη τὰ μεν γὰρ τὰ αὐτὰ έχει ή δύναμις τῶ πλούτω τὰ δε βελτίω. 2 Φιλοτιμότεροι γὰρ και ανδρωδέστεροί είσι τα ήθη οι δυνάμενοι τῶν πλουσίων, δια το εφίεσθαι έργων, όσα εξουσία αυτοῖς πράττειν δια την δύναμιν. 3 Και σπουδαστικώτεροι, δια το έν έπιμελεία είναι, αναγκαζόμενοι σκοπείν τα

maioribus traditas, quod nuper divites facti magis laborant iis omnibus vitiis, iisque deterioribus. Nam nuper ad divitias pervenisse est quasi nescire divitem esse. Inferunt autem iniurias non cum nocendi studio, sed a contumelia, & ab intemperantia profectas; quales funt verbera & adulterium.

CAP. XVII.

De moribus potentium & fortunatorum.

Similiter vero etiam mores potentium maxima ex parte noti & manifesti sunt; alia enim habent potentes eadem, quae divites; alia vero meliora. 2 Sunt enim potentes studiosiores honoris & erectiori animo, quam divites, quia eiusmodi res appetunt, quarum efficiendarum propter potentiam facultatem habent. 3 Et studiofiores funt, quoniam semper diligentiam adhibere coguntur in iis, quae ad conservandam potentiam perti-

περί την δύναμιν. 4 Καὶ σεμανότεροι η βαρύτεροι ποιεί γαρ εμφανεστέρους το άξιωμα διο μετριάζουσιν έστι δε ή σεμνότης μαλακή καὶ εὐσχήμων βαρύτης. καὶ εἰαν άδικῶσιν, οὐ μικραδικηταί εἰσιν, ἀλλα μεγαλάδικοι. 5 Ἡ δ' εὐτυχία τὰ μόρια έχει τῶν εἰρημένων τὰ ήθη εἰς γὰρ ταῦτα συντείνουσιν αὶ [μέγισται] δοκοῦσαι εἶναι εὐτυχίαι καὶ έτι εἰς εὐτεκνίαν. καὶ τὰ κατὰ τὸ σῶμα ἀγαθὰ παρασκευάζει ἡ εὐτυχία πλεροι διὰ την εὐτυχίαν εἰσίν. εν δ' ἀκολουθεῖ βέλτιστον ήθος τῆ εὐτυχία, ὅτι Φιλόθεοί εἰσι, καὶ έχουσι πρὸς τὸ θεῖον πως, πιστεύοντες διὰ γιγνόμενα ἀγαθὰ ἀπὸ τῆς τύχης. περὶ μεν οὖν τῶν καθ ἡλικίαν καὶ τύχην ήθῶν εἴρηται τὰ γὰρ ἐναντία τῶν εἰρημένων ἐκ τῶν

nent. 4 Et sine arrogantia graves sunt; nam facit dignitas eos magis conspicuos; quare modice se gerunt; est autem granditas illa placida quaedam & decora gravitas. Quod si quando iniuriam faciant, non parvas, fed magnas iniurias faciunt. 5 Prosperitas autem fortunae mores, quos diximus, ex parte habet; nam quae [maximae] prosperitates habentur, eo tendunt; & praeterea ad bonorum liberorum copiam. Efficit etiam prosperitas, ut maiorem bonorum corporis copiam (homines) appetant. 6 Superbiores igitur & minus confiderati propter prosperitatem sunt. Unum vero quoad mores optimum prosperitatem consequitur; efficit enim homines divini numinis amantes, & certo quodam modo ad cultum divinum affectos, cum confidant (Diis) propter bona, quae fibi a fortuna proveniunt. De moribus igitur per aetatum & fortunarum discrimina dictum est; nam quae dictis contraria sunt, e contrariis intelligi

εναντίων Φανερά εστιν' οίον πενητος καὶ ἀτυχοῦς ήθος.

KEO. M.

ΟΤΙ ΕΣΤΙ ΚΟΙΝΑ ΤΙΝΑ ΠΑΝΤΩΝ ΤΩΝ ΤΟΥ ΛΟΓΟΥ ΕΙΔΩΝ.

Έπεὶ δε ή τῶν πιθωνῶν λόγων χρησις πρὸς κρίσιν ἐστί περὶ ὧν γὰς ἴσμεν κὰι κεκρίκαμεν, οὐδεν ἔτι δεῖ λόγου ἔστι δε, ἄν τε πρὸς ἔνα τις χρώμενος τῷ λόγω προτρέπη, ἢ ἀπστρέπη οἶον οἱ νουθετοῦντες ποιοῦσιν, ἢ πείθοντες οὐδεν γὰς ἦττον κριτής ἐστιν εἶς ὁν γὰς δεῖ πεῖσαι, οῦτός ἐστιν, ὡς ἀπλῶς εἰπεῖν, κριτής, ἐάν τε πρὸς ἀμΦισβητοῦντα, ἐάν τε πρὸς ὑπόθεσιν λέγη τις, ὁμοίως τῷ γὰς λόγω ἀνάγκη χρησθαι, καὶ ἀναι-ρεῖν τἀναντία, πρὸς ὰ, ώσπες ἀμΦισβητοῦντα, τὸν

possunt; ut (qui sint) mores pauperis, & infortunati, & impotentis.

CAP. XVIII.

Probatur. effe quaedam communia omnium orationis specierum.

• Quoniam autem orationum ad persuadendum comparatarum usus ad iudicium refertur; nam quae scimus, & de quibus iam iudicavimus, in eis nihil amplius opus est oratione; est autem (iudicium), etiamsi quis apud unum oratione utens hortetur, aut dehortetur; quemadmodum faciunt verbis castigantes, aut aliquid suadentes; nihilominus ille unus iudex est; siquidem iudex, ut summatim dicam, is est, cui persuadendum aliquid est, nec refert, utrum adversus desendentem sententiam contrariam dicendum sit, an adversus aliquam propositam sententiam; necesse est enim, sic quoque oratione uti, & contraria refellere, in quae, Aristot. Vol. IV.

λόγον ποιείται ώσαύτως δε καὶ ἐν τοῖς ἐπιδεικτικοῖς ἀσπερ γὰρ πρὸς κριτὴν, τὸν θεωρὸν ὁ λόγος συνέστηκεν ὁλως δε μόνος ὡς ἀπλῶς ἐστι κριτὴς ὁ ἐν τοῖς πολιτικοῖς ἀγῶσι τὰ ζητούμενα κρίνων τά τε γὰρ ἀμφονογικοῦς ἀγῶσι τὰ ζητούμενα κρίνων τά τε γὰρ ἀμφονογιαι περὶ δε τῶν κατὰ τὰς πολιτείας ἡθῶν ἐν τοῖς συμβουλευτικοῖς εἰρηται πρότερον ῶστε διωρισμένον ὰν εἰη, πῶς τε, καὶ διὰ τίνων τοὺς λόγους τοὺς ἡθικοὺς ποιήσομεν. 2 Ἐπεὶ δε περὶ ἐκαστον μὲν γένος τῶν λόγων ἔτερόν τι τὸ τέλος ἦν, περὶ ἀπάντων δ' ἀὐτῶν εἰλημμέναι δόξαι καὶ προτάσεις εἰσὶν, ἐξ ὧν τὰς πίστεις Φέρουσι καὶ συμβουλεύοντες, καὶ ἐπιδεικνύοντες, καὶ ἀμφισβητοῦντες ἔτι δ' ἐξ ὧν ἡθικοὺς τοὺς λόγους ἐνδένεται ποιεῖν, καὶ περὶ τούτων διώρισται λοιπὸν ἡμῖν,

tanquam în adversarium quempiam dirigitur oratio; eodemque modo etiam in orationibus ostentativis; nam in his ad auscultatorem, tanquam ad iudicem, habetur oratio; quamquam omnino is demum proprie iudex est. qui in civilibus concertationibus iudicat id, quod quaeritur; nam & in iis, de quibus in foro lis est, & iis, de quibus deliberatur, quomodo res se habeat, quaeritur; de variis autem moribus pro rerumpublicarum varietate dicum est prius, cum de genere deliberativo ageremus; ita ut definitum iam sit, quomodo, & quibus rationibus, moratas orationes efficere possimus. 2 Cum vero unicuique generi finis suus diversus a ceteris propositus sit, de omnibus autem illis collectae a nobis sint opiniones & propositiones, ex quibus argumenta ducunt & consultantes, & perorantes, & causas agentes; ac praeterea explicata sint ea, quibus moratae orationes fieri possint; reliquum nobis est, ut de

διελθεῖν περὶ τῶν κοινῶν. 3 Πᾶσι γὰρ ἀναγκαῖον, τὰ περὶ τοῦ δυνατοῦ καὶ ἀδυνάτου προσχρῆσαι ἐν τοῖς λόγοις καὶ τοὺς μεν, ὡς ἔσται τοὺς δε, ὡς γέγονε, πειρᾶσθαι δεικνύναι. 4 Ετι δε περὶ μεγέθους κοινὸν ἀπάντων ἐστὶ τῶν λόγων χρῶνται γὰρ πάντες τῷ μειοῦν καὶ αὐξειν, καὶ συμβουλεύοντες ἢ ἀποτρέποντες, καὶ ἐπαινοῦντες ἢ ἀποτρέποντες καὶ ἐπεῖν, τὰν, περὶ τῶν ἐνθυμημάτων κοινῆ πειραθῶμεν εἰπεῖν, εἰ τι ἔχομεν, καὶ περὶ παραδειγμάτων ὅπως τὰ λοιπὰ προσθέντες ἀποτελέσωμεν τὴν ἐξ ἀρχῆς πρόθεσιν. ἔστι δὲ τῶν κοινῶν τὸ μὲν αὐξειν οἰκειότατον τοῖς ἐπιδεικτικοῖς, ὥσπερ εἰρηται τὸ δε γεγονὸς τοῖς δικανικοῖς περὶ τούτων γὰρ ἡ κρίσις τὸ δε δυνατὸν καὶ ἐσόμενον τοῖς συμβουλευτικοῖς.

communibus disseramus. 3 Omnibus enim necesse est. in orationthus etiam uti illis, quibus fieri posse aut non posse aliquid ostenditur; & alios quidem eniti, ut doceant, aliquid fore; alios autem, ut doceant, aliquid fuisse. 4 Communia sunt etiam omnium orationum ea. quae de magnitudine traduntur; utuntur enim omnes extenuatione & amplificatione, & suadentes aut dissuadentes, & laudantes aut defendentes. 5 Quibus autem explicatis, conemur aliquid communiter de enthymematibus dicere, si quid habemus, & de exemplis; ut iis, quae reliqua sunt, additis, perficiamus id, quod ab initio proposuimus. Est autem ex communibus amplificatio quidem ad genus oftentativum accommodatiffima, ut dictum est; quod autem factum est ad iudiciale; de hoc enim iudicium est; possibile vero, & id, quod futurum est, ad deliberativum.

KEO. 19'.

ΠΕΡΙ ΔΥΝΑΤΩΝ ΚΑΙ ΑΔΥΝΑΤΩΝ.

Πρώτον μεν οὖν περὶ δυνατών καὶ ἀδυνάτων λέγωμεν. ὰν δη το ἐναντίον ἢ δυνατὸν ἢ εἶναι ἢ γενέσθαι,
καὶ το ἐναντίον δόξειεν ὰν εἶναι δυνατόν οἶον, εἰ δυνατὸν,
ἄνθρωπον ὑγιασθηναι καὶ νοσησαι ἡ γὰρ αὐτὴ δύναμις τῶν ἐναντίων, ἢ ἐναντία. 2 Καὶ εἰ τὸ ὅμοιον δυγατὸν, καὶ τὸ ὅμοιον. 3 Καὶ εἰ τὸ χαλεπώτερον δυνατὸν, καὶ τὸ ὅμοιον. 4 Καὶ εἰ τὸ σπουδαῖον ἢ καλὸν γενέσθαι δυνατὸν, καὶ ὅλως γενέσθαι δυνατόν χαλεπώτερον γὰρ, καλὴν οἰκίαν, ἢ οἰκίαν εἶναι. 5 Καὶ οὖ
ἡ ἀρχη δύναται γενέσθαι, καὶ τὸ τέλος οὐδὲν γὰρ
γίγνεται οὐδὲ ἄρχεται γίγνεσθαι τῶν ἀδυνάτων οἶον,
τὸ σύμμετρον τὴν διάμετρον εἶναι οὖτ ἄν ἄρξαιτο γίγνεσθαι, οὖτε γίγνεται. καὶ οὖ τὸ τέλος, καὶ ἡ ἀρ-

CAP. XIX.

De possibilibus & impossibilibus.

Primum igitur dicamus de possibilibus & impossibilibus. Si ergo contrarium possibile sir aut este, aut sieri, etiam contrarium videri poterit possibile; velut, si possibile est, hominem bene valere, etiam (possibile est eum) aegrotare; nam eadem potestas est contrariorum, quatenus contraria sunt. 2 Et si simile possibile est, alterum quoque simile. 3 Et si difficilius possibile est, etiam facilius. 4 Et si bonum ac pulchrum sieri possibile est, etiam omnino sieri possibile est; difficilius enim est, pulchram domum esse, quam domum esse, set cuius principium esse potest, sinis etiam potest; nihil enim eorum, quae impossibilia sunt, aut sit, aut sieri incipit; v. c. diametrum communem aliquam mensuram habere; neque hoc enim incipiet unquam sieri, neque siet. Et cuius sinis, eius quoque principium possibile est;

χή δυνατή άπαντα γαρ έξ άρχης γίγνεται. 6 Καί בו דם טוסדבסטי דון סטסום א דון שביבסבו לטימדטי שביבס שבו, καὶ τὸ πρότερον οἷον, εἰ ἄνδρα γενέσθαι δυνατον, καὶ παιδα πρότερον γαρ έκεινο γίγνεται και εί παιδα, και άνδρα άρχη γαρ εκείνο. 7 Και ων έρως η έπιθυμία Φύσει έστίν ουθείς γαρ των άδυνάτων έρως. ουδ' επιθυμεί ως επί το πολύ. 8 Και ων επιστημαί είσι και τέχναι, δυνατον, ταυτα και είναι και γενέσθαι. Q Καὶ όσων ή άρχη της γενέσεως εν τούτοις έστιν, à ήμεις άναγκάσαιμεν αν, η πείσαιμεν ταῦτα δ' έστὶν, ὧν κρείττους, ἢ κύριοι, ἢ Φίλοι. 10 Καὶ ων τα μέρη δυνατα, και το όλον. και ων το όλον δυνατον, και τα μέρη. εί γαρ πρόσχισμα και κεΦαλίς και χιτών γενέσθαι δύναται, και ύπενδύματα δύναται καὶ εἰ ὑπενδύματα, καὶ πρόσχισμα καὶ κε-Φαλίς και χιτών. 11 Και εί το γένος [όλον] τῶν δυ-

omnia enim ex principio fiunt. 6 Et si posterius essentia aut ortu fieri potest, etiam prius; ut, si virum fieri possibile est, etiam puerum; prius enim hoc sit; & fi puerum, etiam virum; principium enim illud est. 7 Et quorum amor aut cupiditas natura inest; nemo enim fere impossibilia amat, aut cupit. 8 Et quorum sunt scientiae atque artes, ea quoque possibile est & esse & fieri. 9 Et quibus principium ortus in illis est, quae nos aut cogere, aut in sententiam nostram traducere possimus; sunt vero haec, quibus potentiores sumus, quorumve aut domini, aut amiei. 10 Et quorum partes possibiles sunt, eorum etiam Totum possibile est; & quorum Totum possibile est, eius etiam partes possibiles funt. Nam si proschisma, & cephalis, & tunica fieri possunt, etiam indumenta sieri possunt. Et si indumenta, etiam proschisma, & cephalis, & tunica. 11 Et νατών γενέσθαι, καὶ τὸ εἶδος. καὶ εἰ τὸ εἶδος, καὶ τὸ γένος. οἶον, εἰ πλοῖον γενέσθαι δυνατὸν, καὶ τριήρη καὶ κλοῖον. 12 Καὶ εἰ θάτερον τῶν πρὸς ἄλληλα πεψυκότων, καὶ θάτερον οῖον, εἰ διπλάσιον, καὶ ἤμισυ καὶ εἰ ἤμισυ, καὶ διπλάσιον. 13 Καὶ εὶ ἄνευ τέχνης ἡ παρασκευῆς δυνατὸν γενέσθαι τι, μᾶλλον διὰ τέχνης καὶ ἐπιμελείας δυνατόν. ὅθεν καὶ ᾿Αγάθωνι εἴρηται,

Καὶ μὴν τὰ μέν γε τῆ τύχη πράσσειν τὰ δε Ἡμῖν ἀνάγκη καὶ τέχνη προσγίγνεται.

14 Καὶ εἰ τοῖς χείροσιν ἢ ήττοσιν ἢ ἀΦρονεστέροις δυνατόν, καὶ τοῖς ἐναντίοις μᾶλλον ὡσπερ καὶ Ἰσοκράτης ἔΦη, δεινὸν εἶναι, εἰ ὁ μὲν Εὐθυνος ἔμαθεν, αὐτὸς δὲ μὴ δυνήσεται εὐρεῖν. 15 Περὶ δὲ ἀδυνάτων δῆλον, ὅτι

fi totum genus est eorum, quae sieri possunt, eriam species; & si species, etiam genus. Ut, si navigium sieri possibile est, etiam triremem; & si triremem, etiam navigium. 12 Et si alterum eorum, quae natura ad se invicem assecta sunt, (possibile est,) alterum quoque; ut, si duplum, etiam dimidium; & si dimidium, etiam duplum. 13 Et si quid sine arte aut apparatu potest sieri, magis etiam poterir arte & diligentia adhibita. Unde & ab Agathone dictum est:

Necesse est alia quidem a fortuna fieri; alia vero Nobis necessitas & ars praebent.

14 Et si deterioribus, aut inferioribus, aut imprudentioribus possibile est, magis erit etiam contrario modo assectis; sicut Isocrates quoque aiebat, serendum non esse, si Euthynus quidem didicisset, ipse autem reperire non posset. 15 De impossibilibus vero constat, argumenta ex iis suppetere, quae modo dictis contraria

έκ τῶν ἐναντίων τοῖς εἰρημένοις ὑπάρχει. 16 Εἰ δὲ γέγονεν η μη γέγονεν, εκ τώνδε σκεπτέον. πρώτον μεν γαρ, εί το ήττον γίγνεσθαι πεφυκός γέγονε, γεγονός αν είη και το μάλλον. 17 Και εί το ύστερον είωθος γίγνεσθαι γέγονε, καὶ τὸ πρότερον γέγονεν οίον, εἰ έπιλέλησται, καὶ έμαθέ ποτε τουτο. 18 Καὶ εἰ ἐθύνατο καὶ ἐβούλετο, πέπραγε πάντες γὰς, ὅταν δυνάμενοι βουληθώσι, πράττουσιν έμποδών γας οὐδέν. έτι, εἰ ἐβούλετο, καὶ μηθεν τῶν ἔξω ἐκώλυε. 19 Καὶ εί δυνατον, καὶ ώργίζετο. καὶ εἰ ἐδύνατο, καὶ ἐπεθύμει ώς γαρ έπι το πολύ, ων ορέγονται, αν δύνωνται, καὶ ποιούσιν' οἱ μεν Φαύλοι δι' ἀκρασίαν' οἱ δ' ἐπιεκκεῖς, ὅτι τῶν ἐπιεικῶν ἐπιθυμοῦσι. 20 Καὶ εἰ ἔμελλε γίγνεσθαι, καὶ ποιεῖν εἰκὸς γὰς τὸν μέλλοντα καὶ ποιήσαι. 21 Καὶ εἰ γέγονεν, όσα πεφύκει προ ἐκείνου, η ένεκα εκείνου οίον, ει ήστραψε, και εβρόντησε

funt. 16 Factum autem sit, an non sit, ex hisce considerandum est. Nam primum quidem, si factum est id,
quod per naturam minus sieri poterat, factum suerit &
id, quod magis. 17 Et si factum est id, quod postea
sieri solet, factum est & id, quod prius; ut, si oblitus est, aliquando etiam didicit. 18 Et si potuit ac voluit, secit; omnes enim, qui & possunt & volunt, faciunt; nihil enim obstat. Porro, si voluit & nulla res
externa prohibuit. 19 Et si potuit, & iratus erat. Et si
potuit, & cupiebat; plerumque enim, quae cupiunt homines, ea, si possunt, agunt, improbi quidem per intemperantiam; boni autem, quia bona cupiunt. 20 Et
si in eo erat, ut saceret; nam probabile esse, qui iam
in eo erat, eum etiam secisse. 21 Et si sacta sunt, quae
antea, aut eius rei causa sieri solent; ut, si sulst, etiam

καὶ εἰ ἐπείρασε, καὶ ἔπραξε. καὶ εἰ, ὅσα ὕστερον πεΦύκει γίγνεσθαι, ἢ οῦ ἔνεκα γίγνεται, γέγονε, καὶ τὸ
πρότερον, καὶ τὸ τούτου ἔνεκα γέγονεν οἶον, εἰ ἐβρόντησε, καὶ ἤστραιψε καὶ εἰ ἔπραξε, καὶ ἐπείρασεν. ἔστι
δε τούτων ἀπάντων τὰ μεν ἐξ ἀνάγκης τὰ δε ὡς ἐπὶ
τὸ πολὺ οὕτως ἔχοντα. 22 Περὶ δε τοῦ μὴ γεγονέναι.
Φανερον, ὅτι ἐκ τῶν ἐναντίων τοῖς εἰρημένοις καὶ περὶ
τοῦ ἐσομένου ἐκ τῶν αὐτῶν δῆλον τό, τε γὰρ ἐν δυνάμει καὶ βουλήσει ον ἔσται. 23 Καὶ τὰ ἐν ἐπιθυμία,
καὶ ὀργῆ, καὶ λογισμῷ μετὰ δυνάμεως ὅντα. δἰα
ταῦτα καὶ εἰ ἐν ὁρμῆ τοῦ ποιεῖν ἢ μελλήσει, ἔσται
ώς γὰρ ἐπὶ τὸ πολὺ γίγνεται μᾶλλον τὰ μέλλοντα,
ἢ τὰ μὴ μέλλοντα. 24 Καὶ εἰ προγέγονεν, ὅσα πρότερον πεφύκει γίγνεσθαι οῖον, εἰ συννεφεῖ, εἰκὸς,
ῦσαι. 25 Καὶ εἰ τὸ ἔνεκα τούτου γέγονε, καὶ τοῦτο

tonuit; & si tentavit, etiam fecit. Et si, quae posterius. aut alicuius rei causa fieri solent, facta sunt; etiam quae prius sunt, & eius causa, facta sunt; ut, si tonuit, etiam fulfit; & si fecit, etiam tentavit. Horum autem omnium alia quidem necessario, alia vero plerumque ita se habent. 22 Aliquid autem non factum esse, (unde doceamus,) patet ex iis, quae modo dictis contraria funt: constar etiam ex iisdem, quomodo de futuro disputandum sit; nam quod in potestate ac voluntate positum est, erit. 23 Et quod cupiditas, & ira, & ratio suadet, si adsit potestas. Propterea etiam, si quis iam iamque facere aut facturus esse aliquid videatur, (fore illud dicamus licet;) plerumque enim fiunt potius futura, quam non futura. 24 Et si antegressa sunt, quaecunque natura prius fieri solent; ut, si coactae sunt nubes, verisimile est, fore, ut pluat, 25 Et si, quod huius causa sit,

είκὸς γενέσθαι οίον, εί θεμέλιος, καὶ οἰκία. 26 Πεοι δε μεγέθους και μικρότητος των πραγμάτων, μείζονος τε καὶ ελάττονος, καὶ όλως μεγάλων καὶ μικρών, ἐκ τών προειρημένων ἡμῖν ἐστι Φανερόν. εἴρηται γαρ έν τοις συμβουλευτικοίς περί τε μεγέθους άγαθων, και περί του μείζονος απλώς και ελάττονος. ώστ', επει καθ' έκαστον των λόγων το προκείμενον τέλος αγαθόν έστιν οίον, το συμθέρον, και το καλον, καὶ τὸ δίκαιον Φανερον, ότι δι έκείνων ληπτέον τας αυξήσεις πάσι. 27 Το δε παρα ταυτά τι ζητείν περι μεγέθους απλώς και ύπεροχής, κενολογείν έστι κυριώτερα γάρ εστι προς την χρείαν τῶν καθόλου τὰ καθέκαστα τῶν πραγμάτων. περὶ μὲν οὖν δυνατοῦ καὶ άδυνάτου, και πότερον γέγονεν, η ου γέγονε, και έσται, η ούκ έσται, έτι δε περί μεγέθους και μικρότητος τῶν πραγμάτων, εἰρήσθω ταῦτα.

factum est; ipsum quoque probabile est factum iri; ut, si fundamentum, domus quoque. 26 De magnitudine autem & parvitate rerum, & de maiori ac minori, omninoque de magnis & parvis, ex iis, quae iam diximus constat. Dictum est enim in praeceptis de genere deliberativo & de magnitudine bonorum, & de maiori ac minori simpliciter. Itaque quando unicuique orationum generi finis propositus est bonum quoddam; velut utile, & pulchrum, & iustum; constat, in quocunque genere dicentibus amplificandi rationes ex illis effe sumendas. 27 Praeter haec autem quaerere aliquid de magnitudine & exsuperantia simpliciter, est nugari; singularia enim potiora universalibus sunt ad usum. Ergo de possibili quidem & impossibili, & factum sit aliquid. necne sit, & suturum sit, an non sit, praeterea de magnitudine & parvitate rerum haec a nobis disputata sint,

ΚΕΦ. χ'.

ΠΕΡΙ ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑΤΩΝ, ΠΟΣΑ ΕΙΔΗ, ΚΑΙ ΠΩΣ ΑΥΤΟΙΣ, ΚΑΙ ΠΟΤΕ ΧΡΗΣΤΕΟΝ.

Λοιπον δε, περὶ τῶν κοινῶν πίστεων ἄπασιν εἰπεῖν, ἐπείπερ εἰρηται περὶ τῶν ἰδίων, εἰσὶ δ' αἰ κοιναὶ πίστεις δύο τῷ γένει, παραδειγμα καὶ ἐνθύμημα: ἡ γὰρ γνώμη μέρος ἐνθυμήματός ἐστι. 2 Πρῶτον μὲν οὖν περὶ παραδείγματος λέγωμεν ὅμοιον γὰρ ἐπαγωγῆ τὸ παράδειγμα ἡ δ' ἐπαγωγὴ ἀρχή, παραδείγματος εἶδος τὸ λέγειν πράγματα προγεγενημένα ἐν δὲ τὸ αὐτὸν ποιεῖν, τούτου δ' ἐν μὲν παραβολή ἐν δὲ τὸ αὐτὸν ποιεῖν, τούτου δ' ἐν μὲν παραβολή ἐν δὲ τὸ αὐτὸν ποιεῖν, τούτου δ' ἐν μὲν παραβολή ἐν δὲ τὸ μὲν παράδειγμα τοῖονδέ τι, ὥσπερ, εἴ τις λέγοι, ὅτι δεῖ πρὸς βασιλέα παρασκευάζεσθαι,

CAP. XX.

De exemplis, quotnam fint eorum species, quomodo & quando iis utendum sit.

Reliquum vero est, ut de iis faciendae sidei rationibus agamus, quae omnibus communes sunt, quandoquidem de propriis dictum est. Sunt autem communia faciendae sidei instrumenta genere duo, exemplum & enthymema; sententia enim pars est enthymematis. 2 Primum igitur de exemplo dicamus; nam simile est exemplum inductioni; inductio autem principium est. Exemplorum vero species duae sunt: una quidem exemplorum species est, cum prius sacta narrantur; altera vero eorum, quae ipse dicens singit. Huius autem (posterioris) una quidem species est parabola; altera vero fabulae, ut Aesopeae, aut Libycae. 3 Est autem exemplum tale quiddam, ut, si quis dicat, comparandas es-

se adversus regem copias, neque ferendum, Aegyptum ab eo in potestatem suam redigi; nam & prius Darius non antea traiecit, quam cepisset Aegyptum; qua tamen capta traiecit. Et rursus Xerxes non prius in (Graeciam) quidquam molitus est, quam (Aegyp:um) cepisset; capta autem traiecit; itaque & hic, si ceperit, traiiciet; quare ferendum non est. 4 Parabola autem, qualia erant Socratica; ut, si quis dicat, magistratus non forte esse eligendos; simile enim esse, ac si quis athletas forte ducat, non qui pugnare valeant, sed quorum fors exierit; aut si fortiantur inter se navigantes, quis navem gubernare debeat, quasi oporteat ab illo, cui fors obtigerit, gubernari, non ab eo, qui fciat. 5 Fabula autem, qualis est Stesichori adversus Phalarin, & Aesopi pro demagogo. Nam Stesichorus quidem, cum Himerenses Phalarin ducem copiarum suarum cum summa potestate fecissent, vellentque ei custodes cor-

λακὴν διδόναι τοῦ σώματος, τάλλα διαλεχθείς, εἶπεν αὐτοῖς λόγον ,, 'Ως κπος κατεῖχε λειμῶνα μόνος 'ελ-, θόντος δ' ελάΦου, καὶ διαφθείροντος την νομην, , βουλόμενος τιμωρήσασθαι τον έλαΦον, ήρώτα τιν , άνθρωπον, εἰ δύναιτο μετ' αὐτοῦ κολάσαι τον έλα-, Φον. 'Ο δ' εΦησεν, ἐαν λάβη χαλινον, καὶ αὐτος , ἀναβῆ ἐπ' αὐτον ἔχων ἀκόντια. Συνομολογήσαντος , δε, καὶ ἀναβάντος, ἀντὶ τοῦ τιμωρήσασθαι αὐτος ,, ἐδούλευσεν ήδη τῷ ἀνθρώπῳ. Οὐτω δε καὶ ὑμεῖς, ,, ἔΦη, ,, ὁρᾶτε, μη τοὺς πολεμίους βουλόμενοι τιμω-, ρήσασθαι, ταὐτο πάθητε τῷ ἴππῳ τον μὲν γὰρ ,, χαλινον ήδη ἔχετε ἐλόμενοι στρατηγον αὐτοκράτορα ,, ἐαν δε Φυλακὴν δῶτε, καὶ ἀναβῆναι ἐάσητε, δου-, λεύσετε ήδη Φαλάριδι., 6 Αἴσωπος δὲ ἐν Σάμφ συνηγορῶν δημαγωγῷ κρινομένῳ περὶ θανάτου, ἔΦη,

poris dare, allatis in eandem fententiam aliis, hanc fabulam eis narravit: "Equus pratum solus obtinebat; ,, veniente autem cervo, pabulumque corrumpente, vo-"lens equue cervum punire, ex homine quodam quae-" fivit, possetne ipso adiutore cervum coërcere. At il-, le, Etiam, inquit, si frenum sumseris, & ego te con-, scendero iacula manu gestans. Cui rei cum equus as-" sensisset, eumque homo conscendisset, pro ultione, , quam de cervo sperabat, ipse iam homini serviit. Sie 20 & vos 20 inquit, 20 videte, ne, dum hostes ulcisci vul-"tis, idem vobis, quod equo, eveniat; nam frenum , quidem iam haberis, electo copiarum duce cum fumma potestate; quod si autem dederitis custodiam, & eum , conscendere patiamini, Phalaridi iam servietis., 6 Aefopus autem in Samo cum caufam demagogi cuiusdam sueretur, qui capitis postulabatur, narravit: "Vulpem

3, 'Αλώπεκα διαβαίνουσαν ποταμον άπωσθηναι εig 3, Φάραγγα· οὐ δυναμένην δε εκβήναι πολύν χρόνου· ,, κακοπαθείν, και κυνοραίστας πολλούς έχεσ θαι αυ-,, της έχινον δε πλανώμενον, ώς είδεν αύτην, κατοι-,, κτείραντα ερωτάν, εἰ ἀΦέλοι αὐτῆς τους κυνοραϊστάς. ,, Thu de oux san spoperou de, dia Ti, Pavai, oti ou-,, τοι μεν πλήρεις μου ήδη είσι, και όλίγον έλκουσιν ,, αίμα εαν δε τούτους άφελη, έτεροι ελθόντες πει-», νώντες εκπιούνταί μου το λοιπον αίμα. 'Αταρ οὖν καὶ ι ύμας, ,, έφη, ,, ω άνδρες Σάμιοι, ούτος μεν ουδεν ,, έτι βλάπτει πλούσιος γάρ εστιν έὰν δε τοῦτον ἀπο-,, κτείνητε, έτεροι ήξουσι πένητες, οὶ ὑμῖν ἀναλώσουσι ,, τα κοινα κλέπτοντες. ,, 7 Είσι δ' οι λόγοι δημηγορικοι, και έχουσιν άγαθον τούτο, ότι πράγματα μεν εύρειν όμοια γεγενημένα, χαλεπόν λόγους δε, ράον. ποιήσαι γαρ δεί, ώσπερ και παραβολας, αν τις δύ-

"flumen traiicientem in voraginem deiectam effe; qua cum exire illa non poffet, diu eam ibi misere laboprasse, multosque ricinos corpori eius inhaesisse; eri-"naceum vero illac vagantem, vifa ea, misertum esse, "ac quaesivisse, velletne ricinos illos a corpore suo "avelli; at eam noluisse; illo autem causam quaeren-"te, Quoniam, inquit, hi iam mei pleni sunt, & parum " fanguinis ducunt; quod fi hos avulferis, venient alii , famelici, qui quantum mihi reliquum fanguinis est ex-"fugent. Eodem modo & vos, "inquit, "viri Samii, , hic quidem nihil amplius laedit; dives enim est; quod " si eum interficiatis, venient alii pauperes, qui pecu-" nias publicas depeculantes diffipabunt. " 7 Sunt autem fabulae aptae ad concionem, & hoc boni habent. quod res quidem gestas similes invenire, difficile est; fabulas vero, facilius. Fingere enim oportet, ut & paνηται το όμοιον όραν, όπες ραόν έστιν έκ Φιλοσοφίας. 8 Ταω μεν οῦν πορίσασθαι τα δια τῶν λόγων χρησιμώτερα δε προς το βουλεύσασθαι τα δια τῶν πραγμάτων όμοια γὰς ὡς ἐπὶ το πολύ τα μελλοντα τοῖς γεγονόσι. 9 Δεῖ δε χρησθαι τοῖς παραδείγμασι μη έχοντα μὲν ἐνθυμήματα, ὡς ἀποδείξεσιν ἡ γὰς πίστις δια τούτων έχοντα δε, ὡς μαρτυρίοις, ἐπιλόγοις χρώμενον ἐπὶ ἐνθυμήμασι. προτιθέμενα μὲν γὰς ἔοικεν ἐπαγωγῆ τοῖς δε ρητορικοῖς οὐκ οἰκεῖον ἐπαγωγη, πλην ἐν ὀλίγοις ἐπιλεγόμενα δε μαρτυρίοις ὁ δε μάρτυς πανταχοῦ πιδανός. διὸ καὶ προτιθέντι μεν ἀνάγκη πολλα λέγειν ἐπιλεγοντι δὲ καὶ ἐν ἱκανόν μάρτυς γὰς πιστὸς καὶ εῖς χρησιμος. πόσα μὲν οῦν εἴδη παραδείγματων, καὶ πῶς αὐτοῖς, καὶ πότε χρηστέον, εἴρηται.

rabolas, si quis modo possit, quid in rebus simile sit, videre, quod facilius redditur philosophiae scientia. 8 Faciliora igitur inventu sunt argumenta ex fabulis; utiliora vero ad deliberandum funt e rebus gestis petita; similia enim plerumque sunt futura praeteritis. 9 Utendum autem est exemplis, ut demonstrationibus, ubi enthymemata non suppetunt; nam per haec fit fides; ubivero adfunt, utendum est (exemplis) ut epilogis post enthymemata testimoniorum loco. Nam priori loco posita similia sunt inductioni; inductio autem oratori accommodata non est, nisi paucis in rebus; posteriori loco vero adhibita (fimilia funt) testimoniis; testis autem ubique valer ad faciendam fidem. Quare etiam, cum priori loco ponuntur, multa dicere necesse est; cum vero subiiciuntur, etiam unum sufficit; utilis est enim testis fide dignus, etiamsi unus sit. Quot igitur fint exemplorum species, & quomodo ac quando iis uti oporteat, dictum est.

KΕΦ. κα.

ΠΕΡΙ ΓΝΩΜΗΣ, ΤΙ ΕΣΤΙ, ΚΑΙ ΠΟΣΑ ΕΙΔΗ ΑΥ-ΤΗΣ, ΚΑΙ ΠΩΣ ΧΡΉΣΤΕΟΝ ΑΥΤΉ, ΚΑΙ Τίνα ΩΦΕΛΕΙΑΝ ΕΧΕΙ.

Περὶ δε γνωμολογίας, ρηθέντος, τί ἐστι γνώμη, μάλιστ' ὰν γένοιτο Φανερον, περὶ ποίων τε, καὶ πότε, καὶ τίσιν ἀρμόττει χρῆσθαι τῶ γνωμολογεῖν ἐν τοῖς λόγοις. 2 Εστι δε γνώμη ἀπόΦανσις, οὐ μέντοι περὶ τῶν καθέκαστον οἶον, ποῖός τις ἸΦικράτης ἀλλὰ καθόλου οὖτε περὶ πάντων καθόλου οἷον, ὅτι τὸ εὐθὺ τῷ καμπύλω ἐναντίον ἀλλὰ περὶ ἴσων αὶ πράξεις εἰσὶ, καὶ αἰρετὰ ἢ Φευκτά ἐστι πρὸς τὸ πράσσειν. ὡστ', ἐπεὶ τὰ ἐνθυμήματα ὁ περὶ τοιούτων συλλογισμός ἐστι, σχεδὸν τά πε συμπεράσματα τῶν ἐνθυμημάτων, καὶ αὶ ἀρχαὶ, ἀΦαιρεθέντος τοῦ συλλογισμοῦ, γνῶμαί εἰσιν. οἷον,

CAP. XXI.

Quid fit fententia. & quot fint eius species. & quomodo ea utendum sit. quamque utilitatem habeat.

Quod autem attinet ad sententias orationi intexendas, si prius dixerimus, quid sit sententia, ita maxime perspicuum erit, quibus de rebus, & quando, & cui hominum generi conveniat in orationibus sententiose loqui. 2 Est vero sententia enuntiatio, non tamen de rebus singulis; ut, qualisnam sit Iphicrates; sed universe prolata; neque quibuslibet de rebus universe; ut, rectum curvo esse contrarium; sed de rebus agendis, & de iis, quae in agendo aut persequenda aut sugienda sunt. Itaque cum enthymemata sint syllogismi de talibus rebus, fere & conclusiones & principia enthymematum, detracto syllogismo, sententiae sunt. Quale illud est,

Χρη δ' οὕ ποθ', ός τις ἀρτίΦρων πέΦυκ' ἀνής, Παϊδας περισσως εκδιδάσκεσθαι σοΦούς. τοῦτο μεν οὖν γνώμη προστεθείσης δε τῆς αἰτίας, καὶ

τοῦ διὰ τί, ἐνθυμημα ἔσται τὸ ἄπαν οίον, Χωρὶς γὰς ἄλλης, ἦς ἔχουσιν, ἀργίας, Φθόνον πρὸς ἀστῶν ἀλΦάνουσι δυσμενῆ

xai To.

Οὐκ ἔστιν, ός τις πάντ' ἀνηρ εὐδαιμονεῖ· καὶ τὸ,

Οὐκ ἔστιν ἀνδρῶν, ός τις ἔστ' ἐλεύθερος.

Ή χρημάτων γὰρ δοῦλός ἐστιν, ἢ τύχης.

3 Εἰ δή ἐστι γνώμη το εἰρημένον, ἀνάγκη, τέτταρα εἶναι γνώμης εἴδη ἢ γὰρ μετ' ἐπιλόγου ἔσται, ἢ ἄνευ ἐπιλόγου. 4 ᾿Αποδείξεως μὲν οὖν δεόμεναί εἰσιν, ὅσαι

Quisquis sapit, gnatos ita instituat suos, Sapientiores vulgo haberi ne velit.

Hoc igitur sententia est; addita autem causa, cur ita sit, totum illud est enthymema; ut,

Nam praeter eam, quam contrahunt, ignaviam, Invidiam & odium a civibus ferunt suis; & illud,

Nemo ab omni parte beatus;

& illud,

Nemo omnium est, quem liberum merito voces; sententia est; addito autem eo, quod sequitur, enthymema:

Fortunae enim aut est servus, aut pecuniae.
3 Si igitur sententia est id, quod diximus, necesse est, quatuor esse genera sententiarum; aut enim (sententia) cum epilogo erit, aut sine epilogo. 4 Demonstratione igitur egent, quaecunque paradoxum aliquid dicunt,

παράδοξόν τι λέγουσιν, η άμΦισβητούμενον όσαι δε μηδεν παράδοξον, άιευ επιλόγου. 5 Τούτων δ' άνάγ- κη τας μεν δια το προεγνώσθαι μηδεν δείσθαι επιλόγου οίον,

'Ανδρί δ' ὑγιαίνειν ἄριστόν ἐστιν, ώς γ' ἡμῖν δοκεῖ' Φαίνεται μεν γὰρ τοῖς πολλοῖς οὕτω τὰς δ' ἄμα λεγομένας δήλας εἶναι ἐπιβλέψασιν' οἶον,

Ούδεις έραστης, όστις ούκ αξεί Φιλεί.

6 Των δε μετ' επιλόγου αὶ μεν ενθυμήματος μέρος εἰσίν ωσπες,

Χρη δ' ού ποθ', όστις ἀρτίΦρων

αὶ δ' ἐνθυμηματικαὶ μὲν, οὐκ ἐνθυμήματος δε μέρος αἴπερ καὶ μάλιστα εὐδοκιμοῦσιν. εἰσὶ δ' αὖται, ἐν όσαις ἐμΦαίνεται τοῦ λεγομένου τὸ αἴτιον οἷον ἐν τῷδε.

'Αθάνατον όργην μη Φύλαττε θνητός ών.

aut controversum; quaecunque autem nihil paradoxi dicunt, sine epilogo sunt. 5 Earum vero necesse est alias quidem, quod praecognitae sint, nihil epilogo indigere; ut,

Viro autem bene valere optimum est, ut nobis quidem videtur; nam eadem est vulgi opinio; alias autem, quod, simulatque proferuntur, intuentibus perspictuae sint; ut

Non est amator, quisquis non semper amat.

6 Earum autem, quae cum epilogo proferuntur, aliae quidem funt partes enthymematis; ut,

Quisquis sapit, &c.

aliae vero enthymematicae quidem, fed non partes enthymematis; & hae omnium probatiffimae funt. Sunt autem illae, in quibus elucet causa eius, quod dicitur; ut in hoc:

Ne serva immortalem iram, qui mortalis es.

Aristot. Vol. IV.

R.

το μεν γὰρ Φάναι, μη δεῖν ἀεὶ Φυλάττειν την οργην, γνώμη το δε προσκείμενον, ,, θνητον ὅντα, ,, το διὰ τί λέγει. ὅμοιον δε καὶ τὸ,

Θυατά χρη του θυατου, ουκ αθάνατα του θυατου Φοονείν.

7 Φανερον οὖν ἐκ τῶν εἰρημένων, πόσα τε εἴδη γνώμης, καὶ περὶ ποῖον ἔκαστον ἀρμόττει. περὶ μὲν γὰρ τῶν ἀμΦισβητουμένων, ἢ παραδόξων, μὴ ἄνευ ἐπιλόγου, ἀλλ' ἢ προθέντα τὸν ἐπίλογον γνώμη χρῆσθαι τῷ συμπεράσματι: οἶον, εἴ τις εἴποι, Ἐγὰ μὲν οὖν, ἐπειδη οὖτε Φθονεῖσθαι δεῖ, οὖτ' ἀργὸν εἶναι, οὐ Φημὶ χρῆναι παιδεύεσθαι: ἢ τοῦτο προειπόντα ἐπειπεῖν τὰ ἔμπροσθεν. περὶ δε τῶν μὴ παραδόζων, ἀδήλων δε, προστιθέντα τὸ διότι στρογγυλώτατα. 8 ᾿Αρμόττει δ' ἐν τοῖς τοιούτοις καὶ τὰ Λακωνικὰ ἀποΦθεγματα, καὶ τὰ αἰνιγματώδη οἶον, εἴ τις λέγοι, ὅπερ Στησίχο-

Nam dicere, fervandam non esse iram, sententia est; addito vero, qui mortalis es, etiam cur id sieri non debeat, dicitur. Simile est hoc quoque,

Mortalem mortalia oportet sapere, haud immortalia.

7 Manifestum igitur ex dictis est, & quot sententiarum genera sint, & quas ad res unumquodque conveniat. Nam de controversis quidem, aut paradoxis, non sine epilogo; sed aut proposito epilogo uti oportet ipsa sententia tanquam conclusione; ut, si quis dicat, Ego igitur, quando neque invidiam sibi contrahere oportet, neque ignavum esse, aio, abstinendum esse a sapientiae studiis; aut hoc posteriori praemisso illud alterum addere. Iis autem, quae sunt de rebus non paradoxis quidem, sed tamen obscuris, apte & concinne addenda est causa, cur ita sit. 8 Conveniunt autem hic quoque apophthegmata Laconica, & aenigmatica; ut, si quis dicat, quod

ρος * ἐν Λοκροῖς εἶπεν, ,, ὅτι οὐ δεῖ ὑβριστὰς εἶναι, ὅπως μὴ οἱ τέττιγες χαμόθεν ἄδωσιν.,, 9 'Αρμόττει δε γνωμολογεῖν ἡλικία μὲν πρεσβύτερον περὶ δε τούτων, ὧν ἔμπειρός τις ἐστίν. ὡς τὸ μὲν μὴ τηλικοῦτον ὅντα γνωμολογεῖν, ἀπρεπες, ὥσπερ καὶ τὸ μυθολογεῖν τὸ δε, περὶ ὧν ἄπειρος, ἡλίθιον καὶ ἀπαίδευτον. σημεῖον δ' ἰκανόν οἱ γὰρ ἀγροῖκοι μάλιστα γνωμοτύποι εἰσὶ, καὶ ραδίως ἀποΦαίνονται. 10 Καθόλου δὲ μὴ ὅντος καθόλου εἰπεῖν μάλιστα ἀρμόττει ἐν σχετλιασμῷ, καὶ δεινώσει καὶ ἐν τούτοις ἡ ἀρχόμενον, ἡ ἀποδείξαντα. 11 Χρήσθαι δε δεῖ καὶ ταῖς τεθρυλλημέναις καὶ κοιναῖς γνώμαις, ἀν ὧσι χρήσιμοι δὶα γὰρ τὸ εἶναι κοιναῖ, ὡς ὁμολογούντων ἀπάγτων, ὀρθώς ἔχειν δοκοῦσιν οἶον παρακαλοῦντι εἰς τὸ κινδυνεύειν μὴ θυσαμένους.

Stefichorus in Locrenses dixit, Non oportet contumeliosos este, ume cicadae humo canant. 9 Convenit autem sententiose loqui aetate seniori; iis vero de rebus, quarum quisque peritus est. Nam eum, qui ad hanc aetatem non pervenerit, sententias fundere, indecorum est, ut & fabulas narrare; iis autem de rebus, quarum peritus non sit, stulti est & ineruditi. Cui rei satis argumento est, quod rustici maxime omnium sententias cudunt, & facile pronuntiant. 10 Universe autem dicere, quod tamen universe verum non sit, maxime convenit in conquestione, & in exaggeratione; atque in his aut principio, aut post rem demonstratam. 11 Utendum vero etiam est pervulgatis communibusque sententiis, si utiles sint; nam quia communes sunt, rectae etiam ac verae videntur, ut omnium consensu comprobatae; ut adhortanti ad fubeundum periculum eos, qui litare non potuerint,

R 2

Είς οἰωνὸς ἄριστος, ἀμύνεσθαι περί πάτρης καὶ ἐπὶ τὸ ήττους ὅντας,

Ξυνός ενυάλιος.

καὶ ἐπὶ τὸ ἀναιρεῖν τῶν ἐχθρῶν τὰ τέκνα καὶ μηθέν ἀδικοῦντα

Νήπιος, ος πατέρα κτείνας, παϊδας καταλείποι.

12 Ετι ένιαι των παροιμιών και γνωμαί εἰσιν οἰον παροιμία, ,, 'Αττικός πάροικος.,, 13 Δεῖ δὲ τὰς γνώμας λέγειν και παρὰ τὰ δεδημοσιευμένὰ (λέγω δὲ δεδημοσιευμένὰ, οἰον τὸ, Γνωθι σαυτόν και τὸ, Μηδεν ἄγαν) ὅταν ἢ τὸ ἦθος Φαίνεσθαι μέλλοι βέλτιον, ἢ παθητικώς εἰρημένον ἐστίν. ἔστι δὲ παθητικώς μὲν, εἴ τις ὀργιζόμενος Φαίη, ψεῦδος εἶναι, ὡς δεῖ γιγνώσκειν αὐτόν οὖτος γοῦν εἰ ἐγίγνωσκεν αὐτὸν, οὐκ ἄν ποτε στρατηγεῖν ἤξίωσε. τὸ δὲ ἦθος βέλτιον, ὅτι οὐ

Pro patria pugnare, ca demum avis optima fola est; & hortanti eos, qui inferiores sunt,

Communis Mayors;

& ad interficiendos inimicorum liberos, etiamsi nullam iniuriam faciant;

Stultus, qui natos occifo patre relinquat.

12 Sunt & quaedam proverbia sententiae; ut illud, Atticus vicisius. 13 Proferendae autem sunt sententiae etiam adversus ea, quae publice probata sunt; (dico autem publice probata, ut tò, Nosce te ipsum; & tò, Ne quid nimis;) si quid contra dici possit, quo aut mores meliores indicentur, aut quod aptum sit ad aliquem animi motum exprimendum. Exprimitur autem motus animi, ut si quis iratus dicat, Falsum esse, debere ununquemque se nosse; certe enim hic, si se ipse novisse, nunquam se dignum esse putasset, qui duceret exercitum. Mores vero meliores indicantur, ut hoc modo, Non oportet, ut vulgo dici-

δεϊ, δισπερ Φασὶ, Φιλεῖν ὡς μισήσοντα, ἀλλα μαλλον μισεῖν ὡς Φιλήσοντα. 14 Δεῖ δε τῆ λεξει την προαίρεσιν ὁμλοῦν εἰ δε μοὴ, την αἰτίαν ἐπιλέγειν οἶον, ἢ οὐτως εἰπόντα, ὅτι δεῖ Φιλεῖν, οὺχ ώσπερ Φασὶν, ἀλλ ὡς ἀεὶ Φιλήσοντα ἐπιβούλου γὰρ Θάτερον ἢ ὧδε, οὐκ ἀρέσκει δ' ἐμοὶ τὸ λεγόμενον δεῖ γὰρ τόν γ' ἀληθινὸν Φίλον ὡς Φιλήσοντα ἀεὶ Φιλεῖν. καὶ οὐδε τὰ, μηδεν ἄγαν δεῖ γὰρ τούς τε κακοὺς ἄγαν μισεῖν. 15 Έχουσι δ' εἰς τοὺς λόγους βοήθειαν μεγάλην, μίαν μὲν δῆ διὰ τὴν Φορτικότητα τῶν ἀκροατῶν χαίρουσι γὰρ, ἐάν τις καθόλου λέγων ἐπιτύχη τῶν δοξῶν, ὰς ἐκεῖνοι κατὰ μέρος ἔχουσιν. ὁ δὲ λέγω, δῆλον ἔσται ὧδε ἀμα δὲ καὶ, πῶς δεῖ αὐτὰς θηρεύειν ἡ μὲν γὰρ γνώμη, ὥσπερ εἴρηται, καθόλου ἀπόΦα:σίς ἐστι χαίρουσι δὲ καθόλου λεγομένου, ὸ

tur ; comaras: tanquam: ofurus fes, fed potius odiffe, tanquam amaturus sis. 14 Oportet autem ipso dicendi genere animi fui propensionem declarare; sin minus, causam subiungere; aut ita dicentem, Oportet amare, non, ut vulgo dicunt, sed ut si semper amaturus sis; alterum enim insidiaearis est; aut hoc modo, Non places mihi, quod vulgo dicitur; veri enim amici eft; ita amare, ut semper amaturum. Ac no illud quiden, Ne quid nimis; nam improbos immodice odiffe oportet. 15 Multum autem adiumenti afferunt in dicendo, primum quidem propter stultam quandam vanitatem audientium; gandent enim, fi quis universe loquens incurrar in eas opiniones, quas ipsi in parte habent. Quod autem dico, ita magis perspicuum erit; smulque, quomodo sententias venari oporteat; sentenria enim, ut diximus, enuntiatio est universalis; gaudent autem, eo universe dicto, quod insi iam ex parκατὰ μέρος προϋπολαμβάνοντες τυγχάνουσιν. δίον, ε΄ τις γείτοσι τύχη κεχρημένος η τέκνοις Φαύλοις, ἀπο-δέξαιτ' ὰν τοῦ εἰπόντος, οὐδεν γειτονίας χαλεπώτερον η ότι οὐδεν ηλιθιώτερον τεκνοποιίας. ώστε δεῖ στοχάζε. σθαι ε πῶς τυγχάνουσι. ποῖα προϋπολαμβάνοντες εἶθ' οὕτω περὶ τούτων καθόλου λέγειν. 16 Ταύτην δε δεῖ μίαν χρησιν ἔχειν το γνωμολογεῖν, καὶ ἐτέραν κρείττω' ήθικους γὰρ ποιεῖ τοῦς λόγους. ἡθος δ' ἔχουσι λόγοι, ἐν όσοις δήλη η προαίρεσις. αὶ δε γνωμαι πάσαι τοῦτο ποιοῦσι, διὰ τὸ ἀποΦαίνεσθαι τὸν την γνώμην λέγοντα καθόλου περὶ τῶν προαιρετῶν ώστ' ὰν χρησταὶ ὡσιν αὶ γνώμαι, καὶ χρηστοήθη Φαίνεσθαι ποιοῦσι τὸν λέγοντα. περὶ μεν οῦν γνώμης, καὶ τί ἐστι, καὶ πόσα εἰδη αὐτης, καὶ πῶς χρηστέον αὐταῖς; καὶ τίνα ὡΦέλειαν ἔχει, εἰρησθω τοσαῦτα.

te aliqua prius animo conceperant. Ut, si cui mali vicini, aut mali liberi obtigerint, facile affentientur dicenti. Nihil est odiosius vicinia; aut, Nihil stultius est, quam liberos procreare. Itaque danda opera rest, ut coniectura quodammodo consequantur, quas quaque de re anticiparas opiniones habeant; tum deinde universe de illis pronuntiandum est, 16 Hunc igitur unum fructum habere debet sententiosum dicendi genus, & alium praeterea potiorem; moratas enim orationes facit. Mores vero habent orationes, quae declarant, quid experat dicens in ratione vivendi. Omnes autem sententiae id praestant, quia sententiam proferens universe aliquid de rebus in vita eligendis pronuntiat; itaque si bonae fuerint sententiae, probitatis opinionem etiam conciliabunt dicenti. Ergo de sententia quidem, & quid sit, & quot eius fint genera, & quomodo illis utendum fit, & quem fructum afferant, haec a nobis dicta fint,

КΕФ. κβ'.

ΠΕΡΙ ΕΝΟΥΜΗΜΑΤΩΝ.

Περί δε ενθυμημάτων καθόλου τε είπωμεν, τίνα τρόπον δεῖ ζητεῖν, καὶ μετὰ ταῦτα τους τόπους ἄλλο γὰρ εἶδος ἐκατέρου τούτων ἐστίν. 2' Οτι μὲν οὖν τὸ ἐνθυμημα συλλογισμός τίς ἐστιν, εἴρηται πρότερον καὶ πῶς συλλογισμός, καὶ τί διαθέρει τῶν διαλεκτικῶν. 3 Οὖτε γὰρ πόρρωθεν, οὖτε πάντα δεῖ λαμβάνοντα συνάγειν τὸ μὲν γὰρ ἀσαθὲς διὰ μῆκος τὸ δε ἀδολεσχία διὰ τὸ Φανερὰ λέγειν. τοῦτο γὰρ αἴτιον καὶ τοῦ πιθανωτέρους εἶναι τοὺς ἀπαιδεύτους τῶν πεπαιδευμένων ἐν τοῖς ὅχλοις, ὥσπερ Φασὶν οἱ ποιηταὶ, τοὺς ἀπαιδεύτους παρ ὅχλω μουσικωτέρους λέγειν. οἱ μὲν γὰρ τὰ κοινὰ καὶ τὰ καθόλου λέγουσιν οἱ δ', ἐξ ὧν γὰρ τὰ κοινὰ καὶ τὰ καθόλου λέγουσιν οἱ δ', ἐξ ὧν

CAP. XXII.

De enthymematibus.

De enthymematibus autem dicamus aliquid univerfe, quomodo ea quaerere oporteat, ac deinde tradamus locos; alia enim horum utriusque ratio est. 2 Enthymema igitur syllogismum quendam esse, prius diximus; & quomodo sit syllogismus, & quomodo disterat
a dialecticis. 3 Neque enim longe repetentem, neque
omnia sumentem concludere oportet; illud enim obscurum est propter longitudinem; hoc vero inanis loquacitas, quia perspicua & aperta dicuntur. Nam & haec
causa est, cur apud imperitam multitudinem aptiores
sint ad persuadendum ineruditi, quam eruditi, quemadmodum aiunt poëtae, indoctos in vulgus magis ad
dicendum musicos esse. Etenim illi quidem communia
quaedam & universalia dicunt; hi vero ex iis, quae
sciunt (audiores), & quae rei propiaqua sunt. Itaque

264

κούντων, ἀλλ' ἐκ τῶν ὡρισμένων λεκτέον οἶον, ἢ τοῖς κρίνουσιν, ἢ οὺς ἀποδέχονταί. καὶ τοῦτο δ', ότι οὐτω Φαίνεται δῆλον εἶναι ἢ πᾶσιν, ἢ τοῖς πλείστοις καὶ μὴ μόνον συνάγειν ἐκ τῶν ἀναγκαίων, ἀλλὰ καὶ ἐκ τῶν ὡς ἐπὶ τὸ πολύ. 4 Πρῶτον μὲν οὖν δεῖ λαβεῖν, ὅτι, περὶ οὖ δεῖ λέγειν καὶ συλλογίζεσθαι εἴτε πολιτικῶ συλλογισμῶ, εἴδ' ὁποιῷοῦν, ἀναγκαῖον, κατὰ τούτου ἔχειν τὰ ὑπάρχοντα ἢ πάντα, ἢ ἔνια μηδεν γὰρ ἔχων ἐξ οὐδενὸς ὰν ἔχοις συνάγειν. 5 Λέγω δὲ, οῖον, πῶς ὰν δυναίμεθα συμβουλεύειν 'Αθηναίοις, εἰ πολεμητέον, ἡ μὴ πολεμητέον, μὴ ἔχοντες, τίς ἡ δύναμις αὐτῶν, πότερον ναυτικὴ, ἢ πεζικὴ, ἢ ἄμθω καὶ αὐτὴ πόση καὶ πρόσοδοι τίνες ἢ Φίλοι, καὶ ἐχροί ; ἔτι δὲ, τίνας πολέμους πεπολεμήκασι, καὶ πῶς,

non ex omnibus, quae videntur, fed'e definitis quibusdam dicendum est; ut aut iudicantibus, aut iis, quorum ipsi iudicio acquiescunt. Atque hoc ipsum, ita eis videri, constare oportet vel ipsis omnibus, vel plurimis; neque tantum ex necessariis argumentandum est. fed etiam ex iis, quae plerumque fiunt. 4 Primum igitur intelligendum est, quicunque de re aliqua dicurus vel disputaturus est, sive syllogismo politico, sive quolibet alio, ei necessario, quae in ea re insunt, aut omnia, aut pleraque nota esse oportere; si enim nihil habeas, nihil erit, unde possis argumenta ducere. 5 Dico autem exempli causa, quomodo fieri potest, ut consilium demus Atheniensibus, bellare illi an non debeant, nescientes, quibus copiis instructi sint, navalibus, an terrestribus, an utrisque; & illae ipsae quantae sint; & quae vectigalia; qui amici, aut inimici; ac praeterea, quae bella gesserint, & quomodo, & eiusdem generis

και τάλλα τα τοιαύτα. 6 Και έπαινείν, εί μη έχριμεν την έν Σαλαμίνι ναυμαχίων, η την έν Μαραθώνι μάχην, η τα υπερ Ήρακλειδών πραχθέντα, η άλλο τι των τοιούτων. έκ γαιο των υπαρχόντων ή δοκούντων [ὑπάρχειν] καλῶν ἐπαινοῦσι πάντες. 7 Όμοίως δε καὶ ψέγουσιν ἐκ τῶν ἐναντίων, σκοποῦντες, τί ὑπάργει τοιούτον αυτοίς, η δοκεί υπαρχείν οίον, ότι τους Έλληνας κατεδουλώσαντο, καὶ τοὺς προς τὸν βάρβαρον συμμαχεσαμένους, και άριστεύσαντας ήνδραποδίσαντο Αίγινήτας και Ποτιδαιάτας και όσα άλλα τοιαυτα, και εί τι άλλο αμδάρτημα τοιουτον υπάρχει αυτοίς. ως δ' αύτως και οι κατηγορούντες, και οι ἀπολογούμενοι, έκ τῶν ὑπαρχόντων σκοπούμενοι κατηγορούσι και απολογούνται. 8 Ούθεν δε διαθέρει, περί Αθηναίων, η Λακεδαιμονίων, η ανθρώπου, η θεού, ταὐτὸ τοῦτο δράν. καὶ γὰρ συμβουλεύοντα τῶ

alia. 6 Et quomodo eos laudemus, nisi teneamus pugnam navalem apud Salaminem, aut proelium Marathonium, aut quae pro Heraclidis gesserunt, aut aliud quid eiusmodi. Omnes enim laudant ex iis, quae in quoque pulchra insunt, aut inesse videntur. 7 Similiter ve- . ro etiam vituperant ex contrariis, intuentes, quid in eis tale aut insit, aut inesse videatur; velut, quod Graecos in servitutem redegere, &, a quibus adiuti erant in bello adversus barbaros, quique se fortiter gesserant, Aeginetas & Potidaeatas in captivitatem abduxerunt; & quaecunque alia funt eiusmodi, & si quid aliud tale ab iis peccatum est. Eodemque modo & accufantes, & defendentes, ea, quae insunt, respiciendo accusant & defendunt. 8 Nihil autem interest, de Atheniensibus, an de Lacedaemoniis, de homine, an de Deo agendum sit. Nam & si. Achilli consilium dare velis, &

Αχιλλεί, και επαινούντα και ψέγοντα, και κατηγορούντα και ἀπολογούμενον ὑπερ αὐτοῦ, τὰ ὑπάρχοντα, η δοκούντα υπάρχειν, ληπτέον, ίν εκ τούτων λέγωμεν, έπαινούντες η ψέχοντες, εί τι καλον υπάρχει, η αισχρόν κατηγορούντες δε η απολογούμενοι, εί τι δίκαιον η άδικον συμβουλεύοντες δε, εί τι συμφέρον η βλαβερόν. 9 Όμοίως δε τούτοις καὶ περὶ πράγματος ότουοῦν οίον περί δικαιοσύνης, εί άγαθον η μη άγα-9ον, έκ τῶν ὑπαρχόντων τῆ δικαιοσύνη, ἡ τῶ ἀγαθῶ. 10 'Ωστ', επειδή και πάντες ούτω Φαίνονται αποδεικνύντες, αν τε ακριβέστερον, αν τε μαλακώτερον συλλογίζωνται ου γαρ έξ απάντων λαμβάνουσιν, άλλ έκ τῶν περὶ έκαστον ὑπαρχόντων, καὶ δια τοῦ λόγου δηλον γας, ότι αδύνατον, άλλως δεικνύναι Φανερον, ότι ἀναγκαῖον, ώσπερ ἐν τοῖς τοπικοῖς, πρῶτον περὶ έκαστον έχειν εξειλεγμένα περί των ένδεχρμένων καί

si eum laudare & vituperare, & si accusare & desendere, sumenda sunt, quae in eo aut insunt, aut inesse videntur, ut ex iis dicendi materiam petamus, laudantes quidem aut vituperantes, si quid pulchrum inest, aut turpe; accusantes vero aut desendentes, si quid iustum aut iniustum; consilium denique dantes, si quid utile aut noxium. 9 Similiter vero, si quis de re quad libet dicar; velut de iustitia, bonumne sit an non bonum, ex iis, quae iustitiae, aut bono (infunt). 10 Itaque, quando omnes sic demonstrare videntur, sive severius, sive paulo laxius argumententur; non enim undecunque argumenta ducunt, sed ex iis, quae in quaque re insunt, & per rationem; nam fieri non posse perspicuum est, ut quisquam alio modo demonstret; patet, necessarium esse, ut in topicis, habere selectas propositiones de rebus, quae usu venire possunt, ma-

των ἐπικαιροτάτων. 11 Περὶ δὲ τῶν ἐξ ὑπογυίαυ γιγνομένων ζητεῖν τὸν αὐτὸν τρόπον, ἀποβλέποντα μὴ εἰς
ἀόριστα, ἀλλὶ εἰς τὰ ὑπάρχοντα, περὶ ῶν ὁ λόγος
καὶ περιγράΦοντα ὅτι πλεῖστα καὶ ἐγγύτατα τοῦ
πράγματος ὅσω μὲν γὰρ ὰν πλείω ἔχηται τῶν ὑπαρχόντων, τοσούτω ράδιον δεικνύναι ὅσω δ' ἐγγύτερον,
τοσούτω οἰκειότερα καὶ ἦττον κοινά. 12 Λέγω δὲ κοινὰ μὲν, τὸ ἐπαινεῖν τὸν ᾿Αχιλλέα, ὅτι ἄνθρωπος, καὶ
ὅτι τῶν ἡμιθέων, καὶ ὅτι ἐπὶ τὸ Ἱλιον ἐστρατεύσατο
ταῦτα γὰρ καὶ ἄλλοις ὑπάρχει πολλοῖς ὡστ οὐσὲν
μᾶλλον ὁ τοιοῦτος ᾿Αχιλλέα ἐπαινεῖ, ἢ Διομήδην ἴδια
δὲ, ὰ μηδενὶ ἄλλω συμβέβηκεν, ἢ τῷ ᾿Αχιλλεῖ, οἶον
τὸ ἀποκτεῖναι τὸν Ἑκτορα, τὸν ἄριστον τῶν Τρώωκ
καὶ τὸν Κύκνον, ὸς ἐκώλυσεν ἄπαντας ἀποβαίνειν ἄπρω-

ximeque opportunae funt. 11 De iis autem, quae repente eveniunt, eodem modo quaerendum est, intuendo non incerta & indefinita, sed ea, quae in rebus, de quibus dicendum est, insunt; & circumscribendo quamplurima, & cum eo, quod agitur, maxime cohaerentia; quanto enim plura eorum, quae insunt, a dicente tenebuntur, tanto erit facilius argumentari; quanto autem propinquiora, tanto magis propria erunt minusque communia. 12 Voco autem communia quidem, ut laudare Achillem, quod homo fuerit, & quod unus e semideis, & quod contra Troiam bellum gesserit; haec enim & aliis multis infunt; quare orator talibus utens nihilo magis Achillem laudat, quam Diomedem; propria vero, quae nulli alii, quam Achilli, contigere, ut quod Hectorem fortissimum Troianorum interfecerit; quodque Cygnum, qui omnes e navibus exire prohibebat, cum vulnerari non posset; quodque omnium natu

τος ων καὶ ότι νεωτατος καὶ οἰκ ἔνορκος ων ἐστράτευσε καὶ όσα άλλα τοιαυτα. εἰς μεν οῦν τόπος τῆς ἐκλογῆς, καὶ πρώτος οῦτος ὁ τοπικός. 13 Τὰ δὲ στοκχεῖα τῶν ἐνθυμημάτων λέγωμεν, στοιχεῖον δὲ λέγω καὶ τόπον ἐνθυμημάτων λέγωμεν, στοιχεῖον δὲ λέγω καὶ τόπον ἐνθυμηματος τὸ αὐτό. 14 Πρῶτον δ' εἴπωμεν, περὶ ων ἀναγκαῖον εἰπεῖν πρῶτον. ἔστι γὰρ τῶν ἐνθυμημάτων εἰδη δύο τὰ μεν γὰρ δεικτικά ἐστιν, ὅτι ἐστιν, ἢ οὐκ ἔστι τὰ δὲ ἐλεγκτικά καὶ διαθέρει, ώστας ἐν τοῖς διαλεκτικοῖς, ἔλεγχος καὶ συλλογισμός. 15 Εστι δὲ τὸ μεν δεικτικον ἐνθυμημα τὸ ἐξ ὁμολογουμένων συνάγειν τὸ δὲ ἐλεγκτικὸν τὸ τὰ ἀνομολογούμενα συνάγειν. 16 Σχεδὸν μεν οῦν ἡμῖν περὶ ἐκώστων τῶν εἰδῶν τῶν χρησίμων καὶ ἀναγκαίων ἔχονται οἱ τόποι ἐξειλεγμέναι γὰρ αἱ προτάσεις περὶ ἔκαστων εἰσίν ωστ', έξ ων δεῖ Φέρειν τὰ ἐνθυμήματα τόπων περὲ

minimus neque iureiurando adstrictus in eam expeditionem profectus sit; & quaecunque alia eiusmodi sunt. Unus igitur hic locus de seligendo est, & primus quidem topicus. 13 Nunc autem elementa enthymematum explicemus; elementum vero & locum enthymematis idem voco. 14 Primum ergo dicamus ea, quae necesfario in primis dicenda funt. Sunt enim enthymematum genera duo; nam alia quidem adhibentur, ut rem aut esse, aut non esse, demonstrent; alia vero ad redarguendum; & differunt, ut in dialecticis elenchus & fyllogismus. 15 Est autem demonstrativum enthymema 78 ex concessis aliquid concludere; redarguens vero 70 concludere aliquid eorum, quae negantur. 16 Loci quidem de omnibus rerum generibus utilibus ac necessariis a nobis fere iam expositi sunt; selectae enim de unoquoque sum propositiones; adeo ut, ex quibus ducenda

ἀγαθοῦ ἢ κακοῦ, ἢ καλοῦ ἢ αἰσχροῦ, ἢ δικαίου ἢ ἀδίκου, καὶ περὶ τῶν ἡθῶν κὰι παθημάτων, καὶ ἔξεων.

ἀσαύτως εἰλημμένοι ἡμῖν ὑπάρχουσι πρότερον οἱ τόποι.

17 Ετι δε καὶ ἄλλον τρόπον καθόλου περὶ ἀπάντων
λάβωμεν, καὶ λέγωμεν παρασημαινόμενοι τοὺς ἐλεγκτικοὺς, καὶ τοὺς ἀποδεικτικοὺς, καὶ τοὺς τῶν Φαινομένων ἐνθυμημάτων, οὐκ ὅντων δε ἐνθυμημάτων, ἐπείπερ οὐδε συλλογισμῶν. δηλωθέντων δε τούτων, περὶ
τῶν λύσεων καὶ ἐνστάσεων διορίσωμεν, πόθεν δεῖ πρὸς
τὰ ἐνθυμήματα Φέρειν.

ΚΕΦ. κγ΄.

ΤΟΠΟΙ ΕΝΘΙΜΗΜΑΤΩΝ.

Έστι δε είς μεν τόπος των δεικτικών εκ των έναντίων δεί γαρ σκοπείν, εί τω εναντίω το έναντίον υπάρχει αναιρούντα μεν, εί μη υπάρχει κατασκευάζοντα

funt enthymemata de bono vel malo, de honesto vel turpi, aut iusto vel iniusto, & de animi moribus & affectibus habitibusque, loci sint a nobis in superioribus traditi. 17 Nunc vero etiam alio modo universe eos omnes complectamur, deque iis dicamus, ita ut quasi aliqua nota apposita indicemus, qui ad demonstrandum valeant, qui ad redarguendum, atque eos quoque, unde ducuntur ea, quae videntur enthymemata, sed non enthymemata sunt, quia ne syllogismi quidem sunt. Quibus explicatis, de argumentis dissolvendis, & obiectionibus debilitandis agemus, & unde enthymemata impugnanda sint.

CAP. XXIII.

Loci enthymematum.

Est autem locus quidem unus aptus ad demonstrandum ex contrariis; nam considerare oportet, an contrario contrarium insit; neganti quidem, an non insit; con-

δε, εί ὑπάρχει οίον, ὅτι τὸ σωΦρονεῖν ἀγαθόν τὸ γὰρ ἀκολασταίνειν βλαβερόν. ἢ ὡς ἐν τῷ Μεσσηνιακῷ, ,, Εὶ γὰρ ὁ πόλεμος αἴτιος τῶν παρόντων κακῶν, μετὰ τῆς εἰρήνης δεῖ ἐπανορθώσασθαι.,, καὶ,

Είπερ γὰρ οὐδε τοῖς κακῶς δεδρακόσιν 'Ακουσίως δίκαιον εἰς ὸργὴν πεσεῖν, Οὐδ', εἴγ' ἀναγκασθείς τις εὖ δράσει τινὰ, Προσῆκόν ἐστι τῷδ' ὀΦείλεσθαι χάριν. —

xaì,

Άλλ' εἴπερ ἐστὶν ἐν βροτοῖς ψευδηγορεῖν Π ιθανὸν, νομίζειν χρή γε καὶ τοὐναντίον,

Απιστ' άληθη πολλά συμβαίνειν βροτοίς.

2 'Αλλος εκ των όμοίων πτώσεων' όμοίως γαρ δε ὑπάρχειν, ἢ μὴ ὑπάρχειν' οἷον, ὅτι τὸ δίκαιον οὐ πᾶν ἀγαθόν' καὶ γὰρ ἂν τὸ δικαίως' νῦν δ' οὐχ αἰρετὸν,

firmanti vero, an insit; e. c. temperate vivere bonum est; intemperanter enim vivere noxium est. Aut ut in Messeniaca, Si enim bellum causa est praesentium malorum, pace nimirum ea corrigi oportet. Et illud,

Quando etenim si quis fecit invitus male, Iniustum fuerit illi idcirco irascier, Neque, si coastus quisquam alii faxit bene, Putandum est, illi ullam deberi gratiam. — & illud,

At si inter homines falsa reperiunt sidem,
Putandum est etiam, contra multa obtingere,
Quae, vera cum sint, non tamen accipiant sidem.

2 Alius e similibus casibus; similiter enim oportet inesse, aut non inesse; ut, (si quis probare instituat,) non omne iustum bonum esse; nam & quidquid iuste evenit, (bonum esse:) nunc autem experendum non est, iuste

δικαίως ἀποθανεῖν. 3 Αλλος ἐκ τῶν πρὸς ἄλληλα. εἰ γὰρ Θατέρω ὑπάρχει τὸ καλῶς ἢ τὸ δικαίως ποιῆσαι, Θατέρω ὑπάρχει τὸ καλῶς ἢ τὸ δικαίως ποιῆσαι, Θατέρω τὸ πεπονθέναι. καὶ εἰ κελεῦσαι, καὶ τὸ πεποιηκέναι οἶον, ὡς ὁ τελώνης Διομέδων περὶ τῶν τελωνιῶν, ,, Εἰ γὰρ μηδ' ὑμῖν αἰσχρὸν τὸ πωλεῖν, οὐδ' ἡμῖν τὸ ἀνεῖσθαι. ,, καὶ εἰ τῷ πεπονθότι τὸ καλῶς ἢ δικαίως ὑπάρχει, καὶ τῷ ποιησαντι' καὶ εἰ τῷ ποιήσαντι, καὶ εἰ τῷ ποιήσαντι, καὶ εἰ τῷ ποιήσασθαι. εἰ γὰρ δικαίως ἀπέθανε, δικαίως πέπονθεν, ἀλλ' ἴσως οὐχ ὑπὸ σοῦ. διὸ δεῖ σκοπεῖν χωρὶς, εἰ άξιος ὁ παθῶν παθεῖν, καὶ ὁ ποιήσας ποιῆσαι' εἶτα χρῆσθαι, ὁποτέρως ἀρμόττει. ἐνίστε γὰρ διαφωνεῖ τὸ τοιοῦτο, καὶ οὐδὲν κωλύει' ὡσπερ ἐν τῷ ᾿Αλκμαίωνι τοῦ Θεοδέκτου.

Μητέρα δε την σην ούτις εστύγει βροτών;

mori. 3 Alius ex iis, quae inter se conferuntur. Si enim alteri inest, ut honeste aut iuste fecerit, alter quoque (honeste ac iuste) perpessus esse dicetur. Et si (alter honeste) mandavit, etiam (alter honeste) exsecutus est; e. c. ut Diomedon publicanus de vectigalium redemtionibus. Si enim vobis vendere non turpe est, ne nobis quidem redimen. Et si quid in quempiam iuste atque honeste factum est, iuste etiam fecit, qui fecit; & si quis iuste fecit, alteri iuste factum est. Fallit tamen interdum haec concludendi ratio. Nam si quis iuste mortuus est, iuste passus est, sed fortasse interfici non debuit a te. Quare seorsim haec considerare oportet, num qui passus est dignus fuerit pari, & qui fecerit dignus facere; deinde eo uti, utrum nobis aptum fuerit. Interdum enim talia distident, & hoc nihil impedit, ut in Alcmaeone Theodectis.

Matremine tuam nemo oderat mortalium?

Φησί δ' αποκρινόμενος,

Αλλα διαλαβόντα χρή σκοπείν.

έρομένης δε της ΑλΦεσιβοίας, πως; υπολαβών Φησι. Την μεν θανείν έκριναν, έμε δε μη κτανείν.

καὶ οἶον ἡ περὶ Δημοσθένους δίκη, καὶ τῶν ἀποκτεινώντων Νικάνορα ἐπεὶ γὰρ δικαίως ἐκρίθησαν ἀποκτεῖναι, δικαίως ἔδοξεν ἀποθανεῖν. καὶ περὶ τοῦ Θήβηστιν ἀποθανόντος, περὶ οῦ ἐκέλευε κρίναι, εἰ δίκαιος ἦν ἀποθανόντα. 4 ᾿Αλλος ἐκ τοῦ μᾶλλον καὶ ῆττον οῖον, εἰ μηδ' οἱ θεοὶ πάντα ἴσασι, σχολῆ οἱ γ' ἄνθρωποι τοῦτο γάρ ἐστιν, εἰ, ῷ μᾶλλον ὰν ὑπάρχοι, μὴ ὑπάρχει, δῆλον, ὅτι οὐδ', ῷ ἦττον. τὸ δ', ὅτι τοὺς πλησίον, τύπτει, ὅς γε καὶ τον πατέρα [τύπτει], ἐκ τοῦ, εἰ τὸ

Respondens autem ait,

Sed haec seorsim spectare oportet,

Quaerente vero Alphesiboea, quomodo? excipiens ille ait, Mori quidem illam debuisse statuerunt,

Sed non manibus illi necem adferri meis.

Et ut iudicium de Demosthene, deque iis, qui interfecerant Nicanorem; nam quia iudicati sunt eum iuste occidisse, iuste etiam mortuus visus est. Et de eo, qui Thebis occisus suerat, de quo iussit (aliquis) iudicare, num dignus suisset, qui intersiceretur, tanquam iniustum non sit, eum occidere, qui iuste intersici possit. 4 Alius ex eo, quod magis 6 minus; ut, si ne Dii quidem norunt omnia, multo minus homines; hoc enim est, si, cui magis inesse non videtur, ei non inest, patet, neque illi (inesse), cui minus (inesse videtur). Illud autem, qui patrem verberat, multo magis propinquos verberarit, ex eo pendet, si, quod minus (inesse vide-

ήττον ὑπάρχει, καὶ τὸ μᾶλλον ὑπάρχει καθ ὁπότερον ὰν δέη δείξαι, εἴθ ὅτι ὑπάρχει, εἴθ ὅτι οὕ. 5 Ετι εἰ μήτε μᾶλλον, μήτε ἦττον ὅθεν εἴρηται,

Καὶ σὸς μὲν δικτρὸς παῖδας ἀπολέσας πατηρ, Οἰνεὺς δ' ἄρ' οὐχὶ, τὸν Ἑλλάδος ἀπολέσας Κλεινότατον γόνον;

καὶ ότι, εἰ μηδε Θησεὺς ἠδίκησεν, οὐδ' ᾿Αλέξανδρος. καὶ εἰ μὴ οἱ Τυνδαρίδαι, οὐδ' ᾿Αλέξανδρος. καὶ εἰ Πάτροκλον Ἐκτωρ, καὶ ᾿Αχιλλέα ᾿Αλέξανδρος. καὶ εἰ μηδ' οἱ ἄλλοι τεχνῖται Φαῦλοι, οὐδ' οἱ ΦιλόσοΦοι. καὶ εἰ μηδ' οἱ στρατηγοὶ Φαῦλοι, ὅτι ἡττῶνται πολλάκις, οὐδ' οἱ σοΦισταί. καὶ ὅτι, εἰ δεῖ τὸν ἰδιώτην τῆς ὑμετέρας δόξης ἐπιμελεῖσθαι, καὶ ὑμᾶς τῆς τῶν Ἑλλήνων. 6 ᾿Αλλος ἐκ τοῦ τὸν χρόνον σκοπεῖν οἶον, ὡς ἸΦικράτης ἐν τῆ πρὸς Ἡρμόδιον, ,, Ότι, εἰ πρὶν ποιῆ-

tur), inest, & quod magis (inesse videtur), inest; utro igitur opus est, licet id consirmare sive inesse, sive non inesse. Praeterea, si neque magis, neque minus; unde dictum est,

Ergo tuus quidem miserandus est pater, Amissis gnatis; Oencus autem non erit, Orbatus tali tamque illustri in Graecia silio?

Et, quod si Theseus iniuste non fecit, neque Alexander. Et si non Tyndaridae, neque Alexander. Et si Patroclum Hector (iuste interfecit), etiam Achillem Alexander. Et si ne alii quidem artisices parvi pretii sunt, neque philosophi. Et si ne imperatores quidem propterea mali sunt, quia saepe vincuntur, neque Sophistae. Et si privatum hominem existimationis vestrae rationem habere oportet, vos quoque existimationis Graecorum rationem habere debetis. 6 Alius ex consideratione temporis rationum; ut, Iphicrates in oratione adversus Har-Aristot. Vol. IV.

σαι ήξίουν της εἰκόνος τυχεῖν, ἐὰν ποιήσω, ἔδοτε ἄν ποιήσαντι δε, ἄρ οὐ δώσετε; μη τοίνυν μελλοντες μεν ὑπισχνεῖσθε παθόντες δ' ἀΦαιρεῖσθε., κὰι πάλιν πρὸς τὸ Θηβαίους Φίλιππον διῖεναι εἰς την ᾿Αττικην, , ᾿Οτι, εἰ πρὶν βοηθησαι εἰς Φωκεῖς ήξίου, ὑπέσχοντο ἄν ἄτοπον οὖν, εἰ, διότι προεῖτο καὶ ἐπίστευσε, μη διήσουσιν., 7 ᾿Αλλος ἐκ τῶν εἰρημένων καθ αὐτοὺς πρὸς τὸν εἰπόντα διαφέρει δε ὁ τρόπος, οἷον ἐν τῷ Τεύκρω, ῷ ἐχρήσατο Ἰφικράτης πρὸς ᾿Αριστοφῶντα ἐπερόμενος, εἰ προδοίη ἀν τὰς ναῦς ἐπὶ χρήμασιν; οὐ Φάσκοντος δε, εἶτα εἶπε, ,, Σῦ μεν ᾿Αριστοφῶν ῶν, οὐ προδοίης, ἐγὼ δ' ῶν Ἰφικράτης; ,, δεῖ δ' ὑπάρχειν μαλλον ὰν δοκοῦντα ἀδικήσαι ἐκεῖνον εἰ δὲ μὴ, γελοῖον

modium, Si, antequam haec gererem, statuam mihi postulafsem, si ea gestissem, certe decrevissetis; nunc, confectis rebus, eam denegabitis? Nolite igitur committere, ut, quod facile polliciti effetis, cum a me beneficium exspectaretis, id nunc beneficio affetti denegetis. Et rurfus, si quis suadeat Thebanis. ut Philippo per fines suos iter in Atticam concedant, Quod, si hoc petiisset, priusquam eis adversus Phocenses auxilium ferret, certe promisiffent; adeque absurdum sit. quia prior eos beneficio provocavit, fidemque corum secutus eft, si nune iter denegaturi sint. 7 Alius, ex iis, quae in nos dicta funt, adversus dicentem (argumentari); excellit autem hic locus, ut in Teucro, & eodem usus est Iphicrates adversus Aristophontem, cum eum interrogasset, an naves accepta pecunia proditurus esset; is vero id negasset, Quod igitur, inquit, tu, qui Aristophon es, non fecisses, ego, qui sum Iphicrates, secerim? Oportet autem adesse hoc, ut ille alter facilius adduci posse videatur ad flagitium; alioqui enim ridiculum videbitur, ut fi ad-

αν Φανείη, εί προς Αριστείδην κατηγορούντα τουτό τις ὰν είπειεν, άλλα προς ἀπιστίαν του κατηγόρου. ὁλως γαρ βούλεται ο κατηγορών βελτίων είναι του Φεύγοντος τουτ' ουν εξελέγχειν ἀεί. καθόλου δ' ὁ τόπος ουτός έστιν, όταν τις έπιτιμα άλλοις, α αὐτὸς ποιεί, ή ποιήσειεν άν η προτρέποι ποιείν, α αυτός μη ποιεί, μηθε ποιήσειεν άν. 8 Αλλος έξ ορισμού οίον, ότι το δαιμόνιον ουθέν έστιν, άλλ' ή θεος, ή θεου έργον. καίτοι όστις οίεται θεου έργον είναι, τουτον ανάγκη οίεσθαι καὶ θεούς είναι. καὶ ώς ἸΦικράτης, ότι γενναιότατος ο βέλτιστος και γαρ Αρμοδίω και Άριστογείτονι ούθεν πρότερον ύπηρχε γενναίον, πρίν γενναίον τι πράξαι. καὶ ότι συγγενέστερος αὐτός. τὰ γοῦν ἔργα συγγενέστερά έστι τὰ έμα τοις Αρμοδίου καὶ 'Αριστογείτονος, η τα σά. και ως έν τω 'Αλεξάνδρω, ότι πάντες αν όμολογήσειαν τους μη κοσμίους ουχ ένος σώ-

versus Aristidem accusantem ita quispiam loquatur; sed (ita hoc adesse oportet), ut adversario (tali disto) sides adimatur. Omnino enim vult accusator melior esse accusato; hoc igitur semper redarguendum est. Universe autem hic locus inservit, si quis obiiciat aliis, quae ipsemet facit aut faceret; aut exhortetur eos ad ea facienda, quae ipse neque facit, neque faceret. 8 Alius ex definitione; ut, Divinum nihil aliud est, quam aut Deus, aut Dei opus. Et vero qui Dei opus esse aliquod putat, eusta necesse est putare etiam Deos esse. Et ut Iphicrates, optimum esse generosissimum; nam & Harmodio & Arissogitoni nihil prius generosum inerat, quam generosum aliquid perpetrassent. Et se illis coniunctiorem esse. Coniunctiores certe sunt res a me gestae rebus Harmodii & Aristogitonis, quam tuae. Et ut in Alexandro, Omnium sententa homines in-

ματος άγαπαν ἀπόλαυσιν καὶ διο Σωκράτης οὐκ ἔρη βαδίζειν ὡς ᾿Αρχήλαον ὑβριν γὰρ ἔρη εἶναι το μη δύνασθαι ἀμύνασθαι ὁμοίως εὖ παθόντα, ὥσπερ καὶ κακῶς πάντες γὰρ οὖτοι ὁρισάμενοι, καὶ λαβόντες τὸ τί ἐστι συλλογίζονται, περὶ ὧν λέγουσιν. 9 Ἦλλος ἐκ τοῦ ποσαχῶς οἶον ἐν τοῖς τοπικοῖς περὶ τοῦ ὀρθῶς. 10 Ἦλλος ἐκ διαιρέσεως οἶον, εἰ πάντες τριῶν ἔνεκεν ἀδικοῦσιν ἢ τοῦθε γὰρ ἔνεκα, ἢ τοῦθε, ἢ τοῦθε καὶ διὰ μεν τὰ δύο, ἀδύνατον διὰ δὲ τὸ τρίτον, οὐθ αὐτοί Φασιν. 11 Ἦλλος ἐξ ἐπαγωγῆς οἶον ἐκ τῆς Πεπαρηθίας, ὅτι περὶ τῶν τέκνων αὶ γυναῖκες παντατία τῶ ἡπορι ἀμθισβητοῦντι πρὸς τὸν υἰν ἡ μήτηρ ἀπέθηνε τοῦτο δὲ Θήβησιν, Ἰσμηνίου καὶ Στίλβωνος ἀμφισβητούντων, ἡ Δωδωνὶς ἀπέθειξεν Ἰσμηνίου

temperantes unius corporis fructu non effe contentos; & causa a Socrate allata, cur ad Archelaum ire nollet: contumeliam enim esse, dicebat, ut in iniuriis, ita in beneficiis acceptis, si quis ea compensare non posset; nam hi omnes definientes & sumentes, quid quaeque res sit, concludunt id, quod agitur. 9 Alius ex multiplici vocis alicuius fignificatione; ut in topicis, de eo, quod rece se habet. 10 Alius ex partitione; ut, si omnes ad iniuste faciendum aliquo horum trium impelluntur; vel propter hoc, vel propter alterum, vel propter illud; & horum duo sunt, propter quae fecisse non potest; propter tertium vero, ne ipsi quidem accusatores dicunt. 11 Alius ex inductione; ut ex Peparethia, quod de filiis mulieres omnibus in locis definiunt, quid verum sit. Nam & hoc Athenis Mantiae oratori adversus filium contendenti mater pronuntiavit; Thebis vero, Ismenia & Stilbone inter se contendentibus, Dodonis, mater, filium esse Is-

τον νίον και δια τουτο Θεσσαλίσκον Ισμηνίου ενόμιζον. καὶ πάλιν έκ τοῦ νόμου τοῦ Θεοδέκτου, ,, Εὶ τοῖς κακῶς ἐπιμεληθεῖσι τῶν ἀλλοτρίων ἵππων οὐ παραδιδόασι τους οἰκείους, οὐδε τοῖς ἀνατρεψασι τὰς ἀλλοτρίας ναυς ουκούν, εί ομοίως έΦ' απάντων, και τοις κακώς Φυλάξασι την άλλοτρίαν ου χρηστέον έστιν είς την οικείαν σωτηρίαν.,, και ώς 'Αλκιδάμας, ,, 'Ότι πάντες τους σοΦους τιμωσι: Πάριοι γουν Αρχίλοχον, καίπερ βλάσφημον όντα, τετιμήκασι και Χίοι Όμηρον, ούκ όντα πολίτην καὶ Μιτυληναῖοι Σαπφω, καίπερ οὖσαν γυναϊκα καὶ Λακεδαιμόνιοι Χίλωνα τῶν γεράντων εποίησαν, ήκιστα Φιλολόγοι όντες καὶ Ιταλιώται Πυθαγόραν, καὶ Λαμθακηνοὶ Αναξαγόραν ξένον όντα έθαψαν, και τιμώσιν έτι και νῦν και 'Αθηναίοι τοις Σόλωνος χρησάμενοι νόμοις ευθαιμόνησαν καὶ Λακεδαιμόνιοι τοῖς Λυκούργου καὶ Θήβησιν άμα

meniae declaravit; & propterea Theffaliscum Ismeniae filium habuerunt. Et rurfus ex lege Theodectis, Si iis, qui male alienos equos curarunt, non committunt suos, neque iis, qui aliorum naves everterunt, (committunt suas;) idque in omnibus rebus codem modo se habet; iis quoque, qui male aliorum salutem custodierunt, ad tuendam suam uti nemo debet. Et ut Alcidamas, ut oftenderet, Omnes magni facere sapientes viros, Parii quidem, aiebat, Archilochum, quamvis maledicum, honorarunt; & Chii Homerum, quamvis civis non esset; & Mitylenaei Sapphum, quamvis illa mulier effet; & Lacedaemonii Chilonem in yepovrwv ordinem cooptarunt, qui tamen eruditionem minime curant; & Italiotae Pythagoram, & Lampsaceni Anaxagoram peregrinum hominem sepulcro honorarunt, eumque etiamnum honore afficiune; & Athenienses quamdiu Solonis legibus usi sunt, beate vixerunt; & Lacedaemonii quamdiu legibus Lycurgi; & Thehana civiοὶ προστάται ΦιλόσοΦοι ἐγένοντο, καὶ εὐδαιμόνησεν ἡ πόλις: 12 Αλλος ἐκ κρίσεως περὶ τοῦ αὐτοῦ, ἢ ὁμοίου, ἢ ἐναντίου μάλιστα μὲν, εἰ πάντες καὶ αἰεί εἰ δὲ μὴ, ἀλλ' οίγε πλεῖστοι, ἢ σοΦοὶ ἢ πάντες ἢ οἱ πλεῖστοι, ἢ ἀγαθοί ἢ εὶ αὐτοὶ οἱ κρίνοντες, ἢ οὺς ἀποδέχονται οἱ κρίνοντες, ἢ οἶς μὴ οἶον τε ἐναντίον κρίνειν, οἷον τοῖς κυρίοις ἢ οἷς μὴ καλὸν τὰ ἐναντία κρίνειν, οἷον θεοῖς, ἢ πατρὶ, ἢ διδασκάλοις ὥσπερ τὸ εἰς Μιξιδημίδην εἶπεν Αὐτοκλῆς, ,, Εἰ ταῖς μὲν σεμναῖς θεαῖς καλῶς εἶχεν ἐν ᾿Αρείω πάγω δοῦναι δίκην, Μιξιδημίδη δ' οῦ;,, ἢ ὡσπερ Σαπφω, ,, ᾿Οτι τὸ ἀποθνήσκειν κακόν οἱ θεοὶ γὰρ οὐτω κεκρίκασιν ἀπέθνησκον γὰρ ἄν.,, ἢ ὡς ᾿Αρίστιππος πρὸς Πλάτωνα ἐπαγγελτικώτερόν τι εἰπόντα, ὡς ὡετο, ,, ᾿Αλλὰ μὴν ὁ γ' ἐταῖρος ἡμῶν,,, ἔφη, ,, οὐδεν τοιοῦτον,,, λέγων τὸν Σωκράτην, καὶ

tas tam diu felix fuit, quamdiu ei philosophi praesucrunt. 12 Alius ex iudicio de eadem re, aut simili, aut contraria; maxime quidem, si omnes & semper (ita iudicarunt); sin minus, si plurimi saltem, aut sapientes aut omnes aut plurimi, aut boni; aut si ipsi iudicantes, aut quorum iudicio hi acquiescunt, aut a quibus dissentire in iudicando non oportet, ut a dominis; aut adversus quos sententiam ferre honestum non est, ut adversus Deos, aut patrem, aut magistros; cuiusmodi est, quod in Mixidemidem dixit Autocles, An venerandae quidem Deae honestum sibi putarunt in Areopago causam dicere, Mixidomides vero id recusabit? Aut ut Sappho, Mori malum quiddam esse; Dii enim ita iudicarunt; alioqui mort voluissent & ipsi. Aut ut Aristippus adversus Platonem, qui quiddam paulo affeverantius protulerat, ut ipsi quidem Aristippo videbatur, At vero sodalis ille, inquit, noster nikil unquam tale, Socratem innuens. Et Hegelippus Delphis in-

Ήγήσιππος ἐν ΔελΦοῖς ἐπηρώτα τὸν Θεὸν, κεχρημένος πρότερον 'Ολυμπιάσιν, ,, Ει αυτῷ ταυτα δοκεί, άπερ τῷ πατρί ,, ὡς αἰσχρὸν ον, τάναντία εἰπεῖν. καὶ περί της Έλένης, ως Ισοκράτης έγραψεν, ,, ότι σπουδαΐα, είπερ Θησεύς έκρινε.,, καὶ περὶ ᾿Αλεξάνδρου. "ον αι θεαι προέκριναν. " και περι Ευαγόρου, "ότι σπουδαίος, ώσπες Ίσοκράτης Φησί ,, Κόνων γοῦν ουστυχήσας πάντας τους άλλους παραλιπών ώς Ευαγόραν ἦλθεν.,, 13 Άλλος ἐκ τῶν μερῶν, ὥσπερ ἐν τοῖς τοπικοῖς, ,, ποῖα κίνησις ή ψυχή ήδε γαρ, η ήδε.,, παράδειγμα έκ τοῦ Σωκράτους τοῦ Θεοδέκτου, "Είς ποΐου λερου ήσεβηκε; τίνας θεων ου τετίμηκεν, ων ή πόλις νομίζει; 14 Αλλος, έπειδη έπι τῶν πλείστων συμβαίνει, ώσθ' έπεσθαί τι αυτοῖς άγαθον καὶ κακον, έκ του ακολουθούντος προτρέπειν η αποτρέπειν, καὶ κατηγορείν η ἀπολογείσθαι, καὶ ἐπαινείν η ψέ-

terrogabat Deum, oraculo prius Olympiae consulto, Numquid ipsi eadem, quae patri, viderentur? quasi turpe sit, contra patris iudicium dicere. Et de Helena, ut Isocrates scripsit, eam studio dignam suisse, siquidem Theseus ita iudicaverit; & de Alexandro, quem Deae ceteris ante-posuerint. Et de Evagora, eum insigni virtute virum suisse, ut socrates dicit; nam Conon adversa fortuna usus aliis omnibus praetermisse ad Evagoram venit. 13 Alius ex partibus, ut in topicis, cuiusmodi motio sit anima; aut enim haec, aut illa. Exemplum ex Socrate Theodectis, In quodnam templum impius suit? Quosnam Deorum veneratus non est, quos civitas in Deorum numero habet? 14 Alius, quandoquidem pluribus in rebus usu venit, ut ex iis & boni & mali aliquid consequatur, ex eo, quod consequitur, adhortari aut debortari, & accusare aut desendere, &

γειν' οἶον, τῷ παιδεύσει τὸ Φθονεῖσθαι ἀκολουθεῖ κακόν' τὸ δὲ σοΦὸν εἶναι ἀγαθόν' οὐ τοίνον δεῖ παιδεύεσθαι 'Φαρ οὐ δεῖ δεῖ μὲν οὖν παιδεύεσθαι 'ΦοΦὸν γὰρ εἶναι δεῖ. ὁ τόπος οὖτός ἐστιν ἡ Καλλίππου τέχνη, προσλαβοῦσα καὶ τὸ δυνατον, καὶ τἄλλα, ὡς εἴρηται. 15 Αλλος, ὅταν περὶ δυοῖν καὶ ἀντικειμένοιν [ἢ] προτρέπειν ἢ ἀποτρέπειν δέη, καὶ τῷ πρότερον εἰρημένω τόπω ἐπ' ἀμΦοῖν χρῆσθαι. διαΦέρει δε, ὅτι ἐκεῖ μὲν τὰ τυχόντα ἀντιτίθεται, ἐνταῦδα δὲ τὰναντία. οἶον, ἱέρεια οὐκ εἴα τὰν υἰὸν δημηγορεῖν', 'Εαν μὲν γὰρ,,, ἔΦη, ,, τὰ δίκαια λέγης, οἱ ἀνθρωποί σε μηγορεῖν' ἐὰν δὲ τὰ ἄδικα, οἱ θεοί., δεῖ μὲν οὖν δημηγορεῖν' ἐὰν δὲ τὰ ἄδικα, οἱ ἀνθρωποι. τοῦτο δ' ἐστὶ ταὐτὸ τῷ λεγομένω, ,, τὸ ἔλος πρίασθαι καὶ ἐστὶ ταὐτὸ τῷ λεγομένω, ,, τὸ ἔλος πρίασθαι καὶ

laudare aut vituperare; e. c. eruditionem consequitur invidia, quae malum est; sapientia autem praeditum esse bonum est; erudiri ergo non oportet; neque enim contrahenda invidia est; erudiri ergo oportet; sapientem enim esse oportet. Hic locus est ars Callippi, si quis addiderit disputationem de eo, quod fieri potest, & reliqua, ut diximus. 15 Alius, si quando de duobus & inter se oppositis [aut] suadere aut dissuadere oporteat, etiam prius exposito loco in ambobus uti. Differt autem. quod illic quidem qualiacunque opponuntur, hic vero contraria. Ut, facerdos quaedam vetabat filium fuum popularem oratorem fieri; Nam si, aiebat, iusta dices, in odium hominum incurres; si iniusta, in Deorum. Igitur popularem oratorem fieri oportet; si enim iusta dixeris. Dii te amabunt; sin vero iniusta, homines. Hoc autem est idem cum eo, quod vulgo dicitur, stagnum emere &

τους άλας., * και ή βλαίσωσις τουτ' έστιν, όταν δυοίν εναντίοιν εκατέρω άγαθον και κακον έπηται, εναντία έκάτερα έκατέροις. 16 Άλλος, έπειδη ου τα αυτα Φανερῶς ἐπαινοῦσι καὶ ἀΦανῶς ἀλλὰ Φανερῶς μὲν τα δίκαια και τα καλά έπαινούσι μάλιστα ίδια δε τα συμφέροντα μάλλον βούλονται εκ τούτων πειράσθαι συνάγειν θάτερον των γαρ παραδόξων ούτος ο τόπος κυριώτατός έστιν. 17 Αλλος έκ του ανάλογον ταυτα συμβαίνειν οίον, ο ΙΦικράτης τον υίον αυτου νεώτερον όντα της ηλικίας, ότι μέγας ήν, λειτουργείν άναγκαζόντων, εἶπεν, ,, Ότι, εἰ τοὺς μεγάλους τῶν παίδων άνδρας νομίζουσι, τους μικρούς τῶν ἀνδρῶν παῖδας είναι ψηΦιούνται.,, και ὁ Θεοδέκτης ἐν τῶ νόμω, ,, Ότι πολίτας μεν ποιείσθε τους μισθοφόρους, οίον Στράβακα καὶ Χαρίδημον, διὰ την ἐπιείκειαν Φυγάδας δ' ου ποιήσετε τους έν τοις μισθοφόροις ανήκεστα

fales. Et praevaricatio hoc est, cum e duorum contrariorum utroque & bonum & malum sequitur, utraque
utrisque contraria. 16 Alius, quando homines non eadem palam & in occulto probant; sed palam quidem
iusta & honesta maxime probant; privatim vero praeoptant utilia; ex his alterum colligere conari; nam paradoxis probandis locus hic maxime inservit. 17 Alius
ex eo, quod eadem proportione colligantur; ut, Iphicrates ad eos, qui volebant filium ipsius, quamvis ad
legitimam aetatem non pervenisset, quia procero corpore erat, cogi ad obeunda munera publica, Si, inquit,
proceros pueros pro viris habetis, etiam eos viros, qui pusillo
corpore sint, pueros este decernetis. Et Theodectes in lege,
Civitate, inquit, donatis mercenarios milites probitatis causa,
ut Strabacem & Charidemum; qui autem ex illis nefaria sa-

ARÍSTOTELIS

διαπεπραγμένους; 18 Αλλος έχ τοῦ, τὸ συμβαϊνον έαν ή ταυτον, ότι και, έξ ων συμβαίνει, ταυτά οίον ΞενοΦάνης έλεγεν,,, 'Ότι ομοίως ἀσεβοῦσιν οἱ γενέσθαι Φάσκοντες τους θεους τοις αποθανείν λέγουσιν αμ-Φοτέρως γαρ συμβαίνει, μη είναι ποτε τους θεούς.,, καὶ όλως δε το συμβαϊνον εξ εκατέρου λαμβάνειν, ως ταυτο αἰεί ,, Μέλλετε δε κρίνειν ου περί Σωκράτους, άλλα περὶ ἐπιτηδεύματος, εἰ χρη ΦιλοσοΦεῖν..., καὶ ότι το διδόναι γην και ύδως δουλεύειν εστί. και το μετέχειν της κοινής ειρήνης ποιείν το προσταττόμενον. ληπτέον δ', οπότερον αν ή χρήσιμον. 19 Άλλος έκ τοῦ, μη ταυτό τους αυτούς αιεί αιρείσθαι ύστερον η πρότερον, άλλ' άναπαλιν, οίον τόθε το ενθύμημα, "Εί Φεύγοντες μεν εμαχόμεθα, όπως κατέλθωμεν κατελθόντες δε Φευξόμεθα, όπως μη μαχώμεθα;,, ότε μεν γαρ το μένειν αντί του μάχεσθαι προύντο ότε δε

cinora patrarunt, eis exfilium non irrogabitis? 18 Alius, fi. quod consequitur, idem sit, etiam ea, ex quibus consequitur, eadem esse; ut Xenophanes dicebat, Aeque impios effe, qui Deos ortos effe dicerent, & qui dicerent, eos mori; utroque enim modo evenire, ut Dii aliquando non fint. Et omnino, quod ex utroque evenit, semper ut idem sumere: Iudicaturi autem estis non de Socrate, sed de hoe toto instituto, numquid oporteat philosophari. Et quod terram & aquam dare servire est. Et in commune foedus adscribi leges accipere. Sumendum autem est, utrum utile fuerit. 19 Alius ex eo, quod homines non eadem sequantur antea & postea, sed contra, quale est hoc enthymema, An, cum fugeremus, pugnavimus, ut rediremus; nunc autem cum redierimus, fugiemus, ne pugnandum sit? Tunc enim pugnare volebant potius, quam in patria non manere; nunc autem malunt non pugnare, quam

το μη μάχεσθαι άντι του μη μένειν. 20 Αλλος, το, ου ένεκα αν είη, εί μη γένοιτο, τούτου ένεκα Φάναι είναι, η γεγενήσθαι οίον, εί δοίη άν τις τινι, ίνα άφελομενος λυπήση. όθεν και τουτ είρηται,

Πολλοῖς ὁ δαίμων οὐ κατ' εὖνοιαν Φέρων, Μεγάλα δίδωσιν εὐτυχήματ', ἀλλ' ίνα Τὰς συμΦορὰς λάβωσιν ἐπιΦανεστέρας. καὶ τὸ ἐκ τοῦ Μελεάγρου τοῦ ΆντιΦῶντος,

Ουχ ίνα κτάνωσι θῆρ', όπως δε μάρτυρες.

'Αρετής γένωνται Μελεάγρω προς Έλλάδα.
καὶ το ἐκ τοῦ Αἴαντος τοῦ Θεοδέκτου, ὅτι ὁ Διομήδης προείλετο 'Οδυσσέα, οὐ τιμῶν, ἀλλ' ἴνα ἤττων ἢ ὁ ἀκολουθῶν' ἐνδέχεται γὰο τούτου ἔνεκα ποιῆσαι. 21 'Αλλος κοινὸς καὶ τοῖς ἀμΦισβητοῦσι καὶ τοῖς συμβουλεύουσι, σκοπεῖν τὰ προτρέποντα καὶ ἀποτρέπον-

manere. 20 Alius, cuius rei causa aliquid esse potest, quamvis non factum sit, huius rei causa dicere id esse, aut factum esse; ut, si quis cui quid det, ut (postea idem illi) auserens dolorem inurat. Unde etiam hoc dictum est,

Fortuna multos saepe in altum provehit,
Non quod bene illis esse consultum velit;

Sed ut inde casu insigniore corruant.

Et illud ex Meleagro Antiphontis,

Non ut feram conficiant, sed testatior Meleagri virtus tota ut esset Graecia.

Et illud ex Aiace Theodectis, quod Diomedes Ulyssem sibi prae ceteris comitem elegerit, non quia eum magni faceret, sed ut comitem inseriorem haberet; nam evenire potest, ut id aliquis propterea faciat. 21 Alius communis & dubitationibus & deliberationibus, considerare ea, quae impellunt, & ea, quae revocant, &

284 ARISTOTELIS

τα, καὶ ὧν ένεκα καὶ πράττουσι καὶ Φεύγουσι ταῦτα γάρ ἐστιν, ὰ, ἐαν μὲν ὑπάρχη, δεῖ πράττειν οἶον, εἰ δυνατὸν, καὶ ῥάδιον, καὶ ὡΦέλιμον ἢ αὐτῷ, ἢ Φίλοις ἢ βλαβερὸν ἐχθροῖς καὶ ἐπίζημιον ἢ ἐλάττων ἢ ζημία τοῦ πράγματος. καὶ προτρέπονται δ' ἐκ τούτων, καὶ ἀποτρέπονται ἐκ τῶν ἐναντίων ἐκ δὲ τῶν αὐτῶν τούτων καὶ κατηγοροῦσι, καὶ ἀπολογοῦνται ἐκ μὲν τῶν ἀποτρεπόντων ἀπολογοῦνται ἐκ δὲ τῶν προτρεπόντων κατηγοροῦσιν. ἔστι δ' ὁ τόπος οῦτος ὅλη τέχνη ἤ τε ΠαμΦίλου, καὶ ἡ Καλλίππου. 22 Αλλος ἐκ τῶν δοκούντων μὲν γίγνεσθαι, ἀπίστων δὲ, ὅτι οὐκ ὰν ἔδοζαν, εἰ μὴ ἦν, ἢ ἐγγυς ἦν καὶ ὅτι μᾶλλον ἢ γὰρ τὰ ὁντα, ἢ τὰ εἰκότα ὑπολαμβάνουσιν εἰ οὖν ἄπιστον καὶ μὴ εἰκὸς, ἀληθὲς ὰν εἴη οὐ γὰρ διά γε τὸ εἰκὸς καὶ πιθανὸν, δοκεῖ οὕτως. οῖον Ανδροκλῆς ἔλεγεν ὁ Πι-

quorum causa & faciunt homines & sugiunt; haec enim funt, quae, si quidem insint, agere oportet; ut, si possibile, si facile & utile est aut ipsi, aut amicis; aut si damnum & detrimentum infert inimicis; aut si poena minor est, quam pro re. Hortantur autem ex his, & revocant ex contrariis; & ex his ipsis tum accusant, rum defendunt; ex iis quidem, quae revocant, defendunt; ex iis vero, quae impellunt, accusant. Est autem hic locus tota ars & Pamphili, & Callippi. 22 Alius ex iis, quae videntur quidem fieri, sed tamen incredibilia funt, quod non viderentur, nisi aut essent, aut propemodum essent; & quod magis (essent); aut enim ea, quae funt, aut quae verisimilia sunt, opinantur homines; si igitur (aliquid) incredibile est nec probabile, verum sit oportet; non enim ita videtur, quia verisimile ac credibile sit. Quemadmodum Androcles Pirheus

θευς κατηγορών του νόμου, ἐπεὶ ἐθορύβησαν αὐτῷ εἰπόντι', Δέονται οἱ νόμοι νόμου τοῦ διορθώσοντος καὶ γὰρ οἱ ἰχθύες ἀλός', καίτοι οὐκ εἰκὸς, οὐδὲ πιθανὸν, ἐν ἄλμη τρεΦομένους δεῖσθαι ἀλός', καὶ τὰ στέμφυλα ἐλαίου', καίτοι ἄπιστον, ἐξ ὧν ἔλαιον γίγνεται, ταῦτα δεῖσθαι ἐλαίου. 23 Αλλος ἐλεγκτικὸς, τὸ τὰ ἀνομολογούμενα σκοπεῖν, εἴ τι ἀνομολογούμενον ἐκ πάντων [καὶ] χρόνων, καὶ πράξεων, καὶ λόγων' χωρὶς μεν ἐπὶ τοῦ ἀμΦισβητοῦντος οἶον, , Καὶ Φησὶ μὲν Φιλεῖν ὑμᾶς, συνώμοσε δὲ τοῖς τριάκοντα', χωρὶς δ' ἐπ' αὐτοῦ, , Καὶ Φησὶ μὲν, εἶναί με Φιλόδικον, οὐκ ἔχει δὲ ἀποδεῖξαι δεδικασμένον οὐδεμίαν δίκην', χωρὶς δ' ἐπ' αὐτοῦ καὶ τοῦ ἀμΦισβητοῦντος, , Καὶ οῦτος μὲν οὐ δεδάνεικε πώποτ' οὐδεν' ἐγὼ δὲ καὶ πολλοὺς λέλυμαι ὑμῶν., 24 Αλλος, τοῖς προδιαβεβλημένοις καὶ ἀνθρώποις καὶ πράγμασι, μὴ δο-

dixit legem quandam accufans, cum populus illi obstreperet: Egent leges lege, quae ipsas corrigat; nam & pisces egent sale; enimvero non verisimile est, nec probabile, eos, cum in salso alantur, sale egere; & oleae egent oleo; enimvero incredibile est, ex quibus oleum nascitur, ea ipsa oleo egere. 23 Alius ad redarguendum aptus, considerare ea, quae dissident, si quid in omnibus temporibus, & actionibus, & fermonibus difsideat; separatim quidem in adversario; ut, Atque ait fe vestri amantem ac studiosum esse, coniuravit autem cum triginta viris; separatim vero in se ipso hoc modo, Et ait quidem me fectatorem effe litium, non potest autem oftendere, mihi unquam cum quoquam litem in iudicio fuisse; separatim denique in se & in adversario, Et hic quidem nullum unquam sumtum fecit; ego autem etiam vestrum multos redemi. 24 Alius, in calumniam antea vocatis & hominibus &

κούσι, το λέγειν την αἰτίαν τοῦ παραδόξου ἔστι γάρ τι, δι' ο Φαίνεται οἶον ὑποβεβλημένης τινος τὸν αὐτης υἰον, διὰ το ἀσπάζεσ θαι ἐδόκει συνεῖναι τῷ μειρακίῳ λεχθέντος δὲ τοῦ αἰτίου, ἐλύθη ἡ διαβολή. καὶ εἶον ἐν τῷ Αἴαντι τοῦ Θεοδέκτου, 'Οδυσσεὺς λέγει προς τον Αἴαντα, διότι, ἀνδρειότερος ῶν τοῦ Αἴαντος, εὐ δοκεῖ. 25 Αλλος ἀπό τοῦ αἰτίου, ἄν τε ὑπάρχη, ὅτι ἐστί καὶν μη ὑπάρχη, ὅτι οὐκ ἔστιν ἄμα γὰρ τὸ αἴτιον καὶ οῦ αἴτιον, καὶ ἄνευ αἰτίου οὐδέν ἐστιν. οἷον Λεωδάμας ἀπολογούμενος ἔλεγε, κατηγορήσαντος Θρασυβούλου, ὅτι ἤν στηλίτης γεγονῶς ἐν τῆ ἀκροπόλει ἀλλ' ἐκκόψαι ἐπὲ τῶν τριάκοντα ,, Οὐκ ἐνδέχεσθαι, ,, ἔΦη ,, μᾶλλον γὰρ ὰν πιστεύειν αὐτῷ τοῦς τριάκοντα, ἐγγεγραμμένης τῆς ἔχθρας πρὸς

rebus, & quidem immerito, allata causa, calumniam dissolvere. Exfistit enim aliquid, ob quod apparet, (calumniam immeritam esse;) ut, cum mulier quaedam corpus suum corpori filii supposuisset, ut eum amplexaretur, videbatur cum iuvene corpus commiscuisse; exposita vero causa, cur id fecisset, dissoluta est calumnia. Et ut in Aiace Theodectis, Ulysses adversus Aiacem causam exponit, cur, cum sit Aiace fortior, non tamen talis esse videatur. 25 Alius ex causa, ut, sive causa sit, rem esse; sive causa non sit, rem non esse dicamus; nam causa una cum eo est, cuius causa est, & fine causa nihil est. Ut Leodamas cum se desenderet accusante Thrasybulo, quod nomen ipsius in columna, quae in arce erat, inscriptum suisset; sed deiectam esse columnam ab eo sub triginta viris; Fieri hoc non potuifse, respondit; tanto enim plus fidei sibi habituros suisse triginta viros, si inimicitias ipsius cum populo illa inscriptione

τον δημον.,, 26 Αλλος, εὶ ἐνεδέχετο βέλτιον ἄλλως, η ἐνδέχεται, ὧν η συμβουλεύει, η πράττει, η πέπραχε, σκοπεῖν Φανερον γὰρ, ὅτι, εἰ [μη] οὕτως ἔχει, οὐ πέπραχεν οὐδεὶς γὰρ ἐκῶν τὰ Φαῦλα καὶ γιγνώσκων προαιρεῖται. ἔστι δὲ τοῦτο ψεῦδος πολλάκις γὰρ ὑστερον γίγνεται δηλον, πῶς ην πρᾶξαι βέλτιον πρότερον δὲ ἄδηλον. 27 Αλλος, ὅταν τι ἐναντίον μέλλη πράττεσθαι τοῖς πεπραγμένοις, ἄμα σκοπεῖν οἶον ΞενοΦάνης Ἐλεάταις ἐρωτῶσιν, εἰ θύωσι τῆ Λευκοθέα, καὶ θρηνῶσιν, η μη, συνεβούλευεν, ,, εἰ μὲν θεὸν ὑπολαμβάνουσι, μη θρηνεῖν εἰ δ' ἄνθρωπον, μη θύειν., 28 Αλλος τόπος, τὸ ἐκ τῶν ἀμαρτηθέντων κατηγορεῖν, ἢ ἀπολογεῖσθαι οἶον ἐν τῆ Καρκίνου Μηθεία οἱ μὲν κατηγοροῦσιν, ὅτι τοὺς παῦλας ἀπέκτεινεν οὐ Φαίνεσθαι γοῦν αὐτούς ἡμαρτε γὰρ ἡ Μήδεια πεσ

testatas vidissent. 26 Alius, si alia ratione commodius sieri poterat, potestve id, de quo aliquis aut deliberat. aut quod facit, fecitve, hanc rationem considerare; apparet enim, si hoc [non] ita se habet, eum non secisse; nam nemo sponte eligit minus commoda, talia esse cognoscens. Est autem hoc falsum; saepe enim re iam confecta manifestum fit, quomodo ea melius confici potuerit; antea vero hoc erat obscurum. 27 Alius, confiderare fimul, numquid agendum fit, quod adversetur iis, quae facta sunt; ut Xenophanes interrogantibus Eleatis, utrum Leucotheae sacra facere deberent, eamque lugere, necne? auctor fuit, si cam Deam putarent, ne lugerent; si vero hominem, ne sacra facerent. 28 Alius locus, ex iis, in quibus erratum est, accusare, aut defendere; ut in Medea Carcini alii quidem eam accufant, quod filios interfecerit; non enim hos compareρὶ τὴν ἀποστολὴν τῶν παίδων ἡ δ' ἀπολογεῖται, ὅτι οὐκ ἂν τοὺς παῖδας, ἀλλὰ τὸν Ἰάσονα ἂν ἀπέκτεινε τοῦτο γὰς ἡμαρτεν ἂν μὴ ποιήσασα, εἴπες καὶ θάτερον ἐποίησεν. ἔστι δ' ὁ τόπος οὖτος τοῦ ἐνθυμήματος, καὶ τὸ εἶδος, ὅλη ἡ πρότερον Θεοδώρου τέχνη. 29 Αλλος, ἀπὸ τοῦ ὀνόματος οἶον, ὡς ὁ ΣοΦοκλῆς,

Σαφῶς Σιδηρώ, καὶ Φοροῦσα τούνομα.

καὶ ὡς ἐν τοῖς τῶν θεῶν ἐπαίνοις εἰώθασι λέγειν καὶ ὡς Κόνων Θρασύβουλον θρασύβουλον ἐκάλει καὶ Ἡρόδικος Θρασύμαχον, ,, αἰεὶ θρασύμαχος εἶ ,, καὶ Δράκοντα τὸν νομοθέτην, ,, ὅτι οὐκ ὰν ἀνθρώπου οἱ νόμοι, ἀλλὰ δράκοντος ,, χαλεποὶ γάρ καὶ ὡς Εὐριπίδου Ἑκάβη εἰς την ᾿ΑΦροδίτην,

Καὶ τούνομ' ὀρθῶς ἀΦροσύνης ἄρχει Θεᾶς καὶ ὡς Χαιρήμων,

re; nam erraverat Medea in filiis amandandis; ipfa autem ita se desendit, quod non filios, sed ipsum Iasonem intersectura fuerit; nam errasset sane, si hoc omissiste, cum alterum perpetrasset. Est vero hic locus, & haec species enthymematis tota prior ars Theodori. 29 Alius ex nomine; e. c. ut Sophocles:

Vere Sidero nomen ex merito gerit.

Et ut solent in Deorum laudibus dicere; & ut Conon Thrasybulum Βρασύβουλον vocabat; & Herodicus Thrasymacho, semper Sρασύμαχος es; & Polo, semper tu πῶλος es; & in Draconem legislatorem, non hominis esse leges ipsius, sed draconis; asperae enim erant; & ut Euripidis Hecuba in Aphroditen:

Merito eius nomen ab ἀφροσύνη incipit; & ut Chaeremo,

Πενθεύς, εσομένης συμφοράς επώνυμος.

30 Εὐδοκιμεῖ δε μᾶλλον τῶν ἐνθυμημάτων τὰ ἐλεγκτικὰ τῶν ἀποδεικτικῶν διὰ τὸ συναγωγην μεν ἐναντίων εἶναι ἐν μικρῷ τὸ ἐλεγκτικὰν ἐνθύμημα παράλληλα δε Φανερὰ εἶναι τῷ ἀκροατῆ μᾶλλον. πάντων δε
καὶ τῶν ἐλεγκτικῶν καὶ τῶν δεικτικῶν συλλογισμῶν
θορυβεῖται μάλιστα τὰ τοιαῦτα, ὅσα ἀρχόμενα προορῶσι, μη τῷ ἐπιπολῆς εἶναι ἀμα γὰρ καὶ αὐτοὶ ἐΦ'
αὐτοῖς χαίρουσι προαισθανόμενοι καὶ ὅσων τοσοῦτον
ὑστερίζουσιν, ἄσθ' ἄμα εἰρημένων γνωρίζειν.

KEΦ. κδ.

ΤΟΠΟΙ ΤΩΝ ΦΑΙΝΟΜΕΝΩΝ ΕΝΘΥΜΗΜΑΤΩΝ.

Έπει δ' ένδεχεται, τον μεν είναι συλλογισμον, τον δε μη είναι μεν, Φαίνεσθαι δε άνάγκη και, έν-

Penthens, futuro nomen a luctu gerens.

30 Ex enthymematibus autem magis commendantur, quae ad refellendum, quam quae ad demonstrandum valent; quoniam enthymema redarguens est conclusio contrariorum in angustum locum; comparata autem inter se contraria audienti magis perspicua siunt. Ex omnibus vero syllogismis tam redarguentibus, quam demonstrantibus, perturbant maxime, quicunque sunt tales, ut simulac illi proferuntur, audientes eos praevideant, non tamen, quod in promtu sint; simul enim & ipsi secum ipsis gaudent praesentientes; & quicunque ita deinceps enuntiantur, ut, simulac dicti suerint, ipsi (audientes) cognoscant.

CAP. XXIV.

Loci enthymematum fallacium.

Quoniam autem contingit, hunc quidem effe fyllogismum, illum autem non esse, sed videri; necesse est Aristot. Vol. IV.

ARISTOTELIS

θύμημα το μεν είναι ένδυμημα, το δε μη είναι, Φαίνετο θαι δε επείπερ το ένδυμημα συλλογισμός τις. 2 Τόποι δ' είσὶ τῶν Φαινομένων ἐνδυμημάτων, είς μὲν ὁ παρὰ την λέξιν καὶ τούτου εν μὲν μέρος, ὥσπερ ἐν τοῖς διαλεκτικοῖς, το μη συλλογισάμενον συμπερασματικῶς το τελευταῖον είπεῖν, ,, Οὐκ ἄρα το καὶ τό ἀνάγκη ἄρα, το καὶ τό. ,, καὶ το τοῖς ἐνθυμήμασι συνεστραμμένως καὶ ἀντικειμένως είπεῖν Φαίνεται ἐνδύμημα ή γὰρ τοιαύτη λέξις χώρα ἐστὶν ἐνθυμήματος. καὶ ἔοικε τὸ τοιοῦτον είναι παρὰ τὸ σχημα της λέξεως. ἔστι δε είς τὸ τῆ λέξει συλλογιστικῶς λέγειν χρησιμον το συλλογισμῶν πολλῶν κεφάλαια λέγειν ,, 'Οτι τοὺς μεν ἔσωσε, τοῖς δ' ἐτέροις ἐτιμώρησε, τοὺς δ' Ἑλληνας ήλευδέρωσεν. , καστον μὲν γὰρ τούτων ἐξ ἄλλων ἀπεδείχθη συντεθέντων δε, Φαίνεται, καὶ ἐκ τού-

quoque, enthymema hoc quidem esse enthymema, illud vero non esse, sed videri; siquidem enthymema fyllogismus quidam est, 2 Loci autem sunt apparentium enthymematum, unus quidem ex dictione; atque huius una pars est, ut in dialecticis, cum quis nihil syllogismo concluserit, in modum conclusionis extremum dicere, Non est hoc & hoc; necesse ergo est hoc & hoc. Nam & contortum & tanquam ex contrariis conclusum dicendi genus speciem aliquam enthymematis efficit; talis enim dictio quasi sedes est enthymematis. Et videtur haec fallacia ex ipsa orationis conformatione proficisci. Est autem utile ad hoc, ut syllogistice dicere videamur, multorum syllogismorum capita dicere; e. c. Alios quidem servavit, alios vero ultus est, Graecos autem in libertatem yindicavit. Etenim haec fingula quidem ex aliis demonstrata sunt; cum autem coniuncta fuerint, videtur etiam

των τι γίγνεσθαι. εν δε το παρά την ομωνυμίαν, [ώς] το Φάναι, σπουδαίον είναι μῦν, ἀΦ' οῦ γ' ἐστὶν ἡ τιμωτάτη πασών τελετή τὰ γὰς μυστήρια πασών τιμωτάτη τελετή. ἢ εί τις [τον] κύνα ἐγκωμιάζων τον ἐν τῷ οὐρανῷ συμπαραλαμβάνει, ἢ τὸν Πᾶνα, ὅτι Πίνδαρος ἔΦη;

Ω μάκας, όν τε μεγάλας θεού κύνα παντοδαπὸν καλέουσιν Όλύμπιοι

η ότι το μηθένα είναι κύνα άτιμωτατόν έστιν ώστε το κύνα δηλονότι τίμιον. * και το κοινωνικον Φάναι τον Ερμην είναι μάλιστα των θεων μόνος γας κα-λείται κοινος Έρμης. και το τον λόγον είναι σπου-δαιότατον ότι οι άγαθοι άνδρες ου χρημάτων, άλλα λόγου είσιν άξιοι το γας λόγου άξιον ουχ άπλως λέγεται. 3 Αλλος, το διηρημένον συντιθέντα λέγειν,

ex ipfis aliquid effici. Altera autem pars (illus loci) est, ex homonymia (concludere), ut, dicere, murem esse animal magni pretii, a quo sacra omnium augustissima nomen habeant; nam mysteria sacra sunt omnium augustissima. Aut si quis canem laudans assumat una canem coelestem, aut Pana, quoniam Pindarus cecinit,

O beate, quem & magnae Deae canem omnifarium vocant Olympii;

aut quia turpissimum est, ne canem quidem domi esse, hinc concludat, honestum esse, si quis sit canis. Et dicere, Mercurium maxime ex omnibus Diis ad communicanda bona sua propensum esse; solus enim communis Mercurius vocatur. Et λόγον esse rem omnium praestantissimam, quia praestantes viri non pecuniis digni, sed λόγον ἄξιοι sunt; nam τὸ λόγον ἄξιοι non uno tantum modo dicitur. 3 Alius, id, quod separatim verum est,

ARISTOTELIS

η το συγκείμενον διαιρούνται έπει γαρ ταὐτον δοκεί είναι οὐκ ον ταὐτο πολλάκις, οπότερον χρησιμώτερον, τοῦτο δεῖ ποιεῖν. ἔστι δε τοῦτο Εὐθυδήμου λόγος οἶον, το εἰδέναι, ότι τριήρης ἐν Πειραιεῖ ἐστιν ἔκαστον γαρ οἶδε καὶ τὸν τὰ στοιχεῖα ἐπιστάμενον, ότι τὸ ἔπος οἶνδε τὸ γαρ ἔπος τὸ αὐτό ἐστι. καὶ ἐπεὶ τὸ δὶς τοσοῦνον νοσῶδες, μηδε τὸ ἐν Φάναι ὑγιεινὸν εἶναι ἄτοπον γαρ, εἰ τὰ δύο ἀγαθὰ ἐν κακόν ἐστιν. οὐτω μὲν οὖν ἐλεγκτικόν ὧδε δε δεικτικόν ἐστιν οὐ γάρ ἐστιν ἐν ἀγαθον δύο κακά. ὅλος δὲ ὁ τόπος παραλογιστικός. πάλιν τὸ Πολυκράτους εἰς Θρασύβουλον, ότι τριάκοντα τυράννους κατέλυσε συντίθησι γάρ. η τὸ ἐν τῷ 'Ορέστη τῷ Θεοδέκτου' ἐκ διαιρέσεως γάρ ἐστι·

 Δ ίκαιόν έστιν, εἴ τις ἃν κτείνη πόσιν, ἀποθνήσκειν ταύτην,

coniunctim dicere, aut quod coniungendum erat, dividere. Quoniam enim idem videtur esse, & saepe tamen non idem est, utrum magis ex usu nostro suerit, id facere oportet. Hinc autem nata est Euthydemi fallax conclusiuncula; ut, scisne, triremes in Piraeeo esse? separatim enim novit; & elementa scientem scire etiam carmen; etenim carmen idem est. Et quoniam bis tantum valetudini nocet, dicere, ne unum quidem salubre esse; nam absurdum est, ex duobus bonis constari unum malum. Ac sic quidem ad redarguendum valet; hoc autem modo ad demonstrandum; non enim unum bonum e duobus malis constatum est. Totus vero locus sallax & captiosus est. Rursusque illud Polycratis in Thrasybulum, quod triginta tyrannos sustulerit; coniungit enim. Aut illud in Oreste Theodectis; nam ex divisione est:

Num, quaeso, iustum est, si qua sustuleris maritum, hanc mori,

Καὶ τῷ πατρί γε τιμωρεῖν τὸν υίόν;

συκούν καὶ ταῦτα πέπρακται συντεθέντα γὰς, ἴσως εὐκετι δίκαιον. εἴη δ' αν καὶ παρα την ελλει ψεν ἀΦαιρεῖται γὰς τὸ ὑπό τινος. 4 Αλλος δε τόπος, τὸ δεινώσει κατασκευάζειν, ἢ ἀνασκευάζειν. τοῦτο δ' ἐστὶν,
ὅταν μη δείξας, ὅτι ἐποίησεν, ἀὐξήση τὸ πραγμα΄
ποιεῖ γὰς Φαίνεσ θαι, ἢ ὡς οὕτε πεποίηκεν, ὅταν ὁ
τὴν αἰτίαν ἔχων αὕξη ἢ ὡς πεπόθηκεν, ὅταν ὁ κατηγορῶν ὀργίζηται. οὐκοῦν ἐστιν ἐνθύμημα παραλογίζειται γὰς ὁ ἀκροατης, ὅτι ἐποίησεν, ἢ οὐκ ἐποίησεν, οὐ
δεδειγμένου. 5 Αλλος, τὸ ἐκ σημείου ἀσυλλόγιστον
γὰς καὶ τοῦτο οἷον, εἴ τις λέγοι, Ταῖς πόλεσι συμΦέρουσιν οἱ ἐρῶντες ὁ γὰς Αρμοδίου καὶ ᾿Αριστογείτονος ἔρως κατέλυσε τὸν τύραννον Ἱππαρχον καὶ εἴ τις
λέγοι, ,, ΄Οτι κλέπτης Διονύσιος πονηρὸς γάς ,, ἀσυλ-

Et paternam filio ulcifci necem?

æ

Atqui haec ipsa gesta sunt; etenim si haec coniungat, non amplius fortasse iustum fuerit. Poterit autem hoc referri ad fallaciam mancae ac mutilae orationis; non enim explanatum est, a quo. 4 Alius vero locus est, exaggeratione confirmare aliquid aut refellere. Hoc autem fit, cum quis, reum aliquid fecisse, non docuit, rem tamen ipsam amplificat & extollit; nam efficit (hace ratio), ut (de duobus alterum) videatur, aut non fecisse eum, (qui accusatur,) si accusator rem in maius extulerit; aut fecisse, si accusator excandescat. Enthymema igitur non est; decipitur enim auditor, factum aut non factum id putans, de quo nihil tale demonstratum est. Alius, e signo; nam & hoc syllogismo probari nequit; ut, si quis dicat, civitatibus utiles esse amores; nam Harmodii & Aristogitonis amor Hipparchum tyrannum sustulit; & si quis dicat, Furem effe Dionyfium;

ARISTÒTELIS

λόγιστον γὰρ καὶ τοῦτο οὐ γὰρ πᾶς πονηρὸς κλέπτης ἀλλ' ὁ κλέπτης πᾶς πονηρός. 6 Αλλος διὰ τὸ συμβεβηκός οἶον, ὁ λέγει Πολυκράτης εἰς τοὺς μῦς, ὅτι
ἐβοήθησαν διατραγόντες τὰς νευράς. ἢ εἴ τις Φαίη, τὸ
ἐπὶ δεῖπνον κληθηναι τιμιώτατον διὰ γὰρ τὸ μὴ κληΘηναι ὁ ᾿Αχιλλεὺς ἐμήνισε τοῖς ᾿Αχαιοῖς ἐν Τεμέδω ἀ
δ' ὡς ἀτιμιαζόμενος ἐμήνισε συνέβη δε τοῦτο ἐπὶ τοῦ
μὴ κληθηναι. τ Ἦλλος, τὸ παρὰ τὸ ἐπόμενον οἶον, ἐκ
πῶ ᾿Αλεξάνδρω, ὅτι μεγαλόψυχος ὑπεριδων γὰρ τὴν
πολλών ὁμιλίαν ἐν τῆ Ἰδη διέτριβε καβ' αὐτόν ὅτι
γὰρ οἱ μεγαλόψυχοι τοιοῦτοι, καὶ οὖτος μεγαλόψυπλανῶται, μοιχός ὅτι καὶ οἱ μοιχοὶ τοιοῦτοι, ὅμοιον
δε καὶ, ὅτι ἐν τοῖς ἱεροῖς ὁι πτωχοὶ καὶ ἀδουσι καὶ ὀρχοῦνται καὶ ὅτι τοῖς Φυγάσιν ἔξεστιν οἰκεῖν, ὅπου ὰν

improbum enim effe; nam sic quoque nihil concluditur; non enim quicunque improbus est, fur est; sed quicunque fur, improbus est. 6 Alius ob id, quod casu accidit: ut, quod ait Polycrates in mures, eos auxilio fuisse corrosis arcuum nervis. Aut si quis dicat, ad coenam vocari honorificentissimum esse; Achilles, enim in Tenedo, quod non vocatus fuisset, graviter Achivis succenfuit: at ille succensuit tanquam ignominia affectus; accidit autem hoc ex eo, quia non vocatus fuit. 7 Alius, ex eo, quod sequitur; ut, in Alexandro, eum magnanimum fuisse; contemta enim hominum frequentia, in Ida folum egiffe; nam quia magnanimi tales funt, hic quoque magnanimus videri possit. Et quando formam colit, & nocte vagatur, adulter est; quoniam adulteri quoque tales sunt. Simile vero etiam est, (ut, si quis dicat,) mendicos in facris & canere, & faltare; & exsulibus habitare licere, ubicunque voluerint; nam quod

θέλωση ότι γὰρ τοῖς δοχούσιν εὐδαιμονεῖν ὑπάρχες ταῦτα, καὶ, οῖς ὑπάρχει ταῦτα, δόξαιεν ὰν εὐδαιμονεῖν. διαφερει δε τῷ πῶς ὁ δὶ καὶ εἰς την ἐλλειψιν ἐμπίπτει. 8 Αλλος παρὰ τὸ ἀναίτιον, ὡς ἀἴτιον εἶον
τὸ ἄμα ἡ με τὰ τοῦ το γεγιονένωι τὸ γὰρ με τὰ
τοῦτο ὡς διὰ τοῦτο λαμβάνουσι, καὶ μάλισται
οἱ ἐν ταῖς πολιτείαις οἶον, ὡς ὁ Δημάδης την Δημοσθένους πολιτείαν πάντων τῶν κακῶν αἰτίαν μετὰ
ἐκείνην γὰρ συνέβη ὁ πόλεμος. 9 Αλλος παρὰ την
ἔλλειψιν τοῦ πότε καὶ πῶς οἶον, ότι δικαίως Αλέξανδρος ἔλαβε την Ἑλένην αἰρεσις γὰρ αὐτῆ ἐδόθη παρὰ
τοῦ πατρός οὐ γὰρ αἰεὶ ἴσως, ἀλλὰ τὰ πρῶτον καὶ
γὰρ ὁ πατηρ μέχρι τοῦτου κύριος. ἡ εἴ τις Φαίη, τὸ
τύπτειν τοῦς ἐλευθέρους ὑβριν εἶναι οὐ γὰρ πάντως
ἀλλ ὅταν ἄρχη χειρῶν ἀδίκων. 10 Ἐτι, ώσπερ ἐν

iis, qui beate vivere videntur, haec infint, ii quoque, quibus ea insunt, beati videri possint. Differunt autem ve Quomodo; quare hoc quoque incidit in vitium mancae ac murilae orationis. 8 Alius, quae causa non est, eam ut causam ponere; ut quia simul aut postea factum sit; quod enim postea evenit, quasi propterea evenerit, accipiunt, & maxime in rerumpublicarum administrationibus; quemadmodum Demades Demosthenis administrationem reipublicae omnium malorum causam exstitisse dixit; nam post eam bellum accidisse. 9 Alius ab omissione temporis & modi; ut, quod Alexander iuste Helenam abduxerit; data enim erat Helenae a patre eligendi potestas; at fortasse non semper, sed principio; nam pater hucusque dominus erat. Aut si quis contumeliam esse dicar, pulsare homines liberos; non enim omnino ita est; sed tum demum, si quis prior iniuria lacessat. 10 Praeterea, quemadmodum in litigiosis

τοις έριστικοις παρά το άπλως και μη άπλως, άλλα κατά τι γίγνεται Φαινόμενος συλλογισμός οίον έν μεν τοις διαλεκτικοις, ότι έστι το μη όν έστι γαρ το μη ον μη όν και ότι έπιστητον το άγνωστον έστι γαρ έπιστητον, το άγνωστος ότι άγνωστον ούτω και έν τοις ρητορικοις έστι Φαινόμενον ένθύμημα παρά το μη άπλως είκος, άλλά τι είκος. έστι δε τουτο ου καβόλου, ώσπερ και Άγάβων λέγει,

Τάχ ἄν τις είκος αὐτο τοῦτ' είναι λέγοι,

Βροτοίσι πολλά τυγχάνειν οὐκ εἰκότα'
γίγνεται γὰρ τὸ παρά τὸ εἰπός ὤστ' εἰκὸς καὶ τὸ
παρά τὸ εἰπός. εἰ δε τοῦτο, ἔσται τὸ μη εἰκὸς, εἰπός
ἀλλ' οὐχ ἀπλῶς ἀλλ', ὤσπερ καὶ ἐπὶ τῶν ἐριστικῶν τὸ κατά τι, καὶ πρός τι, καὶ πῆ, οὐ προστιθέμενα ποιεί συκο Φαντίαν, καὶ ἐνταῦθα παρὰ τὸ εἰκὸς

ex eo, quod simpliciter, & eo, quod non simpliciter, sed adiuncto aliquo, verum est, exsistit apparens syllogismus; e. c. in dialecticis, non ens esse; non ens enim est non ens; & id, quod cognosci non potest, sciri posse; certe enim quod cognosci non potest, sciri potest, cognosci non posse; sic quoque in rhetoricis exsistit apparens enthymema ex eo, quod non simpliciter verisimile est, sed adiuncto aliquo verisimile. Est autem hoc non universe, ut & Agatho dixit,

Credibile hoc aliquis non immerito dixerit, Multa hominibus evenire non credibilia.

Evenit enim aliquid praeter id, quod verisimile erat; ita ut verisimile sit etiam id, quod est praeter verisimile. Quod si autem est, id, quod verisimile non est, verisimile erit; non tamen simpliciter; immo vero, ut & in contentiosis eo fraus sit, quia non additur, qua ex parte, aut quocum collatum, aut ubi; ita & sic, quia quod praeter verisimile est, non est simpliciter ve-

είναι μη ἀπλῶς, ἀλλά τι εἰκός. ΤΙ Έστι δ' ἐκ τούτου τοῦ τόπου ἡ Κόρακος τέχηη συγκειμένη ἄν τε
γὰρ μη ἔνοχος ¾ τῆ αἰτία, οἶον ἀσθενης ὢν, αἰκίαν
Φεύγει οὐ γὰρ εἰκός κῶν ἔνοχος ὢν, οἶον ἂν ἰσχυρὸς
ῶν οὐ γὰρ εἰκός, ότι εἰκὸς ἔμελλε δόξειν. ὁμοίως δε
καὶ ἐπὶ τῶν ἄλλων ἢ γὰρ ἔνοχον ἀνάγκη, ἢ μη ἔνοχον εἶναι τῆ αἰτία. Φαίνεται μὲι οὖν ἀμφότερα εἰκότα'
ἔστι δε τὸ μὲν εἰκός τὸ δε οὐχ ἀπλῶς, ἀλλ' ώσπερ
εἴρηται καὶ τὸ τὸν ήττω λόγον κρείττω ποιεῖν τοῦτ
ἐστί. καὶ ἐντεῦθεν δικαίως ἐδυσχέραινον οἱ ἄνθρωποι τὸ
Πρωταγόρου ἐπάγγελμα ψεῦδός τε γάρ ἐστι καὶ οὐκ
ἀληθες, ἀλλὰ Φαινόμενον εἰκὸς, καὶ ἐν οὐδεμιᾶ τέχνη,
ἀλλ' ἐν ἡητορικῆ καὶ ἐριστικῆ. καὶ περὶ μὲν ἐγθυμημάτων καὶ τῶν ὄντων καὶ τῶν Φαινομένων εἴρηταί.

risimile, sed tantum aliqua ex parte. 11 Est autem ars Coracis ex hoc loco composita; nam sive quis non sit obnoxius crimini, ut qui imbecillo corpore est, caufam dicat, quod alium, verberarit; non enim verisimile est; five sit obnoxius, utpote robustus; non enim verisimile est, (eum id fecisse;) nam facile intelligebat, id in se verisimile visum iri. Similiter vero etiam in aliis; nam necesse est, aut talem esse, ut in eum cadar suspicio; aut talem, ut non cadat. Ergo videntur quidem utraque verisimilia; est autem illud quidem verisimile; hoc vero non simpliciter, sed ut dictum est; atque hoc est efficere, ut causa inferior fiat superior. Et hinc merito adversabantur homines id, quod Protagoras profitebatur; nam mendacium est, neque verum, sed apparens verifimile, neque in ulla arre, praeterquam in rhetorica & eristica. Ac de enthymematibus quidem tum de iis, quae sunt, tum de iis, quae videntur, dictum eft.

KEO. KE.

ΠΕΡΙ ΛΥΣΕΩΝ. ...

Περὶ δε λύσεων ἐχόμενον ἐστι τῶν εἰρημένων εἰπεῖν. ἔστι δε λύειν ἢ ἀντισυλλογισάμενον, ἢ ἔνστασιν ἐνεγκόντα. 2 Τὸ μεν οὖν ἀντισυλλογίζεσ θαι, δῆλον, ὅτι ἐκ τῶν αὐτῶν τόπων ἐνδέχεται ποιεῖν οἱ μὲν γὰρ συλλογισμοὶ ἐκ τῶν ἐνδόξων δοκοῦντα δε πολλὰ ἐναντία ἀλλήλοις ἐστίν. 3 Αὶ δ΄ ἐνστάσεις Φέρονται, καθάπερ καὶ ἐν τοῖς τοπικοῖς, τετραχῶς ἢ γὰρ ἐκ ταὐτοῦ, ἢ ἐκ τοῦ ὁμοίου, ἢ ἐκ τοῦ ἐναντίου, ἢ ἐκ τῶν κεκριμένων. 4 Λέγω δε ἀπὸ ταὐτοῦ μὲν, οἶον, εἰ περὶ ἔρωτος εἴη ἐνθύμημα, ὡς σπουδαῖος, ἡ ἔνστασις διχῶς ἢ γὰρ καθόλου εἰπόντα, ὅτι πᾶσα ἔνδεια πονηρόν ἢ κατὰ μέρος, ὅτι οὐκ ὰν ἐλέγετο, Καύνιος ἔρως,, εἰ μὴ ἤσαν καὶ πονηροὶ ἔρωτες. 5 Ἐπὶ δὲ τοῦ ἐναντίου ἔνστασις Φέρεται οῖον, εἰ τὸ ἐνθύμημα ἦν, ὅτι ὁ ἀγαβὸς ἀνὴρ

CAP. XXV. De folutionibus.

Consequens autem est iis, quae diximus, ut de solutionibus disseramus. Licet vero solvere aut contrario syllogismo, aut instantiam inserendo. 2 Ac contrarios quidem syllogismos patet ex iissem illis locis duci posse; nam syllogismi ex probabilibus eruuntur; probabilia autem multa sibi invicem contraria sunt. 3 Instantiae vero quatuor modis siuns, ut & in topicis; aut enim ex eodem, aut ex simili, aut e contrario, aut ex iudicatis. 4 Dico autem ex eodem, ut, si de amore enthymema sit, eum bonum esse, duplex instantia inserri potest; aut enim universe, ita ut dicamus, omnem indigentiam malum esse; aut ex parte, quod non diceretur Caunius amor, nisi essent & mali amores. 5 Ex contrario vero instantia insertur, ut, si enthymema sit,

πάντας τους Φίλους εὖ ποιεῖ ἀλλ' οὐδ' ὁ μοχθηρὸς κακῶς. 6 Ἐπὶ δὲ τῶν ὁμοίων, εἰ ἦν το ἐνθύμημα, ὅτι οἱ κακῶς πεπονθότες αἰεὶ μισοῦσιν, ὅτι ἀλλ' οὐδὲ οἱ εὖ πεπονθότες αἰεὶ Φιλοῦσιν. 7 Αἱ δὲ κρίσεις αἰ ἀπὸ τῶν γνωρίμων ἀνδρῶν οἶον, εἴ τις ἐνθύμημα εἶπεν, ὅτι τοῖς μεθύουσι δεῖ συγγνώμην ἔχειν ἀγνοοῦντες γὰρ ἀμαρτάνουσιν ἔνστασις ὅτι, οὐκ οὖν ὁ Πιττακὸς αἰνετός οὐ γὰρ ἀν μείζους ζημίας ἐνομοθέτησεν, ἐάν τις μεθύων ἀμαρτάνη. 8 Ἐπεὶ δὲ τὰ ἐνθυμήματα λέγεται ἐκ τεττάρων τὰ δὲ Τέτταρα ταῦτά ἐστιν, εἰκὸς, παράδειγμα, τεκμήριον, σημεῖον ἔστι δὲ τὰ μὲν ἐκ τῶν ὡς ἐπὶ τὸ πολὺ ἢ ὅντων, ἢ δοκούντων, συνηγιένα ἐνθυμήματα ἐκ τῶν εἰκότων τὰ δὲ δι' ἐπαγωγῆς [διὰ] τοῦ ὁμοίου, ἢ ἐνὸς, ἢ πλειόνων, ὅταν λα-βῶν τὸ καθόλου, εἶτα συλλογίσηται τὰ κατὰ μέρος,

virum bonum amicis omnibus benefacere; at ne improbus quidem male. 6 E similibus autem, si enthymema sir, Omnes ii, quibus mali aliquid factum est, semper oderunt; at neque ii, qui beneficium acceperunt, semper amant. 7 Iudicia vero ea demum (hîc intelliguntur), quae ab illustribus viris facta funt; ut, si quis enthymema dixerit, ignoscendum esse temulentis; ignorantes enim eos peccare; obsisti potest hoc modo, Non igitur Pittacus laudandus est; non enim constituit maiores poenas, si quis ebrius deliquit. 8 Quoniam autem enthymemata ex quatuor (locis) ducuntur; hi quatuor vero funt, verisimile, exemplum, tecmerion, signum; atque enthymemata quidem conclusa ex iis, quae plerumque aut funt aut videntur, ex verisimilibus sunt; quae autem ex inductione rei similis, aut unius, aut plurium, cum aliquis, qui affumferit univerfale, deinde conclu-

ARISTOTELÍS

διὰ παραδείγματος τὰ δε δι ἀναγκαίου, καὶ ὅντος, διὰ τεκμηρίου τὰ δε διὰ τοῦ καβόλου, ἢ τοῦ ἐν μέρει ὅντος, ἐάν τε ον, ἐάν τε μὴ, διὰ σημείων τὸ δε εἰκὸς οὐ τὸ αἰεὶ, ἀλλὰ τὸ ώς ἐπὶ τὸ πολύ Φανερον, ὅτι τὰ τοιαῦτα μὲν τῶν ἐνθυμημάτων αἰεί ἐστι λύειν Φέροντα ἔνστασιν. 9 Ἡ δε λύσις Φαινομένη, ἀλλὶ οὐκ ἀληθης αἰεί οὐ γὰρ, ὅτι οὐκ εἰκὸς, λύει δ ἐνιστάμενος, ἀλλὶ, ὅτι οὐκ ἀναγκαῖον. 10 Διὸ καὶ ἀεί ἐστι πλεονεκτεῖν ἀπολογούμενον μᾶλλον ἢ κατηγοροῦντα διὰ τοῦτον τὸν παραλογισμόν. ἐπεὶ γὰρ ὁ μὲν κατηγορῶν δι εἰκότων ἀποδείκνυσιν ἔστι δε οὐ ταὐτὸ λῦσαι, ἢ ὅτι οὐκ εἰκὸς, ἢ ὅτι οὐκ ἀναγκαῖον ἀεὶ δε ἔχει ἔνστασιν τὸ ὡς ἐπὶ τὸ πολύ οὐ γὰρ ὰν ἦν εἰκὸς, ἀλλὶ ἀεὶ καὶ ἀναγκαῖον ὁ δε κριτης οἴεται, ὰν εὐτως ἐλύθη, ἢ οὐκ εἰκὸς εἶναι, ἢ οὐχ αὐτῷ κριτέον, παραλογιζόμενος, ὥσπερ ἐλέγο-

dat particularia, ab exemplo; porro quae ex necessario, & eo, quod est, a tecmerio; quae denique ex universali, aut particulari, sive hoc sit, sive non sit, ex signis; verisimile autem non est id, quod semper, sed quod plerumque est: apparet, talia enthymemata semper solvi posse obiectionem afferendo. 9 Solutio autem apparens est, sed non semper vera; non enim negando, esse verisimile, solvit obiiciens, sed (negando), esse necessarium. 10 Quamobrem semper meliori conditione est defendens, quam accusans, propter hanc captionem. Nam quoniam accusans ex verisimilibus probat; non vero idem est solvere, aut quod non sit verisimile, aut quod non necessarium; & semper habet obiectionem id, quod plerumque est; neque enim effet verisimile, sed semper ac necessarium; judex vero putat, si sic solutum sit, aut non esse verisimile, aut non ex eo iudicandum esse, decipitur, ut diximus. Non enim

μεν. οὐ γὰρ ἐκ τῶν ἀναγκαίων δεῖ αὐτὸν μόνον κρίνειν,
ἀλλὰ καὶ ἐκ τῶν εἰκότων τοῦτο γάρ ἐστι τὸ γνώμη
τῆ ἀρίστη κρίνειν οὔκουν ἰκανὸν, ὰν λύση, ὅτι οὐκ
ἀναγκαῖον ἀλλὰ δεῖ λύειν, ὅτι οὐκ εἰκός. τοῦτο δε
συμβήσεται, ἐαν ἢ ἡ ἔνστασις μᾶλλον ὡς ἐπὶ τὸ πολύ. 11 Ἐνδέχεται δε εἶναι τοιαύτην διχῶς, ἢ τῷ χρόνω, ἢ τοῖς πράγμασι [τὰ] κυριώτατα δε, εἰ ἀμΦοῖν εἰ γὰρ τὰ πλεονάκις οὕτω, τοῦτ ἔστιν εἰκὸς
μᾶλλον. 12 Λύεται δε καὶ τὰ σημεῖα, καὶ τὰ διὰ
σημείου ἐνθυμήματα εἰρημένα, κὰν ἢ ὑπάρχοντα, ώσπερ ἐλέχδη ἐν τοῖς πρώτοις ὅτι γὰρ ἀσυλλόγιστόν
ἐστι πᾶν σημεῖον, δῆλον ἡμῖν ἐκ τῶν ᾿Αναλυτικῶν.
13 Πρὸς δε τὰ παραδειγματώδη ἡ αὐτὴ λύσις, καὶ
τὰ εἰκότα ἐάν τε γὰρ ἔχωμέν τι οὐχ οὕτω, λέλυται.
ὅτι οὐκ ἀναγκαῖον, ἢ καὶ τὰ πλείω, καὶ πλεονάκις

ex necessariis oportet ipsum tantum iudicare, sed etiam ex verifimilibus; nam hoc est optima mente iudicare; non igitur satis est, si ita solvat, ut neget necessarium esse; sed ita solvendum est, ut ostendat, non esse verisimile. Quod ita demum consequi porerit, si id, quod contra adferetur, tale erit, ut ipsum potius dicatur plerumque evenire. 11 Contingit vero hoc duobus modis, aut tempore, aut rebus ipsis; maxime autem, si utrisque; si enim & plura & saepius ita eveniunt, hoc verisimile magis est. 12 Solvuntur autem & signa, & quae ex figno ducuntur enthymemata, etiamfi figna ipfa vera fuerint, ut in superioribus diximus; omne enim signum ineptum esse ad syllogismum conficiendum, constat nobis ex Analyticis. 13 Eorum autem, quae ab exemplis ducuntur, eadem solutio est, quae verisimilium; nam & fi diffimile aliquod exemplum adferamus, oftendemus, non esse necessarium, & multo magis, si

άλλως εὰν δε καὶ τὰ πλείω καὶ τὰ πλεονάκις, οὕτω μαχητέον, ἢ ὅτι τὸ παρὸν οὐχ ὅμοιον, ἢ οὐχ ὁμοίως, ἢ διαΦοράν γε τινα έχει. 14 Τὰ δε τεκμήρια καὶ τεκμηριώδη ενθυμήματα κατὰ μεν τὸ ἀσυλλόγιστον οὐκ ἔσται λῦσαι. ὅῆλον δε καὶ τοῦθ ἡμῖν ἐκ τῶν ἀναλονικῶν. λείπεται δ', ὡς οὐχ ὑπάρχει τὸ λεγόμενον, δεικνύναι. εἰ δε Φανερὸν, καὶ ὅτι ὑπάρχει, καὶ ὅτι τεκμήριον, ἄλυτον ἡδη γίγνεται τοῦτο πάντα γὰρ γίγνεται ἀποδείξει ἤδη Φανερά.

ΚΕΦ. κστ΄.

MEPI TOT ATZEIN KAI MEIOYN.

Τὸ δ' αύξειν καὶ μειούν οὐκ ἔστιν ἐνθυμήματος στοιχείον τὸ γὰρ αὐτὸ λέγω στοιχείον καὶ τόπον. ἔστι γὰρ στοιχείον καὶ τόπος, εἰς ὁ πολλὰ ἐνθυμήματα

plura ac saepius aliter evenire doceamus; quod si autem & plura & saepius ita evenire constet, (ut adver-sarii volunt,) pugnandum est sic, ut ostendamus, id, de quo agitur, non esse simile, aut non similiter, aut omnino discriminis aliquid esse. 14 Tecmeria vero, & enthymemata, quae ex illis consciuntur, non possumus quidem ita dissolvere, ut negemus, necessariam esse argumenti conclusionem. Constat vero estam hoc nobis ex Analyticis. Reliqua est dissolvendi via, ut ostendamus, verum non esse id, quod dicitur. Sin autem manifestum est, & verum esse, & tecmerion esse, hoc iam insolubile sit; omnia enim eo perducta sunt, ut certa & perspicua demonstratio sit.

CAP. XXVI.

De amplificatione & extenuatione.

Amplificare autem & Extenuare non est elementum enthymematis; idem enim voco elementum & locum. Nam est elementum & locus, in quem multa enthyme-

έμπίπτει, το δ' αύξειν και μειούν, έστιν ένθυμήματα προς το δείξαι, ότι μέγα η μικρού, ώσπες και ότι αγαβον η κακον, η δίκαιον η άδικον, και των άλλων ότιουν. 2 Ταυτα δ' έστι πάντα, περί à οι συλλογισμοί, και τα ένθυμηματα ώστ, ει μηθε τούτων έκαστον ενθυμήματος τόπος, ουδε το αύξειν και μειούν. 3 Οὐθε τὰ λυτικὰ ἐνθυμήματος εἶθός τί ἐστιν ἄλλο των πατασκευασταιών δήλον γας, ότι λύει μεν ή δ θείξας, η ο ένστασιν ένεγκων άνταποδεικνύουσι δε το artikeimeror olor, si Edelser, ott yeyover, outer, ott ou γέγονεν εί δε, ότι οὐ γέγονεν, οὖτος, ότι γέγονεν. ώστε αύτη μεν ούκ αν είη ή διαΦορά τοῦς αυτοῖς γαρ χρώνται άμφότεροι ότι γαρ ουκ έστιν, η έστιν, ενθυμήματα Φέρουσιν. 4 Ἡ δ' ένστασις οὐκ έστιν ένθύμημα, άλλα, καθάπερ εν τοῖς τοπικοῖς, τὸ εἰπεῖν δύξαν τι-

mata incidunt. Amplificare autem & Extenuare est quodammodo ostendere, aliquid magnum aut parvum esse, ut & bonum aut malum, iustum aut iniustum, & quidlibet aliud. 2 Haec vero omnia funt, circa quae verfantur fyllogismi & enthymemata; quare, si horum unumquodque locus enthymematis non est, ne Amplificare quidem & Extenuare loci fuerint. 3 Neque enthymemata, quorum in dissolvendo usus est, ad aliud genus pertinent, quam quae ad confirmandum valent; patet enim, folvere aut demonstrantem, aut instantiam inferentem; demonstrat autem-contra id , quod adversatur concluso ab adversario; ut, si ille docuit, factum esse, hic docet, factum non esse; si ille factum non esse, hic factum esse. Itaque hac quidem ratione nihil est discriminis; nam utrique iisdem utuntur; afferunt enthymemata, quibus aut esse, aut non esse affirment. 4 Instantia autem non est enthymema, sed, ut in topicis, opinionem aliquam ad-

304 ARISTOTELIS RHETORIC. L. II.

να, εξ ης έσται δηλον, ότι οὐ συλλελόγισται, η ότι ψευδός τι είληΦεν. 5 Υπερ μεν παραδειγμάτων, καὶ γνωμών, καὶ ενθυμημάτων, καὶ όλως τῶν περὶ την διάνοιων, όθεν τε εὐπορήσομεν, καὶ ὡς αὐτὰ λύσομεν, εἰρήσθω ημίν τοσαῦτα. λοιπὸν δε διελθεῖν περὶ λέξεως, καὶ τάξεως.

ferre, qua planum fiat, aut syllogismum non recte conclusum, aut fassum aliquid pro vero sumtum esse. 5 Ac de exemplis quidem, & sententiis, & enthymematibus, omninoque de iis, quae ad mentis agitationem pertinent, sum unde eorum copiam parare, tum quomodo ea dissolvere oporteat, haec a nobis disputata sint. Superest, ut de elocutione & de dispositione dicamus.

TEXNΗΣ P. H T O P I K Η Σ

TON EIE TPIA TO TPITON.

ΚΕΦ. α΄.

Heri ton the phtopikhe meron.

ΕΠΕΙΔΗ τρία εστίν, à δεῖ πραγματευθήναι περὶ τον λόγον εν μεν, εκ τίνων αἱ πίστεις εσονται δεύτερον δε, περὶ την λέξιν τρίτον δε, πῶς χρη τάξαι τὰ μέρη τοῦ λόγου περὶ μεν τῶν πίστεων εἰρηται, καὶ ἐκ πόσων, ὅτι ἐκ τριῶν εἰσι, καὶ ταῦτα ποῖα, καὶ διὰ τί

ARISTOTELIS
LIBRORUM TRIUM
DE ARTE RHETORICA
LIBER TERTIUS.

C A P. 1.

De artis rhetoricae partibus.

Cum tria sint, quae in arte dicendi pertractari oportet; primum quidem, unde probationes ducantur; alterum vero, qua sit utendum elocutione; tertium denique, quomodo partes orationis disponendae sint; iam
de probationibus dictum est, & ex quibusnam ducantur; diximus enim, haer esse tria, arque ea quae sint
Aristot. Vol. IV.

τοσαύτα μόνα η γαρ τω αὐτοί τι πεπουθέναι οἱ κρίνοντες, η τω ποιούς τινας ὑπολαμβάνειν τοὺς λέγοντας, η τω ἀποδεδείχθαι πείθονται πάντες. εἴρηται δε καὶ, τὰ ἐνθυμήματα πόθεν δεῖ πορίζεσθαι ἔστι γὰρ τὰ μὲν εἰδη τῶν ἐνθυμημάτων τὰ δε τόποι. 2 Περὶ δε τῆς λέξεως ἐχόμενον ἐστιν εἰπεῖν οὐ μὰρ ἀπόχρη τὸ ἔχειν, ὰ δεῖ λέγειν, ἀλλ' ἀνάγκη καὶ, ταῦτα, ὡς δεῖ, εἰπεῖν καὶ συμβάλλεται πολλὰ πρὸς τὸ Φανηναι ποιόν τινα τὸν λόγον. 3 Τὸ μὲν οὖν πρῶτον ἐζητηθη κατὰ Φύσιν, ὅπερ πεθυκε πρῶτον, αὐτὰ τὰ πράγματα ἐκ τίνων ἔχει τὸ πιθανόν δεύτερον δε, τὸ ταῦτα τῆ λέξει διαθέσθαι τρίτον δε, τούτων ὁ δύναμιν μὲν ἔχει μεγίστην, οὖπω δ' ἐπικεχείρηται, τὸ περὶ την ὑπόκρισν, καὶ γὰρ εἰς την Τραγικήν καὶ 'Ραψωδίαν ὀψὲ

(explicuimus), & cur hunc numerum non excedant; nam omnes, aut quia ipli iudicantes affecti funt aliquo modo, aut quia putant, dicentes tales esse, (ut iis fides haberi possit,) aut quia res demonstrara est, in persuafionem inducuntur. Dictum autem quoque est, unde enthymemata sumantur; sunt enim alia, quae dicuntur, enthymematum species; alia vero loci: 2 Reliquum est, ut de elocutione agamus; non enim sans est, ea teneri. quae dicenda funt, sed etiam scire nos oportet, quomodo haec sint dicenda; & confert hoc multum, ut oratio bene morata videatur. 3 Ac primo quidem, ut ordo naturae postulat, quaesitum est, quod natura primum erat, unde res ipsae probabilitatem habeant; secundo vero, qua ratione eas eloqui ac disponere conveniat; tertium, quod horum omnium vim habet maximam, sed nondum a quoquam pertractatum est, quod ad actionem & pronuntiationem facit. Nam etiam ad artem tragicam & rhapsodicam sero perventum est,

παρηλθεν ὑπεκρίνοντο γὰρ αὐτοὶ τραγωδίας οἱ ποιηταὶ το πρῶτον. δηλον οὖν, ότι καὶ περὶ την 'Ρητορικήν ἐστι το τοιοῦτον, ὥσπερ καὶ περὶ την Ποιητικήν ὅπερ ἔτεροί τινες ἐπραγματεύθησαν, καὶ Γλαύκων ὁ Τήϊος. 4 'Εστι δὲ αὐτη μεν ἐν τῆ Φωνῆ, πῶς αὐτῆ δεῖ χρῆσθαὶ πρὸς ἔκαστον πάθος οἶον, πότε μεγάλη, καὶ πότε μικρῶ, καὶ πότε μέση καὶ πῶς τοῖς τόνοις οἶον ὁξεία, καὶ βαρεία, καὶ μέση καὶ ρυθμοῖς τίσι πρὸς ἔκαστα τρία γάρ ἐστι, περὶ ὧν σκοποῦσὶ ταῦτα δ' ἐστὶ μέγεθος, ἀρμονία, ρυθμός. τὰ μὲν οὖν ἄθλα σχεδὸν ἐκ τῶν ἀγώνων οὖτοι λαμβάνουσι. καὶ, καθάπερ ἐκεῖ μεῖζον δύνανται νῦν τῶν ποιητῶν οἱ ὑποκριταὶ, καὶ κατὰ τοὺς πολιτικοὺς ἀγῶνας διὰ την μοχθηρίαν τῶν πολιτειῶν. 5 Οὖπω δὲ σύγκειται τέχνη περὶ αὐτῶν, ἐπεὶ

quoniam initio poëtae ipsi tragoedias suas agebant. Perspicuum est igitur, etiam in arte disendi tale aliquid esse, (quod ad actionem pertinet,) quale in arte poëtica; de quo cum alii quidem studiose egerunt, tum praecipue Glauco Teius. 4 Est autem actio in voce posita. quomodo ea uti oporteat ad fingulos animi motus exprimendos; ut, quando magna, & quando parva, & quando media utendum fit; & quomodo soni vocis adhibeantur; ut acutus, & gravis, & medius; & quibus numeris ad quaevis (dicenda) utendum sit; tria enim funt, quae considerant (Rhetorici); haec autem sunt magnitudo, concentus, numerus. Quibus qui bene utuntur, ii fere solent ex certaminibus victoriam reportare. Et quemadmodum in arte poëtica (ratione actionis habita) plus hoc tempore valent histriones, quam poëtae. sic etiam in civilibus controversiis (actio plus valet, quam res), quod vitio fit rerumpublicarum. 5 Nondum tamen de his ars ulla composita est, quandoquidem etiam

καὶ τὸ περὶ τὴν λέξιν όψε προήλθε, καὶ δοκεῖ Φορτικόν είναι καλώς ύπολαμβανόμενον άλλ όλης ούσης πρός δόξαν της πραγματείας της περί Υητορικήν, ουκ δράως έχοντος, αλλ' ως αναγκαίου την έπιμέλειαν ποιητέον έπει τό γε δίκαιον, μηδεν πλείω ζητείν περί τον λόγον, η ως μήτε λυπεῖν, μήτ' εὐΦραίνειν' δίκαιον γαρ, αὐτοις αγωνίζεσθαι τοις πράγμασιν ώστε τάλλα έξω του ἀποδείξαι περίεργά εστιν άλλ' όμως μέγα δύναται, καθάπερ είρηται, δια την του ακροατού μοχθηρίαν. 6 Το μεν ουν της λέξεως έχει τι μικρον αναγκαίον έν πάση διδασκαλία διαΦέρει γάρ τι προς το δηλώσαι, ώδι η ώδι είπεϊν, ου μέντοι τοσούτον άλλ άπαντα Φαντασία ταυτά έστι και προς τον ακροατήν διο ούδεις ούτω γεωμετρείν διδάσκει. εκείνη μεν οὖν όταν έλθη. ταυτό ποιήσει τη Υποκριτική. 7 Έγκεχειρήκασι δε doctrina de dictione sero provecta est, & sane, si quis recte reputet, levis & importuna videtur; verumtamen cum omnis ars dicendi ab hominum opinione pendeat, non tanquam iustae rei, sed tanquam necessariae curam ei impendere debemus; siquidem certe aequum est, nihil aliud in oratione quaerere, quam ut audientibus nec molestiam, nec laetitiam afferamus; iustum enim est, ipsis rebus in iudicio contendere; quare alia praeter probationes adhibita supervacanea sunt; sed tamen plurimum valent, ut dictum est, propter auditoris vitium. 6 Interim ipsa eloquendi ratio necessarium quiddam habet in omni disciplina; nonnihil enim interest ad rem explicandam, hoc an illo dicendi genere quis utatur, neque tamen tanti; verum haec omnia ex opinione pendent, & auditoris gratia quaeruntur; itaque nemo Geometriam hoc modo docere inftituit. Ars igitur illa cum in lucem venerit, idem efficiet, quod ars

histrionica. 7 Quidam autem pauca de ea praecipere

ξπ' ολίγον περὶ αὐτῆς εἰπεῖν τινες οἶον Θρασύμαχος ἐν
τοῖς Ἐλεοις. καὶ ἔστι Φύσεως τὸ ὑποκριτικὸν εἶναι, καὶ .
ἀτεχνότερον περὶ δὲ την λέξιν ἔντεχνον. διὸ καὶ τοῖς τοῦτο δυναμένοις γίγνεται πάλιν ἄθλα, καθάπερ καὶ τοῖς
κατὰ την ὑπόκρισιν ῥήτορσιν οἱ γὰρ γραφόμενοι λόγοι
μεῖζον ἰσχύουσι διὰ την λέξιν, ἢ διὰ την διάνοιαν. 8
Ἡρξαντο μὲν οὖν κινῆσαι τὸ πρῶτον, ὥσπερ πεφυκεν,
οἱ ποιηταί τὰ γὰρ ὀνόματα μιμήματά ἐστιν ὑπῆρξε
δὲ καὶ ἡ Φωνή πάντων μιμητικώτατον τῶν μορίων ἡμῖν
διὸ καὶ αὶ τέχναι συνέστησαν, ἤ τε Ραψωδία, καὶ ἡ
Υποκριτική, καὶ ἄλλαι γε. 9 Ἐπεὶ δ' οἱ ποιηταὶ,
λέγοντες εὐήθη, διὰ την λέξιν ἐδόκουν πορίσασθαι τήνδε
την δόξαν, διὰ τοῦτο ποιητική πρώτη ἐγένετο ἡ λέξις,
οἶον ἡ Γοργίου. καὶ νῦν ἔτι οἱ πολλοὶ τῶν ἀπαιδεύτων

tentarunt; ut Thrasymachus in Miserationibus. Et habetur hoc, quod ad actionem spectat, a natura, & minus arte continetur; quod autem ad ornandam orationem pertinet, id iam artis est. Quare etiam qui hoc facere possunt iterum victoriam ex contentionibus reportant, sicut rhetores quoque, qui plurimum in actione valent; nam scriptae orationes magis ornatu verborum, quam sententiis valent. 8 Coeperunt autem poëtae primum, quod natura postulabat, rem agitare; nam nomina funt rerum imagines; est vero in nobis nulla pars, quam vox, ad imitandum aptior; unde quoque rhapsodica, & histrionica, & aliae artes huiusmodi confectae sunt. 9 Quoniam vero poëtae, licet plerumque inania proferant, tamen propter elocutionem gloriam suam acquisivisse videbantur, ideo factum est, ut elocutio poëtica primo probaretur, qualis est Gorgiae. Quin etiamnum multi imperiti homines existimant, τους τοιούτους οίονται διαλέγεσθαι κάλλιστα τούτο δ'
οὐκ ἔστιν, ἀλλ' ἐτέρα λόγου καὶ ποιήσεως λέξις ἐστί
δηλοῖ δὲ τὸ συμβαῖνον οὐδὲ γὰρ οἱ τὰς τραγωδίας
κοιούντες ἔτι χρῶνται τὸν αὐτὸν τρόπον ἀλλ', ὥσπερ
καὶ ἐκ τῶν τετραμέτρων εἰς τὸ ἰαμβεῖον μετέβησαν,
διὰ τὸ τῷ λόγῳ τοῦτο τῶν μέτρων ὁμοιότατον εἶναι τῶν
ἄλλων οὕτω καὶ τῶν ὀνομάτων ἀΦήκαντο, ὅσα παρα
την διάλεκτόν ἐστιν οἶς δ' οἱ πρῶτον ἐκόσμουν, καὶ ἔτι
νῦν οἱ τὰ ἐξάμετρα ποιούντες, ἀΦήκαντο διὸ γελοῖον
μιμεῖσθαι τούτους, οἱ αὐτοὶ οὐκ ἔτι χρῶνται ἐκείνῳ τῷ
τρόπω. 10 'Ωστε Φανερον, ὅτι οὐχ ἄπαντα, ὅσα
περὶ λέξεως ἐστιν εἰπεῖν, ἀκριβολογητέον ἡμῖν ἀλλ'
ὅσα περὶ τοιαύτης, οίας λέγομεν περὶ δ' ἐκείνης εἴρηται ἐν τοῖς περὶ Ποιητικῆς.

tales eratores optime loqui; sed hoc minime verum est. alia enim est oratoria, alia poetica elocutio; quod ex ipso eventu potest intelligi; neque enim tragoediarum auctores adhuc codem dicendi genere utuntur; sed. quemadmodum tetrametris versibus relictis ad iambicos transierunt, quia ex omni metrorum genere iambicum est orationi solutae simillimum; sic etiam ab iis verbis abstinuerunt, quae a communi loquendi consuetudine abhorrent; quo autem prisci (poëtae tragici) utebantur, & quo adhuc utuntur versus heroicos pangentes, eum ornatum omnem abiecerunt; quare ridiculum est, hos lmitari, qui ipsi non amplius eo dicendi genere utuntur. 10 Perspicuum igitur est, non esse nobis omnia diligenter explicanda, quae ad elocutionem attinent, sed tantum ea, quae ad talem (ad oratoriam elocutionem), de qua agimus; de illa altera (elocutione poetica) dictum est in libris de Poëtiça.

ΚΕΦ: β'.

ΠΕΡΙ ΤΗΣ ΑΡΕΤΗΣ ΤΗΣ ΛΕΞΕΩΣ.

Έστω οὖν ἐκεῖνα τεθεωρημένα καὶ ώρίσ θω λέξεως ἀρετη, σαφη εἶναι σημεῖον γιαρ, ότι ὁ λόγος, ἐαν μὴ δηλοῖ, οὐ ποιήσει τὸ ἑαυτοῦ ἔργον καὶ μήτε ταπεικνην, μήτε ὑπὲρ τὸ ἀξίωμα, ἀλλα πρέπουσαν ἡ γίας ποιητική ἴσως οὐ ταπεικη, ἀλλ οὐ πρεπουσα λόγω. 2 Τῶν δ' ὀνομάτων καὶ ἡημάτων σαφη μὲν ποιεῖ τὰ κύρια μὴ ταπεινην δε, ἀλλα κεκοσμημένην, τάλλα, ἐνόματα, ἔσα εἴρηται ἐν τοῖς περὶ Ποιητικής τὸ γὰρ ἔξαλλάξαι ποιεῖ Φαίνεσθαι σεμνοτέραν ὅπερ γὰρ πρὸς τοὺς ξένους οἱ ἄνθρωποι καὶ πρὸς τοὺς πολίτας, τὸ αὐτὸ πάσχουσι καὶ πρὸς την λέξιν. 3 Διὸ δεῖ ποιεῖν ξένην την διάλεκτον θαυμασταὶ γὰρ τῶν ἀπόντων εἰσίν ἡοῦ δε τὸ θαυμαστόν. ἐπὶ μεν οὖν τῶν μέσ

CAP. II.

De virtutibus elocutionis.

Maneant igitur illa firma; & statuatur elocutionis virtus esse, ut clara sit atque dilucida; cuius rei signum est, quod nisi orario rem declaret, sinem suum non assequetur; nec humilis, nec nimis elata esse debet; verum (ipsis rebus) conveniens; nam poetica (elocutio) sortasse non humilis quidem est, sed tamen solutae orationi non convenit. 2 Ex nominibus autem & verble dilucidam orationem essiciunt ea, quae propria sunt; non humilem vero, sed excultam & ornatam, alia nomina, de quibus in libris de Poetica dictum est; nam vertborum immutatio sacit orationem videri grandiorem; quemadmodum enim erga peregrinos, & erga cives assectionem reddere peregrinam oportet; externa enim homines admirantur; quod autem gignit admirationem,

τρων πολλά τε ποιεί τούτο, καὶ ἀρμόττει ἐκεί πλέον γαρ ἐξέστηκε, περὶ ὰ, καὶ περὶ οὺς ὁ λόγος ἐν δε τῶς ψιλοῖς λόγοις πολλῷ ἐλάττω εἰσίν ἡ γαρ ὑπό-θεσις ἐλάττων ἐπεὶ καὶ ἐνταῦθα, εὶ δοῦλος καλλιε-πεῖτο, ἢ λίαν νέος, ἀπρεπέστερον, ἢ περὶ [λίαν] μικρῶν ἀλλ ἔστι καὶ ἐν τούτοις ἐπισυστελλόμενον καὶ αὐξανόμενον τὸ πρέπον. 4 Διὸ δεί λανθάνειν ποιοῦντας, καὶ μὴ δοκείν λόγειν πεπλασμένως, ἀλλα πεθυκότως τοῦτο γαρ πιθανὸν, ἐκείνο δὲ τοὐναντίον ὡς γὰρ πρὸς ἐπιβουλεύοντα διαβάλλονται, καθάπερ πρὸς τοῦς οἴνους τοὺς μεμιγμένους καὶ οῖον ἡ Θεοδώρου Φωνη πέπονθε πρὸς τὴν τῶν ἄλλων ὑποκριτῶν ἡ μὲν γαρ τοῦ λέγοντος ἔοικεν εἶναι αὶ δ' ἀλλότριαι. 5 Κλέπτεται δ' εὖ, ἐάν τις ἐκ τῆς εἰωθυίας διαλέκτου ἐκ-

fuave est. Ac in versibus quidem multa id essiciunt, eaque ibi conveniunt; nam magis remotae funt res & personae, de quibus sermo est; in oratione soluta vero multo paucioribus uti licet ornamentis; nam argumentum inferius est; quoniam hic quoque, si aut servus, aut valde iuvenis, aut de rebus [admodum] minutis agens ornatiori fermone uteretur, valde indecorum effet; est potius etiam in his decorum aliquid, quo & contrahi & dilatari debeat. 4 Quare danda est opera, ut hoc clam fiat, ne videamur fingere, sed ut nobis dicat ipsa natura; sic enim erit probabilis oratio, illo vero modo contrarium eveniet : nam oratorem tanquam infidiatorem suspectum habent, non aliter atque vina mixta; & (debet effe oratio), qualis esse Theodori vox videbatur ad aliorum histrionum vocem comparata; illa enim ipsius dicentis esse videbatur; voces autem reliquorum alienae. 5 Facile vero artificium occultatur, si quis e communi sermonis consuerudine ver-

λέγων συντιθή ὅπερ Εὐριπίδης ποιεῖ, καὶ ὑπέδειξε πρῶτος. ὅντων δ΄ ὀνομάτων καὶ ἡημάτων, ἐξ ῶν ὁ λόγος συνέστηκε, τῶν δε ὀνομάτων τοσαῦτ' ἐχόντων εἰδη, ὅσα τεθεώρηται ἐν τοῖς περὶ Παήσεως τούτων γλώτταις μὲν, καὶ διπλοῖς ὀνόμασι, καὶ πεποιημένοις, ὀλιγάκις καὶ ὀλιγαχοῦ χρηστέον ὅπου δὲ, ὕστερον ἐροῦμεν τὸ δε διὰ τί εἴρηται ἐπὶ τὸ μεῖζον γὰρ ἐξαλλάττει τοῦ πρέποντος. 6 Τὸ δὲ κύριον καὶ τὸ οἰκεῖον, καὶ μεταφορὰ, μόναι χρήσιμοι πρὸς την τῶν ψιλῶν λόγων λέξιν σημεῖον δὲ, ὅτι τούτοις μόνοις πάντες χρῶνται πάντες γὰρ μεταφοραῖς διαλέγονται, καὶ τοῖς οἰκείοις, καὶ τοῖς κυρίοις. ὥστε δῆλον, ὡς, ἐαν εῦ ποῖη τις, ἔσται τε ξενικὸν, καὶ λανθάνειν ἐνδὲχεται, καὶ σαφηνιεῖ αὐτη δ' ἦν τοῦ ἡητορικςῦ λόγου ἀρετή. 7 Τῶν δ' ὀνομάτων τῷ μὲν σοφιστῆ ὁμωνυμίαι χρήσιμοι παρὰ

ba seligens orationem suam componat; quod quidem Euripides fecit, & primus oftendit. Cum autem e nominibus & verbis oratio constituatur; & nominum tot sint species, quot in libris de Poëtica declaratum est, rarius & paucis in locis, peregrinis, & iunctis nominibus, & factis, utendum est; ubi vero, postea dicemus; cur autem iis abstinendum sit, dictum est; quia magis, quam oporteat, orationem immutant. 6 Proprium vero rei nomen atque suum, & metaphora, sola ad folutam orationem exornandam funt utilia; cuius rei signum est, quod his solis omnes utuntur; nam in loquendo metaphoras, & propria rei, & sua nomina omnes adhibent. Quare manifestum est, si quis hoc re-&e fecerit, eum consequi, ut peregrina videatur eius oratio, & ars lateat, & dilucide dicat; haec vero erat elocutionis oratoriae virtus. 7 Nomina autem ambigua Sophistae conveniunt; ex iis enim fallaciter concludit;

ταύτας γὰρ κακουργεῖ τῷ ποιητῆ δὲ συνωνυμίαι. λέγω δὲ κύριά τε καὶ συνώνυμα, οἶον τὸ πο ρεύεσ θαί
τε καὶ τὸ βαδίζειν ταῦτα γὰρ ἀμΦότερα, καὶ
κύρια, καὶ συνώνυμα ἀλλήλοις. τί μὲν οὖν τούτων
ἔκαστόν ἐστι, καὶ πόσα εἶδη μεταΦορᾶς, καὶ ὅτι
τοῦτο πλεῖστον δύναται καὶ ἐν ποιήσει καὶ ἐν λόγοις
αἱ μεταΦοραὶ, εἴρηται, καθάπερ ἐλέγομεν, ἐν τοῖς
περὶ Ποιητικής. 8 Τοσοῦτον δ' ἐν λόγω δεῖ μᾶλλον
Φιλοπονεῖσθαι περὶ αὐτῶν, ὅσον ἐξ ἐλαττόνων βοηθημάτων ὁ λόγος ἐστὶ τῶν μέτρων. καὶ τὸ σαΦες,
καὶ τὸ ἡδῦ, καὶ τὸ ξενικὸν ἔχοι μάλιστα ἡ μεταΦορά καὶ λαβεῖν οἰκ ἔστιν αὐτὸ παρ' ἄλλου. 9 Δεῖ
δὲ καὶ τὰ ἐπίθετα, καὶ τὰς μεταΦορὰς ἀρμοττούσας
λέγειν τοῦτο δ' ἔσται ἐκ τοῦ ἀνάλογον εἰ δὲ μὴ,
ἀπρεπὲς Φανεῖται, διὰ τὸ παράλληλα τὰ ἐναντία μάλιστα Φαίνεσθειι ἀλλὰ δεῖ σκοπεῖν, ὡς νέω Φοινι-

fynonymiae vero poëtae. Dico autem propria & fynonyma, ut to mopever Sar & to Badiger (vadere & ire); utraque enim & propria funt, & inter se synonyma. Iam quid horum unumquodque sit, & quot sint metaphorae species, & plurimum ex his tam in poësi, quam in oratione foluta, valere metaphoras, dictum est, ut antea monuimus, in libris de Poetica. 8 Tanto autem majorem industriam in transferendis nominibus oratio foluta postulat, quanto pauciora ad exornandum adiumenta, quam versus, habet. & dilucidam, & incundam, & peregrinam orationem raesertim metaphora efficit; neque has dotes ab alio quoquam oratio accipere possit. 9 Oportet autem nos & epitheta, & metaphoras aptas sumere; hoc vero fiet, si ex analogia ducantur; fin minus, indecorum apparebit, quia contraria inter se collata maxime elucescunt. Sed videre

κὶς, οὐτω γέροντι τί οὐ γὰρ ἡ αὐτη πρέπει ἐσθης.

10 Καὶ ἐάν τε κοσμεῖν βούλη, ἀπὸ τοῦ βελτίονος τῶν ἐν ταὐτῷ γένει Φέρειν τὴν μεταθορὰν, ἐάν τε ψέγειν, ἀπὸ τῷν χειρόνων. λέγω δ', οἶον, ἐπεὶ τὰ ἐναντία ἐν τῷ αὐτῷ γένει, τὸ Φάναι, τὸν μὲν πτωχεύοντα εὕχεσθαι, τὸν δ' εὐχόμενον πτωχεύειν, ὅτι ἄμφω αἰτήσεις, τὸ εἰρημένον ἐστὶ ποιεῖν ὡς καὶ ἸΦικράτης Καλλίαν μη τραγύρτην, ἀλλ' οὐ δαδοῦνχον ὁ δε ἔΦη, ἀμύητον αὐτὸν εἶναι οὐ γὰρ ἀν μητραγύρτην αὐτὸν καλεῖν, ἀλλὰ δαδοῦχον ἄμΦω γὰρ περὶ θεόν ἀλλὰ τὸ μὲν τίμιον, τὸ δὲ ἄτιμον. καὶ οἱ μὲν διανυσοκόλακας, αὐτοὶ δ' αὐτοὺς τε χνίτας καλοῦσι ταῦτα δ' ἄμΦω μεταφοραί ἡ μὲν ἡυπαινόντων, ἡ δὲ τοὐναντίον. καὶ οἱ μὲν

oportet, sicuti iuveni purpura, ita seni quid conveniat; neque enim eadem vestis eum decet. 10 Et si quem exornare volueris, ab iis, quae funt in eodem genere praestantiora, metaphora sumenda est; si vero vituperare, ab eis, quae funt deteriora. Dico autem hoc modo, quoniam contraria funt in eodem genere, ut si quis dicat, mendicantem deprecari, deprecantem vero mendicare, quoniam utrumque est petere, certe faciet, quod dictum est; quemadmodum etiam Iphicrates Calliam vocabat μητραγύρτην, non autem δαδούχον at hic respondit, αμύντον esse illum; alias enim ipsum non μητραγύρτην, fed δαδοῦχον appellaffet; nam ambo haec nomina funt ministrorum magnae Deae; sed alterum honestum est, alterum abiectum. Et alii quidem Dionysi adulatores, ipfi vero se artifices appellant; haec vero nomina ambo metaphorae funt; sed alterum fordidorum hominum, alterum contra. Et Anoral (praedones) hodie

ARISTOTELIS

λησταὶ αὐτοὺς ποριστὰς καλοῦσι νῦν. διὸ ἔξεστι λέγειν, τὸν ἀδικήσαντα μὲν ἀμαρτάνειν, τὸν δὲ ἀμαρτάνοντα ἀδικήσαντα μὲν ἀμαρτάνειν, τὸν δὲ ἀμαρτάνοντα ἀδικήσαντα μὰν κλέψαντα καὶ λαβεῖν καὶ πορθήσαι. τὸ δὲ, ὡς ὁ ΤήλεΦος Εὐριπίδου Φησὶ, , κώπας ἀνάσσειν,,, καὶ, ,, ἀποβας εἰς Μυσίαν,,, ἀπρεπὲς, ὅτι μεῖζον τὸ ἀνάσσειν, ἢ κατ' ἀξίαν' οὐ κέκλεπται οὖν. ΙΙ Έστι δὲ καὶ ἐν ταῖς συλλαβαῖς ἁμαρτία, ἐαν μὴ ἡδείας ἢ σημεῖα Φωνῆς' οἷον Διονύσιος προσαγορεύει ὁ Χαλκοῦς ἐν τοῖς ἐλεγείοις κραυγὴν Καλλιόπης τὴν ποίησιν, ὅτι ἄμΦω Φωναὶ " — Φαύλη δὲ ἡ μεταΦορὰ ταῖς ἀσήμοις Φωναῖς. Ι2 Ετι δὲ, οὐ πόρρωθεν δεῖ, ἀλλ' ἐκ τῶν συγγενῶν καὶ τῶν ὁμοειδῶν μεταΦέρειν τὰ ἀνώνυμα ἀνομασμένως, ὁ λεχθεν δῆλόν ἐστιν ὅτι συγγενές' οἷον ἐν τῷ αἰνίγματι τῷ εὐδοκιμοῦντι,

se mopieras (conquisitores) vocant. Quare licet eum, qui se iniuste gessit, dicere lapsum esse, qui autem lapsus est, iniuste se gestisse; ita eum, qui furatus est, sumfisse, vel depopulatum esse. Illud vero, quod Telephus Euripidis ait, se remis imperare, &, in Mysiam descendens, indecorum est, magis enim est imperare, quam conveniat; itaque non latet. 11 Est vero etiam in syllabis error, cum non iucundae vocis figna funt; ut Dionysius Aeneus in elegiis poessin appellavit xpauynv (12ridorem) Calliones, quoniam ambae voces * - Improbanda autem est metaphora, quae fit vocibus non significantibus. 12 Praeterea vero, non longe perantur (metaphorae) oportet, sed ex propinquis atque eiusdem generis, ut, quae proprium nomen non habent, iis illud imponatur, quod propositum statim assine esse videatura ut in celebri illo aenigmate,

Ανδρ' είδον πυρὶ χάλκον ἐπ' ἀνέρι κολλήσαντα ἀνώνυμον γὰρ τὸ πάθος. ἔστι δ' ἄμΦω πρόσθεσίς τις. κόλλησιν τοίνυν είπε την της συκίας προσβολήν. καὶ ὅλως ἐκ τῶν εὐ ἡνιγμένων ἐστὶ μεταΦορὰς λαβεῖν ἐπιεικεῖς μεταΦορὰ γὰρ αἰνίττονται ὥστε δηλον, ὅτε εὐ μετενήνεκται. 13 Καὶ ἀπὸ καλῶν' κάλλος δὲ ὀνόματος τὸ μὲν, ὥσπερ Λυκίμνιος λέγει, ἐν τοῖς ψόφοις, ἢ τῷ σημαινομένῳ καὶ αἶσχος δὲ ὡσαύτως ἔτι δὲ τρίτον, ὁ λύει τὸν σοΦιστικὸν λόγον οὐ γὰρ, ὡς ἔΦη Βρύσων, οὐθένα αἰσχρολογεῖν, εἴπερ τὸ αὐτὸ σημαίνει, τόδε ἀντὶ τοῦ τόδε εἰπεῖν τοῦτο γάρ ἐστι ψεῦδος ἔστι γὰρ ἄλλο άλλου κυριώτερον, καὶ ὡμοιωμένον μᾶλλον, καὶ οἰκειότερον τῷ ποιεῖν τὸ πρᾶγμα πρὸ ὀμμάτων. ἔτι δε οὐχ ὁμοίως ἔχον σημαίνει τόδε

Hominem vidi aes igne in homine conglutinantem; haec enim effectio proprio nomine caret. Sed tamen in ambobus est apposițio quaedam. Conglutinationem igitur appellavit ipsam concurbitulae adiectionem. Et omnino ex bene confectis aenigmatibus licer egregias metaphoras sumere; nam per metaphoram aenigmata fiunt; unde patet, bene factam esse translationem. 13 Et a pulchris rebus (ducendae sunt metaphorae); pulchritudo autem nominis, ut Lycimnius ait, aut est in sonis, aut in fignificato; & turpitudo fimiliter; praeter haec tertium quiddam est, quo fallax Sophistarum conclusio folvitur; neque enim (verum est), quod Bryso dixit, nominem esse, qui turpiter loquatur, cum idem significetur, five hoc, five illo modo dixeris; hoc enim falfum est; num aliud alio nomen magis est proprium, & rei magis simile, & magis accommodatum, ut res oculis quasi subliciatur. Praeterea vero non eodem modo rem se habentem hoc & illud nomen significat; quare hae

καὶ τόδε ὤστε καὶ οὕτως ἄλλο ἄλλου κάλλιον, καὶ αἴσχιον θετέον ἄμΦω μεν γαρ το καλον καὶ το αἰσχρον σημαίνουσιν ἀλλ οὐχ, ἢ καλον, ἢ οὐχ, ἢ αἰσχρον ἢ ταῦτα μεν, ἀλλα μᾶλλον καὶ ἦττον. τας δε μεταΦορας ἐντεῦθεν οἰστέον ἀπο καλῶν ἢ τῆ Φωνἢ, ἢ τῆ δυνάμει, ἢ τῆ ὅψει, ἢ ἄλλη τινὶ αἰσθήσει. δια-Φέρει δ' εἰπεῖν, οἶον, ἡ οδο δάκτυλος ἢ ῶς, μᾶλλον, ἢ Φοινικο δάκτυλος, ἢ ἔτι Φαυλότερον, ἐρυθροδάκτυλος. 14 Καὶ ἐν τοῖς ἐπιθέτοις ἔστι μὲν τὰς ἐπιθέσεις ποιεῖσθαι ἀπο Φαύλου, ἢ αἰσχροῦ οἶον, , ὁ μητροΦόντης,, ἔστι δ' ἀπο τοῦ βελτίονος οἷον, ὁ πατρὸς ἀμύντωρ. καὶ ὁ Σιμωνίδης, ὅτε μὲν ἐδίδου μισθὸν ὀλίγον αὐτῶ ὁ νικήσας τοῖς ὀρεῦσιν, οὐκ ἤθελε ποιεῖν, ὡς δυσχεραίνων εἰς ἡμιόνους στοιεῖν ἐπεὶ δ' ἰκαννὸν ἔδωκεν, ἐποίησε,

etiam de causa aliud alio pulchrius, aut deformius nomen existimandum est; nam ambo quidem & honestum & turpe fignificant; fed non, quatenus est honestum, necne, aut turpe, (necne;) vel eandem quidem rem, fed magis & minus. Metaphorae igitur hinc ducendae funt; viz. a pulchris vel voce, vel potestate, vel adspe-&u, vel quoad alium sensum aliquem. Interest enim fi quis dicat e. c. pododantunos nos, magis, quam fi dicat φοιμποδάκτυλος, aut quod adhuc est deterius, έρυ-Spodantunes. 14 Quin etiam in epithetis licet a deteriori & turpiori additamenta sumere; ut, (Orestes) matricida; licet etiam ab honestiore; ut, patris ultor. Et Simomdes, cum parvam ei mercedem traderet, qui mulabus victoriam consecutus fuerat, noluit eum carmine fuo celebrare, tanquam indignum putaret, in mulas carmen condere; postquam vero iustam illi mercedem. tribuit, ita canere coepit,

Χαίρετ' ἀελλοπόδων Θύγατρες ίππων

καίτοι καὶ τῶν ὅνων θυγατέρες ἦσαν. 15 Έτι, τὸ ἀὐτο ὑποκορίζεσθαι. ἔστι δε ὁ ὑποκρισμός, ὸς ἔλαττον ποιεῖ καὶ τὸ κακὸν καὶ τὸ ἀγαθόν ώσπες καὶ ᾿Αριστο Φάνης σκώπτει ἐν τοῖς Βαβυλωνίοις, ἀντὶ μὲν χρυστο χρυσιδάριον, ἀντὶ δ΄ ἱματίου ἱματιδάριον, ἀντὶ δὲ λοιδορίας λοιδορημάτιον καὶ νοσημάτιον. εὐλαβεῖσθαι δε δεῖ καὶ παρατηρεῖν ἐν ἀμφοῦν τὸ μέτριον.

ΚΕΦ. γ΄.

ΠΕΡΙ ΨΥΧΡΑΣ ΛΕΞΕΩΣ.

Τὰ δε ψυχρὰ εν τέτταρσι γίγνεται κατὰ τὴν λέξιν.

έν τε τοῦς διπλοῦς ὀνόμασιν οἶον ΛυκόΦρων τὸν πολυπρόσωπον οὐρανὸν τῆς μεγαλοκορύΦου γῆς
καὶ ἀκτὴν δε στενοπόρον καὶ Γοργίας ἀνόμαζε,
πτωχόμουσος κόλαξ, ἐπιορκίσαντας καὶ
κατευορκίσαντας, καὶ ὡς ᾿Αλκιδάμας, μένους

Salvete o volucrum filiae equorum; atqui etiam asinorum erant siliae. 15 Praeterea vero, possunt ipsa nomina diminui. Est autem diminutio, quae minus videri facit & malum & bonum, quemadmodum etiam Aristophanes in Babyloniis cavillatur, cum pro prosiou, prosisapiou, pro imatiou, imatisapiou, pro dolopias, doisophuatiou, & rosmuatiou dicat. Caute vero utrumque trastare oportet, & in utroque modum servare.

CAP. III.

De elocutione frigida.

Quatuor autem modis elocutio frigida fit. Primo in iungendis nominibus; ut Lycophron coelum appellat πολυπρόσωπον, & terram μεγαλοκόρυφον; & litus στενοπόρου & Gorgias adulatorem vocavit πτωχόμουσον, (dixit etiam) έπιορμίσμετας & κατευορκίσαντας. Et ut Alci-

μεν την ψυχην πληρουμένην, πυρίχρων δε την δψιν αντήν την προθυμίαν αυτών γενήσεσθαι και τελεσ Φόρον ώήθη την προθυμίαν κύτων γενήσεσθαι και τελεσ Φόρον την πειθώ των λόγων κατέστησε και κυανόχρων τὸ τῆς θαλάτωτης εδαΦος, πάντα γὰς ταῦτα ποιητικά δια την διπλωσιν Φαίνεται. 2 Μία μεν οῦν αῦτη αἰτία μία δε τὸ χρησθαι γλώτταις οἶον, ΛυκόΦρων Ξέρξην, πέλωρον ἄνδρα και Σκίρων, σίννις ἀνής και Αλκιδάμας, ἄθυρμα τῆ ποιήσει, και την τῆς Φύσεως ἀτασθαλίαν, καὶ ἀκράτω τῆς διανοίας ὀργῆ τεθηγμένον. 3 Τρίτον δ' ἐν τοῖς ἐπιθέτοις, τὸ ἢ μακροῖς, ἢ ἀκαίροις, ἢ πυκνοῖς χρησθαι ἐν μὲν γὰς πειήσει πρέπει γάλα λευκὸν εἰπεῖν ἐν δε λόγω τὰ μὲν ἀκρεπέστερα τὰ δε ὰν ἦ κατακορῆ, ἐξελέγχει, καὶ ποιεῖ Φανερὸν, ὅτι ποίησίς ἐστιν ἐπεὶ δεῖ γε χρῆσθαε

damas, furore quidem animum repletum, faciem vero πυρίχρων factam; & τελεσφόρον existimavit eorum alacritatem futuram; & persuasionem orationum statuit esse 75λεσφόρον & κυανόχρων maris planitiem. Haec enim omnia propter coniunctionem videntur esse poetica. 2 Atque haec una quidem est causa (frigidae elobutionis); altera vero est, cum quis peregrinis vocibus utitur; tit, Lycophron Xerxen (appellavit) Athapor disopas & Sciron. olivis avip & Alcidamas (dixir), doupua poefi, & naturae ἀτασθαλίαν, & indomita animi ira τεθηγμένον. ? Tertius modus (frigidae elocutionis) est, cum quis epithetis vel longe petitis, vel intempefiivis, vel crebris utitur; nam in poësi lac album dicere decet; in soluta vero oratione sunt indecenția huiusmodi epitheta; quaedam etiam, si quis crebrius iis utatur, artem detegunt, planumque faciunt, (oraciosem) esse poesin; que tamen

αὐτή έξαλλάττει γὰρ τὸ εἰωθὸς, καὶ ξενικήν ποιεί την λέξιν. άλλα δει στοχάζεσθαι του μετρίου έπει μείζον ποιεί κακον του είκη λέγειν. ή μεν γαρ ουκ έχει το ευ. ή δε το κακώς. διο τα Άλκιδάμαντος ψυχρα Φαίνεται οὐ γὰρ ώς ἡδύσματι χρῆται, ἀλλ' ώς ἐδέσματι, τοῖς έπιθέτοις ούτω πυκνοίς, και μείζοσι, και επιδήλοις οίον, ούχ ίδρῶτα, άλλα τον ύγρον ίδρῶτα καὶ ούκ, εἰς Ίσθμια, άλλ' είς την τῶν Ίσθμίων πανήγυριν καὶ ουχι νόμους, άλλα τους των πόλεων βασιλείς νόμους καὶ οὐ δρόμω, ἀλλὰ δρομαία τῆ τῆς ψυχῆς ὁρμῆ καὶ ούχὶ μουσείον, άλλα τὸ τῆς Φύσεως παραλαβών μουσεῖον καὶ σκυθρωπον την Φροντίδα τῆς ψυχῆς καὶ οὐ χάριτος, άλλα πανδήμου χάριτος δημιουργός καὶ οἰκονόμος της των ακουόντων ήδονης και ου κλαδοις. άλλα τοις της ύλης κλάδοις απέκρυψε και ού, τὸ σωμα παρήμπισχεν, αλλά την του σωματος αισχύ-

quodammodo uti oportet; nam immutat quotidiani sermonis consuetudinem, & elocutionem facit peregrinam. Sed mediocritate opus est; quoniam (si modum excedit) maius est vitium, quam si quis ex tempore loquatur. Nam subita dictio virtute caret; nimis autem ornata vitiosa est. Quapropter Alcidamantis oratio frigida videtur; non enim tanquam condimentis, sed tanquam cibis utitur epithetis adeo crebris, & grandibus, & insignibus; e. c. non sudorem (dicit), sed humidum sudorem; neque, ad Ishmia, sed ad Ishmiorum panegyrin; neque leges, sed civitatum reginas leges; neque cursu, sed animi impetu cursorio; neque museum, sed naturae museo suscepto; & tristem animi curam; neque gratiae, sed popularis gratiae fabricator; & dispensator voluptatis audientium; neque ramit, fed filvae ramis occultavit; neque, corpus velavit, fed cor-Aristot. Vol. IV.

νην καὶ ἀντίμιμον τὴν τῆς ψυχῆς ἐπιθυμίαν (τοῦτο δ' ἄμα καὶ διπλοῦν καὶ ἐπίθετον ὥστε ποίημα γίγνεται) καὶ οὐτως ἔξεδρον τὴν τῆς μοχθηρίας ὑπερβολήν. διὸ ποιητικῶς λέγοντες τῆ ἀπρεπεία τὸ γελοῖον καὶ τὸ ψυχρὸν ἐμποιοῦσι, καὶ τὸ ἀσαφες διὰ τὴν ἀδολεσχίαν ὅταν γαρ γιγνώσκοντι ἐπεμβάλη, διαλύει τὸ σαφες τῷ ἐπισκοτεῖν. οἱ δε ἄνθρωποι τοῖς διπλοῖς χρῶνται, ὅταν ἀνώνυμον ἦ, καὶ ὁ λόγος εὐσύνθετος, οἶον τὸ χρονοτριβεῖν ἀλλ, ἀν πολύ, πάντως ποιητικόν. διὸ χρησιμωτάτη ἡ διπλῆ λέξις τοῖς διθυραμβοποιοῖς σεμνὸν γὰρ καὶ αὐθαδες μεταφορά δὲ τοῖς ἰαμβείοις τούτοις γὰρ νῦν χρῶνται, ώσπερ εἴρηται. 4 Καὶ ἔτι τέταρτον, τὸ ψυχρὸν ἐν ταῖς μεταφορα

poris pudorem; & cupiditatem animi antiquipor (hoc autem & verbum coniunctum est & epitheton; quare poëma fit;) & ita immensam improbitatis exsuperantiam. Itaque cum poëtico more loquantur, quia rem indecoram faciunt, & ridiculi & frigidi fiunt, & propter loquacitatem incidunt in obscuritatem; quidquid enim inculcatur ei, qui rem iam percepit, adimit perspicuitatem tenebras offundendo. Solent autem homines vulgo iunctis uti verbis, cum alicui rei nondum impositum est nomen, & facilis est compositio, ut to xporotpiseir sed si hoc frequentius siat, erit omnino poëticum. Quare coniuncta nomina dithyrambicis poëtis sunt aptissima; hi enim funt grandiloqui; voces autem peregrinae poëtis heroicis conveniunt; habent enim in se granditatem & maiestatem; at vero metaphora iambicis apta est; hoc enim metri genere nunc utuntur, ut dicum est. 4 Et praeterea quartus modus frigidae elocutionis cer-

RHETORICORUM LIB. 111. 323

ραῖς γίγνεται εἰσὶ γὰρ καὶ μεταφοραὶ ἀπρεπεῖς αἱ μεν διὰ τὸ γελοῖον χρῶνται γὰρ καὶ οἱ κωμωδοποιοὶ μεταφοραῖς αἱ δε διὰ τὸ σεμνὸν ἄγαν καὶ τραγικόν ἀσαφεῖς δε, ὰν πόρρωθεν. οἶον Γοργίας, ,, χλώρὰ καὶ ἔναιμα τὰ πράγματα ,, , σὺ δε ταῦτα αἰσχρῶς μεν ἔσπειρας, κακῶς δε ἐθέρισας ,, ποιητικῶς γὰρ ἄγαν. καὶ ὡς ᾿Αλκιδάμας, ,, την Φιλοσοφίαν ἐπιτείχισμα τῶν νόμων ,, , καὶ τὴν ᾿Οδύσσειαν καλὸν ἀνθρωπίνου βίου κάτοπτρον ,, , καὶ οὐδεν τοιοῦτον ἄθυρμα τῆ ποιήσει προσφέρων ,, ἄπαντα γὰρ ταῦτα ἀπίθανα διὰ τὰ εἰρημένα. τὸ δὲ Γοργίου εἰς την χελιδόνα, ἐπεὶ κατ ἀυτοῦ πετομένη ἀφηκε τὸ περίττωμα, ἄριστα τῶν τραγκῶν εἶπε γὰρ, ,, Αἰσχρόν γε, ὧ Φιλομῆλα ,, ὄρνιθι κὰν γὰρ, εἰ ἐποίησεν, οἰκ αἰσχρόν παρθένω δὲ αἰσχρόν. εὖ οὖν ἐλοιδόρησεν, εἰπων, ὁ ἦν, ἀλλ' οὐχ, ὁ ἐστιν.

nitur in metaphoris; nam sunt quoque metaphorae indecorae; aliae quidem propter ridiculum; nam comici etiam poëtae metaphoris utuntur; aliae vero propter nimiam granditatem tanquam tragicae funt; quin etiam obscurae fiunt, si longe perantur. Quemadmodum Gorgias (dixit), pallida atque cruenta negotia; tu vero haec turpiter seminasti, male autem messuisti; nimis enim poëtice dicta haec sunt. Et ut Alcidamas, philosophiam effe legum propugnaculum; & Odysseam esse pulchrum humanae vitae speculum; & nullum huiusmodi ludicrum poësi afferens; nam omnia haec sunt aliena a fide facienda propter ea, quae dica funt. Illud vero Gorgiae in hirundinem, quae fupervolans excrementum in eum dimisit, optime poëtae tragico conveniret; dixit enim, Turpe tibi, o Philomela: nam avi quidem, si id secerit, non turpe; virgini vero turpe erat. Scite igitur convicium fecit, dicens id, quod fuerat, non autem, quod est.

X 2

КЕФ. №.

ΠΕΡΙ ΕΙΚΟΝΟΣ.

Έστι δε καὶ ἡ εἰκῶν μεταθορά διαθέρει γὰρ μικρόν ὅταν μεν γὰρ εἴπη τὸν Αχιλλέα, ,, ὡς δε λέων
επόρουσεν,,, εἰκών ἐστιν ὅταν δε, ,, λέων ἐπόρουσε,,,
μεταθορά διὰ γὰρ τὸ ἄμθω ἀνδρείους εἶναι, προσηγόρευσε, μετενέγκας λέοντα τὸν ἀχιλλέα. 2 Χρήσιμον δε ἡ εἰκῶν καὶ ἐν λόγω ὀλιγάκὶς δε ποιητικὸν γάρ. οἰστέαι δε ὥσπερ αὶ μεταθοραί μεταθοραὶ
γάρ εἰσι διαθέρουσαι τῷ εἰρημένω. 3 Εἰσὶ δ' εἰκόνες οἶον ἢν ἀνδροτίων εἰς Ἰδριέα, ὅτι ὅμοιος τοῖς ἐκ τῶν
δεσμῶν κυνιδίοις ἐκεῖνά τε γὰρ προσπίπτοντα δάκνει, καὶ Ἰδριέα λυθέντα ἐκ τῶν δεσμῶν εἶναι χαλεπόν. καὶ ὡς Θεοδάμας εἴκαζεν ἀρχίδαμον Εὐξένω,
γεωμετρεῖν οὐκ ἐπισταμένω καὶ ἐκ τοῦ ἀνάλογον*

CAP. IV.

De imagine.

Est vero imago etiam metaphora; parum enim ab hac disfert; nam quando poëra de Achille dicit, tanquam leo irruebut, imago est; quando autem, leo irruebat, metaphora; quoniam enim ambo fortes sunt, translato nomine Achillem vocavit leonem. 2 Utilis est vero imago etiam in soluta oratione; rarius tamen; nam decet magis poëtas. Usurpandae autem sunt imagines eo modo, quo metaphorae; nam sunt metaphorae non nisi ea, quam diximus, ratione differentes. 3 Sunt autem imagines huiusmodi; ut qua Androtion adversus Idrieum usus est, hunc similem esse canibus catenis solutis; hos enim in omnes incurrere & mordere; sic Idrieum vinculis solutum factum esse mordacem. Et ut Theodamas Archidamum dicebat Euxeno Geometriam ignoranti similem esse; & quidem hac proportione; erit enim etiam

έσται γαρ και ὁ Εύξενος Αρχίδαμος γεωμετρικός. * καὶ τὸ ἐν τῆ πολιτεία τῆ Πλάτωνος, ὅτι οἱ τοὺς τεθνεωτας σκυλεύοντες ερίκασι τοῖς κυνιδίρις, à τους λίθους δάκνει, των βαλόντων ούχ απτόμενα. καὶ ή εἰς τον δήμον, ότι όμοιος ναυκλήρω ισχυρώ μεν, υποκώ-Φω θέ. και ή είς τα μέτρα τῶν ποιητῶν, ὅτι ἔοικε τοῖς άνευ κάλλους ώραίοις οι μεν γαρ άπανθήσαντες, τὰ δε διαλυθέντα, ούχ όμοια Φαίνεται. καὶ ή Περικλέους είς Σαμίους, εοικέναι αυτούς τοις παιδίοις, α τον ψωμον δέχεται μεν, κλαίοντα δέ και είς Βοιώτους, ότι όμοιοι τοῖς πρίνοις τούς τε γὰρ πρίνους ὑΦ' αὐτῶν κατακόπτεσθαι, καὶ τοὺς Βοιωτοὺς πρὸς άλλήλους μαχομένους. και ο Δημοσθένης τον δημον, ότι όμοιός έστι τοῖς ἐν τοῖς πλοίεις ναυτιῶσι. καὶ ὡς ὁ Δ ημοπράτης είκασε τους ρήτορας ταις τίτθαις, αὶ το ψώμισμα καταπίνουσαι, τῷ σιάλῷ τὰ παιδία παρα-

Euxenus Archidamus Geometriae peritus. Et id, quod est in Platonis Republica, mortuorum corpora spoliantes catellis esse similes, qui lapides mordent, sed eos, qui iecerunt, non attingunt. Et quod (Plato) de populo dixit, eum esse similem gubernatori navis valido quidem, sed surdastro. Et quod de poetarum versibus, effe hos fimiles adolescentibus nulla pulchritudine praeditis; nam hi quidem cum defloruerint, illi vero si dissoluti fuerint, non iidem amplius esse videntur. Er quod Pericles de Samiis dixit, eos fimiles infantibus esse, qui cibum capiunt, sed tamen plorant; & Boeotios ilicibus (dixit) esse similes; ut enim ilices se vicissim frangunt, ita Boeotios inter se proeliari. Et Demosthenes poputum dixit esse similem in navi nauseantibus. Et Democrates cum nutricibus rhetores comparabat, quae cibos ipsae devorant, infantes autem saliva inungunt. Et AnλείΦουσι. καὶ ὡς Αντισ-Θένης ΚηΦισόδοτον τὸν λεπτον λιβανωτῷ εἰκασεν, ὅτι ἀπολλύμενος εὐΦραίνει. πάσας γὰο ταύτας καὶ ὡς εἰκόνας, καὶ ὡς μεταΦορὰς ἔξεστι λέγειν. ώστε, ὅσαι ὰν εὐδοκιμῶσιν, ὡς μεταΦορὰι λεχβεῖσαι, δηλον, ὅτι αὖται καὶ εἰκόνες ἔσονται, καὶ αὶ εἰκόνες μεταΦορὰι λόγου δεόμεναι. 4 Αἰεὶ δε δεῖ τὴν μεταΦορὰν τὴν ἐκ τοῦ ἀνάλογον ἀνταποδιδόναι, καὶ ἐπὶ Θάτερα, καὶ ἐπὶ τῶν ὁμογενῶν οἶον, εἰ ἡ Φιάλη ἀσπὶς Διονύσου, καὶ τὴν ἀσπίδα ἀρμόττει λέγεσθαι Φιάλην Αρεως. ὁ μεν οῦν λόγος συντίθεται ἐκ τούτων.

КЕФ. €.

OTI XPH EAAHNIZEIN.

Έστι δ' ἀρχη της λέξεως το Ελληνίζειν τουτο δ' ἐστιν ἐν πέντε. 2 Πρώτον μεν ἐν τοῦς συνδέσμοις, ἀν ἀποδιδώ τις, ὡς πεΦύκασι πρότεροι καὶ ὑστερει γίτιβhenes Cephifodotum gracilem thuri dixit esse similem, quod, cum absumitur, delectat. Has enim omnes & tanquam imagines, & tanquam metaphoras proferre licet. Quare quaecunque probantur, si tanquam metaphorae dictae suerint, patet ea etiam imagines esse posse, & imagines esse metaphoras orationis conformatione indigentes. 4 Semper autem oportet metaphoram ex analogia ductam ab utraque parte sibi respondere, atque in rebus eiusdem generis sieri; ut, si phiala clypeus Bacchi dicitur, etiam clypeus recte Martis phiala vocabitur. Ac oratio quidem ex his componitur.

CAP. V.

De elocutione pura & recta.

Fundamentum autem elocutionis est pure & recte loqui; hoc vero quinque rebus efficitur. 2 Primum quidem per coniunctiones, ut quis eas, sicuti natura iu-

γνεσθαι άλληλων, οἶον ἔνιοι ἀπαιτοῦσιν ώσπερ ὁ ΜΕΝ, καὶ ὁ ἘΓΩ ΜΕΝ, ἀπαιτεῖ τὸν ΔΕ, καὶ τὸν Ὁ ΔΕ. δεὶ δε, ἔως μέμνηται, ἀνταποδιδόναι ἀλλήλοις, καὶ μήτε μακραν ἀπαρταν, μήτε σύνδεσμον προ συνδέσμου ἀποδιδόναι τοῦ ἀναγκαίου ὁλιγαχοῦ γαρ ἀρμόττει. , Ἐγω δ', ἐπεί μοι εἶπεν ἡλθε γὰρ Κλέων δεόμενός τε καὶ ἀξιῶν ἐπορευόμην παραλαβών αὐτούς ,, ἐν τούτοις γὰρ πολλοὶ προ τοῦ ἀποδοθησομένου συνδέσμου προεμβέβληνται σύνδεσμοι ὰν δὲ πολὺ τὸ μεταξῦ γένηται τοῦ ἐπορευόμην, ἀσαφές. ἐν μεν δη τὸ εὖ ἐν τοῖς συνδέσμοις. 3 Δεύτερον δε, τὸ τοῖς ἰδίοις ὀγόμασι λέγειν, καὶ μη τοῖς περιέχουσι. 4 Τρίτον, μη ἀμφιβόλοις ταῦτα δε, ὰν μη τὰ ἐναντία προαιρῆται ὅπερ ποιοῦσιν, ὅταν μηδέν μεν ἔχωσι λέ-

bet, vel ante vel post in ordine collocet, quod nonnullae postulant; ut mer, & iya mer, postulat de, & W. Oportet autem, ut facile memoria comprehendi possint, eas sibi invicem respondere, nec nimis longo intervallo disiunctas esse; neque ante coniunctionem necessariam alia coniunctio collocanda est; nam hoc paucis in locis convenit. E. c. Ego vero, postquam mihi rem narravit; venit enim Cleon ad me rogans atque obsecrans; eis in societatem assumtis profectus sum; in his enim verbis multae coniunctiones interpositae sunt, antequam necessaria coniunctio reddatur; si vero magnum intervallum fit inter initium & verbum profestus sum, obscura fit locutio. Atque hic quidem unus est recte loquendi modus in coniunctionibus. 3 Secundum autem est, propriis ac fuis nominibus res appellare, non vero circumfcribere. 4 Tertium, ambigua vitare; haec vero vitanda funt, nifi quis contraria pro se facere existimet; quod faciunt, qui cum nihil habeant dicere, aliquid taγειν, προσποιώνται δε τι λέγειν οι γαρ τοιούτοι εν ποιήσει λέγουσι ταύτα, οίον Ἐμπεδοκλής. Φενακίζει γαρ το κύκλω πολύ ον, και πάσχουσιν οι άκροαταί, όπερ οι πολλοί παρα τοῖς μάντεσιν όταν γαρ λέγωσιν άμΦίβολα, συμπαρανεύουσι.

Κροῖσος 'Αλυν διαβας μεγάλην ἀρχην καταλύσει. καὶ διὰ τὸ ὅλως ἔλαττον εἶναι ἀμάρτημα, διὰ τῶν γενῶν τοῦ πράγματος λέγουσιν οἱ μάντεις. τύχοι γὰρ ἄν τις ἐν τοῖς ἀρτιασμοῖς, ἄρτια ἢ περισσὰ εἰπῶν, μᾶλλον, ἢ πόσα ἔχει καὶ τὸ ὅτι ἔσται, ἢ τὸ πότε. διὸ οἱ χρησμολόγοι οὐ προσορίζονται, πότε. ἀπαντα δὴ ταῦτα ὅμοια ώστ, ὰν μὴ τοιούτου τινὸς ἔνεκα, Φευκτέον. 5 Τέταρτον, ὡς Πρωταγόρας τὰ γένη τῶν ὀνομάτων διήρει ἄρρενα, καὶ θήλεα, καὶ σκεύη δεῖ γὰρ ἀποδιδόναι καὶ ταῦτα ὀρθῶς , , Ἡ δ' ἐλθοῦσα, καὶ ἀποδιδόναι καὶ ταῦτα ὀρθῶς , , Ἡ δ' ἐλθοῦσα, καὶ

men dicere videri volunt; isti enim homines poetico more talia dicunt, ut Empedocles. Nam circuitus ille verborum longus facile decipit, & auditores sic afficiuntur, ut imperita multitudo cum hariolos audit ambigua loquentes; temere enim assentiur.

Croesus Halyn penetrans magnam pervertet opum vim. Et harioli generibus rerum utuntur in praedicendo, quoniam in his minus peccatur. Nam qui ludit par impar, facilius divinat vel paria vel imparia dicens, quam si certum numerum explicat; & (qui dicit), aliquid suturum esse, (facilius divinat,) quam (si addat), quando. Quo sit, ut vates non adiungant, quando. Haec igitur omnia similia sunt; quare, niss siant alicuius rei gratia, sunt sugienda, 5 Quartum est, cum genera distinguntur; quod Protagoras secit, qui dixit, alia nomina esse masculina, alia seminina, alia neutra; haec enim quoque accurate servanda sunt; ut, Illa autem reversa

διαλεχθεῖσα ώχετο., 6 Πέμπτον, εν τῷ τὰ πολλὰ, καὶ ὀλίγα, καὶ εν, ὀρθῶς ὀνομάζειν , Οἱ δ'
ἐλθόντες ἔτυπτόν με., ὅλως δε δεῖ εὐακάγνωστον εἶναι
τὸ γεγραμμένον, καὶ εὕΦραστον ἔστι δε τὸ ἀὐτό ὅπερ
οἱ πολλοὶ σύνδεσμοι οὐκ ἔχουσιν οὐδ', ὰ μὴ ῥάδιον
διαστίξαι, ὥσπερ τὰ Ἡρακλείτου. τὰ γὰρ Ἡρακλείτου διαστίξαι, ἔργον, διὰ τὸ ἄδηλον εἶναι, ποτέρω πρόσκειται, τῷ ὕστερον, ἢ τῷ πρότερον. οἶον ἐν
τῆ ἀρχῆ αὐτοῦ τοῦ συγγράμματος Φησὶ γὰρ, ,, Τοῦ
λόγου τοῦδ' ἐόντος αἰεὶ ἀξύνετοι ἄνθρωποι γίγνονται.,,
ἄδηλον γὰρ, τὸ αἰεὶ πρὸς ὁποτέρω διαστίξαι. τ Ετι
τάδε ποιεῖ σολοικίζειν, τὸ μὴ ἀποδιδόναι, ἐὰν μὴ ἐπιζευγνύης ἀμΦοῖν, ὁ ὰρμόττει οῖον ἢ ψόΦον, ἢ χρῶμα, τὸ μὲν ἰδων, οὐ κοινόν τὸ δ' αἰσθόμενος, κοι-

& collocuta discessit. 6 Quintum est, cum multa & pauca & unum recte quis appellat. Hi vero cum accessissent, me percusserunt. Omnino autem quod scribitur eiusmodi esse debet, ut legi & proferri facile possit; nam est hoc idem; quod tamen non habet locutio, in qua multae funt coniunctiones; nec, quae non facile interpungi potest, qualia sunt Heracliti scripta. Magna enim difficultas est, Heracliti scripta interpunctionibus distinguere, quia dubium est, cuinam parti verba adhaereant, posteriorine, an priori. Quemadmodum initio operis eius; ubi ita inquit, Rationis verae semper ignari sunt homines. Nam incertum est, utri parti adverbium semper sit applicandum. 7 Praeterea sit soloecismus, cum in verborum coniunctione non redditur unicuique verbo, quod exigit; ut (fi dicas) aut sonitum, aut colorem, illum quidem videns, (non bene dixeris,) quia non est commune; sed sentiens, quod est commune. Fit autem obscura

νόν. ἀσαφή δε, ὰ μη προθείς είπης, μέλλων πολλὰ μεταξύ ἐμβάλλειν οίον, , Εμελλον γὰρ, διαλεχθείς ἐκείνω, τάδε καὶ τάδε, καὶ ὧδε πορεύεσθαι ἀλλὰ μη, Έμελλον γὰρ διαλεχθείς πορεύεσθαι, εἶτα τάδε καὶ τάδε, καὶ ὧδε ἐγένετο.,,

KΕΦ. στ'.

ΠΕΡΙ ΟΓΚΟΥ ΤΗΣ ΛΕΞΕΩΣ.

Εις όγκον δε της λέξεως συμβάλλεται τάδε, το λόγω χρησθαι αντ' ονόματος οίον, μη κύκλον, αλλ' επίπεδον το έκ του μέσου ίσον. εἰς δε συντομίαν το εναντίον, αντὶ του λόγου όνομα. 2 Καὶ ἐὰν αἰσχρον 'η ἀπρεπές' ἐὰν μεν ἐν τῶ λόγω ἢ αἰσχρον, τοὖνομα λέγειν ἐὰν δε ἐν τῷ ὀνόματι, τον λόγον. 3 Καὶ μεταΦοραῖς δηλοῦν, καὶ τοῖς ἐπιθέτοις, εὐλαβούμενον τὸ ποιητικόν. 4 Καὶ τὸ ἐν πολλα ποιεῖν, όπερ οἱ ποιη-

locutio, nisi initio posueris id, quod multis interpositis postea dicendum est; ut, Paraveram, postquam cum eo collocutus suissem, haec & haec, & sic discedere; rectius enim dixeris, Paraveram discedere, postquam collocutus cum eo suissem haec & haec, & hoc modo.

CAP. VL

De amplitudine elocutionis.

Ad locutionis autem amplitudinem & granditatem haec conducunt, (primum) si definitionem loco nominis ponas; ut, si non circulum dicas, sed siguram planam, cuius extremitas paribus a medio radiis attingitur. Qui autem brevitati studet, is contra nomen loco definitionis ponat. 2 Quod si res sit turpis aut parum decora; id si erit in definitione, nomen usurpabimus; si autem in nomine, definitionem. 3 Etiam (erit grandis oratio), quae metaphoris & epithetis illustrabitur, modo ne in poëticam licentiam exeat. 4 Et si ex uno plu-

ταὶ ποιούσιν ένδς όντος λιμένος, όμως λέγουσι ,, λι-

Δέλτου μεν αίδε πολύθυροι διαπτυχαί.

5 Καὶ μη ἐπιζευγνύναι, ἀλλ' ἐκατέρω ἐκάτερον ,, Τῆς γυναικὸς τῆς ἡμετέρας ,, ἐαν δε συντόμως, τὸ ἐναντίον ,, Τῆς ἡμετέρας γυναικός.,, 6 Καὶ μετά συνδέσμου λέγειν ἐαν δε συντόμως, ἄνευ μὲν συνδέσμου, μη ἀσύνδετα δε οἶον, πορευθεὶς καὶ διαλεχθεὶς, πορευθεὶς διελέχθην. 7 Καὶ τὸ ᾿Αντιμάχου χρήσιμον, ἐξ ὧν μη ἔχει λέγειν, ὁ ἐκεῖνος ποιεῖ ἐπὶ τοῦ Τευμησσοῦ,

"Εστι τις ήνεμόεις ολίγος λόφος.

αύξεται γὰρ οὐτως εἰς ἄπειρον. ἔστι δὲ τοῦτο καὶ ἐπὶ ἀγαθῶν καὶ κακῶν, ὁπως οὐκ ἔχει, ὁποτέρως ὰν ἢ χρήσιμον. ὁθεν καὶ τὰ ὀνόματα οἱ ποιηταὶ Φέρουσι, τὸ ἄχορδον, καὶ τὸ ἄλυρον μέλος ἐκ τῶν στερήσεων

ra fiant, quod poëtae faciunt; ut quamvis unus tantum portus sit, tamen dicunt intra portus Achaicos; &,

Epistolae quidem hae sunt multisores plicationes.
5 Et si nomina non coniungantur, sed separatim singula proferantur; ut, eius mulieris, quae nostra est, & contra breviter, nostrae mulieris. 6 Et si in dicendo copulae adiungantur; nam contra brevius dicitur, detracta copula, modo ne dissoluta sit oratio; ut, eo prosectus sum auque disserui, &, eo profectus disserui. 7 Etiam Antimachi ratio utilis est, ea commemorare, quae rei non adsunt, quod ille facit in celebrando colle Teumesso,

Est quidam modicus collis ventis afflatus; nam hoc modo infinite potest oratio amplificari. Atque haec quidem ratio in utramque partem utilis est, & in bonis & in malis, quae non adsunt, commemorandis. Unde etiam poëtae nomina confinxerunt, ut τὸ ἄχορδον, & τὸ ἄλνρον μέλος nam has appellationes ex privatione

γαρ ἐπιΦέρουσιν' εὐδοκιμεῖ γαρ τοῦτο ἐν ταῖς μετα-Φοραῖς λεγόμενον ταῖς ἀνάλογον' οἶον τὸ Φάναι, ,, την σάλπιγγα εἶναι μέλος ἀλυρον.,,

ΚΕΦ. ζ'.

ΠΕΡΙ ΤΟΥ ΠΡΕΠΟΝΤΟΣ ΤΗΣ ΛΕΞΕΩΣ.

Το δε πρέπον έξει ή λέξις, εὰν ἢ παθητική τε καὶ ἢθικὴ, καὶ τοῖς ὑποκειμένοις πράγμασιν ἀνάλογον. 2 Το δ' ἀνάλογον ἐστιν, εὰν μήτε περὶ εὐόγκων αὐτοκαβθάλως λέγηται, μήτε περὶ εὐτελῶν σεμνῶς μηδ' ἐπὶ τῷ εὐτελεῖ ὀνόματι ἐπῆ κόσμος εἰ δε μὴ, κωμωθία Φαίνεται οῖον ποιεῖ ΚλεοΦῶν ὁμοίως γὰρ ἔνια ἔλεγεν, καὶ εἰ εἴπειεν ὰν, ,,πότνια συκῆ.,, 3 Παθητική δε, ἐὰν μεν ἢ ὑβρις, ὀργιζομένου λέξις ἐὰν δε ἀσεβῆ καὶ αἰσχρὰ, οὐσχεραινόντως καὶ εὐλαβουμένως λέγειν ἐὰν δε ἐπαινετὰ, ἀγαμένως ἐὰν δε ἐλεεινὰ,

fumserunt; & hoc idem magnopere probatur in metaphoris ex analogia ductis; ut si quis dicat, sonitum tubae esse μέλος ἀλυρον.

CAP: VII.

De elocutionis decoro.

Decorum autem fervabit illa oratio, quae motus animi & mores exprimet, subiectisque rebus conveniet. 2 Erit autem rebus conveniens, si neque de rebus grandibus tenuiter & submisse, neque de tenuibus rebus graviter & ample quis dixerit; sed neque abiecto nomini ornatus est adhibendus; alioqui comoedia videbitur; quod crebro facit Cleophon; talia enim quaedam profert, ac si diceret, vunanda ficus. 3 Motum animi exprimet oratio irati, si sit irarum plena; quod si de impiis & turpibus rebus sermo est, cum indignatione & caute dicendum est; si de laudabilibus, cum animi voluptate; si de miserabilibus, demisse & humiliter; & de

ταπεινώς καὶ ἐπὶ τῶν ἄλλων δε ὁμοίως. 4 Πιθανοῖ ΄ δε τὸ πρᾶγμα καὶ ἡ οἰκεία λέξις παραλογίζεται γὰρ ἡ ψυχὴ ὡς ἀληθῶς λέγοντος, ὅτι ἐπὶ τοῖς τοιούτοις οὕ-τως ἔχουσιν ὡστ' οἴονται, εἰ καὶ μὴ οὕτως ἔχει, ὡς ὁ λέγων τὰ πράγματα [οὕτως] ἔχειν. 5 Καὶ συνομοιοπαθεῖ ὁ ἀκούων ἀεὶ τῷ παθητικῶς λέγοντι, κὰν μηδεν λέγὴ διὸ πολλοὶ καταπλήττουσι τοὺς ἀκροατάς θορυβοῦντες. 6 Καὶ ἡθικὴ δε αὕτη ἡ ἐκ τῶν σημείων δείξις, ὅτι ἀκολουθεῖ ἡ ἀρμόττουσα ἐκάστω γένει καὶ ἔξει. λέγω δε γένος μὲν καθ ἡλικίαν, οἶου παῖς, ἡ ἀνὴρ, ἡ γέρων καὶ γυνὴ, ἡ ἀνήρ καὶ Λάνων, ἡ Θετταλός. 7 Έξεις δε, καθ ὰς ποιός τις τῶ βίω οὐ γὰρ καθ ἀπασαν ἔξιν οἱ βίοι ποιοί τινες ἐὰν οὖν καὶ τὰ ὀνόματα οἰκεῖα λέγη τῷ ἔξει, ποιήσες

aliis eodem modo. 4 Locutio vero rebus accommodata ad perfuadendum plutimum valet; nam animus auditoris in errorem trahitur, qui ea vere dici putat, quoniam in eiusmodi rebus ita se homines habent; quare; licet res ita se non habeat, ut orator dicit, eam tamen ita se habere arbitrantur. 5 Atque auditor semper eodem modo afficitur, quo orator affectus, etiamsi non vere dicat; qua de causa multi oratores tam vehementer commovent auditores, ut eos quasi attonitos reddant. 6 Mores etiam exprimit a signis ducta demonstratio, quoniam singula hominum genera singulosque habitus sua quaedam propriaque consequitur oratio. Dico autem genera fingulas aetates, ut pueri, aut viri, aut senis; & mulieris, aut viri; & Laconis, aut Thessali. 7 Habitus vero, quibus vita hominum conformatur; non enim quovis habitu vita variatur; si igitur quis verba habitui propria adhibeat, ora-

334 ARISTOTELIS

το ήθος οὐ γὰρ ταὐτὰ, οὖθ ὡσαύτως, ἄγροικος ἀν καὶ πεπαιδευμένος εἴπειεν. πάσχουσι δε τι οἱ ἀκροαταὶ καὶ, ῷ κατακόρως χρῶνται οἱ λογογράΦοι ,, τίς δ' οὐκ οἶδεν; ,, , ἄπαντες ἴσασιν ,, ὁμολογεῖ γὰρ ὁ ἀκούων αἰσχυνόμενος, ὅπως μετέχη, οὖπερ καὶ οἱ ἄλλοι πάντες. 8 Τὸ δ' εὐκαίρως, ἡ μὴ εὐκαίρως χρῆσαι κοινὸν ἀπάντων τῶν εἰδῶν ἐστιν. 9 ᾿Ακος δ' ἐπὶ πάση ὑπερβολῆ τὸ θρυλλούμενον δεῖ γὰρ ἀὐτὸν αὐτῷ προσεπιπλήττειν δοκεῖ γὰρ ἀληθες εἶναι, ἐπεὶ οὐ λανθάνει γε, ὁ ποιεῖ, τὸν λέγοντα. 10 Ἐτι τοῖς ἀνάλογον μὴ πᾶσιν ἄμα χρήσασθαι οὐτω γὰρ κλέπτεται ὁ ἀκροατής. λέγω δε, οἷον ἐὰν τὰ ὀνόματα σκληρὰ ἤ, μὴ καὶ τῆ Φωνῆ, καὶ τῷ προσώπω, καὶ τοῖς ἀρμόττουσιν εἰ δὲ μὴ, Φανερὸν γίγνεται ἔκαστον, ὅ

tionem faciet moratam; neque enim eadem, neque eodem modo, homo agrestis & homo perpolitus instru-Etusque dixerit. Afficiuntur autem quodammodo auditores ea ratione, qua orationum scriptores ad satietatem. usque utuntur: Quis autem nescit? Omnes intelligunt; nam affentitur auditor, veritus, ne, quod ceteri omnes intelligunt, ipse solus ignoret. 8 Verum figuris omnibus & opportune & importune uti licet. 9 At in omni exfuperantia pervulgatum est illud remedium; nam oportet ipsum (auditorem) se sua voce corrigere; tunc enim verum esse videtur, cum orator ostendit, se id intelligere, quod facit (auditor). 10 Praeterea non omnibus analogis simul utendum est; sic enim fallitur auditor. Dico autem, ut si nomina dura fuerint, non semper etiam (dura) voce, & vultu, & reliquis, quae consentanea funt, (utatur dicens;) alioquin aperta fient omnia.

έστιν. ἐὰν δὲ τόδε μὲν, τόδε δὲ μὴ λανθάνη ποιῶν, τὸ αὐτό. ἐὰν οὖν τὰ μαλακὰ σκληρῶς, καὶ τὰ σκληρὰ μαλακῶς λέγηται, ἀπίθανον γίγνεται. 11 Τὰ δὲ ὀνόματα, τὰ ἐπίθετα, καὶ διπλᾶ πλείω, καὶ τὰ ξένα μάλιστα ἀρμόττει λέγοντι παθητικῶς συγγνώμη γὰρ ὀργιζομένω, κακὸν Φάναι ο ὑ ρανό μη κες, ἢ πε λώριον εἰπεῖν. καὶ ὅταν ἔχη ἤδη τοὺς ἀκροατὰς, καὶ ποιήση ἐνθουσιάσαι ἢ ἐπαίνοις ἢ ψόγοις, ἢ ὀργῆ ἢ Φιλία οἷον καὶ Ἰσοκράτης ποιεῖ ἐν τῷ Πανηγυρικῷ ἐπὶ τέλει, ,, Φήμην δὲ καὶ μνήμην ,, καὶ, ,, Οί τινες ἔτλησαν.,, Φθέγγονταί τε γὰρ τὰ τοιαῦτα ἐν-Θουσιάζοντες ὤστε καὶ ἀποδέχονται δηλονότι ὁμοίως ἔχοντες. διὸ καὶ τῆ ποιήσει ήρμοσεν ἔνθεον γὰρ ἡ ποίησις. ἢ δὴ οὐτω δεῖ, ἢ μετ εἰρωνείας, ὅπερ Γοργίας ἐποίει, καὶ τὰ ἐν τῷ Φαίδρω.

quid fint. Si vero aliquo (analogo) usus fuerit, aliquo non, tegetur artificium, & tamen idem efficietur. Verumtamen si mollia duriter, aut si dura molliter proferantur, fide carebit oratio. 11 Conveniunt autem commovere animos quaerenti epitheta, & iunca nomina plura, & peregrina maxime; ignoscitur enim irato, si dixerit, se passum esse malum ούρανόμηκες, aut πελώριον. Et quando iam orator auditores occupaverit, atque extra se rapuerit vel laude vel vituperatione, vel ira vel amicitia; quemadmodum etiam Isocrates facit in Panegyrico sub finem, Famam autem & memoriam; &, Qui quidem tolerarunt. Fundunt enim huiusmodi verba extra se rapti oratores, quae audientes eodem pacto affecti recipiunt. Quare etiam poësi conveniunt; nam est poëfis divino quodam afflatu excitata. Aut igitur hoc modo, aut cum ironia (licet eiusmodi verba usurpare), sicut Gorgias faciebat, & (Plato) in Phaedro.

ΚΕΦ. η'.

ΠΕΡΙ ΤΟΥ ΡΥΘΜΟΥ.

Τὸ δε σχημα της λέξεως δεῖ μητε εμμετρον εἶναι, μήτε ἄρρυθμον τὸ μεν γὰρ ἀπίθανον πεπλᾶσθαι γὰρ δοκεῖ, καὶ άμα καὶ εξίστησι προσέχειν γὰρ ποιεῖ τῷ ὁμοίῳ, πότε πάλιν ήξει ὤσπερ οὖν τῶν κηρύκων προλαμβάνουσι τὰ παιδία, τὸ, τίνα αἰρεῖται ἐπίτροπον ὁ ἀπελευθερούμενος; Κλέωνα. τὸ δε ἄρρυθμον ἀπέραντον. 2 Δεῖ δε πεπεράνθαι μεν, μη μέτρω δε ἀπθες γὰρ καὶ ἄγνωστον τὸ ἄπειρον. περαίνεται δε ἀριθμῷ πάντα ὁ δε τοῦ σχηματος της λέξεως ἀριθμὸς ρυθμός ἐστιν, οῦ καὶ τὰ μέτρα τμητά. 3 Διὸ ρυθμὸν δεῖ ἔχειν τὸν λόγον, μέτρον δε μή ποίημα γὰρ ἔσται .

CAP. VIII.

De numeris orationis.

Forma autem orationis neque versibus constare, neque numerorum prorsus expers esse debet; illud enim orationi fidem adimit; nam artificiose ficta esse videtur. & simul auditorem avertit a causa, facitque, ut attendat, quando simile aliud iterum ad aures accedat: ficuti pueri solent praecones praeoccupare, (dum horum unus pronuntiat,) quem sibi patronum electurus sit modo manumissus? (illi interponunt) Cleonem. (Genus vero orationis) numerorum expers fine caret ac termino. 2 Oportet autem aliqua terminatione concludi, non tamen metrica; nam insuave est & obscurum, quod non terminatur. Finiuntur vero omnia numero; sed numerus, qui in orationis forma spectatur, rhythmus est, cuius etiam metra partes funt. 3 Quo fit, ut oratio quidem rhythmum habere debeat, non autem metrum; alioquin erit poëma; neque eam exquisite rhythmum

ρυθμον δε μη ἀκριβῶς. τοῦτο δε ἔσται, ἐὰν μέχρι του η. 4 Τῶν δε ρυθμῶν ὁ μεν ήρῷος σεμνος, καὶ οὐ λεκτικὸς, καὶ ἀρμονίας δεόμενος ὁ δ' ἴαμβος αὐτή ἔστιν η λέξις ή τῶν πολλῶν διὸ μάλιστα πάντων τῶν μετρων ἰαμβεῖα Φθέγγονται λέγοντες. δεῖ δε σεμνότητα γενέσθαι καὶ ἐκστησαι. ὁ δε τροχαῖος κορδακικώτερος δηλοῖ δε τὰ τετράμετρα ἔστι γὰς τροχερὸς ρυθμὸς τὰ τετράμετρα. λείπεται δε παιὰν, ῷ ἐχρῶντο μεν ἀπὸ Θρασυμάχου ἀρξάμενοι οὐκ εἶχον δε λέγειν, τίς ην. ἔστι δε τρίτος ὁ παιὰν καὶ ἐχόμενος τῶν εἰρημένων τρία γὰρ πρὸς δύο ἐστίν. ἐκείνων δε ὁ μὲν, ἐν πρὸς ἔν ὁ δε, δύο πρὸς έν. ἔχεται δε τῶν λόγων τούτων ὁ ἡμιόλιος οῦτος δ' ἐστὶν ὁ παιὰν. * 5 Οὶ μὲν οῦν ἄλλοι διά τε τὰ εἰρημένα ἀΦετέοι, καὶ διότι μετρικοί ὁ δε παιὰν ληπτέος ἀπὸ μόνου γὰρ οὐκ ἔστι μέτρον τῶν

servare oportet; sed praeceptis satisfaciet, si quadamtenus servet. 4 Ex numeris autem heroicus grandis est, orationi non aptus, & harmoniae indigens; iambis vero ipsum vulgus utitur; igitur ex omni genere metrorum in iambica loquentes maxime incidunt. Oportet autem orationem plenam esse gravitatis, & in admirationem rapere. At vero trochaeus cordaci aptior est; quod tetrametra declarant; nam in tetrametris rhythmus est incitatus & lubricus. Reliquus est paean, quo quidem usi sunt a Thrasymacho profecti; sed tamen eius naturam non intelligebant. Est autem tertius paean, atque inter eos, quos diximus, medius; nam tria ad duo conferuntur. Ex illis vero alter est, unum ad unum; alter autem. duo ad unum. Harum autem proportionum sesquialtera media est; atque haec est paeanis. 5 Reliqui quidem propter causas iam dictas mittendi sunt, & quia sunt metrici; paean vero sumi potest; nam ex hoc uno ante Ariftot. Vol. IV.

ρηθέντων ρυθμών ώστε μάλιστα λανθάνειν. νῦν μεν οὖν χρώνται τῷ ἐνὶ παιᾶνι καὶ ἀρχόμενοι. δεῖ δὲ δια Φέρειν τὴν τελευτὴν τῆς ἀρχῆς. 6 Έστι δὲ παιᾶνος δύο εἴδη ἀντικείμενα ἀλλήλοις ὧν τὸ μεν ἐν ἀρχῆ ἀρμόττει, ὡσπερ καὶ χρώνται οὖτος δ' ἐστὶν, οὖ ἄρχει μεν ἡ μακρὰ, τελευτῶσι δὲ τρεῖς βραχεῖαι , Δαλογενες, εἴτε Λυκίαν, καὶ, ,, Χρυσεοκόμα Εκατε, παῖ Διός.,, ἔτερος δ' ἐξ ἐναντίας, οὖ βραχεῖαι ἄρχουσι τρεῖς, ἡ δὲ μακρὰ τελευταῖα ,, Μετὰ δὲ γᾶν ὕδατά τ' ὡκεανὸν ἡΦάνισε νύξ.,, οὖτος δὲ τελευτὴν ποιεῖ ἡ γὰρ βραχεῖα διὰ τὸ ἀτελης εἶναι ποιεῖ κολοβόν. ἀλλὰ δεῖ τῆ μακρὰ ἀποκόπτεσθαι, καὶ δήλην εἶναι τὴν τελευτὴν, μὴ διὰ τὸν ρυθμόν. 7 Ότι μεν οὖν εὐρυθμον δεῖ εἶναι πὶθοτιπο οπρίως ελυτημοντίς που conficient.

dictorum omnium rhythmorum versus non consicitur; itaque maxime latet. Nunc igitur uno paeane utuntur etiam in orationis principio. Sed sinem a principio disferre oportet. 6 Sunt autem duae paeanis species sibi oppositae; quarum altera principio convenit, in quo etiam ea utuntur; is vero paean est, cuius prima syllaba longa est, tres vero postremae breves sunt; Δαλογενὸς (Delogena), είτε λυκίαν (seu Lyciam); &, Χρυσονομά Εκάτε, παῖ Διὸς (Auricoma Hecate, nata Iovis). Alter vero paean contra est, cuius tres primae breves sunt, postrema vero longa:

Merà Se γαν υδατά τ' ώκεανδι μφάνισε νύξ. τ Terram & aquas, inde Oceanum occuluit nox.

Hic autem bene concludit; brevis enim syllaba, quoniam est impersecta, mutilatam ac mancam facit orationem. Itaque sententiam oportet longa syllaba terminari, atque ipsum sinem notum esse, non scriptoris opera, nec per notam appositam, sed per numerum. 7 Numerosam igitur esse oportere orationem, nec numeri

την λέξιν, και μη άρρυθμον, και τίνες εύρυθμον ποιούσι ρυθμοί, και πως έχοντες, είρηται.

кеφ. 9'.

ΠΕΡΙ ΛΕΞΕΩΣ ΕΙΡΟΜΕΝΗΣ, ΚΑΙ ΤΩΝ ΑΥΤΗΣ - ΕΝΑΝΤΙΩΝ.

Την δε λέξιν ἀνάγκη εἶναι ἢ εἰρομένην καὶ τῷ συνδέσμω μίαν, ὥσπερ αὶ ἐν τοῖς διθυράμβοις ἀναβολαί ἢ κατεστραμμένην καὶ ὁμοίαν ταῖς τῶν ἀρχαίων
ποιητῶν ἀντιστρόΦοις. 2 Ἡ μεν σὖν εἰρομένη λέξις ἡ
ἀρχαία ἐστίν , Ἡροδότου Θουρίου ἡδ' ἰστορίης ἀπόδεξις. , ταύτη γὰρ πρότερον μεν ἄπαντες , νῦν δε οὐ
πολλοὶ χρῶνται. λέγω δε εἰρομένην , ἢ οὐδὲν ἔχει τέλος καθ αὐτην , ἀν μὴ τὸ πρῶγμα λεγόμενον τελειωΘῆ. ἔστι δε ἀηδης διὰ τὸ ἄπειρον τὸ γὰρ τέλος πάντες βούλονται καθορᾶν. διόπερ ἐπὶ τοῖς καμπτῆρσιν ἐκπνέουσι καὶ ἐκλύονται προορῶντες γὰρ τὸ πέρας οὐ
expertem, & qui numeri eam talem efficiant, quoque
modo fint in ea collocandi, dictum eft.

CAP. IX.

De oratione connexa eiusque contrariis.

Elocutionem autem vel connexam & coniunctione unam esse necesse est, quemadmodum in dithyrambis exordia; aut ambitu comprehensam & similem veterum poëtarum antistrophis. 2 Connexa quidem elocutio priscorum est: Herodoti Thurii haec est historiarum enarratio. Hac eo tempore sere omnes utebantur, nunc vero perquam pauci. Dico autem connexam (elocutionem), quae nullum ex se sinem habet, nisi res, quae exponitur, ad sinem pervenerit. Est vero iniucunda, quoniam in instintum sertur; sinem enim omnes videre exoptant. Quapropter (cursores) cum ad slexiones pervenerunt, anhelant, ac plane desiciunt, cum antea non laborent,

κάμνουσι πρότερον. ή μεν οὖν εἰρομένη τῆς λέξεως, ἔστιν ήδε. 3 Κατεστραμμένη δε ή ἐν περιόδοις λέγω δε περίοδον λέξιν ἔχουσαν ἀρχην καὶ τελευτην αὐτην καθ αὐτην, καὶ μέγεθος εὐσύνοπτον ήδεῖα δ' ή τοιαύτη, καὶ εὐμαθης ήδεῖα μεν διὰ τὸ ἐναντίως ἔχειν τῷ ἀπεράντω καὶ ὅτι αἰεί τι οἴεται ἔχειν ὁ ἀκροατης τῷ αἰεὶ πεπεράνθαι τι αὐτῷ τὸ δε μηδεν προνοεῖν εἶναι, μηδε ἀνύειν, ἀηδές εὐμαθης δε, ὅτι εὐμνημόνευτος τοῦτο δε, ὅτι ἀριθμὸν ἔχει ή ἐν περιόδοις λέξις, ὁ πάντων εὐμνημονευτότατον. διὸ καὶ τῶν μέτρων πάντες μνημονεύουσι μᾶλλον τῶν χύδην ἀριθμὸν γὰρ ἔχει, ῷ μετρέῖται. 4 Δεῖ δὲ την περίοδον καὶ τῆ διανοία τετελειῶσθαι, καὶ μὴ διακόπτεσθαι, ὡσπερ τὰ Σοφοκλέους * ἰαμβεῖα

quia metam prospiciunt. Ac connexa quidem oratio talis est. 3 Ambitu vero comprehensa est, quae periodis constat; dico periodum autem orationem principium & finem ex se habentem, eamque magnitudinem, quae facile perlustrari possit; huiusmodi autem oratio suavis est, & facile percipi potest; suavis quidem eo, quod illi contraria est, quae infinite fertur, & quia semper auditor aliquid se tenere existimat, cum semper aliquid ei determinatum sit; contra vero nihil praevidere, nihilque absolutum habere, est insuave; facile autem percipitur, quia memoriae facile mandari potest; & hoc accidit, quia numerum habet in periodis, quod omnium maxime aprum est ad recordandum. Arque haec causa est, cur omnes facilius carmina, quam solutam orationem recordentur, quia numerum habent, qui illa metiatur. 4 Oportet autem in periodo sententiam abfolvi, non vero abrumpi, quemadmodum in iambicis Sophoclis:

Καλυδών μὲν ήδε, γαῖα Πελοπείας χθονός. τοὐναντίον γάρ ἐστιν ὑπολαβεῖν τῷ διαιρεῖσθαι, ὡσπερ καὶ ἐπὶ τοῦ εἰρημενου, την Καλυδώνα εἰναι τῆς
Πελοποννήσου. 5 Περίοδος δε ἡ μὲν ἐν κώλοις ἡ δε
ἀΦελής. ἔστι δε ἐν κώλοις μὲν λέξις ἡ τετελειωμένη
τε καὶ διηρημένη, καὶ εὐανάπνευστος, μη ἐν τῆ διαιρέσει, ὥσπερ ἡ εἰρημένη περίοδος, ἀλλ' ὅλη. κῶλον
δ' ἐστὶ τὸ ἔτερον μόριον ταύτης. ἀΦελῆ δὲ λέγω την
μονόκωλον. 6 Δεῖ δὲ καὶ τὰ κῶλα, καὶ τὰς περιόδους, μήτε μειούρους εἶναι, μήτε μακράς. τὸ μὲν
γὰρ μικρὸν προσπταίειν πολλάκις ποιεῖ τὸν ἀκροατήν ἀνάγκη γὰρ, ὅταν ἔτι ὁρμῶν ἐπὶ τὸ πόρρω καὶ
τὸ μέτρον, οὖ ἔχει ἐν ἑαυτῶ ὅρον, ἀντισπασθῆ παυσαμένου, οἶον προσπταίειν γίγνεσθαι διὰ τὴν ἀντίκρουσιν. τὰ δὲ μακρὰ ἀπολείπεσθαι ποιεῖ, ὥσπερ οἰ

Haec quidem Calydon, urbs Pelopeae telluris.

Nam si periodus divisa fuerit, sensus contrarius elicitur, ut in praedicto exemplo, Calydonem in Peloponneso esse. 5 Periodus autem (duplex est): altera membris constat; altera simplex est. Ex membris constat ea locutio, quae persecta est & distinctas partes habet, nec spiritum dicentis impedit, non in ipsa divisione, sicut in praedicta periodo, sed in toto ambitu. Membrum vero est altera periodi pars. Simplicem (periodum) dico ex uno membro constantem. 6 Oportet autem & membra, & periodos, neque mutilas esse, neque longas. Curtum enim saepe facit auditorem ossendere; nam necesse est, ut, cum ille adhuc ultra tendit animo, & mensura eius termini, quem in se ipso conceperat, abrumpitur, cessante oratore retro trahatur, & quasi obice quodam ossendatur. Longae vero periodi faciunt, ut

342 ARISTOTELIS

εξωτέρω ἀποκάμπτοντες τοῦ τέρματος ἀπολείπουσι γὰο καὶ οὖτοι τοὺς συμπεριπατοῦντας ὁμοίως δε καὶ αἱ περίοδοι αἱ μακραὶ οὖσαι. λόγος γίγνεται καὶ ἀναβολῆ ὅμοιον. ώστε γίγνεται, ὁ ἔσκωψε Δημόκριτος ὁ Χῖος εἰς Μελανιππίδην, ποιήσαντα ἀντὶ τῶν ἀντιστρόΦων ἀναβολάς

Οἷ τ' αὐτῷ κακὰ τεύχει ἀνης, ἄλλω κακὰ τεύχων η δε μακρ ἀναβολη τῷ ποιήσαντι κακίστη. ἀρμόττει γὰς το τοιοῦτον καὶ εἰς τοὺς μακροκώλους λέγειν. αἱ δε λίαν βραχύκωλοι, οὐ περίοδος γίγνεται προπετή οὖν ἄγει τὸν ἀκροατήν. 7 Τῆς δε ἐν κώλοις λέξεως ἡ μὲν διηρημένη ἐστίν ἡ δε ἀντικειμένη. διηρημένη μὲν, οἷον, ,, Πολλάκις ἐθαύμασα τῶν τὰς πανηγύρεις συναγαγόντων, καὶ τοὺς γυμνικοὺς ἀγῶνας καταστησάντων.,, ἀντικειμένη δε, ἐν ἡ ἐκατέρω τῷ

(auditor) relinquatur, ficut ultra metam progredientes una deambulantes post se relinquunt; similiter etiam longae periodi iam in orationem exeunt, & dithyramborum exordiis similes sunt. Quare idem hac in re contingit, quod Democritus Chius Melanippidi per iocum obiecit, cum ille pro antistrophis anabolas usurpasset:

Is se ipsum laedit, alium qui laedere quaerit; carmen autem longum ipsi poëtae pessima res est. Hoc enim etiam in eos dici potest, qui longis membris delectantur. Contra vero, quae breviora, quam opus sit, habent membra, ne periodi quidem sunt; nam ipsum auditorem praecipitem rapiunt. 7 Elocutio autem, quae membratim profertur, partim distincta est, partim opposita. Distincta quidem est, ut, Saepius admiratus sum eos, qui panegyres congregarunt, eosque, qui gymnica certamina instituerunt. Opposita vero est, cum vel in utro-

κώλω η προς εναντίω εναντίον σύγκειται, η ταυτο επέζευκται τοις εναντίοις οίον, ,, 'Αμεφοτέρους δ' ώνησαν, καὶ τους υπομείναντας, καὶ τους ἀκολουθήσαντας τοις μεν γαρ πλείω της οίκοι προσεκτήσαντο τοις δε ίκανην την οίκοι κατέλιπον.,, εναντία ὑπομονη, άκο-λούθησις ίκανον, πλεΐον. ,, Ώστε καὶ τοῖς χρημάτων δεομένοις, καὶ τοῖς ἀπολαῦσαι βουλομένοις. απόλαυσις κτήσει αντίκειται. * και έτι, ,, Συμβαίνει πολλάκις έν ταύταις, και τους Φρονίρους άτυχείν, καὶ τοὺς ἄΦρονας κατορθοῦν. — Εὐθὺς μὲν τῶν ἀριστείων ήξιώθησαν, ου πολύ δε ύστερον την άρχην τῆς θαλάσσης έλαβου. - Πλευσαι μεν δια της ηπείρου, πεζευσαι δε δια της θαλάττης, τον μεν Έλλησποντον ζεύξας, τον δ' Άθω διορύξας. – Καὶ Φύσει πολίτας όντας, νόμω της πόλεως στέρεσθαι. - Οι μέν γαρ αυτων κακώς απώλοντο οι δ' αισχρώς εσώθησαν. -Ιδία μεν τοις βαρβάροις δικέταις χρησθαι κοινή δε

que membro contrarium est alteri contrario constitutum, vel idem membrum e contrariis constat; ut, Utrisque autem prosuerunt, & iis, qui remanserunt, & iis, qui secuti sont; nam his quidem plura, quam domi possidebant, acquisverunt; illis vero domi satis agri, unde se alerent, reliquerunt. Contraria sunt: Remanere, Sequi; Satis, Plus. Itaque & opum indigentibus, & srui cupientibus; Acquirere & Frui inter se opponuntur. Item, Saepe accidit in eiusmodi rebus, ut prudentes aberrent, & inspientes recte gerant.— Statim quidem praemia fortium virorum obtinuerunt, sed non ita multo post imperium maris acquisiverunt.— Per terram navigavit, per mare ambulavit, Hellesponto quidem coniuncto, Atho autem persosso.— Et qui natura cives essent, lege privati sunt civitate.— Alii enim ex iis male perierunt; alii vero turpiter servati sunt.— Private quidem servis uti barbaris; pu-

4 ARISTOTELIS

πολλούς των συμμάχων περιοράν δουλεύοντας. - Ή ζωντας έξειν, η τελευτήσαντας καταλείψειν., και δ είς Πειθόλαόν τις είπε και ΛυκόΦρονα έν τω δικαστηρίω, "Ούτοι δ' υμᾶς οίκοι μεν όντες επώλουν ελθόντες δ' ώς ήμας εωνηνται., άπαντα γαρ ταυτα ποιεί το είρημένον. 8 Ήδεια δε έστιν ή τοιαύτη λέξις. ότι τα έναντία γνωριμώτατα, καὶ παράλληλα μᾶλλον γνώριμα καὶ ὅτι ἔοικε συλλογισμῶ ὁ γὰρ ἔλεγχος συναγωγή τῶν ἀντικειμένων ἐστίν. 9 ᾿Αντίθεσις μεν ούν το τοιουτόν έστι παρίσωσις δε, εαν ίσα τα κῶλα. παρομοίωσις δε, αν όμοια τα έσχατα έχη έκάτερον τῶν κώλων. ἀνάγκη δε, ἢ ἐν ἀρχῆ, ἢ ἐπὶ τὲλευτης έχειν. και άρχη μεν αίει τα ονόματα ή δε τελευτη τὰς ἐσχάτας συλλαβὰς, ἢ τοῦ αὐτοῦ ὀνόματος πτώσεις, ή το αυτο όνομα. εν άρχη μεν τα τοιαῦτα' ,, 'Αγρον γαρ έλαβεν αργον παρ' αυτου.,,

blice vero pati multos sociorum servos esse. - Vel viventes habere, vel mortuos relinquere. Et quod in Pitholaum atque Lycophronem quidam in iudicio dixit, Hi, cum domi essent, vos vendebant; postquam ad nos venerunt, ipsi emti funt. In his enim omnibus id est, quod ante diximus. 8 Iucunda vero est huiusmodi locutio, quontam contraria maxime nota funt, & inter se collata fiunt adhuc notiora; & quia ratiocinationis formam prae se fert; nam elenchus contrariorum collectio est. Elocutio quidem huiusmodi contentio nominatur; comparatio vero dicitur, cum aequalia membra sunt. 9 Assimilatio autem, cum extremae partes utriusque membri similes sunt. Necesse vero est, hoc vel initio, vel in fine fieri. Atque initio quidem nomina semper similia sunt; in fine vero fimiles funt extremae syllabae, vel eiusdem nominis cafus, vel nomen ipsum. Initio quidem fiunt hoc modo: Aypor accepit apyor ab eq.

Δωρητοί τ' ἐπέλουτο, παράρρητοί τ' ἐπέεσσιν. ἐπὶ τελευτῆς δὲ, ,.' Ωιήθησαν αὐτὸν παιδίον τετοκέναι, ἀλλ' αὐτοῦ αἴτιον γεγονέναι. ", —, 'Εν πλείσταις δὲ Φροντίσι, καὶ ἐν ἐλαχίσταις ἐλπίσι., πτῶσις δὲ ταὐτοῦ, ,.' Αξιος δὲ σταθῆναι χαλκοῦς, οὐκ ἄξιος ὼν χαλκοῦ., ταὐτὸ δ' ὄνομα, ,, Σῦ δ' αὐτὸν καὶ ζῶντα ἔλεγες κακῶς, καὶ νῦν ἀποθανόντα γράσεις κακῶς., ἀπὸ συλλαβῆς δὲ, ,, Τί ὰν ἔπαθες δεινὸν, εἰ ἄνδρ' εἶδες ἀργόν; ,, ἔστι δὲ άμα πάντ' ἔχειν ταὐτὸ, καὶ ἀντίθεσιν εἶναι τὸ αὐτὸ, καὶ πάρισον, καὶ ὁμοιοτέλευτον. αἱ δ' ἀρχαὶ τῶν περιόδων σχεδὸν ἐν τοῖς Θεοδεκτείοις ἐξηρίθμηνται. 10 Εἰσὶ δὲ καὶ ψεὐδεῖς ἀντιθέσεις, οἷον καὶ Ἐπίχαρμος ἐποίει,

Τόκα μεν εν τήνοις εγών ήν τόκα δε παρά τήνοις εγώ.

Placati donis, pacatique verbis fuerunt.

In fine autem, Putarunt, ipsum puerum peperisse, sed eius causam exstitisse. — In curis autem plurimis, & in spe minima. Casus vero eiusdem nominis hoc modo, Est autem dignus aenea statua, qui non dignus est aere. Idem nomen hoc modo, Tu illi, cum viveret, dicebas male, & nunc in eum, cum mortuus sit, scribis male. In una autem extrema syllaba, Quodnam passus es malum, si hominem vidisti ignavum? Possunt etiam interdum haec omnia coniungi, ut idem sit & contentio, & compar, & similiter desinens. Principia vero periodorum in Theodecteis fere sunt enumerata. 10 Sunt autem salsae quoque contentiones, quales & Epicharmus secit,

Interdum unus illorum ego eram; interdum apud illos ego.

ΚΕΦ. '.

ΠΟΘΕΝ ΆΕΓΕΤΑΙ ΤΑ ΑΣΤΕΙΑ ΚΑΙ ΤΑ ΕΥΔΟ-ΚΙΜΟΥΝΤΑ.

Έπεὶ δε διώρισται περὶ τούτων, πόθεν λέγεται τὰ ἀστεῖα καὶ τὰ εὐδοκιμοῦντα, λεκτέον. ποιεῖν μὲν οὖν ἐστι τοῦ εὐΦυοῦς, ἢ τοῦ γεγυμνασμένου δείξαι δε τῆς μεθόδου ταὐτης. εἴπωμεν οὖν καὶ διαριθμησώμεθα ἀρχη δ' ἔστω ἡμῖν αὐτη. 2 Τὸ [γὰρ] μανθάνειν ραδίως ἡδῦ Φύσει πᾶσίν ἐστι τὰ δε ὀνόματα σημαίνει τι ώστε, ὅσα τῶν ὀνομάτων ποιεῖ ἡμῖν μάθησιν, ἡδιστα αὶ μὲν οὖν γλῶτται ἀγνῶτες τὰ δὲ κύρια ἴσμεν. ἡ δὲ μεταΦορὰ ποιεῖ τοῦτο μάλιστα ὅταν γὰρ εἴπη τὸ γῆρας καλάμην, ἐποίησε μάθησιν καὶ γνῶσιν διὰ τοῦ γένους ἄμΦω γὰρ ἀπηνθηκότα. 3 Ποιοῦσι μὲν οὖν καὶ αὶ τῶν ποιητῶν εἰκόνες τὸ αὐτό διόπερ, ὰν εῦ,

CAP. X.

De elocutione urbana.

Quoniam autem de his iam expositum est, sequitur ut dicamus, unde urbana & praeclare dicta deducantur. Quae quidem proferre ingeniosi est hominis, vel exercitati; viam autem & rationem eorum tradere, huius est doctrinae. Dicamus igitur de illis atque ea enumeremus, hinc potissimum exordio sumto. 2 Facile aliquid discere natura omnibus iucundum est; nomina vero semper aliquid significant; quare, quaecunque nomina rei alicuius notitiam nobis inferunt, ea iucundissima sunt. Ac peregrina quidem nomina nobis ignota sume hoc essicit; cum enim quis senectutem appellat signulam, inseruit nobis cognitionem ac notitiam propter genus; nam ambo dessoruerunt. 3 Quin etiam poetarum imagines idem essiciunt; itaque, si bene (postae

αστείου Φαίνεται. έστι γαρ ή είκων, καθάπερ είρηται πρότερον, μεταφορά διαφέρουσα προσθέσει διο ήττον ήδυ, ότι μακροτέρως και ου λέγει, ως τουτο έκεινο οὐκοῦν οὐδε ζητεῖ τοῦτο ή ψυχή. 4 Ανάγκη δη, καὶ λέξιν, καὶ ἐνθυμήματα ταῦτα εἶναι ἀστεῖα, ὅσα ποιεῖ ημιν μάθησιν ταχείαν διο ούτε τα επιπόλαια των ένθυμημάτων εύδοκιμεῖ (ἐπιπόλαια γὰρ λέγομεν τὰ παντί δήλα, καὶ ὰ μηδεν δεῖ ζητήσαι) οὐτε όσα εἰ-ρημένα ἀγνοούμενά ἐστιν ἀλλ' όσων ἢ άμα λεγομένων ή γνῶσις γίγνεται, καὶ εἰ μὴ πρότερον ὑπῆρχεν, η μικρον ύστερίζει η διάνοια γίγνεται γαρ οΐον μάθησις εκείνως δε ουδέτερον. 5 Κατά μεν ούν την διάνοιαν τοῦ λεγομένου τὰ τοιαῦτα εὐδοκιμεῖ τῶν ἐνθυμημάτων. κατα δε την λέξιν τῷ μεν σχήματι, ἐαν ἀντικειμένως λέγηται οίον, ,, Καὶ την τοῖς άλλοις κοινην εἰρήfuerint), urbanus sermo videtur. Nam est imago, sicut antea dictum est, metaphora adiunctione tantum differens; ideo minus est iucunda, quia longius protrahirur; nec dicit, hoc illud effe; ergo neque animus hoc quaerit. 4 Necesse igitur est, illam elocutionem, atque haec enthymemata urbana esse, quaecunque nos celeriter in alicuius rei cognitionem ducunt; quare neque enthymemata illa probantur, quae in promtu funt; (nam esse in promtu dico, quae sunt omnibus nota, nec indigent, ut quaerantur;) neque illa, quae, cum dicta funt, adhuc tamen ignorantur; sed illa, quae, fimulatque proferuntur, nos in cognitionem ducunt, etiamsi prius nihil cognitum habeamus, vel, quae paulo post intelligentia comprehenduntur; hoc enim modo quafi disciplina gignitur; sed illo nequaquam. , Atque quoad sensum quidem eorum, quae dicuntur, talia potissimum excellunt enthymemata. Quoad elocutionis vero formam, si contraria contrariis opponantur; ut, Et

νην νομιζόντων τοῖς αὐτῶν ἰδίοις πόλεμον,, ἀντίκειται πόλεμος είρηνη. 6 Τοίς δ' ονόμασιν, έαν έχη μετα-Φοράν καὶ ταύτην μήτ άλλοτρίαν χαλεπον γαρ συνιδείν μήτ' επιπόλαιον ουδεν γαρ ποιεί πάσχειν έτι εί προ ομμάτων ποιεί οραν γαρ δεί τα πραττόμενα μαλλον, η μέλλοντα. δει άρα τούτων στοχάζεσθαι τριών, μεταθοράς, αντιθέσεως, ένεργείας. 7 Των δε μετα-Φορών τεττάρων οὐσῶν, εὐδοκιμοῦσι μάλιστα αἱ κατα άναλογίαν ώσπες Περικλής έφη ,, την νεότητα την απολομένην εν τῷ πολέμω ούτως ήΦανίσθαι εκ τῆς πόλεως, ώσπερ εί τις το έαρ έκ του ενιαυτου έξέλη.,, καὶ Λεπτίνης περὶ Λακεδαιμονίων, ,, ουκ έᾶν [περιίδεῖν την Έλλάδα έτερό Φθαλμον γενομένην.,, καὶ Κη-Φισόδοτος, σπουδάζοντος Χάρητος, ευθύνας δουναι περί τον 'Ολυνθιακον πόλεμον, ήγανάκτει Φάσκων, είς πνίγμα τον δημον έχοντα τας ευθύνας πειράσθαι δου-

pacem aliis communem existimantium suis privatis rebus esse bellum; contrarium est bellum paci. 6 In verbis autem. si metaphora adhibeatur; quae neque sit aliena; dissicile enim percipitur; neque vulgaris; nihil enim commover; &, fi rem oculis subiiciat; magis enim oportet, quae fiant, videre, quam, quae postea sint futura. Tria igitur haec funt confideranda, metaphora, contentio, actus. 7 Cum autem metaphorarum genera fint quatuor, maxime excellunt illae, quae secundum analogiam fiunt; quemadmodum Pericles dixit, iuventutem, quae in bello perierat, sic e civitate sublatam esse, ut si quis ver ex anno tolleret. Et Leptines de Lacedaemoniis dixit, non oportere pati, ut Graeciae alter oculus erueretur. Et Cephisodotus, cum Chares Olynthiaci belli tempore administrationis fuae rationes reddere vellet, id aegre ferens dixit, eum, cum in furno populum inclusum haberet, velle rationes reddere.

ναι. καὶ παρακαλῶν ποτε τοὺς ᾿Αθηναίους εἰς Εὐβοιαν ἐπισιτισαμένους, ἔΦη, ,, δεῖν ἐξιέναι τὸ Μιλτιάδου ψήΦισμα.,, καὶ ἸΦικράτης, σπεισαμένων ᾿Αθηναίων πρὸς Ἐπίδαυρον καὶ την παραλίαν, ήγανάκτει Φάσκων, ,, αὐτοὺς τὰ ἐΦόδια τοῦ πολέμου παρηρῆσθαι.,, καὶ Πειβόλαος την πάραλον ,, ρόπαλον τοῦ δήμου,,, Σηστὸν δὲ ,, τηλείαν τοῦ Πειραιέως.,, καὶ Περικλῆς την Αίγιναν ἀΦελεῖν ἐκέλευσε, ,, την λήμην τοῦ Πειραιέως.,, καὶ Μοιροκλῆς, ,, οὐδεν ἔΦη πονηρότερον εἶναι,,, ὀνομάσας τινὰ τῶν ἐπιεικῶν. ,, ἐκεῖνον μὲν γὰρ ἐπὶ τρίτων τόκων πονηρεύεσθαι, αὐτὸν δὲ ἐπὶ δεκάντων.,, * καὶ τὸ ᾿Αναξανδρίδου ἰαμβεῖον ὑπὲρ τῶν θυγατέρων πρὸς τὸν γάρον ἐγχρονίζουσῶν,

Υπερήμεροί μοι τῶν γάμων αὶ παρθένοι.
καὶ τὸ Πολυεύκτου εἰς ἀποπληκτικόν τινα Σκεύσιππον, ,, τὸ μὴ δύνασθαι ἡσυχίαν ἄγειν ὑπὸ τῆς τύ-

Idem cum Athenienses aliquando hortaretur, ut in Euboeam transirent, postquam rei frumentariae prospexissent, dixit, oportere Miltiadis decretum in expeditionem proscisci. Et Iphicrates, postquam Athenienses cum Epidauriis & orae maritimae incolis soedus percussissent, id aegre ferens dixit, ipsos belli viatica sustulisse. Et Pitholaus navem πάραλον dixit clavam populi, Sestum autem arcam frumentariam Piracci. Et Pericles Aeginam tolli iubebat, Piracci lippitudinem. Et Moerocles, cum probum quendam hominem appellasset, dixit, se nulla in re
esse illo improbiorem; illum enim ternis soenoribus improbitatem exercere, se vero denis. Et illud Anaxandridae iambicum de siliabus suis, quae nubendi tempus transierant,

Dies nuptiarum transferunt mihi virgines.

Et illud Polyeucti in Speusippum quendam apoplexia laborantem, eum non posse conquiescere, quamvis a fortu-

χης εν πεντασυρίγγω νόσω δεδεμένον.,, καὶ ΚηΦισόδοτος τας τριήρεις έκαλει ,, μύλωνας ποικίλους ,, δ Κύων δε τὰ καπηλεῖα ,, τὰ Αττικὰ Φειδίτια. ,, Αίσίων δε, ,, ότι εἰς Σικελίαν την πόλιν εξέχεαν,, τουτο γαι μεταφορά, και προ ομμάτων και, ,, ώστε βοησαι την Έλλαδα ,, και τουτο τρόπον τινά μετα-Φορά, καὶ πρὸ ὀμμάτων. καὶ ώσπες ΚηΦισόδοτος εὐλαβείσθαι ἐκέλευε, ,, μὴ πολλὰς ποιήσωσι τὰς συνορομας εκκλησίας.., και Ίσοκράτης προς τους ,, συντρέχοντας εν ταις πανηγύρεσι.,, και οίον εν τῷ ἐπιταΦίω, ,, διότι άξιον ήν, επί τῶ τάΦω τῶ τῶν έν Σαλαμίνι τελευτησάντων κείρασθαι την Έλλάδα, ώς συγκαταθαπτομένης τη άρετη αὐτῶν της ἐλευθερίας.,, εί μεν γαρ είπεν, ότι άξιον δακρύσαι, ,, συγκαθαπτομένης της άρετης,,, μεταΦορά, καὶ προ ομμάτων το δε, ,, τῆ ἀρετῆ τῆς ελευθερίας, ,, ἀντίθεσίν τι-

πα in πεντασυρίγγφ morbo colligatus effet. Et Cephifodotus triremes vocabat piftrina varia; Diogenes Cynicus autem cauponas Attica phiditia. Aesion vero dixit, (Athenienses) in Siciliam civitatem effudisse; atque hoc metaphora est, & subiicit oculis; &, ita ut Graecia clamorem ediderit; hoc etiam quodammodo metaphora est, & oculis subiicit. Et quemadmodum Cephisodotus admonebat, ut caverent, ne multos hostiles concursus facerent ipsas conciones. Et Isocrates in eos, qui in panegyres concurrunt. Et ut in funebri oratione, aequum effe, ut in sepulcro corum, qui in Salamine occubuere, Graecia fibi capillum tonderet, quoniam una cum corum virtute etiam libertas Graeciae sepeliebatur. Nam si dixisset, aequum esse, ut Graecia lugeret, quod una cum eis virtus sepeliretur, esfet metaphora, & fubiiceretur oculis; cum autem dixerit, una cum corum virtute etiam libertas Gracciae, est

να έχει. καὶ ὡς ἸΦικράτης εἶπεν ,, Ἡ γὰρ ὁδός μοι των λόγων δια μέσων των Χάρητι πεπραγμένων έστί: ,, μεταφορά κατά άναλογίαν, καὶ τὸ δια μέσου προ ομμάτων ποιεί. και το Φάναι, ,, παρακαλείν τους κινδύνους τοῖς χινδύνοις βοηθήσοντας, ,, προ ομμάτων με--ταφορά, καὶ Λυκολέων ὑπὲς Χαβρίου, "Οὐδε την ίκετηρίαν αἰσχυνθέντες αὐτοῦ την εἰκόνα την χαλκήν ,, μεταφορά γὰρ ἐν τῷ παρόντι, ἀλλ' οὐκ αἰεὶ, ἀλλά προ ομμάτων κινδυνεύοντος γαρ αυτου, ικετεύει ή είκών, τὸ ἄψυχον δη ἔμψυχον, τὸ ὑπόμνημα τῶν τῆς πόλεως έργων. καὶ, "Πάντα τρόπον μικρὸν Φρονεῖν μελετωντες: ,, τὸ γὰρ μελεταν αύξειν τί έστι. καὶ, ,, ότι τὸν νοῦν ὁ Θεὸς Φῶς ἀνῆθεν ἐν τῆ θυχῆ,, ἄμ-Φω γαι δηλοί τι. - ,, Ού γαι διαλυόμεθα τους πολέμους, άλλ' ἀναβαλλόμεθα' ἄμΦω γάς ἐστι μέλλοντα, και ή αναβολή, και ή τοιαύτη είρηνη.,, καί

etiam contentio quaedam. Et quemadmodum dixit Iphicrates: Iter orationis meae fiet per medias res a Charete gestas; est metaphora secundum analogiam, & 70 per medias res oculis subiicit. Et qui ita dixit, pericula convocanda sunt, quae periculis auxilium serant, metaphora usus est rem oculis subiiciente. Et Lycoleon pro Chabria, Neque eius aeneam statuam reverebimini, quae vobis pro illo supplex est; metaphora namque est in praesenti, sed non semper, verum semper ante oculos ponit; nam illo periclitante, supplicat imago, itaque inanime sit animatum, monumentum eorum, quae civitas secit. Et, Omnino humiliter sentire meditantes; nam meditari est augere quiddam. Et, Mentem Deus lumen accendit in animo; utrumque enim aliquid illustrat. — Neque enim bella dissolvimus, sed disserimus; nam ambo sutura sunt, & dilatio, & eiusmodi pax. Et cum ait,

το ,, τὰς συνθήκας, ,, Φάναι ,, τρόπαιον εἶναι πολὺ κάλλιον τῶν ἐν τοῖς πολέμοις γενομένων τὰ μεν γὰρ ὑπερ μικρῶν, καὶ μιᾶς τύχης αὖται δὲ ὑπερ παντὸς τοῦ πολέμου ,, ἄμΦω γὰρ νίκης σημεῖα. — ,, Ότι καὶ αἱ πόλεις τῷ ψόγω τῶν ἀνθρώπων μεγάλας εὐ-θύνας διδόασιν ,, ἡ γὰρ εὐθύνη βλάβη τις δίκαιά ἐστιν. ὅτι μεν οὖν τὰ ἀστεῖα ἐκ μεταΦορᾶς τε τῆς ἀνάλογον λέγεται, καὶ τοῦ πρὸ ὀμμάτων ποιεῖν, εἴρηται.

ΚΕΦ. ια.

ΠΕΡΙ ΤΟΥ ΠΡΟ ΟΜΜΑΤΩΝ ΠΟΙΕΙΝ.

Λεκτέον δε, τί λέγομεν προ ομμάτων, καὶ τί ποιουσι γίγνεται τοῦτο. 2 Λέγω δη προ ομμάτων ταῦτα ποιεῖν, ὅσα ἐνεργοῦντα σημαίνει οῖον, ,, τὸν ἀγαθον ἄνδρα,, Φάναι ,, εἶναι τετράγωνον,,, μεταθορά ἄμ-Φω γὰρ τέλεια ἀλλ' οὐ σημαίνει ἐνέργειαν ἀλλὰ τὸ, ,, ἀνθοῦσαν ἔχοντος την ἀκμην,,, ἐνέργεια καὶ τὸ, Γοcdera esse trophaeum multo pulchrius iis, quae in bellis eriguntur; nam hace quidem erigi saepe parvis rebus gestis, & uno fortunae casu; foedera vero sieri omni bello consetto; ambo enim sunt victoriae signa. — Civitates etiam propter hominum vituperationem gravi poena mulchantur; nam mulchari poena est detrimentum ex legibus accipere. Ac urbana quidem dicha duci a metaphora secundum analogiam, & a ratione oculis rem subiciendi, expositum est.

CAP. XI.

De ratione oculis rem subiiciendi.

Dicendum est autem, quid sit rem oculis subiicere, & quomodo hoc sieri possit. 2 Dico vero, ea verba rem oculis subiicere, quaecunque actum signisicant; ut, si quis dicat, hominem probum esse quadratum, metaphora erit; nam ambo persecta sunt; sed actum non signisicant; illud vero, habente eo storentem actasis vigorem, actum

,, σε δ', ώσπερ άφετον,,, ένεργεια. καὶ, ,, τοὐντεῦθεν οὖν Έλληνες ἀίξαντες ποσὶ, ,, τὸ ,, ἀίξαντες,, ἐνέργεια καὶ μεταφορά. καὶ, ὡς κέχρηται Όμηρος πολλαχοῦ τῷ τὰ ἄψυχα ἔμψυχα λέγειν διὰ τῆς μεταφοράς. 3 Ἐν πᾶσι δὲ τὸ ἐνέργειαν ποιεῖν εὐδοκιμεῖ οἷον ἐν τοῖσδε,

Aῦθις ἐπὶ δάπεδόν τε κυλίνδετο λάας ἀναιδής. καὶ, ${}^{\prime}Επτατ^{\prime}$ ὁϊστός.

καὶ, Ἐπιπτέσθαι μενεαίνων.

καὶ, Έν γαίη ίσταντο λιλαιόμενα χροὸς ἆσαι.

καὶ, Αίχμη δε στέρνοιο διέσσυτο μαιμώωσα.

έν πᾶσι γὰρ τούτοις διὰ τὸ ἔμιψυχα εἶναι ἐνεργοῦντα Φαίνεται τὸ ,,ἀναισχυντεῖν,, γὰρ, καὶ ,, μαιμᾶν, ,, καὶ τάλλα, ἐνέργεια. ταῦτα δὲ προσῆψε διὰ τῆς κατὰ ἀναλογίαν μεταΦορᾶς ὡς γὰρ ὁ λίθος πρὸς τὸν

exprimit. Et illud, Te vero, tanquam solutum & liberum, actum continet. Et, Hinc concitati cum impetu Graeci pedibus ruunt, tò concitati pedibus ruunt actus & metaphora est. Et, quo saepe Homerus usus est, tò inanimata animata dicere per metaphoram. 3 Ex omnibus autem maxime probantur ea, quae actum exprimunt, sicut in his, Ille pudore vacans iterum lapis ima petebat.

Et, Volat ecce sagitta.

Et, Cupiens attingere.

Et, Stant terra defixa, optantque in corpore figi Spicula.

Et, At cuspis pettus pertransit plena suroris.

In his enim omnibus, quoniam animata finguntur, actus apparet; nam pudore vacare, & furore quodam agitari, & alia, funt actus. Haec autem inter se copulavit per metaphoram secundum analogiam; sicut enim se habet la-Aristot. Vol. IV.

Digitized by Google

354 ARISTOTELIS

Σίσυφον, ο ἀναισχυντῶν προς τον ἀναισχυντούμενον. 4 Ποιεί δε καὶ ἐν ταῖς εὐδοκιμούσαις εἰκόσιν ἐπὶ τῶν ἀψύχων ταῦτα

Κυρτα, Φαληριόωντα προ μεν τάλλ', αὐτας ἐπ' άλλα'

κινούμενα γὰρ καὶ ζῶντα ποιεῖ πάντα. ἡ δ' ἐνέργεια μίμησις. 5 Δεῖ δὲ μεταΦέρειν, καθάπερ εἴρηται πρότερον, ἀπὸ οἰκείων, καὶ μη Φανερῶν' οἶον καὶ ἐν ΦιλοσοΦία τὸ ὁμοιον καὶ ἐν πολὺ διέχουσι θεωρεῖν εὐστόχου. ὡσπερ ᾿Αρχύτας ἔΦη, ,, ταὐτὸν εἶναι διαιτητην καὶ βωμών ἐπ' ἄμΦω γὰρ τὸ ἀδικούμενον καταφεύγει. ,, ἢ εἴ τις Φαίη, ἄγκυραν καὶ κρεμάστραν τὸ αὐτὸ εἶναι ἄμΦω γὰρ ταὐτό τι ἀλλὰ διαΦέρει τῷ ἄνωθεν καὶ κάτωθεν. καὶ τὸ ἀνωμαλίσθαι τὰς πόλεις ἐν πολὺ διέχουσι ταὐτὸ ἐν ἐπιΦανεία καὶ δυνάμεσι τὸ

pis ad Sifyphum, fic impurdens ad eam rem, cuius ipfum non pudet. 4 Facit vero hoc etiam in imaginibus, quae maxime excellunt, de rebus inanimatis:

Curvae, albescentes, nunc hinc, nunc inde recurrunt; fingit enim, omnia moveri ac vivere. Est autem ipse actus imitatio. 5 Oportet vero metaphoram ducere, ut antea dictum est, a propinquis rebus, non tamen manifestis; quemadmodum etiam in philosophia sollertis acutique hominis est, cernere, quid in rebus multum inter se distantibus simile sit. Sic Archytas dixit, idem esse arbitrum & aram; quoniam ad utrumque is, qui iniuriam accepit, consugere solet. Vel si quis dicat, ancoram & cremastram idem esse; ambae enim aliquid idem sunt; sed in eo differunt, quod alterum inserne, alterum superne pendet. Et adaequatas esse civitates; idem enim in multum distantibus rebus est in superficie & in facultatibus

ίσον.* 6 Έστι δε καὶ τὰ ἀστεῖα τὰ πλεῖστα διὰ μεταΦορᾶς, καὶ ἐκ τοῦ προσεξαπατᾶν μᾶλλον γὰρ γίγνεται δήλον, ὅτι ἔμαθε παρὰ τὸ ἐναντίως ἔχειν, καὶ ἔοικε λέγειν ἡ ψυχὴ, ,, ὡς ἀληθῶς, ἐγὰ δε ήμαρτον.,, καὶ τῶν ἀποΦθεγμάτων δε τὰ ἀστεῖα ἐστιν ἐκ τοῦ μὴ, ὅ Φησι, λέγειν οἷον τὸ τοῦ Στησιχόρου, ,, ὅτι οἱ τέττιγες ἑαυτοῖς χαμόθεν ἄσονται.,, καὶ τὰ εὖ ἡνιγμένα διὰ τὸ αὐτὸ ἡδέα μάθησις γὰρ, καὶ λέγεται μεταΦορά. καὶ ὁ λέγει Θεόδωρος, τὸ καινὰ λέγειν. γίγνεται δε, ὅταν παράδοξον ἢ, καὶ μὴ, ὡς ἐκεῖνος λέγει, πρὸς τὴν ἔμπροσθεν δόξαν ἀλλ ώσπερ [οὶ] ἐν τοῖς γελοίοις τὰ παραπεποιημένα. ὅπερ δύναται καὶ τὰ παρὰ γράμμα σκώμματα ἐξαπατᾶ γάρ. καὶ ἐν τοῖς μέτροις οὐ γὰρ, ὥσπερ ὁ ἀκούων ὑπέλαβεν.

adaequatum. 6 Maxima vero etiam pars urbanorum dictorum a metaphora cum fraude quadam proficiscitur; magis enim perspicue res intelligitur, cum ex eo, quod contrario modo se habeat, quam quo aliquis arbitratus est, eam perceperit, & videtur animus secum dicere, quam verum hoc, ego autem decipiebar. Quin etiam apophthegmata propterea funt urbana, quod aliud fignificant, quam verba dicant; ut illud Stesichori, cicadae apud eos humi cantabunt. Et voces, quae acute formantur in aenigmata, propter eandam rationem iucundae funt; nam discimus aliquid, & dicitur metaphorice. Iucundum est etiam, quod praecipit Theodorus, nova dicere. Id autem fit, cum paradoxon fuerit, nec, ut ille ait, priori opinioni consentaneum; quemadmodum in ridiculis ea, quae in contrarium vertuntur. Quod idem efficiunt quoque cavillationes, quae mutatis fiunt literis; nam decipiunt. Et in versibus; non enim, ut auditor animo concipiebat, evenit:

356 ARISTOTELIS

Έστειχε δ' έχων ὑπὸ ποσσὶ χίμε τλα'

ο δ' ὧετο πέδιλα ἐρεῖν. τούτου δ' ἄμα λεγομένου,
δεῖ δήλον εἶναι. τὰ δὲ παρὰ γράμμα ποιεῖ οὐχ, ο
λέγει, λέγειν, ἀλλ' ο μεταστρέΦει ὄνομα' οἷον το
Θεοδώρου εἰς Νίκωνα τὸν κιθαρωδὸν, ,, Θράττει σε' ,,
προσποιεῖται γὰρ λέγειν τὸ, ,, θράττει σε, ,, καὶ
ἐξαπατὰ ἄλλο γὰρ λέγειν τὸ, μθάττει σε, ,, καὶ
ἐξαπατὰ ἄλλο γὰρ λέγει διὸ μαθόντι ἡδύ ἐπεὶ, εἰ
μη ὑπολαμβάνεὶ ἐ Θρᾶκα εἶναι, οὐ δόξει ἀστεῖον εἶναι. καὶ τὸ, ,, βούλει αὐτὸν πέρσαι. ,, τ Λεῖ δὲ
ἀμΦότερα προσηκόντως λεχθηναι' οὕτω δὲ καὶ τὰ
ἀστεῖα' οἷον τὸ Φάναι, ,, ᾿ Λθηναίοις τὴν τῆς θαλάττης ἀρχὴν μὴ ἀρχὴν εἶναι τῶν κακῶν' ὄνασθαι
γάρ. ,, ἢ ὥσπερ Ἰσοκράτης, ,, τὴν ἀρχὴν τῆ πόλει
ἀρχὴν εἶναι τῶν κακῶν' ,, ἀμΦοτέρως γὰρ, ὁ οὐκ
ὰν μήθη τις ἐρεῖν, τοῦτ' εἴρηται, καὶ ἐγνώσθη, ὅτι

Illi namque pedes munibat pernio eunti; auditor vero putabat, eum calceos dicturum effe. Sed hoc oportet, simulac prolatum est, perspicuum esse. Ridicula vero, quae fiunt mutatis literis, non id fignificant, quod dici videtur, sed quod mutatum nomen fignificat; ut illud Theodori in Niconem citharoedum, Βράττει σε fingit enim dicere, conturbat te, & decipit; nam aliud dicit; quocirca iucundum est intelligenti; quoniam, nisi eum Thracem esse existimaret, non urbanum dictum esse putaret. Et illud, Tu vis ipsum mésvai. 7 Oportet autem ambo convenienter dici; sicut etiam in urbanis dictis; ut si quis diceret, Atheniensibus maris dex nv (principatum) non fuisse dex nv (principium) malorum; quoniam illis utilitatem attulerit. Vel quemadmodum Isocrates, apx no civitati fuisse malorum apx no nam utroque modo dictum est id, quod quisquam dici non existimasset, & cognitum est, esse verum. Nam dicere, άληθες. τό, τε γὰρ την ἀρχην Φάναι ἀρχην εἶναι, οὐδεν σοΦόν ἀλλ' οὐχ οὕτω λέγει, καὶ ἀρχην οὐχ, δ εἶπεν, ἀπόΦησιν, ἀλλ' ἄλλως. 8 Ἐν ἄπασι δε τούτοις, ἐαν προσηκόντως τὸ ὄνομα ἐνέγκη ὁμωνυμία ἡ μεταΦορὰ, τότε τὸ εὖ οἷον, ,,ἀνάσχετος οὐκ ἀνάσχετος,,, ὁμωνυμίαν ἀπέΦησεν, ἀλλα προσηκόντως, εἰ αἰεὶ δίς. καὶ,

Οὐκ ὰν γένοιο μᾶλλον, ἤ σε δεῖ ξένον, Ξένος

η ου μάλλον, ή σε δεί, το αυτό. και, ,, ου δεί τον ξένον ξένον αιει είναι, , άλλοτριον γαρ και τουτο. το αυτο και το 'Αναξανδρίδου το έπαινούμενον,

Καλόν γ' ἀποθανεῖν, πρὶν θανάτου δρᾶν ἄξιον ταὐτον γάρ ἐστι τῷ εἰπεῖν, ἄξιον γάρ, ἀποθανεῖν μη ὅντα ἄξιον ἀποθανεῖν ἢ ἄξιον, ἀποθανεῖν μη θανάτου ἄξιον ὁντα, ἢ μη ποιοῦντα θανάτου ἄξια. 9 Το μεν

άρχην (principium) effe άρχην (principium), nihil arguti habet; verum non ita ait, neque άρχην (principium) idem dixit, quod ita dixerat, sed alio modo. 8 In omnibus autem his, si quis nomen commode protulerit, in quo vel ambiguitas sit, vel metaphora, tunc bene se habet; ut, ἀνάσχετος non ἀνάσχετος, ambigue dictum est, verum convenienter, si semper verbum iteratur. Et illud,

Non fueris magis, quam hospitem fieri oportet, Hospes;

vel non magis, quam te oportet, repetendo idem. Et, Non decet hospitem semper esse hospitem; nam haec quoque diversa sunt. Eandem vim habet quoque Anaxandridae celebre dictum

Pulchrum est mori, morte antequam dignum geras.

Idem enim est, ac si dixisset, Dignus est morte non dignus morte, vel qui non fecit morte digna. 9 Et for-

οὖν εἶδος τὸ αὐτὸ τῆς λέξεως τούτων ἀλλ' όσω ἀν ἐλάττονι καὶ ἀντικειμένως λεχθῆ, τοσούτω μᾶλλον. τὸ δ' αἴτιον, ὅτι ἡ μάθησις διὰ μὲν τὸ ἀντικεῖσ θαι μᾶλλον δον διὰ δὲ τὸ ἐν ὁλίγω θᾶττον γίγνεται. 10 Δεῖ δ' αἰεὶ προσεῖναι ἢ τὸ πρὸς ὸν λέγεται, ἢ τὸ ὀρθῶς λέγεσθαι, εἰ τὸ λεγόμενον ἀληθες, καὶ μὴ ἐπιπόλαιον ἔστι γὰρ ταῦτα χωρὶς ἔχειν οἶον, ,, ἀποθνήσκειν δεῖ μηθὲν ἀμαρτάνοντα ,, ἀλλ' οὐκ ἀστεῖον ,, τὴν ἀξίαν δεῖ γαμεῖν τὸν ἄξιον ,, ἀλλ' οὐκ ἀστεῖον ἀλλ' ἐαν ἄμα ἄμθω ἔχῃ ,, ἄξιον γ', ἀποθανεῖν μὴ ἄξιον ὄντα τοῦ ἀποθανεῖν. ὅσω δ' ὰν πλείω ἔχῃ, τοσούτω ἀστειότερον Φαίνεται οἶον, εἰ καὶ τὰ ὀνόματα μεταθορὰ τοιαδὶ, καὶ ἀντίθεσις, καὶ παρίσωσις, καὶ ἔχοι ἐνέργειαν. 11 Εἰσὶ δὲ καὶ αὶ εἰκόνες, ώσπερ εἴρηται καὶ ἐν τοῖς ἄνω, αἰεὶ εὐδοκιμοῦσαι

ma quidem locutionis in his omnibus eadem est; sed quanto brevius magisque contrarie prolata fuerint, tanto venustiora fiunt. Causa vero est, quia contrariae res prope collocatae melius intelliguntur, & brevitas temporis celeriorem gignit scientiam. 10 Oportet autem semper adesse vel in quem dicantur, vel iustam dicendi rationem, si quidem id, quod dicitur, verum esse, nec inane videri debet; alterum enim horum fine altero adesse potest; ut, Mori oportet nihil in vita peccantem; sed urbanum non est. Dignam oportet dignum uxorem ducere; sed urbanum non est; sed si utrumque simul habuerit: Dignus est morte non dignus morte. Quanto vero plura coniuncta habuerit, tanto fiet urbanior oratio; ut. si nomina translata fuerint, & metaphora sit probata, & contentio, & comparatio adhibeatur, & insit actus. 11 Sunt vero etiam imagines, ut in superioribus quoque dictum est, semper excellentes quodammodo

τρόπον τινὰ μεταΦοραί αἰεὶ γὰρ ἐκ δυοῖν λέγονται,
ώσπερ ἡ ἀνάλογον μεταΦορά οἶον, ,, ἡ ἀσπὶς, ,, Φαμεν, ,, ἐστὶ Φιάλη Αρεος ,, καὶ τόξον ,, Φόρμιγξ ἄχορδος. ,, οὕτω μεν οὖν λέγουσιν οὐχ ἀπλοῦν τὸ δ' εἰπεῖν
τὸ τόξον Φόρμιγγα, ἡ την ἀσπίδα Φιάλην, ἀπλοῦν.
12 Καὶ εἰκάζουσι δε οὕτως, οἷον, πιθήκω αὐλητήν
λύχνω ψακαζομένω [εἰς] μύωπα ἄμΦω γὰρ συνώγεται. 13 Τὸ δ' εὖ ἐστιν, ὅταν μεταΦορὰ ἦ ἔστι
γὰρ εἰκάσαι τὴν ἀσπίδα ,, Φιάλην Αρεος ,, καὶ τὸ
ἐρείπιον ,, ράκει οἰκίας ,, καὶ τὸν Νικήρατον Φάναι
,, Φιλοκτήτην εἶναι δεδηγμένον ὑπὸ Πράτυος ,, ὥσπερ
εῖκασε Θρασύμαχος, ἰδων τὸν Νικήρατον ἡττημένον
ὑπὸ Πράτυος ραψωδοῦντα , κομῶντα δε καὶ αὐχμηρὸν
ἔτι. ἐν οἷς μάλιστ' ἐκπίπτουσιν οἱ ποιηταὶ , ἐαν μη εὖ,
καὶ ἐὰν εὐδοκιμῶσι. λέγω δ', ὅταν ἀποδίδωσιν,

metaphorae; semper enim ex duobus constant, sicut metaphora secundum analogiam; e. c. clypeum dicimus esse Martis phialam; & arcum esse citharam fine fidibus. Quae cum ita dicuntur, non est simplex metaphora; fed cum appellamus arcum citharam, aut clypeum phialam, tunc est simplex. 12 Et singunt etiam imagines hoc modo, ut, simiae tibicinem; stillanti lucernae lusciosum (esse similem); nam ambo contrahuntur. 13 Bene vero fiunt imagines, cum in iis est metaphora; nam licet per imaginem dicere clypeum esse phialam Martis; & ruinam esse pallium attritum aedificii; & Niceratum esse Philoeleten demorsum a Pratye, quemadmodum Thrafymachus affimilavit eum, cum vidiffet Niceratum, a Pratye superatum in carmine heroico, sordidatum adhuc & incomta coma. In quo genere maxime labuntur poëtae, nisi bene assimilaverint, etiamsi aliter excellant. Dico autem, cum ita inquiunt:

Z 4

΄ Ωσπερ σέλινον, οὖλα τὰ σκέλη Φορεῖ. "Ωσπερ Φιλάμμων ζυγομαχῶν τῶ κωρύκω. καὶ τὰ τοιαῦτα πάντ' εἰκόνες εἰσίν. αἱ δ' εἰκόνες ὅτι μεταθοραί, είρηται πολλάκις. 14 Και αι παροιμίαι μεταΦοραί απ' είδους επ' είδος είσιν' οίον, αν τις ώς άγαθον πεισόμενος αυτός επαγάγηται, είτα βλαβή, ώς ὁ Καρπάθιός Φησι τὸν λαγώ ἄμιθω γὰρ τὸ εἰρημένον πεπόνθασιν. όθεν μεν ούν τα αστεία λέγεται, και θιότι, σχεδον είρηται το αίτιον. 15 Είσι δε και εύδοκιμουσαι υπερβολαί μεταΦοραί οίον είς υπωπιασμένον ,, Ωίηθητε γας, αὐτὸν εἶναι συκαμίνων τάλαρον',, ερυθρον γάς τι το ύπώπιον. άλλα το πολύ σΦόδρα. το δε ,, ώσπες το και το ,, ύπερβολη τῆ λέξει διαΦέρουσα. "Ωσπες Φίλάμμων ζυγομαχῶν τῷ κωρύκῳ.

Distorta, ut apium, crura procedens gerit. -Et Philammon e curru pugnans coryco.

Atque huiusmodi cetera, quae omnia imagines sunt. Imagines autem effe metaphoras, saepe dictum est. 14 Et proverbia sunt metaphorae a specie ad speciem; ut, fi quis domum comportet aliquid, unde commodum speret. & ex eo postea detrimentum accipiat, Carpathius leporem; ambo enim id, quod dictum est, experti sunt. Unde igitur urbana dica proferantur, & quamobrem adhibeantur, fere expositum est. 15 Quin etiam hyperbolae (superlationes), quae probantur, metaphorae funt, ut in eum, qui sugillationibus faciem commaculatam habeat : Existimavissetis enim, esse eum mororum fiscinam; nam est quidam rubor in sugillatione. Sed haec locutio modum excedit. Imago vero, in qua dici folet. tanquam hoc & illud, superlatio est dicendi genere tantum differens.

Sicut Philammon e curru pugnans coryco;

ῷἦθητ' ὰν, αὐτὸν Φιλάμμονα εἶναι μαχόμενον τῷ κω-

ρύκω.

΄ Ωσπερ σελινον, οὖλα τὰ σκέλη Φορεῖ ἀήθην δε, οὐ σκέλη, ἀλλὰ σελινα ἔχειν οὕτως οὖλα.
16 Εἰσὶ δε ὑπερβολαὶ μειρακιώδεις σΦοδρότητα γὰρ δηλοῦσιν. διὸ ὀργιζόμενοι λέγουσι μάλιστα

Ουδ' εί μοι τόσα δοίη, όσα ψάμαθός τε κόνις τε.

Κούρην δ' οὐ γαμέω 'Αγαμέμνονος 'Ατρείδαο,

Οὐδ' εἰ χρυσείη ΑΦροδίτη κάλλος ἐρίζοι,

"Εργα δ' 'Αθηναίη.

χρώνται δε μάλιστα τούτω οι 'Αττικοί ρητορες' δίο πρεσβυτέρω λέγειν απρεπές.

КЕФ. β.

ΟΤΙ ΑΛΛΗ ΕΚΑΣΤΩ ΓΕΝΕΙ ΑΡΜΟΤΤΕΙ ΛΕΞΙΣ.

Δεῖ δὲ μη λεληθέναι, ότι ἄλλη ἐκάστω γένει ἀρ-

putavissetis sane, ipsum esse Philammonem cum coryco dimicantem.

Distorta, ut apium, crura procedens gerit; putaverim, eum non crura, sed apia habere adeo distorta. 16 Habent autem superlationes iuvenile quiddam; vehementem enim animi motum indicant. Itaque irati maxime iis utuntur:

Non mihi si tam multa daret, quam magnus arenae est Pulveris & numerus.

Omnino uxorem non ducam Agamemnone natam,

Quamvis ingenio sapientem Pallada vincat, Et pulchrae Veneri praestanti corpore certet.

Utuntur autem hoc maxime Attici oratores; quare senem dicere (hyperbolas) minime decet.

CAP. XII.

De variis dicendi generibus.

Illud vero non oportet ignorare, unicuique generi

μόττει λέξις οὐ γὰρ ἡ αὐτὴ γραΦικὴ, καὶ ἀγωνιστική οὐδε δημηγορικὴ, καὶ δικανική. ἄμΦω δε ἀνάγωκη εἰδεναι τὸ μεν γὰρ ἔστιν ἐλληνίζειν ἐπίστασθαι τὸ δε μὴ ἀναγκάζεσθαι κατασιωπᾶν, ἄν τι βούληται μεταδοῦναι τοῖς ἄλλοις ὅπερ πάσχουσιν οἱ μὴ ἐπιστάμενοι γράΦειν. 2 Ἐστι δε λέξις γραΦικὴ μὲν ἡ ἀκριβεστάτη ἀγωνιστικὴ δε ἡ ὑπωκριτικωτάτη. ταύτης δε δύο εἴδη ἡ μὲν γὰρ ἡθική ἡ δε παθητική. διὸ καὶ οἱ ὑποκριταὶ τὰ τοιαῦτα τῶν δραμάτων διώκουσι, καὶ οἱ ποιηταὶ τοὺς τοιούτους. βαστάζονται δε οἱ ἀναγωνστικοί οἶον Χαιρήμων ἀκριβὴς γὰρ, ώσπερ λογογράΦος καὶ Λυκίμνιος τῶν διθυραμβοποιῶν. καὶ παραβαλλόμενοι, οἱ μὲν τῶν γραΦικῶν ἐν τοῖς ἀγῶσι

diversam convenire elocutionem; non enim eadem est locutio, qua aliquid scribimus, & qua in contentionibus utimur; neque eadem, quae ad deliberationes pertinet, & qua iudicia tractantur. Utrumque autem genus scire necesse est; nam alterum efficit, ut emendate loqui sciamus; alterum, ne quis tacere cogatur, cum aliis quidpiam impertire cupit; quod quidem accidit scribere nescientibus. 2 Dicendi genus, quo aliquid scribimus, esse debet exquisitissimum; quo autem in contentionibus utimur, ad actionem aptissimum. Huius vero duae funt species; nam altera quidem ad mores; altera ad motus animi pertinet. Ideo etiam histriones huiusmodi fabulas potissimum exquirunt, & poëtae tales (histriones desiderant). Probantur autem (poëtae), qui etiam in legendo delectant; ut Chaeremon; nam exquifitus est, non aliter atque solutae orationis scriptor; & Lycimnius ex poëtis dithyrambicis. Quod si inter se comparentur, orationes scriptae in contentionibus hu-

στενοὶ Φαίνονται οἱ δε τῶν ἡητόρων εὖ λεχθέντες ἰδιωτικοὶ ἐν ταῖς χερσίν. αἴτιον δε, ὅτι ἐν τῷ ἀγῶνι ἀρμόττει. διὸ καὶ τὰ ὑποκριτικὰ, ἀΦηρημένης τῆς ὑποκρίσεως, οὐ ποιοῦντα τὸ αὐτῶν ἔργον, Φαίνεται εὐήθη οἶον τὰ ἀσύνδετα, καὶ τὸ πολλάκις τὸ αὐτὸ εἰπεῖν ἐν τῆ γραΦικῆ, ὀρθῶς ἀποδοκιμάζεται ἐν δε ἀγωνιστικῆ καὶ οἱ ἡήτορες χρῶνται ἔστι γὰς ὑποκριτικά. 3 ᾿Ανάγκη δε, μεταβάλλειν τὸ αὐτὸ λέγοντας ὅπες [ὥσπες] ὁδοποιεῖ τῷ ὑποκρίνεσθαι ,, Οὖτός ἐστιν ὁ κλέψας ὑμῶν οὖτός ἐστιν ὁ ἐξαπατήσας οὖτος ὁ τὸ ἔσχατον προδοῦναι ἐπιχειρήσας.,, οἶον καὶ Φιλήμων ὁ ὑποκριτής ἔποίει ἔν τε τῆ ᾿Αναξανδρίδου γεροντομανία, ὅτε λέγει Ῥαδάμανδυς καὶ Παλαμήδης, καὶ ἐν τῷ προλόγῳ τῷν Εὐσεβῶν, τὸ Ἐγώ. ἐαν γάς τις τὰ τοιαῦτα μὴ ὑποκρίνηται, γίγνεται ὁ τὸν δοκὸν Φέρων. **

miles angustaeque videntur; quae autem ab oratoribus bene habitae funt, cum in manibus fumuntur, similes funt imperitorum orationibus. Causa vero est, quod hae in contentionibus conveniant. Quamobrem illa, quorum vis in actione posita est, sublata actione, cum suo munere non fungantur, inania videntur; ut ea, quae dissoluta sunt, & saepius repetuntur, in scriptione rede improbantur; in contentionibus vero illis quoque oratores utuntur; sunt enim actioni convenientia. 3 Necesse est autem, ut idem dicentes orationem varient; quod [tanquam] aditum munit ad actionem: Iste est, qui vos expilavit; iste est, qui vos decepit; iste est, qui denique hostibus vos prodere conatus est. Quemadmodum etiam Philemon histrio faciebat in Anaxandridae Gerontomania, ubi Rhadamanthys & Palamedes verba faciunt, & in prologo των Εὐσεβων, (ubi) το EGO (saepius iteratur). Haec enim nisi actione adiuventur, exit trabem gestans.

4 Καὶ τὰ ἀσύνδετα ὡσαύτως ,, ἦλθον, ἀπήντησα, ἐδεόμην, ἀνάγκη γὰρ ὑποκρίνεσθαι, καὶ μὴ ὡς εν λεγοντα τῷ αὐτῷ ήθει καὶ τόνῳ εἰπεῖν. ἔτι ἔχει ἰδιόν τι τὰ ἀσύνδετα ἐν ἴσῳ γὰρ χρόνῳ πολλὰ δοκεῖ εἰρῆσθαι. ὁ γὰρ σύνδεσμος εν ποιεῖ τὰ πολλά ὥστε, ἐὰν ἐξαιρεθῆ, δῆλον, ὅτι τοὐναντίον ἔσται τὸ εν πολλά. ἔχει οῦν αὕξησιν, ἤλθον, διελέχθην, ἰκετευσα πολλά., —,, δοκεῖ δε ὑπεριδεῖν, ὅσα εἶπον, ὅσα Φημί., τοῦτο δε βούλεται ποιεῖν καὶ Όμηρος ἐν τῷ,

Nipeus d'aŭ Dujunder

Nipeus 'Ayhains'

Νιρεύς, δς κάλλιστος.

περί οὖ γὰρ πολλά εἴρηται, ἀνάγκη καὶ πολλάκις εἰρῆσθαι. εἰ οὖν καὶ πολλάκις, καὶ πολλά δοκεῖ. ὥστε ἡυξησεν ἀπαξ μνησθεὶς διὰ τὸν παραλογισμὸν, καὶ

4 Et dissoluta eodem modo: veni, occurri, rogavi; nam necesse est eis actionem adhibere, neque, tanquam res una dicatur, eodem animi habitu ac sono vocis uti. Praeterea habent dissoluta peculiare quidquam; nam eodem tempore multa dici videntur. Coniunctio enim ex multis unum efficit; quae si detrahatur, perspicuum est, effici contrarium, ut ex uno siant multa. Habet igitur amplificationem: Veni, narravi, supplicavi multa. — Videtur autem omnia negligere, quae narro, quae dico. Hoc idem etiam Homerus facere voluit in loco,

Nireus tamen ex Syme; Nireus Aglaiae filius;

Nireus, qui pulcherrimus.

Nam de quo multa dicuntur, necesse est quoque ut is saepe nominetur. Itaque si saepe nominatur, etiam multa dici videntur. Amplisicavit igitur semel tantum eius mentionem faciens per fallaciam, & memoriae (audito-

μνήμην πεποίηκεν, οὐδαμοῦ ὕστερον αὐτοῦ λόγον ποιησάμενος. 5 Ἡ μεν οὖν δημηγορικη λέξις καὶ παντελῶς ἔοικε τῆ σκιαγραΦία ὅσω γὰρ ἂν πλείων ἢ ὁ ὅχλος, πορρώτερον ἡ Θέα διὸ τὰ ἀκριβῆ περίεργα καὶ χείρω Φαίνεται ἐν ἀμΦοτέροις. ἡ δὲ δίκη ἀκριβέστερον ἔτι δὲ μᾶλλον ἡ ἐνὶ κριτῆ ἐλάχιστον γάρ ἐστιν ἐν ἡητορικοῖς εὐσύνοπτον γὰρ μᾶλλον τὸ οἰκεῖον τοῦ πράγματος, καὶ τὸ ἀλλότριον καὶ ὁ ἀγων ἄπεστιν ώστε καθαρὰ ἡ κρίσις. διὸ οὐχ οἱ αὐτοὶ ἐν πᾶσι τούτοις εὐδοκιμοῦσι ἡητορες. ἀλλ΄ ὅπου μάλιστα ὑποκρίσεως, ἐνταῦθα ἡκιστα ἀκρίβεια ἔνι τοῦτο δὲ, ὅπου Φωνῆς, καὶ μάλιστα, ὅπου μεγάλης. ἡ μὲν οὖν ἐπιδεικική λέξις γραΦικωτάτη τὸ γὰρ ἔργον αὐτῆς ἀνάγνωσις δευτέρα δὲ ἡ δικανική. 6 Τὸ δὲ προσδιαιρεῖ-

rum) infixit, etiamsi postea nunquam illum nominet. Deliberativi quidem generis elocutio omnino fimilis est umbratili picturae; nam quanto maior fuerit eorum. (quae depicta sunt,) turba, tanto longius spectatur; quare exquisita in utrisque supervacanea & deteriora videntur. Sed in iudiciali genere exquisitius esse deber genus dicendi; praesertim si coram uno tantum iudice res agatur; nam minime artis praesidiis uti licet; facilius enim perspici potest, quid causae proprium sit, & quid alienum; ipsumque studium contentionis abest; itaque iudicium est incorruptum. Quapropter non in omnibus dicendi generibus iidem oratores excellunt. Sed ubi maxime actione opus est, ibi minime debet esse minuta diligentia; requiritur autem actio, ubi voce opus est, praesertim, ubi magna. Demonstrativi igitur generis oratio maxime idonea est ad scribendum; quoniam eius officium est, ut legatur; proximaque ab ea iudicialis est. 6 Distinguere autem insuper elocutionem,

σθαι την λέξιν, ὅτι ἡδεῖαν δεῖ καὶ μεγαλοπρεπη, περίεργον τί γὰο μᾶλλον ἢ σώΦρονα καὶ ἐλευθέριον, καὶ εἴ τις ἄλλη ἤθους ἀρετη; τὸ γὰο ἡδεῖαν εἶναι ποιήσει δηλον ὅτι τὰ εἰρημένα, εἴπερ ὀρθῶς ὥρισται ἡ ἀρετη της λέξεως τίνος γὰρ ἕνεκα δεῖ σαΦη, καὶ μὴ ταπεινην εἶναι, ἀλλὰ πρέπουσαν; ἄν τε γὰρ ἀδολεσχῆ, οὐ σαΦης, οὐδε, ἀν σύντομος. ἀλλὰ δῆλον, ὅτι τὸ μέσον ἀρμόττει. καὶ τὸ ἡδεῖαν τὰ εἰρημένα ποιήσει, ἀν εὖ μιχθῆ τὸ εἰωθὸς, καὶ ξενικὸν, καὶ ὁ ῥυθμὸς, καὶ τὸ πιθανὸν ἐκ τοῦ πρέποντος. περὶ μὲν οὖν της λέξεως εἴρηται, καὶ κοινῆ περὶ ἀπάντων, καὶ ἰδίω περὶ ἕκαστον γένος. λοιπὸν δὲ, περὶ τάξεως εἰπεῖν.

ΚΕΦ. ιγ.

HEPI $T\Omega N$, TOY AOFOY MEP ΩN .

*Εστι δε τοῦ λόγου δύο μέρη ἀναγκαῖον γὰς, τό, ut & suavem & magnificam esse oporteat, supervacaneum est; cur enim magis ita, quam temperantem & liberalem, & si qua alia huiuscemodi virtus est? nam suavem eam, ut perspicuum est, efficient ea, quae dicta funt, si quidem elocutionis virtus a nobis recte definita est; cuius enim rei gratia diximus, dilucidam eam esse oportere, nec humilem, sed rei aptam? Nam si nugatoria fuerit, non erit dilucida, neque, si fuerit concifa. Sed manifestum est, medium convenire. Quod si bene commixta fuerint ea, quae diximus, viz. usitata verba, & peregrina, & oratorius numerus, & perfuadendi ratio cum decoro, fuavem efficient orationem. Ac de elocutione quidem dictum est, & communiter de omnibus, & speciatim de unoquoque genere. Superest vero, ut etiam de ordine dicamus.

CAP. XIII.

De partibus orationis.
Sunt autem orationis partes duae; necesse est enim,

τε πράγμα είπειν, περί ου, και τότ' αποδείξαι. διο είπόντα μη αποδείξαι, η αποδείξαι μη προειπόντα, άδυνατον. ό, τε γαρ άποδεικνύων τὶ άποδείκνυσι καὶ ο προλέγων ένεκα του αποδείξαι προλέγει. 2 Τούτων δε το μεν πρόθεσίς έστι το δε πίστις. ώσπερ αν εί τις διέλοι, ότι το μεν πρόβλημα το δε απόδειξις. 3 Νύν δε διαιρούσι γελοίως διήγησις γάρ που του δικανικού λόγου μόνου έστίν. επιθεικτικού δε καὶ δημηγορικού πῶς ἐνδέχεται εἶναι διήγησιν, οἰαν λέγουσιν, ή τα προς τον αντίδικον, ή επίλογον των αποδεικτικων; προοίμιον δε, και άντιπαραβολή, και επάνοδος, έν ταις δημηγορίαις τότε γίγνεται, όταν αντιλογία ή. καὶ γὰρ ἡ κατηγορία καὶ ἡ ἀπολογία πολλάκις. άλλ' ούχ, ή συμβουλή άλλ' ο έπίλογος. έτι ούδε primo rem, de qua agitur, exponere, deinde illam argumentis confirmare. Quare nemo vel narrare, nisi postea confirmet, vel confirmare, nisi prius narraverit, commode potest. Argumentis enim utens aliquid confirmat; & rem antea exponens id ideo facit, ut eam postea confirmet. 2 Horum autem alterum est propositio; alterum vero probatio. Quemadmodum si quis rem dividat, ut altera pars sit quaestio; altera vero demonstratio. 3 Nunc autem ridicule dividunt; narratio enim quodammodo iudicialis tantum generis est. Demonstrativi & deliberativi generis quomodo narratio esse potest, qualem ipsi volunt, vel quae contra adverfarium dicuntur, vel peroratio quaenam est in exornationibus? Prooemium autem, & contentio, & enumeratio, tunc in deliberativo genere ponuntur, quando (inter eos, qui sententiam dicunt,) controversia est; nam & accusatio & defensio saepe adhibentur, sed non, quatenus est deliberatio; sed est peroratio. Porro neδικανικοῦ παντὸς, οἶον, ἐὰν μικρὸς ὁ λόγος, ἢ τὸ πρᾶγμα εὐμνημόνευτον συμβαίνει γὰρ, τοῦ μήκους ἀΦαιρεῖσθαι. 4 'Αναγκαῖα ἄρα μόρια πρόθεσις, κὰὶ πίστις, ἴδια μὲν οὖν ταῦτα τὰ δὲ πλεῖστα, προοίμιον, πρόθεσις, πίστις, ἐπίλογος τὰ γὰρ πρὸς τὸν ἀντίδικον τῶν πίστεών ἐστι καὶ ἡ ἀντιπαραβολὴ αὖξησις τῶν αὐτοῦ, ὥστε μέρος τι τῶν πίστεων ἀποδείκνυσι γάρ τι ὁ ποιῶν τοῦτο ἀλλ' οὐ τὸ προοίμιον, οὐδ' ὁ ἐπίλογος, ἀλλ' ἀναμιμνήσκει. 5 Έσται οὖν, ἄν τις τὰ τοιαῦτα διαιρῆ, ὅπερ ἐποίουν οἱ περὶ Θεόδωρον, διήγησις ἔτερον, καὶ ἐπεξέλεγχος, καὶ προδιήγησις, καὶ ἔλεγχος, καὶ ἐπεξέλεγχος. δεῖ δὲ εἶδός τι λέγοντα καὶ διαφορὰν ὄνομα τίθεσθαι εἰ δὲ μὴ, γίγνεται κε-

que peroratio in omnibus iudiciis adhibetur, ut, si parva fuerit oratio, aut res eiusmodi, quae facile memoria comprehendi possit; nam ex longitudine detrahi solent. 4 Necessariae igitur sunt partes duae, propositio. & probatio. Ac propria quidem haec funt; si autem plura fuerint, (tunc erunt) prooemium, propositio, probatio, peroratio; nam quae ad reprehendendum adverfarium attinent, probationibus subiiciuntur; contentio vero est amplificatio suarum rationum, quo sit, ut pars quaedam fit probationum; nam qui hoc facit, aliquid demonstrat; procemium vero hoc non efficit, neque peroratio, sed tantum in memoriam reducit. 5 Quod si quis ita dividat, ut Theodori sectatores faciebant, erit alia pars narratio, alia supernarratio, alia praenarratio, alia reprehensio, alia superreprehensio. Sed tunc novum nomen ponere oportet, cum aliquam rem novam & ab aliis differentem aliquis dicit; alioqui res eft

νὸν καὶ ληρῶδες, οἶον Λυκίμνιος ποιεῖ ἐν τῆ τέχνη; ἐπούρωσιν ὀνομάζων, καὶ ἀποπλάνησιν, καὶ ὄζους.

KEO. W.

HEPI HPOOIMIOT.

Το μεν οῦν προοίμιον ἔστιν ἀρχη λόγου ὅπερ ἐν ποιήσει πρόλογος, καὶ ἐν αὐλήσει προαύλιον πάντα γὰρ ἀρχαὶ ταῦτ' εἰσὶ, καὶ οἶον ὁδοποίησις τῷ ἐπιόντι. τὸ μεν οὖν προαύλιον ὅμοιον τῷ τῶν ἐπιδεικτικῶν προομμίω καὶ γὰρ οἱ αὐληταὶ, ὅ, τι ὰν εὖ ἔχωσιν αὐλῆσαι, τοῦτο προαυλίσαντες συνῆψαν τῷ ἐνδοσίμω καὶ ἐν τοῖς ἐπιδεικτικοῖς λόγοις δεῖ οὕτω γράΦειν ὅ, τι γὰρ ὰν βούληται, εὐθὺς εἰπόντα ἐνδοῦναι καὶ συνάψαι ὅπερ πάντες ποιοῦσι παράδειγμα τὸ τῆς Ἰσοκράτους Ἑλένης προοίμιον εὐδὲν γὰρ οἰκεῖον ὑπάρχει τοῖς ἐρι-

inanis & nugatoria, ficuti Lycimnius in arte fua facit; qui nominat irruptionem, & aberrationem, & ramos.

CAP. XIV.

De procemio.

Procemium igitur principium est orationis; sicut in poësi prologus, & in tibicinis cantu praeludium; nam haec omnia principia sunt, & quasi viae munitio pertransituro. At praeludium quidem simile est procemio demonstrativi generis; nam tibicines quidquid sibi videntur bene canere posse, id praecinentes cum sequenti cantu copulant; sic etiam in demonstrativo genere scribendae sunt orationes; quidquid enim voluerit, orator initio dicere potest, deinde progredi, & cum oratione id coniungere; cuius rei omnes exemplum sibi assumunt procemium illud Isocratis in encomio Helenae; nam nihil habent commune Sophistae cum Helenae; nam nihil habent commune Sophistae cum Helenae; Vol. IV.

 ${\sf Digitized\ by\cdot Google}$

στικοϊς καὶ Ἑλένη. ἄμα δὲ καὶ, ἐὰν ἐκτοπίση, ἀρμόττει, μη ὅλον τον λόγον ἐμοειδη εἶναι. 2 Λέγεται δὲ τὰ τῶν ἐπιδεικτικῶν προοίμια ἐξ ἐπαίνου, ἢ ψόγου οἶον Γοργίας μὲν ἐν τῷ Ὀλυμπικῷ λόγω, ,, Υπὸ πολλῶν ἄξιοι θαυμάζεσθαι, ὦ ἄνδρες Ἑλληνες ,, ἐπαινεῖ γὰρ τοὺς τὰς πανηγύρεις συνάγοντας Ἰσοκράτης δὲ ψέγει , ,, ὅτι τὰς μὲν τῶν σωμάτων ἀρετὰς δωρεαῖς ἐτίμησαν τοῖς δ' εὖ Φρονοῦσιν οὐδεν ἄθλον ἐποίησαν., 3 Καὶ ἀπὸ συμβουλης, εἶον ,, ὅτι δεῖ τοὺς ἀγαθοὺς τιμῶν ,, διὸ καὶ αὐτὸς ᾿Αριστείδην ἐπαινεῖ ἢ τοὺς τοιούτους, οἱ μητε 'εὐδοκιμοῦσι, μητε Φαῦλοι, ἀλλ' ὅσοι ἀγαθοὶ ὅντες ἄδηλοι, ὡσπερ ᾿Αλέξανδρος ὁ Πριάμου οὖτος γὰρ συμβουλεύει. 4 Ἐτι δ' ἐκ τῶν δικανικῶν προοιμίων τοῦτο δ' ἐστὶν, ἐκ τῶν πρὸς τὸν ἀκροατην, εἰ περὶ παραδόξου λόγος, ἢ περὶ χαλεποῦ,

na. Simul vero etiam, cum a proposita materia digreditur orator, adest illud emolumentum, quod oratio tota non sit unius generis. 2 Ducuntur autem exordia demonstrativi generis a laude, vel vituperatione, ut Gorgias in oratione Olympica: Apud multos admiratione digni, o viri Gracci; laudat enim eos, qui celebritates instituerunt; Isocrates autem vituperat, quod corporis virtutibus praemia statuissent, sapientia vero instructis nullum praemium posuissent. 3 Ducuntur etiam a consilio, ut, Oportere nos probis viris honorem habere, ideo etiam ipse Aristidem laudat; vel, (si quis dicat, laudandos esse) tales, qui neque vulgo celebres sunt, neque improbi, sed cum probi fint, tamen in obscuritate manent, sicut Alexander Priami filius; hic enim consultat. 4 Quin etiam ab iis, quae propria sunt iudicialis generis, exordia ducuntur; viz. ab iis, quae personam auditoris respiciunt, ut si de re incredibili sit oratio, vel arduâ, vel per-

371

η περί τεθρυλλημένου πολλοίς, ώστε συγγνώμην έχειν· οίον Χοιρίλος, ι

Νύν δ', ότε πάντα δέδασται.

τὰ μὲν οὖν τῶν ἐπιδεικτικῶν λόγων προοίμια ἐκ τούτων ἐξ ἐπαίνου, ἐκ ψόγου, ἐκ προτροπῆς, ἐξ ἀποτροπῆς, ἐκ τῶν πρὸς τὸν ἀκροατήν. δεῖ δὲ ἢ ξένα, ἢ οἰκεῖα εἶναι τὰ ἐνδόσιμα τῷ λόγῳ. 5 Τὰ δὲ τοῦ δικανικοῦ προοίμια, δεῖ λαβεῖν, ὅτι ταὐτὸ δύναται, ὅπερ
τῶν δραμάτων οἱ πρόλογοι, καὶ τῶν ἐπῶν τὰ προοίμια
τὰ μὲν γὰρ τῶν διθυράμβων ὅμοια τοῖς ἐπιδεικτικοῖς

 Δ ιὰ σὲ καὶ τεὰ δῶρα, εἴ τε σκύλα.

6 Έν δε τοῖς λόγοις καὶ ἔπεσι δεῖγμά ἐστι τοῦ λόγου, ἵνα προίδωσι, περὶ οὖ ἦ ὁ λόγος, καὶ μη κρέμηται ἡ διάνοια τὸ γαρ ἀόριστον πλανᾶ. ὁ δοὺς οὖν, ὧσ-

vulgată; tunc enim venia petenda est; quemadmodum Choerilus,

At nunc, cum omnia iam vulgata sint.

Procemia igitur demonstrativi generis ab his ducuntur: a laude, a vituperatione, a suasione, a dissuasione, ab iis, quae personam auditoris respiciunt. Quae autem viam ad orationem aperiunt, aut peregrina, aut propria rei esse oportet. 5 Procemia autem iudicialis generis, statuendum est, idem valere, quod fabularum prologi, & heroici carminis procemia; nam principia dithyramborum similia sunt exordiis demonstrativi generis:

Propter te, tuaque munera atque spolia.

6 In orationibus autem & carminibus heroicis principium est specimen orationis futurae, ut praevideant (auditores), de quibus rebus sermo futurus sit, & ne eorum animus sit suspensus; quod enim indefinitum est, (huc & illuc mentem) vagari cogit. Qui igitur rem tanquam in

περ εἰς την χεῖρα, την ἀρχην ποιεῖ ἐχόμενον ἀκολου-Θεῖν τῷ λόγφ. διὰ τοῦτο,

Μηνιν άειδε θεά. -

*Ανδρα μοι έννεπε Μοῦσα. —

Ήγεο μοι λόγον άλλον, όπως Ασίας ἀπὸ γαίης Ἡλθεν ἐς Εὐρώπην πόλεμος μέγας.

καὶ οἱ τραγικοὶ δηλοῦσι περὶ τὸ δρᾶμα, κὰν μη εὐθὺς, ὥσπερ Εὐριπίδης ἀλλ' ἐν τῷ προλόγῳ γέ που δηλοῖ, ὥσπερ καὶ ΣοΦοκλης,

Έμοι πατηρ ήν Πόλυβος.

καὶ ἡ κωμωδία ὡσαύτως. το μεν οὖν ἀναγκαιότατον ἔργον τοῦ προοιμίου καὶ ἴδιον τοῦτο, δηλῶσαι, τί ἐστι το τέλος, οὖ ἔνεκα ὁ λόγος. διόπες ὰν δῆλον ἦ καὶ μικρὸν τὸ πρᾶγμα, οὐ χρηστέον προοιμίω. 7 Τὰ δὲ ἄλλα εἶδη, οἶς χρῶνται, ἰατρεύματα, κὰὶ κοινά. λέ-

manu tradit, facit ut auditor orationem sequatur & percipiat. Atque hac de causa (dixit Homerus),

Iram Diva refer -

Dic mihi Musa virum -

Musa age iam, alterius dux nobis carminis esto, Ut magnum ex Asia bellum processit in oras

Europae.

Tragici etiam poëtae fabulam initio docent, quod si non statim, ut Euripides, at certe in prologi aliqua parte docent, quemadmodum etiam Sophocles,

Pater mihi fuit Polybus.

Et comoedia idem servat. Procemii vero maxime necessarium ac proprium munus est, sinem institutae orationis aperire. Quare si causa perspicua fuerit aut parva, non utendum est procemio. 7 Reliquae vero procemii species, quibus utuntur (oratores), remedia quaedam sunt, & ea quidem communia. Ducuntur autem

γεται δε ταῦτα έκ τε τοῦ λέγοντος, καὶ τοῦ ἀκροατοῦ, καὶ τοῦ πράγματος, καὶ τοῦ ἐναντίου. περὶ αὐτοῦ μεν καὶ τοῦ ἀντιδίκου, ὅσα περὶ διαβολην λῦσαι καὶ ποιῆσαι. ἔστι δε οὐχ ὁμοίως ἀπολογουμένω μεν γαρ πρῶτον τα προς διαβολήν κατηγοροῦντι δ' ἐν τῶ ἐπιλόγω. δι' ὁ δε, οὐκ ἄδηλον τον μὲν γὰρ ἀπολογούμενον, ὅταν μελλη εἰσάξειν αὐτον, ἀναγκαῖον ἀνελεῖν τὰ κωλύοντα ὥστε λυτέον πρῶτον την διαβολήν τῷ δε διαβάλλοντι ἐν τῷ ἐπιλόγω διαβλητέον, ἵνα μνημονεύσωσι μᾶλλον. τὰ δε πρὸς τὸν ἀκροατην ἐκ τοῦ εὔνουν ποιῆσαι, καὶ ἐκ τοῦ ὀργίσαι, καὶ ἐνίστε δε ἐκ τοῦ προσεκτικὸν, ἢ τοὐναντίον οὐ γὰρ αἰεὶ συμφέρει ποιεῖν προσεκτικὸν διὸ πολλοὶ εἰς γελωτα πειρῶνται προάγειν. εἰς δε εὐμάθειαν ἀπαντα ἀνάξει, ἐάν τις βούληται καὶ τὸ ἐπιεικῆ φαίνεσθαι προσέχουσι γὰρ

haec vel ab oratore ipso, vel ab auditore, vel a caufa, vel ab adversario. Ab oratore ipso & ab adversario (ducuntur ea), quae ad inferendum crimen & dissolvendum pertinent. Fit autem hoc non eodem modo; nam defendenti quidem statim criminibus occurrendum eft; accufanti vero in peroratione est criminandum. Cuius rei causa non obscura est; reus enim cum se insinuare contendat, necesse habet, omnia, quae obstant, removere; quare inprimis eum adversarii criminationem dissolvere oportet; accusator vero in peroratione criminari debet, ut facilius auditores ea recordari possint. Quae autem ad auditorem pertinent, eo spectant, ut eum nobis benevolum faciamus, & in adversarium concitemus, & interdum ut attentum reddamus, vel contra; non enim semper prodest, attentum reddere; quare multi risum conantur excitare. Ad docilitatem vero conducent omnia, si quis rei studeat; & si vir bonus apμάλλον τούτοις. προσεκτικοί δε τοίς μεγάλοις, τοίς έδιοις, τοις θαυμαστοίς, τοις ήδεσι. διο δεί εμποιείν, ώς περί τοιούτων ο λόγος. έων δε μη προσεκτικούς, ότι μικρον, ότι οὐσεν προς ἐκείνους, ότι λυπηρόν. 8 Δ εῖ δε μη λανθάνειν, ότι πάντα έξω του λόγου τα τοιαυτα προς Φαύλον γαι άκροατην, και τα έξω του πράγματος ἀκούοντα ἐπεὶ, ὰν μη τοιοῦτος ἢ, οὐδεν δεῖ προομ μίου, άλλ' ἢ ὅσον τὸ πρᾶγμα εἰπεῖν κεΦαλαιωδώς, ίνα έχη, ώσπερ σῶμα, κεΦαλήν. 9 ${}^{\checkmark}Ετι$, το προσεκτικούς ποιείν πάντων των μερών κοινον, εαν δέμ πανταχού γαρ ανιάσι μάλλον, η αρχόμενοι. διο γελοιον εν άρχη τάττειν, ότε μάλιστα πάντες προσέχοντες ακροώνται. ώστε, όπου αν ή καιρος, λεκτέον, ,, Καί μοι προσέχετε τον νουν ουδεν γαρ μαλλον έμον, pareat; nam talibus viris se attentiores praebent (auditores). Attenti autem fiunt rebus magnis, propriis, admirabilibus, iucundis. Quare admonere eos oportet, de huiusmodi rebus sermonem esse. Quod si autem non attentos esse voluerimus, (dicemus,) rem esse pusillam,

res). Attenti autem fiunt rebus magnis, propriis, admirabilibus, iucundis. Quare admonere eos oportet, de huiufmodi rebus fermonem effe. Quod si autem non attentos effe voluerimus, (dicemus,) rem effe pusillam, nihil ad eos pertinentem, molestam ac odiosam. 8 Sciendum vero est, haec omnia esse extra causam; nam ad depravatum auditorem spectant, & libenter audientem, quae nihil ad rem faciunt; nisi enim talis sit, nihil opus est prooemio, sed sufficit id, quod causa postulat, summatim dicere, ut iudex caput illud, tanquam totius causae corpus habeat. 9 Porro, attentos sacere (auditores) commune est omnium partium, cum opus est; nam alibi magis ubique, quam initio, remittunt animum. Itaque ridiculum est initio sectari, cum tunc maxime attenti sint auditores. Quare, quoties sese offert opportunitas, captanda attentio est; ut, Mihi animum advertite; neque enim mea magis, quam vestra res agitur; &, Di-

υμέτερου,, και, ,, Έρω γαρ υμών, οίον ουθεπώποτε ακημόριτε θεινον, η ούτω θαυμαστόν. », τουτο δ' έστεν. ώσπες έφη Πρόδικος, ότε υυστάζοιεν οι άκροαταί, παρεμβάλλευ της πεντημουταδράχριου αυτούς. 10 'Οτι δε προς τον συκροατήν, ουχ ήπες ο άκροατής, δήλον πάντες γαι η διαβάλλουσιν, η Φόβους απολύονται εκ τούς προσιμίοις.

'Αναξ, ερώ μεν, ούχ όπως σπουδής ύπο –

Τί Φροιμιάζη; καὶ οἱ πουηρον τὸ πράγμα έχοντες, η δοκούντες πανταχου γας βέλτιον διατρίβειν, ή εν τῷ πράγματι. διο οι δούλοι ου τὰ έρωτώμενα λέγουσιν, άλλα τὰ κύκλω, και προαμιάζονται. ΙΙ Πόθεν δ' εύνους δεί ποιείν, είρηται, και των άλλων έκαστον των τοιούτων, έπε θε εὖ λέγεται,

cam vobis (horrendum facinus), nunquam alias auditum. aut certe non tam mirabile. Hoc autem est id, quod Prodicus dixit, se, cum auditores dormitantes videret, aliquid in medio fermone inferere ex fua quinquaginta drachmarum oratione. 10 Ad auditorem vero haberi procemia, non quatenus auditor eft, pater; omnes enim in procemiis vel criminantur, vel merum disiiciunt.

Dicam quidem, o rex, non quanta diligentia -Quid uteris procentio?

Et qui malam caufam habent, vel habere videntur, (procemiis utuntur;) nam'in quovis loco potius commorari melius est his, quam in ipfa causa. Itaque servi non ad interrogata respondent, sed verborum ambagibus utuntur, & longis exordiis. 11 Quomodo autem benevolentiam captare oporteat, dictum est, & de ceteris huiusmodi singulis. Quoniam vero bene dichum est (ab Homero):

Δός μ' ες Φαίηκας Φίλον ελθεῖν, ήδ' ελεεινον, τούτων δεῖ δύο στοχάζεσθαι. ἐν δε τοῖς ἐπιδεικτικοῖς οἴεσθαι δεῖ ποιεῖν συνεπαινεῖσθαι τον ἀκροατην, η αὐτον, η γένος, η ἐπιτηδεύματ' αὐτοῦ, η ἄλλως γε πως. οὐ χαλεπὸν 'Αθηναίους ἐν 'Αθηναίοις ἐπαινεῖν, ἀλλ' ἐν Λακεδαιμονίοις, τὰ δε τοῦ δημηχορικοῦ ἐκ τῶν τοῦ δικανικοῦ λόγου ἐστί. Φύσει δε ήκιστα ἔχει καὶ γὰρ καὶ, περὶ οῦ, ἴσασι καὶ οὐδεν δεῖται τὸ πράγμα προοιμίου, ἀλλ' ἢ δι ἀὐτον, η τοῦς ἀντιλεγοντας, η ἐὰν μη, ηλίκον βούλει, ὑπολαμβάνωσιν, ἄλλ' η μεῖζον, η ἐλαττον διο ἢ διαβάλλειν, η ἀπολύεσθαι ἀνάγκη, καὶ η ἀὐξησαι, η μειῶσαι. τούτων δε ένεκα προοιμίου δεῖται η κόσμου χάριν ὡς αὐτοκάβδαλα Φαίνεται,

Effice, ut adveniam, Diva, ad Phaeaces amicus, Et miserabilis,

haec duo diligenter consideranda sunt. In exordiis autem demonstrativi generis essicere oportet, ut auditor una laudari putet se, vel genus, vel studia sua, vel alio aliquo modo. Quod enim ait Socrates in sunebri sermonne, verum est., Non difficile esse Athenies Athenis laudare, sed apud Lacedaemonios. Deliberationum vero exordia a iudiciali genere sumuntur. Natura tamen (deliberationes) rarissime exordia habent; nam sciunt (deliberationes), qua de re sint verba facienda; & res ipsa nullo indiget procemio, nisi vel propter ipsum (oratorem), vel adversarios, vel si res non tanta existimetur, quantam ipse vult, sed aut maior, aut minor; isaque vel criminari necesse est, vel crimina dissolvere, & vel amplificare, vel minuere. Horum autem gratia procemio opus est; vel ornamenti causa; ne temere essutita (oratio)

έαν μη έχη τοιούτον γαρ το Γοργίου εγκώμιον είς Ήλείους ούδεν γαρ προεξαγκωνίσας, ούδε προανακινήσας, εύθυς άρχεται, , . Ήλις, πόλις εύδαίμων...

ΚΕΦ. 12.

ΤΟΠΟΙ ΠΡΟΣ ΤΟ ΑΠΟΛΥΈΣΘΑΙ ΔΙΑΒΟΛΗΝ.

Περί δε διαβολής, εν μεν το έξ ων άν τις υπόληψιν δυσχερή ἀπολύσαιτο οὐδεν γαρ διαθέρει, εἴτε εἰπόντος τινος, εἴτε μή ώστε τοῦτο καθόλου. 2 Αλλος τρόπος, ώστε προς τα ἀμΦισβητούμενα ἀπανταν, η ώς οὐ κέστιν, η ώς οὐ βλαβερον, η οὐ τούτω, η ώς οὐ τηλικοῦτον, η εὐκ ἄδικον, η οὐ μέγα, η οὐκ αἰσχρον, η οὐκ έχον μέγεθος περί γαρ τοιούτων η ἀμΦισβήτησις ωσπερ ἹΦικράτης προς Ναυσικράτην ἔΦη γαρ, ποίησαι, ο ἔλεγε, καὶ βλάψαι, ἀλλ' οὐκ ἀδικεῖν η ἀνσαι, ο ἔλεγε, καὶ βλάψαι, ἀλλ' οὐκ ἀδικεῖν η ἀνσ

videatur, si quis prooemio non utatur; eiusmodi est encomium Gorgiae in Elienses; nulla enim ante brachiorum extensione sacta, nulla praeparatione, statim incipit, Elis, fortunata eivitas.

. C A P. XV.

Loci ad crimina disfolvenda.

De criminatione autem, id primum est, sur sa dicansur,) quae valent ad delendam ex animis malam existimationem; nihil enim refert, sive ex alicuius sermone mala existimatio concitata fuerit, sive non; nam'illud generatim prodest. 2 Alius modus est, ut ita occurratur, sicut rebus controversis occurri solet, vel non esse facham rem, vel non esse perniciosam, vel non huic, vel non tam magnam, vel non iniquam; vel non magnam, vel non turpem, vel esse pusillam; nam de his solet esse controversia; quemadmodum Iphicrates contra Nausicratem; dixit enim, se fecisse, quod ille obiiciebat, non tamen iniuste se gessisse; vel compensari, quod iniuste τικαταλλάττεσθαι ἀδικούντα εἰ βλαβερὸν, ἀλλὰ καλούν εἰ λυπηρον, ἀλλὶ ἀΦέλιμον ἡ τι ἄλλο τοιούτον.
3 Αλλος τρόπος, ὡς ἔστιν ἀμάρτημα, ἡ ἀτύχημα, ἡ ἀναγκαῖον οἷον ΣοΦοκλῆς ἔΦη τρέμειν, οὐχ, ὡς ὁ διαβάλλων ἔΦη, ἵνα δοκῆ γέρων, ἀλλὶ ἐξ ἀνάγκης οὐ γὰρ ἐκοντὶ εἶναι αὐτῷ ἔτη ὀγδοήκοντα. καὶ ἀντικαταλλάττεσθαι τὸ οῦ ἕνεκα, ὅτι οὺ βλάψαι ἡβούλετο, ἀλλὰ τόδε, καὶ οὐ τοῦτο, ὁ διεβάλλετο, ποιῆσαι συνέβη δὲ βλαβῆναι. δίκαιον δὲ μισεῖν, εἰ, ὅπως τοῦτο γένηται, ἐποίουν. 4 Αλλος, εἰ ἐμπεριείληπται ὁ διαβάλλων ἡ νῦν, ἡ πρότερον, ἡ αὐτὸς, ἡ τῶν ἐγγύς. 5 Αλλος, εἰ ἐμπεριλαμβάνονται, οὺς ὁμολογοῦσι μὴ ἐνόχους εἶναι τῆ διαβολῆ οἷον, εἰ ὅτι καθαρὸς ὁ μοιχὸς, καὶ ὁ δεῖνα, [καὶ ὁ δεῖνα ἄρα]. 6 Αλλος, εἰ ἄλλους

factum est; (ut,) si detrimentum attulit, at fuit honestum; si molestum suit, at utilitatem habuit, aut aliud simile quid. 3 Alius modus est, (ut dicatur,) aut errorem fuisse, aut infortunium, aut necessitate evenisse; quemadmodum Sophocles se tremere dixit, non, ut calumniator obiecerat, quo senex videretur, sed necessario; non enim sua sponte ad annos octoginta pervenisse. Licet etiam finem, cuius gratia factum fit aliquid, commutare, ut, Non erat ei animus laedendi, sed aliud efficiendi, negue hec facere studebat, quod calumniator ait, sed accidit, ut is laederetur. Effet autem odio digrus, si hoc efficere studuisset. 4 Alius (modus est, w animadvertatur), an adversarius in ea culpa vel hoc tempore, vel antea fuerit, aut ipse, aut aliquis propinquorum eius. 5 Alius modus, si illi comprehenduntur, quos adversarii fatentur non esse crimini obnoxios; ut, si adulter est sceleris purus, ergo etiam hic atque ille. 6 Alius modus, si alios falso insimulavir, vel eum

διέβαλεν, η άλλος αὐτον, η άνευ διαβολής ὑπελαμβάνοντο, ὥσπερ αὐτος νῶν, οὶ πεΦήνασιν οὐκ ἔνοχοι. 7 Αλλος ἐκ τοῦ ἀντιδιαβάλλειν τον διαβάλλαντα ἄτοπον γὰρ, εἰ ὁ αὐτὸς ἄπιστος, οὶ τούτου λόγοι ἔσονται πιστοί. 8 Αλλος, εἰ γέγονε κρίσις ὥσπερ Εὐριπίδης πρὸς Υγιαίνοντα εν τῆ Αντιδόσει κατηγοροῦντα, ὡς ἀσεβης, ὅς γ ἐποίησε κελεύων ἐπιορκεῖν

Η γλῶσσ' ομωμοχ', ή δε Φρην ἀνωμοτος ἔΦη γὰρ, αὐτὸν ἀδικεῖν τὰς ἐκ τοῦ Διονυσιακοῦ ἀγῶνος κρίσεις εἰς τὰ δικαστήρια ἄγοντα' ἐκεῖ γὰρ αὐτὸν δεδωκέναι λόγον, ἢ δώσειν, εἰ βούλεται κατηγορεῖν. 9 Άλλος ἐκ τοῦ διαβολῆς κατηγορεῖν, ἡλίκον καὶ τοῦτο, ὅτι ἄλλας κρίσεις ποιεῖ, κοινὸς δ' ἀμΦοῖν ὁ τόπος, τὸ σύμβολα λέγειν οἷον ἐν τῷ Τεύκρω ὁ Όδυσσευς, ὅτι οἰκεῖος τῷ Πριάμω ἡ γὰρ Ἡσιόνη ἀδελΦή

alius, vel fine criminatione alicuius si tales existimabantur, qualis ipse nunc, qui tamen innocentes deinde reperti sunt. 7 Alius, si quis criminantem recriminatur. Nam absurdum est, ut eius oratio sidem faciat, qui non sit ipse side dignus. 8 Alius, si iam factum est iudicium; quemadmodum Euripides contra Hygiaenontem in Antidosi cum accusaretur tanquam impius, quod iuberet peierare, cum versum illum fecisset:

Luravi lingua, mentem iniuratam gero; dixit enim, iniuste eum facere, qui iudicia ex certamine Liberi patris in sorum adduceret; se namque ibi iam rationem reddidisse, aut redditurum, si ibi vellet accusare. 9 Alius, si calumnia ipsa vituperetur, quam grave illa malum sit, utpote quae iudicia perturbet. Communis vero locus amborum est, cum signa commemorant; ut in Teucro Ulysses ait, Teucrum esse Priamo sanguine coniunctum; nam Hesione suit (Pria-

ARISTOTELIS

ό δε, ότι ο πατήρ εχθρος τῷ Πριάμω ὁ Τελαμών καὶ ότι οὐ κατεῖτε τῶν κατασκόπων. 10 Αλλος τῷ διαβάλλοντι, τὸν ἐπαινοῦντα μικρὸν μακρῶς ὑέξαι, μέγα συντόμως, ἢ πολλα ἀγαθὰ προθέντα, ὰ εἰς τὸ πρᾶγμα προΦέρει, ἐν ὑέξαι. τοιοῦτοι δὲ οἱ τεχνικώτατοι καὶ ἀδικώτατοι τοῖς ἀγαθοῖς γὰρ βλάπτειν πειρῶνται, μιγνύντες αὐτὰ τῷ κακῷ. κοινὸν δε τῷ διαβάλλοντι καὶ τῷ ἀπολυομένω, ἐπειδὴ τὸ αὐτὸ ἐνδέχεται πλειρόνων ἔνεκα πραχθήναι, τῷ μὲν διαβάλλοντι κακοηθιστέον ἐστὶ τὸ χεῖρρν ἐκλαμβάνοντι τῷ δὲ ἀπολυομένω ἐπὶ τὸ βέλτιον οἶον ὅτι ὁ Διομήδης τὸν Ὁδυσσέα προείλετο, τῷ μὲν, ὅτι διὰ τὸ ἄριστον ὑπολαμβάνειν τὸν Ὁδυσσέα. τῷ δὲ, ὅτι οἴι ἀλλὰ διὰ τὸ μόνον μὴ ἀνταγωνιστὴν, ὡς Φαῦλον. καὶ περὶ μὲν διαβολῆς εἰρήσθω τοσαῦτα.

mi) foror; ille vero (dixit), patrem suum Telamonem Priamo hostem fuisse, neque se speculatores indicasse. 10 Alius modus accusatoris proprius, si paululum laudet; ut gravius vituperet, & si, quod magnum atque egregium est, breviter attingat, vel si multis bonis propolitis, deinde unum, quod ad causam faciat, crimen proferens vituperet. Tales autem funt artificiosissimi & iniquissimi (accusatores); nam adversarium bonis eius laedere conantur, cum ea vitio permisceant. Illud vero commune est & inferenti crimen & depellenti, quoniam fieri potest, ut eadem res pluribus de causis facta sit, criminans debet eam depravare, atque in deteriorem partem inflectere; dissolvens autem crimen in meliorem partem trahere; ut quod Diomedes Ulyssem socium elegerit, ideo factum effe, quoniam Ulyssem Graecorum optimum existimaret; immo vero, dicet alius, quoniam folum eum tanquam ignavum sibi non fore aemulum iudicaret. Ac de criminatione quidem haec dicta fint.

KEO. 101.

ΠΕΡΙ ΔΙΗΓΗΣΕΩΣ.

Διήγησις δ' εν μεν τοῖς ἐπιδεικτικοῖς ἐστιν οὐκ ἐΦεξῆς, ἀλλὰ κατὰ μέρος δεῖ μεν γὰρ τὰς πράξεις διελΘεῖν, ἐξ ὧν ὁ λόγος σύγκειται γὰρ ἔχων ὁ λόγος τὸ
μεν ἄτεχνον οὐδεν γὰρ αἴτιος ὁ λέγων τῶν πράξεων
τὸ δε ἐκ τῆς τέχνης τοῦτο δ' ἐστὶν, ἢ ὅτι ἐστὶ δεῖξαι,
ἐὰν ἢ ἄπιστον, ἢ ὅτι ποῖον, ἢ ὅτι πόσον, ἢ καὶ ἄπαντα. 2 Διὰ δε τοῦτ' ἐνίστε οὐκ ἐΦεξῆς δεῖ διηγεῖσθαι
πάντα, ὅτι δυσμνημόνευτον τὸ δεικνύναι οὕτὼς. ἐκ μεν
οῦν τοῦτων ἀνδρεῖος ἐκ δε τῶνδε σοΦὸς, ἢ δίκαιος. καὶ
ἀπλούστερος ὁ λόγος οῦτος ἐκεῖνος δε ποικίλος, καὶ
οὐ λιτός. 3 Δεῖ δε τοὺς μεν γνωρίμους ἀναμιμήσκειν
διὸ οἱ πολλοὶ οὐδεν δέονται διηγήσεως οῖον, εἰ θέλεις

CAP. XVI.

De narratione.

Narratio vero in exornationibus non perpetua est, sed in plures partes distincta; nam actiones & res gestas commemorare opus est, e quibus oratio componitur; constat enim oratio tum ex iis, quae sunt artis expertia; neque enim dicens auctor est rerum gestarum; tum vero ex iis, quae ab arte proveniunt; ut, cum rem sactam esse docere opus est, si fuerit incredibilis, vel qualis sit, aut quanta, vel haec simul omnia. 2 Qua de causa interdum non continenti oportet us narratione, quoniam sic demonstrata difficulter memoriae mandantur. (Ut,) Ex his quidem fortis esse cognoscitur; ex illis vero sapiens, aut iustus. Atque haec oratio simplicior est; illa autem varia, nec exilis. 3 Notas vero & celebres actiones tantum in memoriam revocare opus est, quo sit, ut multi oratione non in-

Αχιλλέα ἐπαινεῖν ἴσασι γὰρ πάντες τὰς πράξεις ἀλλὰ χρῆσθαι αὐταῖς δεῖ ἐαν δὲ Κριτίαν, δεῖ οὐ γὰρ πολλοὶ ἴσασιν. * 4 Νῦν δὲ γελοίως τὴν διῆγησίν Φασι δεῖν εἶναι ταχείαν. καίτοι, ὥσπερ ὁ τῷ μάττοντι ἐρομένῳ, πότερον σκληρὰν ἢ μαλακὴν μάξει, τί δ', ἔΦη, εὖ ἀδύνατον; καὶ ἐνταῦθα ὁμοίως δεῖ γὰρ μὴ μακρῶς διηγεῖσθαι, ὥσπερ οὐδὲ προοιμιάζεσθαι μακρῶς, οὐδὲ τὰς πίστεις λέγειν οὐδὲ γὰρ ἐνταῦθά ἐστι τὸ εὖ, ἢ τῷ ταχὺ, ἢ τῷ συντόμως, ἀλλὰ τῷ μετρίως τοῦτο δ' ἐστὶ τὸ λέγειν, ὅσα δηλώσει τὸ πρᾶγμα, ἢ ὅσα ποιήσει ὑπολαβεῖν γεγονέναι, ἢ βεβλαφέναι, ἢ ἤδικηκέναι, ἢ τηλικαῦτα ἡλίκα βούλει τῷ δὲ ἐναντίω τὰ ἐναντία. 5 Παραδιηγεῖσθαι δὲ, ὅσα εἰς τὴν σὴν ἀρετὴν Φέρει' οἷον, , , Έγὼ δ' ἐνουθετουν αὶεὶ

digeant; ut, si volueris Achillem laudare; sciunt enim omnes, quae res ab eo gestae fuerint; itaque illis tantum uti debes; si vero Critiam, (narrare) oportet; nam non multi sciunt, (quae ille gesserit). ** 4 Ridicule autem hodie dicunt, narrationem brevem esse oportere. Atqui, quod quidam pistori panem subigenti, percontantique, durumne an mollem fubigeret, quid? bene (inquit) omnino subigere non licet? idem huc etiam accommodari potest; neque enim prolixa uti narratione oportet, neque prolixo exordio, neque probationibus; sed neque hac in parte recte se habet, breviter conciseque narrare, verum quod medium est, servare decet; hoc est, dicere, quae satis sint ad rem explicandam, vel quae in opinionem inducant, rem esse factam, vel eum laesisse, vel iniuste fecisse, vel cetera eius generis, quaecunque voluerit; adversario autem contraria convenient. S Inferere etiam narrationi debes, quae probitatem tuam fignificent; ut, Ego vero nunquam ad-

τὰ δίκαια, λέγων μη τὰ τέκνα ἐγκαταλείπειν., η θατέρου κακίαν "Ο δὲ ἀπεκρίνατό μοι, ὅτι, οὖ ἀν η αὐτος, ἔσται ἄλλα παιδία", ὁ τοὺς ἀΦισταμένους Αἰγυπτίους ἀποκρίνασθαί Φησιν ὁ Ἡρόδοτος. η ὅσα ηδέα τοῖς δικασταῖς. 6 ᾿Απολογουμένω δὲ ἐλάττων η διήγησις. αὶ δ᾽ ἀμΦισβητήσεις, η μη γεγονέναι, η μη βλαβερον εἶναι, η μη ἄδικον, η μη τηλικοῦτον ώστε περὶ τὸ ὁμολογούμενον οὐ διατριπτέον, ἐαν μή τι εἰς ἐκεῖνο συντείνη, οῖον, εὶ πέπρακται, ἀλλ᾽ οὐκ ἄδικον. 7 Ἐτι πεπραγμένα δεῖ λέγειν, ὅσα μη πραττόμενα η οἶκτον, η δείνωσιν Φέρει. παράδειγμα ὁ ᾿Αλκινόσυ ἀπόλογος, ὅτε πρὸς την Πενελόπην ἐν ἐξήκοντα ἔπεσι πεποίηται. καὶ ὡς Φαϊλλος τὸν κύκλον, καὶ ὁ ἐν τῶ Οἰνεῖ πρόλογος. 8 Ἡθικὴν δὲ δεῖ τὴν διήγησιν εἶναι. ἔσται δὲ τοῦτο, ὰν εἰδῶμεν, τί ήθος ποιεῖ. ὲν μὲν

monere destiti, quae iusta esse sentiebam, ne filios desererent. Vel quae declarent alterius improbitatem: Ille vero mihi respondit, sibi, ubicunque fuerit, alios non defuturos filios; quod Aegyptios respondisse, cum a rege suo desecissent, tradit Herodotus. Vel quae iudicibus ipsis iucunda sint. 6 Defensori autem narratio minor est. Sunt huiusmodi controversiae, vel non esse factum, vel non detrimentum attulisse, vel non iniuste factum, vel non tam magnum effe; quare non est in re certa commorandum, nisi quis eo tendat, ut probet, factum quidem esse, sed non esse iniustum. 7 Praeterea res narrare oportet, quae factae neque miserationem, neque indignationem commovent. Exemplum est apologus Alcinoi, quem apud Penelopen sexaginta versibus explicuit. Et ut Phayllus cyclum, & qualis est Oenei prologus. 8 Moratam autem oportet esse narrationem. Id erit facile, si quid mores effingat, intellexerimus. Ac illud quidem primum

δη το προαίρεσιν δηλούν ποιον δε το ήθος τῶ ποιὰν ταύτην. ή δε προαίρεσις ποιὰ τῷ τέλει διὰ τοῦτο οὐκ ἔχουσιν οἱ μαθηματικοὶ λόγοι ήθη, ὅτι οὐδε προαίρεσιν το γὰρ οῦ ἔνεκα οὐκ ἔχουσιν ἀλλ' οἱ Σωκρατικοί περὶ τοιούτων γὰρ λέγουσιν. 9 Αλλα ήθικὰ τὰ ἐπόμενα ἐκάστω ήθει ὁἶον, ,, ὅτι ἄμα λέγων ἐβάδιζε ,, δηλοῖ γὰρ θρασύτητα καὶ ἀγροικίαν ήθους. καὶ μη ὡς ἀπὸ διανοίας λέγειν, ὥσπερ οἱ νῦν, ἀλλ' ὡς ἀπὸ προαιρέσεως. ,, Ἐγὰ δὲ ἐβουλόμην, καὶ προειλόμην γὰρ τοῦτο ἀλλ' εἰ μη ἀνήμην, βέλτιον, , τὸ μὲν γὰρ Φρονίμου τὸ δὲ ἀγαθοῦ Φρονίμου μὲν γὰρ ἐν τῷ τὸ ἀΦέλιμον διώκειν ἀγαθοῦ δὲ ἐν τῷ τὸ καλόν. ὰν δ' ἄπιστον ή, τότε τὴν αἰτίαν ἐπιλέγειν ώσπερ ΣοΦοκλῆς ποιεῖ. παράδειγμα τὸ ἐκ τῆς ᾿Αντιγόνης, ὅτι μᾶλλον

est, consilium declarare; nam quale esse consilium ostenditur, tales etiam mores habentur. Quale autem consilium sit, fine cognoscitur; arque hac de causa mathematicae demonstrationes non funt moratae, quia confilium non habent; neque enim alicuius gratia fieri folent; at vero Socratici (dialogi morati funt), quoniam de rebus huiusmodi sunt, quae alicuius gratia fiunt. 9 Sed ea quoque morata dicuntur, quae cuiusque mores consequentur; ut, haec vociferans vadebat; indicat enim hoc temeritatem & rusticitatem morum. Et quae non tanquam cogitata dicuntur, ut hodierni (oratores dicunt), sed tanquam ex voluntate arque consilio. (Ut,) Ego hoc semper volui, & quamvis mihi non esset utile, tamen honestius esse constitui; illud quidem prudentis est, at hoc probi viri; nam prudentis est, id sequi, quod utile fit, probi vero, quod honestum. Quod si autem res incredibilis fuerit, tunc illi causam adiungere oporter; quemadmodum Sophocles facit. Exemplo est AntiRHETORICORUM LIB. III. 385 τοῦ ἀδελΦοῦ ἐκήδετο, ἢ ἀνδρὸς, ἢ τέκνων τὰ μὲν γὰρ ὰν γενέσθαι ἀποχόμενα

. Μητρος δ' ἐν ἀδου καὶ πατρος βεβηκότων,
Οὐκ ἐστ' ἀδελΦὸς, ὅστις ὰν βλάστοι ποτέ.
ἐὰν δὲ μη ἔχης αἰτίαν, ἀλλ' ὅτι οὐκ ἀγνοεῖς ἄπιστα λέγων, ἀλλὰ Φύσει τοιοῦτος εἶ ἀπιστοῦστι γὰρ, ἄλλο τι πράττειν ἐκόντα, πλην τὸ συμΦέρον. 10 Ἐτι ἐκ τῶν παθητικῶν λέγειν διηγούμενον καὶ τὰ ἐπόμενα, καὶ ὰ ἴσασι, καὶ τὰ ἰδία ἢ αὐτῶ, ἢ ἐκείνω προσόντα ,, Ὁ δ' ὡχετό με ὑποβλέψας.,, καὶ ὡς περὶ Κρατύλου Αἰσχίνης, ὅτι διασίζων καὶ τᾶιν χεροῖν διασείων πιθανὰ γάρ διέτι σύμβολα γίγνεται ταῦτα, ὰ ἴσασιν, ἐκείνων, ὧν οὐκ ἴσασι. πλεῖστα δὲ τοιαῦτα λαβεῖν ἐξ Ὁμήρου ἐστίν

gone, dicens, se magis fratrem curare, quam maritum, aut filios; nam hos etiamsi perdiderit, se posse recuperare:

Utrisque vero mortuis parentibus,

Non frater ullus exoriri unquam potesta

Si vero causam nullam afferre poteris, (dic,) te non ignorare, quae dicis, incredibilia videri, sed tamen naturam tuam esse eiusmodi; non enim creditur, aliquem sua sponte facere id, quod utile non est. 10 Debent etiam in narratione poni, quae movere animum possint, ut si consequentia narrentur, aut nota (auditoribus), & quae privatim vel oratori, vel adversario propria sint. Ille vero discessi oculos ad me retorquens. Et quod de Cratylo dixit Aeschines, eum exsibilare, & manibus explodere; haec enim sidem faciunt; propterea quod nota eorum sunt indicia, quae (auditores) nesciunt. Plurima autem huiusmodi licet ab Homero sumere:

Ariftot. Vol. IV.

δη το προαίρεσιν δηλούν ποιον δε το ήθη πρόσωπα την. ή δε προαίρεσις ποια τῶ τέλει που ἀΦθαλσιν οἱ μαθηματικοὶ λόγοι ήθη, ἐ κυ τινα, ἱνα ὡς γὰρ οῦ ἐνεκα οὺκ ἔχουσιν ἀλ κανθάνων δε πείει. τοιούτων γὰρ λέγουσιν. 9 αγγελλόντων περὶ ἐκάστω ήθει είον, ,, ὅτι ποι βάνομεν ὑπόληψίν τιγὰρ θρασύτητα καὶ ἐ βαι, καὶ ἐνίστε καὶ ἐν διανοίας λέγειν, ώσ κα ἤκιστα διήγησίς ἐστιν, ὅτι σεως. ,, Ἐγῶ δε οὐδεὶς διηγεῖται ἀλλ, ἐανπερ το ἀλλ' εἰ μ ενομένων ἔσται, ἵνα ἀναμνησθέντες νίμου τὸ δε βουλεύσωνται περὶ τῶν ὕστερον, ἢ διαλιμον διί ἡ ἐπαινούντες. ἀλλα τότε οὐ τὸ τοῦ συμστον διί κατίαν λέγειν εὐθὸς, καὶ διατάττειν οἶς βού-

Ast anus ad faciem palmas utrasque tetendit;

am flere incipientes oculos manu tangere solent. Staim vero te ipsum insinua, probumque virum ostende. (contra preme adversarium), ut deinceps in tota oratione illum quoque talem existiment (auditores); sed occulte hoc facito. Quod autem hoc facile sit, ex iis intelligere licet, qui nobis aliquid nuntiant; quamvis enim ea de re nihil antea sciamus, statim tamen opinionem quandam concipimus. Multis vero in locis narrare opus est, & nonnunquam estam in principio. 11 In deliberatione rarissime narratio locum habet, quoniam de rebus futuris nemo narrat; sed si ulla narratio fuerit, de praeteritis erit, ut in memoriam ea revocantes de futuris melius consultent, vel vituperando, vel laudando. Sed tunc orator deliberantis munus non exfequitur. Quod si fuerit incredibile, (quod narras,) debes polliceri, te statim causam allaturum esse, vel eorum arbitrio rem commissurum, quorum ipsi voluerint; ut, Io-

οίον, ή Ἰοκάστη ή Καρκίνου εν τῷ Οἰδίποδι νείται, πυνθανομένου τοῦ ζητοῦντος τὸν υἰόν ὁ ΣοΦοκλέους.

ΚΕΦ. ιζ'.

ΥΕΡΙ ΠΙΣΤΕΩΝ.

εῖ ἀποδεικτικὰς εἶναι ἀποδεικνύ... περὶ τεττάρων ἡ ἀμΦισβήτησις, περὶ
... βητουμένου Φέροντα τὴν ἀπόδειξιν οἶον, εἰ,
... γέγονεν, ἀμΦισβητεῖ, ἐν τῆ κρίσει δεῖ τούτου
μάλιστα τὴν ἀπόδειξιν Φέρειν εἰ δ', ὅτι οὐκ ἔβλαψε,
τούτου, καὶ ὅτι οὐ τοσόνδε, ἢ ὅτι δικαίως. ὡσαύτως
καὶ, εἰ περὶ τοῦ γενέσθαι τοῦτο ἡ ἀμΦισβήτησις. 2
Μὴ λανθανέτω δὲ, ὅτι ἀναγκαῖον ἐν ταύτη τῆ ἀμΦισβητήσει μόνη, τὸν ἕτερον εἶναι πονηρόν οὐ γάρ ἐστιν
ἄγνοια αἰτία, ὥσπερ ὰν εἴ τινες περὶ τοῦ δικαίου ἀμ-

caste in Oedipode Carcini semper pollicetur, cum eam interrogaret filium quaerens; & Aemon apud Sophoclem.

CAP. XVII.

De probationibus.

Probationes autem demonstrandi vim habere debent; & quoniam quadripertito quaestiones distributae sunt, oportet ea demonstrare, de quibus cum adversario controversia est; ut, si de facto dubitatur, hoc erit maxime in iudicio argumentis consirmandum; quod si te non laesisse dicas, hoc probare debes, aut si dicas, non esse tam magnum, aut iuste factum. Similiter etiam, si de facto controversia suerit. 2 Illud vero sciendum est, in hac sola de facto controversia necessarium esse, ut alter litigantium improbus sit; non enim ignorantia controversiae causa est, ut si quidam inter se de aequo Bb 2

ARISTOTELIS

386

Ως ἄρ ἔΦη, γρηϋς δε κατέσχετο χεροὶ πρόσωπα οἱ γὰρ δακρύειν ἀρχόμενοι ἐπιλαμβάνονται τῶν ὁΦθαλμῶν, καὶ εὐθὺς εἰσάσαγε σεαυτον ποιόν τινα, ἵνα ὡς τοιοῦτον θεωρῶσι καὶ τὸν ἀντίδικον λανθάνων δε πείει. ὅτι δε ράδιον, ὁρᾶν δεῖ ἐκ τῶν ἀπαγγελλόντων περὶ ὧν γὰρ μηδεν ἴσμεν, ὅμως λαμβάνομεν ὑπόληψίν τινα. πολλαχοῦ δε δεῖ διηγεῖσθαι, καὶ ἐνίστε καὶ ἐν ἀρχῆ. 11 Ἐν δε δημηγορία ἡκιστα διήγησίς ἐστιν, ὅτι περὶ τῶν μελλόντων οὐδεὶς διηγεῖται ἀλλ, ἐάνπερ διήγησις ἢ, τῶν γενομένων ἔσται, ἵνα ἀναμνησθέντες ἐκείνων βέλτιον βουλεύσωνται περὶ τῶν ὕστερον, ἢ διαβάλλοντες, ἢ ἐπαινοῦντες, ἀλλα τότε οὐ τὸ τοῦ συμβούλου ποιεῖ ἔργον. ὰν δ' ἢ ἄπιστον, ὑπισχνεῖσθαί τε καὶ αἰτίαν λέγειν εὐθὸς, καὶ διατάττειν οῖς βού

Aft anus ad faciem palmas utrasque tetendit; nam flere incipientes oculos manu tangere solent. Statim vero te ipsum insinua, probumque virum ostende, (contra preme adversarium), ut deinceps in tota oratione illum quoque talem existiment (auditores); sed occulte hoc facito. Quod autem hoc facile sit, ex iis intelligere licet, qui nobis aliquid nuntiant; quamvis enim ea de re nihil anțea sciamus, statim tamen opinionem quandam concipimus. Multis vero in locis narrare opus est, & nonnunguam etiam in principio. 11 In deliberatione rarissime narratio locum habet, quoniam de rebus futuris nemo narrat; fed si ulla narratio fuerit, de praeteritis erit, ut in memoriam ea revocantes de futuris melius consultent, vel vituperando, vel laudando. Sed tunc orator deliberantis munus non exsequitur. Quod si fuerit incredibile, (quod narras,) debes polliceri, te statim causam allaturum esse, vel eorum arbitrio rem commissurum, quorum ipsi voluerint; ut, Io-

λονται οίον, ή Ἰοκάστη ή Καρκίνου εν τῷ Οἰδίποδι αἰεὶ ὑπισχνεῖται, πυνθανομένου τοῦ ζητοῦντος τὸν υἱόν καὶ ὁ Αἴμων ὁ Σοφοκλέους.

KΕΦ. 12.

ΠΕΡΙ ΠΙΣΤΕΩΝ.

Τὰς δὲ πίστεις δεῖ ἀποδεικτικὰς εἶναι ἀποδεικνύναι δὲ χρη, ἐπεὶ περὶ τεττάρων ἡ ἀμΦισβήτησις, περὶ τοῦ ἀμΦισβητουμένου Φέροντα την ἀπόδειξιν οἷον, εἰ, ὅτι οὐ γέγονεν, ἀμΦισβητεῖ, ἐν τῆ κρίσει δεῖ τούτου μάλιστα την ἀπόδειξιν Φέρειν εἰ δ', ὅτι οὐκ ἔβλαψε, τούτου, καὶ ὅτι οὐ τοσόνδε, ἡ ὅτι δικαίως. ὡσαύτως καὶ, εἰ περὶ τοῦ γενέσθαι τοῦτο ἡ ἀμΦισβήτησις. 2 Μὴ λανθανέτω δὲ, ὅτι ἀναγκαῖον ἐν ταύτη τῆ ἀμΦισβητήσει μόνη, τὸν ἕτερον εἶναι πονηρόν οὐ γάρ ἐστιν ἄγνοια αἰτία, ώσπερ ὰν εἴ τινες περὶ τοῦ δικαίου ὰμ-

caste in Oedipode Carcini semper pollicetur, cum eam interrogaret silium quaerens; & Aemon apud Sophoclem.

CAP. XVII.

De probationibus.

Probationes autem demonstrandi vim habere debent; & quoniam quadripertito quaestiones distributae sunt, oportet ea demonstrare, de quibus cum adversario controversia est; ut, si de facto dubitatur, hoc erit maxime in iudicio argumentis consirmandum; quod si te non laesisse dicas, hoc probare debes, aut si dicas, non esse tam magnum, aut iuste factum. Similiter etiam, si de facto controversia fuerit. 2 Illud vero sciendum est, in hac sola de facto controversia necessarium esse, ut alter litigantium improbus sit; non enim ignorantia controversiae causa est, ut si quidam inter se de aequo Bb 2

Φισβητοῖεν. ἄστ' ἐν τούτω χρονιστέον ἐν δὲ τοῖς ἄλλοις οῦ. 3 Ἐν δὲ τοῖς ἐπιδεικτικοῖς τὸ πολὺ, ὅτι καλὰ καὶ ἀΦέλιμα, ἡ αυζησις ἔσται τὰ γὰρ πράγματα δεῖ πιστεύεσ θαι ὁλιγάκις γὰρ καὶ τούτων ἀποδείζεις Φέρουσιν, ἐὰν ἄπιστα ἢ, ἡ ἐὰν ἄλλος αἰτίαν ἔχη. 4 Ἐν δὲ τοῖς δημηγορικοῖς ἡ ὡς οὐκ ἔσται, ἀμφισβητήσειεν ἄν τις ἡ ὡς ἔσται μὲν, ὰ κελεύει, ἀλλὸ οὐ δίκαια ἡ οὐκ ἀΦέλιμα, ἡ οὐ τηλικαῦτα. δεῖ δὲ καὶ ὁρᾶν, εἴ τι ψεύδεται ἐκτὸς τοῦ πράγματος τεκμήρια γὰρ ταῦτα Φαίνεται καὶ τῶν ἄλλων ὅτι ψεύδεται. ὅ Ἑστι δὲ τὰ μὲν παραδείγματα δημηγορικώτατα τὰ δ' ἐνθυμήματα δίκανικώτερα, ἡ μὲν γὰρ περὶ τὸ μέλλον ὡστ' ἐκ τῶν γενομένων ἀνάγκη παραδείγματα λέγειν ἡ δὲ περὶ ὅντων ἡ μὴ ὄντων, οῦ μᾶλλον

iustoque contenderent. Quapropter in hoc diu commorandum est; in aliis vero minime. 3 In exornationibus vero curandum est, ut amplificando probetur, facta esse honesta atque utilia; nam ea credi opus est; siquidem raro probationem requirunt, nisi forte vel incredibilia fint, vel aliquis alius eorum auctor existimetur. 4 In deliberationibus autem vel non futura ea, (de quibus deliberat,) aliquis embigere potest, vel futura quidem ea, quae vult, sed non iusta, aut non utilia, aut non tam magna. Videndum est etiam, an aliquid falsi dixerit extra causam; nam haec & aliorum videntur indicia esse, nempe eum mentiri. 5 Exempla vero funt deliberativo generi accommodatissima; enthymemata magis iudiciali generi conveniunt. Nam deliberatio quidem est de futuro; quare ex rebus iam factis exempla ad probandum ducere oportet; iudicium autem est de iis, quae sunt, aut non sunt, quorum

ἀπόδειξίς ἐστι καὶ ἀνάγκη ἔχει γὰς το γεγονος ἀνάγκην. 6 Οὐ δεῖ δε ἐΦεξῆς λέγειν τὰ ἐνθυμήματα, ἀλλὰ ἀναμιγνύναι εἰ δε μη, καταβλάπτει ἄλληλα ἔστι γὰς καὶ τοῦ ποσοῦ όρος.

Ω Φίλ', ἐπεὶ τόσα εἶπες, ὅσ' ὰν πεπνυμένος ἀνής. ἀλλ' οὐ τοιαῦτα. 7 Καὶ μη περὶ πάντων ἐνθυμήματα ζητεῖν' εἰ δὲ μη, ποιήσεις, ὅπες ἔνιοι ποιοῦσι τῶν ΦιλοσοΦούντων, οἱ συλλογίζονται τὰ γνωριμώτερα καὶ πιστότερα, ἢ ἐξῶν λέγουσι. 8 Καὶ ὅταν πάθος ποιῆς, μη λέγε ἐνθύμημα ἢ γὰς ἐκκρούσει τὸ πάθος, ἢ μάτην εἰρημένον ἔσται τὸ ἐνθύμημα ἐκκρούσοιν γὰς αὶ κινήσεις ἀλλήλας αὶ ἄμα, καὶ ἢ ἀΦανίζουσιν, ἢ ἀσθενεῖς ποιοῦσιν. οὐδ', ὅταν ἡθικὸν τὸν λόγον, οὐ δεῖ ἐνθύμημά τι ζητεῖν ἄμα' οὐ γὰς ἔχει εὖτε ἦθος, οὖτε προαίρεσιν ἡ

magis est demonstratio & necessitas; nam praeteritum in se necessitatem habet. 6 Non oportet autem continuare enthymemata, sed cum aliis permiscere; alioqui se vicissim infringunt; nam est etiam modus in numero.

Care mihi, postquam tot tantum es verba locutus, Quot solet effari prudens.

Non enim dixit talia. 7 Nec de omnibus enthymemata quaerere oportet; alioquin idem efficies, quod nonnulli faciunt philosophi, qui syllogismis demonstrant notiora & certiora iis, unde syllogismos ducunt. 8 Et cum animos commovere vis, ne enthymemate utaris; aut enim hoc commotionem extrudet, aut frustra prolatum erit; motus enim animi se vicissim expellunt, nec simul esse possunt, sed aut evanescunt, aut imbecilliores redduntur. Neque cum mores exprimere oratione volumus, oportet simul enthymema aliquod quaerere; nam demonstratio neque mores, neque consilium ex-

ἀπόδειξις. 9 Γνώμαις δε χρηστέον καὶ ἐν διηγήσει, καὶ ἐν πίστει ἡθικον γάρ. , Καὶ ἐγὼ δέδωκα, καὶ ταῦτ ἐιδὼς, ὡς οὐ δεῖ πιστεύειν. , ἐαν δε παθητικῶς, , Καὶ οὐ μεταμέλει μοι, καίπερ ἡδικημένῳ τούτω μὲν γὰρ περίεστι τὸ κέρδος, ἐμοὶ δε τὸ δίκαιον. ,, 10 Τὸ δε δημηγορεῖν χαλεπώτερον τοῦ δικάζεσθαι εἰκότως διότι περὶ τὸ μέλλον ἐκεῖ δε περὶ τὸ γεγονὸς, ὁ ἐπιστητον ἡδη καὶ τοῖς μάντεσιν, ὡς ἔΦη Ἐπιμενίδης ὁ Κρής ἐκεῖνος γὰρ περὶ τῶν ἐσομένων οὐκ ἐμαντεύετο, ἀλλα περὶ τῶν γεγονότων μὲν, ἀδήλων δε. καὶ ὁ νόμος ὑπόθεσις ἐν τοῖς δικανικοῖς. ἔχοντα δὲ ἀρχὴν ρᾶον εὐρεῖν ἀπόδειξιν, καὶ οὐκ ἔχει πολλὰς διατριβάς οἷον, πρὸς ἀντίδικον, ἡ περὶ αὐτοῦ, ἡ παθητικὸν ποιεῖν ἀλλ ἡκιστα πάντων, ὰν μὴ ἐξίστηται. δεῖ οὖν ἀποροῦντα

primit. 9 Sententiis autem utendum est etiam in narratione. & in confirmatione; nam ad mores exprimendos valent. Ego vero pecuniam ei credidi, quamvis scirem, nemini fidem habendam effe. Quod si cum animi motu, Noque tamen me poenitet, quamvis iniuriam ac detrimentum acceperim; isti enim lucrum superest, mihi vero iustum. 10 Est autem difficilius in deliberativo, quam in iudiciali genere versari; merito; quoniam de futuro (deliberatio est); iudicium vero de praeterito, quod etiam auguribus iam norum est, quemadmodum dixit Epimenides Cretensis; is enim non de futuris divinabat, sed de praeteritis, quae tamen essent obscura. Quin in iudicialibus controversiis lex est tanquam fundamentum. Qui autem principium habet, is facilius probationem invenire potest, nec multum ipsi commorandum est; v. c. (ut dicat) contra adversarium, aut de se ipso, aut ut animos commoveat; fed haec rariffime omnium (in hoc genere) reperluntur, nisi quis a causa discesserit. Quare debet

τούτο ποιείν, ὅπες οἱ ᾿Αθήνησι ἡήτορες ποιούσι καὶ Ἰσοκατης καὶ γας συμβοκλεύων κατηγορεί, οἶον Λακεδαιμονίων μαν ἐν τῷ Πανηγυρικῷ Χάρητος δὲ ἐν τῷ Συμμαχικῷ. 11 Ἐν δὲ τοῖς ἐπιδεικτικοῖς δεῖ τὸν λόγον ἐπεισοδιοῦν ἐπαίνοις, οἶον Ἰσοκράτης ποιεί αἰεί γάς τινα εἰσάγει. καὶ ὁ ἔλεγε Γοργίας, ὅτι οὐχ ὑπολείπει αὐτὸν ὁ λόγος, τοῦτό ἐστιν εἰ γὰς ᾿Αχιλλέα λέγει, Πηλέα ἐπαινεί, εἶτα Αἰακὸν, εἶτα την θεόν ὁμοίως δὲ καὶ ἀνδρίαν ἢ τὰ καὶ τὰ ποιεί ὁ τοιόν γε ἐστίν. 12 Ἐχοντα μὲν οὖν ἀποδείζεις, καὶ ἡθικῶς λεκτέον, καὶ ἀποδεικτικῶς. ἐὰν δὲ μη ἔχης ἐνθυμήματα, ἡθικῶς καὶ μᾶλλον τῷ ἐπιεικεί ἀρμόττει, χρηστὸν Φαίνεσθαι, ἢ τὸν λόγον ἀκριβῆ. 13 Τῶν δὲ ἐνθυμημάτων τὰ ἐλεγκτικὰ μᾶλλον εὐδοκιμεῖ τῶν δεὶ

his tantum indulgere orator, cum alia non habet, quae dicat, quemadmodum Athenis oratores faciunt; atque etiam Isocrates; nam is in deliberationibus accusat quoque, ut Lacedaemonios quidem in Panegyrico; Charetem vero in oratione Sociali. 11 In exornationibus autem oportet laudes hine arque inde cumulando orationem refertam reddere, quemadmodum Isocrates facit: semper enim aliquam laudem adiungit. Et hoc est, quod Gorgias profitebatur, fibi nunquam orationem defuturam; nam fi Achillem laudat, Peleum celebrat, deinde Aeacum, deinde Deam (Theidem); fimiliter vero etiam fortitudinem extollit; vel haec & illa facit; quod idem est. 12 Quod si argumenta poteris invenire, & mores exprimere, & argumentis uti convenit. Si vero argumenta te defecerint, totum te ad mores conferas; atque hoc fane probo homini magis congruir, ut ipse potius bonus appareat, quam oratio exquisita. 13 Ex argumentis autem, quae vim habent refellendi magis ex-

απόδειζις. 9 Γνώμαις δε χρηστέον και εν διηγήσει, καὶ ἐν πίστει ἡθικὸν γάρ. ,, Καὶ ἐγω δέδωκα, καὶ ταῦτ' εἰδως, ως οὐ δεῖ πιστεύειν.,, ἐαν δε παθητικῶς, ,, Καὶ οὐ μεταμέλει μοι, καίπερ ηδικημένω τούτω μεν γαρ περίεστι το κέρδος, εμοί δε το δίκαιον.,, 10 Το δε δημηγορείν χαλεπώτερον του δικάζεσθαι εἰκότως διότι περί το μέλλον έκει δε περί το γεγονός, ο έπιστητον ήδη και τοις μάντεσιν, ώς έφη Επιμενίδης δ Κρής εκείνος γαρ περί των εσομένων ουκ εμαντεύετο, άλλα περί τῶν γεγονότων μεν, ἀδήλων δέ. καὶ ὁ νόμος υπόθεσις εν τοις δικανικοίς. έχοντα δε άρχην ράον εύρειν απόδειζιν, και ουκ έχει πολλας διατριβάς οίον, προς ἀντίδικον, η περι αύτου, η παθητικον ποιείν άλλ ήκιστα πάντων, αν μη εξίστηται. δει οὖν ἀπορούντα primit. 9 Sententiis autem utendum est etiam in narratione, & in confirmatione; nam ad mores exprimendos valent. Ego vero pecuniam ei credidi, quamvis scirem, nemini fidem habendam effe. Quod si cum animi motu, Neque tamen me poenitet, quamvis induriam ac detrimentum acceperim; isti enim lucrum superest, mihi vero iustum. 10 Est

tione, & in confirmatione; nam ad mores exprimendos valent. Ego vero pecuniam ei credidi, quamvis scirem, nemini sidem habendam esse. Quod si cum animi motu, Neque tamen me poenitet, quamvis iniuriam ac detrimentum acceperim; isti enim lucrum superest, mini vero iustum. 10 Est autem dissicilius in deliberativo, quam in iudiciali genere versari; merito; quoniam de sururo (deliberatio est); iudicium vero de praeterito, quod etiam auguribus iam notum est, quemadmodum dixit Epimenides Cretensis; is enim non de suturis divinabat, sed de praeteritis, quae tamen essent obscura. Quin in iudicialibus controversiis lex est tanquam sundamentum. Qui autem principium habet, is facilius probationem invenire potest, nec multum ipsi commorandum est; v. c. (ut dicat) contra adversarium, aut de se ipso, aut ut animos commoveat; sed haec rarissime omnium (in hoc genere) reperluntur, nisi quis a causa discesserit. Quare debet

τουτο ποιείν, ὅπερ οἱ ᾿Αθήνησι ἡήτορες ποιουσι καὶ Ἰσοκράτης καὶ γὰρ συμβουλεύων κατηγορεί, οἶον Λακεθαιμονίων μεν ἐν τῷ Πανηγυρικῷ Χάρητος δὲ ἐν τῷ Συμμαχικῷ. 11 Ἐν δὲ τοῖς ἐπιδεικτικοῖς δεῖ τὸν λόγον ἐπεισοδιοῦν ἐπαίνοις, οἶον Ἰσοκράτης ποιεί αἰεὶ γάρ τινα εἰσάγει. καὶ ὁ ἔλεγε Γοργίας, ὅτι οὐχ ὑπολείπει αὐτὸν ὁ λόγος, τοῦτό ἐστιν εἰ γὰρ ᾿Αχιλλέα λέγει, Πηλέα ἐπαινεί, εἶτα Αἰακὸν, εἶτα τὴν Θεόν ὁμοίως δὲ καὶ ἀνδρίαν ἢ τὰ καὶ τὰ ποιεί ὁ τοιόν γε ἐστίν. 12 Ἐχοντα μὲν οὖν ἀποδείξεις, καὶ ἡθικῶς λεκτέον, καὶ ἀποδεικτικῶς. ἐὰν δὲ μὴ ἔχης ἐνθυμήματα, ἡθικῶς καὶ μᾶλλον τῷ ἐπιεικεί ἀρμόττει, χρηστὸν Φαίνεσθαι, ἢ τὸν λόγον ἀκριβῆ. 13 Τῶν δὲ ἐνθυμημάτων τὰ ἐλεγκτικὰ μᾶλλον εὐδοκιμεῖ τῶν δείν

his tantum indulgere orator, cum alia non habet, quae dicat, quemadmodum Athenis oratores faciunt; atque etiam Ifocrates; nam is in deliberationibus accusat quoque, ut Lacedaemonios quidem in Panegyrico; Charetem vero in oratione Sociali. 11 In exornationibus autem oportet laudes hine arque inde cumulando orationem refertam reddere, quemadmodum Isocrates facit: semper enim aliquam laudem adiungit. Et hoc est, quod Gorgias profitebatur, fibi nunquam orationem defuturam; nam si Achillem laudat, Peleum celebrat, deinde Aeacum, deinde Deam (Thendem); similiter vero etiam fortitudinem extollit; vel haec & illa facit; quod idem est. 12 Quod si argumenta poteris invenire, & mores exprimere, & argumentis uti convenit. Si vero argumenta te defecerint, totum te ad mores conferas; atque hoc fane probo homini magis congruit, ut ipfe potius bonus appareat, quam oratio exquisita. 13 Ex argumentis autem, quae vim habent refellendi magis ex-

ARISTOTELIS

cellunt, quam quae confirmant; quae enim refutationem continent maiore vi conclusa esse, planum est; pam contraria inter se collata magis sunt perspicua. 14 Quae contra adversarium dicuntur, non diversam habent speciem, sed sunt e probationum numero, partim quidem resistendo atque occurrendo solvuntur, partim vero contra argumentando. Oportet autem etiam eum, qui vel in deliberatione, vel in judicio prior dicit, causam primo suam confirmare; deinde illis, quae contra dici possunt, occurrere, eaque dissolvere atque extenuare. Sed tamen si multa sunt, quae in contrariam partem dici possunt, prius erunt illa resutanda; quemadmodum fecit Callistratus in concione Messeniaca; refutatis enim prius, quae contra dici poterant, sua deinde confirmavit, 15 Quod si quis secundo loco dicat, prius obiecta ab adversario resutare debet, vel dissolvendo, vel contra argumentando, & praecipue si illa fidem feciffe vifa fuerint; ficut enim animus eum hoπερ γὰρ ἄνθρωπον προδιαβεβλημένον οὐ δέχεται ἡ ψυχη, τον αὐτον τρόπον οὐδε λόγον, ἐαν ὁ ἐναντίος εὖ δοκῆ εἰρηκέναι. δεῖ οὖν χώραν ποιεῖν ἐν τῷ ἀκροατῆ τῷ μέλλοντι λόγῳ. ἔσται δε, ὰν ἀνέλης διὸ ἡ προς πάντα, ἡ τὰ μέγιστα, ἡ τὰ εὐδοκιμοῦντα, ἡ τὰ εὐέλεγτατα μαχεσάμενον, οὐτω τὰ αὐτοῦ πιστὰ ποιητέον.

Ταῖς θεαῖσι πρῶτα σύμμαχος γενήσομαι Έγω γὰς Ήραν —

ἐν τούτοις ήψατο πρῶτον τοῦ εἰηθεστάτου. περὶ μεν οὖν πίστεων ταῦτα. 16 Εἰς δε τὸ ἦθος, ἐπειδη ἔνια περὶ αὐτοῦ λέγειν ἢ ἐπίΦθονον, ἢ μακρολογίαν, ἢ ἀντιλογίαν ἔχει καὶ περὶ ἄλλου ἢ λοιδορίαν, ἢ ἀγροικίαν ἔτερον χρη λέγοντα ποιεῖν, ὅπερ Ἰσοκράτης ποιεῖ ἐν τῷ Φιλίππῳ, καὶ ἐν τῆ ἀντιδόσει καὶ ὡς ὁ ἀρχίλοχος

minem non recipit, qui multis criminibus infimulatus fuerit, eodem modo neque orationem, si adversarius vere dixisse visus fuerit. Oportet igitur auditoris animum ad futuram orationem praeparare. Hoc autem erit facile, si (contraria) resutaveris; quare cum vel omnia reprehenderis adversariorum argumenta, vel ea, quae maxime sirma sunt, vel quae excellunt, vel quae facile reselli possunt, tunc rationes tuas consirmare debes.

Primo refellam, quae Deis obiecta sunt;

In his enim id primum attingit (poëta), quod erat infirmissimum. Ac de consirmationibus quidem hace dicta sint. 16 Quod autem ad mores attinet, quoniam nonnulla de se ipso praedicare vel invidiosum est, vel prolixum, vel obtrectationi obnoxium; & de altero dicere vel convicium, vel rusticitatem ostendit; opus est aliquem alterum, ut hace dicat, inducere, quod Isocrates facit in oratione ad Philippum, & in Antidosi; &

ψέγει ποιεί γὰς τὸν πατέρα λέγοντα περὶ τῆς θυγατρὸς ἐν τῷ ἰάμβω,

Χρημάτων δ'

Αελπτον οὐθέν ἐστιν, οὐδ' ἀπώμοτον καὶ τὸν Χάρωνα τὸν τέκτονα ἐν τῷ ἰάμβῳ, οὖ ἡ ἀρχὴ, Οὖ μοι τὰ Γύγεω.

καὶ ὡς ΣοΦοκλῆς τὸν Αἴμονα ὑπὲρ τῆς ἀντιγόνης πρὸς τὸν πατέρα, ὡς λεγόντων ἐτέρων. 17 Δεῖ δὲ καὶ μεταβάλλειν τὰ ἐνθυμήματα, καὶ γνώμας ποιεῖν ἐνίστε οἶον, ,, Χρὴ δὲ τὰς διαλλαγὰς ποιεῖν τοὺς νοῦν ἔχοντας εὐτυχοῦντας οὕτω γὰρ ὰν μέγιστα πλεονεκτοῖεν.,, ἐνθυμηματικῶς δὲ εἰ γὰρ δεῖ, ὅταν ἀΦελιμώταται ἀσι καὶ πλεονεκτικώταται αὶ καταλλαγαὶ, τότε καταλλάττεσθαι, εὐτυχοῦντας δεῖ καταλλάττεσθαι.

vituperat sic etiam Archilochus; nam inducit in iambis patrem de filia sic loquentem:

Nihil prorsus est, quod non siat pecunia, Vel quod suturum non iurare quis queat;

& Charonem fabrum inducit in iambis, quorum principium est,

Nil curo opes Gygis.

Et quemadmodum Sophocles Aemonem inducit pro Antigone loquentem cum patre, tanquam ea dicerent alii. 17 Oportet vero etiam enthymemata commutare, & nonnunquam ex illis sententias facere; ut, sunt autem a prudentibus viris tunc cum hostibus foedera facienda, cum fortunam habent prosperam; sic enim maxime poterunt esse superiores. Per enthymema vero (sententia) sic proseretur: si foedera cum hostibus facere oportet, quo tempore sunt utilissima, & cum meliores conditiones esse solent, tunc prosecto maxime facienda sunt, quando fortuna est prospera.

KEΦ. m'.

ΠΕΡΙ ΕΡΩΤΗΣΕΩΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΓΕΛΟΙΩΝ.

Περὶ δὲ ἐρωτήσεως εὔκαιρόν ἐστι ποιεῖσθαι μάλιστα μεν, ὅταν το ἔτερον εἰρηκως ἢ, ὥστε, ἐνὸς προσερωτηθέντος, συμβαίνει το ἄτοπον οἶον Περικλῆς Λάμπωνα ἐπήρετο περὶ τῆς τελετῆς τῶν τῆς Σωτείρας ἱερῶν εἰπόντος δὲ, ,, ὅτι οὐχ οἷον τε ἀτέλεστον ἀκούειν,,, ἤρετο, ,, εἰ οἶδεν αὐτός;,, Φάσκοντος δὲ, ,, καὶ πῶς ἀτέλεστος ὡν;,, 2 Δεύτερον δὲ, ὅταν το μεν Φανερον ἢ τὸ δὲ ἐρωτήσαντι δῆλον ἢ, ὅτι δώσει πυθόμενον γὰρ δεῖ τὴν μίαν πρότασιν μὴ προσερωτῶν το Φανερον, ἀλλὰ τὸ συμπέρασμα εἰπεῖν. οἷον Σωκράτης, Μελίτου ,, οὐ,, Φάσκοντος ,, αὐτὸν Θεοὺς νομίζειν,,, εἴρηκεν, ,, εἰ δαιμόνιον τι λέγοι.,, ὁμολογήσαντος δὲ, ἤρετο, ,, εἰ οὐχ

CAP. XVIII.

De interrogatione & de ridiculis.

Quod ad interrogationem attinet, maxime opportunum est ea uti, cum alteram partem (adversarius) dixerit, ut deinde ex interrogatione sequatur absurdum; ut Pericles Lamponem interrogavit de initiatione sacrorum Deae Salutaris; & cum ille dixisset, nesas esse ea audire, nisi quis esse initiatus, quaesivit, num ipse ea sciret? quod cum ille affirmasset, Et quomodo (inquit), cum minime sis initiatus? 2 Secundo opportunum est interrogatione uti, cum alterum quidem planum est, alterum vero non est dubium, quin (interrogatus) sit concessurus; nam unam propositionem interrogans non debet iterum id interrogare, quod perspicuum est, sed conclusionem facere. Quemadmodum Socrates, cum Melitus dixisset, eum non putare Deos esse, quaesivit, num existimaret, daemonium aliquid esse Quod cum ille sacrerur, quaesivit,

οί δαίμονες ήτοι θεών παϊδες είεν, ή θείον τι.,, Φήσαντος δε, ,, Έστιν οὖν,,, έφη, ,, όστις θεῶν μεν παϊδας οιεται είναι, θεους δε ού;,, 3 Έτι, όταν μέλλη η εναντία λέγοντα δείξειν, η παράδοξον. 4 Τέταρτον δε, όταν μη ένη, άλλ η σοφιστικώς άποκρινάμενον λυσαι έαν γαρ ούτως αποκρίνηται, ότι έστι μεν, έστι δ' οὖ η, τὰ μεν, τὰ δ' οὖ η, πῆ μεν, πῆ δ' ού. Θορυβούσιν ώς ἀπορούντες. ἄλλως δε μη έγχειρείν έὰν γὰς ένστῆ, κεκρατῆσθαι δοκεί οὐ γὰς οἶόν τε πολλά έρωταν διά την άσθένειαν τοῦ άκροατοῦ. διὸ καὶ τὰ ἐνθυμήματα ότι μάλιστα συστρέΦειν δεί. 5 Αποκρίνασθαι δε δεί προς μεν τα άμφίβολα, διαιρούντα λόγω, και μη συντόμως προς δε τα δοκούντα έναντία την λύσιν Φέροντα εύθυς τῆ ἀποκρίσει, πρίν daemones suntne Deorum filii, an habent in se aliquid divinum? Quod postquam ille affirmasset, Fierine potest, inquit, ut aliquis putans, Deorum filios effe, iffos Deos effe neget? 3 Terrio, cum ostendere vis, ipsum sibi contraria dicere, vel quae fint a communi opinione aliena. 4 Quarto autem, cum nihil habet, quod respondeat, nisi fallaciter & capitiose; nam si ita responderit, Est sane, & Non est; vel, Partim quidem est, partim vero non; vel, Aliquo modo est, aliquo autem non; perturbantur (auditores), ac dubitant. Aliter autem interrogatione non utendum est; nam si tibi occurrerit (adversarius), superatus esse videris; neque enim multa licet interrogare propter auditoris infirmitatem. Quare etiam argumenta, quam maxime fieri potest, contrahenda funt, 5 Ad ambigua autem respondendum est ita, ut distinguamus, & longa utamur oratione, nec concisa; ad ea vero, quae contraria videntur, statim in responsione solutio est adhibenda, priusquam quod reliquum

έπερωτήσαι το έπιον, η συλλογίσασθαι ου γαρ χαλεπον προοράν, εν τίνι ο λόγος. Φανερον δ' ήμιν έστω έκ των Τοπικών και τούτο, και αι λύσεις. 6 Και συμπεραινόμενον, έαν ερώτημα ποιή το συμπέρασμα, την αἰτίαν εἰπεῖν οἷον ΣοΦοκλής ἐρωτώμενος ὑπὸ Πεισάνδρου, ,, εἰ ἔδοξεν αὐτῷ, ὤσπερ καὶ τοῖς άλλοις προβούλοις, καταστήσαι τους τετρακοσίους.,, έφη, ,, Τί δε, ού πονηρά σοι ταυτα εδόκει είναι;,, ,, Ούκουν,,, έΦη, ,, συ ταῦτα ἔπραξας τὰ πονηρά; ,, ,, Nαὶ, ,, έθη ,, ου γαρ ήν άλλα βελτίω.,, και ως ο Λάκων εύθυνόμενος της εφορείας, ερωτώμενος, ,, εί δοκούσιν αὐτῶ δικαίως ἀπολωλέναι ἄτεροι,,, ἔΦη ὁ δε, ,, Ούκοῦν συ ταυτα τούτοις έθου; ,, καὶ ώς έφη, ,, Οὐκοῦν δικαίως αν,,, έφη, ,, και συ απόλοιο;,, ,, Ού δητα,,, έφη ,, οί μεν γας χρήματα λαβόντες ταυτα έπραξαν έγω θε ου άλλα γνώμη... διο ούτε έπερω-

est interroget (adversarius), aut concludat; non enim difficile est videre, quanam in parte sit ratio. Potest autem intelligi ex Topicis tum hoc, tum quaenam folutiones adhibendae fint. 6 Quod ex interrogatione concludentem attinet, causam (opportunum est) adiungere (in responsione); ut Sophocles interrogatus a Pisandro, num ipse sententia sua, ficut alii senatores, quadraginta tyrannos constituisset? Ita, respondit. Quid, ait ille, nonne res improba tibi videbatur? Ergo tu sponte rem improbam confirmasti? Utique, inquit; non enim erant alia meliora. Sic etiam Lacon ille, cum magistratus sui rationem redderet, interrogatus, an eius collegae iuste condemnati esse viderentur, respondit Videri; ille vero, Quid? nonne tu eadem censuisti? Censui, inquit. Ergo etiam tu iuste condemnari debes? Minime, ait ille; nam socii pecunia corrupti. illa censuerunt; ego vero ex animi sententia. Itaque post

ταν δεί μετα το συμπερασμα, ούτε το συμπερασμα επερωταν, εαν μη το πολύ περιή του άληθους. 7 Περί δε των γελοίων, επειδή τινα δοκεί χρησιν έχειν εν τοις αγώσι, καὶ δείν έφη Γοργίας την μεν σπουδην διαφθείρειν των έναντίων γέλωτι, τον δε γελωτα σπουδή, δρθώς λέγων, είρηται, πόσα είδη γελοίων έστιν εν τοις περί Ποιητικής ων το μεν άρμόττει έλευθερώ το ποις περί Ποιητικής ων το μεν άρμόττει έλευθερώ το ή είρωνεία της βωμολοχίας έλευθεριώτερον ο μεν γαρ ποιτού ένεκα ποιεί το γελοίον ο δε βωμολόχος έτερου.

KEΦ. ω'.

пері епілогот.

 \dot{O} δ' ἐπίλογος σύγκειται ἐκ τεττάρων, ἔκ τε τοῦ πρὸς ἑαυτὸν κατασκευάσαι εὖ τὸν ἀκροατὴν, καὶ τὸν

conclusionem nihil interrogare oportet, neque etiam ipsam conclusionem, nisi cum adeo vera est, ut labefactari non possit. 7 De ridiculis vero, quoniam usum aliquem in forensibus causis habere videntur, & Gorgias dixit, res serias adversariorum risu discuti debere, contraque risum rebus seriis, recte hoc monens, actum est in libris de Poetica, ubi quot sint ridiculorum species ostendimus; alia enim ridicula libero atque ingenuo homini conveniunt; non vero alia; (itaque videndum est,) ut apta sibi quisque sumat. Ironia autem magis ingenuum decet, quam scurrilitas; nam ironia utens propriae voluptatis gratia ridiculum profert; scurra vero, ut alterum oblectet.

CAP. XIX. De peroratione.

Peroratio autem quatuor ex partibus constat, primum ex ea, quae efficit, ut auditor nobis bene velit, ad-

έναντίον Φαύλως και έκ του αυξήσαι και ταπεινώσαι καὶ ἐκ τοῦ εἰς τὰ πάθη τὸν ἀκροατὴν καταστήσαι καὶ έξ αναμνήσεως. πέφυκε γαρ μετα το αποδείξαι, αυτον μεν άληθη, τον δε έναντίον ψευδή, ούτω το επαινείν, καὶ ψέγειν, καὶ ἐπιχαλκεύειν. δυοῖν δε θατέρου δεῖ στοχάζεσθαι, η ότι τούτοις αγαθός, η ότι απλώς δ δε έτι κακός τούτοις, η ότι απλώς. έξ ών δε δη τοιούτους κατασκευάζειν δεί, είρηνται οι τόποι, πόθεν σπουδαίους δει κατασκευάζειν και Φαύλους. 2 Το δε μετα τουτο, δεδειγμένων ήδη, αυξειν έστι κατά Φύσιν, καὶ ταπεινούν δεί γαρ τα πεπραγμένα όμολογείσθαι, εί μέλλει το ποσον έρειν και γας ή των σωμάτων αύξησις έκ προϋπαρχόντων έστίν. όθεν δε δει αύξειν και ταπεινούν, έκκεινται οἱ τόποι πρότερον. 3 Μετά δε ταύτα versario male; deinde ex amplificatione & diminutione; tum ex animi commotione, ut afficiatur auditor: postremo ex enumeratione. Fit enim hoc naturae quodam ordine, ut postquam orator ostenderit, se vera dicere, adversarium autem falsa, tunc laudet, & vituperet, & causam urgeat. Alterum vero ex duobus sectari oportet, vel ut ostendat, se bonum ipsis auditoribus fuisse, vel absolute bonum, adversarium vero vel ipsis auditoribus malum, vel absolute malum. Sed alibi funt a nobis iam expositi loci, unde bonos aut malos conformare homines possimus. 2 Postquam autem haec iam demonstrata fuerint, naturae ordo postulat, ut vel augeantur, vel imminuantur; oportet enim, ut res iam sint concessae, priusquam de earum quantitate disputari possit; nam corporum etiam accretio fit ex iis, quae iam prius aderant. Sed unde vel amplificatio, vel imminutio ducatur, loci supra sunt expoliti. 3 Postez vero, cum iam perspicuum est, quae

δήλων όντων και οία και ήλικα, είς τα πάθη άγειν του άκροατήν ταῦτα δ' ἐστὶν, ἔλεος, καὶ δείνωσις, καὶ ὀργη, καὶ μίσος, καὶ Φθόνος, καὶ ζηλος, καὶ έρις είρηνται δε και τούτων οι τόποι πρότερον. 4' Ωστε λοιπον, αναμνήσαι τα προειρημένα. τουτο δε αρμόττει ποιείν ούτως, ώσπερ Φασίν έν τοίς προοιμίοις, ούκ όρθως λέγοντες ίνα γαρ εύμαθη ή, κελεύουσι πολλάκις είπειν. έκει μεν ουν δεί το πράγμα είπειν, ίνα μη λανθάνη, περί οὖ ή κρίσις ένταῦθα δε, δί ὧν δέδεικται, κεΦαλαιωδώς. 5 Άρχη δε, ότι, à ὑπέσχετο, ἀπέδωκεν ώστε ά τε, και δι δ, λεκτέον. λέγεται δε έξ άντιπαραβολής του εναντίου. παραβάλλειν δε, ή όσα περὶ τὸ αὐτὸ ἄμΦω εἶπον, ἢ μὴ κατ' ἀντικρύ. ,, Άλλ' ούτος μεν τάθε περί τούτου έγω θε ταθί, και δια ταν-& quanta sint (ea, de quibus agitur), animos auditorum commovere opus est; sunt autem motus animi, misericordia, & indignatio, & ira, & odium, & invidia, & aemulatio, & contentio; qui quidem unde excitentur. antea dictum est. 4 Itaque reliquum est enumerare, quae iam antea dicta funt. Hoc autem convenit fic facere, quemadmodum in prooemiis quidam fieri debere non rece iubent; aiunt enim, eadem saepius repeti debere, ut facilius percipiantur. Sed ibi rem tantum exponere opus est, ne lateat, de quo futurum est iudicium; hic vero summatim ea repetere oportet, quae demonstrata sunt. 5 Initium autem (enumerationis erit, cum dicet orator,) ea se praestitisse, quae pollicitus suerat; itaque repetendum esse, quae sint exposita, & quare. Haec vero ex contrariorum contentione dicuntur. Conferenda autem sunt, vel quae ambo de eadem re dixerunt, vel quae non ex adverso. Iste quidem hac de re fic dixit; ego vero haec atque hac de causa. Vel per iro-

τα., η εξ είρωνείας, οίον, ,, Οῦτος γὰς τάδ' εἶπεν, εγὰ δε τάδε.,, καὶ, ,, Τί ὰν ἐποίει, εἰ τάδε ἔδειξεν, ἀλλὰ μη τάδε;,, η εξ ἐρωτήσεως ,, Τί οὐ δεδεικται; η οῦτος τί ἔδειξεν; ,, η δη οῦτως, [η ἐκ παραβολης,] η κατὰ Φύσιν, ὡς ἐλέχθη, οῦτω τὰ αὐτοῦ καὶ πάλιν, ἐὰν βούλη, χωρὶς τὰ τοῦ ἐναντίου λόγου. 6 Τελευτη δε της λέξεως ἀρμόττει η ἀσύνδετος, ὅπως ἐπίλογος, ἀλλα μη λόγος η ,, Είρηκα, ἀκηκόατε, ἔχετε, κρίνατε.,,

ΤΕΛΟΣ

ΤΩΝ ΡΗΤΟΡΙΚΩΝ ΤΟΥ ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΟΥΣ.

mam, Hic enim haec commemoravit, ego vero illa. Et, Quidnam secisset, si haec probasset, non autem illa? Vel per interrogationem, Quid est, quod non demonstratum set? An
iste quid probavit? Vel igitur hoc modo, [vel per collationem,] vel ordine naturae non immutato, sicuti res
suas orator autea dixerit; & rursus, si volueris, seorsum etiam, quae dixit adversarius. 6 Fini autem orationis convenit dicendi genus dissolutum, ut peroratio,
non oratio sit: Dixi, Audivistis, Rem tenetis, Iudicate.

Aristot. Vol. IV.

Cc

ANIMADVERSIONES CRITICAE

A D

ARISTOTELIS

LIBROS TRES DE ARTE RHETORICA.

Ad Rhetoricorum Lib. I.

CAP. I.

§. 1. 'Αντίστροφος τη Διαλεκτική) De vi vocis αντίστροφος v. Alexand. Aphrodif. Comment. ad Arift. Top. init. qui hunc locum interpretatus est. Cic. Orat. ad Brutum cap. 32: Aristoteles principio artis rhetoricae dicit, illam quasi ex altera parte reipondere Dialecticae. In capite sequenti Aristoteles vocat Rhetoricen δμοίωμα καὶ μόριον Dialectices. Cf. Polit. X, 7, ubi tyrannis regno, & Plutarch. de aud. poët. c. 12, ubi poësis picturae dicitur αντίστροφος.

S. 2. Εἰκῆ ταῦτα δρῶσιν) Hefych. εἰκῆ, ὡς ἔτυχεν, με fert natura. Ufurpatur εἰκῆ eodem fenfu, quo infra ftatim ἀπὸ ταὐτομάτου, & ἀτεχνῶς Soph. elench. cap. XI, 9.

άπο ταὐτομάτου, & ἀτεχνῶς Soph. elench. cap. XI, 9.
Οί δὰ διὰ συνήθειαν, ἀπὸ ἔξεως) Ed. Ifingr. οἱ δὰ διὰ συνήθειαν, καὶ ἀπὸ ἔξεως. Non male. Expressi idem Georgius Trapezuntius (ed. cum Averrhois paraphrasibus Venet. 1550, fol.) exercitatione ac habitu. Cicero de invent. procem. Ac si volumus huius rei, quae vocatur eloquentia, sive studii, sive exercitationis cuius dam, sive facultatis a natura profectae, considerare principium, reperiemus—. Vulgatum tamen desendi potest, si cum Victorio (v. Comment. pag. 5 ed. Florent. 1579, fol.) post συνήθειαν distinguas.

ANIM. CRIT. AD RHETORIC. LIB. I. 403

Cod. Accoramb. (p. 130.) & edd. Ald. (Rhet. Aldi p. 161.) Froben. (Basil. 1529, 4.) Riccobon. (Francos. 1588, 8.) Spirens. (1598, 8.) legunt: οί δὲ καὶ διὰ συνήθειαν ἀπὸ

έξεως. Ed. Londin. (1696, 4.) υπό έξεως.

'Αμφοτέρως ένδέχεται) Ed. Ald. Basil. 1. 2. Isingr. Froben. Riccob. Spir. ἀμφότερα ένδέχεται. Idem sequi Hermolaum Barbarum in versione Latina, notavit Morelius. 'Αμφοτέρως e Codd. & Georgii Trapezuntii versione restituit Victorius; v. Comment. l. l. Totum locum fere exsercips Cic. de Orat. II, cap. 8: Etenim cum plerique temere ac nulla ratione causas in foro dicant, nonnulli autem propter exercitationem aut propter consuetudinem aliquam callidius id faciant, non dubium, quin, si quis animadverterit, quid sit, quare alii melius, quam alii, dicant, id possit notare. Ergo id qui toto in genere secerit, is, si non plane artem, at quasi artem quandam invenerit. Cons. Maioragii Comment. pag. 4. (ed. Venet. 1591, fol.)

OSomoieiv) In artem redigere, ad certam viam & rationem reducere. Cic. de divinat. II, cap. 1: Si optimarum artium

vias traderem civibus meis. —

Thy αιτίαν δεωρεῖν) Codd. MSS. Victorii & Morel. verus interpres Latinus, Georg. Trapezunt. ed. Veneta (Barthol. Zanetti 1536, 8.) Camot. Maiorag. τούτου την αιτίαν δεωρεῖν.

Πάντες ήδη ατ) Edd. Ald. Basileenses omnes, Veneta, Camot. Riccob. Spirens. Victor. Maiorag. ήδη πάντες άν.

§. 3. 'Ολίγου πεποιήκασιν αὐτῆς μόριου) Petrus Victorius (Comment. p. 7) ad h. l. » Vidi etiam in quibusdam πεπορεκασιν quam scripturam vetus translatio videtur sequi; (haecenim habet: adepti sunt.) In margine quoque antiquissimi libri varia haec lectio adnotata erat: οὐδεν, ώς εἰπεῖν, πεπορίκασιν ἀὐτῆς μόριου nec tamen repudiandam receptam lectionem censeo.» Georg. Trapezunt. vertit: parvam ipsius particulam adinvenerunt. Legit igitur quoque πεπορίκασι. Edd. in πεποιήκασι conspirant. Pro αὐτῆς edd. Ald. Basileenses, Riccob. Spirens. habent αὐτοῦ. Casaub. in margine monuit, alios legere αὐτῶν.

Τὰ δο ἄλλα προσθήκαι) Sic e Codd. emendavit Victorius. Edd. Ald. Basileenses, Veneta, Camot. Riccob. Spirens. singulariter προσθήκη quemadmodum in anteceden-

tibus: ai yas miereis evrexvov esti.

Σῶμα της πίστεως) Muretus pro σῶμα legendum esse

404 ANIMADVERSIONES CRITICAE

censuit ἡῶμα. Verum omnes libri scripti a Victorio collati, & edd. σῶμα habent. Tuentur idem duo vetustissimi interpretes Latini, qui MSti in bibliotheca Acad. Helmstadiensis asservantur, a Christophoro Schradero excussi, cuius v. Comment. p. 4. (Helmstad. 1674, 4.) Σῶμα πίστεως dicuntur enthymemata metaphorice. Enthymema est nervus faciendae sidei, sicut robur in corpore est, & in lacertis, non in externo ornatu, in casside, & plumis, & armorum sulgore. Ceterum pro vulgato ὅπες ἐστὶ σῶμα reposui: ἄπες ἐστὶ σῶμα. Non enim ὅπες ad ἐνθυμημάτων referri poterit, quo tamen referri illud necesse est.

S. 4. Er raïs surouvurerais) Non agnoscunt ér edd. Ald. Basileenses, Veneta, Camot. Riccob. Spirens. Victorii, Maiorag. Addidit praepositionem ex ed. Morel.

Sylburgius.

'O, τι λέγωσιν) Edd. Ald. Basil. Camot. Riccob. Spirens.

Maiorag. 8, τι λέγουσιν. Minus bene.

§. 5. Είς ὁργην προάγοντας) Edd. Veneta & Camot. είς

spynv mposayovas.

Τοῦτον ποιήσει στρεβλον) Ed. Ifingr. τοῦτο ποιήση στρεβλόν. Edd. Sylb. Cafaub. Duvall. τοῦτο ποιήσει στρεβλόν. Melius, ut nos dedimus, quod & Codd. & edd. ceteras omnes habent.

§. 7. 'Εξ ὑπογυίου) Γυία funt membra. Το ὑπογυίον, quod ante membra positum est, was vor den Füssen liege. Hinc εξ ὑπογυίου, re recenti, & coram nobis posita. Conf. Rhet.

II, 22.

Οὖτε περὶ τῶν παρόντων) Non leguntur haec in omnibus Codd. MSS. a Victorio collatis, nec expresserunt ea verus interpres Latinus & Hermolaus Barbarus; quare uncini a me adhibiti sunt. In marg. ed. Venetae pro περὶ τῶν παρόντων, sicut etiam in sequentibus pro περὶ μελλόντων iterum ἐπὶ μελλόντων.

Συνήρηται πολλάκις) Teste Morelio Codd. fere omnes habent συνήρτηται. Idem ante oculos habuit vetus interpres Latinus. G. Trapezuntius vertit; connexa fu. Legunt

συνήρτηται quoque edd. Veneta & Maiorag.

'Eπισκοτείν τη κρίσει) Codd. Victorii plures επισκοπεῖν. Idem fequitur vetus versio Latina. In ed. Paris. ex Victoriana expressa (1549, 8.) legitur ἐπισκοπεῖν, quamvis in ipso Victorii textu reperiatur ἐπισκοτεῖν, quod minime mutandum est.

405

HIù ii Aumhoor) Edd. Veneta, Camot. & Maiorag. iisù xecì Aumhoor.

§. 8. Ωσπες λέγομεν) Ed. Ifingr. ώσπες έλέγομεν.

S. 9. Cf. Mureti Var. lectt. IV, 11.

§. 10. Διὰ γὰς τοῦτο) Marg. ed. Venet. διὰ γοῦν τοῦτο. 'Αλλὰ ποινότερον) Ibidem & in marg. ed. Ifingr. pro άλ-

A legitur 871.

Περί τῶν οἰκείων) Edd. Ald. Ifingr. Spirenf. περί οἰκείων, omifio articulo τῶν. Notatur eadem lectio in marg. ed. Venerae. Ipfe huius ed. textus, ut & edd. Froben. Riccob. Maiorag. ἐπὸ οἰκείων.

Κριταί τουτο τηρούσιν) In marg. ed. Venet. κριταί τη-

ρουσιν, omifio τούτο.

§. 11. 'Ως &πλως είπεῖν) Edd. Ald. Venera, Basileenses,

Riccob. Spirens. Maiorag. ὡς εἰπεῖν Ϟπλῶς.

"Η μέρους τινός) "Η μαρίου τινός, in marg. ed. Venetae. Δήλον, "ότι) Sic legunt edd. Veneta, Camot. Ifingrin. & Maiorag. Aliae habent Γήλον δ' ότι. Verum turbat δ' totam periodum; nam a Γήλον incipit apodofis: quare illud

non admifi.

Πρός τοὺς λογικοὺς συλλογισμοὺς) Ed. Camot. πρός τοὺς λογιστικοὺς συλλογισμούς.

Τὰ πλείω τυγχάνουσι) Edd. Veneta, Camot. & Maiorag.

τα πλείστα τυγχάνουσι. 🐃

Ka) of arrow) Suspectum mihi est ras. Abest quoque ab ed. Isingr.

Πρός το δικολογείν) Edd. Camot. & Isingr. πρός το δι-

καιολογείν. Male.

S. 12. Διά τε τὸ φύσει εἶναι) Edd. Ald. & Froben. διά τε φύσει εἶναι, omifio articulo τό. Edd. Riccob. Spirenf. Camot. Ifingr. διὰ τὸ φύσει εἶναι, omifia dictione enclitica τε. Hanc lectionem vulgatae praetulerim; quare τε uncinis feclufi.

Er tois Tominois) Cf. Topic. I, 2.

Τὰ φαῦλα πείθειν) Ed. Ifingr. in marg. τὰ φαῦλα ποιεῖν. Georg. Trapezuntius vertit: nam mala faciunda non ſunt.

Λύειν ἔχωμεν) Edd. Veneta, Camot. & Maiorag. λύειν αὐτοὶ ἔχωμεν. Pro antecedentibus τοῖς λόγοις αὐτοῖς μὴ δικαίως Cod. Victorii habet: μὴ δικαίως τοῖς λόγοις αὐτοῖς. Eundem verborum ordinem secuti sunt vetus interpres & Georg. Trapezuntius.

Πρὸς δ'ὲ τούτοις) Abest δ'ὲ ab edd. Ald. Venet. Camot. C c 3

•

406 ANIMADVERSIONES CRITICAE

Riccob. Basileensibus, Victorii, Maiorag. & a veteribus versionibus Latinis. Tuentur autem illud Accorambon. ed. Spirens. & edd. reliquae.

§. 13. Τοῦτό τε κοινόν ἐστι) Edd. Ald. Basileenses, Spi-

renf. τοῦτό τι κοινόν έστι.

Υγιείας) Edd. Ald. Veneta, Basileenses, Camot. Riccob. Spirens. Maiorag. ὑγείας, contracte. Huiusmodi scripturac diversitati enotandae amplius non immorabor; semel eam notasse sufficiat.

Τοιούτοις γὰς ἄν τις) Eaedem edd. ut & Victor. τούτοις γὰς ὰν τις. Dedit Sylburgius τοιούτοις ex ed. Μο-

S. 14. Our forer oute) Abest outs ab ed. Isingr.

*Oτι οὐ τὸ πεῖσαι ἔργον αὐτῆς) Directa haec effe adverfus Gorgiae iudicium apud Platonem, τὴν Ὑπτορικὴν Παιποῦς δημιουργὸν εἶναι, καὶ τὸ κεφάλαιον αὐτῆς εἰς τοῦτο τελευτᾶν, monuit iam Muretus Var. Lectt. XI, 18. Vide etiam Quinctil. Inftitt. orat. II, 15. Cf. Victorii Comment. p. 25, ubi Cicero a Quinctiliano defenditur.

Το φαινόμενον ίδεῖν πιθανόν) Ed. Ifingr. το φαινόμενον

Albardr is eir.

'Ο γὰς σοριστικός οὖκ ἐν τῷ δυνάμει, ἀλλ' ἐν τῷ προαιpέσει) Cod. Victoril: ἡ γὰς σοφιστική (non ἡ μὰν, ut habet Sylburgius.) Idem expressit verus versio Latina. In vulgata lectione consentiunt Georgius Trapezuntius, & edd. omnes. Aristot. Ethic. ad Nicom. IV, 7: οὖκ ἐν τῷ δυνάμει δ' ἐστὶν ὁ ἀλάζων, ἀλλ' ἐν τῷ προαιρέσει. Respexit philosophus ad ea, quae a Platone in Hippia minore suse disputata sunt. Cf. Muretum l. l.

CAP. II.

§. 1. Καὶ τιστική) Edd. Riccoboni & Victorii, Morel. Sylb. Cafaub. Duvall. Londin. καὶ πειστική. Eandem lectionem fequi videntur vetus interpres Latinus, & Georg. Trapezunt. Minus bene. Πιστική est ars, ut recte Sylburgius vocem explicavit, ad fidem praeceptis sais faciendam comparata.

§. 2. Καὶ ὅσα τοιαῦτα) Non expresserunt haec vetus interpres Latinus & Georg. Trapezuntius; nec leguntur in edd. Ald. Venet. Camot. Froben. Spirens. Maiorag. Ed. Isingr. καὶ ὅσα ἄλλα τοιαῦτα. Equidem totum commation.

ut suspectum, uncis seclusi.

§. 3. Τω δε δια του λόγου ποριζομένων πίστεων) Abelt δια ab edd. Ald. Riccob. & Froben. Pro ποριζομένων edd. Morel. Sylb. Cafaub. Davall. Londin. habent πορισαμένων. Minus bene.

Ş. 4. 'Αξιόπιστον ποιῆσαι) Edd. Ald. Riccob. Spirens. Froben. ἀξιόπιστον ποιῆ. Ed. Ifingr. ἀξιόπιστον ποιεῖν.

Περι πάντων) Edd. Ald. Riccob. Spirens. Frob. Maiorag.

περί πάντα. Minus bene.

Τὸ ἀπριβες μή έστιν) Eaed. edd. μη έσται. Nescio an

melius.

Δεῖ δὲ καὶ τοῦτο συμβαίνειν διὰ τὰν λόγον, ἀλλὰ μὰ διὰ τὸ προδεδοξάσδαι) Teste Morelio, vetus interpres Latinus videtur legisse: δεῖ δὲ κ. τ. σ. μὰ διὰ τ. λ. ά. δ. τ. π. Georgius Trapezuntius vulgatum secutus est.

Τιθέκσιν έν τῷ τέχνη καὶ τὴν έπ.) Post τιθέκσιν in marg. ed. Isingr. legitur οὐ. Edd. Ald. Venet. Basileenses, Riccob.

Spirent, Maiorag. xal ante the omiferunt.

Ως οὐδὲν συμβαλλομένην) Variant Codd. Sunt qui legant συμβαλλομένου, quod etiam edd. Ald. Basileenses, Riccob. Spirens. & Victoriana agnoscunt. Alii Codd. Victorii habent συμβαλλόμενον. Noftram lectionem, approbatam quoque Mureto Var. Lecht. II, 1, sequuntur vetus interpres. Latinus, & edd. Venera, Camor. Maiorag. Sylburg. Cafaub. Duvall. Schrader. Londin. Lipsiens. Referendum est συμβαλλομένην ad έπιείκειαν. Victorius in συμβαλλομένου paulo durius subintelligit rov "Hous. Melius forsitan suppleatur τούτου, & dicatur, Aristotelem comprehendisse omnino ea, quae ad mores oratoris pertinent. Utrum tamen legeris, manet in tota periodi compositione aliqua difficultas, nec mendum, quo ea laborat, fatis fanatur. Georgius Trapezuntius vertit: Nec probitas dicendi, (ut quidam eorum reliquerunt, qui artes scripserunt,) nihil affert ad probandum, sed fere, (ut brevi absolvam,) praecipuam mores faciunt fidem.

§. 7. Οτι ταῦτα τρία ἐστὶ) Sic dedit Victorius, quem ceterae edd. secutae sunt. Ante illum legebatur: ἀτι τρία.

ταῦτά ἐστι.

Τὰ περὶ τὰ ἄθη) Abest prius τὰ ab edd. Ald. Venet. Riccob. Spir. Camot. Basileensibus, Victor. Maiorag. quare uncinos adhibui. Addidit illud Sylburgius ex ed. Morel.

Έπ τίνων ἐγγίνεται) Edd. Venet. Camot. Maiorag. ἐκ. τίνων γίνεται. Georg. Trapezuntius: ex quibus nascitur.

Digitized by Google

408 ANIMADVERSIONES CRITICAE

The περὶ τὰ Νθη πραγματείας) Ex emendatione Victorii, qui ita in antiquissimo Codice legi asseruir Comment. p. 16. Expressit idem vetus interpres Latinus. Georg. Trapezuntius, & edd. Ald. Venet. Camot. Basileenses, Maiorag. The περὶ τὰ πάθη πραγματείας. Nostram lectionem veram esse, docet locus insta (cap. 4) obvius: ὅπερ γὰρ καὶ πρότερον εἰρηκότες τυγχάνομεν, ἀληθές ἐστιν, ὅτι ἡ Ὑρτορικὴ σύγκειται μὲν ἐκ τῆς ᾿Αναλυτικῆς, καὶ τῆς περὶ τὰ τῶν Πολιτικῆς. Confer Alexand. Aphrodis. Comment. ad Analyt. Pr. prooem. sub sin. Ethic. ad Nicom. I, 2.

S. 8. Διὰ τοῦ Γεικούναι) Edd. Basileenses: διὰ το δεικν. Το δὲ φαινόμενος συλλογισμός) Inseruit textui commatton hoc side Cod. MS. antiquissimi Victorius. Legit quoque in Cod. Graeco vetus interpres Latinus. Verum abest illud a versionibus Hermolai Barbari, & Georgii Trapezuntii, nec non ab edd. Ald. Venet. Basileensibus, Spirens. Camot. Maiorag. Muretus Var. Lect. I, 2, recte ea verba abesse putat. Dicit enim Aristoteles, eorum, quae faciunt sidem, quod ant demonstrent, aut demonstrare videantur, aliud syllogismum esse, aliud inductionem; quemadmodum & in Diatesticis; se enim vocare enthymema, syllogismum oratorium; exemplum vero, oratoriam inductionem. Verba φαίνεσθαι & καθάπες (quae antecedunt) errorem obiecisse videntur iis, que aliquid praeterea addendum esse censuerunt. Bene haec Muretus.

Equidem commation illud uncinis compescui.

Καὶ ἐνταῦθα ὁμοίως. ἔστι γὰς τὸ μὲν παράδειγμα ἐπαγωγή το δε ενθύμημα συλλογισμος) Non agnolcunt haec plures Codd. Victorii, Georgius Trapezuntius, & edd. Ald. Venet. Froben. Spirens. Maiorag. Restituit ea Victorius ope antiquissimi libri MSti, in quo restiterunt, quae in reliquis defecere. Expressa quoque sunt a vetere interprete Latino. In Cod. MSto, qui Francisci Paccii suit, (is enim est Cod. cuius Morelius, & ex huius nota Sylburgius meminit,) legebatur pro vulgato: outwe er th Prτορική το μέν ένθυμημα. το δε παράδειγμα. ex qua lectione haud temere aliquis forte colligeret, tam verba hodie in textu recepta, quam ceteras lectiones mera glossemata effe. Interea Hermolaus Barbarus hanc lectionem ante oculos habuit. Vertit enim: ita apud oratorem per exemplum & enthymema tractatur. Monendum est. Hermolaum paulo liberius in vertendo versatum esse. Edd. Isingr. & Riccob. habent: nal irbade outles ixel. iete yae mapaSeryua μεν έπαγωγο ένθυμπια Se συλλογισμός. Confer Ouinstil. Institt. Orat. V. 14

"H Syrugur) Edd. Veneta, Maiorag. Morel. Sylb. Ca-

faub. Duvall, i breiracor. Minus belle.

En των 'Αναλυτικών) Cf. Analyt. Prior. II, 23, 24.

§. 9. 'En Tw Towinw') Cf. Topic. I, 10.

Kal διιοίων δείπνυσθωί) Edd. Ald. Venet. Bailleenies, Camot. Spirenf. Maiorag. και διιοίων ἐπιδείπνυσθαι. Ed. Riccob. ἐπιδείπνυσθαι.

S. 10. "Oti nat énátepor ex si áyalde to sidos the Pr-Topinis) Haud dubie in hoc loco mendum later. Vetus interpres Latinus non agnoscit ayadbr. Georg. Trapezuntius alia quoque legisse videtur; nam vertit: nec latet, quod utrumque genus Rhetoricae laudatur; quamvis haud improbabile sit, eum verba exes à yastr male cepisse. Hermolaus Barbarus nostram lectionem expressit. Cod. Victorii pro The Phtopinhe habet The intopeiae, scripturae vitio, ut opinor. Quod si Victorium (Comment. p. 40) sequaris, ordo verborum ita erit instituendus: oti to sidos the Pnτορικής και εκάτερον έγει άγαθον. Iam vero είδος της 'Pnτορικής dictum est pro nomine simplici ή Υπτορική, & έκάrepor ayalor spectat ad enthymema & exemplum. Sensus erit: manifestum est, Rhetoricen utroque bono frui, & enthymemate, & exemplo. Sic Aristoteles infra Rhet. II, 20: sioi & of λύγοι δημηγορικοί, και έχουσιν άγαθον τουτο.

Kadánep yap Rul ér rois Medodinois) Omiserunt nal post yas edd. Venet. Froben. Camot. Riccob. Spirens. Maiorag. Methodica pertinuerunt ad artem disserendi. Non sunt eadem cum Topicis hodie exstantibus, ut nonnulli sibi persuaserunt. Meminit Methodici, uno libro constantis, Diogenes Laertius (Vol. I, p. 21), vix recte; licet temere asseruerit Victorius, octo Methodicorum libros a Diogene laudari. Hefychius Milesius citat Topica & Methodica. (Vol. I, p. 72.) Simplic. ad Arift. Categ. fol. 7, a. adverfus infimulantes Aristotelem, eum plura ad doctrinam de categoriis facientia neglexisse: η προς τουτο αυτος 'Αριστοτέλης έν τοις υπομνήμασιν απεκρίνατο; και γαρ έν τοις Me-Josekois, nal er tois Trouvillate, nal er tois Diaipétete, καὶ ἐν ἄλλφ ὑπομνήματι. Muretus (l. l.) ingenio fuo nimis indulgens verba inde a καθάπερ γάρ καὶ, usque ad of Se εὐθυμηματικοί, loco movit, & ad §. 8, post verba

παράδειγμα δε, έπαγωγην ρητορικήν rejecit.

410 ANIMADVERSIONES CRITICAE

Kal phropes όμοίως οἱ μὰν παράδειγματώδεις, οἱ δὰ ἐνθυὰ μηματικοί) Abiunt haec ab edd. Venet. & Camot. Verba καὶ phropes ὁμοίως ne Latine quidem vertit Muretus.

Πιθανοι μεν οὖν οὖχ ἥττον) Edd. Ald. Venet. Basileenses, Camot. Riccob. Spirens. Maiorag. και πιθανοι μεν οὐχ

ĥttop.

S. 11. Περὶ αὐτῶν τούτων μᾶλλον διορίσωμεν καθαρῶς) Ed. Ald. διορίσομεν. Edd. Venet. Baileenies, Camot. Riccob. Spireni. Maiorag. mutato paululum verborum ordine: περὶ τούτων αὐτῶν διορίσομεν μᾶλλον καθαρῶς.

Δι' αὐτὸ πιθανὸν καὶ πιστὸν) Ed. Ald. πιθανὸν δι' αὐτὸ καὶ πιστὸν. Edd. Veneta, Basileenses, Camot. Riccob. Spirens. Maiorag. καὶ τὸ μὲν ὑπάρχει πιθανὸν εὐθὸς καὶ

πιστον δί' αὐτό.

Τῷ δείκνυσθαι) Ezedem edd. τῷ ἐνδείκνυσθαι.

Τοῦτο γὰρ ἔντεχνον) Ibidem: τοῦτο μὰν γὰρ ἔντεχνον. Φαίνεται γὰρ ἄττα) Emendavit fic Sylburgius. Ante

eum legebatur arra, aspirate; minus recte.

Έκ τῶν λόγου Γεομένων) Edd. Ald. Basileenses, Maiorag. εκ τῶν τοῦ λόγου Γεομένων. Pro Γεομένων ed. Veneta in margine habet ἀξιῶν.

§. 12. "Η γενέσθαι) Vid. Muret. Var. Lectt. XII, 13. Ο υτως υπολαμβάνων ο υδέν γλρ πλέον ἢ ο υτως Εd. Ifingr. όρθως υπολαμβάνων ο υδέν γλρ πλέον ο υτως ἢ ο υτως. Non male. Muretus censuit, verba ἢ ο υτως ἐνδέχεται συμβουλεύειν delenda, & οὐδέν γλρ πλέον hoc sensu sumenda esse: nullus enim usus ciusmodi deliberationis esset. Vide tamen Sylburgii notam.

§. 13. Εὐεπακολούθητον) Edd. Ald. Venet. Basileenses, Camot. Riccob. Spirens. Maiorag. εὐπαρακολούθητον. Idem videtur legisse Scholiastes Graecus a Morelio excerptus,

qui interpretatur: τὰ εὖπαρακολούθητα.

Το μεν παράδειγμα έπαγογην) Edd. Venet. Isingrin.

Maiorag. addunt exerv.

Ouse Sei Atyen) Edd. Morel. Sylb. Cafaub. Duvall.

Londin. ous le sei néger. Minus bene.

"Οτι 'Ολύμπια νενίπηκε) Edd. Victor. Mor. Sylb. Casaub. Duvall. Londin. ὅτι 'Ολύμπια γὰρ νενίπηκε. Vid. Harpocration v. Δωριεύς. A. Gellii Noct. Att. II, 15. Cf. Victorii Comment. p. 49; Maiorag. Comment. p. 22. 'Aγὰν στεφανίτης dicebatur certamen, quo victoribus corona imponebatur.

To St. STI GTEGERITHS TE 'ONUMERIE, OUS' SET) Edd. Ald. Basileenses, Spirens, το δ' ότι στερμείτης, έπεὶ τὰ 'Ολύμπια, ούδε δ. π. Ed. IGner. έπὶ τὰ 'Ολύμεπια. Ed. Riccob. τὸ S' ore orsounirus sortirà 'Oxumuma, suste Sei m. Georg. Trapezuntius vertit: quod autem, qui Olympia vincit, coronetur, son opus est apponere. Nostram lectionem accurate expressit Hermolaus Barbarus.

S. 14. Onlya ule Tue aray raior) Edd. Veneta. Camot.

Maiorag. ὀλίγα μέν τὰ ἀναγκαΐα.

S. 19. Tiepi Tik érdezéjuéra akkor ézer) Ezedem : #epi τὰ ενδεχόμενα καὶ άλλως έχειν.

Ούτως έχον πρός έκεινο) Ούτω πρός έκεινο έχον edd.

Venet. Camot. Maiorag.

§. 17. Γίγνεται συλλογισμός) Eaedem edd. γίγνεται δ σ. §. 18. E71 St) Edd. Ald. Venet. Basileenses, Camot.

Victorii, Riccob. Spirens. Maiorag. ears Se.

El Tis simeis) Edd. Ald. Basileenses, Veneta, Camot. Riccob. Spirent. Maiorag. et ris simos. Minus Attice. Edd. Victorii & Morel. ei vis eixoieiv. Male. Sylburgius iam Atticilmum restituit.

OTI ai 5000ì Sinaioi) Edd. Ald. Basileenses, Veneta, Riccob. Spirenf. Maiorag. 671 00001 Sixasos, omisso articulo. Σωκράτης γαρ σοφός ην) Eaedem edd. Σωκράτης γαρ καί

Gogds ny.

Λυτον δε) Nonnullae edd. λυτέον δε. Minus bene.

El vis elweis onuesor) Edd. Ald. Basileenses, Riccob. Victorii: si 715 sigross. Non recte. Edd. Veneta, Camot. Spirens. Maiorag. el vis elvoi. Melius; sed minus Attice. Sic & in sequentibus pro simos, simos, quod eaedem edd. habent, cum Sylburgio & recentioribus editoribus elmeier retinui.

Καὶ τί τεπμήριος) Abest τί ab edd. Ald. Basileensibus, Veneta, Camot. Riccob. Maiorag.

Έν τοῖς 'Αναλυτικοῖς) Cf. Analyt. Prior. II, 27.

§. 19. Καὶ περὶ ποῖα έπαγωγή) Al. καὶ ποῖα έπαγωγή. Ούθ' ως έλον πρός μέρος) Deest hoc commation in edd.

Venet. & Camot.

'Επεβούλευε τυραγγίδι) Ed. Isingr. έπιβουλεύει τυραγγίδι. Expressit hunc locum Quincil. Institt. orat. V, 11: Etiam in iis, quae futura dicemus, utilis similium admonitio est: ut, si quis dicens, Dionysium idcirco petere custodes salutis suae, mt, corum adiutus armis, tyrannidem occupet, hoc referat exem-

plum, eadem ratione Piftsfratum ad dominationem pervenisse. De Dionysio Siculo, Pisistrato Atheniensi, & Theagene Medgarensi, tyrannidem affectantibus, v. Herodot, I, 59, ibique Wesseling, Aristot, de republ. III, 15; V, 5, 10 sq. Cf. Comment. Victorii p. 60, Maioragii p. 25.

"HTEL THE QUARKER) Edd. Victor. Morel. Sylb. Cafaub.

Duvall. Londin. HTEL QUARRY, omisso articulo.

TTO TO auto nationou) Edd. Ald. Basileenses, Veneta,

Camot. Maiorag. ὑπὸ τοῦ αὐτοῦ καθόλου.

§. 20. Μογάλη διαφορά) Cod. Victorii antiquissimus habet μογίστη διαφορά. Idem legerunt vetus interpres La-

tinus & Scholiastes Graecus, teste Morelio.

Μάλλον άπτόμενοι κατά τρόπον μεταβαίνουσιν) Edd. Ald. Basileenses, & Spirens, ante merasairous ir insertum habent Sebrtus. Edd. Veneta, Camot. Maiorag. ou Sebrtus. Victorius hoc fustulit, fretus auctoritate Codicis antiquissimi & veteris interpretis Latini. Arbitratus idem est recte, glossam ex paraphrasi Graeca manasse. Verba μᾶλλον κατά τρόπον άπτόμενοι μεταβαίνουσιν έξ αὐτῶν ita intelligenda sunt ex Victorii sententia, quasi Aristoteles dixerit, oratores magis, quam oporteat fieri, res ad ignotas sibi artes pertinentes attingere, & tum ex se ipsis demigrare, i. e. finibus suis exire, artificioque suo relicto nomen oratoris amittere. 'Axpoatais non auditores oratoris, sed Rhetoricae studiosi fignificantur. Videntur hanc interpretationem approbaffe editores Lipfienfes. Typis enim exprimi iufferunt locum, fecuti Schraderi textum, ita: και μαλλον άπτόμενοι (ñ) κατά τρόπον μεταβαίνουσιν έξ αὐτῶν. Cum tamen n non agnoscant Codd. & edd. equidem illud expunxi. Ceterum cf. etiam Schraderi Comment. p. 20.

S. 21. Oi κοινή) Codd. quidam Victorii δσοι κοινή alii οἱ κοινοί id quidem expressit vetus interpres Latinus, & legunt edd. Veneta, Basileenses, Camot. Maiorag. Spirens. Τοσοι κοινοί est in marg. ed. Venetae. Georg. Trapezuntius vertit: qui communiter. Verba subsequentia, περί δικκίων και φυσικών, και exciderunt in ed. Lips. Operarum incuria.

Έκ τούτου συλλογίσασθαι) Edd. Ald. Basileenses, Riccob. συλλογίζεσθαι. Edd. Veneta, Spirens. Maiorag. συλλογί-

σεσβαι· id quidem non bene.

Είδει διαφέρει) Edd. Ald. Basileenses, Riccob. Spirens.

"Οσφ τις αν βελτίους έκλέγηται τας προτάσεις) Sic dedi

ex edd. Camot. & Maiorag. Vulgo: ἔσφ τις ἂν βελτίω έχλέγηται τας προτάσεις. Non recte.

Οὐκ ἔτι Διαλεκτική) Edd. Ald. Basileenses, Riccob. Spi-

renf. οὖκ ἔστι Διαλεκτική.

'Αλλ' έκείνη ἔσται) Ed. Ilingr. άλλ' έκείνης ἔσται, fortal-

se operarum vitio.

§. 22. Πρότερον οῦν εἴπωμεν) Scholiastes Gr. legit πρῶτον μέν ουν είπωμεν. Idem expressit vetus interpres Latinus.

Πρώτον δε λάβωμεν) Edd. Ald. Basileenses, Riccob. Spiτεπί. πρότερον δε λάβωμεν.

CAP. III.

S. 2. Ofor & Semples) Abest ofor ab edd. Ald. Basileensibus. Veneta, Camot. Victorii, Riccob. Spirens. Maiorag. Cic. Partit. cap. III: Nam aut auscultator est modo, qui audit, aut disceptator, id est, rei sententiaeque moderator, ita ut aut delectetur, aut statuat aliquid. Statuit autem de praeteritis, ut iudex; aut de futuris, ut senatus. Sic tria sunt genera, iudicii, deliberationis, exornationis; quae, quia in laudationes maxime confertur, proprium habet iam ex eo nomen. Cf. Quinctilian. Institt. orat. III, 3.

S. 6. Oudémore àv δμολογήσειεν) Edd. Ald. Veneta, Bafileenses, Camot. Riccob. Spirens. Maiorag. Sylb. Casaub. Duvall. Londin. ous. ຂr อุเอลอาท์ฮลเลง. Minus Attice. Restituerunt Atticismum iam Victorius, Schraderus, & editores Lipsienses. In antecedentibus pro os oun isaaten mar-,

go ed. Venerae habet we our ileyev.

"Οτι έβοήθησε) Ed. Isingr. ότι έτιμώρησε. Cf. Homeri IL

o'. Plat. Conviv. Opp. Vol. V, p. 181 ed. Bip.

S. 7. Πρῶτον τὰς προτάσεις) Abest articulus τὰς ab edd. Ald. Venera, Basileens. Camot. Riccob. Spirens. Maiorag. §. 9. Καὶ σμικρότυτος) Nonnullae edd. μικρότυτος.

CAP. IV.

§. 3, Το βουλεύεσθαι, τοικυτά έστιν, όσα) Edd. Veneta, Camot. Ifingr. Maiorag. το συμβουλεύεσθαι. Minus bene. Eaedem edd. ficut & Ald. Riccob. Spirenf. Victorii, Morel. Sylb. Cafaub. Duvall. Londin. Totauta & forth, ora, ita ut rosavra non ad antecedentia, sed ad sequentia referatur. Noftram lectionem expresserunt vetus interpres Latinus, Hermolaus Barbarus, & Georg. Trapezuntius. Tuentur eandem edd. Schraderi & Lipf.

§. 4. 'Αλλ' ἐμφρονεστέρας) Vetus interpres Latinus vertit: fed illustrioris. Georg. Trapezumius: fed altioris. Legit igitur uterque άλλ' ἐμφανεστέρας. Hermolaus vulgatum fequitur.

§. 5. Confer Piccarti Isagog. cap. VII.

Tois σοφιστικοίs λόγοις) In marg. ed. Venet. τοίς πολε-

8. 6. Heipatai nataonevalen) Ed. Ilingr. meipavetai

RATAGREVACEIV.

Τῷ μεταβαίνειν ἐπισκευάζων). Offendit me verbum ἐπισσκευάζων, quo tota periodi structura redditur impedita & difficilis. Non expressit illud Georg. Trapezuntius. Vetus interpres Latinus habet: insuper instituens. Arbitratur staque Morelius, legisse eum ἐπικατασκευάζων. Verum hac mutatione parum lucramur. Equidem verbo uncinos adhibui.

7. Καὶ περὶ νομοθεσίας) Abest περὶ ab edd. Ald. Veneta; Bafileenfibus, Camot. Riccob. Spirenf. Maiorag.

Victorii.

§. 9. Όπόση τε ὑπάρχει) Edd. Veneta, Camot. Maiorag.

πόση τε υπάρχει.

Προς ους ἐπίδοξον πολεμεῖν) Vetus interpres Latinus vertit: adversus quos bellum dubii eventus su. Videtur legisse προς ους άμφιδοξον πολεμεῖν.

Προς μεν τους κρείττους) Edd. Ald. Veneta, Bafileenfes, Camot. Riccob. Spirenf. Maiorag, προς μεν τους κρείττονας,

incontracte.

'Εφ' αὐτοῖς) Edd. Ald. Venera, Bafil. Froben. Camot. Riccob. Spirenf. Maiorag. ἐπ' αὐτοῖς. Ed. Ifingr. ἐπ' αὐτῆ,

numero fingulari, quod equidem malim.

Eστι γὰς καὶ ταυτη πλεονεκτεῖν) Vetus interpres Latimus, notante Morelio, legit, ἔστι γὰς καὶ ταυταις πλεονεκτεῖν. Vulgatum ante oculos habuit Georg. Trapezuntius, qui vertit: nam hac quoque parte meliores quidam autimbecilliores effe possunt.

Πος αποβαίνουσιν) Edd. Morel. Sylb. Casaub. Duvall.

Londin. mõs arabairousiv.

§. 10. Τηρῶσι μᾶλλον) Ed. Ifingr. τηρεῖν μᾶλλον. In marg.
 ed. Venetae: τηρῶνται μᾶλλον. Edd. Ald. & Bafil. 1. 2.

Froben. τηρών μάλλον, vitiole.

S. 11. Ποία ἡ αὐτοῦ τε) Ed. Isingr. πόση ἡ αὐτόθι τε. Edd. Ald. Veneta, Basil. Frob. Camot. Riccob. Spirens. Maiorag. ποία ἡ αὐτόθι τε. " Ira προς τούτους) Ed. Ifingr. "Ira προς ταῦτα. Melius. Καὶ συνθῆκας καὶ συμβολαί) Teste Morelio Codd. quidam habent συμβουλαί at vulgatum tuentur omnes & interpretes & edd. Mutato verborum ordine edd. Morel. Sylb. Casaub. Duvall. Londin. legunt: καὶ συμβολαὶ καὶ συνθῆκας.

Προς δύο γὰς διαφυλάττειν) Edd. Ald. Venera, Basileenfes, Camot, Riccob. Spirens, Majorag. προς δύο γὰς Φυ-

λάττειν.

§. 12. Ούτω διατίθεται την βίνα). Non habent την βίνα

edd. Ald. Basileenses, Riccob. Spirens.

§. 13. Τίς πολιτεία συμφέρει) Vetus interpres Latinus legit τίς πολιτεία συμφέρει, casu dativo, quod melius

videbatur Morelio, nescio qua de causa.

Tas — is replas) Putat Morelius, veterem interpretem Latinum legisse ai — is replas. Verum etiamsi interpres in versione casum nominativum adhibuerit, vix satis tuto inde colligas, eum eundem in Graeco legisse.

CAP. V.

\$. 1. Kal τοῦτό ἐστιν , ἐν κεφαλαίφ εἰπεῖν) Ed. Ifingr. καὶ τοῦτ' ἐστὶν , ὡς ἐν κεφαλαίφ εἰπεῖν.

S. 2. Πᾶσαί είσι) Edd. Ald. Veneta, Bafileenfes, Camot. Riccob. Spirenf. Maiorag. πᾶσίν είσι. Nefcio an melius.

S. 3. "Η εὐθενία) Expiscatus est hanc lectionem, pro qua etiam εὐθενεία, sive εὐθενεία, legi potest, ex vetere versione Latina Morelius. Receperunt eam edd. Sylb. Casaub. Duvall. Londin. Lips. In allis edd. legitur εὐσθενεία, quod praeclare & erudite defendit Victorius Comment. p. 86. Verterunt vetus interpres & Hermolaus Barbarus: abundantia possessimm. Cf. Suidas v. εὐθενία. Georgius Trapezuntius habet: possessimm facultas.

Σχεθδη γὰρ τούτως ἐν, ἢ πλείω) Vetus interpres Latinus legit σχεθδη γὰρ τούτων τι, ἢ ἐν, ἢ πλείω. Ed. Victor. & quae hanc presso pede sequuntur, ut Schraderi,

Cafeli, oxedor yap TI TouTor Er, il Anelo.

5. 5. Εὐγάνεια μὰν οῦν άστιν) Abest άστὶν ab edd. Ald.
 Veneta, Basileensibus, Camot. Riccob. Spirens. Maiorag.

'Isia se evyéveia n') Cod. Accoramb. Scholiastes Graecus, & vetus interpres Latinus, legerunt, isia se evyéveia. Vertit enim posterior: fingularis. Idem tuentur edd. Ald. & Riccob. Pro disiunctivo n' edd. Morel. Sylb. Casaub. Duvall. Londin. articulum habent n.

§. 6. Εστι δὲ τῷ κοινῷ μὲν εὐτεκνία) Vetus interpres Latinus, ἔστι δὲ ἡ κοινὰ μὲν εὐτεκνία· uti mox idem una cum edd. Ald. & Venet. pro ἰδία δὲ εὐτεκνία, legit ἰδία δὲ εὐτεκνία.

Θηλειῶν Sè) Edd. Ald. Veneta, Basileenses, Camot. Riccob. Maiorag. Cod. Accoramb. Βήλεων Sè, in neutro.

Καὶ Φιλεργία) Edd. Camot. Isingr. Riccob. Φιλεργία. Orta est haec lectio ex contracto φιλοεργία. De amore erga parentes hic non cogirandum esse, docent sequentia

άνευ άνελευθερίας.

§. 7. Πλούτου δε μέρη νομίσματα, πλήθος γῆς, χωρίων κτήσεις) Sic legunt edd. Ald. Veneta, Bahleenies, Camot. Riccob. Spireni. Victorii, Maiorag. Codex antiquissimus Victorii habet: νομίσματος πλήθος, γῆς, χωρίων κτήσεις πλήθει και μεγέθει και κάλλει διαφέρόντων. Edd. Morel. Sylb. Gasaub. Duvall. Schrader. Londin. Lips. νομίσματος πλήθος, γῆς, χωρίων κτήσεις, omissis postremis verbis e Cod. Victorii enotatis, quae statim repetuntur. Equidem pristinam lectionem revocavi, side etiam veteris interpretis Latini & Georgii Trapezuntii sussultam. In vulgata lectione νομίσματος πλήθος non bene iungitur, & durior sit oratio, si γῆς sit nude positum & genitivus a κτήσεις pendeat. Verba in Cod. Victor. addita glossam redolent.

καὶ χρήσιμα) Edd. Ald. Basileenses, Riccob. Spirens. addunt: χρη είναι δηλονότι. Recte hoc glossema ceteri editores omiserunt. In ed. Spirens. iam uncim adhibiti sunt.

Είναι την χρησιν) Edd. Ald. Venet. Basileenses, Camot.

Riccob. Spirens. Maiorag. addunt விரவா.

καὶ ἡ χρῆσις) Edd. Ald. Basileens. Froben. Spirens. καὶ ἡ κτῆσις. Idem tuentur Cod. quidam Victorii, Georgius Trapezuntius & Herm. Barbarus. Sunt tamen alii Victorii libri MSti, qui vulgatum habent. Nihil mutavi, cum dubius haererem, quid praeserendum sit.

S. 8. Το ὑπὸ πάντων σπουδαῖον ὑπολαμβάνεσθαι) Sic recte edd. Ifingr. Riccob. Victorii, Schrader. & Lipf. In aliis minus bene: τὸ ὑπὸ πάντων σπουδαίων ὑπολαμβάνεσθαι. Georg. Trapez. vertit: cum virtuosus a cunstis existimatur.

S. 9. Edepyetings Johns) Ed. Isingr. edepyetings eleus.

Cod. quidam Victorii pro Sogns habet su Soglas.

Oi everystnubtes) Edd. Morel. Sylb. Cafaub. Duvall. Londin. oi everystnubtes, cum augmento. Male. Scribi faltem oportuillet oi everystnubtes. Praefixa diphthongus

si statim docet, cur in hoc verbo augmentum abesse possit. Miror, Graece doctissimum ceteroquin Sylburgium in hac correctione Morelium secutum esse. Editores Lipsienses nostrum dederunt.

'Aλλ' οἱ τρόποι καὶ οἱ καιροὶ) Ed. Ifingr. ἀκλ' οἱ τόποι καὶ οἱ καιροὶ, Ort und Zeit. Victor. ad h. l. Comment. p. 94: "Non fine causa autem suspicaretur aliquis hic pro τρόποι legi debere τόποι. Significavit Aristoteles locum ac tempus dicendo ἢ ἐνταῦθα, ἢ ποτέ infra quoque, ubi tradit locos maioris alicuius rei ostendendae, coniungit locum ac tempus; ait enim: καὶ οἱ τόποι, καὶ οἱ χρόνοι, καὶ εἰ δυνάμεις nihil tamen varietatis inveni in libris calamo scriptis; vetus quoque tralatio exprimit pervulgatam lectionem." Georg. Trapezuntius vertit: sed modus profuit utque occasio. Sit iudicium penes lectorem.

Τὰ βαρβαρικά) Ed. Isingr. έτι τὰ βαρβαρικά. Melius.

'Αμφοτέροις γὰρ ἔχει) În άμφοτέροις (upplendum est ex antecedentibus κτήματι & τιμή in ἔχει vero δῶρον. Pro άμφοτέροις edit. Isingr. habet άμφοτέροι, quae lectio ex emendatione profecta esse videtur. Quod si tamen ἀμφότερον malis, pro τιμήν ἔχει in sequentibus reponendum est

τιμή έχει.

S. 10. Ωσπερ Ήροδικος λέγεται) Herodicus, oriundus Selymbria, Thraciae urbe, diaetetices ope, sed sollicite & nunquam non adhibitae, ad senectutem pervenit. Fuit corpore tam imbecillo, ut si a consueto victu paulum recessifier, statim male se haberet. Cons. Plato de republ. III, pag. 622; Phaedr. p. 1210 ed. Francos. Plutarch. de sera numin. vind. cap. XVIII.

Ous oudeis) Edd. Ald. Basileenses, Riccob. Spirens. 80.

Nescio an melius.

Eύδαιμονήσειε) Edd. Morel. Sylb. Casaub. Duvall. Londin. εὐδαιμονίσειε.

§. 11. Οἱ πένταθλοι κάλλιστοι) Edd. Morel. Sylb. Cafaub. Duvall. Londin. οἱ πένταθλοι κάλλιστα. Minus bene.

§. 13. Κατὰ τὸ μῆκος καὶ βάθος καὶ πλάτος) Edd. Ald. Venet. Basileenses, Camot. Riccob. Spirens. Maiorag. κατὰ μῆκος, ἢ βάθος, ἢ πλάτος.

Τοσούτω μείζονι) Ed. Ilingr. τοσούτω μείζονα.

§. 14. Ίσχυρός έστιν) Vetus interpres Latinus & Schol. Gr. in Codd. fuis legerunt: Ισχυρός τις έστιν.

Τῷ πληγῷ, πυπτικός) Sic emendavit Victorius e Cod.
Aristot. Vol. IV.

D d

antiquissimo. Idem habet vetus interpres Latinus. Edd. Ald. Veneta, Basileenses, Spirens. Maiorag. τῆ πληγῆ, TANKTINOS. Nec aliter legit Georg. Trapezuntius, qui vertit : percussor.

'Ο δε ποσι, πένταθλος) Edd. Ald. Venet. Basileenses, Camot. Riccob. Spirenf, Victorii, Maiorag. post xão: in-

fertum habent τούτοις.

§. 15. Οὐδ' άλυπος καὶ πολυχρόνιος άνευ τύχης διαμείνειεν αν) Sic legendum esse censer Muretus Var. Lect. VII, 7. Recte. Nam sensus hanc lectionem necessario exigit. Edd. Ald. Veneta, Froben. Camot. Riccob. Spirens. Maiorag. Victor. Morel. Sylb. Cafaub. Duvall. Londin. Schrader. Lips. ουδ' άλυπος και πολυχρόνιος, ουτ' αν εύτυχης διαμείνειεν αν. Ed. Ifingr. pro και πολυχρόνιας habet μη πολυχρόνιος, male. Schol. Gr. οὐδε πολυχρόνιος. Expreffit nostram lectionem in versione sua Sigonius, & adstipulatur quoque illi Hermolaus Barbarus (Paraphras. Rhetoric. ad calc. ed. Riccob. p. 114.) Monuit idem, non defuisse, qui legerent: οὖτ' ຂν μὰ εὐτυχὰς διαμείνη.

S. 17. Téxre airia) Edd. Ald. Venet. Basileenses, Camot.

Riccob. Spirens. Maiorag. τέχνη η αίτία. Τῶν παραλόγων) Edd. Venet. Camot. Maiorag. Victor. Morel. Sylb. Cafaub. Duvall. Londin. τῶν παρὰ λόγον. Nescio an melius.

"H oi annu) Ed. Spirens, post in repetit si, sed uncis

feclusum.

ĈAP. VI.

S. 1. 'Αλλὰ περὶ τῶν) Edd. Morel. Sylb. Cafaub. Duvall. Londin. ἀλλὰ καὶ περί τῶν. Non bene.

S. 2. Kal ου έφίεται πάντα) In marg. ed. Venetae: καλ

οῦ ἐφίενται πάντες. Melius forsitan.

Όσα ὁ roῦs ầr) Abest ầr ab edd. Ald. Basileensibus, Veneta, Camot. Riccob. Spirens. Maiorag.

Περί έκαστον νοῦς) Edd. Ald. Basileenses, Riccob. Spir.

περί έκάστου νους.

S. 3. Tà μèr) Edd. Veneta, Camot. & Maiorag. ad-

dunt γάρ.

S. 9. Kal ai άλλαι ai τοιαῦται) Edd. Ald. Basileenses, Riccob. Spirens. καὶ ἀλλαι αἱ τοιαυται. Edd. Veneta, Camot. Maiorag. καλ αἱ άλλαι τοιαῦται.

Si 10. Των τοις πολλοις τιμιωτάτων) Edd. Ald. Veneta,

Basileenses, Camor. Riccob. Spirens. Maiorag. τῶν πολ-

§. 11. Άρετη γάρ ατήσεως, και ποιητικόν πολλών) Edd.

eaedem: καὶ ποιητική πολλών. Melius.

§. 12. Καθ' αὐτὸν αἰρετὸν ὁ φίλος, καὶ ποιητικόν) Cod. antiquissimus Victorii: καθ' αὐτὸν αἰρετὸς ὁ φίλος, καὶ ποιητικός. Idem expressit vetus interpres Latinus. Edd. Isingr. Spirens. καθ' αὐτὸ αἰρετὸν ὁ φίλος, καὶ ποιητικόν. Non male, ut iam Sylburgius monuit. Georg. Trapezuntius vertit: nam amicus expetibile per se, & multorum effectivum est.

S. 20. Διδ εν είρηται) Homer. Iliad. α', 255. In verbis Homeri pro γηθήσαι edd. Ald. Baf. & Spir. legunt γηθήση.

§. 22. Πολλὰ πεπόνηται) Edd. Morel. Sylb. Caſaub. Duvall. Londin. πολλὰ πεποίηται.

*Oθεν ταῦτ' εἴρηται) Uterque locus ex Homero depromtus est Iliad. β', vs. 176, & vs. 298. Cf. Cic. de ossic. III init.

To ἐπὶ Δύραις τὴν ὑδρίαν) Vide Erasmi Adagia. Fugit tamen huius proverbii sensus summum virum. Significat enim illud laboris sui frustum perdere, quod faciunt, qui aquam cum molestia e loco remotiori petitam, in foribus ipsis urceo incautius offenso, profundunt. Cons. Schraderi Gomment. p. 67. Apud Erasmum adagium ita vertitur:

Turpe est & mansisse diu, vacuumque reverti.

§. 24. Οἱ ἐχθροὶ καὶ οἱ φαῦλοι) Edd. Ald. Venera, Camot. Bafileenfes, Riccob. Maiorag. οἱ ἐχθροὶ καὶ φαῦλοι.

Ei καὶ οἱ κακῶς) Ed. Hingr. ἢ καὶ οἱ κακῶς. Minus bene. Οὺς οἱ φίλοι ψέγουσι) Schol. Gr. notat lectionem, οὺς οἱ φίλοι οὐ ψέγουσι, teste Morelio. In marg. ed. Venetae

plenior ea memoratur: οθε οἱ φαῦλοι οὐ Ψέγουσι.

Oi έχθροι μη ψέγουσι) Sic dedit Victorius e Cod. antiquissimo. Ante eum legebatur οἱ έχθροι ἐπαινοῦσιν. Muretus totum locum sic constituit: ιδσπες καὶ φαῦλοι, οῦς οἱ φίλοι ψέγουσι, καὶ οἱ έχθροι μη ψέγουσι, deletis verbis ἀγαθοὶ, οῦς. Cons. Hermolai paraphras. pag. 120; Schrad. Comment. p. 67. Equidem vulgatum retinui, quod Schraderus bene defendit.

Διο λελοιδορήσθαι ὑπέλαβον Κορίνθιοι ὑπο Σιμανίδου ποίησαντος) Exercuit hic locus interpretum ingenia, cum alii,
in his Victorius, (Comment. p. 113,) eum non ad antecedentia quadrare, adeoque aut in illis verbis, aut in verfu Simonidis ab Aristotele citato, mendum latere, sibi perfuasissient; alii eum vel hoc vel alio modo explicandum

Dd 2

Digitized by Google

esse censerent. Vide Maiorag. Comment. p. 50. Optime mihi rem expediisse visus est Schraderus, (Comment. p. 67.) cuius interpretationem subiiciam; Propositum Simonidis fuit versiculo isto Corinthios ornare, aut certe videri ornasse, quod illi esiam ab hostibus suis non incusentur, sed potius laudentur. Etenim Glaucus Corintho oriundus Troianis fortiter tulerat auxilium. (Plutarch. Dion. init.) Attamen nota Corinthiis erat Simonidis observata versipellis calliditas, (Arist. Rhet. III, 2,) dum ita laudat, ut simul pungat. Si enim hostes quemquam non reprehendunt, vel ideo faciunt, quod ab eo beneficium acceperint, vel quod nullum maleficium; prius korum laudabile, posterius illaudabile, & haud dubium ignaviae argumentum est. Prius ergo versu suo indicare, aut indicasse videri voluit Simonides; posterius suspicabantur Corinthii, Simonidi propterea infensi. Confirmatur Schraderi interpretatio elegis Simonidis in Brunckii Analectis T. I, p. 129, N. XXIII. Notter versus Simonideus in Analectis desideratur.

S. 25. Ai Seal) Iuno, Pallas, Venus. Rhet. II, 23.
 S. 27. Ταῦτα δὲ διχῶς ἐστι) Cod. Victorii, vetus interpres Latinus, Schol. Gr. δυνατά δὲ διχῶς ἐστι. Idem

sequitur Hermolaus Barbarus. Sensus eodém redit.

Τά τε γενόμενα) Edd. Ald. & Basileenses, τά τε γενόμενα. Ορίζεται ἢ λύπη, ἢ πλήθει χρόνου) Edd. Ald. Venet. Bafileentes, Camot. Riccob. Maiorag. ἢ λύπη ἢ πλήθος χρόνου.

Καὶ ἐἐν κῶς βρίχουται) Edd. Ald. Froben. Riccob. καὶ

καὶ ἐὰν ὡς βούλονται) Edd. Ald. Froben. Riccob. καὶ ἐως ἀν βούλονται. Edd. Venet. Camot. Ifingrin. Spirenf. Maiorag. καὶ ὡς ἀν βούλωνται. In marg. ed. Venetae καὶ ἐὰν ὡς βούλωνται. Optime forfitan; quamvis noftram le-dionem ex fidelioribus MSS. Codd. se excerpsisse profession for Victorius.

§. 28. Τιμή γὰς οὕτω μᾶλλον) Edd. Ald. Venet. Bafileeníes, Camot. Riccob. Maiorag. τιμή οὕτω γὰς μᾶλλον. Male. Noftra lectio in margine ed. Venetae iam notata eft. Reflituit eam Victorius.

§. 30. Oi φιλόνικοι) Edd, Ald. Bas. Riccob. φιλόνεικοι.

CAP. VII.

S. 1. Περὶ τοῦ μείζονος) Edd. Ald. Venet. Basileenses, Camot. Riccob. Spirens. Maiorag. καὶ περὶ τοῦ μείζονος.

S. 2. Kai μείζον μεν άει) Edd. Ald. Basileenses, Riccob. Spirens. και μείζον μεν αν άει. Edd. Veneta, Camot. Maiorag. και μείζον μεν αν είν.

Καὶ πλεῖον) Ed. Ifingr. addit οὕτως ἔχεὶ.

S. 3. Καὶ οῦ πάντα ἐφίεται· καὶ δ νοῦν ἀν καὶ φρόνησιν λαβόντα ἔλοιτο) Edd, Ald. Veneta, Basil. 1. 2. & Froben. Riccob. Camot. Maiorag. καὶ οῦ πάντες ἐφίενται· καὶ δ νοῦν ἀν καὶ φρόνησιν λαβόντες ἔλοιντο. Ed. Isingr. transposita coniunctione ἔλοιντο ἀν in ceteris cum illis edd. conspirat. Ed. Spirens. καὶ οῦ πάντες ἐφίενται· reliqua, ut in textu nostro. Dedit lectionem nostram e Codd. suis Victorius, quem vide Comment. p. 119. Lectionem ex Aldina ed. propagatam expresserunt quoque vetus interpress Latinus & Georgius ·Trapezuntius.

Αὐτῷ δὲ ἀγαθον το προς αὐτον ταῦτα πεπονθος) Sicemendavi ex editt. Aldina, Basileensibus, Riccob. Spirens. Georg. Trapezuntius verit: quoniam etiam id ipsi bonum, quod sic ad ipsium dispositum est. Edd. Veneta, Camot. Victorii, Maiorag. αὐτῷ δὲ ἀγαθον το προς αὐτὸ ταῦτα πεπονθός. Miror, Victorium αὐτὸ non offendisse, cum tamen ille prius αὐτῷ egregie explicaverit. Sensus est: Alicui autem bonum est id, quod respectu ad illum ipsium ita est affectum. Vetus interpres Latinus, Schol. Gr. & Hermolaus Barbarus legunt: αὐτὸ δὲ ἀγαθόν. In marg. ed. Venetae notatur le-θίο: τὸ δὲ ἀγαθόν. Edd. Morel. Sylb. Casaubon. Duvall. Londin. Lips. αὐτῷ δὲ ἀγαθόν τὸ πρὸς αὐτὸ ταῦτα πεπονθός.

Καὶ τῶν ἐλαττόνων — ἢ τῶν ἐλαττόνων) In marg. ed. Venetae ἢ τῶν ἐλαττόνων — καὶ τῶν ἐλαττόνων.

Ş. 4. Καὶ αὐτὰ αὐτῶν, καὶ ὅσα αὐτὰ αὐτῶν) Edd. Ald. & Ifingr. αὐτῶν in utroque membro. Minus recte. Pro ὅσα αὐτὰ margo ed. Venerae haber ἐὰν αὐτά. Melius.

Κα) τῶν μεγίστων ἐν αὐτοῖε) Vetus interpres Latinus. legiffe videtur: και τῶν μεγίστων πρὸς τὰ ἐν αὐτοῖς.

5. 7. Ταὐτὸ γὰς ἀν ἦν τῷ μείζουος ποιντικῷ εἶναι) Ita praeclare hunc locum confituerunt editores Lipsienses, quos equidem securus sum. Edd. Ald. Basileenses: τοῦτο γὰς ἀν ἦν τὸ μείζονος ποιντικῷ εἶναι. Edd. Veneta, Camot. Riccob. Spirens. Maiorag. τοῦτο γὰς ἀν ἦν τὸ μείζονος ποιντικὰν εἶναι. Edd. Victorii, Morel. Sylb. Casaub. Duvall. Schrader. Londin. τοῦτο γὰς ἦν τὸ μείζονος ποιντιτῷ εἶναι. Conf. Victorii Comment. p. 123. Editores Lipsienses coniecturae suae indulgentes textum immutasse, vix credo; unde tamen lectionem nostram, certe omnium verissimam, hauserint, ignoro.

Dd 3

ξ. 11. Αὐταρκέστερον δὲ) Alias αὐταρκέστερον γὰς, quod
 Herm. Barbarus reddidit.

S. 12. Αίτίου και ἀρχῆς) Edd. Ald. Venet. Basileenses,

Camot. Riccob. Spirent. Maiorag. airtíou n apxus.

Καὶ ἀνάπαλιν δὰ) Edd. Morel. Sylb. Cafaub. Duvall. Londin. καὶ ἀνάπαλιν δέ.

S. 13. Meizor igti quiregau) Deest quiregau in edd. Ald. Venet. Basileensibus, Camot. Riccob. Spirens. Maiorag. Addidit illud e Cod. MSto Victorius.

Καὶ γὰρ, εἰ ἀρχὰ) Non habent γὰρ edd. Ald. Venet. Ba-

fileenses, Camot. Riccob. Maiorag.

Ο Λεωδάμας κατηγορῶν ἔφη Καλλιστράτου) Edd. Ald. Basil. 1. 2. Froben. Riccob. Καλλιστράτου. Ed. Isingrin. Καλλιστράτου ἔφη. Fuit Leodamas Acharnensis, inclytus apud Athenienses orator, magnis laudibus exornatus ab Aeschine Orat. adv. Ctesiphontem; Orat. Reisk. T. III, p. 635. Meminit eiusdem Plutarchus Praecept. ger. reip. Opp. T. II, p. 810, f. ed. Francos. Callistratus, Leodamantis aequalis, non minus excellens facultate sua dicendi, fuit Aphidnaeus. Memoratur a Xenophonte Hellen. VI, p. 589, D. 592, A. ed. Leunclav. Chabrias & Iphicrates a Leodamante proditionis accusati sunt. Cons. Maiorag. ad h. l. p. 55. Callistratum vero idem de pravis consiliis reipublicae Atheniensi datis in iudicium vocavis.

Οὐ γὰρ ἄν πραχθῆναι) Edd. Morel Sylb. Cafaub. Duvall. Londin. οὐ γὰρ ἦν πραχθῆναι. Minus bene, ut in nota

iam monuit Sylburgius.

Πάλιν δε και Χαβρίου) Supplendum est ex antecedentibus κατηγορών. Editt. Veneta, Camot. Maiorag. πάλιν δε και Χαβρίας. Male. In versione Maioragius nostram lectio-

nem expressit. Hermolaus vero Xaspias legit.

'Επιβουλεύουσιν) Edd. Ald. Veneta, Basileenses, Camot. Riccob. Spirens. Maiorag. ἐπιβουλεύειν. Melius forsitan. Notandum est, ἐπιβουλεύειν h. l. non esse imstalas struere, sed deliberare.

S. 14. Διὰ τὸ χαλεπωτέραν εἶναι) Edd. Ald. Venet. Bafileenfes, Camor. Riccob. Spirens. Maiorag. διὰ τὸ χαλε-

MOTEPOY ETPAI.

*Aλλον δε τρόπον) Restitui τρόπον, ut solemnius, & quod edd. Aldina, Venera, Basileenses, Camotii, Riccob. Spirens. Victorii, Maiorag. agnoscum. Vulgo: ἔλλον δε τύπον.

*Αριστου μέν ΰδωρ) Pindar. Olymp. I, 1.

§. 17. Ων αι κακίαι και αι άρεται) Abest articulus ante άρεται in edd. Ald. Venet. Basileensibus, Camot. Riccob.

Spirens. Maiorag.

S. 18. Μᾶλλον κάλλιον) Edd. Venet. Camot. & Maiorag. μάλλον non habent. Invenit tamen illud in omnibus Codd. MSS. Victorius, quem vide Comment. p. 129. Expressit quoque hoc (non μᾶλλον καλον, ut e Morelii notal Sylburgius notavit, qui, quod mireris, ipsum Victorii commentarium non inspexit, quod certissimum habeo) vetus interpres Latinus, Victorio teste.

S. 19. H nal Beatiorar) Edd. Ald. Venet. Basileenses,

Camot. Riccob. Spirens. Maiorag. in The Beatibres?

§. 20. Ως γὰρ ἔχει) Inferuit ἔχει ex vetustissimo Cod.

Victorius. Idem tuetur vetus interpres Latinus.

Two saves Comes Piecel Se ab edd. Ald. Venet. Ba-

fileenfibus, Camot. Riccob. Spirenf. Maiorag.

S. 21. Kal & zplvesev) Restitui Atticismum ex edd. Ald. Venet. Camot. Basil. 1. 2. Froben. Riccob. Edd. Hingr.

Spirens. & Maiorag. npiverav. Vulgo npivarev.

'Aγαθον μεῖζον)-Sic legunt edd. Veneta, Camot. & Maiorag. Bene. In ceteris άγαθον ἢ μεῖζον, cui lectioni totum huius capitis argumentum de maiori vel minori bono & utili repugnat. Denuo recepit quidem disiunctivam ἢ Victorius propterea, quod eam in omnibus Codd. MSS. reperiffer. Verum Codd. auctoritas non tantum valet, ut alia equidem, quam quae fenfus necessario postulat, in textum admittam. Georgius Trapezuntius vertit: maius esse bonum. Ante oculos igitur habuit μεῖζον άγαθον sine disiunctiva.

"H ei κατά την φρόνησιν) Ed. Ifingr. ἢ ἢ κατά την φρόνησιν.
"Ο λαβόντα τὰ πράγματα φρόνησιν ἔλοιτ' ἀν ἔκαστον) Verba τὰ πράγματα videntur mihi per interpolationem imperiti cuiusdam librarii in textum migraffe. Occurrit hic locus fere iisdem verbis iam supra: καὶ ὁ νοῦν ἀν καὶ φρόνησον λαβόντα ἔλοιτο. Igitur ausus sum τὰ πράγματα unci-

nis fecludere. §. 22. H ἀνδρεία) Edd. Ald. Venet. Basileenses, Camot. Riccob. Spirens. Maiorag. άνδρεία, sine articulo.

S. 23. Opéyorfai) Cod. Victorii addit Hosodai. Eandem

lectionem sequitur verus interpres Latinus.

§. 25. Αἴτιοι εἶναι μᾶλλον) Edd. Ald. Venet. Basileenses, Camot. Riccob. Maiorag. αἴτιον εἶναι μᾶλλον.

Dd 4

S. 27. Καὶ τάλλα άπολουθεῖ) Edd. Ald. Basileenses: καὶ

τάλλα άκολουθή.

και στο άνδρεῖον είναι τοῦ συφρονεῖν) Edd. Venet. Camot. Basil. 1. 2. Froben. Maiorag. Riccob. και τὸ ἀνδρεῖον δὰ τοῦ σωφρονεῖν. Nostram lectionem Victorius in omnibus Codd. invenit. Notatur ea quoque in marg. ed. Venetae.

S. 28. Τοῦ, δ μη πάντες) Sic bene emendavit Morelius e verere versione Lanna & Schol. Gr. Edd. Ald. Vener. Bassenses, Camor. Riccob. Spirens. Maiorag. Victorii, Schrader. & edd, Victorianam sequentes: τοῦ μη, δ πάντες. Vitiose.

H อบิร อบิรอเ มอเทอบสูเ) Edd. Venet. Camot. Maiorag. กิ ซึ

ουτοι κρίχουσι. Melins forfitan.

'Ως ὰν εἰ πάντες φαῖεν) Edd. Ald. Venet. Basileenses, Camot. Riccob. Spirens. Maiorag. ὡς οἱ πάντες φαῖεν. Edd. Morel. Sylb. Casaub. Duvall. Lond. Schrader. Lips. ὡς ὰν οἱ πάντες φαῖεν. Equidem lectionem reposui, a Victorio Codd. MSS. fide in textum receptam, & a vetere Latino interprete quoque expressam.

Το Γε, οι κύριοι) Sic legunt edd. Ald. Victorii, & quae hanc fequuntur; Morel. Sylb. Cafaub. Duvall. Schrader. Londin. Lipf. Cf. Victorii Comment. p. 135. Edd. Bafil. 1. 2. Froben. Riccob. 70 Γε, κύριοι. Edd. Venet. Ifingr. Ca-

mot. Spirens. Maiorag, το δέ, ως οἱ κύριοι.

§. 31. Πλειότων γὰρ ὑπεροχὰ φαίνεται) Sic edd. vulgatae omnes. Victorius ad h. l. (p. 136) ita: n In antiquissimo sibro scriptum primo suit, πλειόνων γὰρ ὑπερέχειν φαίνεται emendatum tamen eadem manu, qua siber exaratus, πλειόνων γὰρ ὑπερέχει, ἢ φαίνεται quam scripturam manifesto vetus tralatio sequitur, ut, cum tam prisca sit, non omnino negligenda videatur.»

Πεῖσαι λέγουσαν) Deest λέγουσαν in Cod. antiquissimo Victorii, & videtur sane illud interpolatum esse. Uncinos

applicavi.

*Οσσα κάκ' ἀνθρώποισι πέλει, τῶν ἀστυ ἀλώω Λαοὶ μὸν φθινύθουσι, πόλιν δέ τε πῦρ άμαθύνει Τέκνα δὲ τ' ἀλλοι ἄχουσι) Sunt versus Homeri Iliad. ', 588. In vulgatis Homeri edd sic leguntur:

Κήθε', όσ' ἀνθρώποισι πέλει, τῷν ἀστυ ἀλών "Ανδρας μὲν κτείνουσι, πόλιν δέ τε πῦρ ἀμαθύνει, Τέκνω δέ τ' ἀλλοι ἀχουσι.

Edd. Ald. Venet. Basileenses, Camotii, Riccob. Spirens.

Maiorag. cum vulgatis Homeri edd. conspirant, praeterquam quod (excepta Spirens. & Maiorag. quae δσσα agnoscunt) pro δσσα & πέλει legunt δσα & πέλοι. Exhibent eaedem edd. tertium quoque versum integrum, addito hemistichio: βαθυζάνους τε γυναίκας. Pro άμαθύνει in ed. Lips. vitiose impressum erat άμαδύνει, quod correxi. Ceterum nostram versuum Homericorum lectionem dedit Victorius e Codd. MSS. Vid. Comment. p. 137.

Kal το συντιθέναι δε και ἐποικοδομεῖν, ἀσπερ Ἐπίχαρμος) Abest δε ab edd. Ald. Venet. Basileensibus, Camor.
Riccob. Spirens. Maiorag. Aristot. de gener. anim. I, 18:
Ἐστι δε παρα ταῦτα, ὡς Ἐπίχαρμος ποιεῖ τὴν ἐποικοδόμπσιν, ἐκ τῆς διαβολῆς ἡ λοιδορία: ἐκ δε ταύτης ἡ μάχη
ταῦτα δε πάντα ἔκ τινος, ἡ ἀρχὴ τῆς κινήσεως ἐστιν. Cf.
Rhetor. ad Alex. cap. 4, Athenaeus Dipnos. lib. II, p. 36,
& Casaub. ad h. l. Accoramb. ad h. l. p. 167 ita: Ipsius Epicharmi carminis in antiquissimo Codice reperitur hoc fragmentum:

'Εφώνης μέν τον τύραννον ήδε γυναϊκα: Ού μόνον τον τύραννον, και την γυναϊκα: 'Αλλ' ἂν τὰ τέκνα.

S. 32. Παρὰ τοὺς ὁμοίους) Sic emendavit Victorius. Edd. Ald. Venet. Basileenses, Riccob. Camor. Spirens. Maiorag. παρὰ τοὺς ἄλλους. Georgius Trapezuntius vertit: praeter ceteras. At verus interpres Latinus nostram lectionem se-

quitur, teste Victorio.

Το επίγραμμα τῷ 'Ολυμπιονίκη Πρόσθε μὲπ ἀμο' ὅμεισιν ἔχων τραχεῖαν ἄσιλλαν, 'Ιχθυς εξ 'Αργους εἰς Τεγέαν ἔφερον) Epigramma est Simonidis. Laudavir illud Eustath. ad Hom. p. 1761, apud quem legitur τρηχεῖαν, & in altéro versu és Τεγέην ἔφερε. Edd. Ald. Venet. Basileenses, Camot. Riccob. Maiorag. pro ἄσιλλαν habent ἀσύλλαν. Minus recte. Est ἀσιλλα siscinae corbisque genus, ad pisces venales deportandos aptae, σκεῦδς τι ἰχθυηρὸν, ut Eustathius & Scholiastes Graecus ad Rhetorica interpretantur. Quidam e vulgo pisces venales Argis Tegeam, Arcadiae oppidum, deportare solitus, postea in ludis Olympiacis victor evasit; quod cum talis viri conditionem excedere videretur, Simonides eum hoc epigrammate praedicavit. In Cod. Victorii annotatum est, priorem versum in exemplaribus nonnullis ita legi:

Πρόσθεν μέν τραχείαν έχων ωμοισιν άσιλλαν,

& addi tertium versum hunc:

Victorii. Ibi impressum est ἀπόφασις. Vertit tamen Victorius: quod decretum fuerit a principe civitatis. Equidem iure meo ἀπόφανσις reposui.

Διήρηται κατά) Edd. Ald. Veneta, Basil. 1. 2. Froben.

Camot. Riccob. Maiorag. διήρηται καὶ κατά.

§. 3. Τούτον τι αν είπ) Edd. Ald. Venet. Bafileenfes, Camot. Riccob. Spir. Maiorag. τούτον αν είπ. Edd. Morel. Sylb. Cafaub. Duvall. Londin. τούτον δη αν είπ. Securus fum Victorium.

§. 4. Κλήρφ διανέμονται) Edd. Ald. Venet. Basileenses,

Camot. Riccob. Spir. Maiorag. κλήροι διανέμονται.

'Eν τοῖς νομίμοις) Ita dedit Victorius e Cod. MSto. Edd. Ald. Venet. Basileenses, Camot. Riccob. Maiorag. έν τοῖς νόμοις. Ed. Spirens. neutrum habet.

§, ζ. Το δ'ε τέλος) Ed. Ilingr. το δ'ε τέλος. Melius. Τὰ πρὸς παιδείαν) Cod. Victorii: τὰ περὶ παιδείαν.

καὶ τὰ νόμεμα) Edd. Venet. Isingr. Spirens. his addunt: βασιλείας δὲ τὸ ἐννόμως ἐπιστατείν. Agnoscit haec quoque Scholiastes Graecus. Cum tamen additamentum respuant Codd. MSti omnes, versiones veteris interpretis Latini, Georgii Trapezuntii & Hermolai Barbari, edd. Ald. Basileenses, Camotii, Riccoboni, Victorius recte illud textu eiecit.

Έκάστης έθη) Ed. Isingr. εκάστης έτι, operarum forsi-

tan peccato.

Έσαναφέροντες) Edd. Ald. Venet. Basileenses, Camot. Riccob. Spirens. Maiorag. αναφέροντες.

§. 6. Των πολιτειών έναστης) Των πολιτειών έναστου ed. Isingrin.

CAP. IX.

§. 3. O ἀν δι' αύτὸ αίρετὸν ὃν ἐπαινετὸν ϡ) Desiderantur haec in edd. Ald. & Basil. 1. 2. & Froben. Ed. Isingr. pro ἐπαινετὸν ϡ habet ἐπαινετὸν ἐστιν.

S. 6. Εἶτα ἡ ἐλευθεριάτης) Abest arriculus ab edd. Ald. Venet. Basileens. 1. 2. Froben. Camot. Riccob. Maiorag.

Ed. Isingr. sita exectepious. Non male.

S, 9, Σωφροσύνη δε άρετη) Edd. Ald. Basileenses, Venera, Camot. Riccob. Spirens. Maiorag. σωφροσύνη δε έστιν άρετη. Magis concinne.

Δι' ήν) Eaed. edd, καθ' ήν. Verum δι' ήν, solemnius Ari-

storeli, legitur etiam in Codd. melioribus Victorii.

S. 13. Hepl ayabar nal nanar) Vetus interpres Latinus legit περί άγαθων και καλών, teste Morelio. Minus bene. S. 15. 'Avayun, ora 78) Edd. Ald. Venet. Basileenses, Camot. Riccob. Spirens. Maiorag. avayun Te, Soa.

Καλὰ εἶναι) Edd. Venet. Camot. & Maiorag. addunt

Tavta.

Τὰ δικαίως έργα) Ed. Ifingr. τὰ δικαίως είργασμένα.

Έπὶ τοῦ ζημιούσθαι) Ed. Lips. έπὶ τὸ ζημιοῦσθαι. Vitiose. S. 16. Two aiperwo) Edd. Venet. & Isingr. Two aperwo. Melius.

S. 17. Emoinos) Edd. Ald. Venet. Bafil. 1. 2. Froben.

Riccob. Spirens. Maiorag. émoles. Ed. Isingr. mossi.

S. 18. Tà (arti) Edd. Ald. Venet. Basileenses, Camot.

Riccob. Spirens. Maiorag. Tà Zarta. Male.

S. 19. Τῶν ἄλλων ἔνεκα) Edd. Ald. Venet. Basileenses, Camot. Spirens. vor nador evena. Nostra lectio a Victorio e Codd. restituta notatur quoque in marg. ed. Venetae.

S. 20. "H éq' ols) Edd. Venet. Camot. Maiorag. non

babent ñ.

Είπόντος του 'Αλκάίου) Primus versus Alcaei est; ceteris quatuor Sappho respondet Alcaeo.

Θέλω τί τ' εἰπῆν) Edd. Ald. Venet. Basileenses, Camot.

Riccob. Maiorag. Βέλω τί τ' εἰπεῖν.

Ai S' îné o' éo Saw Yuepos H naaw) Edd. Ald. & Basileenfes: αί δ' înes έσθλον έμερον η καλόν. Edd. Venet. Camot. & Maiorag. ail' nues eadady suepor il nador. In marg. ed. Venetae, & in edd. Victor. & Riccob. ai δ' Înes és és sawy μερον η καλών. Ed. Spirens. ai δ' îκες ès èσθλον ίμερον η χαλόν. Cum ed. Victoriana consentiunt quoque edd. Morel. Sylb. Cafaub. Duvall. Schrader. Londin. Editio Lipfienfis veram lectionem hic iam repoluit, & metrum restituit. Nam metrum Alcaicum & hendecafyllabum duobus primis versibus, & iambicum dimetrum hypercatalectum versu terrio violatum erat. Vide eius praes.

Καὶ μή τι είπην) Edd. Ald. Veneta, Basileenses, Camot. Maiorag. καὶ μήτ' εἰπεῖν. Edd. Victorii, Spirens. Morel. Sylb. Cafaub. Duvall. Schrader. Londin. xal unt' simn.

Ais ώς κε σεῦ οὐκ είχεν όμματ') Edd. vulgatae omnes

praeter Lipheniem: αιδώς κέν σε ούκ είχεν όμματα. 'Aλλ' έλεγες περί τῶ δικαίω) Edd. Ald. Basileenses, & Veneta: άλλ' έλεγες περί φ δικαίφ. Vitiole. In marg. ed. Venetae: άλλὰ જકાો છું δικαίφ έλεγες.

Digitized by Google

§. 21. Καὶ περὶ ὧν ἀγωνιῶσι) Et ea, de quibus homines solliciti sunt. Gallicus interpres: Toutes les choses, qui seront pour nous donner de l'inquietude & du soin. Edd. Ald. Basileenses, Spir. καὶ περὶ ὧν ἀγωνιῶνται.

§. 24. Κα) ανδρείου το μη ήττᾶσθαι) Sic omnes Codd. Victorii. Georg. Trapezuntius vertit: & fortis est invittum esse. Edd. Ald. Venet. Basileenses, Camot. Riccob. Spirens. Maiorag. και ανδρείου το μη ήττᾶσθαι. Ita quoque vetus

interpres Latinus.

§. 25. Καὶ τὰ μνημονεύματα) Edd. Venet. Camot. Isingr. Riccob. Spirens. Maiorag. καὶ τὰ μνημονευτά. Minus bene. Μνημονεύματα sunt ea, quae memoriam aliculus ornant, & de his Aristoteli sermo est. Μνημονευτά sunt ea, ut ipse Aristoteles infra interpretatur, quae memoria adhuc retinemus. Cf. Victorii Comment. p. 161. Vetus interpres Latinus expressit τὰ μνημονευτά at Georgius Trapezuntius μνημο-

γεύματα.

Καὶ τὰ μᾶλλον μᾶλλον. καὶ ὰ μὰ ζῶντι ἔπεται) Dedit hanc lectionem Victorius ex antiquissimo Codice, & cum hoc facit quoque vetus interpres Latinus. Incipit tum a καὶ novus locus. Edd. Ald. Venet. Basileenses, Camor. Spir. Maiorag. legunt: καὶ τὰ μᾶλλον μᾶλλον μᾶλλον ἐκαὶ, ὰ μὰ ζῶντι ἔπεται, hoc sensu: Monumenta magis honoristica sunt praestantiora: magis autem honoristica sunt, quae mortuum etiam sequuntur. Equidem hanc lectionem praetulerim. Tuetur eandem Georgius Trapezuntius. Textumtamen mutare nolui. Codd. quidam Victorii habent: καὶ μᾶλλον τὰ μᾶλλον, ordine verborum aptiori.

καὶ οίς τιμὰ ἀκολουθεί) Cod. quidam Victorii & vetus

interpres Latinus: και ή τιμή ἀκολουθεί.

Εύμνημονευτότερα γάρ) Sic dedit Victorius e Codd. Edd. Ald. Venet. Basileenses, Camot. Riccob. Spirens. Maiorag. εύμνημόνευτα γάρ.

§. 26. Exeuteplas yap onuesor) Cod. Victorii & verus

interpres Latinus: έλευθέρου γάρ σημείον.

Epyor Intention) Opus servile.

S. 27. Ἐλευθέρου γὰρ) Ex emendatione Victorii. Edd.
 Ald. Venet. Basileenses, Camot. Riccob. Spirens. Maiorag.
 ἐλευθέριον γάρ.

S. 28. Ως ταυτά όντα καὶ πρὸς ἔπαινον) Edd. Ald. Venet. Bafileenfes, Camot. Riccob. Spirenf. Maiorag. ὡς καὶ ταῦτα όντα καὶ πρὸς ἔπαινον.

•

Τὸν εὐλαβῖ καὶ εὕ ψυχον) Reperit in antiquissimo Cod. MS. Victorius ψυχρὸν pro εύψυχον. Idem habet vetus interpres Latinus, & versio antiqua MSta Helmstadiensis. Melius forsitan. Vide Schraderi Comment. p. 114.

S. 30. Exoreir Se nai) Vertir vetus interpres Latinus: intendere autem oportet. Hinc suspicatur Morelius, eum le-

giffe, broweir Se Sei. Vix puto.

"Ωσπες γας ὁ Σωκράτης έλεγεν) Conf. Platon. Menexen.

Opp. T. V, p. 276, 277 ed. Bip.

Tiutor v) Deest v in edd. Ald. Ven. Basileensibus, Camot. Riccob. Spirens. Maiorag. quare uncinis illud compescui.

'Ως υπάρχου) Edd. Ald. Basileenses, Riccob. Spirens. ως

ύπάρχει. Ed. Venet. ως ύπάρχων.

§. 31. Εί ὁ εὐτυχῶν μὲν μέτριος ὁ δ' ἀτυχῶν μεγαλό ψυχος) Cod. quidam Victorii & vetus interpres Latinus: εἰ εὐτυχῶν μὲν μέτριος ἀτυχῶν δὲ μεγαλό ψχος.

Tοιούτον δέ) Vide supra ad cap. VII, §. 32.

Kaì τὸ τοῦ Σιμωνίδου) Est Simonidis epitaphium in Archedicen, Hippiae filiam. Legitur integrum apud Thucyd. Histor. lib. VI, p. 216 ed. Francos. Exstat quoque apud Fulv. Ursin. & in Brunckii Analect. T. I, p. 136:

'Ανδρος άριστεύσαντος έν Έλλάδι τῶν έφ' ἐαυτοῦ

Ίππίου Άρχεδίκην ήδε κέκευθε κόνις,

"Η πατρός τέ, καὶ ἀνδρὸς, ἀδελφῶν τ' οὖσα τυράννων, Παίδων τ', οὖκ ἤρθη νοῦν ές ἀτασθαλίην.

33. 'Εξ ἀγαθῶν ἀγαθὸν) Edd. Ald. Venet. Bafileenfes ;
 Camot. Riccob. Spirenf. Maiorag. ἐξ ἀγαθῶν ἀγαθούς.

Έπεὶ ἐπαινοῦμεν καὶ μὰ πεπραγότα, εἰ πιστεύοιμεν, εἶναι τοιοῦτον) Eaed. edd. & Victor. ἐπεὶ ἐπαινοῦμεν, optative. Vetus interpres Latinus & Hermolaus Babarus legisse videntur: ἐπεὶ ἐπαινοῦμεν ὰν καὶ μὰ πεπραγότα, εἰ πιστεύοιμεν, εἶναι τοιούτους. Georg. Trapezuntius vertit: etiam eum, qui non fecit, laudaremus, fi talem esse crederemus. Nostram lectionem dedit Morelius. Mihi ἐπαινοῦμεν magis arridet. In antecedentibus pro τῶς ἔξεως marg. ed. Venetae habet τῶς πράξεως.

§. 34. Αὐτοῖς μὲν ταὐτὰ — οὐ ταὐτὰ) Ed. Ilingr. utro-

bique ταὐτὸ, singulariter.

S. 35. "Exes Se nouver) Ed. Ifingr. Exes Se Ti nouver.

"A γ αρ έν τῷ συμβουλεύειν ὑπόθοιο αν) Îta dedit Victorius. Edd. Ald. Venet. Basileenses, Camot. Riccob. Spir. Maiorag. α γαρ αν έν τῷ συμβουλεύειν ὑποθοῖο.

§. 36. Kal molov tiva sivai) Vetus interpres Latinus

ita vertit, ac si legerit: nal or nal moior tipa elvai.

§. 38. ή καὶ δ μάλιστα) Abest καὶ ab edd. Ald. Venet. Basileensibus, Camot. Riccob. Spirens. Maiorag. Inest aliqua durities in his verbis, si ad antecedentia spectes. Equidem legi malim: ἢ εἰ μάλιστα πεποίηκεν.

"Απαντα γὰρ ταῦτα καλὰ) Edd. Morel. Sylb. Cafaub.

Duvall. Londin. άπαντα γὰρ ταῦτα καλόν.

Παρά το προσηκον) Ed. Ifingr, εί παια το προσηκον. Non male.

Ei τὰ προτρέποντα καὶ τιμῶντα διὰ τοῦτον) Edd. Ald. Venet. Basileenses, Camot. Maiorag. διὰ τοῦτον. Vetus interpres legisse videtur: εἰ τὰ δέοντα καὶ τιμῶντα τὰ διὰ τοῦτον. Georgius Trapezuntius vertit: si quibus ad virtutem instammamur, & quibus honoramur, haec ab eo inventa sunt. In marg. ed. Venetae διὰ τοῦτον, quod & Victorius in Codd. invenit.

Els 'Ιππόλοχον, καὶ 'Αρμόδιον καὶ 'Αριστογείτονα, τὸ ἐν ἀγορᾶ σταθῦναι) Quis Hippolochus ille fuerit, nescio, Monuit Victorius ex Hieronymi Magii Miscell. lib. IV, Cyriacum Stroxium pro 'Ιππόλοχον legere maluisse 'Αντίλο-χον, ita ut ad Nestoris filium respexerit Aristoteles. Recte tamen hanc coniecturam Victorius reprobavit. De Hippolocho Thessalo, quem Lais Corinthia amavit, a Plutarcho memorato, sermo hic esse nequit. — Harmodius & Aristogiton, Hipparcho, Pisistrati filio, Athenarum tyranno, caeso, honorem consecuti sunt, ut statuae eorum in foro ponerentur. Thucyd. VI, p. 446 ed. Steph. Aristot. Polit. V, 12. Pausan. I, p. 29, Plin. XXXIV, 4. Conf. Cludius von den Skolien der Griechen. Biblioth. d. alten Lit. u. Kunst. P. I, p. 59.

Kật μη καθ' αυτον) Vetus interpres Latinus vertit: si non ad eundem. Forsitan legit κật μη κατά τον αυτον.

"Οπερ 'Ισοκράτης έποίει διὰ την συνήθειαν τοῦ δικολογεῖν) Magna est in hoc loco lectionis varietas, accurate & acute congesta & diiudicata a Victorio Comment. pag. 175. Edd. Ald. Basileenses, Riccob. & Maiorag. διὰ την συνήθειαν τοῦ δικαιολογεῖν. Edd. Venet. Camot. διὰ την ἀσυνήθειαν τοῦ δικαιολογεῖν. Vetus interpres Latinus & Hermolaus legerunt διὰ την συνήθειαν καὶ ἀσυνήθειαν τοῦ δικαιολογεῖν. Nostram lectionem, quam Georgius Trapezunius quoque expressit, dedit Victorius plurimorum Codd.

MStorum auctoritate fretus. Isocrates nunquam orationes in soro habuit, scripsit autem orationes in genere iudiciali; quare probabile est, Aristotelem, maxime illi insensum, hoc loco eum carpere voluisse. Iam vero patet, primum pro sinaionoy esi utique legendum esse reponendum esse sina foro dicere; deinde pro suribeiar reponendum esse sinaiono destitutum esse prius in textum iam Victorius recepit; alterum non itidem, & nolui post eruditissimum virum equidem mihi tantum sumere, ut in re incerta meo periculo aliquid mutarem. Lectio veteris interpretis & Hermolai haud dubie inde orta est, quod uterque lectionem utramque in Codd. inveniret, & in unam consunderet.

§. 39. Πρὸς τοὺς πολλοὺς) Ita reposui e Cod. antiquissimo Victorii. Idem habet vetus interpres Latinus. Vulgo:

πρός τούς άλλους.

S. 40. Ἐπιτηδειοτάτη) Edd. Ald. Venet. Basileenses, Camor. Riccob. Spirens. Maiorag. ἐπιτηδειοτέρα. Nostrum de-

dit Victorius e Cod. MSto.

Μάλιστα δέχεται το γεγονος) In ed. Camot. excidit μάλιστα. Pro γεγονος edd. Ald. Venet. Basileenses, Camot. Spirens. Maiorag. habent γενος. Correxit Victorius, securus Codicum sidem. Vid. Comment. p. 177.

Διὰ τὸ σαφὲς) Ita dedi ex vetere versione Latina & ed. Isingr. Vulgo: διὰ τὸ ἐσαφές. Verum absurdum est affertum, Aristoteli non tribuendum, ea, quae fasta sunt, melius & facilius demonstrari posse, quoniam obscura sint.

S. 41. Έχομένων γαρ τούτων) Edd. Ald. Venet. Basileen-

fes, Camot. Riccob. έχομένως γάρ τούτων. Vitiofe.

CAP. X.

Edd. Ald. Venet. Basileenses, Camot. Maiorag. huic capiti & sequentibus inscripserunt: # sept TOU Surannou eil oue.

* S. 3. Osa άγραφα) Edd. Ald. Bafil. 1. 2. Froben. δσα ἔγγραφα. Male. Ed. Ifingr. δσα μὴ ἔγγραφα.

Eisores απαντα) Ed. Venet. Camot. Isingr. Riccob. Spir.

Maiorag. εκόντες και είδετες άπαντα.

Oυδείς γάρ, δ προαιρείται, άγνοεί) Vetus interpres Latinus & Hermolaus Barbarus legerunt: ουδείς γάρ προαιρείται, δ άγνοεί. Sic etiam Georgius Trapezuntius vertit: nemo enim quae ignorat eligit.

S. 4. Περί δε τούτο, δ μοχθηρεί τυγχάνουσιν όντες) Ed.
 Arifot. Vol. IV.

Ifingr. περὶ τοῦτο, περὶ δ μογχθηροὶ τυχάνουσιν ὄντες. Vetus interpres Latinus: περὶ δὲ τοῦτο, περὶ δὶ μοχθηροὶ τυγχάνουσιν ὄντες. Schol. Gr. περὶ δὲ τοῦτο, εἰς δ μ. τ. δ.

Ο δε φιλόνικος) Vetus interpres Latinus & Hermolaus:

& SE DINOVEINOS.

Περὶ τὸ δίκαιον καὶ ἄδικον) Ita emendavit Victorius ex optimo Cod. MS. Idem expressit vetus interpres Latinus. Edd. Ald. Venet. Basileenses, Camot. Riccob. Spir. Maiorag. περὶ τὸ δίκαιον καὶ ἀγαθόν. Georg. Trapezuntius vertit: circa bonum & iuslum. Hermolaus: quia iusli & recti rationem ignorant.

S. 5. Πῶς ἔχοντες ἀδικοῦσι) Ex emendatione Victorii. Edd. Ald. Venet. Basileenses, Camot. Riccob. Spirens.

Maiorag. πῶς ἔχουσιν ἀδικοῦντες.

§. 7. Πάντες δη) Edd. Ald. Venet. Basileenses, Camot.

Riccob. Spirens. Maiorag. πάντες δέ.

S. 8. "Εστι δὶ ἡ μὰν βούλησις) Edd. Ald. Venet. Basileenfes, Camot. Riccob. Spirens. Maiorag. ἔστι δὶ ἡ βούλησις. Verba sequentia in textu μετὰ λόγου absunt ab antiquissimo Cod. MStó Victorii.

'Aλλ' ἢ β, τ' ἐν) Edd. Ald. Venet. Basileenses, Camot. Riccob. Spirens. Maiorag. άλλ' ἢ ὅταν. Argutatur Morelius, hariolans, veterem interpretem Latinum legisse: άλλ' ἢ

εταν οἰηθῆ (pro vulgato οἶηθείη) λέγειν.

"Ωστε πάντα, δσα πράττουσιν, άνάγκη πράττειν δι' αἰτίας ἐπτὰ) Edd. Ald. Venet. Bafileenies, Camot. Riccob. Spirenf. Maiorag. ὅστ' ἀνάγκη πάντα, ὅσα πράττουσι, δι' αἰτίας ἐπτά. Nostram le@ionem dedit Victorius e Codd.

S. 9. Οὐδὲ διὰ πλοῦτον καὶ πενίαν) Post οὐδὲ leguntur in edd. Ald. Venet. Basileensibus, Camot. Riccob. Spirens. Maiorag. verba: οἱ πλούσιοι καὶ πένντες, quae textu expunxit Victorius; nam in omnibus Codd. MStis ab ipso collatis ea desunt. Debentur haud dubie interpolationi.

'Αλλά πράξουσι) Edd. Ald. Venet. Basileenses, Camot.

Riccob. Spir. Maiorag. άλλα πράττουσι.

Δι' ήθη καὶ πάθη χρηστὰ) Edd. Ald. Bafil. 1. 2. Froben. δι' ήθη καὶ πάθη καὶ χρηστά. Ed. Ifingr. δι' έθη, nefcio an melius; & mox cum arciculo, τὰ χρηστά.

S. 10. Ταΐς μεν τοιαύταις) Edd. Ald. Venet. Bafileenfes, Camot. Riccob. Spirenf. Maiorag. ταῖς μεν τοιαισδί.

Τὰ τοιαῦτα ἀκολουβεῖν) Edd. Venet. Camot. Maiorag. τὰ τοιαῦτα παρακολουβεῖν.

Ταῖς δὲ τοιαῖσδε τὰ τοιάδε) Edd. Morel. Sylb. Cafaub. Duvall. Londin. ταῖς δὰ τοιαῖσδε τὰ τοιάδε. Edd. Ald. Venet. Bafil. 1. 2. Froben. Riccob. Spirenf. Maiorag. ταῖς δὲ τοιαισδὶ τὰ τοιάδε. Ed. Ifingr. post τὰ τοιάδε addit οὐ. Equidem secutus sum Victorium.

Διὰ τὸ σῶφρον — περὶ τῶν ἡδονῶν) Antiquiffimus Victorii liber MStus legit: διὰ τὸ σώφρονα εἶναι, & περὶ τῶν ἡδέων. Posterius consirmat vetus interpres Latinus. Sensus

eodem redit.

Περί τῶν αὐτῶν τούτων) Notante Morelio, vetus inter-

pres Latinus legit: περί τὰ αὐτά.

S. 11. Των τοιούτων άκολουθείν) Edd. Ald. Venet. Bafileenfes, Camot. Riccob. Spir. Maiorag. των τοιούτων άκολουθον.

Πλουτεῖν Γοκείτω) Codd. quidam Victoriani δοκεί ἐαυτῷ. alii δοκῶν ἑαυτῷ, quam scripturam sequuntur vetus interpres Latinus, & Georgius Trapezuntius. Victorius putat, legendum esse δοκεί τῳ, pro δοκεί τινι. Verum lectio vulgata bene se habet, nec mutanda est. Sensum in versione Latina exprimere studui.

§. 12. Μήτε τεταγμένως) Ed. Isingr. μήτε τεταγμένη.

§. 13. Οὐδὰν δεῖ — πότερον) Edd. Ald. Vener. Basileenses, Camot. Riccob. Spirens. Maiorag. οὐ δεῖ — πότερον.
Edd. Victor. Morel. Sylb. Casaub. Schrader. Duvall. Londin.
Lips. οὐδὰν δεῖ — πότερα. Equidem οὐδὰν δεῖ retinui, at
πότερον, ut melius, recepi.

S. 14. Παρ' ἐπίθυμίαν — δι' αὐτῶν) Edd. Ald. Bafil. 1. 2. Froben. Riccob. Spirens. περί ἐπιθυμίαν. Minus bene. Ed.

Isingr. omisit praepositionem sià ante autor.

§. 16. Τὰ δοκοῦντα συμφέρειν ἐκ τῶν εἰρημένων ἀγαθῶν)
Ed. Ifingrin. τὰ δοκοῦντα συμφέρειν πρός τι τῶν εἰρημένων ἀγαθῶν quae lectio mihi magis arridet. Confentiunt tamen in vulgata vetustae versiones Latinae, edd. reliquae, & Codd. MSti adhuc collati omnes.

§. 17. "Ινα άποπληρωθή) Edd. Ald. Venet. Basileenses, Camot. Riccob. Spirens. Maiorag. Ινα πληρωθή. Melius.

Περ) μεν οθν τίνα έστιν ή όργη) Cod. antiquissimus Victo-

rii: τί μεν ούν έστιν ή όργή.

'Er τοῖς περὶ παθῶν) Non innuuntur fingulares & diversi Aristotelis libri, sed respexit philosophus ad Rhet. II, 2. Aliae edd. περὶ τῶν παθῶν.

S. 18. "O tar อังเอลิติฮเร, ที่ โร้ตร สอเอบิฮเร) Unus Cod. MStus Victorii : ซาลา ฮบระสิเฮตฮเร. Alii plures : ซาลา ฮบระลิเฮลิติฮเร,

nθέα ποιοῦσιν, ita ut ποιοῦσιν fit participium dativo casu. Aristot. Problem. Sect. XVIII: τὶ δ' ἀν τινες ἐξ ἀρχῆς ἐλῶνται, καὶ οἷς ἀν συνεθισδῶσιν. Vulgatum defendunt vetustae versiones Latinae & edd. omnes.

H áyalà) Edd. Ald. Basileenses, Camot. omittunt dis-

iunctivam n, ficut etiam in sequentibus.

Κακῶν ἀπαλλαγὴν) Edd. Victorii, Morel. Sylb. Cafaub. Schrader. Duvall. Londin. κακῶν ἢ ἀπαλλαγήν nec aliter in fequentibus, ubi & ed. Lipf. disiunctivam agnoscit, quam tamen equidem uncinis feclusi.

§. 19. Μήτε ἀσαφεῖς , μήτε ἀκριβεῖς) Edd. Venet. Ifingr. Camot. Riccob. Spirenf. Maiorag. mutato ordine: μήτε

άκριβείς, μήτε άσαφείς.

CAP. XI.

§. 1. Κίνησίν τινα Δυχῆς) Edd. Victorii, Morel. Sylb. Cataub. Duvall. Londin. κίνησίν τινα τῆς Δυχῆς.

S. 2. H hoavn) Edd. Venet. Camot. Riccob. Spirens.

Maiorag, non habent articulum n.

Δηλου, ὅτι) Edd. Ald. Vener. Basileenses, Camot. Riccob. Spirens. Maiorag. δηλουότι.

§. 3. Το κατά φύσιν ίέναι) Vetus interpres Latinus legit

iévas. Sic etiam in ed. Victorii impressum est.

"Ouoror yas 11) Abest 11 ab edd. Ald. Venet. Basileensibus, Camot. Riccob. Spirens. Maiorag.

Έγγυς γας και το πολλάκις τω αίει) Eaedem edd. έγγυς

γάς το πολλάκις τοῦ αἰεί έστιν.

§. 4. Kal ophos sipnral) Pentameter statim subsequens laudatur quoque ab Aristotele in Metaphys. IV, 5, & in Ethic. ad Eudemum II, 7; nec non a Plutarcho in libro quod non suaviter vivi possit secundum Epicurum, cap. 49. Tribuitur utrobique Eveno Pario, poëtae elegiaco, Philisti historici praeceptori. Legitur tamen idem versus unica voce immutata apud Theognidem vs. 470:

Παν γας άναγκαῖον χρημ' ανιαρον έφυ.

Pro Siò ai avayrai in antecedentibus Cod. antiquissimus Victorii habet Siò Tò avayrasov. Melius. Cf. Victorii Comment. p. 194, & Schader. ad h. l. p. 142.

§. 5. Καθ' έκαστον είδος τροφής έπιθυμία) Cod. Victorii:

καθ' έκαστον είδος έπιθυμίας.

"Οσα έκ τοῦ πεισθηναι) Vetus interpres Latinus & ed. Riccob. δσας, genere feminino. Melius. Nam supra quo-

que dicitur: δσας μή έκ τοῦ ὑπολαμβάνειν τι έπιθυμοῦσιν.
§. 6. Κὰν τῷ μεμνημένω καὶ τῷ ἐλπίζοντι ἀκολουθείη
φαντασία τις) Cod. Victorii: ἀεὶ ἐν τῷ μεμνημένω καὶ τῷ
ἐλπίζοκτι ἀκολουθοῖ ὰν φαντασία τις. Eandem lectionem
forming Hamplang Popherus

sequitur Hermolaus Barbarus.

Mάλα μεμνημένοιε) Cod. Victorii όμα μεμν. Minus bene. §. 8. "Οδεν καὶ τοῦτο εἴρηται) Prior versus ab Aristotele excitatus est senarius Euripidis. Cic. de sin. B. & M. II, 32: Vulgo dicitur, iucundi acti labores; nec male Euripides; concludam, si potero, Latine; Graecum enim hunc versum nosiis omnes: Suavis laborum est praeteritorum memoria. — Allust ad eundem Plutarchus Sympos. cap. 1. In verbis 'Αλλ' ἡδύ τοι, pro 'Αλλ' ed. Isingr. habet 'Ωs, quod etiam Plutarchus agnoscit, & pro ἡδύ τοι edd. Ald. Venet. Basil. 1. 2. Camot. Froben. Maiorag. ἡδύ τοι ed. Riccob. ἡδύ το. Sequentes duo versus sunt Homeri Odyss. XV, 399, 400, ubi ita leguntur:

Μεωομένω μετὰ γώς τε καὶ ἀλγεσι τέρπεται ἀνης, "Οστις δη μάλα πολλὰ πάθη, καὶ πόλλ' ἐπαληθῆ.

Cod. Victorii pro Μνωομένω μετά habet Μνησαμένω, ότο.
Το μι έχειν κακον) Editt. Ald. Venet. Basileenses, Camor.

Riccob. Maiorag. το μη έχειν το κακόν.

§. 9. "Ωσπες και "Ομπρος έποίησε) Vid. Il. XVIII, 109. Abest και ab edd. Ald. Venet. Basileensibus, Camot. Riccob. Spirens. Maiorag.

S, 10. Έχόμενοι ταις δίλαις) Edd. Venet. Camot. Spir.

Maiorag. exomeros nal ditass.

Πιείσ δαι, χαίρουσι) Cod. Victorii: πιείσ δαι χαίρου-

σι γάς.

§. 11. Ἐρῶντες, καὶ διαλεγόμενοι) Abest καὶ ab edd. Ald. Venet. Basileensibus, Camot. Riccob. Spirens. Maiorag. quare uncinos adhibui.

Kal ποιούντες) Edd. Ald. Basil. r. 2. Froben. Riccob.

και ύπνουκτες. Non male. Ed. Isingr. και ύπονοοῦντες.

Kal άρχη δε του έρωτος) Non habent δε του edd. Ald.

Vener. Basileenses, Camot. Riccob. Spirens. Maiorag.

"Όταν λυπηρός γένητας) Ed. Ifingr. δταν λύπη προσγέηντας. Melius. Adflipulatur quoque huic lectioni Scholiafles Graecus, teste Morelio.

S. 12. Καὶ ἐν τοῖς πένθεσι καὶ Βρήνοις ἐγγίγνεταί τις ἡδονὴς
 Cod. Victorii: καὶ ἐκ πένθεσι καὶ Βρήνοις ὑσαύτως ἐπιγίνε-

Tai TIS ที่อิงชท์.

Ἐπὶ τῷ μὰ ὑπάρχειν) Sic dedit Victorius e Codd. Edd. Ald. Basil. 1 & 2: έπ) το μη υπάρχειν. Ed. Isingr. έν τῷ μη ὑπάρχειν. Edd. Venet. Camot. Riccob. Spirenf. Maiorag. περί το μη υπαρχειν. Nostram lectionem tuetur quoque margo ed. Venetae.

Διὸ καὶ τοῦτ' εἴρηται) Cod. Victorii: öθεν καὶ τοῦτ' εἰκό-TOS SIPHTAI. Cf. Homer. Il. XXIII, 108. In Homeri edd. legitur ὑφ' ιμερον, pro έφ' ιμερον. Repetitur fere idem versus

Odyst. IV, 113, 183.

§. 13. Το μά τυγχάνειν λυπηρον) Edd. Ald. Venet. Bafi-

Ieenses, Camot. Riccob. Spir. Maiorag. λυπηρόν έστι.

Οί δ' όργιζόμενοι) Vetus interpres Latinus: οἱ γὰς όργ. S. 14. Tois OINOVIROIS) Edd. Camot. & Maiorag. Tois OI-DOVELHOIS.

'Aλλὰ πᾶσι) Edd. Ald. Venet. Basileenses, Camot. Riccob.

Spirens. Maiorag. ἀλλὰ καὶ πᾶσι. Magis concinne.

S. 15. Kal tas auntinas nai épiotinas) Edd. Ald. Venet. Basileenses, Camot. Riccob. Spirens. Maiorag. Rel auntinàs, omisso articulo. Codd. q. Victorii, margo ed. Venetae, & edd. Camot. & Maiorag. pro xul épistinàs habent quoque και έρωτικάς, quod miki quidem non placer. De lusibus amatoriis vide Victorii Comment. p. 203, si ipse in iis non exércitatus fueris.

§. 16. "Οτι τοιούτος και σπουδαίος) Cod. Victorii: ότι

τοιουτος, οίος ὁ σπουδαίος.

Two desoler) Edd. Victor. Morel. Sylb. Casaub. Duvall. Londin. amoler habent per o. Rectius, ut mihi videtur. Vetus interpres Latinus legit ander. Hinc forte anoler cum enatum eft.

§. 17. Τό, τε γὰς φιλεῖν) Edd. Morel. Sylb. Casaubon.

Duvall. Londin. omittunt yae.

S. 20. "Ober signtae) Euripid. Orest. vs. 234. Cf. Ethic. ad Nicom. VII fub fin.

Διὰ τοῦτο γὰς) Cod. Victorii & ed. Isingrin. non habent γάς.

S. 21. Το επιθυμείν μαθείν) Suspectum mihi est μαθείν, neque legitur in ed. Isingr. Quare uncinos applicavi.

Έν δε τῷ μανθάνειν είς τὸ) Ed. Ifingr. έν δε τῷ μανθάνειν το sis το, ita ut prius το ad infinitivum καθίστασθαι referatur.

S. 22. Ων ἀμεφοτέρων έφίενται) In marg. ed. Venetae: ὧν αμφότερα έφίενται. Male.

Est tous annelor) Ibidem: set tous annelor.

§. 23. Καὶ τὰ τοιαῦτα) Cod. Victorii: καὶ τὰ τοιάδε. Ἡδέα είναι τό, τε) Idem Cod. ἣδέα είναι οίον τό, τε.

Οδ το μίμημα) Idem Cod. οδ το μεμιμημένον.

§. 24. Καὶ αὶ περιπέτειαι) Περιπέτεια est ingens & subita eorum, quae in fabula aguntur, mutatio in contrarium, (die Katassrophe.) Confer Aristot. de Poët. cap. XI; Voss. Institutt. poët. I, 4, 17.

§. 25. Καὶ αἱ παροιμίαι εἰρηνται) Conf. Ethic. ad Nicom.

IX, 7

Ais) τον δμοῖον) Edd. Ald. Venet. Basileenses, Camotii, Riccob. Spirens. Maiorag. καὶ ὡς ἀκὶ τῷ δμοίφ φίλον τὸ ὅμοιον.

*Eγνω δε δήρ δήρω) Edd. Ald. Venet. Basil. 1. 2. Froben. Riccob. Camot. Spir. Maiorag. εγνώπει. Ed. Isingr. εγνωπε. Παρα πολοιδη) In Ethic. ad Nicom. & Eudem. (l. l.) legitur dialecto Dorica: ποτὶ πολοιδη.

Ş. 26. Καὶ τὰ ἐλλειπῆ ἐπιτελεῖν) Edd. Ald. Venet. Bafileenses, Camot. Riccob. Spirens. Maiorag. καὶ τὸ τὰ ἐλλειπῆ ἐπιτελεῖν.

§. 27. "Ετι έπει) Eaedem edd. έτι δ' έπεί.

Aνάγκη, καὶ τὸ ἐπιτιμᾶν) Cod. Victorii: ἀνάγκη, καὶ τὸ ἀρχειν καὶ τὸ ἐπιτιμᾶν. Eandem lectionem fecuti funt vetus interpres Latinus & Hermolaus Barbarus.

S. 28. Kal 70, iv a) Abest 70 ab edd. Ald. Venet. Basi-

leensibus, Camot. Riccob. Spirens. Maiorag.

°Ωσπες καὶ Εὐριπίδης φησί) Eaedem edd. omittunt καί. Laudatur Euripidis locus etiam Problem. Sect. XVIII, quaest. 6, (suppresso tamen poëtae nomine;) & a Platone in Gorgia p. 83, Opp. T. IV ed. Bip. Συμβαίνει γὰς τὸ τοῦ Εὐριπίδου, Λαμπρός τε έστιν έκαστος έν τούτω, κάπὶ τοῦτ' ἐπείγεται, Νέμων τὸ πλείστον ἡμέρας τούτω μέρος, "Ιν' αὐτὸς αὐτοῦ τυγγάνη βέλτιστος ὄν.

"Ιν' αὐτος αὐτοῦ τυγχάνη βέλτιστος ἄν.

§. 29. Διώρισται δε περὶ γελοίων χωρις έν τοῖς περὶ Ποιητικῆς) In libro de Poetica, quem nunc habemus, locus de ridiculo non exstat; unde coniicere licet, opus Aristotelis.

de arte poëtica non integrum ad nos pervenisse.

CAP. XIL,

S. 1. Τοῦ κέρδους αὐτοῖς) Edd. Ald. Vener. Bafileenses; Camot. Riccob. Spirens. Maiorag. τοῦ κέρδους ἐαυτοῖς.

Κοινὰ γὰς τῶν μερῶν τῆς Ὑντορικῆς ταῦτα πάντων) Edd. Ald. Baſil. 1. 2. Frob. Riccob. Spir. ταῦτα πάντα. Ed. Iſingr. E e 4

κοινὰ γὰς πάντων τῶν μερῶν τῆς 'Ρητορικῆς ταῦτα πάντα. Edd. Camot. & Maiorag. κοινὰ μὲν pro κοινὰ γάς in reliquis cum nostra lectione conspirant, quam etiam ed. Veneta habet. Cod. Victorii: κοινὰ γὰς ταῦτα πάντων τῶν λόγων.

 ξ. 2. Καὶ ἐὰν πολύφιλοι ὧσι) Edd. Ald. Venet. Basileenfes, Camot. Riccob. Spirens. Maiorag. καὶ ἐὰν πολλοὶ φί-

λοι ἇσί.

§. 4. Καλ ἐὰν φίλοι ὧσι) Vide de hoc loco Mureti Var. lectt. II, 11.

Ols αν φίλοι ωσι) Cod. Victorii: οls αν φιλωσι.

Kal n δλως ἀφιᾶσιν) Abest disiunctiva n ab edd. Ald. Venet. Basileensibus, Camot. Riccob. Spirens. Maiorag.

§, ς. Διὰ τὸ ὅλως μηδένα) Eaedem edd. omittunt ὅλως quod cum parum apte fit infertum, equidem illud uncis feclusi.

§. 6. Kal τοιαύτα) Edd. Victorii, Morel. Sylb. Cafaub.

Duvall. Londin, καὶ τὰ τοιαῦτα, cum articulo.

"A μηδε είς) Cod. Victorii: οία μηδ' αν είς. Και τα αδικήματα) Vetus interpres Latinus legit ούτο

και τὰ ἀδικήματα, teste Morelio.

§. 7. "Οτι οὐκ ἀν ἐνεχείρησαν) Edd. Ald. Basil. 1. 2. Froben. Riccob. ἐπεχείρησε. Edd. Venet. Camot. Isingrin. Spirens. Maiorag. ἐπεχείρησαν.

S. 8. 'Αναβολή χρόνιος) Ed. Ifingr. άναβολή χρόνου. In antecedentibus σσοις μι λαθούσιν pro λαθούσιν Cod. Victorii

habet λανθάνουσιν.

Δίωσις τῆς ἐκτίσεως) Notante Morelio, vetus interpres Latinus vertit, depulsio possessionis; videtur itaque legisse δίωσις τῆς κτήσεως.

S. 9. Δοκεί έχειν) Ed. Isingr. omisit έχειν.

§. 10. Ai δε ζημίαι είς χρήματα) Edd. Ald. Basileenses, Riccob. Spirens. αι δε ζημίαι ως χρήματα. Edd. Sylb. Casaub. Duvall. Londin. αι δε ζημίαι εί χρήματα. Quemnam intelligat Aristoteles Zenonem, poenas simul pro parentibus luentem, non compertum habeo.

"Η τοιουτόν τι) Ed. Spirens. η τοιούτων τι.

§. 1.1. "Ωσπες και έν τοῖς πολεμικοῖς, οἶον ἀναμάχεσθαι) Vetus interpres Latinus vertit: ficut & in bellicis, qui vidi penitus volunt vincere. Conveniunt cum hac versione, quae habet Graecus Scholiastes: ὡς γὰς ἐν τοῖς πολεμικοῖς ὁρμήσαντές τινες κατ' ἐχθρῶν καὶ ἡττηθέντες οὐ στέργουσιν, ἀλλ'

άναμάχονται. Acute coniecit hinc Morelius, lectum olim fuisse: οἱ ἀποτετυχ πκότες ἀναμάχονται, adeoque οἱ in οἷον depravatum esse, & ἀποτετυχ πκότες excidisse, id quod facillime fieri potuit, cum idem verbum paulo antea positum sit. Vide tamen Victorii Comment. p. 221.

§. 12. Oi γὰς ἀκρατεῖς τοιοῦτοι) Edd. Ald. Venet. Basileenses, Camot. Riccob. Spirens. Maiorag. οἱ δ' ἀκρατεῖς.

§. 16. 'Ως οὐδὰν μᾶλλον ἀδοξοῦντες) Sic recte emendavit Victorius e Codd. Legebatur in edd. Ald. Venet. Basileensibus, Camot. Riccob. Maiorag. ὡς οὐδὰν μᾶλλον δόξοντες. Idem expresserunt vetus interpres Latinus, Georgius Trapezuntius, & Hermolaus Barbarus. At Scholiastes Graecus Victorii emendationem confirmat, quam etiam sensus exigere videtus.

§. 18. Οἶον, οἱ συλῶντες τοὺς Καρχηδονίους) Commemoravit Aristoteles Carthaginienses, quoniam a Graecis remo-

tiffimi erat.

§. 19. Καὶ τοὺς βαθυμοῦντας) Cod. Victorii, margo ed.

Ifingr. & vetus interpres Latinus: και τοὺς ἡαθύμους.

§. 20. Murow resear Mysi, Asiae minoris provinciam inhabitantes, imbelles atque inertes habebantur, ut vilis animi eum esse oporteret, qui a Myso spoliaretur. Cic. orat. pro Flacco c. XXVII: Quid porro in Graeco sermone tam tritum atque celebratum est, quam, si quis despicatui ducitur, ut Mysorum ultimus esse dicatur. Vide Erasmi Adag. Chil. I, cent. 6, & Victorii Comment. p. 224.

S. 21. Καὶ οῦς μηδεπώποτε, καὶ οῦς πολλάκις) Edd. Ald.
 Basil. 1. 2. Froben. Riccob. Spirens. καὶ οῦς μηδέποτε. Ed.
 Isingr. καὶ τοὺς μηδέποτε, καὶ τοὺς πολλάκις. Hoc quidem

melius.

§. 22. ΤΩν οἱ μισούμενοι καὶ φθονούμενοἱ εἰσι) Vetus interpres Latinus vertit: tanquam odium & invidiam fustinentes. Putat itaque Morelius, eum legisse: ὧς μισούμενοι καὶ φθονούμενοι.

§. 23. "Η ποιησάντων κακῶς) Ed. Ifingr. ἢ π. φίλως.

*Η μελλησάντων) Sic reftituit Victorius e Codd. Edd. Ald. Venet. Bafil. 1. 2. Froben. Camot. Maiorag. ἢ μελλησάντων.

Προφάσσως δέστας μοῦνον) Ed. Ifingr. pro δέστας habet δεῖτας. Idem legitur in Codd. melioribus MStis. Μοῦνον pro vulgato μόνον legi oportere, ut metrum conflet, vidit iam Sylburgius.

§. 24. Έγχειροῦσιν ἐπεξιέναι) Edd. Venet. Ifingr. Camot. Riccob. Spir. Maiorag. ἐγχειροῦσιν ἐπιέναι. Male. Habet

tamen émegiéras ed. Isingr. iam in margine.

§. 25. Ἐπιτηροῦσιν ἢ δίκην, ἢ ἔκτισιν) Vetus interpres Latinus vertit: quibus non carum morari, ut obtineant iudicium, aut obtineant vindictam. Hariolatur hinc Morelius, interpretem pro ἐπιτηροῦσι legifie ἐπιτυχοῦσι. Parum feliciter. Refellit coniecturam iam Sylburgius.

'Επὶ μικρῶν) Edd. Victor. Spirens. Morel. Sylb. Casaub.

Londin. ἐπὶ μικρῷ. Nescio an melius.

Οἱ τοιοῦτοι καταπαύονται) Abest οἱ τοιοῦτοι a Cod. Victorii, quare uncinos adhibui.

- §. 29. Έγκεκληκότες δοι) Vetus interpres Latinus vertit: inclinati. Legit itaque: équentibus. In sequentibus edd. Ald. Venet. Basileenses, Camot. Riccob, Spir. Maiorag. alium habent membrorum ordinem; nam paradigmaticum, οίον Κάλλιππος έποίει τὰ περί Δίωνα, in illis praeponitur aetiologico, καλ γάς τὰ τοιαῦτα κ. τ. λ. Equidem Victorium secutus sum. De Callippo, eiusque in Dionem scelere, vid. Plutarch. Vita Dion. Opp. T. I, p. 982 ed. Frcf. & de sera num. vind. cap. 16. Cornelius Nepos Callippum vocat Callicratem. Fuit Callippus Atheniensis, Dionis, dum hic Athenis commoraretur, familiaris, eiusque in expeditione in Siciliam comes. Amicitia diremta, Callippus mercenariis militibus Dionem in suspicionem adduxit, apud cives Syracusanos diffamavit, & denique interfecit. In antecedentibus verbis in textu nostro pro προδιαμέχωρηκότες marg. ed. Venet. legit προδιακεχειρηκότες.
- §. 30. "Ωσπες λέγεται Αἰνεσίδημος) Aenesidemus, Leontinorum tyrannus, cum sinitimae cuiusdam gentis libertati immineret, Gelo, rex Syracusanus, eum in opprimendo populo illo praevenit. Aenesidemus igitur Geloni, tanquam vigilantiori, cottabia i. e. praemia misit. Κότταβος erat ludus in conviviis, a Siculis inventus, & Graecis frequentatus. Praemia victorum vocabantur ποτταβίδες & ποττάβια. Vid. Athen. Dipnos. XI, p. 479, & XV, init. Pollux Onomast. VI, 19.
- §. 31. "Ωσπες ἔφη Ἰάσων ὁ Θετταλὸς, δεῖν ἀδικεῖν) Edd. Venet. Camot. Ifingr. Riccob. Maiorag. δεῖ ἀδικεῖν, indicative. Traditur etiam a Plutarcho (praecept. de ger. republica cap. 56) Iason, cum multis vim faceret, dixisse:

Necesse est, ut in minutis rebus iniuste agant, qui in magnis iustitiam velint servare.

§. 33. Τὰ εὐμετάβλητα) Edd. Ald. Basileenses, Riccob.

τὰ εύμετάβολα.

§. 34. "Α πολλαχοῦ) Ed. Ifingr. πολλαχῶς. Ed. Riccob. πολλαχοῖς, vitiofe haud dubie pro πολλαχῶς.

CAP. XIII.

1. "Ωρισται δή) Vetus interpres Latinus: ωρισται δέ.
 2. Καὶ τούτων) Edd. Ald. Venet. Basileenses. Camot.

Riccob. Spir. Maiorag. nal τοῦτον.

'Απειρημένον δά μαι τον Πολυνείκη) Ed. Ifingr. ἀνηρημένον. Aliae edd. Πολυνείκην. Cf. Sophoclis Antigon. vf. 462. Pro ζη τοῦτο apud Sophoclem legitur ζη ταῦτα videtur tamen Aristoteles numerum consulto commutasse, ut locutioni suae hoc verbum responderet.

Διά τ' ἀπλέτου αὐγῆς) Ed. Ifingr. habet in margine: διά τ' ἀπελέτου γῆς. Codd. quidam Victorii: ἀπλέτου αῦ γῆς, quam lectionem amplexus est Hermolaus Barbarus. In eodem versu pro τέτακται, quod edd. Ald. Venet. Bafileenses, Camot. Riccob. Maiorag. legunt, Victorius reposuit iam τέταται. De Empedoclis sententia vid. Stephani

poef. philof. p. 24.

Kal ως λέγει έν τῷ Μεσσηνιακῷ 'Αλκιδάμας) Hic lacuna eft; nam exciderunt verba ex Messeniaca Alcidamantis oratione excerpta; quare, cum ipsa oratio quoque perierit, quid de lege naturae senserit Alcidamas, nunc quidem ignoramus. Fuit Alcidamas Eleates, philosophus & rhetor, Gorgiae Leontini discipulus. Frigora orationum eius reprehendit Aristoteles Rhet. III, 3, & pluribus locis. Exstant adhuc sub Alcidamantis nomine Ulyssis Oratio de Palamedis proditione, & Libellus de Sophistis. Vid. Reiskii Orat. Gr. Vol. VIII, p. 64, 77. Coniecit Ruhnkenius, vir summus, pro 'Αλκιδάμας hoc loco legendum esse Λεωδάμας, cuius supra (I, 7) Aristoteles mentionem fecit; ita ut oratio illa habita sit contra Callistrati orationem és ti Meg-ระบเฉมที่ รัมมาทธ์เฉ. constat enim, Leodamantem & Calli-Aratum inter se dissensisse. Confuderunt quoque saepius librarii Leodamantem & Alcidamantem. Vid. Ruhnken. Hift. crit. Orat. Gr. ap. Reisk. l. l. p. 144. Non aufus tamen sum vulgatam lectionem mutare.

§. 3. Προς ους δε διώρισται, διχώς διώρισται) Cod. Victor.

ωρισται. Vetus interpres Latinus legit brevius: προς ους δε διχως.

§. 4. Confer supra cap. X.

§. 5. Υπό ἐκόντων) Cod. optimus Victor. ὑπό ἐκόντος. Melius forfitan.

§. 6. Έπεὶ δ' ἀνάγκη) Ed. Ald. habet ἐπεὶ δ' ἄν κεφάλαιον. Idem tuentur edd. Bafil. 1. 2. & Froben. Ed. Ifingr. ἐπεὶ δ' ἀναγκαῖον.

Έκ τῶν πρότερον) Edd. Ald. Vener. Basileenses, Camot.

Riccob. Spir. Maiorag. έκ τῶν προτέρων.

Τὰ κακὰ διήρηται) Teste Morelio, alii Codd. habent διείρηται, explicata sunt. Unus Cod. MStus Victorii legit

siρηται. Confer supra capp. V & VI.

- §. 7. "Η πρὸς τὸ ἰδιον εἶναι ἢ καὶ ἀγνοοῦντος, ἢ ἀκοντος) Edd. Ald. Basileenses 1. 2. Froben. ἢ πρὸς ἴδιον εἶναι ἢ ἀγνοοῦντος, ἢ ἀκοντος. Edd. Venet. Camot. Spir. Riccob. Isingr. Maiorag. ἢ ἴδιον εἶναι ἢ ἀγνοοῦντος καὶ ἀκοντος. Vulgatam lectionem prioris membri bene se habere existimo; at in posteriori membro reponendum esse, quod ex edd. Venet. & cett. attuli; nam sequitur in textu ἢ ἐκόντος καὶ εἰδότος.
 - §. 8. 'Εν τοῖς περὶ τὰ πάθη) Vide Rhet. II, 2.

Είρηται πρότερον) Rhet. I, 10, 12.

§. 9. Συγγενέσδαι μὲν) Ábest μὲν ab edd. Ald. Venet. Basileensibus, Camot. Riccob. Spir. Maiorag. Igitur uncinos applicavi.

"Η κλέψαι, άλλ' οὐχ ἱεροσυλησαι) Excidit integrum hoc

commation e textu edit. Lipsiensis.

'Aλλ' οὐ δημοσίαν) Ita emendavit Victorius e Codd. Dubito, an recte. Nolui tamen a magni viri auctoritate recedere. Alii Codd. & edd. Ald. Venet. Basileenses, Camot. Spir. Maiorag. ἀλλ' οὐ δημόσια. Idem expressit Georgius Trapezuntius. Vetus interpres Latinus & ed. Riccob. ἀλλ' οὐ δημοσία id quidem optime. Sensus tum exit: Et commissife quidem se facinus, sed privatim, non publice.

mifisse quidem se facinus, sed privatim, non publice.

'Αλλ' οὐ προδιδόναι) Vertunt vetus interpres Latinus & Georgius Trapezuntius: sed non prodidisse. Legerunt forfitan: ἀλλ' οὐ προδεδωκέναι, vel προδούναι. Melius.

§. 10. Περὶ οὖ ἡ ἀμφισβήτησις) Uncinis verba περὶ οὖ inclusi; nam suspecta sunt vel eo ipso, quod περὶ οὖ non reserri possit ad antecedentia πάντα τὰ τοιαῦτα, quo tamen reserri oportet. Deinde respuunt ea Cod. optimus Vi-

Ctorii, edd. Ald. Basil. 1. 2. Froben. Riccobon. & vetus interpres Latinus. Georgius Trapezuntius vertit: nam de omnibus his quaestio est, utrum iniustus sit & improbus, an non.

Τοῦ άτιμᾶσαι έκεῖνον) Edd. Ald. Venet. Basileenses, Ca-

mot. Riccob. Spir. Maiorag. τοῦ ἀτιμᾶσθαι έκεῖνου.

"Η αὐτὸν ἡσῶναι) Sic emendavi corruptam lectionem vulgatam ἢ αὐτὸς ἡσῶναι, quae ferri non poterat, cum ex antecedentibus supplendum esset ένεκα τοῦ. Ed. Isingr. habet ἢ ἴνα αὐτὸς ἡσῶῦ, quae lectio ex glossa videtur profecta esse.

§. 12. Νόμου καὶ γεγραμμένου) Edd. Ald. Venet. Bafileenses, Camot. Riccob. Spir. Maiorag. νόμου καὶ έγγε-

γραμμένου.

§. 13. Διαριθμούντας) Edd. Ald. Venet. Basileenses, Camot. Riccob. Spir. Maiorag. διαριθμούντα. Aptius.

§. 14. Καὶ τὸ ἐπιεικὲς) Eaedem edd. non habent articulum τό.

ि. १८. Поїà डंक्या यथे डंक्याडायमें, यथो ठाँग डंक्याडायमें, यथी क्यांडाय ούκ έπιεικείς άνθρωποι έφ' οίς τε γάς δεί συγγνώμην έχειν, รัสระเมที ชลบังล) Victorius ad hunc locum (Comment. p. 241) ita: In Aldino exemplari, & aliis nonnullis excusis (edd. Basileensibus) hic locus lacer erat; plura enim verba defecerant, quae postea restituta sunt diligentia corum, qui iterum Venetiis hoc volumen (non Rhetorum Aldi, sed librorum de Rhetorica) excuserunt; illa quoque ipse in fidelioribus libris inveni; vereor tamen, ne adhuc aliquid defideretur, nec locum omnino integrum esse puto. Quod si ita legeretur: xal ποίοι έπιεικείς, και ούκ έπιεικείς ανθρωποι, plena, ut arbitror, perfectaque sententia illa foret. Videtur enim Aristoteles, ut supra res in aequas & bonas, & in non aequas & bonas, ita homines dividere debuisse, nec tantum illos, qui aequi bonique non forent, demonstrasse. Verum haec mera coniectura est, nulla vetere authoritate fulta. - Edd. Ald. & Basileenses priora verba sic legunt: ὁποῖά ἐστι καὶ τὰ ἐπιεικῆ αὐτά. Reliqua defunt usque ad verba και το τὰ άμ. Neque ea expresferunt vetus interpres Latinus, & Georgius Trapezuntius. Edd. Venet. Camot. Riccob. Spir. Maiorag. habent quoque δποῖά έστι pro ποῖά έστι.

§. 18. Ποίός τις ην αίει) Abest ην ab edd. Ald. Venet.

Basileensibus, Camot. Riccob. Spir. Maiorag.

§. 19. Διαιτητης ευρέθη) Codd. quidam Victorii ηρέθη.

Meliores tamen tuentur nostram lectionem. Vetus interpres Latinus ἡρέθη expressit.

CAP. XIV.

§. 1. Olor δ Μελανώπου Καλλίστρατος κατηγόρει) Abest δ ab edd. Ald. Venet. Basileensibus, Camot. Riccob. Spir. Maiorag. Habuit Callistratus Melanopum in republica administranda adversarium, quare eum etiam accusavit. Plutarch. Demostben. p. 851, F. Plura vide ap. Ruhnkenium Hist. crit. Orat. Gr. p. 140, Vol. VIII Orat. Reiskii; &

Victor. Comment. p. 244.

Οτι παρελογίσατο τρία ημιωβέλια Γερά τους ναοποιους Retinui ημιωβέλια, (nam ημιωπέλια in textu edit. Lips. vitiose impressum est,) cum ei & plures Victorii Codd. & edd. Ald. Venet. Basileenses, Riccob. Spir. Morel. patrocinentur. Edd. Camot. & Maiorag. habent ἡμιωβόλια infra tamen Camot. legit ημιωβέλια, ut prius typographi errore positum videatur. Suidas v. ημιωβόλιον, το ήμισυ τοῦ όβολου. Quis sibi persuaserit, Callistratum reum fecisse Melanopum, quod is sacelli aedificatores tribus semiobolis fraudaverit? Recte igitur Morelius ἡμιαβόλια hoc loco improbavit. Ἡμιωβέλιον Scholiastes Graecus ad Rhetorica interpretatur: είδος σταθμοῦ μικροῦ. Quare dubito, an Aristotelis sententiam iuste explicuerit Victorius, viz. Callistratum accusasse Melanopum, quod is tres dimidiatos obelos, Deo dicatos, fraude e templo sustulerit. Puto equidem, excidisse aliquod verbum cum husubélia olim coniunctum; quae suspicio adeo Georgii Trapezuntii versione firmatur. Nam huius verba funt: ut Melanopum Callistratus accufabat, quod templi custodes decepisset, triaque vascula e sacris minimi ponderis sustulisset,

9. 2. Η γας δίκη και κόλασις) Ed. Isingr. ή γας κόλασις

nai Sinn, mutato ordine.

§. 3. Έτι γὰς μείζοιι) Edd. Camot. & Maiorag. ἐστι γὰς μείζοιι. Idem habet margo ed. Venet. Minus apte.

Σοφοκλής ὑπλερ Εὐκτήμονος συνηγορών) Est Sophocles Orator, diversus a Tragico. Vide infra Rhet. III, 18, & Ruhnkenium hist. crit. orat. Gr. pag. 128 l. l. Confer Victorii Comment. p. 246.

§. 4. Kai śi' ổ âr) Edd. Ald. Basileenses, Venet. Camot. Maiorag. مما كان مُعَ عُدِي. Nostrum dedit Victorius e Codd.

Er "Aργει ζημιοῦσι) Cod. Victorii: ζημιοῦνται. Cf. Ly-fiae Oratt. XXI, p. 36 ed. Hanov. 1615, 8.

Δι' δν αν) Cod. Victorii: δι' ους αν.

S. 6. Oi Leusomaptupes) Cod. Victor. oi Leusomaptu-

Έν τῷ δικαστηρίω) Abest articulus τῷ ab edd. Ald. Ve-

net. Basileensibus, Camot. Riccob. Spir. Maiorag.

หลา อาเ อบัน อบิ Edd. Ald. Venet. Basileenses, Camot.

Riccob. Spir. Maiorag. or TE oux su moisi. Male.

§. 7. Ὁ παρὰ τὰ ἄγραφα δίπαια) Sic locum restituit e Codd. Victorius. Legebatur mendose in edd. Ald. Venet. Basileensibus, Camot. Spir. Maiorag. ὁ περὶ τὰ γραφόμενα δίπαιος. Παρὰ legunt quoque edd. Camot. Maiorag. & margo ed. Venetae; in reliquis cum ceteris conspirantes. Victorii lectionem secutus etiam est vetus interpres Latinus. Georgius Trapezuntius mendosam expressit.

Εἰ παρὰ τὰ γεγραμμένα) Vetus interpres Latinus: εἰ

περί τὰ γεγραμμένα.

Τὰ μὴ ἐπιζήμια) Cod. Victorii & marg. ed. Ifingr. τὰ ἀζήμια.

CAP. XV.

 t. 2. Τῶν δικανικῶν. Εἰσὶ δὲ πέντε) Edd. Ald. Venet. Bafileenfes, Camot. Spirenf. Maiorag. τῶν δικανικῶν εἰσε πέντε τὸν ἀριθμόν. Minus concinne.

§. 4. Parepor yae) Edd. Ald. Vener. Basileenses, Camot.

Riccob. Spir. Maiorag. φανερον μέν γάς.

§. 5. Καὶ ὅτι τῆ γνώμη — τοῖς γεγραμμένοις) Magna in hoc loco est lectionis varietas. Cod. antiquissimus Victorii habet: καὶ ὅτι τῆ γνώμη τῆ ἀρίστη τοῦτ' ἔστι, τὸ μὴ παντελῶς χρῆσθαι τοῖς γεγραμμένοις. Edd. Ald. Basileenses, & Riccob. καὶ ὅτι τῆ γνώμη τῆ ἀρίστη χρωμένους, τοῦτ' ἔστι, τὸ μὴ πάντη χρῆσθαι τοῖς γεγραμμένοις. Hanc lectionem sequitur vetus interpres Latinus. Edd. Venet. Camot. Spir. Maiorag. καὶ ὅτι τῆ γνώμη τῆ ἀρίστη κρίνειν χρωμένους. Probabile tamen est, duo verba illa κρίνειν & χρωμένους e glossa in textum migrasse. Equidem lectionem Victorianam servavi, quam etiam Georgius Trapezuntius expressit. Conf. Pollux in Onomast. VIII, 10, apud quem pro γνώμη τῆ ἀρίστη legitur: γρώμη τῆ δικαιστάτη.

6. Τούτων έγω) Vide fupra not. ad c. XIII, §. 2. Pro τούτων edd. Ald. Basileenses, Camor. Riccob. Spir. Maiorag.

habent ταῦτ' οῦν. Male. Vid. Schol. Sophocl. ad h. vf. Ut fensum eo facilius percipiant lectores, posteriori versui ab Aristotele adducto addam ex Antigone versum statim subsequentem:

Τούτων έγω οὐκ ἔμελλον, ἀνδρος οὐδενος Φρόνημα δείσασ, έν Βεοίσι την δίκην Δώσειν —.

§. 9. "Η καὶ αὐτὸς αὐτῷ) Abest καὶ ab edd. Ald. Venet. Basileensibus, Camor. Riccob. Spir. Maiorag.

Olor, éviore à mèv) Eaedem edd. olor, à mèv éviore.

§. 12. Οἶον τὸν ἰατρὸν) Ita habent Codd. quidam Victorii. Optime. Vulgo: παρὰ τὸν ἰατρὸν, fine fenfu, ad antecedentia fi species.

§. 13. Περί δε μαρτύρων) Edd. Ald. Venet. Bafileenses, Camor. Riccob. Spir. Maiorag. περί δε τῶν μαρτύρων.

Παλαιούς μέν) Ab iifdem edd. abest μέν.

'Aθηναίοι Όμηρω μάρτυρι έχρησαντο περί Σαλαμίνος) Quin-Cil. Institt. Orat. V, 11: Neque est ignobile exemplum, Megareos ab Atheniensibus, cum de Salamine contenderent, victos Homeri versu, qui tamen ipse non in omni editione reperiretur, significans, Aiacem naves suas Atheniensibus iunxisse. Exstat autem versus iste in Homer. Iliad. II, 557:

- Aias δ' έκ Σαλαμίνος άγεν δυοκαίδεκα νῆας, Στῆσε δ' άγων, ἵν' 'Αθηναίων ἵσταντο φάλαγγες.

Plura vide ap. Victor. Comment. p. 254; Maiorag. p. 104.
Τενέδιοι ἔναγχος Περιάνδρω τῷ Κορινθίω πρὸς Σιγειεῖς)
Fuerunt Periandri, unius e septem Graeciae sapientibus,
Υποθηκαι, praecepta, quae a Diogene Laërtio laudantur.
His quidem usi sunt Tenedii, ut causam suam adversus
Sigeenses iuvarent. De hac ipsa causa nihil amplius constat. Factum autem esse debuit de ea iudicium paulo ante,
quam Aristoteles hos libros scriberet. Nam ἐναγχος est
nuper. Sic Menandro Comico dicitur: ἔνημεν ἔναγχος. Pro
Σιγειεῖς edd. Ald. Venet. Basileenses, Camot. Riccob.
Spir. Maiorag. legunt Σιγιεῖς. Minus bene. Vide Sylburgii notam.

Καὶ Κλεοφῶν κατὰ Κριτίου) Edd. Ald. Venet. Basil. 1. 2. Froben. Spir. καὶ Λεοφρῶν. Aliae edd. Κλεοφρῶν. Recte ex marg. ed. Venetae iam receperunt Κλεοφῶν edd. Camot. Morel. & ceterae. De Cleophonte erudite egit Ruhnkenius hist. crit. orat. Gr. pag. 128, in Vol. VIII Orat. Reiskii. Critiam e numero triginta tyrannorum Athenis

fuisse, notum est. Confer Victorii Commentar. pag. 255. Είπεῖν μοι Κριτία πυρρότριχι, πατρος ακούειν) Proclus ad Timaeum lib. I, pag. 25 ed. Bas. Έξηκεστίδου παίδες έγένοντο Σόλων και Δρωπίδης και Δρωπίδου μεν Κριτίας, οδ μνημονεύει και Σόλων έν τη ποιήσει λέγων

Είπεμεναι Κριτία ξαντότριχι, πατρός άκούειν

Οὖ γὰρ ἁμαρτινόφ πείσεται ἡγεμόνι. Nolui tamen vulgatam lectionem in nostro loco mutare, & satis bene eam desendit Victorius l. l.

§. 14. Το ξύλινον λέγει τεῖχος) Herodot. VII, 141, ibique Wesseling. Pro λέγει Cod. Victorii habet λέγων. Melius forsitan.

Nήπιος, δε πατέρα κτείνας, παίδας καταλείποι) Apud Herodotum (I, 155) fertur Cyrus, audita Lydorum defectione, Croefo dixisse: δμοίως γάρ μοι νῦν γε φαίνομαι πεποιπκέναι, δε εί τις πατέρα ἀποκτείνας τῶν παίδων αὐτοῦ φείσαιτο. Idem proverbium in ore tulisse Philippum, Perfei patrem, Macedoniae regem, quocum Romani bellum gesserunt, auctor est Livius Hist. lib. X init.

§. 15. "Οσοι γνώριμοι κεκρίκασί τι) Edd. Ald. Venet. Bafileeníes, Camot. Riccob. Spir. Maiorag. έσοι γνώριμοι,

καὶ κεκρίκασί τι.

Χρήσιμοι γὰς αἱ τούτων) Eaedem edd. καὶ αἱ τούτων. Εὔβουλος ἐν τοῖς δικαστηρίοις) Intelligitur h. l. Eubulus Anaphlystius, Demosthenis adversarius, orator Athenien-

fis. Vid. Ruhnken. hist. erit. Or. Gr. pag. 146.

TΩ Πλάτων είπε) Ed. Isingr. 8. Verum nihil mutandum est, nam & Attice positum esse pro τούτφ 8, monuit iam Sylburgius. Ceterum non Platoni philosopho cum Victorio, Maioragio, Schradero & aliis hoc dictum tribuendum est, sed Platoni Comico. Videtur sibi b. Valckenaerius in verbis ἐπιδέδωκεν ἐν τῷ πόλει, sublata praepositione ἐν, sinem senarii invenisse. Cf. Ruhnken. 1. 1.

16. Μόνον μάρτυρές εἰσι) Abest μόνον ab edd. Ald. Venet. Basileensibus, Camot. Riccob. Spir. Maiorag. Restituit illud Victorius e Codd. Alii Codd. habent μόνον, quod

etiam expressit vetus interpres Latinus.

§. 17. Περί τούτων) Cod. Victorii : περί τοιούτων.

Πιστότατοι δε οί παλαιοί) Ita emendavit Victorius e vertere versione Latina & e Codd. Edd. Ald. Venet. Basileenses, Camot. Riccob. Spir. Maiorag. πιστότατοι γάρ. Minus apte.

Aristot. Vol. IV.

Πιστόματα δὲ παρὰ μαρτυριῶν) Ex emendatione Vichorii. Edd. Ald. Basil. 1. 2. Froben. Spir. πιστόματα γὰς
παρὰ μαρτ. Edd. Venet. Camot. Maiorag. πιστόμ. γὰς
περὶ μ. Vetus interpres Latinus vertit: circa testes. Legit
igitur aut περὶ μαρτύρων, aut περὶ μάρτυραs. Omnino autem in hac paragrapho verba, οἱ δ' ἀπωθεν καὶ περὶ τώντων πιστότατοι — &, πιστώματα δὲ παρὰ μαρτυριῶν —
suspicionem incurrunt; non cohaerent enim cum ceteris,
neque Latine ea reddidit Georgius Trapezuntius. Quamobrem etiam uncinos adhibui.

'Εξαπατήσαι) Vetus interpres Latinus: έξαπατᾶσθαι. Οὐχ ὑπόδικα) Idem videtur legisse: οὐκ ἀποδεικτικά.

Nam vertit: non probativa. Secutus est quoque hanc lectionem Hermolaus Barbarus.

Esei μαρτυριῶν) Codd. plures Victorii: ἐδει μαρτύρων,

quod enam dedit vetus interpres Latinus.

6. 18. Maprupias xpnoiuns) Edd. Ald. Bafil. 1. 2. Fro-

ben. Venet. Camot. aropias xp. Male.

Τῷ ἀμὸρισβητοῦντι ἐναντίας) Margo ed. Venetae & ed. Riccob. ἐναντίως. Minus bene.

Περὶ τοῦ ἤθους ἢ αὐτοῦ) Edd. Ald. Venet. Basileenses, Camot. Riccob. Spir. Maiorag. περὶ τοῦ ἤθους αὐτοῦ. Noftram legionem tuetur Scholiastes Graecus.

§. 20. Περὶ δὲ τῶν συνθηκῶν) Edd. Ald. Venet. Basileenfes, Camot. Riccob. Maiorag. omittunt articulum τῶν.

Τοῦ λόγου χρῆσις) Cod. antiquissimus Victorii: τῶν λόγου. §. 22. Κατὰ συνθήκας) Edd. Ald. Venet. Basileenses, Camot. Riccob. Spir. Maiorag. κατὰ τὰς συνθήκας.

'Araspeiτas) Eaedem edd. ανήρητας.

Έπιπολῆς ἰδεῖν ἐστιν) Ed. Ald. ἐπὶ πολλῆς. Hinc enata effe videtur lectio ἐπὶ πολλοῖς in edd. Venet. Basileensibus, Camot. Spir. Maiorag. Male. Scholiastes Gr. ἐπιπολῆς καὶ εὕκολοῦ ἐστιν ἰδεῖν.

3. Πρὸς νόμον ἐναντίον μαχήσαιτο) Edd. Ald. Venet. Basileenses, Camot. Spir. Maiorag. πρὸς ν. ἐναντιούμενον. Repositi μαχήσαιτο pro μαχέσαιτο, quod edd. Vict. Morel. Sylb. Casaub. Duyall. Schrader. Lond. Lips. habent.

Morel. Sylb. Cafaub. Duvall. Schrader. Lond. Lipf. habent. Έξαπατῶσιν οἱ τιθέμενοι) Cod. antiquissimus Victorii,

& margo ed. Ifingr. ἐξαμαρτῶσιν. Melius forfitan.

§. 24. Εἶθ', ὅτι) Sic dedi ex edd. Ald. Venet. Basileensibus, Camot. Riccob. Spir. Maiorag. Vulgo: εἶτα, ὅτι.

§. 25. Καὶ ἐξαπατηθέντων) Vulgo disiunctim: καὶ ἐξ

Digitized by Google

άπατηθέντων. Pristinam scripturam revocavi edd. Ald. Ve-

net. Basileensium, Camot. Riccob. Spir. Maiorag.

"Η τῶν κοινῶν) Cod. antiquissimus Victorii addit: καὶ τῶν γεγραμμένων ἢ ζοῖς οἰκείοις, ἢ τοῖς ἀλλοτρίοις ἔπειτα — quae equidem sincera putans non tamen ausus sum in textum recipere.

Οποτέρως αν η χρήσιμον) Vetus interpres Latinus vertit: quodcunque fuerit utile. Coniicit Morelius, eum legisse:

δπότερον αν ή χρ. Nihil refert.

Έναντιοῦται τοῖς κριταῖς) Edd. Ald. Venet. Basileenses, Camot. Riccob. Spir. Maiorag. ἐναντιοῦνται. Minus bene.

§. 26. Το πιστου) Recepit Victorius e Cod. MSto, quem vide in Comment. p. 264. Edd. Ald. Venet. Basileenses, Camot. Riccob. Spir. Maiorag. πίστω.

Οὔκουν χαλεπον οὐδεν περὶ τούτων ἰδεῖν) Vetus interpres Latinus vertit: Non difficile autem neque de iis videre. Legit igitur: οὐ χαλεπον δε οὐδε περὶ τούτων ἰδεῖν. Cod. Victorii haec & fequentia brevius ita: περὶ τούτων εἰπεῖν τὰ ἐνδεχ ὁμενα.

Maρτυριών είσιν αδται) Abest αδται ab edd. Ald. Venet. Basileensibus, Camot. Spir. Maiorag. quare uncinis illud-compescui. Eaedem edd. pro sequenti έαν τε habent αν τε,

ut in praecedenti membro.

Διαλύοι ἄν τις τάληθη, λέγων καθ' όλου) Male in nonnullis edd. diftinguitur: διαλύοι αν τις, τάληθη λ. κ. όλου. Γεγενημένα παραδείγματα) Vetus interpres Latinus: γεγραμμένα παραδείγματα Nam vertit: scripta exempla.

Oi ngivortes) Addunt edd. Venet. Camot. Spir. Maiorag. haec: Δεῖ δὲ λέγειν, ὅτι οὐκ εἰσὶν ἀληθεῖς αἱ βάσανοι πολλοί γὰς στερροί και λιθόδερμοι, και ταις ψυχαις όντες Suratel, yerralus eynaptepougi tais araynais of Se Seiλοί και εύλαβεις, πρό του τας Ανάγκας ίδειν, αύτων καταθαρρούσιν, ώστε οὐδέν έστι πιστον έν βασάνοις. - Liceat adscribere Victorii (Comment. pag. 265) de hoc additamento iudicium: Plures vero hinc versus sustuli, qui cum ab Aldino exemplari abeffent, in libro postea Venetiis excuso accreverant. Delevi autem, quia adulterinos putavi; aut enim ex alio scriptore artis haec pars sumta est, aut Scholion olim fuit, quod importune post in contextum verborum Aristotelis translatum sit; vidi namque scriptos quoque libros, in quibue legeretur; in vetere tamen tralatione vestigium eius nullum. Qui accurate, quae supra a philosopho iam tradita erant, perpendet, Ff2

ipsius haec non esse manisesto intelliget; cunsta enim ille, quae ad quaestiones pertinentia dicere voluerat, iam explicaverat; sententia vero, quae his verbis exponitur, superioribus continetur; vox etiam iunsta illic est, quae sermonem Aristotelis non redolet (viz. λιθόδερμος); & omnis denique haec locutio (e. c. ταϊς ψυχαῖς ὄντες δυνατοι) locutionis Aristotelicae dissimilis videtur. Quibus omnibus de causis aliisque spero consilium meum probatum iri, qui ea hinc sustuerim.—

§. 27. Ετι άλλως παρά ταῦτα) Edd. Ald. Basileenses,

& Riccob. ἔτι ἀλλως περὶ ταῦτα.
Εἰ ὁμώμοσται οὖτος, ἢ ὑπ' αὐτοῦ) Locus haud dubie est corruptus. Reddidi equidem lectionem a Victorio Codd. MStorum fide exhibitam. Edd. Ald. Venet. Basil. 1. 2. Froben. εἰ ὁμώμοσται, καὶ οὖτος ἢ ὑφ' αὐτοῦ. Marg. ed. Venetae & ed. Riccob. καὶ οὕτως ἢ ὑφ' αὐτοῦ. Edd. Isingr. Camot. & Maiorag. ὁμώμοσται οὕτως ἢ ὑφ' αὐτοῦ. edd. Isingr. Camot. & Maiorag. ὁμώμοσται οὕτως ἢ ὑφ' αὐτοῦ, omisso καί. Hanc lectionem expressit Georgius Trapezuntius. Tuetur eam quoque ed. Spir. praeterquam quod haec pro οὕτως legit οὖτος. Cum sensus turbetur, sive οὕτως, sive οῦτος legas, puto, neutrum in textum admittendum esse; quamobrem οὖτος, quod Victorius recepit, uncis seclusi.

6. 28. Kal Sibri) Edd. Ald. Venet. Basileenses, Camot.

Riccob. Spir. Maiorag. xal ori.

Οὐκ ἀποδίδωσι) Edd. Venet. Camot. Maiorag. addunt χρήματα, ficut ante χρήματα post δίδωσι insertum habent edd. Ald. & Basileenses, quarum lectionem etiam confirmat Georgii Trapezuntii versio.

Toùs Sè, μη δμόσαντος) Edd. Ald. Venet. Basil. 1. 2. Froben. Cam. Spir. Maiorag. τοὺς Sè μη δμόσαντας. Ed. Isingr. τοῦ Sè μη δμόσαντας. At lectio vulgata bene se haber.

Κρείττων δ έν τοις δικασταίς) Ed. Ilingr. κρείττων il δ

έν τοῖς δικασταῖς.

§. 29. Κατομόσαιτο αν) Sic reftitui ex ed. Ifingr. Edd. Ald. Bas. 1. 2. Froben. κατωμόσαντο αν. Ed. Riccob. κατωμόσαιτο. Ed. Spir. κατωμώσατο. Ed. Venet. κατωμόσετο. Vitiose. Edd. Camot. Maiorag. Victor. Morel. Sylb. Cafaub. Schrader. Duvall. Londin. Lips. κατωμόσατο.

'Ομόσας μὲν γὰς) Cod. Victorii: ὁμόσας μὲν οὖν. Οὖτω Γὲ) Edd. Ald. Basileenses, & Riccob. ώστε Νε.

Edd. Vener. Camot. Maiorag. 20078, omisso Sé.

Ούκ ἴση πρόκλησις) Edd. Ald. Venet. Basileenses, Camot. Riccob. Spir. Maiorag. πρόσκλησις. Minus bene. In

antecedentibus pro ἀρμόττει edd. Ald. Basileenses & Riccob. male legunt ἀρμόττειν. De sententia conf. Victorium pag. 267, & Schraderi Comment. pag. 192.

Προκαλέσαιτο) Edd. Ald. Venet. Basileenses, Camot. Riccob. Spirens. Maiorag. προσκαλέσαιτο. Nostrum tuetur

etiam margo ed. Venetae.

30. O ἀσεβης Γιδῷ) Edd. Morel. Sylb. Cafaub. Duvall. ὁ εὖσεβης Γιδῷ. Male. In fequentibus pro Γεινόν τε τὸ

margo ed. Venet. habet Seiror γας τό.

§. 31. Κριτῶν Γεῖσθαι αὐτῷ γὰς δίδωσι) Cod. Victorii: δικαστῶν δεῖσθαι τούτῷ γὰς δ. Pro fequenti κρίνειν vetus interpres Latinus legit κρίσιν. Dubito, an iure hanc lectionem Morelius ex illius versione exsculpserit.

. §. 32. Διδόναι έθέλει) Edd. Ald. Venet. Basileenses, Camot. Riccob. Spir. Maiorag. Γιδόναι Βέλει, ut in praece-

denti membro.

Ἐὰν δὲ ἢ γεγενημένος ὑπ' αὐτοῦ, καὶ ἐναντίος, ὅτι οὐκ ἐπιορκία) Ex emendatione Victorii, Codd. MStorum & veteris interpretis Latini auctoritate fuffulta. Edd. Ald. Venet. Basil. 1. 2. Froben. Spir. Camot. Maiorag. δῆλον δὲ, ἀν ễ ἀπατημένος ὑπ' αὐτοῦ ὁ ἐναντίος, ὅτι οὐκ ἐπιορκία. Ed. Isingr. δῆλον δὲ ὑπ' αὐτοῦ τοῦ ἐναντίου, ὅτι οὐκ ἐπιορκία. Georgius Trapezuntius lectionem Aldinam secutus est.

Καὶ ἀπάτη) Edd. Ald. Venet. Basileenses, Camot. Ric-

cob. Spir. Maiorag. καλ τὰ ἀπάτη.

'Aξιουμεν) Cod. Victorii: άξιουσιν. Idem in sequentibus

habet émperoumer pro émpéroueir.

Ad Rhetoricorum Lib. II.

CAP. I.

1. Ex τίνων μεν οὖν Sεῖ) Abest οὖν ab edd. Venet.
 Camot. Isingr. Riccob. Spir. Maiorag.

3. *Eχειν πως) Πως διακεῖσθαι Cod. Victor.
 F f q

§. 4. *Η κατὰ μέγεθος) Edd. Ald. Vener. Bafileenses, Camot. Riccob. Spir. Maiorag. Β κατὰ το μέγεθος.

Kal εὐέλπιδι ὄντι) Ab iisdem edd. abest ὄντι, quare un-

einos applicavi.

Τῷ δ ἀπαθεί) Sic emendavit Victorius e Cod. MSto. Edd. Ald. Venet. Basileenses, Camot. Riccob. Spir. Ma-

iorag. & silei. Idem expressit Hermolaus Barbarus.

5. 6. Οὐκ ὀρθῶς δοξάζουσιν) Vulgo: οὐκ ὀρθῶς τοῦτο δοξάζουσιν. Verum abest τοῦτο hoc molestum ab antiquissimo Victorii Codice, & ab ed. Isingr. Georgius Trapezuntius vertit: aut enim propter stultitiam non reste opinantur. Igitur illud textu eieci. Cf. Mureti Var. lectt. VIII, 14.

§. 8. Λεκτέον νῦν) Abest νῦν a Cod. Victorii.

\$. 9. Ἐπὶ τῶν ἄλλων) Edd. Ald. Venet. Bafileenfes, Camot. Riccob. Spir. Maiorag. περὶ τῶν ἄλλων.

CAP. II.

ς. 1. Εστω δη ή όργη) Edd. eaedem: έστω δ' ή όργη.
Μη προσηκόντως) Ed. Ifingr. μη προσηκόντων, opera-

rum forsitan peccato.

§. 2. Ei δη) Ita dedit Victorius. Edd. Ald. Venet. Bafileenses, Camot. Riccob. Spir. Maiorag. έπει δε, quod etiam legerunt vetus interpres Latinus, & Georgius Trapezuntius.

*Η τῶν ἀὐτοῦ τινά τι) Uncis inclusi τινά nam abest illud ab omnibus Victorii Codd. & ab edd. Ald. Basileens. 1. 2. Froben. & Victorii. Edd. Morel. Sylburg. Casaub.

Duvall. Lond. ἢ τὸν αὐτοῦ τι. Minus bene.

Ἐφίεται αὐτῷ) Addidit αὐτῷ Victorius e Codd.

Είρηται περί δυμοῦ) Homer. Il. XVIII, v. 109. Confer Rhet. I, 11.

Έγγινομένη φαντασία ήδουλν ποιεί) Cod. Victorii: γι-

γνομένη φαντασία ήδονην έμποιεί.

§. 3. "Οσα δε μηθεν, η πάνυ μικρά) Idem: "σα δε μηδεν τι, η μικρόν.

4. A γὰρ οἴονται μηδενὸς ἀξια εἶναι) Idem: ὅσα γὰς

οιονται μηδενός άξια.

Φαίνεται καταφρονείν) Margo ed. Venetae: φ. δλεγωρείν, Δηλόν έστι) Hoc recepi ex ed. Lingr. alias enim apodolis delideratur. Vulgo: δήλον γάρ.

"Ωστε φίλος είναι) Edd. Ald. Venet. Basileenses, Ca-

mot. Riccob. Spir. Maiorag. ώστε φίλον εἶναι. Melius. In marg. ed. Venetae totus hic locus ita legitur: οὖτ' ἔν τινι λόγου αξίφ ωφελήσειν έσπούδασε γας αν υπ' αύτου φιλείodar quae tamen lectio videtur Scholio ortum debere.

§. 5. Το βλάπτειν καλ λυπεῖν) Cod. Victorii: το πράτ-

τειν και λέγειν: quae lectio mihi magis arridet. Γένηται αυτῷ άλλο, ἢ ὅτι ἐγένετο, ἀλλ' ὅπως ἡσϿῆ) Idem Codex: γένηται αὐτῷ τῷ δρῶντι ἄλλο, ἀλλ' ὑπῶς ท้อมิที. Verba ที่ ชีวะ อังอังอาจ verus quoque interpres Latinus non agnoscit.

§. 6. Διὸ καὶ οἱ νέοι) Abest καὶ ab edd. Ald. Venet. Ba-

fileenfibus, Camot. Riccob. Maiorag.

Διο λέγει οργιζόμενος ο 'Αχιλλεύς) Homer. Il. I, 356; IX, 644.

§. 7. Οἴονται πολυωρεῖσθαι) Ed. Isingrin. ἀλιγωρεῖσθαι.

Perperam.

Διο εϊρηται) Homer. Il. II, 196. Pro Sιοτρεφέων βασιλήων vulgata Homeri exempla habent singulariter : Υιοτρεφέος βασιλήος. Posterior versus Homericus ab Aristotele laudatus exstat Il. I, 92.

§. 8. 'Υο' ων) Edd. Ald. Venet. Basileenses, Camot.

Riccob. Maiorag. &o' &v. Minus usitate.

§. 9. Ἐάν τε κατ' εὐθυωρίαν οὖν ἀντικρούμ τις) Cod. Vi-

Corii: έαν τε οὖν κατ' εὐθυωρίαν ότιοῦν ἀντικρούση τις.

Ούτως έχοντα, τοῖς πᾶσιν ὀργίζεται) Edd. Ald. Venet. Basileenses, Camot. Riccob. οὖτως έχον. Ed. Spir. οὖτως έχων, quod si sequaris, comma post έχοντα tollendum & ante outas reponendum est. Vetus interpres Latinus quidem & Georgius Trapezuntius vertunt: omnibus, cum sic se habeat, irascitur. Nostram lectionem dedit Victorius e Cod. MSto.

§. 10. "Ολως έπιθυμούντες) Cod. Victorii : έπιθυμούντές

τι, & mox in textu omittit μέν post μάλιστα.

Υπό τοῦ ὑπάρχ οντος πάθους) Ed. Ifingr. ὑπό τοῦ ἐνυπάρ-

γοντος πάθους. Pro υπό melius puto legi ἀπό.

6. 11. Το πολύ παρά δόξαν) Edd. Ald. Venet. Basileenfes Camot. Riccob. Spir. Maiorag. το πολύ και παρά δό-Ear. Male.

'Ear yerntai) Ex emendatione Victorii. Edd. Ald. & Bafileenses: ear yag yérntai. Edd. Venet. Camot. Riccob.

Maiorag. έλν γεγένηται.

§. 12. Conf. Cafaub. ad Persii Satiras I, p. 102. F f 4

§. 13. Oi δ' ἐπὶ τῆ iδέφ) Cogitandum est de ideis Platonicis.

§. 14. Έπειδαν δέ) Cod. Victorii: ἐπειδαν γάρ.

Έν τούτοις, εν οἷε σκώπτονται) In ed. Ifingr. verba haec locum habent post antecedentia η μη δοκείν.

§ 16. Είθισμένοις τιμάτ) Edd. Ald. Vener. Bafileenses,

Camot. Maiorag. addunt μᾶλλον.

Ταύτὰ γὰρ ἄν ποιεῖν) Edd. Ald. Venet. Basileenses, Camot. Maiorag. ταὐτὸν γὰρ ἄν ποιεῖν. Ed. Isingr. ταὐτὸν γὰρ ἄν ποιοῖν hoc quidem melius forsitan.

The ione ανταποδ Γούσι) Sic dedit Victorius e Codd. Edd. Ald. Venet. Bafileenies, Camot. Riccob. Spireni. Maiorag.

તેποδιδούσι.

- §. 18 Προς τους μη προσήποντας) Addidit negativam μη ex Codd. & vetere versione Latina Victorius. Nam illa deest in edd. Ald. Venet. Basileensibus, & Camot.
- §. 19. "Ωσπερ ὁ 'Αντιφῶντος Πλήξιππος τῷ Μελεάγρω) Meminit Antiphontis Tragici, & fabulae eius Plexippi nomine inscriptae, Athenaeus Dipnos, lib. XV, p. 673, F. ed. Casaub Conf. Rhet. II, 6. Plexippus suit Althaeae, matris Meleagri, frater, & una cum Toxeo fratre ab ipso Meleagro necatus est, cum, apro Calydonio intersecto, aegre illi tulissent, praemium huius certaminis Atalantae ab amatore datum esse. Forte Antipho hoc ipsum significavit: Plexippum nempe iniquo animo accepisse, coniuncum sibi sanguine Meleagrum non intellexisse cupiditatem animi ipsius, & quantopere slagraret desiderio laudis eius. Cs. Victorii Comment. p. 292.

§. 23. Mìn Banbeir) Ita dedit Victorius, Codicis antiquiffimi fidem fecutus. Edd. Ald Venet. Basileenses, Camot.

Riccob. Spir. Maiorag. μη βοηθουσεν.

§. 24. Πρὸς σπουδάζοντας) Edd. eaedem: πρὸς τοὺς σπου-

δάζοντας. cum articulo.

§. 26. Οἶσν καὶ τῶν ὁνομάτων οὖσα παρὰ μικρὸν) Edd. Ald. Bafil. 1 2. Froben Riccob. Spir. περὶ μικρόν. Ed. Ifingrin. οἶσν καὶ ἡ — περὶ μικρόν. Cod. Victorii: οἶσν καὶ ἡ τῶν ὁνομάτων οὖτως οὖσα παρὰ μικρόν. Georgius Trapezuntius vertit: velut nominum oblivio, quamvis res minima fit.

S. 27. "Aua sipntas) Restituit Victorius aua e Codd. Abest illud ab edd. Ald. Venet. Basileensibus, Camot. Ric-

cob. Spir. Maiorag.

CAP. III.

Έναντίον τῷ πραϋνεσθαι, καὶ ὀργὰ πραϋτητι) Edd.
 Ald. Basileenses & Riccob. ἐναντίον του πρ. καὶ ὀργὰ πραβτητος, quae structura & alibi usurpatur.

Πως έχοντες) Edd. Ald. Venet. Basileenses, Camot.

Riccob. Spir. Maiorag. Two te exortes.

 4. "Οσοι καὶ αὐτοὶ εἰς αὐτοὺς) Non habent αὐτοὶ eaedem edd.

§. 9. "Η μη είς τοιούτους) Edd. Ald. Basileenses & Ric-

cob. η μη τοιούτους, omissa sis.

§. 10. Τὰ πραϋντικὰ) Cod. Victorii & margo ed. Isingr. τὰ πραϋνοντα. Τοτικ hoc commation suspicor interpolatum esse; seriem enim locorum intempessive interrumpit.

Καὶ οὺς φοβοῦνται καὶ αἰσχύνονται) Edd. Ald. Venet. Bafilecnfes, Camot. Riccob. Spir. Maiorag. καὶ οῦς φοβοῦν-

ται, καὶ οὓς αίσχύνονται.

11. 'Ολιγωρία άλυπου) Edd. Ald. cum ceteris Victorianâ antiquioribus: ἐλιγωρία άλυπος. Noftrum dedit Vi-

aorius e Cod. MSto.

12. Καὶ ἡδονῆ μὴ ὑβριστικῆ) Ex emendatione Victorii. Edd. Ald. Venet. Basileenses, Camot. Maiorag. καὶ ἡδονῆ μὰ ὑβριστικῶς. Coniecit Sylburgius μὰ ὑβριστικῶς. Sed nihil muto; nam sequitur: καὶ ἐν ἐλπίδι ἐπιεικεῖ.

Ετι κεχρονικότες) Edd. Ald. Venet. Basileenses, Camot.

Riccob. Spir. Maiorag. ETI De nexporintres.

§. 13. Ἐτέρου ὀργην) Recte monuit Victorius, non iram intelligi, qua incensus ille ipse, sed quae contra eum excitata est.

Ή παρ' άλλου) Ed. Ifingr. και ή παρ' άλλου.

Διο εύ Φιλοκράτης) Vide Comment. Victorii p. 300.

Olov συνέβη) Cod. Victorii: 8 συνέβη.

'Aonoan) Edd. Ald. Basileenses, & Riccob. aossoan. Edd.

Venet. Camot. Spir. Maiorag. aonxar.

§. 14. "Η οἱ δργιζόμενοι) Abest οἱ ab edd. Ald. Venet. Bafileensibus, Camot. Riccob. Spir. Maiorag. Confer Mureti-Var. Lectt. lib. VIII, cap. 2.

🐧 16. Τῶν καθέκαστον) Cod. Victorii : πρὸς τὸν καθέκα-

670v. Melius.

'Oρθώς πεποίνται) Homer. Odyst. X, 504. Confer no-

tam Sylburgii.

Tois τεθνεώσι) Edd. Morel. Sylb. Cafaub. Duvall. Londin. τοϊς τεθνώσι.

Κωφην γάρ) Hom. Iliad. XXIV, 54.

§. 17. Καταπραϋνειν) Edd. Ald. Venet. Basileenses, Ca-

mot. Riccob. Spir. Maiorag. πραθνειν.

Αὐτοὺς μὲν παρασκευάζουσι) Edd. Morel. Sylb. Cafaub. Duvall. Londin. αὐτοὺς μὲν γὰς π.

CAP. IV.

S. 4. Kal ofs Sh) Sic dedi e Cod. MSto Victorii. Vulgo:

Ταὐτὰ γὰρ τούτοις) Ed. Ifingrin. ταὐτὰ γὰρ τούτους.

Melius forsitan.

§. ς. "Η έν τοιούτοις καιροῖς) Edd. Ald Venet. Basileenfes, Camot. Riccob. Spir. Maiorag. " εί έν τ. κ.

§. 8. Kal sis σωτηρίαν) Eaedem edd. καὶ σωτηρίαν, omis-

sa praepositione.

หลา Tous ล่ง รีคย์เบร) Edd. Morel. Sylb. Cafaub. Duvall.

§. 9. Mì ἀφ' ἐτέρων) Edd. Ald. Basileenses, & Riccob.

μη ἀφ' έτέρου.

§. 11. "H έν οἶς δαυμάζουσιν αὐτοὺς) Hanc lectionem fenfus mihi exigere videbatur. Edd. Ald. Venet. Basileenses, Camot. Riccob. Maiorag. ἐν οἶς δ. αὐτ. omissa distunctiva ἢ. Edd. Victor. Spirens. Morel. Sylb. Casaub. Duvall. Schrader. Londin. Lips. ἢ ἐν τοῖς δ. αὐτούς. Mutavi equidem τοῖς in οἶς.

Τοιοῦτοι δ' οἱ εὔκολοι) Edd. Ald. Venet. Basileenses, Camot. Riccob. Spir. Maiorag. τοιοῦτοι δὲ καὶ οἱ εὔκ.
 Φιλόνεικοι) Eaedem edd. praeter Spirensem, φιλόνικοι,

solemni errore.

§. 13. Καὶ τῷ τωθάσαι) Cod. Victor. καὶ τῷ παῖσαι. Annotavit Victorius, in aliis Mfl. non integrum omnino locum esse, sed apparere non parva vestigia eiusdem lectionis. Reperitur illa quoque in marg. ed. Venetae.

Σπεύδουσι τῷ πλησίου) Ed. Iñngrin. σπουδάζουσι τῷ

πλησίον.

S. 17. Προς τους άλλους) Edd. Ald. Venet. Basileenses, Camot. Riccob. Spir. Maiorag. προς άλλους, sine articulo.

18. Τοῦτο δρά) Cod. Victorii & ed. Isingr. ταῦτα δρά.
 19. "Η σπουδάζουσι) Edd. Ald. Venet. Basileenses,
 Camot. Riccob. Spir. Maiorag. η τοῖς σπουδάζουσι.

Σπουδαίως πως έχοντας) Eaedem edd. ώσαύτως έχον-

τας. In marg. ed. Ifingrin. pro δσαύτως notatum est πως. Veram lectionem e Mss. restituit Victorius.

§. 20. Βούλονται αὐτοὶ) Edd. Camot. & Maiorag. βού-

λονται αὐτοῖς, ut αὐτοῖς positum sit pro ὑπ' αὐτῶν.

1. Κεραμεὺς κεραμεῖ) Heſiod. Opp. & D. vſ. 25:
 Καὶ κεραμεὺς κεραμεῖ κοτέει, καὶ τέκτονι τέκτων.

§. 24. "Η νο' ων) Edd. Ald. Venet. Basileenses, Camot.

Riccob. Spir. Maiorag. καὶ ὑφ' ὧν.

§. 25. Έλν μη μέλλη) Eaedem edd. έλν μη μέλλωσεν. Minus Attice.

§. 26. Καὶ τοῖς ὁμοίως) Ed. Ifingr. καὶ οἱ ὁμοίως. Edd. Ald. Venet. Basileenses, Camot. Riccob. Spir. Maiorag. sequens καὶ in textu non agnoscunt.

Έγκαταλείποντας μάλιστα γὰρ — τοὺς φιλεῖν άγαθοὺς) Cod. Victorii: έγκαταλιπόντας μάλιστα δὲ — τοὺς φιλα-

yadous.

§. 27. Πρός αύτους) In marg. ed. Venetae: πρός φί-

Aous. Edd. Victor. & Lipf. προς αὐτούς. Non bene.

καὶ οίς Βαρρούμεν) Cod. Victorii & vetus interpres Latinus: καὶ ούς Βαρρούμεν. Nescio, an melius. Georgius Trapezuntius: & quibus confidimus.

9. 28. Έταιρία, οίκειότης, συγγένεια) Edd. Ald. Venet. Bafileenses, Camot. Riccob. Spir. Maiorag. έταιρία, καλ

οίκειότης , καὶ συγγένεια. §. 29. Καὶ οὐ δι' ἔτερον) Cod. Victor. καὶ οὐ διά τι ἔτ.

§. 30. Δεί Βεωρείν) Ibidem : έστι Βεωρείν.

§. 31. Olor Καλλίαν, ἢ Σωκράτην) Sic utique legendum eft, cum pendeant haec nomina ab antecedentibus σερί τὰ καθέκαστα. Idem tuentur vetus interpres Latinus, Georgius Trapezuntius, & ed. Spir. Edd. Ald. & Bafileenfes, οδον Καλλίαν Σωκράτει. Edd. Venet. & Riccob. οδον Καλλίαν, Σωκράτην. Edd. Camot. & Maiorag. Καλλία, Σωκράτη. Edd. Victor. Morel. Sylb. Cafaub. Schrader. Duvall. Londin. Lipf. οδον Καλλία, ἢ Σωκράτει.

Καὶ ἡ μὲν τοῦ λυπῆσαι ἐφίεται· ἡ δὲ τοῦ κακῶσαι μᾶλλον)

Cod. Victorii: και το μέν λυπης έφεσις, το δε κακού.

Αἰσθέσθαι γὰρ βούλεται) Ex emendatione Victorii. Edd. Ald. Venet. Basileenses, Camot. Riccob. Spir. Maiorag. αἰσθάνεσθαι γὰς βούλεται.

32. ᾿Αμφισβητοῦντας) Cod. Victorii: ἀμφισβητοῦντος.
 Καὶ τίνας, καὶ πῶς ἔχοντες) Edd. Ald. Venet. Basileenfes, Camot. Riccob. Maiorag. καὶ τίνα, καὶ πῶς ἔχοντας.

Veram lectionem e Mss. restituit Victorius. In textu ed.

Lips. Exortas legitur operarum peccato.

Ωδ' έσται Φανερον) Edd. Ald. Venet. Basileenses, Camot. Riccob. Maiorag. ωδ' έστι φανερέν.

CAP. V.

§. 1. "Η ταραχή) Ed. Ifingr. καὶ ταραχή.
"Η φθορὰς δύναται) Edd. Ald. Venet. Basileenses, Ca-

mot. Riccob. Spir. Maiorag. Súravtas.

"Αν μη πόρρω) Eaedem edd. & μη πόρρω. & in sequentibus paireras pro pairntas.

Ουδέν Φροντίζουσιν) Ibidem: ουδέ Φροντίζουσιν.

S. 3. Εχθρα τε καὶ όργη) Eaedem edd. non habent τε. Non male.

S. 8. HSinnuévos, n vouisoures asineiozai) Edd. Ald. Basil. 1. 2. Froben. & Riccob. no sinou peros. Vitiole. Ed. Isingr. & Sixoumeros. Edd. Venet. Camot. & Maiorag. iss. κημένοι νομίζοντες &δ. Ed. Spir. &δικούμενοι οι νομίζοντες. Nostrum dedit Victorius. Georgius Trapezuntius: qui passi iniuriam funt, aut pati se putant.

§ 10. Τοῖς κρείττοσιν αὐτῶν) Non habent αὐτῶν edd. Ald. Basileenses, Venet. Camot. Riccob. Spir. Maiorag.

S. 11. Καλ οί τους πρείττους αυτών ανηρηπότες) Excide-

runt haec operarum peccato in ed. Lipf.
Τοῖς ἥττοσιν αὐτῶν) Vetus interpres Latinus, & margo ed. Venerae: τοῖς κρείττοσιν αὐτῶν. Cf. Victor. p. 324. Καὶ τῶν ήδικημένων) Edd. Venet. Camot. Spir. Maiorag.

και οι φίλοι των ήδικημένων. Male.

Aδηλοι γὰρ, εἰ έγγὺς) Retinui hanc lectionem, editoribus Lipsiensibus quoque approbaram. Habent eam Codd. quidam Victorii, margo ed. Venetae, & edd. Camot. Spirenf. & Maiorag. Edd. Ald. Basileenses, Morel. Sylburg. Cafaub. Duvall. ἄδηλοι γ. οἱ ἐγγύς. Edd. Victor. Riccob. Londin. ἄδ. γ. ἢ ἐγγύς. Morelio placet, ex vetere versione Latina restitui: ἄδηλοι γὰρ, ἢ ἐγγύς.

Ωστ' οὐδέποτε φανεροὶ) Ex emendatione Victorii. Edd.

Ald. Venet. Camot. & Basileenses: ώστ' οὐδ'έποτε φοβερόν. Male. Alii Codd. teste Morelio, pro pavepo) legunt pavepir.

§ 12. Όσα, αν αμάρτωσιν) Cod. Victorii: έσα αμαρ-

τάνουσιν.

§. 13. Μετά προσδοκίας) Ibidem additur τενός.

MnSer ar madeir) Codd. plures Victorii, & margo ed.

Venetae: unser artimadeiv. Non bene.

S. 14. Kal Sozovres) Non agnoscunt commation hoc edd. Ald. Venet. Basil. 1. 2. Froben. Riccob. Spir. Maiorag. nec versio Georg. Trapezuntii. Restituit illud ex Codd. Victorius.

"Hon πεπονθέναι) Eaedem edd. addunt πάντα. Georg. Trapezunt. vertit: qui iam perpeffos omnia se gravia putant.

S. 15. Καὶ ὑπὸ τούτων) Eaedem edd. καὶ ὑπὸ τοιούτων, S. 16. Καὶ περὶ τῶν φοβερῶν) Ibidem: καὶ τῶν φοβερῶν,

omissa mepi.

'Erartior τῷ φόβφ, καὶ τὸ Βαἡβαλέον τῷ φοβερῷ) Edd. Ald. & Basileenses: ἐναντίον τῷ φοβερῷ. Reliqua, quae in ceteris edd. leguntur, in illis desunt.

Two swinpiwe) Edd. Ald. Venet. Camot. Basileenses,

Riccob. Spir. Maiorag. post σωτηρίων addunt έστίν.

Τῶν δε φοβερῶν ἢ μη ὀντων, ἢ πόρρω ὀντων) Exciderunt

haec commatia e textu ed. Lipf. operarum peccato.

§. 17. Έστι δε δαρραλέα τὰ, τε δεινὰ πόρρω όντα, καὶ τὰ δαρραλέα έγγὺς) Edd. Ald. Venet. Basileenses, Camot. Riccob. Spir. Maiorag. τά, τε όντα δεινὰ πόρρω, καὶ δαρραλέα έγγὺς. Posterius δαρραλέα mihi suspectum est, quare uncinos adhibui. Puto, aliud verbum olim eius loco lectum suisse. Georgius Trapezuntius vertit: funt autem, in quibus considendum est, & pericula, cum longe absunt, & secunda, cum prope adsunt.

Oîs ταῦτα συμφέρει) Edd. Ald. Venet. Basileenses, Camot. Spir. Maiorag. els ταῦτα συμφερόμενοι. Minus bene.

Nostrum habet quoque margo ed. Venetae.

S. 18. και οι βοηθείας) Eaedem edd. οι τε βοηθείας. Non melius, cum antecesserit οι τε άπειροι, cui respondere oportet καί.

CAP. VI.

§. 2. Περί τὰ αὐτὰ ταῦτα) Eaedem edd. περὶ αὐτὰ ταῦτα, omisso articulo τά.

S. 3. Ei Sin forin) Ibidem: ei S' forin.

᾿Αποβαλεῖν ἀσπίδα, ἢ φυγεῖν) Cod. Victorii: τὸ ἀποβαλεῖν. Neglecto articulo, ἀποβαλεῖν recepi, ut rectius. Vulgo minus apte ἀποβάλλειν.

Παρακαταθήκην) Idem Cod. addit: η άδικησαι.

S. 4. "Όπου οὐ δεῖ) Ibidem: οῦ οὐ δεῖ. Fortaffe haec le-Quonis varietas e scripturae compendio orta est.

5. 5. Ἡ παροιμία) Vid. Eraſmi Adag. Chil. I, Cent. 9.
 8. Καὶ τὸ ὑπεραλγεῖν ἐπ' ἀλγοῦντι) Cod. Victorii:

καί το ύπ. άλγουντι παρόντα.

S. 11. 'Αλαζονείας γάρ) Edd. Ald. Venet. Camot. Ba-fileenses, Spir. Riccob. Maiorag. άλαζονεία γάρ.

Ἐπὶ τῶν ἄλλων) Cod. Victorii: ἀπὸ τῶν ἄλλ. Non probo.

Καὶ αἰσχυντηλά) Ibidem : καὶ άναίσχυντα.

S. 12. "Ĥλικως) Ibidem, & in marg. ed. Ifingr. ĥλικιώτως.
 Πωιδεύσεως έπὶ τοσοῦτου) Edd. Venet. Camot. Spir. Ma-

iorag. παιδεύσεως κάν έπὶ τ.

Δι ξαυτον φαίνηται ούτω γὰρ ἤδη ἀπό κακίας μᾶλλον, ὰν αὐτος) Deficiunt haec in edd. Ald. Venet. Camot. Bafileensibus, & Spirensi. Restituit ea e Cod. antiquissimo Victorius.

18. Καὶ τὰ ἐν φανερῷ) Cod. Victorii addit μᾶλλον.
 Διὰ τοῦτο) Edd. Ald. Venet. Basileenses, Camot. Ric-

cob. Spir. Maiorag. καλ διὰ τοῦτο.

§. 19. Περὶ ταῦτα ἐνόχους) Ed. Ifingr. περὶ ταὐτὰ ἐν. Sequentia in edd. antiquioribus corrupta & perturbata Victorius integritati reftituit, plurium Codd. MStorum auctoritatem fecutus. Leguntur enim in edd. Ald. Venet. Bafileenfibus, Camot. & Spir. ita: περὶ ταῦτα ἐνόχους· δῆλον γὰς, τοῖς φαινομένοις ἀμαρτάνειν τἀναντία δοκεῖν τοῦτοις· καὶ τοὺς μὰ συγγνωμονικούς· ὰ γάρ τις αὐτὸς ποιεῖ, ταῦτα λέγεται τοῖς πέλας μὰ νεμεσᾶν. Eadem exprefit Georgius Trapezuntius. At vetus interpres Latinus Victorianam lectionem confirmat.

"Ωστε & μὴ ποιεῖ) Edd. Ald. Venet. Basileenses, Camot. Riccob. Spir. Maiorag. ὥστε ἂν μὴ ποιῆ. Nostrum e

Codd. dedit Victorius.

§. 20. Καὶ πωμωδοπαιοῖς) Respexit Aristoteles ad comoe-

diam veterem.

'Η δοξηκότες) Edd. Ald. Venet. Basileenses, Camot. Spir. Maiorag. ήξιωκότες. Georgius Trapezuntius, Hermolaus Barbarus & vetus interpres Latinus idem tuentur. Nescio, an melius.

Διο εὖ ἔχει ἡ τοῦ Εὐριπίδου ἀπόκρισις προς τοὺς Συρακουσίους) Responsum ab Aristotele praetermissum explicavit Schol. Graecus: Εὐριπίδης προς τοὺς Συρακουσίους προσβός ἀποσταλείς, καὶ περὶ εἰρήνης καὶ φιλίας δεόμενος, ὡς ἐκεῖνοι άνενενον, εἶπεν έδει, ἀνδρες Συρακούσιοι, εἰ καὶ δι οὐδὶν ἄλλο, ἀλλά γε διὰ τὸ ἄρτι ὑμῶν δέεσθαι, αἰσχύνεσθαι ἡμῶς ὡς δανμάζοντας. Contendit Ruhnkenius (Hift. crit. Orat. Gr. Vol. VIII Orat. Reisk. p. 150), tam apud Aristotelem, quam apud Scholiastem pro Ευριπίδου legendum esse Υπερίδου Hyperidem enim varias pro republica Atheniensium legationes susceptife, non Euripidem. Cui sententiae sagacissimi viri quamvis saveam, nolui tamen textum Aristotelis immutare, cum incertum sit, an hoc responsum Syracusanis datum Aristoteles vere innuerit; neque enim de sonte constat, undo Graeculus narratiunculam hauserit. Cons. Victor. Comment. p. 345, & Maiorag. p. 138.

S. 21. Tà onusia) Edd. Ald. Basil. 1. 2. Froben. Camot.

Maiorag. addunt αὐτῶν.

§. 22. Δηλώσοντας αὐτοῖς) Ex emendatione Victorii. Nec aliter habent vetus interpres Latinus & Georgius Trapezuntius. Edd. Ald. Venet. Camot. Bafileenses, Riccob. Spir. Maiorag. τοὺς δηλώσοντας αὐτούς. Utrum malueris, sensus fere eodem redit.

§. 23. Πολὺ καταφρονοῦσι) Vetus interpres Latinus, Georgius Trapezuntius, & edd. Ald. Venet. Basileenses, Camor. Spir. & Maiorag. πολλοὶ καταφρονοῦσι. Minus bene. Noftrum tuentur Codd. Victorii.

Maisia nai Inpia) Ezedem edd. Inpia nai Tà maisia.

Τὰ πρὸς τὸν νόμον) In marg. ed. Venet. & Isingr. τὰ πρὸς τὴν δόξαν μόνον. Vulgatum bene defendit Victor. Comment. p. 347.

S. 24. Οῦτοι ἢ ὁρῶντες) Sic recte e Codd. vetere versione Latina, & marg. ed. Venerae emendavit Victorius. Edd. Ald. Venet. Basileenses, Camot. Spirens. Maiorag. Morel. Sylb. Casaub. Duvall. Londin. οῦτοι οἱ ὁρῶντες. Perperam.

Georgius Trapezuntius: illi vel oculis videntes.

"Nortes Kusias) Samii in potestatem Atheniensium redactifunt a Pericle. Durissimas deditionis conditiones memoravit Thucyd. I, p. 48; nulla tamen divisionis agrorum inter colonos ab Atheniensibus Samum missos ab eo mentio sit. Attulit ista divisio Atheniensibus haud parum dedecoris, quare eniam Isocrates (Paneg. p. 63) cives suos purgare conatus est. Cydias in oratione sua eam dissuast. Floruit Cydias Ol. CVII, ut docuit Ruhnkenius hist. crit. Or. Gr. Vol. VIII Orat. Reiskii p. 153. Plura huc spectantia vide ap, Victor. Comment. p. 348; Schrader. in Comment. p. 283.

§. 25. A καταισχυνοῦςιν) Cod. Victor, & καταισχύνωσιν.
Ων διδάσκαλοι) Ibidem: ἢ ὧν διδάσκαλοι. Non male.

§. 26. Kal motovot) Edd. Ald. Venet. Basileenses, Camot.

Riccob. Spir. Maiorag. nel non agnoscunt.

§. 27. Oθεν καὶ 'Αντιφῶν') De Antiphonte conf. supra not. ad lib. II, cap. II, §. 19. Adde Victorii Comment. pag. 350.

CAP. VII.

§. 2. Υπουργεῖν τῷ δεομένφ) Edd. Ald. Venet. Basileenses, Camot. Riccob. Spirens. Maiorag. ὑπουργεῖν δεομένφ,
sine articulo.

Αὐτῷ τῷ ὑπουργοῦντι) Vetus interpres Latinus vertit: fibi subvenienti. Videtur itaque legisse: τῷ ἀὐτῷ ὑπουργοῦντι. In sequentibus verba ἢ μεγάλων bis posita sunt in textu ed. Lips. operarum errore.

"Ar n σφόδρα δεομένων) Edd. Ald. Venet. Basil. 1. 2. Froben. Camot. Riccob. Spir. Maiorag. αν n σφόδρα δεο-

μένων. Ed. Isingr. αν ή σφόδρα δεομένων.

S. 3. Denous Sé ciou ai opégeis) Vetus interpres Lati-

nus legit: xal ai opégeis. Male.

Τοῦ μὰ γιγνομένου) Edd. Ald. Venet. Basileenses, Camot. Spir. Maiorag. τοῦ μεταγιγνομένου. Legerunt ita quoque Georgius Trapezuntius & Hermolaus Barbarus. At Codd. plures Victorii, margo ed. Venetae, & vetus interpres Latinus nostrum agnoscunt.

Tῆς δεήσεως) Sic dedit Victorius e Cod. antiquissimo, & vetere versione Latina. Edd. Ald. Venet. Basileenses, Camot. Riccob. Spir. Maiorag. τῆς αἰτήσεως. Scholiastes

Graecus & margo ed. Venetae: The alorhoews.

'O έν Λυκείφ τον φορμον Soùs) Φορμος est storea, quam pauperes homines pro lectulo sternebant, cum divites mollibus tapetibus incubarent. De historia, ad quam allusit philosophus, nihil constat. Vide Victor. p. 353.

S. 4. Toloutor to uniperountas) Ed. Isingrin. ante unipe-

Touvrus insertam habet disiunctivam ii. Non bene.

§. 5. 'Απὸ τύχης συνέπεσεν) Ex emendatione Victorii. Edd. Ald. Venet. Basileenses, Camot. Riccob. Spirens, Maiorag. άπὸ τύχης συνέπεσον.

'Απέδώκαν, άλλ' οὐκ έδωκαν) Eaedem edd. excepta Spi-

renfi, ἀπέδωκαν, οὐκ ἔδωκαν, omifio ἀλλά.

S. 6. El exattor mil vanpétneur) Vetus interpres Latinus

vertit: fi minori non succurrerunt. Legit itaque: εἰ έλάττονε μὰ ὑπηρέτησαν. Non bene.

CAP. VIII.

§. 2. Ἐπὶ φαινομένφ κακῷ) Edd. Ald. Venet. Basileenses, Camot. Riccob. Spir. Maiorag. ἐπὶ τῷ φαινομένφ κακῷ.

Προσδοκήσειεν αν παθείν) Eaedem edd. προσδοκήσειε πα-

Seir, omisso ar.

S. 3. Οὐδεν γὰς ἄν) Vetus interpres Latinus: οὐδὶ γὰς ἄν.
 Εἰ γὰς ἄπαντα) Idem legit, notante Morelio, οἱ γὰς ἄπαντα.

Παθείν τι κακών) Idem, & Cod. Victorii: παθείν μηδέν

nanóv.

§. 4. 0ι τε πεπουθότες) Edd. Ald. Venet. Basileenses, Camor. Riccob. Spir. Maiorag. omittuna dictionem encliticam τε. Minus bene.

S. s. Toveis, n ténva) Eaedem edd. yoveis, nai ténva.

In sequentibus pro αὐτοῦ τε legunt αὐτοῦ γάς.

Τὰ εἰρημένα) Eaedem edd. Γιὰ τὰ εἰρημένα. Nostram leclionem praebuerunt Victorii Codd. Referendum est τὰ εἰρημένα ad antecedens ταῦτα.

S. 6. Καὶ μήτε) Eaedem edd. καὶ οἱ μήτε.

Έν ὀργῆ, ἢ Βάρρει) Edd. Victor. Morel. Sylb. Cafaub. Duvall. Londin. ἐν ὀργῆ καὶ Βάρρει. Minus apte.

§. 7. Kar diertai, tiras sīrai saisinsīs) Cod. Victorii:

κάν οἰονται, τινὰς εἶναι έπιεικῶν.

"Ολως δη, ὅταν ἔχη οὕτως) Edd. Ald. Basil. 1. 2. Froben. & Riccob. καὶ ὅλως δὲ, ὅταν οὕτως. Edd. Venet. Camot. Spir. Maiorag. καὶ ὅλως δὲ, ὅταν οὕτως ἔχει. Ed. Isingr. καὶ ὅλως δὲ, ὅταν οὕτως ἔχει. Ed. Isingr. καὶ ὅλως δὲ, ὅταν οὕτως ἔχωσιν. Equidem Victorium secutus sum.

S. 8. "Οσα τε γὰς τῶν λυπηρῶν) Edd. Ald. Venet. Ba-fileenses, Camot. Riccob. Spirens. Maiorag. ὅσα τε γὰς ἐκ

των λυπηρών,

S. 10. Aid nai) Abest Sid a Cod. Victorii.

'Aπο των φίλων) Abest των ab edd. Ald. Venet. Basileensibus, Camot. Ri cob. Spir. Maiorag.

Το πολλάκις τοιούτο) Eaedem edd. το πολλάκις τοιούτον. § 11. Καὶ το πεπουθότος γενεσθαί τι άγαθου) Ed. Ifingr.

και το πεπουθότι. Melius forsitan.

Διοπείθει — τεθνεῶτι) Quisnam ille Diopithes fuerit, incertum est. Alius est huius nominis, cuius, ut vatis ma-Aristot. Vol. IV. Gg

gnae auctoritatis, meminerunt Aristophanes in Equitibus, & Plutarchus in vita Lysandri; alius, memoratus a Demosthene in oratione Philippica tertia, erat copiarum Atheniensium dux. Misit Diopithi, uter horum tandem ille suerit, rex Persarum munera amplissima, quibus tamen Diopithes frui non poterat, cum mortuus esset, antequam illa ad eum pervenirent. Edd. Ald. Venet. Basileenses, Camot. Riccob. Spir. Maiorag. legunt 871 resprects. Eliminavit 871 Victorius Codd. auctoritate.

Ka) τὸ ἢ μηδὲν) Eaedem edd. καὶ τὸ μηδὲν, fine disiunctiva. Ş. 12. Ἐγγὺς ὧσιν οἰκειότητι) Eaedem edd. ἐγγὺς ὧσιν

οίκειότητος, ut alibi paffim οἱ έγγὺς γένους.

Διο και 'Aμασιs') De Pfammenio hoc narravit Herodotus III, 14; quare Aristoteles aut memoria lapsus, aut alios scriptores ab Herodoto dissentientes secutus est.

'Eπ) το ἀποθανεῖν) Ed. Isingr. ἐπὶ τῷ ἀποθ. Minus recte.

§. 13. Ἑλεοῦσιν ἐγγὺς) Ibidem: ἐλεοῦσιν τοὺς ἐγγύς. Quod
fi τοὺς admittamus, legendum est quoque in sequentibus
ὅντας pro ὄντος. Cod. Victorii non αὐτοῦ τοῦ δεινοῦ, sel
αὐτοῖς τοῦ δεινοῦ legit.

Κατὰ ἡλικίαν) Edd. Ald. Venet. Basileenses, Camot. Riccob. Spir. Maiorag. κατὰ ἡλικίαs. Eaedem edd. sequentia commatia sic habent: καὶ τὰ ἤθη, καὶ τὰς ἔξεις, καὶ

τὰ ἀξιώματα, καὶ τὰ γένη.

[°]Eπ[°] ἀλλων γιγνόμενα) Eaedem edd. ἐπ[°] αὐτῶν γιγνόμεν να. Male. In antecedentibus reftituit Victorius e Codd. & vetere versione Latina καὶ ἐνταῦθα, quae verba edd. Victoriana antiquiores non agnoscunt.

§. 14. Σχήμασι) Ed. Ifingr. σχήματι.

Καλ δλως τη ὑποκρίσει) Cod. Víctorii, & vetus interpres Latinus: καλ δλως έν ὑποκρίσει.

§. 15. Διὰ τὸ αὐτὸ) Idem : διὰ τοῦτο.

§. 16. 'Εσθήτάς τε) Abest dictio enclitica τε ab edd. Ald. Venet. Basileensibus, Camot. Riccob. Spir. Maiorag.

Καὶ λόγους τῶν ἐν τῷ πάθει ὄντων) Vetus interpres Latinus, Cod. Victorii, & edd. Morel. Sylb. Cafaub. Duvall. Londin. καὶ λόγους, καὶ ὅσα ἄλλα κῶν ἐν τῷ πάθει ὅντων. Georgius Trapezuntius vertit: & verba, cum iam morirentur. Itaque τῶν ἐν τῷ πάθει ὄντων in Codice fuo non legit.

"Όντας έλεεινδη) Non habent έλεεινδη edd. Ald. Venet. Basileenses, Camot. Riccob. Spir. Maiorag. Reposuit illud

e MS10 & vetere versione Latina Victorius.

Kul de avagiou re boros) Edd. Ald. Venet. Bail. 1. 2. Froben. Camot. Maiorag. nal de avagious re bras.

CAP. IX.

§. 1. Τῷ γὰς κυπεῖσβαι) Edd. Ald. Bassl. 1. 2. Froben. Riccob. & Spirens. τὸ γὰς κυπεῖσβαι, ficut etiam in sequentibus legunt τὸ κυπεῖσβαι. Male. Ed. Isingr. τὸ γὰς κυπεῖσβαι, at in sequentibus agnoscit τῷ κυπεῖσβαι. Sic etiam vetus interpres Latinus.

§. 2. Καὶ ἐλεεῖν) Restituit haec verba Victorius e MSto, & vetere versione Latina: Desunt in edd. Ald. Venet. Ba-

fileenfibus, Camot. Riccob. Spirenf. Maiorag.

§. 3. Ωs συνεγγυς ον και ταυτον) Eaedem edd. ως συνεγ-

γύς τε καὶ ταὐτον όν.

Λύπη γάβ) Eaedem edd. λύπη μέν γάρ.

"Απασιν δίβοίως) Ibidem: δμοίως πᾶσιν. Magis concinne: Το μεν φθόνος το δε νέμεσις) Ibidem mutato ordine: το μεν νέμεσις το δε φθόνος.

'Αλλὰ φόβος) Ed. Camot. φθόνος, haud dubie operarum

peccato.

"Av Sià rouro) Edd. Ald. Venet. Basileenses, Camotii.

Riccob. Spirent. Maiorag. av Si' auto τοῦτο.

\$. 4. Έπὶ τοῖς ἀναξίοις κακοπραγούσιν — τοῖς ἐναντίοις κακοπραγούσιν) Cod. Victorii, margo ed. Ifingr. & vetus interpres Latinus: ἐπὶ τοῖς ἀναξίως κακοπραγούσιν — τοῖς ἐναντίως κακοπραγούσιν. Melius.

Olor, τους πατραλοίας) Edd. Venet. Camot. Spirens. Ma-

iorag. olov, Sià rous marparolas.

S. ς. Στερήσει, και τῷ φθορῷ) Edd. Ald. Venet. Bafileenfes, Camot. Riccob. Spir. Maiorag. στερήσει και φθορῷ, non repetito articulo.

S. 6. Tiσι τε τεμεσῶσι) Non agnoscunt eaedem edd. particulam τε. In sequentibus pro και πῶς habent και ὅπως.

§. 7. Ἐπὶ πᾶσι τοῖς ἀγαθοῖς) Edd. Ald. Basileenses, & Riccob. ἐπὶ πᾶσι ἀγαθοῖς.

S. 8. Ei Sinaios) Ed, Camot. omisit ei.

Νεμεσήσει τούτφ) Edd. Ald. Venet. Basileenses, Camot. Riccob. Spir. Maiorag. νεμεσα τούτφ.

καὶ οἱ τὰ φύσει) Edd. Ald. Basileenses, & Riccob. καλ

el οί τὰ φύσει. Non bene.

9. Καὶ διὰ τοῦτο) Vetus interpres Latinus & Cod.
 Victorii: ἢ διὰ τοῦτο.

Gg 2

Kal Sià γέτους) Ita correxit Victorius fide MStorum. Edd. Ald. Venet. Basileenses, Camot. Riccob. Spir. Maiorag. και διὰ γέτος.

Apxortes διά τον πλούτον) Eaedem edd. άρχοντες καλ

Sià τον πλούτον. Expunxit και Victorius, Recte.

S. 11. Τον ήττω τῷ κρείττονι) Eaedem edd. τον ήττω κρείττονι. Minus concinne, ut iam fensit Sylburgius. Ibidem in sequentibus μάλιστα μέν οὖν omissum est οὖν.

"Oθεν και τοῦτ' εἰρηται) Homer. İliad. XII, 542. Alter versus ab Aristotele excitatus a vulgatis Homeri editionibus abest; occurrit autem in vita Homeri Plutarcho adscribi solita, ubi pro νεμέσασχ' ὅτ' legitur νεμέσασχ' ὅτι, sicut edd. Rhet. Ald. Venet. Basileenses, Camot. Riccob. Spir. Maiorag. habent νεμέσησεν ὅτι, invito metro.

Ταῦτα γὰς) Eaedem edd. ταῦτά τε γάς.

§. 12. Τυγχάνωσιν δυτες) Reposuit δυτες e Codd. Vi-

Corius, quod in edd. iiidem exciderat.

Tຜົງ ຈໍມຸວໃພງ ກໍຊິເພື່ອລີແງ) Itidem ex emendatione Victoria. Edd. eaedem: ເພື່ອ ຈຸ້ມເພື່ອ ຂໍຊິເຄຍືອລີແ. Lectionem Victorianam confirmat vetus interpres Latinus.

S. 13, Κρίνουσί τε γὰρ εὖ, καὶ τὰ ἄδικα μισοῦσι) Edd. eaedem: κρίνουσι γὰρ εὖ, καὶ τὸ ἄδικον μισοῦσι. Georgius

Trapezuntius: oderuntque, quod iniustum est.

§. 14. Πράξεων) Codd. quidam Victorii: πραγμάτων.
 §. 15. Διο και οι ανδραποδώδειε) Non habent και edd.

Ald. Basileenses, Venet. Camot. Riccob. Maiorag.

Oδ αὐτοὺς οἴονται) Edd. Ald. Basil. 1. 2. Froben. Venet. Camot. Riccob. Spirens. Maiorag. Victor. Morel. Sylb. Casaub. Schrader. Duvall. Londin. οῦ αὐτοὺς οἴονται. Recte ex edit. Isingr. in Lips. receptum αὐτοὺς, quod recipiendum esse, iam Sylburgius monuerat. In antecedentibus οὐδεν γάρ ἐστι ταιοῦτον non agnoscunt τοιοῦτον plures Victorii Codices.

CAP.X.

S. 1. Περὶ τοὺε ὁμοίους) Edd. Ald. Bafileenfes, Venet. Riccob. Spir. ἐπὶ τοὺε ὁμοίους.

S. 2. Οις μικροῦ ἐλλείπει) Ed. Ifingr. οις μικρον ἐλλείπει. Καὶ εὐτυχοῦντες) Cod. Victor. καὶ οι εὐτυχοῦντες.

S. 3. Καὶ ὅλως οἱ φιλόδοξοι) Edd. Ald. Venet. Basileenfes, Camot. Riccob. Spir. Maiorag. καὶ οἱ ὅλως φιλόδοξω Minus apte.

§. 4. Φιλοτιμούνται έργοις) Codex Victorii addit: ñ xthµası.

§. ς. Το συγγενές γάρ και) Idem: το συγγενές και γάρ. Παρ' αὐτοῖς, ἢ παρὰ) Ibidem: παρ' αὐτοῖς, καὶ παρά.

Πρός τούτους, και περί τὰ τοιαυτα) Ibidem: πρός τους ज्ञहरी पर्व पंगवण्यत.

S. 6. Emei St) Edd. Ald. Venet. Basileenses, Camot. Riccob. Spir. Maiorag. έπειδη δέ.

"Olev espatal) Vetus interpres Latinus, & Cod. Victorii:

διόπερ είρηται.

S. 7. "Η οἱ μόλις) Ed. Ifingr. οἱ ἢ μόλις. Melius. S. 8. "Ων ἢ κεκτημένων) Abal diamon. "Ων η κεκτημένων) Abest disjunctiva η ab edd. Ald. Basileensibus, Venet. Camot. Riccob. Spir. Maiorag.

Eyyus nai ouosos) Eaedem edd. eyyus ouosos. Non

male.

S. 11. Έπ) τοις έναντίοις) Ed. Ifingr. καλ έπλ τοις έναντίοις.

Cod. Victor. in tois evartios.

Ofos of eignuéros) Edd. Venet. Camot. Spir. Maiorag. ofos ત્રનો ઠાં કોર્ગમાર્કશ્ના.

CAP. XI.

S. 1. Πως δ' έχοντες ζηλούσι) Sic recte emendavit Victorius e MSto, & vetere versione Latina. Edd. Ald. Venet. Basileenses, Camot. Riccob. Spir. Maiorag. πως δ' έχουσιν of CHAOUPTES. Idem quoque expressit Georgius Trapezuntius. Conf. ad hanc Victorii Comment. p. 385.

Τὸν πλησίον μὴ ἔχειν) Edd. Ald. & Bafileenfes omiferunt

μη έχειν. Male.

Ζηλωτικούς μέν είναι) Abest μέν ab edd. Venet. Camot.

Isingr. Riccob. Spir. Maiorag.

"Εστι γαρ ταῦτα) Ed. Isingr. ἔστι δε ταῦτα.

Τὰ τοιαῦτα τῶν ἀγαθῶν) Omissa sunt haec in ed. Maiorag. In edit. Camotii vero non folum haec, sed etiam se-

quentia και ους οἱ ἄλλοι ἀξιούσι, exciderunt.

§. 6. H ους πολλοί Βαυμάζουσιν, η ους αυτοί Βαυμάζουσι) Posterius commation non agnoscunt edd. Ald. Basil. 1. 2. & Froben. Ed. Isingr. prius Savuázovou omittit. Georgius Trapezuntius: aut quos multi admirantur, aut quos ipsi. Equidem posterius Δαυμάζουσι expungendum esse puto.

§. 7. Ωστε ζηλώσαι τινας, η ζηλούσβαι) Edd. Camot.

& Maiorag. พิธาร ไทมอับธริสเ, omiffis intermediis.

Έξ ὧν αἶ πίστεις) Ed. Ifingr. καὶ έξ ὧν αἱ πίστεις. Melius. Gg 3

CAP. XII.

S. 1. Κατά τὰ πάθη) Edd. Ald. & Basileenses: καὶ τὰ πάθη. Male.

S. 2. Esperas xai) Edd. Victor Morel. Sylb. Casaub.

Duvall. Londin. sipn ras Se rai. Conf. Rhet. I, 9.

Tύχην δε λέγω) Edd. Ald. Venet. Basileenses, Camot. Riccob. Spirenf. Maiorag. Tuxus St Afra. Melius forfitan. Conf. § 1.

Ευγένειαν, και πλούτον, και δυνάμεις) Eaedem edd. εὐ-

γένειαν, πλούτον, δυνάμεις, omissa coniunctione. §. 3. Ων αν έπιθυμήσωσι) Edd, Camot. & Maiorag. ως

αν έπιθυμήσωσι.

Τῆς περὶ τὰ ἀφροδίσια) Revocavi pristinam lectionem. quam etiam sequens commation, και ακρατείς ταύτης, exigit. Tuentur eam edd. Ald. Veneta, Basileenses, Camot. Riccob Spirens. Maiorag. Georgius Trapezuntius: maxime autem ex cupiditatibus eius sequaces sunt, quae ex rebus venereis est. Victorius, secutus Codicem antiquissimum & veterem interpretem Latinum, mutavit vis in vais. Sed nihil mutandum erat. Quam facile enim fieri potuit, ut librarii Tais pro The exararent!

§. 6. Το Πιττακού — ἀπόφθεγμα) Dictum hoc Pittaci

intercidit.

§. 8. Διὰ τὸ μήπω πολλὰ ἀποτετυχηκέναι) Cod. Victor. & vetus interpres Latinus: διὰ τὸ μή πολλὰ άποτετυχ.

Τῆ γὰρ πρώτη) Edd. Ald. Basileenses & Riccob. τῆ γοῦν πρώτη.

S. 11. Ouno tetateirortai) Eaedem edd. mote tanti-POUVTOLE.

S. 13. Kal φιλόφιλοι) Cod. Victor. & vetus interpres Latinus addunt : και φίλοι.

S. 14. Παρά το Χιλώνειου) Chilonis sententia: Mnsw

äyar. Ne quid nimis. Moderata durant.

Of xal sidéral) Molestum est hoc loco pronomen relativum . Non agnoscunt etiam illud Cod. Victorii, vetus interpres Latinus, Georg. Trapezuntius, & ed. Isingr. Igitur uncinos applicavi.

CAP. XIII.

S. 1. "HTTO TE dyar amarta) Ed. Hingrin. dyar to NTTOV TAVTA.

§. 2. Καλ άμφισβητούντες) Codex Victorii : καλ άμφιδοξούντες.

§. 3. Καχύποπτοι) Edd. Ald. Venet. Basileenses, Camot. Riccob. Spirens. Maiorag. ταχύποπτοι. Nostrum dedit Victorius e Codd. & vetere versione Latina. Georgius Trapezuntius: suspiciosi namque sunt. Conf. Victorii Comment. p. 401. In marg. ed. Venetae afferuntur lectiones: καὶ ΰποπτοι — η κακύποπτοι.

S. 4. Κατα την Βίαντος υποθήκην) Cic. Lael. cap. 16: Negabat (Scipio Africanus), ullam vocem inimiciorem amicitiae potuisse reperiri, quam eius, qui dixisset, ita amare oportere,

ut aliquando esset osurus.

§. 5. Των πρός τον βίου) Edd. Ald. Venet. Basileenses, Camot. Riccob. Spirens. Maiorag. των περί τον βίου.

§. 7. Προωδοπεποίνικε) Eaedem edd. προωδοποίνικε, omiffo posteriori augmento. Non bene. Aristot. Problem. Sect. XXX, 1: προωδοπεποίνικε γὰρ τῷ φόβφ, καὶ ὁ φόβος καταψύχει. Conf. de part. animal. II, 4.

§. 8. Καὶ μάλιστα) Vetus interpres Latinus, & Cod. Vi-

etorii: xal µãxxov.

Kai vũ Sè evisess) Abest Sè a versione Georgii Trapezuntii, & ab edd. Ald. Venet. Basileensibus, Camot. Riccob. Spir. Maiorag. Quamobrem uncinis illud compescui.

§. 9. Καὶ φίλαντοι μᾶλλον) Sic emendavi fretus auctoritate Cod. Victorii, veteris interpretis Latini, & edd. Morel. Sylb. Casaub. Duvall: Londin. Versiones Latinae MStae Helmstad. habent: amawores sui. Vid. Schraderi Comment. p. 350. In aliis edd. legitur: καὶ φιλαίτιοι μᾶλλον. Sic etiam Georgius Trapezuntius: accusandi quoque studiosi magis. Voce φιλαίτιοιs usus est saepius Cicero, cum Latinam ei respondentem non haberet, v. c. Epist. ad div. III, 7, V, 7; ad Atticum XIII, 20. Verum querulam & obiurgandi cupidam indolem senum infra demum Aristoteles attigit; quare lectio φίλαντοι mihi praeserenda visa est. Sequitur eandem Hermolaus Barbarus.

§. 11. Διὰ τὴν ἐμπειρίαν) Edd. Ald. Venet. Bafileenfes, Camot. Riccob. Spir. Maiorag. διά τε τὴν ἐμπειρίαν. Non

male, cum mox sequatur xal ett Sià the Seixiar.

Τὰ γὰρ πλείστα τῶν πραγμάτων) Cod. Victorii, margo ed. Venet. & vetus interpres Latinus: τὰ γὰρ πλείω τῶν γινομένων. Melius forfitan. Cf. tamen fupra §. 1.

'Αποβαίνει γοῦν) Ibidem: ἀποβαίνει γάρ.

S. 12. Το μέν λοιπον) Ita mutavit Victorius e Codice antiquissimo, & vetere versione Latina. Edd. Ald. Basileenses, Camot. Riccob. Spirens. Maiorag. 'το μέν , μέλλον. Vix necesse erat, ut Victorius vulgatam lectionem mutaret.

\$. 13. Ούτε έπιθυμητικοί, ούτε πρακτικοί) Cod. Vict. & vetus interpres Latinus alio ordine: οὖτε πρακτικοί, οὖτε \$ TI BULL HT IKOI.

Διδ σωφρονικοί) Edd. Ald. Venet. Basileenses, Camot.

Riccob. Spirenf. Maiorag. Siò καὶ σωφρονικοί.

Έπιθυμίαι άγείκασι) Ed. Camot. έπιθυμίαι άνείκαστοι.

S. 14. Kara to ilos) Edd. Ald. Venet. Basileenses, Camot. Riccob. Spir. Maiorag. non agnoscunt articulum 76. Eis nanoupyiar) Ex emendatione Victorii. Eaedem edd.

sis à d'ixiar. § 15. Διὰ ταύτδ) Cod. Victorii & vetus interpres La-

tinus: διὰ ταυτά.

Πάντα γὰρ οἴονται) Vetus interpres Latinus: πάντες γὰρ

οϊονται.

Hy exentinou) Idem, & Cod. Victorii: ที่ง อังยทรเหยง. Φιλογέλοιοι) Cod. Victor. φιλόγελοι, rifus cupidi. Idem videtur tueri vetus interpres Latinus.

CAP. XIV.

§. 1. Θρασύτης γάρ) Edd. Ald. Venet. Basileenses, Camot. Riccob. Spirens. Maiorag. Βρασύτητος γάρ.

Καλώς δε προς άμφω) Abest δε ab iisdem edd.

S. 2. Κρίνοντες μάλλον) Eaedem edd, κρίνοντες μόνον, No-

strum reposuit Victorius e Codd.

Καὶ οὕτε πρός το καλον — άλλα πρός άμφω) Ibidem hacc desiderantur. Victorius (Comment. p. 408) ad h. l. ita: Haec - verba restitui, inventa a me in pluribus scriptis exemplaribus; sed a vetere quoque tralatione illa expressa sunt. Georgius Trapezuntius ea non habet.

Πρός το άρμόττος) Abest articulus το ab iisdem edd.

S. 3. Er yap vois véois) Vetus interpres Latinus: ir & Koïs véals.

"Όσα μέν διήρηται) Margo ed. Venetae: διήρηνται. Minus bene. Ed. Ald. Sisiphrai, operarum vitio, quod etiam

observatur in edd, Basil. 1. 2. & Froben.

Ταυτα άμφω έχουση) Restituit άμφω ex Codd. Victorius; nam deest in edd. Ald. Venet. Basileensibus, Camos Riccob. Spir. Maiorag.

§. 4. Cf. cum hac § Aristot. de Republ. VII, 16. "H δε ψυχή περὶ τὰ ένδε δεῖν) Cod. Victor. & vetus interpres Latinus: ἡ δε ψυχή ένδε δεῖν. Melius.

CAP. XV.

§. 2. Ἐντιμότης προγόνων έστὶ) Edd. Ald. Basileenses, & Riccob. ἐντιμοτέρα τις πρ. έ. Edd. Venet. Camot. Spir. Maiorag. ἐντιμότης τις πρ. έ. Georgius Trapezuntius: nobilitas autem quaedam maiorum claritas est.

Каї катафрогитию) Edd. Ald. & Basileenses: каї ка-

ταφρουητική.

Διότι πόρρο ταῦτα μᾶλλον — εὖαλαζόνευτα) Edd. Ald. Venet. Basileenses, Camot. Riccob. Spir. Maiorag. διὰ τὸ ταῦτα πόρρο μᾶλλον, ἢ έγγὺς γιγνόμενα, ἐντιμότερα εἶναι καὶ εὖαλαζόνευτα.

§. 3. "Όπερ ως έπὶ τὸ πολύ) Abest ως ab iisdem edd. Φορὰ γάς τίς ἐστιν ἐν τοῖς γένεσιν) Eaedem edd. Φορὰ γάς ἐστι καὶ ἐν τοῖς γένεσιν. Ibidem in sequentibus pro καὶ ἐνίστε, ἂν ¾ ἀγαθον, legitur: ἐνίστε καὶ ἂν ¾. Ed. Isingr. καὶ plane omisit. Cf. Victorii Comment. p. 413.

Τὰ μὲν εὐφυᾶ γένη) Eaedem edd. τὰ μὲν εὐφυή γένη. Ve-

tus interpres Latinus videtur legisse yévei.

Eis άβελτηρίαν) Defunt haec in edd. Ald. Basileensibus, & Riccob.

CAP. XVI.

§. 1. 'Ο γὰς πλοῦτος) Cod. Victorii, vetus interpres Latinus, & edd. Camot. & Maiorag. δ δε πλοῦτος. Eaedem edd. in sequentibus pro ἔγια habent ἔγεια. Minus usitate.

§. 2. Διὰ τὴν τρυφὴν) Edd. Ald. Venet. Basileenses,

Camot Riccob. Spir. Maiorag. Siá τε την τρ.

Καὶ τὸ οἴεσθαι) Eaedem edd. καὶ τῷ οἴεσθαι. Minus bene. Τουτο πάσχουσι) Ibidem: ταῦτα πάσχουσι.

Πολλοί γάρ είσιν) Abest είσιν ab iisdem edd.

*Oθεν καὶ τὸ Σιμωνίδου είρηται) Meminit dicti Simonidei Plato de republ. lib. VI init. ubi fimul illud refutat. Contraria quoque Simonidi fuit Ariftippi Cyrenaici fententia ap. Diog. Laërt. p. 134. (ed. Lond. 1664, fol.)

Πλούσιον, εἰπεῖν — διατρίβοντας) Margo ed. Ifingrin. σοφον, φάναι τοὺς γὰς σοφοὺς (ἔφη) ἐστὶν ὁρᾶν ἐπὶ τὰς πλουσίων Βύρας φοιτώντας. Non recte, faltem quoad ver-

ba σοφδη, φάναι. In ipso textu editio Isingr. cum aliis έφη, a nonnullis post βύραις insertum, omisit, quod & ego

expunxi.

§. 3. 'Ανούτου εὐδαίμονος ἢθους) Cod. Victorii, vetus interpres Latinus, & edd. Ald. & Basileenses: ἀνόντος εὐδαίμονος ἦθος. Vulgatum praetulit Victorius. Vid. eius Comment. pag. 415.

§. 4. Τὰ δὲ ἀκρατευτικὰ) Edd. Ald. & Basileenses: τὰ

δε άκρατεύματα.

CAP. XVII.

§. τ. 'Ομοίως δε και') Abest και ab edd. Ald. Venet. Basileensibus, Camot. Riccob. Spirens. Maiorag.

Τὰ δὲ βελτίω) Eaedem edd. τὰ δὲ καὶ βελτίω.

§. 2. Φιλοτιμότεροι γὰρ) Ibidem: φιλότιμοι γάρ. Hoc etiam expressit Georg. Trapezuntius. Nostrum dedit Vicrius e Codd.

§. 4. Ποιεί γας έμφανεστέρους) Cod. Victorii, & vetus

interpres Latinus: ποιεί γας σεμνοτέρους.

Οὖ μικραδικηταί εἰσιν, ἀλλὰ μεγαλάδικοι) Edd. Ald. Basil. 1. 2. Froben. & Riccob. οὖ μικραδικητικοί εἰσιν, ἀ. μ. Edd. Venet. Camot. Isingr. Spir. Maiorag. οὖ μικραδικητικοί εἰσιν, ἀλλὰ μεγαλαδικητικοί.

S. ς. Ἡ δ΄ εὐτυχία τὰ μόρια ἔχει τῶν εἰρημένων τὰ ἦθη)
Cod. Victorii, vetus interpres Latinus, & ed. Ifingr. ἡ δ'
εὐτυχία κατὰ μόρια τε τῶν εἰρημένων ἔχει τὰ ἤθη. Neſcio,

an melius.

Ai μέγισται δοκούσαι) Uncinis feclusi μέγισται. Vider tur enim vox interpolata esse, & deest in versione Georgii Trapezuntii, & in edd. Ald. Venet. Basileensibus, Camot. Riccob. Spirens. Maiorag. In sequentibus eaedem edd. habent και τὰ κατὰ τὸ σῶμα. Igitur cum τὰ defecisse in textu, quem operis exscribendum dedi, equidem illud restitui.

§. 6. Βέλτιστον ήθος) Edd. Ald. Venet. Basileenses, Ca-

mot. Riccob. Spirens. Maiorag. βέλτιον ήθος.

'Απὸ τῶς τύχης) Eaedem edd. ὑπὸ τῶς τύχης.

Καὶ ἀδυνάτου) Edd. Ald. Venet. Basil. 1. 2. Froben. Camot. Maiorag. καὶ ἀδυναμία.

CAP. XVIII.

§. 1. Ouse ett sei abyou) Ex emendatione Victorii

Edd. Ald. Venet. Basileenses, Camot. Riccob. Spir. Maiorag. οὐθὲν ἔτι δεῖται τοῦ λόγου,

"Η ἀποτρέπη) Deest hoc commation in edd. Ald. &

Basileensibus.

Τοὺς ἡθικοὺς ποιήσομες) Margo ed. Ven. τοὺς ἡθικοὺς καὶ παθητικοὺς π. Marg. ed. Ifingr. pro ποιήσομες habet ποιητέος. Idem tuetur Cod. Victor. & vetus interpres Latinus.

S. 2. Kal émisenvúorres) Cod. Victorii: nal émisenvú-

MEYOL.

§. 4. Καὶ συμβουλεύοντες ἢ ἀποτρέποντες, καὶ ἐπαινοῦντες ἢ ἀπολογούμενοι) Sic bene lectionem conflituit Victorius, secutus sidem Codicis antiquissimi, & veteris versionis Latinae. Georg. Trapezuntius, & edd. Ald. Venet. Basileenses, Camot. Riccob. Spirens. Maiorag. legunt: καὶ
συμβουλεύοντες καὶ προτρέποντες, καὶ ἀποτρέποντες καὶ
ἐπαινοῦντες ἢ ↓έγοντες, καὶ κατηγοροῦντες ἢ ἀπολογούμενοι. In his nonnulla interpolationi deberi, facile apparet.

§. ζ. Περὶ τῶν ἐνθυμημάτων) Edd. Ald. Venet. Basileenfes, Camot. Riccob. Spirens. Maiorag. περί τε ἐνθ. Non

male, cum sequatur και περί παραδειγμάτων.

Eἴ τι ἔχομεν) Non haec agnoscunt eaedem edd. Restituit ea Victorius e Cod. & vetere versione Latina. Fateor tamen, verba mihi suspecta esse. Editores Lipsienses dederunt ἔχωμεν. Non recte.

CAP. XIX.

§. 1. Περί δυνατών και άδυνάτων) Cod. Victorii: περί

δυματού και άδυνάτου.

H έναντία) Reponere voluit Muretus (Var. Lect. VIII, 7, 8) ex Codd. MSS. & edd. nonnullis i έναντία. Minus recte.

§. 4. Εί τὸ σπουδαῖοτ) Abeft articulus τὸ ab edd. Ald. Venet. Bafileenfibus, Camot. Riccob. Spir. Maiorag.

"H oiniar sīvai) Eaedem edd. no oiniar yerés dai. Nostrum dedit Victorius e Codd. & vetere versione Latina.

\$. 6. καὶ εἰ τὸ ὕστερον) Edd. Ald. & Basileenses: καὶ εἰ τὸ ἐτερον. Edd. Venet. & Camot. καὶ εἰ τὸ δεύτερον. Utraque lectio sensum praebet incongruum. Τὸ ὕστερον habent Cod. Victorii, & vetus interpres Latinus. Recte igitur Victorius illud recepit, cum sensus idem exigat. Vide Victorii Comment. p. 427.

'Αρχη γαρ έκεῖνο) Sic legunt edd. Ald. Venet. Basileenses, Camot. Riccob. Spir., Maiorag. Antecedit in textu:
πρότερον γαρ έκεῖνο. Vulgo: ἀρχη γαρ έκείνη. Minus bene.
Tuetur nostram lectionem quoque Georgius Trapezuntius:
principium enim illud.

§. 8. Δυνατον, ταῦτα καὶ εἶναι καὶ γενέσθαι) Cod. Vi-

Corii: Suratà Tauta xai foti xai yiretai.

9. ^a h hμεῖς ἀναγκάσαιμεν ἀν , n πείσαιμεν) Edd. Ald.
 Venet. Basileenses, Camot. Riccob. Spirens. Maiorag. à hμεῖς ἀναγκάσαιμεν ὰν καὶ πείσαιμεν.

S. 10. Kal we to one) Ab iildem edd. abest we.

Εί γὰς πρόσχισμα και κεφαλίς και χιτών γενέσθαι δύναται, και ύπενδύματα δύναται και εί ύπενδύματα, και πρόσχισμα) Locum iam in antiquissimis Codd. corruptum fanavi, prout licuit. Edd. Ald. Venet. Basileenses, Riccob. Camot. Maiorag. si γὰς πρόσχημα — καὶ ὑποδήματα δύναται καὶ εἰ ὑποδήματα, καὶ πρόσχημα. Victorius e Codd. emendavit πρόσχισμα pro πρόσχημα. Rece. Videtur etiam πρόσχισμα lectum fuisse in Codice MSto, quem ed Aldina secuta est; nam habet haec uno loco πρόσγησμα. In ceteris Victorius cum edd. illis consentit. At enimvero, quomodo πρόσχισμα, κεφαλίε, χιτών, pro calcei partibus haberi poffunt? - Recensuit Iulius Pollux Onomast. VII, 20, calcei partes has: Μέρη δε ύποδημάτων γλώττα, καττύματα, ίσχνοι, και ζυγοί quae quidem ad illas plane non quadrant. Patet igitur, in υποδήματα mendum latere. Iam vero Graecus Scholiastes, vetus interpres Latinus, interpretes Latini in Codd. MSS. Helmstad. Georgius Trapezuntius, & Hermolaus Barbarus, hunc locum non de calceamenti, sed vestimenti partibus intellexerunt. Legerunt igitur non ὑποδήματα, sed ὑπενδύματα. Quamobrem & ego hanc vocem repolui. Recepit eandem in textum iam ante me Theodorus Goulston. Averrhoës in paraphrasi loco exempli ab Aristotele propositi aliud substituit. In marg. ed. Venetae pro και εί υπενδύματα notata est lectio: και εί χιτών. G. Trapezuntius verba nal xirar omnino non expressit.

S. II. Καὶ εἰ τὸ γένος [ὅλον] τῶν δυνατῶν γενέσθαι, καὶ τὸ εἰδος. καὶ εἰ τὸ εἰδος, καὶ τὸ γένος) Cod. Victorii: καὶ εἰ γένος δυνατὸν γενέσθαι, καὶ τὰ εἴδη καὶ εἰ τὰ εἴδη, καὶ τὸ γένος. Utique melius. Vocem ὅλον uncinis feclufi; potest enim ea fine ullo incommodo abesse, & vereor cum Vi-

Aorio, ne e superiori loco huc sluxerit.

S. 13. Όθεν καὶ 'Αγάθωνι εἴρηται) Fuit Agathon discipulus Platonis, egregius Tragoediarum scriptor, cuius saepe Arifloteles meminit. In altero senario pro και τύχη προσγίγρεται, quod vulgo legebatur, e marg. edd. Venet. & Isingrin. restitui και τέχνη πρ. Edd. Camor. & Maiorag. in priori fenario τέχνη pro τύχη habent. Minus bene. Legerunt Téxen etiam in posteriori senario Graecus Scholiastes. Georgius Trapezuntius, Hermolaus Barbarus, Muretus, & Riccobonus. Apparet ex ipfo contextu, in verfibus Agathonis sibi opponi ea, quae arte, & quae fortuna fiunt; alias enim non liquet, cur Aristoteles eos attulerit. Conf. Schraderi Comment. p. 380.

§. 14. Καὶ εἰ τοῖς χείροσιν) Edd. Ald. Venet. Basileenses, Camot. Riccob. Spirens. Maiorag. καὶ τὸ τοῖς χείροoir. — De Euthyno nihil constat, praeterquam quod ex hoc loco colligi potest, suisse eum stupidi & sterilis ingenii ho-

minem. Bonum Euthynum!

S. 15. Περί δε άδυνάτων) Cod. Victorii & margo ed.

Hingr. TEPI Sè àsuratou.

§. 16. Πρῶτον μέν γὰς) Abest γὰς ab edd. Ald. Venet. Bafil. Camot. Riccob. Spirenf. Maiorag.

Γεγονός αν είν και το μάλλον) Ecedem edd. και το μάλ-

λον πεφυκός γεγονός αν είπ.

S. 18. Έτι, εί έβούλετο) Eaedem edd. καλ, εί έβούλετο. S. 19. Καὶ sỉ δυνατόν, καὶ ώργίζετο) Ibidem : καὶ si έδύνατο, καὶ ὦργίζετο.

S. 21. Kai si yéyorer) Ibidem: xai si mpbysyorer.

Καὶ τὸ πρότερον, καὶ τὸ τούτου ένεκα γέγονεν) Edd. Ald. Venet. Basileenses, Camot. Maiorag. και εί το πρότερον, και τούτου ένεκα, πρότερον τούτου γέγονεν. Edd. Camot. & Maiorag. omiserunt el. Nostram lectionem, utique veram, restituit Victorius e Codd.

§. 22. Φανερόν, ὅτι έκ τῶν) Edd. Ald. Venet. Basileenses, Camot. Riccob. Spir. Maiorag. φανερον έκ τῶν, omissa ఠτι. Καὶ βουλήσει) Eaedem edd. καὶ βουλή. Melius forfitan.

Nostrum tuentur Codd. Victorii.

§. 23. Τὰ ἐν ἐπιθυμία — ὄντα) Eaedem edd. τὸ ἐν ἐπι-Bumia - br.

Διὰ ταῦτα καὶ si év ὁρμῆ) Ab edd. Ald. Venet. Basil. Camot. Maiorag. Riccob. abest si. Edd. Venet. Camot. Maiorag. Riccob. praeterea post xal inserunt 76. Cod. Vi-Corii: ταυτα και έν δρμή, omisso διά.

Latinis dicuntur xuvopaistal ricini, nostratibus Bluigel. 'Arae our mai umas, eon, & arspes Zamioi) Cod. Vict. & vetus interpres Latinus; ἀτὰρ καὶ ὑμᾶς, ἀνδρες Σάμιοι, ουτος μεν ουδεν έτι βλά Les. Edd. Ifingr. & Riccob. & dr-Βρωποι Σάμιοι. Minus ufitate.

Τὰ κοινά κλέπτοντες) Vetus interpres Latinus vertit: reliqua furantes. Legit igitur: τὰ λοιπὰ κλ. Melius forsitan.

§. 7. Λόγους δε, ράον) Ed. Isingr. λόγους δε, ράδιον. §. 9. Η γάς πίστις διὰ τούτων) Restituit Victorius hoc commation ex MSS. nam deeft illud in edd. Ald. Venet. Basileensibus, Camot. Riccob. Maiorag. & in versione Lat. Georgii Trapezuntii.

Έχοντα δέ, ως μαρτυρίοις, έπιλόγοις χρώμενον έπλ ένθυunuari) Cum hac lectione omnes edd. consentiunt, praeterquam quod έπὶ τοῖς ένθυμήμασι cum articulo habent, quem tamen ed. Lips. omisit, nescio urrum fortuito, an secuta Codicem Victorii. Is quidem Cod. hunc locum plane ignorat, fed adscripsit alia manus haec: έχοντα δε, δε μ. έπιλόγφ χρώμενον τοις ένθυμήμασι. Pro έπιλόγφ faltem έπιλόγοις reponendum esse, monuit iam Victorius. Ceterum tuetur Codicis verba vetus interpres Latinus. Addidit autem Victorius (Comment. p. 442): Me non tam haec oratio offendit, ut penitus eam repudiandam censeam; fortasse ab aliquo, qui magis explanare voluerit, locus improbe contaminatus est. Vulgatum, a Victorio servatum, & ego retinendum esse ratus sum.

Έπαγωγη) Edd. Ald. Venet. Basil. Camot. Riccobon. Spir. Maiorag. έπαγωγαῖε. Nostrum habent Codd. Vict.

Πλλυ έν όλίγοις) Inseruit έν auctoritate MStorum Vi-Aorius. Recte. In iildem edd. Thir ohlywr.

Διὸ καὶ) Eaedem edd. διότι καί.

Μάρτυς γὰς πιστός) Cod. Victorii: μάρτυς γὰρ χρηστώ.

CAP. XXI.

§. 2. 'Απόφανσις) Edd. Ald. Venet. Basileenses, Camot. Riccob. Spirens. Maiorag. addunt uév. Abundanter. Οὔτε περὶ πάντων) Ibidem: οὔτε ἐπὶ πάντων. Minus apte. Περί τριούτων) Ibidem: περί τούτων. Auctor ad Herenn. I, 17, yvájuny ita definit: Sententia est oratio, sumta de vita, quae aut quid sit, aut quid esse oporteat in vita, breviter oftendit. Χρη δ' ού ποθ') Ex Euripidis Medea vs. 294.

Eρθύμημα έσται) Îta legunt edd. Ald. Venet. Basileen. ses. Camor. Riccob. Spir. Maiorag. Schrader. Lips. Bene.

In aliis legitur é o TI.

Χωρίς γὰρ ἄλλης) Duo hi fenarii in Medea proxime subfequuntur fupra laudatos. In altero fenario pro vulgato in edd. Ald. Vener. Basil. Riccob. arspar augarougs, five. ut in edd. Camot. & Maiorag. άνδρῶν άλφάνουσι, recte reposuit ἀστῶν ἀλφάνουσι Victorius. 'Αλφάνειν est invenire. Vide Victor. pag. 445.

Οὐκ ἔστιν, δε τις πάντ' ἀνλε εὐδαιμονεί) Pronuntiat hunc fenarium Euripides apud Aristophanem in Ranis, ubi & alter versus & terrii semissis adduntur, in quibus sententiae ratio redditur. Petiit hos versus Aristophanes ex Euripidis Steneboea, fabula hodie deperdita, ut notavit Scholiastes ad Aristophan. Ran. p. 178. (ed. Basil. 1547, sol.) Integra Euripidis sententia haec est:

Oùn écriv, os ris mavr' avno eusainovei. "Η γαρ πεουκώς έσθλος ούκ έχει βίον, *Η δυσγενής ὢν πλουσίαν άροι πλάκα.

Oun ester ardpar) Ex Euripidis Hecuba vs. 864. In vulgatis Euripidis edd. legitur Irntur pro ardrur quod iam animadvertit Hartungus Decur. I, cap. 1. Verba hunc fenarium sequentia restituit Victorius e Codd. MStis; nam defecerunt ea in edd. Ald. Basil. Venet. Camot. & Maioragii, quae inter illum & proximum Euripidis versum nihil interiectum habent.

S. 4. Δεόμεναί είσιν) Edd. Ald. Venet. Basil. 1. 2. Fróben. Camot. Spirens. Maiorag. addunt αἱ μετὰ έπιλογου. Georgius Trapezuntius vertit: quae igitur egent demonstratione. cum ratione sunt. Removit tamen additamentum Victorius: abest enim a MS. & vetere versione Latina.

«Όσαι — λέγουσιν, ἢ ἀμφ.) Omnino non agnofcunt haec edd. Ald. Basil. 1. 2. & Froben. Ed. Isingr. ai - λέγου-

σι, καὶ άμοισβ.

S. 5. 'Arδρί δ' υγιαίνειν) Cuiusnam haec sententia sit,

mihi non liquet.

Φαίνεται μέν γὰρ) Abest μέν ab edd. Ald. Venet. Ba-fileensibus, Camot. Riccob. Spirens. Maiorag.

Oudeis épastis) Ex Euripidis Troad. vs. 1051. Laudatur idem senarius Eudem. VII, 2. In Euripidis edd. segitur: Oux est' épastis.

S. 6. "Οστις άρτίφρων) Edd. Ald. Venet. Basileenses. HЬ Aristot. Vol. IV,

Camot. Riccob. Spirens. Maiorag. addunt: πέφυκ' άγήρ.

Conf. supra §. 2.

Mà δείν άει φυλάττειν την όργην) Non habet άει vetus interpres Latinus, nec Cod. Victorii, a quo etiam verba την δργην absunt. De auctore senarii 'Αθάνατον δργην κ. 7. A. mihi non constat.

Θυπτου όντα) Edd. Ald. Venet. Basileenses, Camot. Ric-

cob. Spir. Maiorag. το Suntou duta.

Θυατά χρη του Βυατου) Sic Horat. Od. lib. II, 11: Quid aeternis minorem Confiliis animum fatigas? Cf. tamen de hac sententia Ethic. ad Nicom. I, 10; VII, 24.

S. 7. Περί μέν γάς) Abest μέν ab edd. Ald. Venet. Ba-

fileens. Camot: Riccob. Spirens. Maiorag.

Προθέντα τον ἐπίλογον) Ibidem: προσβέντα τον ἐπίλο-

yor. Perperam.

Χρησθαι τῷ συμπεράσματι) Ed. Isingr. χρησθαι ὡς τῷ σ. Ου φημί χρηναι) Edd. Ald. Venet. Basileenses, Camot. Riccob. Spir. Maiorag. οὐ, φημί, χρή. Nescio, an melius.

Το διότι στρογγυλώτατα) Sic dedit Victorius e Codd. Edd. Venet. Camot. Spir. Maiorag. το δια τί. Στρογγύλος est aptus, concinnus, rotundus. Cf. Victor. Comment. p. 450.

§. 8. Καὶ τὰ αἰνιγματώδη) Abest articulus τὰ ab edd. Ald. Venet. Bafileenfibus, Camot. Riccob. Spir. Maiorag.

Οπερ Στησίχορος έν Λοκροΐς είπεν, ότι ου δεῖ ὑβριστὰς είναι, θπως μη οι τέττιχες χαμόθεν άδωσιν) Caftigavit Stefichorus Locrenses, & a contumeliosa improbaque agendi ratione absterruit, obscure significans, agros eorum postea devastatum, arboresque ita inde excissum iri, ut ubi confidant cicadae non habeant, fed humi cogantur canere; teste enim Aristotele (Hist. animal. V, 30) non nascuntur cicadae, ubi arbores non sunt. Laudavit eandem fententiam Demetrius Phaler. repl spunvelas (p. 95; conf. pag. 213), qui tamen eam non Stefichoro, sed Dionysio Syracusano tribuit. Vide etiam Eustathium ad II. III, 151.

S. 9. Πρεσβύτερον) Edd. Ald. Venet. Basileenses, Camot.

Riccob. Spirenf. Maiorag. πρεσβυτέροις.
"Εμπειρός τις έστλν) Edd. Ald. Venet. Bafil. 1. 2. Froben. Camot. Riccob. Spirenf. Maiorag. omittunt έστλν. Ed. Isingr. retento éstiv respuit tis.

Μάλιστα γνωμοτύποι) Excidit μάλιστα in ed. Camot. S. 11. Eis olwids aprotos) Homer. Iliad. XII, 243. Cf. Cic. Cato Mai. cap. 4: Quintus Fabius Maximus, augur cum esset, dicere ausus est: optimis auspiciis ea geri, quae pro reipublicae salute gererentur; quae contra rempublicam fierent, contra auspicia fieri.

Ξυνδε ένυάλιος) Hectoris verbum Il. XVIII, 300.

Καὶ μηδεν άδικοῦντα) Abest καὶ ab edd. Ald. Venet. Basileensibus, Camot. Riccob. Spir. Maiorag. De versu sequenti vide supra notam ad I, 15, Brodaei Miscell. VI. 19, & Victor, Comment. p. 453.

S. 12. Οίον παροιμία) Edd. eaedem: οίον μαρτυρίαι. Nostrum restituit Victorius e Codd. & vetere versione Latina.

ATTINDS TAPPINOS) Usi sunt Graeci hoc proverbio, ut vicinum molestum vitandum esse monerent; turbabant autem maxime Attici ceteros Graeciae populos; unde ab illis proverbium ductum. Comparari potest locus Eginharti de vita Caroli M. cap. XVI sub fin. » Erat semper Romanis & Graecis Francorum suspecta potentia, unde & illud Graecum exstat proverbium: Τον Φραγκον φίλον έχ με, γείτονα ούκ έχ με.»

S. 13. Φαίνεσθαι μέλλοι) Edd. Victor. Morel. Sylburg.

Cafaub. Duvall. Londin. φαίνεσθαι μέλλη.

'Oργιζόμενος φαίη) Edd. Ald. Vener. Basil. 1. 2. Froben. Camot. Riccob. Maiorag. ὀργιζ. καὶ φαίη. Non bene. Obros your) Edd. Ald. Venet. Basileenses, Camot. Riccob. Spirenf. Maiorag. οὖτος μὲν οὖν.

S. 14. Δηλούν) Eaedem edd. συνδηλούν. Spir. tamen δη-Aour. In antecedentibus edd. Ald. Venet. Bafil. 1. 2. &

Froben. vitiose legunt τη έξει pro τη λέξει.

Ἐπιβούλου γὰρ) Edd. Ald. Venet. Basileenses, Camot.

Maiorag. ἐπιβουλία γάρ.

S. 15. Διὰ την φορτικότητα) Edd. Ald. & Basileenses: διά το φορτικώτατον.

'O Sè λέγω) Ibidem & in edd. Venet. Camot. Riccob.

Maiorag. δ δη λέγω.

Αύτας Βηρεύειν) Eaedem edd. αὐτοὺς Βηρ. Minus bene. Ed. Riccob. tuetur αὐτάς· sed Spir. quoque habet αὐτούς. Προϋπολαμβάνοντες) Edd. Ald. Venet. Basileenses, Ca-

mot. Riccob. Spirens. Maiorag. ὑπολαμβάνοντες.

Γείτοσι τύχη) Edd. Camot. Maiorag. & Vict. γ. τύχοι. Του είποντος) Edd. Ald. Venet. Basileenses, Camor. Riccob. Spirenf. Maiorag. addunt 671.

Πῶς τυγχάνουσι, ποῖα προϋπολαμβάνοντες) Ibidem pau-

lo aliter: ποῖα τυγχάνουσι προῦπολαμβάνοντες.

Είθ' ούτω περί τούτων καθόλου λέγειν) lbidem ούτως cum Hh 2

antecedentibus iungitur; sequitur είτα περί τούτων καθόλου Aéyew. Ed. Spirens. nobiscum facit.

S. 16. Tauthr Se Sei) In marg. ed. Ven. rauthr te Sel.

Melius.

Τὸ γνωμολογεῖν) Edd. Ald. & Basileenses: τῷ γνωμολογείν. Ed. Isingr. in marg. του γνωμολογείν.

Er 80015) Edd. Ald. Venet. Basileenses, Camot. Riccob.

Spir. Maiorag. év ois.

Ai St yvouai) Ibidem : ai yap yvouai.

Περί τῶν προαιρετῶν) Codd. plures Victorii. & marg. ed. Venetae: περί τῶν προαιρέσεων. Edd. illae pro περί habent έπί.

Πῶς γρηστέον αὐταῖς) Eaedem edd. ποτε γρηστέον αὐτῆ. Melius forfitan, si mote excipias, quod Codd. auctoritate fretus Victorius recte in mos mutavit.

CAP. XXII.

S. 2. Kal πως συλλογισμός) Marg. ed. Isingr. καλ ποιος

συλλος. Cf. cum hoc capite Analyt. Prior. I, 27 – 32.
S. 3. Ποπερ φασίν οι ποιητα!) Respexit Aristoteles ad Euripidis Hippolyt. vs. 989. Cf. Plutarch. de educ. liber. cap. XVI, ubi idem versus affertur, & Quinctil. Institt. orat. 1 . 12.

Μουσικωτέρους λέγειν) Edd. Ald. Venet. Bafil. Camot.

Riccob. Spirens. Maiorag. μουσικώτερον λέγειν.

Kal τὰ καθόλου) Edd. Vict. Morel. Sylb. Cafaub. Duvall. Londin. articulum 72 omittunt.

Tois noirougir) Edd. Ald. Venet. Basileenses, Camot. Riccob. Spir. Maiorag. vois nonvous, tempore futuro.

S. ς. Tis n δύναμις) Abest articulus n ab iisdem edd. Καὶ αὐτη πόση) Reposui αὐτη, quod etiam edd. Morel. Sylb. Cafaub. Duvall. Londin. agnoscunt. In aliis edd. auzn. Minus bene.

S. 6. H άλλο τι τῶν τοιούτων) Ita dedit Victorius e Cod. antiquissimo, & vetere versione Latina. Edd. Ald. Venet. Basil. 1. 2. Froben. Camot. Riccob. Maiorag. # τῶν ἀλλων ΤΙΥῶν ΤΟΙΟύτων.

"Η δοκούντων ύπάρχειν) Abest ύπάρχειν ab iisdem edd. Cum salvo sensu abesse possit, uncinis illud seclusi.

S. 8. El TI Sinasov à asinov) Eaedem edd. post-Sinasov infertum habent ὑπάρχει.

9. Εἰ ἀγαθὸν) Textus ed. Lipſ. male: ἢ ἀγαθόν.
 10. 'Ωστ', ἐπειδὴ) Restituit ἄστε Victorius. Eddi Ald. Venet. Basileenses, Camot. Riccobon. Maiorag. illudomittunt, & in sequentibus post φανερὸν addunt οὖν. Marago ed. Venet. pro ἐπειδὴ legit ἐπεὶ δέ.

Ωσπερ έν τοις τοπικοις) Puta doctrinam topicam, f. de lo-

eis, non libros Topicorum. Cf. tamen Popic. I, 12.

 S. 11. ᾿Αλλ᾽ sɨs τὰ ὑπάρχοιτα) Edd. Ald. Venet. Bafileenles, Camot. Riccob. Spirenf. Maiorag. ἀλλὰ τὰ ὑπάρ-

χοντα, omiffa praepolitione.

Περιγράφοντα ὅτι πλεῖστα καὶ ἐγγύτατα) Eaedem edd. περιγράφοντα τὰ πλεῖστα καὶ ἐγγυτάτω τοῦ πράγματος. Equidem Victorium secutus sum, qui, nescio an Codicis cuiustam auctoritate fretus, lectionem hanc haud male immutavit.

Θσω δ' έγγύτερου) Edd. Venet. Camot. & Maiorag. ὅσω

δ' έγγυτέρω.

S. 12. Λέγω δε κοινὰ μεν) Edd. Ald. Venet. Basil. Camot. Riccob. Spir. Maiorag. λέγομεν δε κοινά. Nil refert. Έπὶ τὸ "Ιλιον) Eaedem edd. είς τὸ "Ιλιον.

Έκώλυσεν) Ibidem: έκώλυεν. Est Cycnus Neptuni filius,

quem Achilles interfecit. Pindar. Olymp. II.

Τόπος τῆς ἐκλογῆς — οὖτος ὁ τοπικός) Restitui lectionem a Victorio receptam. Edd. supra laudatae, ut & Schrader. & Lips. pro τόπος legunt τρόπος. Verum τόπος habent Cod. antiquissimus Victorii, & vetus interpres Latinus. Confirmat eandem lectionem Alexander Aphrodis. ad Top. I, 11: περὶ τῆς τῶν προτάσεων ἐκλογῆς πρῶτον τόπους τυνὰς καὶ ἀφορμὰς τῆς τε ἐκλογῆς, καὶ τῆς εὐπορίας αὐτῶν παραδίδως ν. Pro τοπικός edd. Ald. Venet. Basil. Camot. Spirens. Riccob. Maiorag. legunt τόπος. Dedit illud Victorius ex Codd. MStis, qui omnes in eo conspirant.

 16. Περὶ ἐπάστων τῶν εἰδῶν) Eaedem edd. περὶ ἔκαστα τῶν εἰδῶν. Forte legendum eft: περὶ ἔκαστον τ. εἰδῶν.

Περί τῶν ἡθῶν καὶ παθημάτων) Ex emendatione Victorii. Edd. Ald. Bafil. 1. 2. Froben. & Codd. quidam Victorii: περὶ τῶν ἱδικῶν παθημάτων. Ed. Ven. περὶ τῶν εἰδικῶν Εd. Camot. e margine ed. Venetae recepit περὶ τῶν ἡθικῶν. Georg. Trapezuntius vertit: de propriis affetibus. Optimam certe lectionem exhibuit Victorius, secutus Codicem antiquissimum, & veterem versionem Latinam.

Είλημμένοι) Edd. Camot, Maiorag, & Isingr. είρημένοι.

Hh. 3

S. 17. "Eri Se nai) Abest nai ab edd. Ald. Venet. Ba-

fileenfibus, Camot. Riccob. Spirens. Maiorag.

Τοὺς ἐλεγκτικοὺς, καὶ τοὺς ἀποδεικτικοὺς) Eaedem edd, τοὺς τε ἐλεγκτικοὺς, καὶ τοὺς δεικτικούς. Nostrum tuentur omnes Victorii MSS.

Kal ivotássor) Eaedem edd. zal tor irotássor.

Διορίσωμεν) Ed. Victor. διορίσομεν.

Προς τὰ ἐνθυμήματα) Abest προς ab edd. Ald. Venet. Basileensibus, Camor. Spir. Riccob. Maiorag. Non bene.

CAP. XXIII.

§. 1. Εἰ τῷ ἐναντίω τὸ ἐναντίον ὑπάρχει) Eaedem edd. brevius: εἰ τῷ ἐναντίω ἐναντίον, omissio ὑπάρχει. Confer Topic. II, 7.

'Αναιρούντα μέν — κατασκευάζοντα δέ) Ibidem: ἀναιρούντι μέν — κατασκευάζοντι δέ. Nostram lectionem habent meliores Victorii Codd Recepit eam quoque ed. Spirens.

neliores Victorii Codd. Recepit eam quoque ed. Spireni.
'Er τῷ Μεσσηνιανῷ) Vide notam ad Rhet. I, 13. Sena-

rii sequentes incerti auctoris sunt.

Καί, Είπερ γὰς) Reposui και ex ed. Isingr. quod ne-

cesse est addi.

Δίπωιον εἰς δργὰν πεσεῖν) Edd. Ald. Venet. Basileenses, Camor. Riccob. Spir. Maiorag. habent πίπτειν. Sed πεσεῖν legitur in Cod. Victorii antiquissimo, & metro convenit. Εἰς δργὰν πεσεῖν poëtice dictum pro δργίζεσθωι.

Psudnyopsiv) Eaedem edd. excepta Spirenti, Jsudon-

peir repoluit.

§. 2. Aristot. Topic II, 9. Cic. Topic. cap. 3.

§. 3. Aristot. Topic. II, 8; Cic. de invent. I, 9; Orat. ad Brutum cap. 41, exempla afferunt alia.

Το καλῶς ἢ το δικαίως) Edd. Ald. Venet. Basileenses, Camot. Riccob. Spirens. Maiorag. το καλῶς καὶ το δικ.

Sic etiam infra, ubi eadem verba repetuntur.

Περὶ τῶν τελωνιῶν) Recepi praeclaram Sylburgii emendationem in notis propositam, quam sensus necessario exigit. Dionysius Halicarn. in epist. ad Ammaeum, & edd. Ald. Venet. Basileenses, Camot. Riccob. περὶ τῶν τελωνῶν. Victorius e Cod. & vetere versione Latina rescripsit περὶ τῶν τελῶν, quod etiam edd. Morel. Sylburg. (in textu), Spir. Maiorag. Casaub. Duyall. Schrader. Londin.

Lips. agnoscunt. Enimvero nec de publicanis, e quorum numero ipse erat Diomedon, nec de vestigalibus per se, sed de vestigalium redemtura Diomedon locutus est. Optima igitur est lectio περὶ τῶν τελωνιῶν. Georgius Trapezuntius lectionem Aldinam expressit. Post Διομέδων addit in versione: publicanorum princeps, haud dubie ex interpolatione.

Vid. Victorii Comment. p. 472.

Νικάνορα) Leguntur haec paulo aliter in Dionysii Halicarnassei epistola ad Ammaeum (ed. H. Stephani), & quidem ita: ἔστι δὲ τούτφ παραλογίσασβαι. οὐ γὰς, εἰ δικαίως ἔπαθεν ὰν, κρὶ δικαίως ὑπὸ τούτου πέπονθεν ὡς ὁ φόνου ἀξια ποιήσας πατης εἰ ὑπὸ τοῦ υἰοῦ τοῦ ἐαυτοῦ την ἐπὶ βανάτφ ἀπάγεται, δεῖ σκοπεῖν χωρὶς, εἰ ἀξιος ὁ παβών παθεῖν, καὶ ὁ ποιήσας ποιήσαι εἶτα χρῆσβαι, ὁποτέρως ὰν ἀρμόττη, ἐνίστε γὰς διαφωνεῖ τὸ τοιοῦτον, ὥσπερ ἐν τῷ ᾿Αλκμαίωνι τοῦ Θεοδέκτου, καὶ οἷον ἡ περὶ Δημοσβένους δίκη, καὶ τῶν ἀποκτεινάντων Νικάνορα. Videtur autem locus negligenter a Dionysio exscriptus, atque etiam ab eo interpolatus esse; quare textum Aristotelis resingere nolui.

Είτα χρήσβαι, δποτέρως άρμόττει) Edd. Ald. Venet. Basil. Camot. Riccob. Spir. Maiorag. είτα χρήσασβαι, δπο-

τέρως αν αρμόττη. Melius forsitan.

*Ωσπερ έν τῷ ᾿Αλχμαίωνι τοῦ Θεοδέκτου) Theodectes Phafelide, Lyciae urbe, oriundus, Platonis & Isocratis discipulus, Aristotelis sodalis, sed natu grandior, quinquaginta Tragoedias scripsit, in quibus suit & Alcmaeon inscripta. Vid. Steph. Byz. in Φασηλίε, & Suidam v. Θεοδέκτης. Alcmaeon Eriphylen matrem suam interfecerat, quod haec Amphiarai mariti salutem prodiderat. Alphesiboea suit Alcmaeonis uxor. Pro τοῦ Θεοδέκτου edd. supra laudatae habent τῷ Θεοδέκτου.

Διαλαβόντα χρη σκοπεῖν) Edd. Ald. Bafil. 1. 2. Froben. διαλαβόντας σκοπεῖν. Edd. Venet. Camot. Riccobon. ad-

dunt Sei.

Πῶς; ὑπολαβών φησι) Edd. Ald. Bail. r. 2. Froben. his omiffis post Αλφεσιβοίας insertum habent πρὸς οὖς. Ed. Isin-

grin. mãs τουτο, φησί.

καὶ οδον ή περὶ Δημοσθένους δίκη, καὶ τῶν ἐποκτεινάντων Νικάνορα) Locus est obscurus. Opinatus est Diony-Yius Halicarnasseus, significari causam pro Ctesiphonte, quam tamen sententiam resutavit (Comment. p. 475) Victorius; H h 4 nam oratio ὑπερ τοῦ στεφάνου inscripta non potuit vocari περί Δημοσβένους. Praeterea, ut mihi videtur, rece coniecit Victorius, unam eandemque causam esse, quam Aristoteles vocavit de Demosthene, & de iis, qui interfecerunt Nicanorem. Erravit tamen idem vir longe eruditissimus, dum fuit, Nicanorem hic innui arbitratus Alexandri ducem, qui in divisione regnorum Alexandri Parthos accepit, & Cassandri dolo postea sublatus est; nam is quidem Nicanor Aristotelem supervixit. Diodor. Sic. XVIII, 64. Iuffin. XIII. 4. Neque etiam hoc loco cogitandum est de Demosthene oratore. Quod si enim ad exempli ab Aristotele adducti nexum cum ceteris respicias, apparet, Nicanorem ob Demosthenem aliquem sublatum interfectum esse; Demosthenes autem orator quomodo perierit, notum est, & periit insuper eodem anno, quo Aristoteles obiit. Igitur attinuit causa forsitan Demosthenem illum, cuius meminit Demosthenes orator in Olynth. IV, T. 1, p. 34 in Orat. Reiskii. Fuit hic quoque magnus in republica Athenienfium vir, & exercitum duxit. Quibus praemissis, sensus loci erit: ut causa de Demosthene (a Nicanore sublato), & de iis, qui (illius caedem ulti) Nicanorem interfecerunt. Nam cum hi viderentur (iudicibus Nicanotem) iure interfecisse, visus est etiam (Nicanor) iure periisse.

'Eπεί γὰρ) Edd. Ald. Venet. Basileenses, Camot. Riccob.

Spir. Maiorag. έπειδη γάρ.

Kal περὶ τοῦ Θήβησιν ἀποθανόντος) Attigit verbo tantum Aristoteles rem tum notissimam, & susuas enarratam a Xenophonte Hellen. VII, pag. 630 ed. Leunclav. Euphron, homo peregrinus, Thebis nimiam potestatem adeptus, turbatis prius multis in ea urbe forisque, tandem ab inimicis, impetu in eum facto, occisus est. Percussores in iudicium vocati sunt, quorum unus auctor suit iudicibus, ut, si vere de ea nece existimare vellent, viderent, num morte Euphrön dignus suerit, tanquam injustum non sit, quemlibet morte dignum necare.

Enéheus noivas) Cod. Victorii: neheues noiver aus. Sic

etiam Xenophon: έκέλευε κρίνεσ 3αι.

Our asinor or) Edd. supra laudatae non habent or.

§. 4. Aristot. Topic. II, 10.

Πάντα ἴσασι) Edd. Ald. Venet. Basil. 1. 2. Froben. Camot. Spirens. Maiorag. πάντες ἴσασι. Perperam.

Καὶ τὸν πατέρα τύπτει) Abest τύπτει ab edd. Ald. Ve-

net. Basileensibus, Camot. Riccob. Spir. Maiorag. Non ma-

le: nam abundat. Uncinos adhibui.

S. 5. 'Απολέσας Κλεινότατον γόνον) Edd. Morel. Sylb. Cafaub. Duvall. Londin. άπολέσας Κλεινον γόνον. Senarii funt incerti poëtae. Primo denotatur Thestius, qui Meleagri scelere duos filios, Toxeum & Plexippum, amisit; secundo Meleager Oenei filius. Sermo videtur fieri ad Altheam, Oenei uxorem, Thestii filiam. Exponitur omnino duorum patrum par miseria, nam ambo filiis orbati erant; Thestius Toxeo & Plexippo; Oeneus Meleagro. Diod. Sic. IV, 34. Vulgaram ap' mutavi in interrogativam ap', praeeunte Ovidio, qui versus Graecos expressit Metam. VIII, 42, 43:

An felix Oeneus nato victore fruetur? Thestius orbus erit? melius lugebitis ambo.

Ei unde Onoeus) Edd. Ald. Venet. Basileenses, Camot. Riccob. Spirens. Maiorag. si un Onosus. Theseus ante Paridem Helenam abduxit. Castor & Pollux, Helenae fratres, duas Leucippi filias rapuerunt, Phoeben & Elairan.

Steph. Byz. "Apidva.

"Ότι ήττωνται πολλάκις) Sic legunt margo ed. Venet. vetus interpres Latinus, Georgius Trapezuntius, & edd. Spir. Morel. Sylb. Cafaub. Duvall. & Londin. Rede. Cod. Victorii habet httavouvtai, quod etiam in textum recepit ed. Riccoboni. Forma haec verbi inustrata est. Edd. Ald. & Basileenses: 871 Savovrtas. Edd. Venet. Camot. Maiorag. Victor. Schrad. Lipf. ότι ἀποθανοῦνται, fensu inepto.

Tῆς ὑμετέρας δόξης — καὶ ὑμᾶς) Edd. Ald. Bafileenfes,

Spirens. & Riccob. της ημετέρας δόξης — και ημας. S. 6. Αλλος έκ του του χρόνου σκοπείν) Ex emendatio-Victorii. Edd. Ald. Venet. Basileenses, Camot. Riccob. Maiorag. ἄλλος είς του χρόνου σκοπείν, omisso etiam

sequenti olov. Conf. Topic. II, 4.

'Ως 'Ιφικράτης έν τη πρός 'Αρμόδιον) Petitum est hoc exemplum ex Iphicratis oratione inscripta περί τῆς Ἰφικράτου είκονος προς Αρμόδτον, quae hodie deperdita est, Non recte eam a Plutarcho & aliis Lysiae tributam esse, hoc ipso Aristotelis loco firmavit Victorius Comment. p. 478. Plura de Iphicrate monuerunt Muretus Var. Lectt. VIII, 22; Taylor ad Lysiae fragmenta p. 637, & Ruhnkenius Hist. crit. orat. Gr. Orat. Reiskii Vol. VIII, p. 139.

'Ηξίουν της εἰκόνος τυχεῖν, ἐὰν ποιήσω) Sic ex Codice antiquissimo correxit Victorius. Edd. Ald. Venet. Basileens.

Camot. Spirenf. Riccob. Maiorag. ήξίου τῆς εἰκόνος τυχεῖν, ἐὰν ποιήση. Expreffit hanc quoque lectionem Georgius

Trapezuntius.

Πρὸς τὸ Θηβαίους) Ita recte legitur in eodem Victorii Codice. Edd. Venet. Camot. Spirens. Maiorag. πρὸς τοὺς Θηβαίους. Adiuverat Philippus, Macedoniae rex, Thebanos in bello contra Phocenses. Idem cum haud multo post ab illis peteret, ut sinerent se cum exercitu per agrum Thebanum iter sacere, & bellum Atheniensibus inferre, nonnulli fortasse rebus Philippi studentes censuerunt, posse id facile permitti, iusseruntque Thebanos recordari tempus illud, quo Philippi auxilio egerent, & cogitare, si tunc rex id poposcisset, an recusaturi fuerint. Nihilominus Demosthenes Thebanis persuastt, ut cum reliquis Graeciae civitatibus contra Philippum conspirarent. Vid. Victorii Comment. p. 479.

Διϊέναι είς την 'Αττικήν') Edd. Ald. Venet. Basileenses, Riccob. Spir. πρός την 'Αττικήν. Ed. Camot. ένιέναι πρός

την 'Αττικήν. Minus apte.

Mìn Sinoovoir) Ed. Camot. e margine ed. Venet. recepit

où Sidouoiv. Ed. Maiorag. où Sinoouoiv.

S. 7. Έν τῷ Τεύκρῳ) Fabulae verba huc pertinentia aut exciderunt, aut quia tum nota erant, ab Aristotele omissa sunt. Dictum Iphicratis desumtum est ex eius oratione περὶ προδοσίας adversus Aristophontem. Quinchilian. Institt. Orat. IV, 12: Cui simile quiddam fecisse Iphicrates dicitur, qui cum Aristophontem, quo accusante similis criminis reus erat, interrogasset, an is accepta pecunia rempublicam proditurus esset? is que id negasset; Quod igitur, inquit, tu non secisses, ego feci? Conser Valckenaerii Diatrib. in Euripidis fragm. cap. XX, p. 211.

To έχρήσατο) Abest & ab edd. Ald. Venet. Basileensibus, Camot. Riccob. Spir. Maiorag. Eaedem edd. in seq. πριστορώντα. Post εἶτα omittunt εἶπε, & pro οὐ πρισδοίης habent οὐκ ὰν προδοίης id quidem melius forsitan. Nostram lectionem exhibuit Victorius Codd. auctoritate.

'Asinnoai éneiror) Eaedem edd. ásinnoeir éneiror.

Είπειεν) Restitui Atticismum. Edd. Ald. Venet. Basileenses, Camot. Spirens. Riccob. Maiorag. Victor. Schrader. Lips. είποιεν. Edd. Morel. Sylb. Casaub. Duvall. Londin. είποι. In sequentibus προς ἀπιστίαν τοῦ κατηγόρου plures edd. articulum τοῦ omittunt.

Τοῦτ' οὖν έξελέγχειν ἀεί. καθόλου δ' ὁ τόπος οὖτός έστιν, ઇταν τις έπιτιμα άλλοις, દ્વે αύτος ποιεί, ή ποιήσειεν άν. ή προτρέποι ποιείν, à αὐτὸς μη ποιεί, μήδε ποιήσειεν αν) Edd. Ald. Venet. Basileenses, Camot. τοῦτο οὖν έξελέγχειν καθόλου, ο τόπος ούτος έστιν — & αύτος μη ποιή, ή μη ποιήσειεν άν η προτρέπει ποιείν, & αύτος μη ποιεί, η μη ποιήσειεν άν. Ed. Spirens. τοῦτ' οὖν έξελέγχειν δεῖ. καθόλου δ' δ τόπος - à αὐτὸς ἢ μὴ ποιεί. Ed. Riccob. τοῦτ' οὖν έξελέγχειν, (omisso δεῖ vel ἀεὶ,) & αὐτὸς ποιῆ, ἢ ποιήσειεν ἂν — & αὐτὸς μὴ ποιῆ, ἢ μὴ ποιήσειεν ἄν. Victoriana lectio, quam edd. ceterae omnes habent, cum nostra conspirat, praeterquam quod Codicem antiquissimum & veterem interpretem Latinum secutus Victorius maluit καθόλου S' ἀτοπος οῦτος έστιν, in qua emendatione equidem magno viro non affentior. Ieiunum enim fit affertum Aristotelis, si eam tuearis. Multo melius autem illud ad antecedentia quadrat, ἀτοπος in δ τόπος mutato. Pristina lectio maxime in primis totius loci verbis mala interpunctione laborabat; hinc Victorio difficultas nata.

S. 8. Οδον, ότι το δαιμόνιον ούδεν έστιν, άλλ' η θεος. η Βεοῦ ἔργον) Cod. Victor. οδον, τί το δαιμόνιον ἔστιν, ἇρα Βεος, η Βεοῦ ἔργον; Conf. Plato Apol. Socr. pag. 29 Opp.

Plat. ed. Frcf. Ariftot. Topic. II, 2.

Kal ωs 'Ιφικράτης) Definitione generosi & propinqui defendit se Iphicrates ab Harmodio paulo ante memorato, qui illi generis obscuritatem obsiceret, suum ducens ab Harmodio, Atheniensium liberatore. Edd. Morel. Sylburg. Casaub. Duvall. Londin. ως δ Ίφικράτης cum articulo.

Tois 'Approdicu') Edd. Ald. Venet. Basileenses, Camot, Spir.

Riccob. Maiorag. Tor 'Appediov. Minus ufitate.

'Ως έν τῷ 'Αλεξάνδρω) Exemplum petitum est ex incerti cuiusdam rhetoris de Paride oratione, qua ille probavit, Paridem intemperantem non fuisse, una quippe Helena contentum.

'Ομολογήσειαν') Ibidem: ὁμολογήσαιμεν. In fequentibus ante ἀπόλαυσιν edd. Aldina & Basileenses insertum habent

πρός.

Basiζειν ως 'Αρχήλαον) Edd. Ald. Vener. Basileenses, Camot. Spirens. Riccob. Maiorag. βαδίζειν είς 'Αρχήλαον. Βαθίωνια Ακτισίζουν ο Codd. Vi Aprilia.

Restituit Atticismum e Codd. Victorius.

'Αμύνασθαι) Edd. Venet. Camot. & Maiorag. άμύνεσθαι' Ed. Ifingr. άμείβεσθαι. Idem videtur ante oculos habuisse

Georg. Trapezuntius; nam vertit: si beneficio affelius non possiis referre.

'Ωσπες και κακῶς) Abest και ab edd. Ald. Venet. Ba-

fileensibus, Camot. Riccob. Spirens. Maiorag.1

Λαβόντες το τί έστι) Ex emendatione Victorii. Eaedem

edd. λαβόντες πρώτον τί έστι.

(§. 9. Έν τοῖς τοπικοῖς) Disciplina topica intelligenda est. Cons. tamen Topic. II, 3. Verba sequentia περὶ τοῦ ὁρῶς Muretus pro glossemate habuit, & textu expunxit. Verum vide Schraderi Comment. p. 419.

S. 10. Aristot. Anal. Prior. I, 31. Topic. II, 2; III, 6.

Rhet. I, 10.

§. 11. Έξ ἐπαγωγῆς) Edd. Ald. Venet. Basileenses, Ca-

mot. Riccob. Spirens. Maiorag. έκ τῆς ἐπαγωγῆς.

'Ex της Πεπαρηθίας) Peparethus una est ex insulis Cycladibus, in qua oppidum erat haud ignobile eiusdem nominis. Diruit hoc postea Philippus, Macedonum rex, Persei pater, ne classi Romanorum praedae aut praemio esset, ut utar verbis Livii Hist. XXXI, 28. Peparethia haud dubie orationis nomen est pro urbe Peparetho habitae.

Θεσσαλίσκου) Ed. Isingr. Θετταλοί υίον. Vitiose.

Ei τοῖς κακῶς) Edd. Ald. Veneta, Basileenses, Camot. Riccob. Spirens. Maiorag. ὅτι τοῖς κακῶς. Nostrum tuentur Cod. Victorii & vetus versio Latina.

Τοῖς ἀνατρέψασι) Recepit iam Victorius e Cod. antiquissimo. Agnoscunt idem edd. Victorianam secutae. Re-

liquae habent τοις άναστρέ Lασι.

Οὐ χρηστέον έστὶν) Abest έστὶν ab edd. Ald. Venet. Ba-

fileensibus, Camot. Riccob. Spirens. Maiorag.

Τοὺς σοφοὺς τιμῶσι Πάριοι γοῦν) Eaedem edd. praeter Riccobonianam post τιμῶσι insertum habent περὶ ὁτουοῦν. Iure suo expunxit haec Victorius, quoniam absunt ab antiquissimo Codice, nec sensum satis commodum praebent Acute idem suspicatur, scripturae varietatem hanc ortam esse ex librarii lapsu, qui in exscribendo olim loco peccaverit, & cum Πάριοι γοῦν scribere eum oporteret, περὶ ὁτουοῦν exscripserit. Quod si tamen additamentum, nam habet illud & vetus interpres Latinus, tueri malis, legendum saltem est: περὶ ὁτιοῦν.

Βλάσφημον ὄντα) Ex emendatione Victorii. Eaedem edd.

& Riccob. βλασφημήσαντα.

Φιλόσοφοι έγένοντο) Itidem correxit Victorius, fretus au-

Roritate Codicis antiquissimi, & veteris interpretis Latini: Eaedem edd. φιλόσοφοι ελέγοντο. Georgius Trapezuntius: Thehic groups and professioner philosophi erant

Thebis quoque qui praesuerunt, philosophi erant.

§. 12. 'Αλλ' οίγε πλείστοι) Eaedem edd. άλλ' ἢ δἱ πλείστοι. 'Αποδέχονται οἱ κρίνοντες) Ibidem non legitur οἱ κρίνοντες. Addidit Victorius e Codice & vetere versione Latina; nescio an satis recte, cum haec verba facile subintelligenda interpolationis suspicionem moveant.

Evartior apireir) Eaedem edd. cum articulo: 70 évar-

Tioy xpively.

"Η διδασκάλοις) Ibidem fingulariter: ἢ διδασκάλφ.

"Ωσπες τὸ εἰς Μιζιδημίδην εἰπεν Αὐτοκλῆς) Autocles, Strombichidae, a triginta tyrannis interfecti, filius ab Atheniensibus legatus de pace Lacedaemonem missus fuit. Dicitur Xenophonti orator follerissimus, Hellen. VI, p. 591, B. Cf. Ruhnkenius hist. crit. orat. Gr. p. 139 l. l. Mixidemides cum causam in Areopago dicere noller, Autocles accusator ferri hoc non posse dixit, si Eumenides Deae sibi honestum putassent, causam suam in eo iudicio tractari, Mixidemides vero non honestum id sibi duceret. Eumenides in Areopago Orestem matricidam accusasse, ex Aeschyli Eumenidibus constat.

Ταῖς μὲν σεμναῖς Βεαῖς καλῶς εἶχεν) Edd. Ald. Venet. Basileenses, Camot. Spir. ταῖς σεμναῖς Βεαῖς iκανῶς εἶχεν. Abest μὲν quoque ab ed. Riccoboni. Reposuit μὲν, ut & καλῶς pro iκανῶς, Victorius e Cod. & verere versione Latina. Georgius Trapezuntius lectionem Aldinam expressit.

At nostram habet quoque margo ed. Venetae.

Mıξιδημίδη δ' οῦ) Eaedem edd. Μιξιδημίδη δ' οὖπω. Minus bene.

Έπαγγελτικώτερου τι είπουτα) Non agnoscunt τι είπουτα edd. Ald. & Basileenses.

καὶ Ἡγήσιππος ἐν Δελφοῖς) Affentior equidem Mureto, qui Ἡγήσιππος in Ἁγησίπολις mutandum effe censet. Tradit enim Xenophon (Hellen. IV, pag. 533 ed. Leunclav.) Agesipolin, Lacedaemoniorum adversus Ārgivos ducem, Olympiā Iovem interrogasse, fasne sit oblatas ab Ārgivis inducias non admittere? Oraculo edito significasse ei Iovem, fas esse, inique oblatas inducias aspernari. Mox inde Agesipolin recta Delphos prosectum Apollinem interrogasse, an & ipsi de induciis idem, quod Iovi patri, videretur; illum vero prorsus in eandem sententiam respon-

diffe. Hactenus Xenophon. De Hegesippo nihil tale constat. Franciscus Portus (Comment. ad Rhet. pag. 254) pro Ἡγήσιππος legi iubet ᾿Αγησίλαος, provocans ad Plutarchi Apophthegm. regum & Imper. CLXVI, & Lacon. CLXXXII. Minus bene. Textum mutare non ausus sum.

Eine Onosùs) Ex emendatione Victorii. Edd. Victoriana

priores: si Onosús. Conf. supra I, 6.

*Or al Βεαί) Ita, licet invitis omnibus Codd. MStis, vetere interprete Latino, Georgio Trapezuntio, & edd. Ald. Venet. Basileensibus, Camor. & Riccob. recte tamen emendavit Victorius. Legebatur olim: δν οί Βεοί.

καὶ περὶ Εὐαγόρου) Innuitur Isocratis oratio, qua summus hic rhetor Evagoram, Salaminis in Cypro regem, patrem Nicoclis, ornavit.

§. 13. Ποῖα κίνησις ἡ ψυχὴ) Edd. Ald. Basil. 1. 2. & Froben. ποῖα κινεῖ ἡ ψυχὴ. Sic etiam Georgius Trapezuntius: quae movet anima. Ed. Isingr. ποῖα κίνησις τῆς ψυχῆς. Conf. Topic. II, 4. De anima 1, 3.

14. Topic, II, 8. In Codice quodam Victorii hic locus inscriptus est: δ ἀπὸ τῶν ἐπομένων τινὶ ἀγαθῶν ἢ κακῶν.
 "Επεσθαί τι αὐτοῖς) Edd. Ald. Venet. Basil. 1. 2. Fro-

ben. Camot. Spir. Maiorag. ἔπεσθαί τι αὐτῷ.

Ο τόπος οδτός έστιν) Ita dedit Victorius e Cod. & vetere versione Latina, Edd. Ald. Venet. Basil. 1. 2. Froben. Camot. Spirens. Riccob. οδτος ο λόγος έστιν. Edd. Isingr.

& Maiorag. outos o támos éctiv.

καὶ τάλλα) Respexit Stagirita ad locos communes expositos supra cap. XIX. Sensus est: Callippus totam Rhetoricam suam loco de consequentibus, de possibili, aliisque communibus supra declaratis superstruxit. In sequentibus προσλαβοῦσα καὶ τὸ δ. abest καὶ a nonnullis edd.

§, 15. Topic. II, 8.

^{*}Η προτρέπειν) Respuunt n edd. Ald. Venet. Basileenses, Camot. Spir. Riccob. Maiorag. quare uncinos applicavi. Πρότερον εἰρημένω τόπω) Sic legunt edd. Morel. Sylb. Casaubon. Duvall. Londin. Reliquae edd. pro τόπω habent

τρόπφ. Minus apte.

*Εφη) Edd. Victoriana priores: ἔφησε. Eaedem totam hanc periodum transposito verborum ordine sic legunt: ἐὰν μὰν γὰρ, ἔφησε, τὰ ἀδικα λέγης, οἱ ἀνθρωποί σε φιλώσούσιν, ἐὰν δὰ τὰ δίκαια, οἱ Seos. Georgius Trapezuntius vertit: Nam si iniusta suades, inquit, Dü; si vero iusta, ho:

mines te odio habebunt. Cum sensus fere eodem redeat, utrum verborum ordinem malis, secutus sum Victorium, cuius vide Comment. p. 492.

Τοῦτο S' έστὶ) Edd. Ald. Vener. Basileenses, Camot. Ric-

cob. Spirens. Maiorag. τουτί δ' έστί. Magis Áttice.

Τὸ έλος πρίασθαι καὶ τοὺς άλας) Obscurus est huius proverbii sensus, inprimis cum lectio dubia sit. Edd. Ald. Basil. 1. 2. & Froben. το έλκος πρίασθαι και τους άλας. Edd. Venet. Camot. Isingr. Spirens. Riccob. το έλαιον πρ. κ. τ. ά. Hanc lectionem expresserunt vetus interpres Latinus, interpretes Latini MSti Helmstadienses, (Schrader. Comment. p. 423,) Georgius Trapezuntius, Hermolaus Barbarus, Sturmius, Sigonius, & anonymus interpres Gallicus. Amplexus est eandem Erasmus Adag. Chil. III, Cent. VI, 25: Oleum & salem oportet emere, hoc sensu, ut proverbium alludat ad desipientes, qui ex more Graecorum oleo & fale, teste Scholiaste Aristophanis, unchi sint. Edd. Morel. Sylb. & Cafaub. το έλεος πρ. κ. τ. &. Vitiofe. Interpres Italus sic vertit: Questo è tutt' uno con quel proverbio, che si dice: comprare il mel con le mosche. Nostram lectionem recepit Victorius Codd. MStorum auctoritate. Tuentur eam quoque Scholiastes Graecus & edd. Maiorag. Schrader. Londin. Lipf. Addam Gerardi Vossii explicationem Institt. Orat. IV, 11, 6. Facillime, inquit, subscripserim Antonio Maioragio, qui paroemiam hanc de iis dici putat, qui, ut boni aliquid nanciscantur, necesse habent quidpiam mali simul subire, ut qui salinas emere non possunt, nisi cum stagnis sive paludibus adiunctis. Itaque contrarium huic fuerit Plautinum (Captiv. IV, 1, 5): sine sacris hereditas, i. e. sine sumtu in sacra hereditaria impendendo.

Καὶ ἡ βλαίσωσις τοῦτ' ἔστιν) Proprie dicuntur βλαισσοὶ, quibus genua & tibiae inversae sunt & intortae. Vitium ipsum βλαισσότης & βλαίσσωσις, etiam cum uno σ, appellatur. Pluribus vim vocabulorum horum exposuit Ioach. Camerarius Comment. de part. corp. hum. (Basil. 1551, fol.) p. 488, In nostro textu ἡ βλαίσωσις est praevaricatio.

§. 16. In Codice quodam Victorii locus inscriptus est: έκ των άλλως και άλλως έπαινούντων, δ και παράδοξον

λέγεται.

§. 17. Ταῦτα συμβαίνει») Addidit ταῦτα Victorius e Cod. antiq. & vetere versione Latina; nam edd. Ald. Venet. Basileenses, Camot. Riccob. Spir. Maiorag. illud non habent.

Νεώτερον δυτα της ηλικίας) Eaedem edd. τη ηλικία. Noftrum dedit Victor.

"Av Spas voμίζουσι) Ibidem: ἄν Spas νομιοῦσι. Minus apte.

Conf. Victorii Comment. p. 494.

Διαπεπραγμένους) Ibidem: πεπραγμένους, sine διά.

§. 18. În Cod. quodam Victorii locus hic inscribitur: ἐκ τοῦ ἐν ἀποτέκεσμα ἐξ ἀμφοῖν Γείκνυσθαι τῶν ἐναντίων, καὶ αἴτια ταὐτὰ ἑνός τινος. Turbavit in textu nostro non-nulla Muretus, sine idonea causa.

Τὸ συμβαῖνον ἐξ ἐκατέρου) Ed. Ifingr. τὸ σ.,ἐξ ἐκάστου. Μέλλετε δὲ κρίνειν) Videtur exemplum hoc defumtum effè ex oratione Theodestis, qua hic Socratem defendere

Auduit.

§. 19. Τόδε τὸ ἐνθύμημα) Quae fequuntur, petita funt ex oratione Lysiae hodie deperdita, cuius tamen fragmentum huc pertinens servavit Dionysius Halicarnasseus in Vita Lysiae sub fin. Attulit Lysias verba civis cuiusdam inter Athenienses eximii: Δέινὸν γὰς ἀν εἴη, ὧ ᾿Αθηναῖοι, εἰ, ὅτε μὲν ἐφεύγομεν, ἐμαχ ὁμεθα Λακεδαιμονίοις, ἵνα κατέλ-σωμεν· κατελθόντες δὲ φευξόμεθα, ἵνα μὴ μαχόμεθα. Forsitan ex hoc loco noster textus emendandus fuerit; nihil tamen mutare sustinui, cum Aristoteles e memoria citaverit.

§. 20. Inscriptio huius loci est in Cod. quodam Victo-

Τὸ, οῦ ἔνεκα αν είπ) Abest αν είπ ab edd. Ald. & Basileensibus. Ed. Isingr. in margine habet lectionem hanc: τὸ, οδ ἕνεκα μή ἐστι, γένοιτο δ' αν, τούτου — quae mihi quidem magis arridet, quoniam sensum efficit clariorem. Georgius Trapezuntius vertit: si cuius gratia id factum non sit, huius gratia esse, aut factum suisse, dicere.

Πολλοίς ὁ δαίμων) Incerti poëtae senarii sunt. Caesar de bello Gall. I, 14, ad Helvetiorum legatum: Consuesse Deos immortales, quo gravius homines ex commutatione rerum doleant, quos pro scelere eorum ulcisci velint, his secundiores interdum res,

& diuturniorem impunitatem concedere.

'Εκ του Μελεάγρου του 'Αντιφωντος) Vide notam ad Rhet.

II, 2.

S. 21. Καλ ἐπιζήμιον) Censuir Victorius, legendum effe: καλ οὐκ ἐπιζήμιον. Non probo. Sensum verborum in versione Latina express. Vid. Victor. Comment. p. 498.

"Η τε Παμφίλου) Pamphilus Platonis fuit discipulus. Audiisse se eum Sami ait Epicurus apud Cic. de nat. D. I, 26.

Fuisse eundem praeceptorem Apellis, & primum inter pictores omnibus literis eruditum, auctor est Plin. H. N. XXXV, 10. Imagines ordine alphabetico, & de pistura scripsit. Suidas v. Πάμφιλος. Ars rhetorica, quam condidit quoque, parvi fuit pretii, quod vel ex nostro loco patet. L. Crassus ap. Cic. de Orat. III, 21, Pamphilum, inquit, nescio quem finamus in infulis tantam rem, tanquam pueriles delicias aliquas, depingere. Callippi Rhetoris iam supra aliquoties Aristoteles meminit.

Ş. 22. Ei μη ἦν) Edd. Ald. Venet. Basil. 1. 2. & Froben.

में ध्यो मेंग.

Τὰ εἰκότα ὑπολαμβάνουσιν) Margo ed. Venetae: τὰ εὖπιστα ὑπολαμβάνουσιν.

'Ο Πιθεύς) Vulgo Πιτεύς, five Πιτθεύς. Repofui Πιθεύς. Steph. Byz. Πίθος, διμωνύμως τῷ ἀγγείω, δῆμος τῆς Κεκροπίδος Φυλῆς.

§. 23. Τὰ ἀνομολογούμενα σκοπεῖν) Edd. Ald. Venet. Bafileentes, Camot. Riccob. Spirent. Maiorag. his fubiungunt commation, χωρλε μὲν ἐπὶ τοῦ ἀμφισβητοῦντος, quod in aliis edd. & in noftro textu paulo poft fequitur. Sic etiam Georgius Trapezuntius. Minus apte.

Καλ χρόνων) Eaedem edd. omittunt καί. Non male.

Έπ' αὐτοῦ) Ed. Isingrin. ἐφ' αὐτοῦ. In sequentibus καὶ

φησὶ μὲν abest μὲν ab edd. Victoriana prioribus.

Πολλούς λέλυμαι) Eaedem edd. πολλα λέλυμαι. Emendavit Victorius e Cod. antiquiffimo, & vetere versione Latina. Tuetur πολλούς quoque margo ed. Venetae. Georgius Trapezuntius: Ego autem pro multis vestrûm folvi.

S. 24. Inscriptus est locus in Cod. Victorii: Αλλος δ άπο του, λεγομένης της αιτίας λύεσθαι Γιαβολήν. Vid. Vi-

Aorii Comment. p. 502.

Τοῖς προδιαβεβλημένοις) Edd. Ald. Venet. Bafileenfes, Camot. Riccob. Spir. Maiorag, τοῖς διαβεβλημένοις. Secutus est Victorius Cod. antiquissimum & veterem interpretem Latinum.

Mi) δοκοῦσι) Ita e Cod. dedit Victorius. Recte. Vetus interpres Latinus, Georg. Trapezuntius, & eaedem edd.

B Soxovoi. Male.

Υποβεβλημένης) Eaedem edd. Γιαβεβλημένης. Expresserunt idem vetus interpres Latinus, & Georg. Trapezuntius. Perperam. Emendavit Victorius.

Aristot. Vol. IV.

§. 25. In Codd. inscriptio loci eft: δ από τοῦ αίτίου καὶ AITIATOÙ.

Κατηγορήσαντος Θρασυβούλου) Thrafybulum Colyttensem fuisse, qui Leodamantem accusarer, putat Ruhnkenius Hist. crit. Orat. Gr. p. 143 l. l. Cf. not. ad Rhet. I, 7.

§. 26. Βέλτιον ἄλλως) Řestituit ἄλλως e MSto Victorius; nam abest illud ab edd. Victoriana antiquioribus.

Εί μη ούτως έχει) Corrumpitur sensus negativa μη, quamvis omnes edd. eam agnoscant. Georgius Trapezuntius eam non expressit; vertit enim, namque, si sic se habent. In marg. quoque ed. Isingr. notatur lectio si งบังอร έχει, fine μή. Igitur uncinos adhibui.

Πολλάκις γάρ ύστερον γίγνεται) Edd. Ald. Venet. Bafileenses, Camot. Riccob. Spirens. Maiorag. TONNÁRIS YAP σουτο γίγνεται υστερον δήλον. Expunxit τουτο Victorius,

quoniam illud a MSS. abest.

6. 27. Ei Suási - nai Sparasiv) Eaedem edd. excepta Spirensi: εί θύουσι — καλ βρηγούσιν. Vetus interpres Latinus, notante Morelio: εί Βύσουσι — καὶ Βρηνήσουσι. Nostrum tuetur Cod. antiquissimus Victorii. Non de Leucotheae, sed de Osiridis cultu, nec Eleatis, sed Aegyptiis, Xenophanem consilium hoc, quod Aristoteles e. c. affert, dedisse, auctor est Plutarchus. Cf. Victorii Comment. p. 504.

§. 28. Έν τη Καρκίνου Μηδείφ) Carcinus Atheniensis, poëta tragicus, vixit aetate Philippi, Macedoniae regis. Nous est etiam ex Aristophanis Pace. Cf. Suidas v. 'Apasior.

Περί την ἀποστολήν) Recepit ed. Camot. e marg. ed. Ve-

netae περί την άποσκευήν. Minus bene.

Τον Ἰάσονα αν απέκτεινε) Abest αν ab ed. Isingr.

"Εστι δ' ὁ τόπος ουτος — και το είδος) Sic dedit Victorius e Cod. & vetere versione Latina. Edd. Ald. Venet. Bafileenses. Camot. Riccob. Spirens. got o togos outos nai

του ένθυμήματος το είδος.

Ή πρότερον Θεοδώρου τέχνη) Eaedem edd. & Maiorag 🕯 προτέρα. Theodorus hic est Byzantius, (non Theodorus Cyrenaeus, quem Plato in Theaereto cum Socrate loquentem introduxit,) vocatus λογοδαίδαλος a Socrate apud Platonem in Phaedro p. 364 Opp. Vol. X ed. Bip. Cicero eum Lysia in arte subtiliorem, in oratione autem ieiuniorem fuisse censet, Brut. cap. 12. Scripsit contra Thrasybulum & Andocidem. Suidas v. Oebdwpos. Meminit eius Aristoteles etiam in Elench. Soph. fub fin.

§. 29. Inscribitur locus in Cod. Victorii: ἀπὸ φερωνυμίας. Vide Victorii Comment. p. 506.

Σαφῶς Σιδηρὸ) Nomen Σιδηρὸ inditum mulieri ob indolem saevam & efferatam. Occurrit proverblum etiam

apud Iunium Adag. cap. VI, prov. 44.

Kaì 'Hρόδικος) Non intelligendus h. l. est Herodicus Thrax, laudatus supra Rhet. I, 5; sed, ut vult Scholiastes Graecus, Herodicus Atheniensis, historiarum scriptor. Thrasyma. chus Chalcedonius, & Polus Agrigentinus clari rhetores suerunt; prior quidem Gorgiae discipulus, quare etiam Plato eum in Gorgia loquentem introduxit. Cf. Athenaeus in Dipnos. XI, pag. 505. Legum Draconis asperitas satis nota est. Vid. Aristot. Polit. II, 10. Gellii Noct. Att. XI, 18. Plutarch. Solon. cap. 25.

*Αρχει Θεᾶς) Edd. Ald. Basil. 1. 2. Froben. ἄρχης Θεά. Ed. Riccob. ἀρχη Θεᾶς. Edd. Venet. Camot. Isingr. ἄρχεις Θεά. Ed. Maiorag. ἄρχει Θεᾶ. Perperam. Locum restituit Victorius e Cod. antiquissimo. Ut hic habet, legitur etiam apud ipsum Euripidem Troad. vs. 990. Ceterum falsus est Eustathius ad Iliad. III, 64, qui haec habet: ὧς δὲ καὶ ζωογόνος ὁ ἀλληγορικὸς Ζεὺς, δηλοῦ ᾿Αριστοτέλης ἐν τῆ αὐτοῦ Ὑρητορικῆ λέγων, ὅτι ᾿Αφροδίτη ὧς ἄρχουσα ἀφροσύνης,

rai Zeus, ws Zwns aitios wv.

Ka) ὧs Χαιρήμων) Chaeremon Tragoedus, dicitur fuisse Socratis discipulus. Vid. Athenaeus in Dipnos. II init. A Suida, qui octo eius fabulas recensuit, vocatur Comicus.

Cf. Rhet. III, 12, & Poët. cap. 24.

§. 30. Όσα ἀρχόμενα προορῶσι) Ex emendatione Victorii. Edd. Ald. Venet. Basileenses, Riccob. ὅσα ἀρχόμενοι προορῶσι. Ed. Camot. ὅσα ἀρχόμενοι συνορῶσι. Ed. Maiorag. ὅσα ἀρχόμενα συνορῶσι. Nostram lectionem tuentur Cod. Victorii antiquissimus, & vetus interpres Latinus.

CAP. XXIV.

 Tòν μὰν εἶναι — τὸν βὰ) Edd. Ald. Venet. Basileenfes, Camot. Riccob. τὸ μὰν εἶναι — τὸ βέ.

§. 2. Our apa 70 xal 70) Ita dedit Victorius ex meliori-

bus MSS. Eaedem edd. οὐκ ἔστι τὸ καὶ τό.

καὶ το τοῖς ἐνθυμήμασι συνεστραμμένως καὶ ἀντικειμένως εἰπεῖν) Edd. Venet. Camot. Riccob. Maiorag. ἐν γὰς τοῖς ἐνθυμήμασι. Edd. reliquae nostram lectionem habent, quam etiam meliores Victorii Codd. MSti agnoscunt. Repetitur

' Digitized by Google

vulgo τὸ ante συνεστραμμένως, quod tamen expunxi, cum absti illud a marg. ed. Isingr. cuius lectio ceteroquin cum nostra conspirat. Cod. antiquissimus Victorii, & vetus interpres Latinus pro συνεστραμμένως legunt συνεστραμμένος. Minus bene.

Τοῖς δ' ἐτέροις ἐτιμώρησε) Edd. Ald. Venet. Basileenses, Camot. Riccobon. τοῖς δ' ἡμετέροις ἐτιμώρησε. Sic etiam

Georgius Trapezuntius: qui nostros ultus est.

(Ως το φάναι) Abest ως a Cod. antiquissimo Victorii, & a vetere versione Latina, quare uncinis illud compescui.

Εἴ τις τὸν κύνα — συμπαραλαμβάνει) Cod. Victorii: εἴ τις κύνα — συμπαραλαμβάνοι. Melius. Pan quoque canis appellatus est.

*Oτι Πίνδωρος ἔφη) Fragmentum in textu ab Aristotele allatum ex Pindari Partheniis esse, putat Schneiderus Carm.

Pindar. fragm. p. 18.

Ωστε το κύνα) Edd. Ald. Venet. Basileenses, Camot. Spir. Riccob. ὅστε το τινὰ, sine sensu. Reposuit Victorius το κύνα e melioribus MStis & vetere versione Latina. Cum locus sit paulo obscurior, adscribam Schraderi expositionem (Comment. pag. 467): Ne canem quidem in domo ali sordidum est. Ergo canem esse, honoriscum est. Aequivocatio autem est in his aoniuntis vocibus, canem esse, quod vel canem in domo esse, vel Cynicum esse significare potest. Cynici enim philosophi canes appellabantur, qui hae sallacia cognomen issua suum ornane poterant.

Το κοινωνικόν φάναι τον Ερμπν — κοινος Ερμπς) Κοινωνικός est, qui bona, quae habet, libenter in alios confert. Κοινός, communis, non idem significat. Mercurius dicitur κοινός, quia superis Deorum gratus & imis. Cf. Erasmi Adag. Chil. II, Cent. I, 85. Fallit igitur, qui ex eo, quod Mercurius solus Deorum κοινός vocetur, colligit, eum maxi-

me rosvovindy esse.

§. 3. Έστι δὶ τοῦτο Εὐθυδήμου λόγος) Fusius hoc exemplum explicatum est in nota ad lib. de Soph. Elench. cap. XX, §. 6, Vol. III, p. 662.

Exactor yas olds) Ed. Isingr. Exactos yas olds.

Οὐ γάς ἐστιν ἐν ἀγαθον δύο κακὰ) Vetus interpres Latinus videtur legifie: οὐ γάς ἐστιν ἐν κακὸν δύο ἀγαθά.

Τὸ Πολυκράτους eis Θρασύβουλου) Polycrates Sophifta fuit, Busiridis laudator, reprehensus ab Isocrate Busir. init. Thrasybulum ornaturus usus est quoque captione bac, ilIum Athenis triginta tyrannos, quasi totidem tyrannides, su-stulisse, cum tamen Thraspulus triginta tyrannis sublatis, non nisi unam tyrannidem sustulisset. Confer de Polycrate Demetr. περὶ ἐρμην. p. 112 ed. Victorii, & Dionys. Halic. cap. 21.

5. 4. "Όταν ὁ κατηγορῶν ὁργίζηται) Cod. Victorii : ὅταν

🌢 κατηγορών όρση.

§. ς. Ασυλλόγιστον γὰς καὶ τοῦτο) Idem: ἀσυλλόγιστον γὰς δὰ τοῦτο. Vetus interpres Latinus hoc commation plane non expressit.

Oi έρωντες) Ed. Ifingr. οἱ ἔρωτες. Nescio, an melius. Καὶ εἴ τις λέγοι) Edd. Ald. Venet. Basileenses, Camot.

Riccob. Spir. Maiorag. n el vis héyoi.

§. 6. °O λέγει Πολυκράτης εἰς τοὺς μῦς) De muribus nervos hostilium arcuum arrodentibus tradiderunt exempla memorabilia Herodot. II, 141; Polemo ap. Clem. Alexandr. Protrept. p. 25, D. Cf. Beckmann ad Aristot. Ausc. mirab. cap. XXIV, & ad Antigon. Caryst. cap. XXI. Struxit ex eiusmodi narrationibus Polycrates sophisma: Qui opem serunt obsesses, laude digni sunt; at mures id secrunt, ergo laude digni sunt. In sequentibus textus verbis pro διατραγόντες edd. Ald. Venet. Basil. Camot. Spir. Riccob. Maiorag. habent διατρώγοντες. Melius forsitan.

'O 'Αχιλλεὺς ἐμήνισε τοῖς 'Αχαιοῖς ἐν Τενέδφ) Exftitit huius argumenti olim fabula Sophoclis, Σύνδειστοι. Vid. Cic. epist. ad Quintum fr. II, ult. Athen. Dipnos. I, p. 17, D. & VIII, p. 365, B. Fragmentum eius, unde noster locus lucem capit, servavit Plutarch. de discrim. adul. & ami-

ci , fub fin.

Έπὶ τοῦ μὰ κληθῆναι) Codd. quidam Victor. διὰ τὸ μὰ κλη-Βῆναι. Expressir idem verus interpres Latinus. Cod. antiquissimus Victorii utrumque habet ita: διὰ τὸ, ἐπὶ τοῦ μὰ κλ.

7. Παρὰ τὸ ἐπόμενον) Edd. Ald. Venet. Bafil. Camot.
 Riccob. Spirenf. Maiorag. παρὰ ἐπόμενον, omiffo articulo.
 Υπεριδών γὰς) Codd. quidam Victorii: ὑπεριδών δέ.

Kal οῦτος μεγαλόψυχος) Cod. antiq. Victorii: καὶ οδτοι μεγαλόψυχοι. Idem tuentur edd. Ald. Bafil. 1. 2. & Froben.

Δόξειεν ἀν) Edd. Ald. Venet. Basileens. Camot. Riccob. Maiorag. Victor. Ιόξαιεν ἀν. Ed. Isingr. Ιόξαι ἀν. Melius quam illae, neglecto tamen Atticismo, quem recte Morelius revocavit.

Ii 3

Mosχός δτι και οἱ μοιχοὶ τοιοῦτοι) Ex emendatione Victorii. Edd. Ald. Venet. Bafileenses, Camot. Riccob. Spir. Maiorag. μοιχὸς ὁ τοιοῦτός ἐστιν. Nostrum tamen agnoscunt quoque vetus interpres Latinus, & margo ed. Venetae.

Ότι γάς) Edd. Ald. Basileenses, & Spirens. ὅπου γάς.

Non bene.

§. 8. Ωs δ Δημάδηs) De *Démade* vid. Ruhnken. hist. crit. Orat. Gr. in Orat. Gr. Reiskii Vol. VIII, p. 150.

§. 9. Αὐτῆ ἐδόθη) Edd. Ald. Venet. Basileenses, Camot. Riccob. Maiorag. αὐτη ἐδόθη. Idem legit haud dubie Georgius Trapezuntius; nam vertit: cum eligenti a patre daretur. Male. Nostram lectionem a Victorio exhibitam tuetur etiam vetus interpres Latinus. De re conf. Euripidis Iphigeniam in Aulide. Eundem locum Aristoteles iam attigit Elench. Soph. cap. ς.

Υβριν εἶναι) Legitur in marg. ed. Venetae: μὰ ὕβριν εἶναι. §. 10. ᾿Αλλὰ κατά τι γίγνεται) Codd. fere omnes Victorii, & margo ed. Venetae άλλο τι γίγνεται. Edd. Ald. Venet. Bafil. 1. 2. Froben. Camot. Riccob. Spirens. Maiorag. Morel. Victor. Sylb. Casaubon. Duvall. Schrader. Londin. ἀλλά τι γίγνεται. Minus bene. Secutus sum editores Lipsienses, qui ex ed. Isingr. ἀλλὰ κατά τι γίγν. receperunt.

[°]Ωσπες καὶ 'Αγάθων λέγει) Senarii in textu sequentes ex Agathonis sabula quadam hodie deperdita excerpti sunt. De Agathone vid. Schol. ad Aristophan. Ran. p. 133, (ed. Basil. 1547, sol.) cuius verba exscripsit Suidas v. 'Αγά-Σων. Cons. Aristophan. Thesmophoriaz. init. & Philostrat. de Vitis Sophist. p. 497 ed. Paris. 1608, sol.

Οὐ προστιθέμενα) Edd. Ald. Venet. Basileenses, Camot.

Riccob. Maiorag. οῦ προστιθέμενον. Minus bene.

§. 11. H Κόρακος τέχνη) Corax & Tifias, Siculi, dicendi praecepta primi omnium conscripserunt. Posterior suit Lyfiae & Isocratis magister. Cic. de Orat. I, 20; Brut. cap. 12. Conf. supra §. 5 sq.

Kầu ένοχος ων) Edd. Ald. Basileenses & Riccobon. καλ

žvozos čv.

Olov &ν ίσχυρδε &ν) Vetus interpres Latinus vertit: non fortis exfisens. Legit igitur: οίον οὐκ ἰσχυρδε &ν. Perperam.

Καὶ τὸ τὸν Ἡττω λόγον κρείττω ποιεῖν) Vulgo: καὶ τὸ τὸν Ἡττω δὲ λόγον κρ. π. Expunxi δὲ hoc loco, & reieci illud ad sequentia post ἐντεῦθεν. Haec enim est lectio edd. Ald. Venet. Basil. Camot. Riccob. Spir. Maiorag, eaque

melior. Cic. Brut. capi 8: Leontinus Gorgias; Thrasymachus Chalcedonius, Protagoras Abderites, Prodicus Ceius, Hippias Eleus, aliique multi docere se profitebantur arrogantibus sane verbis, quemadmodum causa inserior, ita enim loquebantur, dicendo sieri superior posset. Iis sese oppositi Socrates. Quod ex Aristotelis loco patet, Protagoras huius arrogantis dicti primus auctor suit; hinc illud simpliciter audiit Πρωτωγάρου έπάγγελμα.

CAP. XXV.

§. 1. Περὶ δὶ λύσεως) Cod. Victorii & vetus versio Latina: περὶ δὲ λύσεως. Melius. Cf. ad hoc caput Rhet. III, 17, & Anal. Prior. II, 26.

§. 2. Ἐνδέχ εται ποιείν) Margo ed. Venetae: ένδ. εἰπείν.

§. 3. Ἐκ ταὐτοῦ) Revocavi lectionem Victorii, utique meliorem vulgata ἐξ ἐαυτοῦ. Verus interpres Latinus, & Georgius Trapezuntius: ἐκ eddem. Sic quoque infra §. 4 pro ἀφ' ἐαυτοῦ repofui ἀπὸ ταὐτοῦ.

§. 4. Είπ ἐνθύμπμα) Edd. Ald. Vener. Basileensees, Ca-

mot. Riccob. Spir. Maiorag. είπ το ένθύμημα.

Καθόλου είπάντα) Edd. Morel. Sylb. Cafaubon. Duvall.

Londin. καθόλου εἰπόντα.

Οὐκ ὢν ἐλέγετο Καύνιος ἔρως) Sic recte emendavit e Cod. antiquissimo Victorius. Edd. Ald. Venet. Basileenses, Camor. Spir. οὐκ ὢν ἐλέγετο κάλλιστος ἢ (Isingr. και) κάκιστος ἔρως. Vetus interpres Latinus: non utique diceretur optimus aut pessimus amor. Neque alia expressit Georgius Trapezuntius. At patet, Aristotelem ad pervulgatum proverbium allussise Καύνιος ἔρως, ductum quidem a Cauno, cuius amore soror Byblis turpiter deperiit. Vid. Suidas, Hesychius, Stephan. Byz. v. καῦνος. Ovid. Metam. IX, 453. Facile intelligitur, quomodo proverbii ipsius locoglossema in textum irrepserit.

§. 7. "Eเσาสอเร อำน, อนั้น อนี้ท อ กิเราสมอร์) Ita exhibui fenfu exigente. Edd. Ald. Venet. Bafil. Camot. Riccob. Spir. Maiorag. อำน omittunt. Non male. Pro อนั้น อนั้น vulgo legitur อนั้นอน. Illud praetuli, & habet fic quoque ed. Ifingr.

§. 8. Τὰ κατὰ μέρος) Eaedem edd. singulariter: τὸ κατὰ μέρος. In antecedentibus post ἐπαγωγης Victorius cenfer delendum esse λιὰ, quod sensum turbet; quare illud uncis seclusi.

Καὶ όττος, διὰ τεκμυρίου) Eaedem edd. καὶ όττος τεκμυρίου. Melius forsitan. Georgius Trapezuntius vertit: quae ex iis inferuntur, quae necessario indicio sunt.

"H TOU EN MEDEL OUTOS) Ibidem: n'en mépel outos, fine

articulo.

§. 10. 'Amedeinnuger) Ibidem : emedeinnuger.

'Aλλ' άεὶ καὶ ἀναγκαῖον ὁ δὰ κριτής) Ex emendatione Victorii, quam omnes MSti, & vetus versio Latina confirmant. Edd. Ald. Basileenses, Veneta, Spirens. ἀλλὰ καὶ ἀναγκαῖον αεί εὐθὺς ὁ κριτής. Ed. Camonii, quam Maiorag. plerumque sequitur, e marg. ed. Venet. nostram lectionem recepit, nist quod pro ὁ δὰ κριτής habet εὐθὺς ὁ κριτής. Consentit nobiscum quoque ed. Riccoboni, omisit tamen δὲ ante κριτής.

Οὖχ αὐτῷ κριτέον) Edd. Ald. Vener. Bafil, Camot. Riccob. Spir. Majorag. Schrader. Lipf. οὖκ αὐτῷ. Minus bene.

To yvoun th agistn upivery) Rhet. I. 15.

§. 11. Τὰ πυριώτατα sè) Edd. Ald. Venet. Basileenses, Camot. Riccob. Spir. Maiorag. πυριώτατον se. Cum articulus τὰ absit a plurimis aliis edd. uncinis illum compescui.

§. 12. Λύεται δε καὶ) Abest καὶ ab iistem edd. Έν τοῦς πρώτοις) Conf. supra cap. 24, & I, 2.

Έκ τῶν 'Αναλυτικῶν) Analyt. Prior. II, 27.

§. 13. Τὰ παραδεγματώδη) Sic legunt meliores Victorii Codd. & verus interpres Latinus. Edd. Ald. Venet. Basileenses, Camot. Riccob. Spir. Maiorag. τὰ παραδείγματα. Coniicit Victorius, utrumque ab Aristotele scriptum suisse, & παραδείγματα & παραδείγματαδη, ut supra dictum est: τὰ σημεία και τὰ διὰ αημείου ἐνθυμώματα, nec non infra: τὰ δὲ τεκμήρια και τεκμπριώδη ἐνθυμώματα. Ordo verborum in textu ita instituendus est: πρὸς δὲ τὰ π. ἡ αὐτὴ λύσις, (ἡ) και (πρὸς) τὰ εἰκὸτα.

"H καὶ τὰ πλείω) Edd. Ald. Venet. Basileenses, Camot. Spirens. Maiorag. καὶ εἰ τὰ πλείω. Nostrum dedit Victo-

rius e MStis.

§. 14. Γίγνεται ἀπαδείξει) Cod. antiq. Victorii & vetus interpres Latinus: γίγνεται ἀπόδειξιε.

CAP. XXVI.

§. 1. 'Ενθυμήματος στοιχείον') Vetus interpres Latinus : ενθυμημάτων στοιχείον.

§. 2. Το αύξειν και μειούν) Edd. Ald. Venet. Basileenses,

Camot. Riccob. Maiorag. 70 auger xal 70 meiouv.

§. 3. Οὐδὲ τὰ λυτικὰ ἐνθυμήματος εἶδός τὶ ἐστιν) Recte fic emendavit Victorius e Cod. antiquissimo, & vetere versione Latina. Edd. eaedem & Spir. οὐδὲ τὰ λ. ἐνθυμήματα εἶδός τἱ ἐστιν. Haec quoque expressit G. Trapezuntius. Male. Nam Aristoteles infra docet, instantiam, qua tamen argumentatio dissolvi potest, non esse enthymema.

'Ανταποδεικνύουσι) Edd. fupra laudatae fingulariter: ἀνταποδείκνυσι. Verum omnes Victorii Codd. MSS. pluralem agnoscunt. In sequentibus reflitui verba εἰ δὲ, ὅτι οὐ γέγονεν, οδτος, ὅτι γέγονεν, quae e textu ed. Lips. ope-

rarum peccato excidere.

§. 4. Et ns) Edd. Ald. Basileenses, Riccob. igns. Per-

peram.

§. 5. Ante hanc § leguntur in omnibus Victorii Codd. MStis, quae in edd. libri sequentis prima verba sunt: έπει δὲ τρία έστιτ, & δεῖ πραγματευθῆται περ) τὸτ λόγοτ, ὑπὸρ κ. τ. λ. Eadem etiam hoc loco vetus interpres Latinus expressit. Arbitratur autem Victorius, id olim alicuius librarii negligentia commissium esse, cuius erratum a reliquis postea, qui inde exscripserunt, animadversum corredumque non sit.

Λοιπον δε διελθείν) Ex emendatione Victorii. In edd.

Victoriana prioribus xoumby St Suezexleiv.

Ad Rhetoricorum Lib. III.

CAP. L.

§. 1. Δεύτερον St) Vetus interpres Latinus, & ed. Camot. έπειδή δέ.

"Οτι έκ τριῶν εἰσι) Edd. Ald. Venet. Bafileenses, Camot. Riccob. Spir. Maiorag. ὅτι έκ τριῶν έστι. Perperam.

3. Οὖπω δ' ἐπικεχείριται) Edd. Ald. Bafileenses,
 Riccob. οὖπω δ' ἐπικέχρηται. Minus bene. Cf. §. 7.

Aὐτοὶ τραγφδίας) Ita dedit Victorius e Codd. & vetere versione Latina. Recte. Edd. Ald. Venet. Basil. 1. 2. Froben. Riccob. αὐτὰς τὰς τραγφδίας. Edd. Isingrin. Camot. Spir. Maiorag. αὐτοὶ τὰς τραγφδίας, cum articulo.

§. 4. Λανθάνειν ποιούντας) Cod. antiquissimus Victorii: λανθάνειν ποιούντος.

'Exerve St) Edd. Ald. & Bafileenses: éxer Sé.

'Ως γὰς πρὸς ἐπιβουλεύοντα διαβάλλονται) Edd. Ald. Vener. Basil. Camot. Riccob. Spir. Maiorag. pro ως γάς, nt Codd. fide dedit Victorius, habent ώσπες γάρ. Muretus l. l. διαβάλλονται mutandum effe censet in διευλαβούν-Tai. Eleganter.

H Geod wpou parn) De Theodoro Tragoedo vide Aristot.

Polit. VII, 17. Plutarch. de glor. Atheniens. cap. 10.

§. 5. 'Er τοις περί Ποιήσεως) Poët. cap. XXI. Υστερον ερούμεν) Cap. III & VII.

§. 6. Καὶ μεταφορά) Edd. Camot. & Maiorag. καὶ μεταφοραί. Minus apte.

Έσται το ξενικόν) Edd. Ald. Venet. Basil. Camot. Ric-

cob. Spir. Maiorag. ἔσται το ξενικόν.

Kal σαφηνιεί) Edd. Ald. Bafil. & Riccob. και σαφιεί.

Τοῦ ἡητορικοῦ λόγου ἀρετή) Edd. Ald. Venet. Basil. Camot. Riccob. Spir. Maiorag. cum articulo: ที่ ซอบี อุ๊กซออเมอบี λόγου άρετή.

§. 7. Παρά ταύτας) Ex emendatione Victorii. Eaedem

edd. mepl rauras.

6. 8. Τοσοῦτον δ' ἐν λόγφ) Ita reposui. Ἐν λόγφ tuentur meliores Victorii Codices. Alii, ut & edd. Ald. Venet. Basil. Camot. Riccob. Maiorag. habent év hóyois minus bene. Edd. Morel. Victor. Sylb. Cafaub. Duvall. Londin. τοσούτω δ' έν λόγω - όσω. Edd. Schrader. & Lipf. τοσούσφ δ' έν λόγφ — όσον.

"Εχόι μάλιστα) Restitui optativum ex edd. Ald. Venet.

& Basileensibus. Vulgo: ἔχει μάλιστα. Λαβεῖν οὐκ ἔστιν αὐτὸ) Vulgo αὐτὸν, ut ad praecedens μετοφορὰ referatur. Male. Revocavi αὐτὸ ex ed. Isingrin. fensu hoc exigente. Referendum enim est ad το σαφές κ. τ. λ.

§. 9. Έχ τοῦ ἀνάλογον) Edd. Ald. Vener. Basil. Camot.

Riccob. Spir. Maiorag. έκ τοῦ ἀναλόγου.

6. 10. Άπο του βελτίονος των έν ταύτω γένει) Eaedem edd. άπο των βελτιόνων των έν τω γένει. Nostram Lectionem habent Cod. antiquissimus Victorii, vetus interpres Latinus, & edd. Victorii, Morel Sylb. Casaubon. Duvall. Schrader. Londin. Ed. Lips. habet the en tauto yéves, operarum forfitan peccato.

Oi mir Siorusonbhanas) Edd. Ald. Venet. Basil. Camot.

Maiorag. οἱ μὰν Γιονυσιοκόλακες. Ed. Spir. οἱ μὰν Γιονυσιοκόλακας. Edd. Victor. Morel. Sylb. Cafaub. Duvall. Schrader. Londin. ὁ μὰν Γιονυσοκόλακας, quod & Cod. Victorii & verus interpres Latinus agnoscunt. Equidem ed. Lips. fecurus fum.

"Αμφω μεταφοραί) Edd. Victor. Morel. Sylb. Cafaub. Schrader. Duvall. Londin. ἄμφω μεταφορά.

Kal οἱ μὲν λησταὶ αὐτοὺς) Edd. Ald. Vener. Basil. Calmot. Riccob. Spir. Majorag. post λησταὶ insertum habent αὐτοὶ δέ. Sustulit haec Victorius, cum absint a Codd. & a vetere versione Latina.

Καὶ λαβεῖν καὶ πορθῆσαι) Vetus interpres Latinus veriti: & accipere & acquirere. Videtur itaque legisse: καὶ λαβεῖν καὶ πορίσαι.

S. 11. 'Αμαρτία) Codd. quidam Victorii, & margo ed. Venet. ἀμαρτάνειν.

Διονύστος ὁ Χαλκοῦς) Dionyfius rhetor suit & poëta. Teste Athenaeo (Dipnosoph. XV, p. 669) suasir Atheniensibus, ut aeneo numismate uterentur. Hinc cognomen aenei illi adhaesit. In sequentibus ὅτι ἀμφω φωναί nemo interpretum haesit. Fateor tamen, me haec verba non capere, & puto, aliquid excidisse. Igitur signum lacunae seci.

12. Ἐν τῷ αἰνίγματι τῷ εὐδοκιμοῦντι) Conf. Aristot.
 Poët. cap. 22. Athen. Dipnos. X, p. 452. Plutarch. Sympos. cap. 22. Demetr. Phaler. περὶ έρμ. p. 98. Apud Athenaeum additur pentameter hic:

Ούτω συγκόλλως, ώστε σύναιμα ποιείν.

Λαβεῖν ἐπιεικεῖς μεταφορὰ γὰρ αἰνίττονται) Edd. Ald. Basileenses, & Riccob. λαβεῖν ἐπιεικῶς. Eaedem edd. nec non Venet. Camot. Spir. Maiorag. αὶ μεταφορὰ γάρ. Suffulit articulum Victorius, qui in nullo MSto occurrit. Ceterum recepi equidem praeclaram summi huius viri emendationem μεταφορὰ pro vulgato μεταφορὰ), quod sensum praebet ineptum. Adscribere liceat ipsa Victorii verba (Comment. p. 565): Vereor, ne μεταφορὰ, dandi casu, numero unitatis, scribi debeat; prisca enim exemplaria non extremae vocali literam i subscriptam habent, ut inferiori aetate sieri coeptum est.

13. "Ωσπερ Λυκίμειος λέγει) Aliae edd. Λικύμειος. Male. Vide Hefych. h. v. Fuit Lycimnius Gorgiae Leontini familiaris. Dionys. Halic. de Lysia cap. 7.

"Ετι δε οὐχ ὁμοίως) Abest δε ab edd. Ald. Venet. Basi-

leensibus, Camot. Riccob. Spir. Maiorag.

§. 15. Ωσπερ και 'Αριστοφάνης) Aliae edd. cum articulo δ 'Αριστ. Fabula Aristophanis Babylonii inscripta hodie deperdita est.

'Αντὶ μὲν χρυσίου) Ex emendatione Victorii. Edd. Ald. Venet. Basil. Camot. Riccob. Spir. Maior. ἀντὶ μ. χρυσοῦ.

'Er άμφοῖr) Abest ab edd. Ald. Basileensibus, & Riccob.

CAP. III.

§. 1. Έν τέτταροι γίγνεται) Edd. Ald. Venet. Basileenfes. Camot. Riccob. Spir. Maiorag. γίνονται. Minus Attice.

Osor Λυκόφρων) Non cogitandum est de Lycophrone Chalcidensi, qui Prolemaei Philadelphi aetate floruit, & cuius Cassandra adhuc exstat; sed de Lycophrone Sophista. Vide Victorium ad Demetr. Phaler. p. 109.

καὶ ὡς ᾿Αλκιδάμας) Vide supra not. ad I, 13; II, 23.
Τὸ τῆς Βαλάττης ἔδαφος) Emendavit sic Victorius auctoritate Codicis antiquissimi, & veteris interpretis Latini.
Edd. Ald. Venet. Basileenses, Camot. Riccob. τὸ τῆς Θεττάλου. Idem tuentur plures etiam Victorii Codd. MSti.
Georgius Trapezuntius: & purpurocolor Thessali pavimentum.

Διὰ την δίπλωσιν) Edd. Venet. & Camot. διὰ την δί-

πλασιν.

§. 2. Πέλωρον ἄνδρα) Edd. Ald. Venet. Basileenses, Ca-

mot. Riccob. Spir. Maiorag. τον πελώριον ἀνδρα.

Σίννις ἀνὴρ) Videtur lussisse hoc epitheto, quisquis suerit eius auctor. Scironis, famosi illius praedonis, socii suerunt Sinnis & Procustes; hinc a Lemniis nomen σίννις impositum ei, qui aliis gravia damna inferret. Dubia tamen est lectio. Margo ed. Venetae offert σῖνος. Sylburgius censet σῖνις cum uno ν legendum esse, quoniam derivetur vox a σίνεσθαι in quo ei non adstipulor.

"Aθυρμα τῆ ποιήσει) "Aθυρμα est lusus, quod aliis Graecis in soluta oratione dicitur παίχνιου. Fuse hunc locum illustravit Paulus Leopardus (Emendat II, 6), qui legi iubet: άθύρματα ποιήσει, ludos faciet. Verum, cum appareat, φράσιν esse decerptam e contextu, nihil hic mutan-

dum est.

Καὶ ἀκράτω της διανοίας οργή τεθηγμένου) Ex emendatione Victorii, Codicem antiquissimum secuti. Edd. Ald.

Digitized by Google

Venet. Basil. Camot. Riccob. Spirens. καλ ακράτωρ της διανοίας, και δργή τεθηγμένον, quae lectio minime contemnenda est. Abest autem xal ab omnibus MStis, & a vetere versione Latina. Georgius Trapezuntius nostrae lectioni favet; vertit enim: & ardenti mentis ira exacerbatum.

§. 3. Oti moinois estiv) Edd. Venet. Camot. Spir. 871

Moindeos éctiv.

Χρησ ວີ ຂຸເ ຂປ ເຖິງ Haesit Victorius in ຂປ ເຖິງ, & legendum esse censuit cum vetere interprete Latino autois. Enimveτο αὐτῆ spectat ad antecedens ποίησις, & sensus satis est perspicuus. Cod. Victorii: χρῆσθαι αὐτῷ non bene. Τοῦ εἰκῆ λέγειν) Edd. Ald. Venet. Basileenses & Camor.

το είκη λέγειν. Correxit Victorius ex MStis.

Ήδύσματι χρήται, άλλ' ώς έδεσματι) Itidem ex emendatione Victorii; nam fic legunt Codd. & vetus interpres Latinus. Edd. Ald. Venet. Basileenses, Camot. Riccob. Spir. Maiorag. pluraliter: ἡδύσμασι χρῆται, ἀλλ' ὧς ἐδέσμασι. Georgius Trapezuntius: quasi bellariis, sed quasi cibariis utitur epithetis.

Τῶν πόλεων βασιλεῖς νόμους) Revocavi pristinam lectionem edd. Ald. Venet. Basileensium, Camot. Riccob. Spir. Maiorag. Georgius Trapezuntius non expressit Basiness. legit tamen voucous nam vertit: nec leges, sed civitatum leges. Eandem lectionem tuentur plures Victorii Codices. Vi-Aorius tamen Cod. antiquissimi & veteris interpretis Lati-

auctoritate emendavit των πόλεων βασιλείε νομίμους, quod non probo. Secuti eum funt editiones recentiores. Plato in Sympolio: & δ' αν τις έκουν έκουτι διμολογήση, φασλη οί πόλεως βασιλείς νόμοι δίκαια είναι.

Καὶ οὐ δρόμω) Ex emendatione Victorii. Edd. Ald. Venet. (quae in marg. nostrum habet,) Basil. 1. 2. Froben.

καὶ οὐ δρομαία. Male.

Καὶ οἰκονόμος της των ἀκουόντων ήδονης) Edd. Ald. Bafileenses & Camot. και οἰκονομία της των ἀκουσάντων ήδοrns. Edd. Venet. Riccob. Spir. Maiorag. και οἰκονόμος της των άκους άντων ήδονης.

Kal αντίμιμον την της Δυχης έπιθυμίαν) Sic rece legit Victorius, Idem tuentur Scholiastes Graecus & margo ed.

Venetae. 'Artiusuos est, qui faciem alicuius rei prae se fert. Edd. Ald. Venet. Basil. 1. 2. Froben. Camot. ut & Victorii Codd. MSn: και τίμιον, fine fensu. Georgius Trapezuntius: & honorabilem animi cupiditatem. Vetus interpres

Latinus: & honorabile eam, quae animae, concupiscentiam. Igitur non legit artiumer, quod Victorius temere afferuit.

και ούτως «ξεδρον) Restituit «ξεδρον e Scholiaste Graeco Victorius. Edd. Ald. Venet. Basil. 1. 2. Froben. nal ouτως έξευρον. Minus bene.

"Όταν γὰς γιγνώσκοντι) Abest γὰρ ab ed. Camot.

To enignoteiv) Vetus interpres Latinus vertit: ex superintendere. Legit: τῷ ἐπισκοπεῖν. Non bene.

Διὸ γρησιμωτάτη) Edd. Ald. Venet. Basileenses, Ca-

mot. Riccob. Spirens. Maiorag. διο χρησιμώτατον.

Οὖτοι γὰρ Τοφώδεις) Vertit vetus interpres Latinus: probrosi, quasi legerit Loyésses. Minus bene.

Μεταφορά St) Cod. antiquissimus Victorii: ή μεταφοpà, omissa sé.

S. 4. Eù Sè) Ed. Camot. où Sè, haud dubie operarum vitio.

Ποιητικώς γας άγαν) Edd. Ald. & Bafil. ποιητικού γαρ น้านร. Edd. Venet. Camot. Spir. Maiorag. สองหระหอง y. น้า. Καλ ουδεν τοιουτον άθυρμα τη ποιήσει) Paulus Leopardus (Emendatt. II, 6) suspicatur legendum esse: xal oùτιδανον/ και αθύρματα ποιήσει προσφέραν, id est, & nihili hominem afferens, ut reprehendat Aristoteles Alcidamantem in oratione Homericis vocibus utentem.

CAP. IV.

(. 1. 'H sindr) Demetrius de eloc. pro sindr utitur v. sixaoía.

"Orav St) Edd. Ald. Venet. Basileenses, Camot. Riccob. Maiorag. 871 Sé. De hemistichio Homerico cf. Hartung. Decur. I, sub fin.

Μετενέγκας λέοντα) Eaedem edd. & Spir. μετεγεγκών.

Melius forsitan, utpore usitatius.

9. 3. "Hr 'Ardportion sis 'Idpisa) Margo ed. Venet. & ed. Camot. n' Ard portiones sis Ispisa. Conf. Victorii Comment. p. 583. De Androtione, Isocratis discipulo, egit Ruhnken. Hist. crit. Or. Gr. p. 152, Orat. Gr. Vol. VIII ed. Reiske. Idrieus videtur fuisse idem cum Mausoli fratre, Cariae regulo, cuius Isocrates in Orat. ad Philippum meminit.

Και ώς Θεοδάμας είκαζεν Αρχίδαμον Εύξένω, γεωμετρείν ούκ έπισταμένω) Non male coniicit Victorius I. L. Euxenum fuisse virum pessimum, sed bonum Geometram; Archidamum vero susse & ipsum improbum, sed Geometriae imperitum. Aufer ergo, dixit Theodamas, ab Euxeno Geometriae scientiam, tum simillimus erit Archidamus; aut illam adde Archidamo, tum huic par erit Euxenus. Latet tamen in sequentibus, vulgatam lectionem sa retineas, aliqua difficultas vix expedienda. Legitur vulgo: ἐσται (aliae edd. ἐστί) γὰρ καὶ ὁ Εὐξενος ᾿Αρχίδαμος γεωμετρικός. Sensum Victorius sic expressit: erit enim & Euxenus Archidamus, auctus Geometria. Ed. Ald. habet: ἔστι γὰρ καὶ ἡ Εὐξενος ᾿Αρχίδ. γεωμ. Puto igitur, olim lectum suisse ἢ Εὐξενος. Quod si amplectaris, exit sensus hic aptior, ut mihi videtur: Archidamus assimilari potest Euxeno, si eatenus Geometriae scientia imbutus fuerit, quatenus ea pollet Euxenus. In textu nihil mutavi.

Έν τη πολιτεία τη Πλάτωνος) Aliae edd. τη του Πλά-

ravos. Vid. Plat. de Republ. VI, p. 663 ed. Frcf.

Ka) 'n eis τον δημον) Praeclare hunc locum sanavit VI-Aorius Codicis antiquissimi ope. Edd. Ald. Venet. Basil. 1. 2. Froben. Camot. Spir. habent: καὶ ὡς ὁ Δημοσθένης εἰς τὸν δημον. Enimvero imago ex Platonis loco (de Republ. VI, pag. 674) depromta est. Edd. Riccob. & Maiorag. omittunt ἡ.

Ύποκώφο St) Edd. Ald. & Basileenses υποκύφο St. Ed.

Riccob. υποκούφφ Sé.

'Aπανθήσαντες) Edd. Ald. Venet. Basileens. 1. 2. Froben. Camot. Spir. εὐπαθήσαντες. Parum ad rem, ut iam momit Sylburgius. Dictum de poëtarum versibus legitur ap. Plat. de Republ. X, p. 752.

H Переклеои ele Zaulous) Vid. Thucydid. I, 108. Dio-

dor. XII, pag. 495.

Kal ως δ Δημοκράτης) Alia Democratis dicta notavit

Plutarch. de gerenda Republ. cap. 17.

Τον λεπτου λιβανατῶ εἰκασεν, ὅτι ἀπολυμενος εἰφραίνει) Edd. Venet. Camot. Maiorag. τον λεπτον. Margo ed. Venet. τον κλέπτον, quod haud displicet. Simile est proverbium inter nostrates: Die Iuden nehmen sich nirgend besser aus, als am Galgen. Pro ἀπολομενος edd. Ald. & Basil. ἀπολομενος. Minus bene. De Cephisodoto Oratore vid. Ruhaken. p. 141 l. l. Verum cum plures Cephisodoti in historia Attica memorentur, etiam alius ab Aristotele intelligi potuit; & utique alius esse debuit, si κλέπτον pro vulgato λεπτον legatur.

Aristot. Vol. IV.

Κk

Kal os sizoras) Edd. Ald. Basil. 1. 2. Froben. & margo ed. Isingr. zal os sizos. Male.

§. 4. Καὶ ἐπὶ Βάτερα) Edd. Ald. Bafileenses & Riccob.

καί έπι Βατέρου.

Φιάλητ Αρεως) Audacissimam hanc metaphoram a Theognide, poëta dithyrambico, usurpatam esse, coniicit Schneider ad Demetr. περί έρμ. p. 140.

CAP. V.

§. 2. Μακρὰν ἀπαρτᾶν) Edd. Ald. Basileenses & Riccob. nec non plures Victorii Codd. μακρὰν ἀπαντᾶν. Nostrum autem tuentur Cod. Victorii antiquissimus, & vetus interpres Latinus. Georgius Trapezuntius: & neque longo intervallo redire. Confer Quincilian. Institt. orat. VIII, 2; I, 4; VIII, 6.

Habe γὰρ Κλέων Γερμενός τε καὶ ἀξιῶν) Edd. Ald. Bafil. Camot. Riccobon. ἦλθέ τε γὰρ Κλέων καὶ Γερμενός τε καὶ ἀξιῶν. Edd. Venet. Spirenf. Maiorag. prius καὶ omittum. Paulo infolentius in hac lectione contunctiones multipli-

catae funt.

§. 4. Mn άμφιβόλοις) Edd. Camot. & Maiorag. μλ άμ-

φιβόλως. Quincil. VII, 9.

Oi γὰς τοιοῦτοι ἐν ποίησει λέγουστ τεῦτα, οἶον Ἐμπεδοκλῆς) Locus clarus est. Tales, qui nihil habent; quod dicant, videri tamen cupiunt aliquid dicere, poëtice fua effutiunt, quemadmodum Empedocles fecit. Sollicitavit lectionem
vulgatam Victorius, sensum verborum non capiens, &
pro ἐν ποίησει legere maluit ἐν προακρέσει. Aliam lectionem ex vetere versione Latina, quae habet, in sidione dicunt haec, exsculpsit Morelius; arbitratus enim est, interpretem legisse ἐν προαποιήσει, sicut idem paulo ante προσποιῶνται in textu vertit singunt. Verum arguitatus est Moirelius; & hae immutatione facta quoda sensum nihil lucreris.

"Όταν γὰρ λέγωσιν) Edd. Ald. Venet. Basileenses, Ca-

mot. Riccob. Spir. Maiorag. non habent yag.

Κροΐσος Αλυν διαβάς) Herodot. I, 91. Cf. ibid. cap. 53. Διὰ τῶν γενῶν) Sic bene emendavit Victorius e Codd. & vetere versione Latina. Edd. Ald. Venet. Basileenses, Camot. διὰ τῶν λοξῶν. Nostrum offerunt quoque margo edd. Venet. & Georgius Trapezuntius.

H πόσα ἔχει) Laedem edd. ut & Riccob. & Maiorag.

η το πόσα έχει.

§. 5. Notandum est ex hac §, Protagoram primum nominum genera divisisse in masculina, seminina, & instrumentà, (quae neutra dicuntur Latinis,) quod vasa & utensilia plerumque neutrius generis sunt. In Poët. cap. 21 neutra appellantur τὰ μεταξύ.

6. 6. Το γεγραμμένον) Ex emendatione Victorii. Edd. Ald. Venet. Basileenses, Camor. Riccob. Spir. Maiorag.

TO SIPHUSYOY.

Τοῦ λόγου τοῦδ ἐόντος) Ita dedit Victorius e pluribus Codd. MStis. Edd. Ald. Venet. Bafileenses, Camot. Riccob. Spir. Maiorag. τοῦ λόγου τοῦ ὅντος. Clem. Alexandr. Strom. V, p. 599 ed. Colon. qui etiam Heracliti verba adduxir, habet τοῦ λόγου τοῦ δέοντος. At τοῦδ είντος legendum esse, docet locus Sexti Empirici VII, 126: ἐνωρχ όμενος οῦν τῶν περὶ φύσεως ὁ προειρημένος αὐρ, καὶ τρόπων τινα δεικνὺς τὸ περιέχον, φατὶ, λόγου τοῦδ είντος αἰκὶ ἐξύνετοι γίγνονται ἀνθρωποι το γινομένων γαὶ ἐαπαλ τὸν λόγον τόν δε ἄπειροι ἐοίκιστι, πειρώμενοι ἐπέων, καὶ ἔγγων τοιούτων, ὁκοίων ἐγὰ διπγούμαι —. Sententiam Arifotelis de Heracliti obscuritate confirmant Dement. de interpr. p. 126; Cic. de fin. II, 5; De divinat. II, 645. De nat. Deor. I, 26.

§. 7. Έτι τάδε ποιεί) Eaedem edd. έτι δε ποιεί.
Το μη απαδιδίναι.) Vetus interpres Latinus videtur le-

giffe to wer amodisover.

A μη προθείς είπης) Variant edd. & quidem Ald. Basil. & Riccob. habent και &ν μη προσθείς είπης. Edd. Venet. & Camot. και &ν μη προσθείς είπης. Edd. Spir. & Maiorag. και &ν μη προθείς είπης. Edd. Victor. Morel. Sylburg. Cafaub. Duvall. Schrader. Londin. &ν μη προθείς είπης, omisso και. Equidem ed. Lips. securus sum.

CAP. WID . Mail

4. Το ἐν πολλὰ ποιεῖν) Reflituir ἐν e Cod. MSto Victorius, nam abest illud ab edd. Ald Venet. Basileensibus, Camot. & Riccob.

Λιμένας είς 'Αχαϊκούς) Finis senarii poëtae incerti.

Δέλτου μέν αίδε πολύθυροι διαπτυχαί) Versus est Euripidis Iphigen. in Taur. 727. Edd. Ald. Venet. Basil. Riccob. Δελτούμεναι δέ. Emendation iam exhibetur versus in marg. ed. Venetae. Pro πολύθυροι Hartungus (Decur. I, 2) Κ k 2

& Victorius ex vulgatis Euripidis editionibus dederunt πολύθρηνοι, cuius tamen immurationis ipfum Victorium postea poenituit, Comment. p. 598. Legitur autem πολύθρηνοι adhuc in omnibus edd. recentioribus. Quam curavit nuperrime Beckius, vir doctissimus, eam nondum vidi. Equidem πολύθυροι recepi, quod sirmant Codd. Victor. omnes, Cod. Graecus Augustini Niphi, vetus interpres Latinus, Codd. Latini MSti Helmstadienses (Schrader. Comment. pag. 516), & edd. Victoriasa antiquiores. Georgius Trapezuntius versum plane omisit. Pro αίδε Hartungus maluit ai, sine δè, exigente metro. Non expunxi δè, cum Aristoteles memoriter citaverit.

16. 7. °O ἐκεῖνος ποιεῖ) Aliae edd. οἶον ἐκεῖνος ποιεῖ. De Antimacho Clario ſ. Colophonio, (nam fuit Claro, a Colophonis condito oppido, oriundus,) eiusque vita, ingemio, & carminibus erudite disseruit Schellenbergius, vir ornatissimus, qui etiam fragmenta sedulo collegit & illustravit. Vid. Antimachi Coloph. Reliq. Halae Sax. 1786, 8; ubi de fragmento, ab Aristotele in textu citato, p. 52 pluribus agitur. Occurrit idem Antimachi versus in Teumessum, s. Telmessum, Bocotii agri collem, apud Strabon. IX, p. 471. (ed. Paris. 1620 fol.) Conf. Schraderi Comment. p. 517, & Valckenaer. ad Euripid. Phoeniss. v. 1107. Εὐδοκιμεῖ γὰς τοῦτο) Edd. Ald. Venet. Basil. Camot. Riccob. Spir. Maiorag. εὐδοκιμεῖ δὲ τοῦτο.

The diametry (Non inftrumentum (tubam) innuit Aristoteles, sed eius somum.

CAP. VII.

5. 1. Παθητική τε) Vetus interpres Latinus vertit: paffonis illativa secundum aliquid. Legit igitur παθητική τι.

Λ. Δ. Αὐτοκαβδάλως) Ex emendatione Victorii. Edd. Ald.
 Venet. Basileens, Camot. Riccob. Maiorag. αὐτοκαβδάλως submisses, tenuiter. Nam αὐτοκάβδα-λα etiam dicontur poemata humilia.

Ωίον ποιεί Κλεοφών) Cleophon fuit patria Atheniensis, & poëta tragicus. Decem eius fabulae laudantur a Suida v.

KACOQUE. Conf. Aristof. Poer. cap. XXII.

- Καὶ εἰ εἰπειετ ἀν, πότνια συκῆ) Particulam ei e Cod. antiquissimo, & vetere versione Latina restituit Victorius. Pro πότνια συκῆ edd. Ald. & Basileenses habent πότνια σύ. Male.

§. 3. 'Οργιζομένου λέξις) Eaedem edd. nec non Venet. Camot. Riccob. Spir. Maiorag. δργιζ. ή λ. cum articulo. Δυσγεραμόντως καὶ εὐλαβουμένως) Cod. antiquifimus

Victorii: δυσχεραίνοντος και εύλαβουμένου.

§. 4. Τὰ πράγματα οὐτως ἔχεω) Senfum turbat οὐτως, quare coniicio, illud interpolatum effe. Poterit tamen, ne quid diffimulem, ordo verborum ita quoque inftitui: ຜστ οἰνται, τὰ πράγματα οὕτως ἔχεω, ὡς ὁ λέγων (αὐτὰ ἔχεω φησί), εἰ καὶ μὰ οὕτως ἔχεω.

S. 5. Suromonadei) Cod. antiq. Victorii: ouromonadei.

Melius.

§. 6. Καὶ γυτὰ, ἢ άτὰς) Revocavi ἢ pro vulgato καὶ ex edd. Ald. Venet. Basileensibus, Camot. Riccob. Spir. Maiorag. quoniam sequitur: καὶ Λάκον, ἢ Θετταλός.

5. 7. Οὔθ' ὧσαύτως, ἄγροικος ἂν) Cod. antiq. Victorii: οὔθ' ὧσαύτως ἂν, ἄγροικος ἄν. Mavult repetitum ἂν Victo-

rius, ut Atticis solemne.

Tis δ' οὐκ οἶδεν ἄπαντες ἴσασιν) Ex emendatione Vichorii. Edd. Ald. Venet. Camot. Spirenf. τίς δ' οὐκ οἶδεν, ὰ πάντες ἴσασιν; Eadem exprefferunt vetus interpres Latinus, & Hermolaus Barbarus.

9. 'Επὶ πάση ὑπερβολῆ') Sic reflicuit Victorius e Codd.
 MSS. Ed. Ald. ἐπὶ πᾶσιν ὑπερβολή· male. Edd. Venet. Ca-

mot. Maiorag. έπ) πάσης ὑπερβολης.

§. 11. Φήμην δε καὶ μνήμην) Ita legitur ap. Isocratem Paneg. sub fin. Edd. Ald. Venet. Basileenses, Camot. Maiorag. φήμη δε καὶ γνώμη. Sic etiam Codd. MSS. & vetus interpres Latinus. Male. Verum pro sequentibus οι τινες έτλησαν apud Isocratem in nonnullis edd. mendose legebatur οι τινες έτδημησαν. Vid. Victorii Comment. p. 608.

"Όπερ Γοργίας ἐποίες) Aliae edd. ώσπερ Γοργίας ἐποίες. Τὰ ἐν τῷ Φαίδρω) Platon. Phaedr. pag. 319 fq. Opp.

T. X ed. Bip.

CAP. VIII.

 1. Καὶ ἄμα καὶ ἐξίστησι) Edd. Ald. Baūl. Riccobon. καὶ ἄμα καὶ ἐξέστη.

Κλέωνα) Sustulit Victorius articulum τον, quem priores

edd. habent. Abest ille a MSS.

§. 4. Καὶ οὐ λεκτικὸς) Abest particula negandi ab edd. Ald. Venet. Basileensibus, Camot. Riccob. Spirens. Maiorag. & Victorio, in textum

Digitized by Google

receperunt edd. Morel. & sqq. Aeutinds est h. l. communi loquendi modo aptus. Cf. Quinchilian. Institt. IX, 4.

Πάντων τῶν μέτρων) Cod. antiq. Victorii, & vetus in-

terpres Latinus: πάντες τῶν μέτρων.

καὶ ἐκστῆσαι) Sunt, qui malint ἐκστῆναι, quod etiam edd. Venet. & Camot. tuentur. Vulgatum defendit Victorius pag. 618. In antecedentibus pro σεμνότητα edd. Ald. Venet. Bafil. Camot. Riccob. Spir. habent σεμνοτέραν.

'Ο δε τροχαίος κορδακικότερος) Harpocrat, δ κόρδαζ κομικώς δρχήσεώς έστιν είδος. Tetrametra conflabant οθο pedibus, & versus trochaici tetrametri inprimis accinebantur saltationi, quod ob longitudinem suam varietati motuum, & ob trochaeum pedem celeritati essent aptiores.

ΤΩ έχρῶντο μὲν ἀπὸ Θρασυμάχου) Edd. Ald. Venet. Bafileenses. Camor. Riccob. Spir. post έχρῶντο μὲν insertum habent ὡς ἐν ἀποβράτω. Expunxit haec Victorius, quia absunt a Cod. antiq. & vetere versione Latina. Repugnant quoque in textu sequentia. De Thrasymacho vide supra

not. ad III, 1.

Έστι δέ τρίτος — ὁ ἡμιόλιος) Ut rece intelligant hunc locum lectores, pauca monebo. Duae syllabae breves (υυ) continent duo tempora. & funt aequales uni syllabae longae (—), quae igitur, quamvis una tantum fyllaba sit, duo tamen tempora continet. Iam vero in heroico pede (__ v v) par intervallum ad par est, viz. duo tem--) cum duobus ("") conferuntur. In trôchaico & & iambico duo tempora (-) ad unum (v) conferuntur. Tertius s. paean secundum proportionem est proximus. Continet enim duo tempora (-) collata ad tria (uuu). Ratio autem inter duo & tria est sesquialtera. Hinc Graecis ἡμιόλιος dicitur. Cic. Orat. cap. 56: Pes, qui adhibetur ad numeros, partitur in tria; ut necesse sit, partem pedis aut aequalem esse alteri parti, aut altero tanto, aut sesqui esse maiorem. Ita fit aequalis dastylus, duplex iambus, sesquiplex paeon.

Tpla yag) Ita Codd. Victorii. Eaedem edd. Tpla Sé. Mi-

nus bene.

§. 6. Εἴτε Λυκίων) Ex emendatione Victorii, Codicis antiquissimi sidem secuti. Alii Codd. MSS. ut & edd. Ald. Basil. 1. 2. Froben. ἐἰτε Λυκίων. Edd. Venet. & Camot. εἶτε Λυκίε. Margo ed. Venet. εἶτα Λυκίε. Georgius Trapezuntius habet: Delogena, Diana silia Iovis. Igitur εἶτε Λυκίαν

in Cod. fuo non legit. Pro Δαλογενές edd. Ald. Basil. 1.

2. Froben, legunt annoyerés.

Χρυσεοκόμα Εκατε) Ed. Venet. χρυσεοκόμα έκάετε. Margo ed. Venet. & ed. Camot. in textu χρυσ. έκάεργε. No-Arum dedit Victorius e MSS.

Ετερος δ' έξ έναντίας) Edd. Ald. Basil. 1. 2. Froben. έτερα δ' έξ έν. Male. Ed. Camot. έτερον, subaudito ex an-

tecedentibus silos, quod magis arridet.

Merà sì yar) Exemplum hoc e vetere aliquo poëta

fumtum est, cuius carmina perierunt.

Διὰ τὸν γραφέα) Restituit Victorius e Cod. antiq. & vetere versione Latina. Edd. Ald. Venet. Basileenses, Ca-.

mot. Riccob. Spir. διὰ τὸν γράφοντα.

§. 7. Ποιούσι ρυθμοί) Ita legunt Cod. Victor. & vetus interpres Latinus. Edd. Ald. Venet. Basil. 1. 2. Froben. Camot. Spir. Maiorag. ποιοῦσι ρυθμόν. Non bene.

CAP. IX.

§. 2. Conf. omnino Turnebi Adversar. I, 4.

Ήροδότου Θουρίου ήδ' ίστορίης άπόδεξις) Herodotus fuit Halicarnaffo oriundus. Vocatur ab Aristotele Thurius, quoniam cum aliis colonis e patria Thurios migravit. Strabo XIV, p. 656 ed. Paris. 1620, fol. Vulgatae Herodoti editiones sic habent: Ἡροδότου Ἁλικαρρασσῆσε ἐστορίης ἀπό-Segis Hoe. Margo ed. Venet. Ho' istoplas ambleigis.

Τελειωθή) Edd. Ald. Venet. Basil. 1. 2. Froben. Camot.

Spir. Maiorag. τελειωθείη.

Έπὶ τοῖς καμπτῆρσιν) A Latinis καμπτῆρας appellari flexus, docet Turnebus Adversar. XII, 13; XXVIII, 42. Edd. Ald. Venet. Basil. 1. 2. Froben. Camot. Spir. Maiorag. infertum habet ante haec: xal of Spopers. Sustulit autem ea verba Victorius, quoniam absunt a MStis, & a versionibus Latinis veteris interpretis & G. Trapezuntii.

Προορώντες γάς το πέρας) Marg. ed. Venet. πόρρω όντες γάς τοῦ τέλους quam lectionem a Scholiaste Graeco putat confidam Victorius Commen. p. 625. In nullo enim

Codice eam invenit.

§. 3. Aủτh, καθ' αύτην) Abest αὐτην ab edd. Venet. Ca-

mot. Spir. & Maiorag.

Muse arveur) Cod. antiq. Victor. & vetus interpres Latinus: unde avoiveur. Melius forsitan.

Τῶν μέτρων) Ibidem: τὰ μέτρα.

Kk4

S. 4. Δεῖ Sè τὰν περίοδον) Ex emendatione Victorii. Edd. Ald. Venet. Basil. 1. 2. Froben. Camot. δεῖ δὲ τῷ

περιόδω.

"Ποπερ τὰ Σοφοκλέους ἰαμβεῖα) Petita funt haec ἰαμβεῖα, quae Sophoclis vocantur, ex Euripidis Meleagro, ut iam monuit Graecus Scholiastes, & confirmatur testimonio Luciani Opp. T. III, pag. 436 ed. Reitz. Laudavit eundem versum Demetr. Phaler. §. 58 ed. Schneider. Cs. Valckenaer. ad Euripid. Hippolyt. p. 137. Aut Aristotelem memoria fesellit, (cum Sophoclis Philoctetes eodem fere modo incipiat: ἀκτη μὲν ήδε τῆς περιβρύτου χθουδς Λήμνου κ. τ. λ.) aut in textu nostro pro Σοφοκλέους reponendum est Εὐριπίδους. Ceterum in versu ipso recte legitur Πελωπείας, non Πελοπίας, ut nonnullae edd. & textus Luciani adhuc habent. Exempli vices hic solus versus non explet; at fortasse eas explerunt, qui sequerentur, quosque ut tum vulgo notos Aristoteles silentio praeteriit.

§. 5. 'Η εἰρημένη περίοδος) Abest εἰρημένη a Cod. antiquissimo & vetere versione Latina. Vid. Schneider. ad De-

metr. pag. 129.

§. 6. 'Ανάγκη γὰρ, ὅταν ἔτι ὁρμῶν ἐπὶ τὸ πόρρω, καὶ τὸ μέτρον, οὖ έχει έν έαυτῷ όρον, άντισπασδή παυσαμένου) Locus erat corruptus, sed puto equidem, me eum levisfima mutatione sanasse. Edd. Ald. & Basileenses: ٥ਹੌד' ਵੱਧ 🕫 ริง ร์ลบรตุ๊ อีดอง ลงราธสลธิทิ้งลา สลบธลุนร์ขอบ, fine fenfu. Edd. Venet. Camot. & Maiorag. οὖτ' ἔχει ἐν ἑαυτῷ ὅρου ἀντισπασδή παυσαμένου. Margo ed. Venet. δραά έπὶ το πόρέω, και μέτριον, οὐτ' ἔχει κ. τ. λ. Ad hanc lectionem accedit versio Georgii Trapezuntii: Nam necesse est, cum ad longius & mediocritatem prospiciat (mpoopor), nec sibi terminum praefixerit, cum subito intervallo retrahatur. Edd. Riccob. Spirenf. Victor. & ceterae cum lectione a me exhibita conspirant, praeterquam quod vulgatum "pou in "por mutavi. Iam vero totius loci fensum hunc esse arbitror: Nam necesse est, cum auditor, (cogitatione) ulterius procedens, & usque ad eum terminum, quem in animo habet, retrahatur ab oratore periodo nimis brevi utente, eum offendi propeer repulfontm. Gratus accipiam, fi quis meliora obtulerit.

Oi έξωτέρω) Edd. Ald. & Basileenses: οί έξώτεροι. Τους συμπεριπατούντως) Ibidem: τους περιπατούντας.

Ai περίοδοι) Ibidem: αί περίοδοι καί.

Aόγος γίγνεται και άναβολή δμοιον) Cod. antiq. Victo-

rii, & vetus interpres Latinus: ἄλογος γίγνεται. Pro ἀναβολή edd. Ald. & Basileenses habent ἀναβολής. Minus bene. Georgius Trapezuntius verba inde ab ὁμοίως δὲ usque ad ὅμοιος plane omisit.

OΓτ' αὐτῷ κακὰ τεύχει) Hesiod. Opp. & D. vs. 263. In antecedentibus pro ἀναβολὰς edd. Ald. Venet. Basileen-

fes, Camot. Riccob. & Spir. legunt ἀναβολήν.

Προπετή οὖν ἀγει) Nonnullae edd. ἀγοι. Non bene. Pro προπετή edd. Ald. Venet. Basileenses, Camot. Riccobon. Spir. & Maiorag. προπετώς.

§. 7. The Se en novois) Edd. Ald. Venet. Basileenses, &

Camot. της δε έν κώλφ. Nostrum dedit Victorius.

Προλάκις έθαύμασα τῶν τὰς πανηγύρεις συναγαγόντων) Incipit his verbis Ifocratis Panegyricus. Edd. Aristotelis modo laudatae habent: έθαύμασα πολλάκις τῶν τὰς πανηγύρεις ἀγόντων.

Olor, 'Αμφοτέρους' Abest οίον ab edd. Ald. Basileens. & Riccob. Exciderunt verba haec & sequentia usque ad τοίς

μέν γάς e textu Victoriano.

Τοῖς μὲν γὰς πλείω τῆς οἴκοι) Edd. Ald. Baf. & Riccob. τῶν μὲν γὰς πλείω τοῖς οἴκοι. Ed. Ven. τοῖς μὲν γὰρ πλείω τῶν οἴκοι. Veram lectionem e Codd. restituit Victorius.

'Εναντία: ὑπομονὴ, ἀπολούθησις: ἱπανὸν, πλεῖον) Edd. Ald. Venet. Basileenses, Camot. Riccob. Spir. Maiorag. ἐναντία δὲ ὑπομονῷ ἡ ἀπολουθία, ἱπανῷ πλεῖον.

"Ωστε καὶ τοῖς χρημάτων δεομένοις, καὶ τοῖς ἀπολαῦσαι βουλομένοις) Sententia est impersecta; neque enim, unde haec verba regantur, appositum est. Locus apud ssocratem ita legitur: ώστε καὶ τοῖς χρημάτων δεομένοις, καὶ τοῖς ἀπολαῦσαι τῶν ὑπαρχόντων ἐπιθυμοῦσιν, ἀμφοτέροις ἀρμόττειν. Civitas Atheniensium consilio suo ita rempublicam constituit, ut & his & illis conveniret. Quae sequentur verba, quibus haec membra e regione sibi respondere indicatur, Aristotelis sunt. Victorius.

'Eν ταύταις) Edd. Venet. Camot. Spirens. Maiorag. έν πόλεσι ταύταις. Sustulit recte Victorius πόλεσι nam abest illud a Codd. MSS. & subintelligendum potius est πράξεσι, ut ex Isocratis contextu apparet. Verba Isocratis sunt: δρώσα δε περι μεν τας άλλας πράξεις ούτω ταραχώδεις ούσας τας τύχας, ώστε πολλάκις έν αὐταῖς καὶ τοὺς φρονίμους άτυχεῖν, καὶ τοὺς ἀνοήτους καταρθοῦν. —

Digitized by Google

Νόμφ τῶς πόλεως στέρεσθαι) Apud Isocratem: νόμφ τῶς

जाक्षा के जान के जान के जान के जान के जा कि जा क

'lsía μεν τοῖς βαρβάροις οἰκέταις χρῆσθαι) Apud Ifocratem additur άξιοῦν, culpa forfitan librarii alicuius in noftro textu omiffum. Aliae edd. καὶ ἰδία, uti & Ald. & Baſil. 1. 2. Froben. ἰκέταις χρῆσθαι legit. In exemplo praccedenti pro κακῶς ἀπώλοντο edd. Camot. & Maiorag. καλοῦς ἀπώλοντο. Minus bene.

"H ζωντας έξειν) Edd. Ald. Bafil. 1. 2. Froben. Ifingrin. & Spirenf. n ζωντας αυξειν. Sic etiam verus interpres Latinus, qui vertit; exaltare. Edd. Venet. Camot. Maiorag.

ที่ สัธยท รู้ดังของ. Emendavit Victorius.

'Εν τῷ δικαστηρίω) Edd. Ald. Venet. Basil. Camot. Riccob. Spir. Maiorag. ἐν δικαστηρίω, omisso articulo. De re vide Victor. Comment. p. 635. Pitholaus & Lycophron suere fratres uxoris Alexandri, Pheraeorum tyranni, quorum res gestas tradiderunt Diodor. XVI, 14, & Plutarch. in Pelopida. Non satis tamen liquet, an in hos acerbum dicum, quod exempli causa Aristoteles attulit, usurpatum sit.

Οὖτοι δ' ὑμᾶς οἴκοι μὰν ὅντες ἐπώλουν ἐλβόντες δ' ὡς ἡμᾶς ἐώνηνται) Cod. Victorii & ed. Ifingr. utrobique habent ὑμᾶς, quod equidem non omnino improbaverim. Edd. Ald. Venet. Basil. 1. 2. Froben. Camot. Spir. priori membro legunt ἡμᾶς, posteriori ὑμᾶς. Ed. Maiorag. & margo ed. Venetae utrobique ἡμᾶς. G. Trapezuntius vertit: Isti nos domi quidem servientes vendebant, postea autem quam venerunt ad nos, emti sunt. Sit iudicium penes lectores. Secutus sum textum Victorianum. Pro ὄντες Codd. quidam scripti tuentur ἐῶντες. Vetus quoque interpres Latinus vertit: sinentes. Τὸ εἰρημένον) Margo ed. Isingr. τὸ εἰρομενον. Male.

§. 9. 'Eàr ἴσα τὰ κῶλα) Edd. Venet. Camot. & Maio-

rag. tav ji isa ta xãxa.

Έκάτερον τῶν κώλων) Edd. eaedem, & Ald. Basil. Riccob. Spir. ἐκάτερα τῶν κώλων.

Ἐπὶ τελευτῆς ἔχειν) Ibidem: ἐπὶ τελευτῆ. Sic etiam in-

fra statim, ubi eadem verba repetuntur.

'Aγρον γαρ) Abest γαρ ab edd. iisdem. In sequentibus pro αργον in nonnullis edd. vitiose impressum est αγρόν.

Δωρητοί τ' έπέλοντο) Homer. Iliad. IX, 522.

Ωιήθησαν αὐτὸν παιδίον τετεκέναι) Locus haud dubie est corruptus; sanus enim sensus ei non inest. Edd. Ald. Venet. Basileenses, Camot. Riccob. Spir. Maiorag. εὐκ εἰκθησαν

eὐτόν. Suftulit negationem Victorius, cum Codd. MSti & vetus interpres Latinus eam non agnoscant. Georgius Trapezuntius vertit: Putarunt eum bene secisse, & eum ipsum causam suisse. Legit igitur alia in Codice suo. Si coniecturae sit locus, putaverim equidem, reponendum esse: ἀὐθησαν αὐτὸν εὖ πεποιηκέναι, ἀλλ' αὐτὸν αἴτιον γεγονέναι. Αὐτὸν tuentur in posteriori quoque membro edd. Victoriana antiquiores. Textum intactum reliqui.

Erabūvai χαλκοῦς) Eaedem edd. σταθῦναι χαλκοῦ. Male. Nostrum reposiuit e Cod. antiquissimo, & verere versione Latina Victorius. Georgius Trapezuntius inde ab eo loco, quem ex eius versione supra adduxi, ita pergit: In nominis autem, quod similiter cadens appellatur, hoc modo: Erat in cogitatione maxima, & in spe minima. In verbo autem integro, quam conversionem appellamus, hoc pasto: At tu & vivo dicebas male, & nunc in mortuum scribis male. Concurrunt autem in idem nonnunquam contentio, compar & similiter desinens—. Patet ex hac versione, totum hunc Aristotelis locum a librariis turbatum esse. Nonnulla alio ordine se excipiunt. Plura, quae in textu nostro habemus, Trapezuntius omisit.

Kal νῦν ἀποθανόντα γράφεις κακῶς) Recepi in textum ἀποθανόντα, quod sensus exigit. Occurrit idem exemplum bis apud Demetrium, & quidem verbo ἀποθανόντα non omisso, quod apud Aristotelem librarius quidem festinans

excidere fibi paffus eft.

'Aπὸ συλλαβῆς Sè) Abest &πὸ ab edd. Aldina & Basileensibus.

'Ομοιστέλευτον) Cod. antiquissimus Victorii: ὁμοτέλευτον. Melius forfitan.

Er tois Geodentelos) Vid. Supra p. 4 sq.

§. 10. Oioν καὶ Ἐπίχαρμος ἐποίει) Locum Epicharmi habet quoque Demetrius de elocut. §. 24. In ipfo illius versfu pro ἐν τάνοις edd. Ald. Venet. Basil. Camot. Riccob. Spirens. Maiorag. legunt ἐν τάνον, quae scriptura si vitio caret, subaudiendum est γῦ, οἰκιὰ, vel simile, ut bene monuit Sylburgius.

CAP. X.

1. Conf. Schneider. ad Demetr. de elocut. p. 153.
 Διαριθμησώμεθα: ἀρχὴ δ' ἔστω) Sic emendavit Victorius ex Codice antiquiffimo. Edd. Ald. Venet. Basileenses,
 Camot. Riccobon. Spirens. διαριθμήσωμεν: ἀρχὴ δ' ἔσται.

§. 2. Το γλη μανθάνειν) Inepte hoc loco mihi videtur appositum esse γλη, quare uncinos adhibui. Georgius Trapezuntius illud non expressit.

Ἡδυ φύσει πᾶσίν έστι) Edd. Ald. Basil. & Spirens. ἡδυ

πάση φύσει έστί. Minus bene.

'Εποίησε μάθησιν) Ed. Camot. ἐποίησε λάθησιν. Perperam. 'Απηνθηκότα) Edd. Ald. Venet. Basileenses, Camot. Riccob. Maiorag. ἀπηνθηκότες. Minus bene. Nostrum offert quoque margo ed. Venet. Homer. Odyss. XIV, 214, Ulysses ad Eumaeum subulcum:

'Αλλ' έμσης καλάμην γέ σ' δίομαι εἰσορόωντα Γινώσκειν —.

Haud dubie ad hunc versum Aristoteles allusit.

§. 3. Διόπες, ầν εὖ, ἀστεῖον φαίνεται) Edd. Ald. Venet. Basileenses, Camot. Spir. Maiorag. διόπες ầν ἀστεῖον φαίνηται. Melius. Ed. Riccob. nobiscum facit, praeterquam

quod pairntai agnoscit.

Διαφέρουσα προσθέσει) Revocavi lectionem a Victorio e melioribus MStis iam in textum receptam. Georgius Trapezuntius vertit: translatio additione differens; nec aliter legunt edd. Ald. Bafil, & Spir. Contra edd. Venet. Camot. Riccob. Maiorag. Morel. Sylb. Cafaub. Duvall. Schrader. Londin. Lipf. habent προθέσει. Minus bene. Cf. fupra III, 4.

Oŭkoŭy oŭŝi ζητεῖ) Nonnullae edd. οὔκουν οὖδὶ ζητεῖ.

Non recte.

4. Θσων ἢ ἄμα λεγομένων) Edd. Ald. Bafil. & Riccob. δσων ἢ ἄμα νοουμένων. Minus bene. Georgius Trapezuntius: vel fimul cum dicantur.

Kal ei μλ) Codd. quidam Victorii: καὶ οὐ μώ.

Olov µáthoris) Edd. Ald. Venet. Basil. Camot. Riccob.

Maiorag. οΐον ἡ μάθησις.

§. ζ. Καὶ τὴν τοῖς ἄλλοις) Peritum est hoc exemplum ex Isocratis Orat. ad Philippum, Macedoniae regem. Vid. Victorii Comment. p. 644.

'Αντίκειται πόλεμος) Edd. Venet. Camot. & Maiorag.

post πόλεμος additum habent γάς. Bene.

§. 6. Εἰ πρὸ ἀμμάτων ποιεῖ) In edd. Ald. Venet. Bafil. Camot. Spir. Maiorag. his subiunctum est commation: ἐκ κλη ἐνεργοῦσα. Delevit hoc Victorius; nam abest illud a Godice antiquissimo, & a vetere versione Latina. Pro ἐνεργοῦσα ed. Isingr. habet ἐνεργοῦ , (forsitan operarum peccato,) & margo ed. Venetae ἐνεργοῦα.

525

Δεῖ ἄρα τούτων στοχάζεσδαι τριῶν) Edd. Ald. Venet. Basileenses, Camor. Riccob. Spir. ἔτι δεῖ τριῶν στοχάζεσδαι τούτων. Nostrum tuentur Victorii Codd. MSti, & margo ed. Venetae.

'Evepyelas) Nonnullae edd. habent έναρχείαs, ut edd. Venet. & Camot. Verum ένερχείαs bene le habet. Ένέργεια hoc loco est αξίιο, quae προ ομμάτων πειεί. Ενάρχεια

est perspicuitas, de qua hic non sermo est.

§ 7. "Ωσπες Περικλής έφη) Conf. Rhet. I, 7.

Περί Λακεδαιμονίων) Ita repolui. Vulgo: περί Λακεδαιμόνων. Lectio haec ex virio typographico orta est, in ed.

Aldina obvio.

Ka) Λεπτίνης — οὐκ τῶν περιίδεῦν) Vide ad h. l. Vidorium p. 647. Probat hic, wel τῶν, vel περιίδεῦν, e texru eiiciendum effe, cum ambo verba unum idemque fignificent; & Plutarchus, hoc dictum etiam afferens, folo τῶν ufus fit. Dubitari autem potest, utrum expungas. Equidem τὸ περιίδεῦν uncis fechusi.

Kal Κηφισόδοτος) De Cephifodoto v. Ruhnken. l. l. p. 141.
Πρός 'Επίδαυρος') Ex emendatione Victorii. Legunt ita
Cod. antiquiffimus, vetus interpres Latinus, Georgius Trapezuntius, & margo ed. Venetae. Edd. Ald. Venet. Bafil. Camot. & Spir. πρός 'Επίδαυγος. Fuit Epidaurus op-

pidum in intimo Saronico: finu.

Pόπαλον τοῦ δίμων) Dedi hunc locum, ficut eum Victorius confinuit. Confenen quoque cum nostra lectione margo ed. Venetae. Edd. Ald. Venet. Basileenses, Camot. omiserunt βόπαλον, & pro τοῦ δίμων habent τοῦ Μάδον, sine sensu. Vetus interpres Latinus: suftem Medi. Hoc saltem ferri potest. Georgius Trapezuntius hoc exemplum ignorat.

Σηστόν St) Edd. Ald. Venet. Basileenses, Camot. Ric-

cob. Spir. Maiorag. τον δε Σπατόν.

Tnaeiar τοῦ Πειραιίως) Aliae edd. τηλίαν. In Cod. antiquissimo Victorii την λείαν perperam; erratum tamen librarii sequitur etiam vetus interpres Latinus, qui vertit; praedam Pireaei. Sicut Pitholaus Sestum vocavit arcam frumentariam Pireaei, Cato Siciliam dixit Romanae reipublicae cellam penariam & plebis nutricem. Cic. in Verrem Or. IV, 2.

The λήμην του Πειραιέως) Λήμη est oculi vitium, quod lucem eiusque usum impedit. Sic lumen Pireaei eiusque

gloriam laedebat Aegina.

Kal Moipennis) Suidas h. v. Μυροκοίο, quam scripturam etiam plures edd. habent. Sed vide Harpocration. h. v. & Victorium p. 649.

Πονηρότερον είναι) Nescio, cur Morelius emendaverit πονηρότερος, quod etiam vulgo legirur. Pristinam lectio-

nem restitui.

Exciver μέν γὰς κ. τ. λ.) Confessi sunt Victorius, Anton. Bernard. Mirandulanus, & alii interpretes, se huius exempli vim, & quomodo in eo sit metaphora secundum analogiam, non percipere. Optime, puto, verborum sententiam exposuit Salmasius (de modo usurae.: cap. 2, p. 41.) Is contendit, locum esse corruptum, & corruptelam inde ortam quod Graeci in scribendo tertiis casibus iora adderent. Igitur legendum effe: exerver mer mie entrefte tone mornρεύεσθαι, αὐτὸν δε έπιδεκάτω. Iam vero vocabant Athenienses τόκον έπίτριτον υsuram, quae tertiam partem sortis loco foenoris in annum debebat, ficut instructor, quae decimam; unde patet, Toxor initiation fuifie usurarum maximam, emiliantor vero minimam. Ergo verborum sensus est: Moerocles inquit, nihil peius esse illo; illum enim maximas usuras exigere, se tantum minimas. Analogia itaque confistit in summa & infima usura cum summa & infima improbitate comparata. — Moeroeles fuit Salaminius, reipublicae Atheniensium administrator.

'Aragardpisou) Edd. Ald. Venet. Basil: Camot. Spirens. 'Aragardpou. Sic etiam vetus interpres Latinus & Hermolaus Barbarus. In versione Georgii Trapezuntii textus verba inde a rat Mosponnis usque ad Atolor st non translata sunt. Recte dedit Victorius 'Aragarspisou, quod Cod. antiquissimus habet. Meminit Aristoteles Anakandridae poë-

tae infra quoque (cap. 11, 12.) Conf. Suidas.

Το μὰ δύνασται) Ed. Isingrin. τῶ μὰ δύνασται. Melius. Ἐν πεντασυρίγγφ νόσφ δεδεμένον) Edd. Ald. & Balileenles: ἐν πέντε συρίγγων νόσφ δεδυμένον.

Τὰ καπηλεία) Cod. Victorii: τὰ καπηλικά. Idem videtur

legisse vetus interpres Latinus,

Τὰ ᾿Αττικὰ φειδίτια) Edd. Ald. Venet. Basil. Camot. Spirens. φιλίτια. Aliae edd. φιδίτια. Duplex est huius vocis etymologia, παρὰ τὰν φιλίαν, & παρὰ τὰν φειδά. Melior ramen ea, quam equidem secutus sum. Vid. Victorii Comment. p. 650. Conser Aristot. Polit. II, 7, 8, 9. Cic. Quaest. Tusculan, V, 34. Plura de phiditiis collegit Meur-

fius in Creta, in Laconicis. Athenienfium comessationes in cauponis Spartanorum temperantiae ac frugalitati plane

dispares fuere. Hinc Cyonis sarcasmus.

Καὶ τοῦτο τρόπον τινὰ μεταφορά, καὶ πρὸ όμμάτων) Edd. Ald. Venet. Basileenses, Camot. Riccob. Spir. and Toute πρι διμμάτων τρόπου τινα, και μεταφορά. Veram verbo-rum feriem e Cod. antiquissimo, quocum etiam vetus versio Latina facit, restituit Victorius.

Kal 'Ισοκράτης) Orat. ad Philippum, init.

'Er τῷ ἐπιταφίφ) Ex funebri oratione habita á Lyfia in laudem caesorum, dum Corinthiis Athenienses auxilium ferrent, cap. XVII, p. 514. (ed. Hanov. 1615, 8.)

Τελευτησάντων) Edd. Ald. Venet. Basileenses, Camot.

Riccob. Spirens. Maiorag. τετελευτηχότων.

Καὶ ως Ἰφικράτης) Abest ως ab iisdem edd.

Δρά μέσων) Victorius: διά μέσου.

Kal το δια μέσου) Ibidem: και το δια μέσου.

Παρακαλείν τους κενδύνους τοις κενδύνοις βοηθήσοντας Sic Florus I, 17: Fabius Maximus periculofissimum bellum periculo explicavit.

Alexurbérres) Ita legitur in omnibus MStis Victorii, & in marg. ed. Venet. Edd. Ald. & Basil. alaxurane. Edd. Venet. Camot. & Maiorag. nextinate. Minus bene.

The sixtea) Chabriae statua ab Atheniensibus in foro polita supplicantis habitum retulit, viz. genu flexo. Petiit hinc ipsi praesidium desensionis Lycoleon, cum in capitis periculum ille incidisset. Vid. Cornel. Nep. Chabr. init.

Κινδυνεύοντος γὰρ αὐτοῦ) Rece ita emendavit Victorius e Cod. antiquissimo. Edd. Ald. Venet. Basileenses, Camor. Riccob. Spirens. Maiorag. κινδυνευόντων γὰς αὐτῶν. Idem expressit vetus interpres Latinus. Neque tamen de pluribus, sed de uno Chabria sermo est. Apud Georgium Trapezuntium verba textus inde a nal Aurorian ulque ad nal bri Latine non reddita funt.

Πάντα τρόπου μικρου φρουείν μελετώντες) Sunt verba Isocratis in Panegyrico. Edd. Venet. Camot. Spir. πάντα τρόπου μελετώντες άεὶ μικρά φρονείν. Ed. Maiorag. cum nostra lectione consentit, praeterquam quod μικρά φρο-

yeîy habet.

Ού γὰς διαλυόμεθα) Itidem ex Isocratis Panegyrico. Υπέρ μικρών) Edd. Ald. Venet. Camot. Spir. Maiorag. UTED LIKPOU.

"Οτι και) Ex emendatione Victorii, quam omnes libri MSti, & vetus interpres Latinus confirmant. Edd. Venet. Camot. Spirens. Maiorag. ἔτι καί.

Καϊ του προ ομμάτων ποιοίν) Edd. Ald. Bafil. & Riccob.

καો τῷ જρὸ ὀμμάτων જાગાદીν.

CAP. XI.

§. 1. Τί λέγομεν) Aliae edd. τί λέγωμεν.

§. 2. Τον άγαθον άνδρα, φάναι, εἶναι τετράγωνον) Plato in Proxag. (Opp. T. III., p. 145 ed. Bip.) λέγει γάρ που Σιμωνίδης προς Σκόπαν που Κρέοντος υίρν τοῦ Θετταλοῦ, ὅτι ἀνδρα ἀγαθον μὲν ἀλαθέως γενέοβαι χαλεπὸν, χεροί τε καὶ ποοὶ καὶ νόω τετράγωνον, ἀνευ ψόγου τετυγμένον. Confer Ariftot. Ethic. ad Nicom. I, 10.

'Aνθοῦσαν ἔχοντος τὰν ἀκμὰν) Verba Ifocratis in Orat. ad Philippum procen. Recte emendavit ἔχοντος e Codd. MSris Victorius; nam edd. Ald. Venet. Bail. Camot. Ric-

cob. Spir. habent šyma.

Σὶ δ', ιόσπερ ἀφετον) Ex eadem Isocratis oratione. Eacdem edd. ἀφετέον. Non bene; quamvis hoc quoque reddiderit vetus interpres Latinus. Omisit omnino id exem-

plum Georgius Trapezuntius.

Tourteuber our Exampse difartes moul) Est senarius Euripidis Iphigen. in Aul. vf. 80. Valde corrupte tam in Codd. MStis, testante Victorio (Comment. pag. 657), quam in edd. pluribus legitur. Edd. Ald. Bafil. Spir. To exeutépios S' Exames attarres mooi, nec aliter habent edd. Venet. Camot. Maiorag. quae tamen s'è omittunt. Margo ed. Venetae, τουλεύθεραν Έλληνες ἀίξαντες δοροί. Sic etiam Codd. quidam MSti. Alii Codd. τοῦ λαθεῖν Ελληνες· alii: έλευθέpais & Exampse. Vetus interpres Latinus vertit: Et hoc, Libertatem Graeci accersfientes. Hoc Accersfientes operatio & metaphora; cito enim dicit. Tria postrema verba textus Graecus non agnoscit. Melius Georgius Trapezumius: At Graeci pedibus liberis irruerunt; nam irruere & translatio & actio est; velocitatem enim ostendit. Cum Trapezuntius quoque addiderit commation, quod textus ignorat, probabile est, verba quaedam excidisse. Edd. Ald. Venet. Basil. Camot. Spirenf. post sequentia évépyeux xal merapopà adiiciunt: ταχύ γὰρ λέγει.

§. 3. To every star motess.) Sic recte Codd. MSti Victor.

& vetus interpres Latinus. Edd. Ald. Venet. Basileanses. Camot. Spirens, to évapyes moieir.

Olov ev rolode) Ibidem & in edd. Riccob. & Maiorag. elop ép toútois.

Avois émi SameSor vei) Est versus Homericus Od. XI. 507. Edd. Ald. Venet. Basil. 1. 2. Froben. Camot. Spirens. Maiorag. audı 5' eni SaneSov Se. Ed. Isingr. autı. Ed. Riccob. avtis, quae ceteroquin cum nostra lectione conspirat. In vulgatis Homeri edd. versus ita legitur:

Αὖτις έπειτα πέδονδε κυλίνδετο λᾶας ἀναίδης.

"Επτατ' ὁϊστὸς) Iliad. XIII, 587.

Έπιπτέσβαι μενεαίνων) Iliad. IV, 126.

Er γαίη Ισταντο) Iliad. XI, 573. Conf. XXI, 168.
Alχμη δε) Iliad. XV, 542. Vide etiam Hartungi De-

cur. 1, 9.

6. 4. Έν ταῖς εὐδοκιμούσαις) Abest articulus ab edd. Ald. Venet. Basileensibus, Camot. Riccob. Spir. Maiorag. Verfus seguens Homericus exstat in Iliad. XIII. 709.

9. 5. Kai µn φανερών) Ex emendarione Victorii. Sensus particulam negandi exigit, & tuetur eam quoque Cod. antiquissimus. Ab edd. Ald. Venet. Basileensibus, Camot. & Spir. nec non a vetere versione Latina, mì abest.

Kai το άνωμαλίσθαι) Edd. Ald. & Basileenses: καὶ τὸ άνωμαλείσθαι. Ed. Riccob. και το διμακείσθαι. Respexisse Aristotelem coniicit Victorius (Comment. pag. 661) ad locum Isocratis in Or. ad Philippum, ubi hic oftendit, se intelligere, nullo modo id ad exitum perduci potuisse, quod suadebat regi, eo tempore, quo Athenae principatum Graeciae obtinebant, aut cum postea Sparta rerum potita est; nullo enim negotio utramlibet ipsarum disturbaturam ea confilia fuisse; cum autem cuncta adaequata iam fint, ob incommoda multa accepta in bello, existimare se viam eius rei conficiendae facilem esse. Verba Isocratis funt: νῦν δ' οὐχ ὁμοίως ἔγνωκα περὶ αὐτῶν οἶδα γὰς, ἀπάσας ωμαλισμένας υπό των συμφορών. Fateor, me Aristotelis verba non satis percipere.

§. 6. 40 λέγει Θεόδωρος) Intelligitur Theodorus Byzan-

tius, Sophista.

'Aλλ' ώσπες οί) Sensum turbat οί. Victorius propterea legendum esse censuit worrepei. Verum abest of ab ed. Isingrin. quare puto illud librarii cuiusdam culpa in textum migraffe. Uncinos adhibui. Aristot. Vol. IV.

LI

Έστειχε δ' έχων) Versus incerti poëtae.

Tà d's mapà ypauua) Edd. Ald. Venet. Basil. Camot.

Riccob. τὰ δὲ παραγράμματα. Male.

"Ο λέγει, λέγειν) Recte addidit Victorius λέγειν e Codice antiquissimo, & vetere versione Latina. Abest illud

ab edd. Victoriana antiquioribus.

Θράττει σε) Nicon citharoedus ex Thracia oriundus mulierem servam matrem habuit. Exprobraturus hos natales illi dixit Theodorus, Oparin se, Thaeia mulier te (peperin) Litera autem n in diphthongum si mutata, ne exprobratio in calumniam abiret, dixit Boatres es, conturbat te (aliquis.) Igitur aliud dixit, aliud intellexit. Ed. Isingr. pro Βράττει

legit tupátter non bene.

Βούλει αὐτὸν πέρσαι) Fateor, me kulum verborum in hoc exemplo non satis capere. In verbo mésous fallaciam latere, patet; sed, quomodo eam explicem, dubius haereo. Franciscus Medices, Victorii familiaris, arbitratus est pro πέρσαι reponendum esse πέρσας, & allusisse Theodorum, vel quicunque huius dicti auctor fuerit, ad carmen heroicum Timothei Milesii Persae inscripti, (de quo v. Poët. cap. 2 sub fin. Pausan. in Arcad. p. 701 ed. Kuhn. Plutarch. Vit. Philopoemen. Opp. T. I, p. 362 ed. Sylb. & Suidas v. Tubbess') verum non video, quidnam in hoc fit faceti? Multo magis arridet Maioragii interpretatio. (Comment. p. 242.) Is opinatur, Graecis fuisse verbum πέρσειν, usurpatum de iis, qui Persarum rebus faverent; sicut Pvthia Demosthenem dixerit φιλισπίζειν, quoniam Philippi Macedonis rebus fluderet. Quam interpretationem fi amplectaris, clara est fallacia. Βούλει αὐτον πέρσαι verti potest primo: Vin' eum perdere; deinde: Vin' eum Persis favere.

S. 7. 'Αλλ' ούχ ούτω λέγει) Cod. antiq. Victorii addit:

άλλ' ἄλλως.

: Καὶ ἀρχην ούχ, δ εἶπεν) Edd. Venet. Camot. & Maiorag. και μιλ άρχλν, duplicata negatione. Quod si malis, tum ita interpungendum erit: xal un apx nv, oux, & elarev.

. 6. 8. 'Aνάσχετος ούκ ἀνάσχετος) Prius ἀνάσχετος videtur nomen proprium esse. Sic Latini: Lepidus non lepidus. Cato non Cato. Cic. divinat. in Verrem cap. 17: repente e vestigio Verres ex homine, tanquam aliquo Circaeo poculo factus est verres. Cod. Victorii priori loco habet as xeros.

"H os Sei Esvor) Restitui Esvor ex ed. Isingr. Vulgo Esvos.

Cuiusnam poëtae sit senarius, nescio.

"H ἄξιον ἀποθανεῖν) Nonnullae edd. ἢ ἄξιον γ' ἀποθανεῖν. Infra, ubi idem exemplum repetitur, nonnullae edd. pro ἄξιον γ' habent ἄξιον γάρ. Sequentia commatia usque ad §. 9 non expressit Georgius Trapezuntius.

§. 9. Τοσούτο μάλλον) Edd. Ald. Venet. Basil. Camot.

Riccob. Spir. Maiorag. τοσούτφ εὐδοπιμεῖ μάλλον.

§. 10. Εί το λεγόμενον άληθες) Sic e Codd, pluribus & vetere versione Latina correxit iam Victorius. Idem tuentur edd. Ald. Basil. Riccob. Maiorag. Edd. Venet. Camot. Spirens. Morel. Sylburg. Casaub. ἢ τὸ λεγόμενον ἀληθές.

Έστι γὰρ ταῦτα) Edd. Ald. & Basileenses, ἔστι γὰρ

ταυτί. Attice.

The agian dei yamein ton agion and our acteion) Ex-

cidit commation hoc in edit. Camot.

Kaì ἀντίθεσις) Edd, Ald. Venet. Basil. Camot. Riccob. καὶ ἀντίσωσις. Georgius Trapezuntius vertit: & fi compositio comparitasque infit. Nescio an melius.

Kal exos érépyesar) Margo ed. Venetae xal exos érap-

yeiar. Minus bene.

S. 11. Aiel yae) Edd. Ald. & Bafil. il yae.

Φόμμιγξ ἀχορδος) Ex Theognidis carmine quodam hodie dependito. Conf. Demetr. §. 85, & Schneiderum ad h.

l. pag. 139.

 S. 12. Οΐος, πιθήκο αὐλητήν λύχνο ↓ακαζομένο εἰς μύω-Valde obscurus est hic locus atque etiam corruptus. Edd. Ald. & Basil. wilne (vitiose impressum est in Ald. σιθύκω) αὐλητικώ· λύκω ↓εκαζομένω εἰς μύωσα. Codd. quidam Victorii habent: πιθήκω αυλήτη. Ed. Venet. πθήκω αὐλητὰν, λύκφ κ. τ. λ. Marg. edd. Venet. & Ifingr. nec non edd. Camot. Riccob. Maiorag. πιθήκω αὐλητήν, λύχνω κ. τ. λ. Ed. Spir. πιθήκφ αύλητικώ, λύχνο κ. τ. λ. Equidem Victorii lectionem revocavi, quae Codicem antiquissimum, & veterem versionem Latinam sequitur. Nam in edd. recentioribus pro λύχνφ legitur λύκφ. Praepositionem είς meo periculo uncis seclusi, quoniam ea sensum turbat. In Τακαζομένω omnes Victorii Codd. consentiunt. Georgius Trapezuntius vertit: velut, simiae pulsanti, aut lupo ad calcar madefacto. Quid hoc sibi velit, ignoro. Sensus torius loci hic est: Assimilant autem sic: velut, simiae tibicinem (tibias inflantem;) stillanti lucernae hominem lusciosum.

S. 13. Paner cinias) Ita legunt Codd. Victorii, & vetus interpres Latinus. Edd. Ald. Venet. Bafileenies, Camor.

Ll 2

Riccob. ράκει οἰκέτου. Margo ed. Venet. ράκει οἰκείας. Vitiole. Georgius Trapezuntius commation hoc omilit.

Kal ἐἀν εὐδοκιμῶσι) Edd. Ald. Venet. Basil. Camot. Riccob. Spirens. καὶ ἐὰν εῦ εὐδοκιμῶσι. Ed. Isingr. inter εῦ εὐδοκιμῶσι distinguit, quae tamen lectio, ut recte monet Sylburgius, stare non potest, nisi forte mutato verbi modo legas: καὶ ἐὰν εῦ, εὐδοκιμοῦσι. Verum abest εῦ ab omnibus Codd. MStis. Margo ed. Venetae habet: καὶ ἐὰν μὰ εὐδοκιμῶσι. Minus bene. Sensum in versione Latina exprimere studui.

Ωσπες σέλινον) Senarius hic, & sequens, incerti poë-

tae funt.

Τῷ κωρύκο, Κωρύκο, velut nomen proprium, maiusculo K scriptum est in pluribus edd. sed rectius minusculo scribes, & appellative accipies pro bulga, seu sacco coriacco, ut Suidas & Hesychius interpretantur. Turnebus quoque (Adversar. X, 10) sacculum interpretatur, & κωρυκομαγίαν apta Caelium Aurelianum (Chron. XV, 12) pugillatorii follis ludum videri ait. Similiter Coryceum Vittuvio esse locum, in quo ludere solerent coryco. Sylb.

14. Πεισόμενος αὐτὸς) Edd. Ald. Baūl. 1. 2. Froben.
 Riccob. πειρόμενος αὐτὸς. Ed. Ifingrin. πειρώμενος αὐτὸς.

Parum apte.

'Ως δ Καρπάθιος — τον λαγω) Cum Carpathi incolae le poribus carerent, unus eorum par leporum introduxit, unde tanta eorum multitudo propter foecunditatem exorta est, ut omnes fructus absumerentur. Iulius Pollux Onomast. V, 12. Erasmi Adag. Chil. II, Cent. I, 81.

\$. 15. 'Ωιήθητε γὰς, αὐτὸν εἶναι συκαμίνων τάλαρον) Cod. antiq. Victorii: ὁἰήθη τότε δ' ὰν αὐτὸν εἶναι συκαμίνων κάλαθον. Eadem fere vetus interpres Latinus expressit. Vul-

gatum defendit Victorius p. 675.

Zυγομαχων) Edd. Ald. Venet. Basileenses, Camor. Ric-

cob. ζυγομαχεί. Sed vide supra in textu §. 13.

'Ωιήθητ' ຂຶ້ν) Cod. antiq. Vict. & vetus interpres Latinus: ຜູ້ຖືອຣ. Edd. Ald. Basil. Riccobon. ຜູ້ຖືອກ & ຂັ້ν. Edd. Venet. Camot. & Maiorag. ຜູ້ຖືອກ & ຂັ້ν.

Φιλάμμονα) Aliae edd. ut Ald. Φιλάμωνα· aliae Φιλάμ-

μωνα. Vitiole.

Τὰ σκέλη φορεί) Reposui φορεί, quod supra etiam legitur. Tuentur idem edd. Ald. & Basileenses. Vulgo φορείο.

'Ωιήθην Sè) Cod. antiq. Victorii: φίθησαν St. Edd. Ald.

Basil. & Riccob. chan Sé.

S. 16. Σφοδρότητα) Ex Codd: reftimit Victorius. Edd. Ald. Venes. Basileenses, Camot. Riccob. Spir. σφοδρότερον. Οὐδ' εἴ μοι πόσα δοίη) Sunt verba Achillis irati ad Ulyssem de Agamemnone loquentis. Hom. Iliad. X, 385. Pro πόσα δοίη Cod. Victorii & vetus interpres Latinus habent πόσα δοίης. Perperam.

CAP. XII.

§. 2. Olor Χαιρήμου) Vide supra Rhet. II., 23. Poët. c. XXIV. De Lycimnio, cuius mentio sit postea, conf. supra III, 2, & infra cap. XIII.

Οί μέν τῶν γραφικῶν) Cod antiq. Victor. & vetus inter-

pres Latinus: οἱ μὰν τῶν γραφῶν.

Oi δὰ τῶν ἡπτόρων εὖ λεχθέντες) Cod: Victor. οἱ δὰ τῶν ἡπτόρων ἢ τῶν λεχθέντων. Eodem modo vetus interpres Latinus, qui tamen ἢ non expressit. Edd. Ald. & Bassleenses οἱ δὰ τῶν ἡπτόρων εὖ λεχθέντων. Secutus sum Victorium, licet verbis in textu positis mendum adhuc subesse suspenser. Georgius Trapezuntius vertit: oratores autem boni, cum legantur, agrestes videntur. Conf. iudicium Quinchiliani (Inst. XI, 3) de Hertanssi orationibus.

Φαίνεται εὐήθη) Edd. Ald. & Basileenses: φαίνεται εὐήθωσι

Minus bene.

Έν δε ἀγωνιστική και οἱ ρήτορες χρώντωι) Sio fide antiquissimi libri emendavit Victorius. Edd. Ald: & Basileenses: ἐν δὲ ἀποδεικτικό. Edd. Venet. Camot. Spirens. Maiorag. ἐν δὲ ἀποδεικτικό. Georg. Trapezuntius: At vero in demonstratione aratores wuntur. Cf. Demetr. de elocut. §. 271.

"Εστι γὰρ υποκριτικά) Edd. Ald. Basil. 1. 2. Froben. Ve-

net. Camot. Riccob. Majorag. έστι γὰρ ὑποκριτική.

S. 3. "Οπερ ωσπερ οδοποιεί") Edd. Ald. Venet. Basileenses, Camor. Spir. Riccob. Maiorag. omittunt ωσπερ, quare uncinos adhibui. Eaedem edd. mox pro οδτός έστεν ὁ κλέψας

legunt evros de à xxélas.

Φιλήμων ὁ ὑποκριττικ) Cod. Vict. & vetus interpres Latinus: Φιλήμων ὁ ὑποκριττικός. Anaxandriae fabula Γεροντομανία inscripta laudatur etiam ab Athenaeo Dipnosoph. XIII, p. 570, E. ubi sermonem in ea habitum esse de Rhadamanthye & Palamede, ut inventoribus facetiarum, traditur. Leguntur ibidem ipsius poëtae verba. Fragmentum L1 3

Digitized by Google

correxit Toup. Emendatt. in Suidam I, pag. 134 ed. Lipf. Pro 'Αναξανδρίδου nonnullae edd. male 'Αλαξανδρίδου.

Γίγγεται ὁ τὸν δοκὸν φέρων) Videtur innuère Aristoteles μονοτονίων, vulgare illud pronuntiantium vitium, & statarium corporis in dicendo habitum, qualis est trabem gestantis.

S. 4. Δήλον, ότι τοῦναντίον ἔσται το ἐν πολλά. ἔχει οῦν αὐξησιν) Ex emendatione Victorii. Edd. Ald. Vener. Basil. Camot. Riccob. Spirens. Maiorag. δήλον, ότι ἔσται τὸ ἐν πολλά. τοῦναντίον οῦν ἔχει αὕξησιν.

Δοκεῖ δὲ ὑπεριδεῖν, ὅσα εἶπον, ὅσα φημὶ) Aliter haec leguntur in MStis Victorii, & quidem ita: πολλὰ δοκεῖ ὑπεριδεῖν, ὅσα εἶπον, omiffis verbis ὅσα φημὶ, quae nec

vetus interpres Latinus expressit.

Kal Ounpos en Ta) Iliad. II, 671:

Νιρεύς δ' αὖ Σύμυθεν άγε τρεῖς νῆας είσας, Νιρεύς, 'Αγλαΐπε Β' υίος, Χαρόποιό τ' ἄνακτος,

Νιρεύς, δε κάλλιστος ανής ύπο Ίλιον ἦλθε. Πολλα εἴρηται) Cod. Victorii: πολλα λέγεται.

S. 5. Ἡ μὲν οὖν δημηγορικὴ χέξις) Edd. Venet. Camoti Morel. Sylburg. Cafaub. εἰ μὲν οὖν δημ. λέξιε. Perperam. Ἡ ἐν) κριτῷ) Edd. Venet. Camot. & Maiorag. εἰ ἐν) κριτῷ.

Melius forfitan.

Λέζις γραφικωτάτη — έργον αὐτῆς) Edd. Ald. Basileenses, & Riccob. λέξις γραφικώτατων — έργος αὐτοῦ.

S. 6. Το γαρ ήδειαν είναι) Cod. Victor. το Sè ηδ. είναι. Οὐδὲ ἀν σύντομος. άλλὰ δήλον, ἔτι το μέσον ἀρμόττει) Sic recte e MSS. correxit Victorius. Edd. Ald. Venet. Bafileenfes, Camot. Riccob. Maiorag. οὐδὲ ἀν σύν τομον. άλλὰ δηλόνοτι το μέσον ἀρμόττειν.

Kai ὁ ἡυθμός) Exciderunt verba haec operarum inquita

in ed. Lips.

CAP. XIII.

§. 1. Καὶ τότ' ἀποδείζαι) Cod. Victor. & vetus interpres Latinus: καὶ τοῦτ' ἀποδείζαι. Nescio an melius.

S. 3. 'Αλλ' οὐχ, ἦ συμβουλὸ) Codd. quidam Victorii & edd. Ald. Venet. Basil. & Riccob. άλλ' οὐχ ἡ συμβουλή. Nostrum defendit Victorius, & tuetur quoque margo ed. Venetae. Georgius Trapezuntius: verum non ita deliberatio.

"Eri oul's) Edd. Ald. Vener. Basileenses, Camor. Spirens.

Maiorag. et. Se als.

Του μήκους άφαφείσθαι. Άναγκαϊα άρα μόρια) Edd. Ald.

Wenet. Basil. 1. 2. Froben. του μάπους άφερουμένου (Spir. καραίρουμένου) άναγκαϊα άρα μόρια, Emendavit Victorius e MSS. & vetere versione Latina. Receptain lectionem haber iam margo ed. Venet,

S. 5. Oi wehi Geodoper) Vid. Rher. II, 23. Platon. Phaedr.

p. 1235 ed. Francof.

Καὶ ἐπεξέλεγχος) Ex emendatione Victorii. Edd. Ald. Venet. Baiil. Camot. Riccob. Spir. Maiorag. καὶ ἐπέλεγχος. Εἰδός τι λέγοντα) Eaedem edd. εἰδός τι λέγοντα. In fe-

quentibus pro nerir nomultae edd. norror. Perperam.

CAP. XIV.

& retere versione Latina Victorius; nam abest illud ab edd. Victoriana antiquioribus.

Ο Olteion υπάρχει) Ed. Ifingr. olueior υπάρχειν.

Sugao Er τῷ "Quyumuru) Correxit Victorius ita. Aliae add. "Ολυμπισκῷ. Cfecum hac § Anist. Problem. Sect. XXX.

§, 3. Ἡ τοὺς τοιούτους) Edd. Ald. Venet. Basil. Camor. Rictob. Spir. Maiorag. οὐ τοὺς τοιούτους. Sic etiam Georgius Trapezuntius. At Cod. antiq. & vetus interpres Lazinus nostrum habent.

"Orres άδηλοι) Itidem ex emendatione Victorii. Edd. Ald. Venet. (quae tamen in margine nostrum offert) Busil. 1. 2. Froben. Camot. Spir. Maiorag. άντες άλλήλοις. Ed.

Hingr. Artes Larbarougi.

§. 4. Olov Xospinos, Nov I', ote marta dédactas) Choesilus his intelligitur Samius, poëta epicus, notus carmine de bellis Graecorum cum Dario & Xerxe. Fragmentum ab Aristotele in textu allatum a Graeco interprete plenius servatum est:

- `Α μάπαρ, Ιστις έπν κείνον χρόνον ύδρις ἀσιδών , Μουσάων Βεράπων , δτ' ἀκείρατος πν έτι λειμών Νῦν δ', ὅτε πάντα δέδασται, έχουσι δε πείρατα τέχναι ,

Νύν δ', 'ότε πάντα δέδασται, έχουσι δ'ε πείρατα τέχναι , "Γστατοι , ώστε δρόμου καπαλειπόμεθ', οὐδέ τοι έσται

Πάντη παπταίνοτα νεοζυγές ἄρμα πελάσαι. Cf. Mureti Var. leftt. XII, 14. Alius eft Choerilus Athenienfis, laudatus Aristoteli Topic. VIII, 1, 24.

Αόγων προοίμια) Sic habent omnes libri MSti. Edd. Ald. Venet. Basileenses, Camot. Riccob. Spir. Maiorag. λεγέμενα προοίμια. Minus bene.

§. 5. Τοῦ Δικανικοῦ προσίμια) Ed. Cam. προσιμίου. Vitiole.

Aid of nal τεὰ δῶρα, εἴτε σκύλα) Exemplum hoc e lyrici poëtae carmine hodie deperdito petitum est. Ut in textu legitur, habent quoque omnes Codd. MSti, vetus versio Latina, & edd. Ald. & Basil. Georgius Trapezuntius: Propter te, atque munera tua, immo praedas. Edd. Ven. Camot. & Spir. legunt: οἴον, πλθεν εἰς σὰ, διὰ σὰ καὶ τεὰ δῶρα, καὶ εὐεργετήματα, καὶ τὰ σπύκα, ὧ Sεὶ Διόνισε. Ed. Maiorag. cum nostra lectione conspirat, praeterquam quod pro εἴτε σπύκα agnoscit καὶ τὰ σπύκα.

§ 6. Er de rois Abyois) Graecus Schol. & vetus inter-

pres Latinus: έν δε τοῖς προλόγοις.

Περὶ οῦ ἢ ὁ λόγος, κὰὶ μὰ κρέμηται) Edd. Ald. Venet. Basileenses, Camot. Riccob. Maiorag. weph οῦ ἢν ὁ λόγος, καὶ μὰ κρέμεται. Ed. Spirens. κρέμεται in ceteris cum illis convenit.

Hyso μοι λόγον ἄλλον) Videtur initium carminis Choerili de bellis Graecorum cum Perfis effe, ut iam odoratus eft Wolfius, fagaciffimi ingenii Crincus, in Schellenberg.

Reliq. Antimachi Coloph. pag. 39.

'Εμοί πατηρ η Πόνυβος) Versus est ex Sophoclis Oedipo tyranno, sed non ex prologo; nam occurrit deman in tertio tragoediae actu. Recte igitur monet Schraderus, in nostris Sophoclis Codd. aut traiecta istuc esse verba, aur memoriam sesellisse Aristotelem, aut in alia quadam Sophoclis sabula ita olim lectum suisse, quae ad nos non pervenerit. Pro Πόλυβος nonnullae edd. male habent Πολύβιος.

Ti iori vò vinos) Abest vi iori ab edd. Ald. Venet. Ba-

fileenfibus, Camor. Riccob. Spir. Maiorag.

§. 7. Περὶ αὐτοῦ μὰν + περὶ διαβοκὰν) Erid. Ald. Venet. Basileenses, Camot. Riccob. Maiorag: μέντοι - Γκαβολίκ. Ed. Spir. quoque agnoscit μέντοι. Nostrum exhibiti Victorius e Codd. MSris.

Διαβλητέου) Ed. Ifingr. διαβολητέου. Perperam.

Ίνα μνημονεύσωσι) Edd. Ald. Venet. Bafileens. Camot. Riccob. Spir. Maiorag. ένα μνημονεύωσε.

Έκ τοῦ εὐνουν ποιῶσαι) Eaedem edil, ἔκ τό τοῦ εὖν. π. §. 9. Το προσεκτικους ποιεῖν) Ibidem: το προσεκτικου π. Πανταχοῦ γὰς ἀνιᾶσι) Edd. Ald. Venet. Bafileenf. 1. 2. Froben. Cam. Riccob. πανταχοῦ γὰς ἀνιάσει. Ed. Ifingr. ἀνιάσουσι. Non bene. Noftrum tuetur etiam margo ed. Ven. Οὐδὲν γὰς) Eaedem edd. εὐδὲ γάς.

"Ότε νυστάζειεν) Edd. Ald. Venet. Basil. 1. 2. Froben. Riccob. ότε νυστάζειεν. Ed. Isingrin. νυστάζειαν. Plato in Cratylo (Opp. T. III, p. 231 ed. Bip.): εί μεν οῦν έγδ ήδη ήμηκόσειν παρά Προδίκου την πεντηκοντάδραχμον επίδειξιν, ην άκούσαντι ὑπάρχει περὶ τοῦτο πεπαιδεύσθαι, ώς φησιν έκεινος, οὐδεν αν έκώλυσε σε αὐτίκα μάλα εἰδένει την άληθειαν περὶ δνομάτων ὁρβότητος νῦν δὲ οὐκ ἀκήκοα, ἀλλὰ την δραχμιαίαν. Cf. Suidas v. Πρόδικος.

S. 10. Aναξ, ερώ μεν, οὐχ ὅπως σπουδῆς ὕπο) Est senarius ex Antigone Sophoclis vs. 223, dictus ab eo, qui Polynicem contra regis edictum sepultum esse, Creonti nuntiabat. Apud Sophoclem pro σπουδῆς legitur τάχους

verum Schol. agnoscit omoudie.

Tí φροιμιάζη) Sic Thoas rex Iphigeniam, longo exordio utentem, interpellat ap. Eurip. Iphig. in Taur. vf. 1162.

Καὶ οἱ πονυρὸν τὸ πράγμα) Edd. Ald. Ven. Basil. Camot.
 Riccob. Spir. Maiorag. post πουυρὸν insertum habent δέ.
 Ş. 11. Ἐπεὶ δὲ εὖ λέγεται) Homer. Odyss. VII, 327.

Εκ τῶν τοῦ δικανικοῦ λόγου) Sic habent Cod. antiquissimus Victorii, & vetus interpres Latinus. Edd. Ald. Venet. Basil. Camot. Riccob. Spir. Maiorag. ἐκ τῶν τοῦ διαμικοῦ λόγου.

Ouser γάρ προεξαγκωνίσας) Edd. Venet. Basil. Camor. Isingr. Spir. Maiorag. ουθέν γάρ προεξαγωνίσας. Perperam.

CAP. XV.

§. 2. Αλλος τρόπος) Eaedem edd. τόπος, folemni permutatione. Nostrum tuentur Codd. MSti. Sic & infra.

"Η ού τούτφ) Ex emendatione Victorii, Codd. MStos & veterem versionem Latinam secuti. Habet idem margo Venet. Edd. Ald. Venet. Basileenses, Camot. Riccob. Spirens. Maiorag. ἢ οὐ τοῦτο. Minus bene; nam sequitur ἢ τος οὐ τηλικοῦτος.

Περί γὰρ τοιούτων) Eaedem edd. περί γὰρ τούτων.

Πρὸς Ναυσικράτην) De Naustrate s. Naucrate, Erythraeo, Isocratis discipulo, v. Ruhnken. l. l. p. 160. Taylor. Lect. Lysiac. cap. III.

S. 3. Ei, ones route yentes, enclour) Num legendum

emolet;

S. 5. Εἰ ἐμπεριλαμβάτοιται) Edd. Ald. Venet. Basil. Camot. Riccob. Spir. Maiorag. εἰ ἄλλοι ἐμπ. Georgius Trapezuntius: si alii quoque comprehenduntur.

Kal ò Seña apa) Abest hoc commetion a nonnullis MStis, & a versionibus cum veteris interpretis, tum Georgii Trapezuntii.

S. 6. El annous Sispaner) Plures edd. Sispanner. Mi-

nus apte.

S. 7. Έλ του ἀντιδιαβάλλειν) Sic elegantius Cod. antiquissimus Victorii. Edd. Ald. Venet. Basil. Camot. Riccob.

έχ τοῦ έναντίου διαβάλλειν.

§. 8. "Ωσπες Εὐριπίδης πρὸς 'Υγιαίνοττα ἐν τῷ 'Αντιδόσει κατηγορούντα, ὡς ἀσεβης) Nefariam fententiam, haec verba in textu fequentem, protulit Euripides in Hippolyto vs. 612. Coniicit Valckenaerius ad h. v. p. 232, pro 'Τγιαίνοντα scribendum esse 'Υγιαίνετον. Τῷ 'Αντιδόσει fignisicatur oratio de bonorum permutacione. Suidas v. ἀντίδοσις. Cf. laudd. Valckenaerio H. Vales. in Maussaci Dissertatt. pag. 204, & Ezech. Spanhem. in Aristoph. Ran. vs. 102 & 797. Monuit idem Vales. in Menagianis T. I, pag. 148, consult esse de hoc Euripidis versu Aristoteli dicta cum iis, quae de Euripidis Ixione Plutarchus tradidit T. II, pag. 19, E. Ut ἀσεβης mutes in ἀσεβη, non est necesse.

Εί βούλεται κατηγορείο) Edd. Ald. Bafil. Riccob. εἰ ἐβούλετο. Edd. Venet. Camot. Maiorag. ἢ ἐβούλετο, id quie.

dem non bene.

S. 9. Κρίσεις ποιεῖ) Eaedem edd. addunt: καὶ ὅτι οὐ στοστεύει τῷ πράγματι. Georgius Trapezuntius: & quod rebus non credit.

Olov èv τῷ Τεύπρεν ὁ 'Osvereùs') Memoratur Sophoclis Tragoedia Τεύπρες inscripta apud Schol, Aristophan, Nub.

vs. 583. Cf. Steph. Byz. v. Kuxpeses.

§. 10. Τον ἐπαινοῦντα μικρὸν) Sie dedi e margine ed. Venet. nam ſenſus hanc lectionem exigit. Vulgo: τῷ ἐπαινοῦντι μικρὸν.

καὶ τῷ ἀπολυομένω) Edd. Ald. Venet. Basileenses, Camot. Riccob. Spirens. Maiorag. καὶ τῷ ἐπολογουμένο.

"Ote & Dequissing) Homer. Iliad. X, 242 sq.

CAP. XVI.

§. 3. Δεῖ Γὲ τεὺς μὰν γκορίμους) Ita exhibui auctoritate fretus Codd. MSS. plurimorum & veteris interpretis Latini. Nec aliter legunt edd. Ald. Venet. Basileenses, Camot. Riccob. Spir. Maiorag. & Victorii. Interea non tacebo. Cod. antiquissimum Victorii & Georgium Trapera

zuntium tueri τὰς μὲν γνωρίμους, quod etiam agnoscunt edd. Morek Sylb. Casaub. Schrader. Londin. & Lips. Videntur tamen sequentia διὸ οἱ πολλοὶ huic lectioni non favere; nec pater, quomodo in τὰς suppleri possit πράξεις,

cum nihil eiusmodi antecesserit.

Oὐ γὰς πολλοὶ ἴσασιν) Post hace verba est in textu nosstro, & in aliis quoque edd. ut in Morel. Sylb. Casaub. cett. signum lacunae positum, cuius breviter rationem reddam. Primum monendum est, legi in omnibus sere edd. excepta Victoriana eamque secutis, ut & Lipsiensi, eadem repetita, quae supra (Rhet. I, 9) ab Aristotele dicta sunt, ande a verbis: ἔστι δὶ ἔπαινος — τὸ δὶ μὰ κωνύον μεταντώς. Hace ab imperito quodam librario temere huc translata esse, in oculos incurrir; quare in textum ea non admiss. Deinde veritus est Victorius (Comment. p. 718), ne aliqua in textu desiderentur; sequentia enim, particula illa exturbata, ad indicialis generis narrationem pertinent, cum praeseritus: omnis sermo manisesto de demonssirativis narrationibus suerit. Hinc signum lacunae.

§. 4. Ποπες ὁ τῷ μάττοντι έρομένε) Edd. Ald. Venet. Batil. 1. 2. Froben. Camot. ὅσπερ ὁ τῷ μάττωντι ἐρρωμένος, σκληρὰν δὲ μαλακῆ μάξαι. Ed. Riccob. ὅσπερ ὁ τῷ μάττωντι ἐρρωμένος, σκληρὰν ἢ μαλακὸν μάζει. Noftram le-dionem Victorio approbatam tuetur quoque marg. ed. Ven.

Τί δ', ἔφυ, εὖ ἀδύναπου) Exedem edd. τί δ' εὖ, ἔφυ, άδ.

"Η τῷ ταχὺ, ἢ τῷ συντόμως, ἀλλὰ τῷ μετρίως) Ed.
Ifingr. ἢ τὸ ταχὺ, ἢ τὸ συντόμως, ἀλλὰ τὸ μετρίως.

"Όσα ποιήσει) Edd. Ald. Basil. & Riccob. όσα ποθήσει.
"Η βεβλαφέναι) Edd. Ald. Venet. Basil. Camot. Riccob.
Maiorag. ii βεβλακέναι, quod referendum esset ad βλάζειν.
Hesych. βλάζειν, το μωραίνειν.

§. 5. 'O δ'ε άπεκρίνωτο) Ante haec nonnullae edd. male infertam habent disjunctivam ñ, quam recte Victorius delevit. In antecedentibus post και είς την σην άρετην mar-

20 ed. Venet. interponit η είς Βατέρου.

Τους άφισταμένους Αίγυπτίως) Ex emendatione Victorii. Edd. Ald. Venet. Basil. Camot. Maiorag. mendose τους αφισταμένους Αίγυπτου. Vid. Herodot. II, 30.

§. 6. Περί το όμολογούμενου) Margo ed. Venet. σταρά τ)

έμολογούμενον. Non bene.

§. 7. Έτι πεπραγμένα) Ed. Isingr. έτι μὰ πεπραγμένα. Nescio an melius.

Παράδειγμα δ 'Αλκινόου ἀπόλογος) Innuit Aristoteles Ulyssis longam cum Alcinoo confabulationem Odyss. IX, 83 (q. Singulis partibus carminum Homericorum fua nomina ab argumento ducta imposita fuisse, restati sunt plures. Aelian. V. H. XIII, 14. Alcinoi apologus in proverbium abiit, si quis sermone nimis prolixo uteretur; vid. Pollux Onomast. lib. VI, ubi nomina, quibus vocaretur loquax, collecta funt. Memoravit eum Aristoteles quoque Poët. cap. XVI. Plato de Republ. lib. X, pag. 345 Opp. Τ. VII ed. Bip. 'Αλκίνου γε ἀπόλογον έρω.

"Ote mode the Meredomne de Exinorta Emege) Quae Alcinoo fuse narraverat Ulysses, (nam sunt ab Homero in quatuor libris perscripta,) ea Penelopae brevius exposur (Odyst. 4', 262 - 288), & quidem viginii sex versibus, non fexaginta, ut textus habet. Itaque in nostro loco aut est error librariorum, aut ipsius Aristotelis, aut desecerunt in Odysseae Codd. nonnulla, osim lecta. Ceterum dedi 27s pro vulgato 271. Pro 22ss nonnullae edd. vino-

fe legunt Free.

: ΚαΙ ως Φάυλλος του κύκλου) Ita dedit Victorius e melioribus Codd. Edd. Venet. Camot. Spir. & margo Ifingr. τον Κύκλωπα. Phayllus unus fuit ex poëtis Cyclicis, qui Antehomerica & Posthomerica carminibus epicis conderent

. Καὶ ὁ έν τῷ Qirei πρόλογος) Oeneus fabula fuit Euripidis; hodie est deperdira. Vid. Valckenaer. Diatrib. p. 197. § 8. Διὰ τοῦτο) Ed. Isingrin. διὰ τοῦτο γάρ. Melius.

Edd. Ald. Venet. Basil. 1. 2. Froben. Camot. Riccobon. Sià Ti Yág.

§. 9. Αλλα ήθικά) Edd. Ald. Basileenses, Riccobon. άλλα Sì ήθικά. Vulgo vitiofe impressum: άλλα ήθικά, quo sensus corrumpitur.

. 'Aλλ' εί μη δυήμην) Restitui δυήμην ex edd. Ald. Venet. Bafileenfibus, Camor. Riccob. Spir. & Maiorag. Vulgatum

drainer vitio non carere, iam monuit Sylburgius.

"Ωσπερ Σοφοκλής ποιεί. παράδειγμα το έκ της 'Αντ.) Sic interpungendum est. Male vulgo: 200 mes Zoo. mousi mapa-Sslype, To ex The 'Art, Conf. Victorii Comment. p. 736 Locus petitus est ex Antigone vs. 911. In nostris Sophoclis edd. pro βεβακότων rectius legitur κεκευθότοιν.

"Octis av Bractoi mots) Edd. Ald. & Basil. octis war

βλάστοι ποτέ. Non bene.

S. 10. En ton madnithon dépar Sinyoqueror) Cod. anti-

quissimus Victorii, & vetus interpres Latinus: in tur m.

λέγε διηγούμενος.

Từ isia n autw) Codd. meliores MSti, & vetus interpres Latin. 7à idia. Edd. Ald. Venet. Basileenses, Camot. Riccob. τὰ ίδία ἐαυτῷ. Ed. Spirens. τὰ ἰδία ἐαυτῷ.

Ο δ' ώγετό με υποβλέλας) Sic Cicero de Catilina ex urbe a se eiecto: Et retorquet oculos profetto saepe ad hanc

urbem, quam ex suis faucibus ereptam esse luget &c.

'Ως περί Κρατύλου Αίσχίνης) Videtur intelligi Aeschines Socraticus. In sequentibus pro Siaceier margo ed. Venet. offert διασύρων.

'Ωs ἀρ' ἔφη) Homer. Odyff. T, 361.

Δει διηγείσθαι) Abest Sei ab edd. Ald. Bas. Riccob. Spir. Καὶ ένίστε καὶ έν άρχη) Restitui lectionem ed. Isingr. Inepte vulgo: καλ ένίστε ούκ έν άρχη. Georgius Trapezuntius: & nonnunquam in ipso principio.

S. 1 1. Hosei epyor) Sic legunt omnes libri MSti. Edd. Ald. Ven. Bas. Cam. Riccob. Spir. Maiorag. **0100001. Minus bene.

Η Καρκίνου έν τῷ Οἰδίποδι) De Carcino, Tragico Atheniensi, vid. Harles. Bibl. Gr. Fabric. T. II, p. 290. Ka) δ Aiμων) Vid. Sophocl. Antig. vf. 635 fq.

CAP. XVII.

S. 1. Kal or of rorors Edd. Ald. Venet. Basileens.

Camot. Riccob. Spir. Maiorag. " Tocor of Tocor of.

§. 2. "Ωστ' έν τούτω χρονιστέον) Cod. antiquissimus Vietorii, & vetus interpres Latinus: ωστ' έν τούτω χρηστέον. Minus bene.

3. "Οτι καλὰ καὶ ἀφέλιμα) Edd. Ald. Venet. Basil.

Camot. Riccob. Maiorag. ὅτι καλὰ ἢ ἀφέλιμα.

§. 4. Έκτδε του πράγματος) Cod. antiq. Vict. & vetus interpres Latinus: έκ τοσούτου πράγματος.

S. 5. Mepl durwe) Edd. Ald. Venet. Basil. Camot. Riccob. Spir. Maiorag. περί τῶν ἔντων.

Kal avayun) Abest nal ab edd. Ald. Basil. & Riccob. §. 6. 3Ω φίλ') Verba Menelai ad Pisistratum, Nestoris

filium, ap. Homer. Odyss. IV, 204.

§. 7. Quinctil. Inft. orat. V, 12: In rebus apertis argue mentari tam sit stultum, quam in clarissimum solem mortale lumen inferre.

S. 9. Kai syò d'sdona) Abest nai ab edd. Ald. Venet. Basil. Camot. Riccob. Maiorag.

Τούτφ μέν γὰς) Non agnoscunt μέν edd. Victor. Morel. Sylb. Casaub. Duvall. Londin.

§. 10. Εν τῷ Συμμαχικῷ) Intelligitur Isocratis oratio,

quae mept eiphons nunc inscribitur.

§. 11. Τοῦτό έστιν) Margo ed. Venet. ταὐτά έστιν. Mi-

nus bene.

El γὰς ᾿Αχιλλέα λέγει) Codd. MSti & vetus interpres Latinus: εἰ γὰς ᾿Αχιλλέα λέγει). In sequentibus revocavi pristinam sectionem τὰν βεὰν, nam apparet ex contextu, Thetidem simul a Gorgia celebrari solitam suisse, quando Achillem ille praedicaret. Victorius Codd. MStorum sidem secutus dedit τὰν βεὰν, & sovem intellexit. Non probo. Legunt tamen ita edd. recentiores omnes. Georgius Trapezuntius adeo vertit: postremo sovem.

"Ο τοιόν γε έστ.) Cod. Vict. & vetus interpres Lat. & τοίον. Se έστ. Aliae edd. δ τοιόνδε έστ. Nihil mutandum duxi.

§. 13. Μάλλον δήλον, ότι συλλελόγισται) Verba δήλον, ότι reposita sunt a Victorio e MStis. Edd. Ald. Venet. Basil. Camot. Riccob. Spir. Maiorag. ea non habent. Neque expresserunt interpretes.

§. 14. Καὶ προδιασύροντα) Edd. Venet. Camot. & Ma-

iorag. και προσδιασύροντα.

Καλλίστρατος) Vide ad Rhet. I, 24.

Ουτως τότε) Edd. Venet. Camot. & Maiorag. ουτος τό-

S. 15. "Τστερον δε λέγοντα) Edd. Morel. Sylburg. Ca-faub. Duvall. Londin. έτερον δε λέγοντα. Perperam.

'Αντισυλλογίζόμενον) Cod. antiq. Victor. & vetus inter-

pres Latin. συλλογιζόμενον.

Tais Seaise:) Euripid. Troad. vf. 969. Edd. Ald. Venet. Bafil. Camot. Riccob. Spir. Maiorag. vois Seois. Male.

S. 16. "Oπες Ίσοχράτης ποιεῖ ἐν τῷ Φιλίππφ) Id eft, in Orat. ad Philippum. Vid. p. 96 D. (ed. Steph. 1593, fol.) Καὶ ἐν τῷ ᾿Αντιδόσει) Duae fuerunt huius argument orationes ab Isocrate editae. In ea, quae aeratem tulit, Aristoteli laudata non comparent. Altera periit. Conf. Victorii Comment. p. 742.

Καὶ τὸν Χάρωνα τὸν τέκτονα) Ômisit haec verba Georgius Trapezuntius. Versus Archilochius, cuius initium Aristoteles attulit, integer sic legitur: Οὕ μοι τὰ Γύγεω τοῦ πολυχρύσου μέλει Οὖδ' εἶλέ πω με ζῆλος, οὐδ' ἀγαίομαι.

Conf. Hartung. Decur. I, 3.

§. 17. Δεῖ δὲ καὶ μεταβάλλειν) Abest καὶ ab edd. Ald. Basil. & Riccob.

Εὐτυχοῦντας δεῖ καταλλάττεσθαι) Non habent istud commation edd. Ald. Ven. Bas. Cam. Maiorag. Restituit illud e Codice ant. & vetere versione Latina Victorius.

CAP. XVIII.

§. 1. Confer Topic. lib. VIII.

Eignnas &) Sic e Codd. rece emendavit Victorius, afsentientibus etiam vetere interprete Latino & Georgio Trapezuntio. Edd. Ald. Venet. Basileenses & Camot. sporn-หลัง ที. Scribendum faltem fuisset ท่องชางเลิง ที.

Τῶν τῆς Σωτείρας ἱερῶν) Edd. Ald. Venet. Bafil. Camot.

Riccob. Spir. των της σωτηρίας ίερων. Mendose.

S. 2. To Se épathours) Edd. Venet. Camot. Maiorag. τῷ δὲ έρωτήσαντι. Sed nostrum tuetur iam margo Venetae. Πυθόμενον γάς) Edd. Ald. Bafil. & Riccob. πυθόμενος yae. Ed. Ifingr. πυθομένους.

Εϊρπεν, εί δαιμόνιον τι λέγοι. δικολογήσαντος δε, ήρετο) Cod. ant. Victorii: εἴρηκεν, ως αν δαιμόνιον τι λέγοι, ήρε-70. Exemplum ex Platonis Apologia Socratis petitum est.

S. 3. "Η παράδοξον) Edd. Ald. Venet. Basileens. Camot.

Riccob. Spir. Maiorag. ἢ παράδοξα.

§. 4. Aλλως δε μη έγχειρείν) Margo ed. Ven. έγχωρείν.
 §. 5. Φανερον δ' ήμιν έστω) Eaedem edd. έσται.

. 6. Καλ συμπεραινόμενου) Edd. Venet. Camot. Maiorag. καί πρός συμπεραινόμενου non male, ut mihi saltem videtur. Victorius praepositionem sustulit, quoniam a Codd. & vetere versione Latina abest.

Ταὐτὰ τούτοις ἔθου) Ed. Ifingr. ταῦτα τ. ἔθου. Perperam. Καὶ ὡς ἔφη) Edd. Venet. Camot. Maiorag. καὶ ὡς ἔφη, In marg. Venet: δε έφη, omisso και. Utrumque male.

6. 7. Hepl Se Two Yexoloy — in tois mepl Hointings) Quae hic de usu ridiculi in libris de Poëtica se curatius exposuisse afferit Aristoteles, ea in fragmento operis de Poética. quod aetatem tulit, non leguntur. Conf. Demetr. de elocut. p. 145 ed. Victor. Cic. de Orat. II, 54 sq. Quinctil. Institt. Orat. VI, 3. Gorgiae praeceptum ex hoc Aristotelis loco petiisse videtur Olympiodorus ad Platonis verba in Gorgia (Opp. T. IV, p. 59 ed. Bip.) τί τοῦτο, ὧ Πῶλε, γελάς άλλο αὖ τοῦτο εἶδος έλέγχου έστὶν, ἐπειδάν τις τι είπη, καταγελάν, έλέγχειν δε μή.

CAP. XIX.

S. I. Καὶ τὸν ἐναντίον φαύλος) Ex emendatione Victorii, quam libri MSti, & vetus interpres Latinus confirmant. Edd. Ald. Venet. Basileens. Camot. καὶ τὸν ἐναντίον φαῦλος, quod non quadrat ad praecedens εὖ.

Το έπαινεῖν, καὶ ψέγειν, καὶ έπιχαλκεύειν) Eaedem edd. ut & Riccob. Spir. & Maiorag. repetito articulo: καὶ τὸ

έπαινείν, και το ψέγειν, και το έπιχαλκεύειν.

S. 2. Δεδειγμένον ήδη) Edd. Ald. Venet. Basil. Camot. Riccob. Spir. & vetus interpres Latinus: δεδειγμένον ήδη. Nostrum e Cod. antiquissimo dedit Victorius. Cf. Rhet. I, 9.

Kal ταπεινούν) Edd. Victor. Morel. Sylb. Casaub. Dú-

vall. Londin. n ταπεινούν.

*Εκκεινται οἱ τόποι πρότερον) Rhet. I, 7, 9, 14; II, 7, 23.

S. 3. Kal ola και ήλίκα) Supple: τὰ πεπραγμένα.

"Αγειν τον ακροατην) Ita dedit Victorius e Codd. Subintelligendum χρή. Edd. Venet. Camot. Maiorag. άγει τον ακροατήν. Minus bene.

ι Οἱ τόποι πρότερον) Rhet. II, 1 — 11.

§. 4. 'Iva γὰς εὐμαθῆ ຄ) Cod. Victorii, & vetus interpres Lat. εὐμαθὰς, ut subaudiatur ἀκροατὰς vel λόγος. Georg. Trapezuntius vulgatum sequitur: nam ut facilia intelletu sint.

S. 5. "Οτι, & ὖπέσχετο, ἀπέδωκεν) Revocavi ὅτι ex edd. Ven. Camot. & Maiorag. sensu exigente. Vulgo διότι.

"Η μὴ κατ' ἀντικρὺ) Ex emendatione Victorii. Idem tuetur margo Venet. Edd. Ald. Basil. Riccob. εί μὴ κατ' ἀντικρύ. Edd. Venet. Camot. Spirens. Maiorag. εἰ κατ' ἀντικρὺ, omissa negativa. Non bene.

Περὶ τούτου — ταδὶ) Eaedem edd. περὶ τοῦδε — τάδε.

"Η οὖτος τί ἔδειξεν) Edd. Ald. Ven. Bas. Camot. Spir. ਜ
δὴ οὕτως τί ἔδειξεν, Habet tamen Ven. nostrum in margine.

"H sin ούτως, in έκ παραβολίτς) Verba in έκ παραβολίτς pro Scholio habet Victorius (Comment. p. 755), in qua coniectura ei adflipulor. Quod si verba retinere malis,

pro il saltem legendum est il your.

S. 6. Είρηκα, άκηκόατε, έχετε, κρίνατε) Eiusmodi epilogum Lysias orationi contra Eratosthenem affixit, & hunc videtur Aristoteles innuere. Verba Lysiae sunt: ἀκηκόατε, εωράκατε, πεπόνθατε, έχετε, δικάζετε. Cons. epilogum Orat. c. Andocidem. Cic. Orat. Cluent. sin.

ADDENDA

Ad pag. 5 feq.

ONIECTURAM nonnullis viris docis approbatam, qua liber de Rhetorica ad Alexandrum Anaximeni Lampsaceno vindicatur, ibi monui nullo fundamento fuffultam esse, quantum mihi constaret. Sane Maioragius in praefatione editionis suae nullam ei fidem fecit. Quae tamen scribenti mihi exciderat memoria, auctorem sententiae P. Victorium plura ad eam roborandam attulisse. (Vid. Capita, quae perpendi debent ante legitimam operis declarationem, editioni Vi-Corianae librorum trium de Rhetorica praefixa.) Sunt autem argumenta, quibus ille nititur, levissima. Primum contendit, auctorem libri de R. ad Alexandrum vocem TEXμήριον alio sensu usurpasse, quam quo Aristoteles eam accipere solitus suerit; apud illum τεκμήριον esse coniecturam. rem aliter gestam fuisse, quam ea gesta dicatur; apud hunc vero notam, unde scientia alicuius rei gignatur. Rhet. ad Alex. c. Χ: τεκμήρια δέ έστιν, όσα αν έναντίως ή πεπραγμένα τώ, περίου ο λόγος, και όσα ο λόγος αυτός ξαυτῷ έναντιοῦται —. Aristot. Anal. prior. II, 29: 70 yas τεκμήριον το είδενας ποιούν φασιν είναι. Rhet. I, 2. — Haec quidem differentia facile inde poterit explicari, quod in Rhetoricis ad Alexandrum non propria praecepta tradidit Aristoteles, sed aliorum rhetorum. Addidit Victorius, ut librum non ab Aristotele profectum esse ostenderet, Diogenem Laërtium eius non meminisse; in quo tamen falsus fuit vir doctissimus (vide supra pag. 7); ne urgeam, ex Diogenis silentio, etiamsi hoc certissimum sit, contra libri alicuius Aristotelici sinceritatem colligi nihil posse. Diserte etiam Aristotelis de Rhetorica librum ad Alexandrum laudavit Ano-Aristot. Vol. IV.

nymus a Menagio editus. Sed non folum Victorius eundem librum Aristoteli abiudicavit; evincere adeo conatus est, eum Anaximeni Lampsaceno deberi, his potissimum argumentis fretus: I) Quinctilianus (Institt. orat. III, 4,) ubi divisionem artis dicendi tradit, quam Anaximenes fecerat, hanc ipsam affert, quam auctor libri de Rhetorica ad Alexandrum probavit. Verba illius funt: Anaximenes iudicialem & concionalem generales partes effe voluit; septem autem (pecies: hortandi, dehortandi; laudandi, vituperandi; accusandi, defendendi; exquirendi, quod ¿Zetaotikov dicunt: quarum duae primae deliberativi; duae sequentes demonstrativi; tres ultimae iudicialis generis sunt partes. — Rhet. ad Alex. cap. Ι: Τρία γένη των πολετικών είσι λόγων το μέν δημηγορεκόν το δε έπιδεικτικόν το δε δικαγικόν, είδη δε τούτων έπτὰ, προτρεπτικόν, ἀποτρεπτικόν, έγκωμίαστικόν, ψεκτικον, κατηγορικόν, άπολογητικόν, και έξεταστικόν —. II) Constat, Anaximenem gratum fuisse Alexandro Magno, & falutem ab eo Lampfacenis civibus, quibus rex valde iratus erat, callide extorfisse, missife quoque regi quosdam libros suos. III) Liber de Rhetorica ad Alexandrum multam habet elegantiam fermonis, quam inprimis Anaximenes sectatus esse fertur. - Apparet, duo argumenta postrema nihil ad rem probandam facere. De elegantia sermonis lubricum & anceps est iudicium, e quo vix unquam certi quid concludas; & potuit Anaximenes regi libros suos mittere; non tamen hinc seguitur, esse eum auctorem libri de Rhetorica ad Alexandrum. Redit itaque omnis disputatio ad locum Quinciliani supra adductum. Quem si cum loco e Rhetoricis ad Alexandrum conferas. patet, utrumque non satis convenire. Secundum Quinctilianum duas tantum artis dicendi partes generales esse voluit Anaximenes; contra auctor libri ad Alexandrum Tpia γένη τῶν πολιτικῶν λόγων statuit. Coniecit quidem Victorius, esse mendum in verbis Quinctiliani. & defecisse membrum, quod ad demonstrativum genus pertineret; verum hac conjectura difficultas non tollitur; nam diferte Quinctilianus de duabus artis dicendi partibus Anaximeni approbatis loquitur. Fac autem, utrumque locum congruere, potuit fieri, ut Anaximenis rhetoricae partitionem Aristoteles quoque amplecteretur. Ceterum qui in Victorii sententiam transierunt viri docti, ut Muretus, Fr. Patricius, Aldobrandinus & Menagius, novis argumentis,

aut magis idoneis, eam non firmarunt; nisi forte huc referas, Aristotelem contra morem suum λόγφ προσφωνητικώ usum esse, aut dictionem non esse Aristotelicam; quorum prius epistolam tantum praemissam attinet, posterius temere positum est. Quare equidem Victorii sententiam

omnino explodendam esse puto.

Quae de Theodecteis statui, iis ne opponatur locus Quin-Eiliani (II, 15), hunc ipsum afferam. Verba Quinciliani funt : A quo (Gorgia) non diffentit Theodectes, sive ipsius id opus est, quod de rhetorice nomine eius inscribitur, sive, ut creditum est, Aristotelis -. Male cepit haec Fabricius B. Gr. Vol. II, p. 201, qui ait, Quinsilianum docere, libros tres Aristotelis Rhetor. Theodestae a quibusdam tributos esse; ex quo Fabricii afferto facile imperitior aliquis elicere possit, sub Theodecteis non nisi libros de Rhetorica tres intelligi. Verum minime id docet Quinctilianus; sed de Theodecteis ipsi sermo est, quae dubitat utrum a Theodecte, an ab iplo Aristotele conscripta fuerint. Conf. Quinctil. II, 17. De narratiuncula apud Valer. Max. (VIII, 14, 3), libros Rhetoricos ab Aristotele Theodectae donatos esse, ut pro suis ederet, non est, quod multa verba faciam, cum ea nulla fide superstructa sit.

ERRATA:

Pag. 36. l. 16. Προαιρέσι leg. προαιρέσει.
Pag. 434. l. 1. Μογχθηροί τυχάνουσιν leg. μοχθηροί τυγχάνουσιν.



